

ST. ALBANS
VT.

REEL #P-142

G-163
(8-5-54)

RECORDS OF THE
DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

PASSENGER
MANIFESTS

INBOUND .....[redacted]

[redacted]

AT THE PORT OF ST. ALBANS, VT

DATED PRIOR TO DECEMBER 1, 1954 AND
ARRANGED IN CHRONOLOGICAL ORDER

CAN. BORDER PORTS, CAN. ATLANTIC & PACIFIC SEAPORTS

It is intended that these microphotographs or duly authenticated reproductions therefrom shall have the same force and effect at law as the originals as provided in Section 13, Act of 7-7-43, 57 Stat. 380 as amended by Act of 7-6-45, Stat. 434. Destruction of the original paper records has been duly authorized by the Joint Congressional Committee on the Disposition of Executive Papers in

HOUSE REPORT NO. 329, 80TH CONGRESS, 1ST SESSION, DATED MAY 1, 1947, JOB NO. 347-185, AND TABLE NO. 6 OF CONTROL NO. 348.T-1 APPROVED BY THE ARCHIVIST OF THE UNITED STATES ON JULY 8, 1947.

MICROPHOTOGRAPHED BY

IMMIGRATION AND NATURALIZATION
SERVICE

G-139
(12-15-54)

CAMERA OPERATOR'S REPORT

1. PORT OF ~~AND~~ ST. ALBANS, VT. (CANADIAN BORDER PORTS ~~CANADIAN~~ ATLANTIC SEAPORTS.)

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

INCOMING PASSENGER MANIFESTS
& ALIEN CREW LISTS

3. REEL NO.

4. STARTING DATE

MAY 26, 1911

5. CARRIER

VOL. 145

6. ENDING DATE

JUNE 24, 1911

7. CARRIER

8. NUMBER OF DOCUMENTS

171

9. NUMBER OF IMAGES

10. DATE PHOTOGRAPHED

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE

No 198

Atlantic Seaports

June 1911.

	Steamer	Date	Line	Port of Clearance	Port of Landing	Total Arrivals	U.S. Citizens	Aliens 1st Class	Aliens 2nd Class	Aliens 3rd Class	Aliens Total	Detained Temporarily	Detained Transit	Admitted	Returned	Rejected	Died	Deported	Commuted	Deserted
	Empress of Ireland	May 26	C.P.R.	Liverpool	Quebec	127	22	6	8	91	105		4	104	1			1		11
7	Corsican	26	Allan	"	"	120	8	9	25	78	112	1	9	106	6			4	3	7
3	Ansonia	26	Cunard	Southampton	"	53	1			52	52	4		52						
8	Volturno	28	Uranium	Rotterdam	Halifax	71	1		8	62	70	12	1	70						
32	Cassandra	30	Donaldson	Glasgow	Quebec	34			17	17	34		1	34						2
28	Ionian	30	Allan	"	"	23			1	22	23			23						
30	Lake Erie	30		London & Stone	"	11	3		1	7	8	1		8						
34	Dominion	30	H.S. Dom.	Liverpool	"	67	12		32	23	55		3	54	1			1		3
39	Southwark	30	"	"	"	111	7		49	56	104	10	3	102	2			2		
42	Mount Royal	31	C.P.R.	Antwerp	"	80				80	80	24	5	80						
46	Ascania	June 2	Cunard	Southampton	"	96	4		11	81	92	4	5	92						
47	Carthaginian	2	Allan	Liverpool	"	8				8	8		1	8						
53	Virginian	2	"	"	"	150	3		8	139	147	18	7	147						1
62	Megantic	4	H.S. Dom.	"	"	168	34	2	43	89	134	2	9	131	3		3			
67	Scandinavian	5	Allan	"	"	82	2		15	65	80		6	80						
69	Athenia	5	Donaldson	Glasgow	"	23	1		1	21	22	1	6	20	2					
74	Lake Champlain	6	C.P.R.	Liverpool	"	105	18		9	78	87	4	9	87						
76	Sicilian	7	Allan	London & Stone	"	6	2		1	3	4			4						
79	Montezuma	7	C.P.R.	Antwerp	"	86				86	86	26	2	86						
83	Royal Edward	7	Can. Nav. Co.	Bristol	"	54	6	5	10	33	48			48						
90	Empress of Britain	9	C.P.R.	Liverpool	"	147	32	2	12	101	115	1	2	115						
94	Ionian	10	Allan	"	"	91	1		11	79	90		15	90						
95	Campanello	10	Canada	Hamburg	"	2				2	2	1		3						
100	Canada	11	Uranium	Rotterdam	Halifax	59	1	3	4	51	58	4	2	58						
106	Saturnia	11	H.S. Dom.	Liverpool	Quebec	128	18		30	80	110	14	8	110						
110	Bostonian	12	Donaldson	Glasgow	"	41	2		21	18	39	11		39						
120	Lake Michigan	12	Allan	"	"	28	3		8	17	25		1	28						
97	Victorian	12	C.P.R.	Antwerp	"	73				73	73	14	6	73						
115	Sardinian	16	Allan	Liverpool	"	11			6	5	11			11						
117	Victorian	14	"	London & Stone	"	7			5	2	7	2		7						
122	Laurentic	16	"	Liverpool	"	130	9		14	107	121	8	4	121						
131	Hildebrand	17	H.S. Dom.	"	"	154	24	4	11	115	130	1	7	128	2					
132	Frankfort	18	Co. Ode	Hamburg	"	6				6	6			6						
134	Pretorian	18	C.P.R.	Antwerp	"	56	3			53	53	10	4	53						
136	Lake Manitoba	18	Allan	Glasgow	"	34	1		9	24	33	5		33						
139	Numidian	19	C.P.R.	Liverpool	"	77	14		10	53	63	1	14	55						
140	Carthaginian	17	Allan	Londonderry	Halifax	1			1		1			1						
142	Royal George	20	"	London & Stone	Quebec	15	5		9	1	10			10						
145	Empress of Ireland	21	Can. Nav. Co.	Bristol	Quebec	31	11		1	19	20			20						
150	Victorian	23	C.P.R.	Liverpool	"	154	22	4	10	118	132	4	4	132						
152	Ionian	24	H.S. Dom.	"	"	80	16		11	53	64	16	1	64						
						2800	286	35	412	2067	2514	195	214	2497	24					

Pacific Seaports

161	Marama	May 30	C.P.			15	6	4	3	2	9		2							
159		31				108	22	44	31	8	86		1							
165	Empress of Japan	June 10				15	7	8			8									
6								50			50									
171	[illegible] Maru																			

Affidavit of Surgeon.

I, M. J. Johnston, Surgeon of the Empress of Ireland ~~sailing steamship~~ do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.C.S. & P.I., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

M. J. Johnston

MAY 26 1911

Sworn to before me this ____ day of ____, 190

at QUEBEC, P. Q.

Max Feldstein

Immigration Officer.

11—1115

Department of Commerce and Labor

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNI

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be d

S. S. "Empress of Britain" sailing from Liverpool, 19 May

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1	Britain	E.N.E. Jules	49		M	M	Farmer	Yes		U.S.A.	English	U.S.A.	Melrose	U.S. Citizen
		E.N.E. Mary P.	48		F	M	wife	Yes		U.S.A.	English	U.S.A.	Melrose	U.S. Citizen
2	Davis	E.N.E. Adela Marion	34		F	-	-	-		England	English	-	Honolulu	Friends Jersey England
3	Dunne	E.N.E. Wilfred A.	25		M	-	Aviator	-		U.S.A.	English	France	Paris	U.S. Citizen
4	Henriques	E.N.E. Frank A.	40		M	-	Manufacturer	-		England	English	England	Manchester	
5	"	E.N.E. Georgia L.	36		F	-	wife	-		"	"	"	"	
6	Stuart	E.N.E. Elizabeth C.	61		F	W	—	-		"	"	"	London	Daughter Mrs. Charles Ellis, London
7	Kennedy de Santos	E.N.E. Raul	24		M	S	Other Class Commerce	-		Brazil	Portuguese	Left U.S.A. Apr. 11	New York	Friend L. Wilkinson 246 Broadway N.Y.
8	Luckenbach	E.N.E. John	42		M	M	Tourist	-		U.S.A.	English	U.S.A.	Los Angeles	U.S. Citizen
9	"	E.N.E. Lena	40		F	-	-	-		U.S.A.	"	"	"	"
10	Lavergne	E.N.E. Celeste	38		F	M	wife	-		U.S.A.	French	France	Paris	U.S. Citizen
11	"	E.N.E. Raymond	15		M	S	—	-		U.S.A.	English	"	"	do
12	"	E.N.E. Gertrude	49		F	-	Artist	-		U.S.A.	"	"	"	do
13	Scholl	E.N.E. William	53		M	M	Banker	-		U.S.A.	English	U.S.A.	New London	U.S. Citizen
14	Gano	E.N.E. James A.	64		M	-	Tourist	-		England	English	England	London	Mrs. Henry Parnell Hall Gano U.S. Citizen
15	McCabe	E.N.E. Gertrude B.	54		F	W	—	-		U.S.A.	English	U.S.A.	Dittram Highlands	
16														
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
	NOT USED													
	NOT USED													
	NOT USED													
	NOT USED													
	NOT USED													
	NOT USED													
	NOT USED													

Max Felsberg
Jacksonville

16 ALIENS, U.S. CITIZENS. 16 ADMITTED. DETAINED.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Duluth, 25th May, 1921

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906							
														25	26	27		28			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		U.S. Citizen																			
2																					
3	San Francisco	Husband	20 Yes	Yes	1909 1911	Honolulu New York	Husband, Chris Davies Craigside Honolulu	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Fair	Brown	None	England	
4																					
5	yes	Self	Yes	No	—	—	Francis Enright	✓	✓	✓	✓	✓		5	4		Dark Black	Brown		✓	
6	✓	Husband	✓	✓	—	—	— " "	✓	✓	✓	✓	✓		5	4	✓	Brown	✓		✓	
7	✓	Self	Yes	✓	—	—	— " "	✓	✓	✓	✓	✓		5	4		Fresh white	Grey		✓	
8	✓	✓	Yes	✓	Yes Brooklyn	New York	Francis J. Millard 346 Broadway N.Y.	✓	✓	✓	✓	✓		5	9½		Dark Black	Black		✓	Brought
9		U.S. Citizen																			
10		do.																			
11		U.S. Citizen																			
12		do																			
13		do.																			
14		do																			
15	yes	Self	Yes	Yes	Yes	Immigrated from 1879 to 1905 New York Detroit	Francis Enright	No	No	No	No	Good	No	5	9½		Dark Grey	Brown		None	England
16		U.S. Citizen																			
17	NOT USED																				
18	NOT USED																				
19	NOT USED																				
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. W. Forder, Master, of the S/S Empress of Ireland, from Liverpool, do
(Strike out words not applicable, Master or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly ~~affirm~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~Nil~~ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Forder
Master ~~Officer.~~

MAY 26 1911

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..,

at QUEBEC, P. Q.

Max Pelotquin
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and not to the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [illegible] under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

NOT USED

Affidavit of Surgeon.

I, M. J. Johnston, Surgeon of the Empress of Ireland, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R. C. S. P. I., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. J. Johnston.

Sworn to before me this MAY 26 1911 day of ....., 190

at QUEBEC, P. Q.

Max Pelletier

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Ireland sailing from Liverpool, May 19, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Cleshaw	Catherine	29		S	Servant	Yes	Yes	Irish	Irish	Ireland	Dublin	Catherine Cleshaw Mother Ballinvally	Cal	Stockton
2	Scowcroft	William Henry	49		M	Steiner	Yes	Yes	English	English	England	Preston	Sister, Mrs. Lucy Cleveland, Vermont Lodge Preston	Wash	Seattle
3	Lady	Edith Elizabeth	22		F	S	Book	Yes	Yes			London	Aunt, Mrs. Lucy Cleveland, Vermont Hilton St. Wandsworth Rd London	Mich	Detroit
4	Thompson	Elmer A	33		M	M	Physician	All	American	Citizen				Mass	Fairhaven
5	"	Louise	30		F	M	wife	U.S.	American					"	"
6	"	Child Dorothy	4		F	S	child	U.S.	American					"	"
7	Scowcroft	Sarah Ann	44		F	M	wife		England	English	England	London	Sister, wife of Wm. Scowcroft, Elliott Pl. Preston	Wash	Seattle
8	Whitch	John	46		M	M	Retired						Son, Church Institute & Church Passage Queenhithe		England
9	"	Alice	50		F	M	wife						London		
10	Blake	Valentine	62		M	M	Physician						Brother, Rev. Wm. Drake Bellingham, Suffolk	Engl.	England
11	"	wife Mary	49		F	M	wife						Mother, Mrs. Forsyth Christ Church Parsonage, Hammersmith London	"	"
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

Mar Polsdyceus
Insp.

*Insert here, in case of alien passengers, the letter or number of the page of the Government Immigrant's Book on which the immigrant is entered, and in case of aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

2

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, May 26, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
														25		26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes.	Sister	Yes $50	No			Mrs Wilson [illegible] Dowell Stockton Cal	No	No	No	No.	Good	No.	5	0	Red	Brown	Grey	None	Ireland	Bohana
2	Yes.	Self.	Yes	No			Son. John Cowerofft. 225 9th Avenue N. Seattle	No	No	No	No	Good	No.	5	11	Fair	Light	Grey	Scar on middle finger of left hand	England	Preston
3	Yes	"	$25	No			Frances Miss Hall Y.W.C.A. Detroit	.	.	.	.	.	.	5	2	.	Brown	Brown	None	.	London
4							American Citizen.															
5							do															
6							do															
7	✓	Husband	No	—			Son. Jno. Devonport. 225 9th Avenue N. Seattle.	No	No	No	Good	No		5	4	Dark	Dark	Dark	None	England	Preston
8	✓	Self	100 Yes	✓	—		Friends Sisters relays Shaw St. Hyde Park Lane	✓	✓	✓	✓	✓		5	6	Fresh	Grey	Blue	✓	✓	London
9	✓	Husband	—	✓	—		Boston	✓	✓	✓	✓	✓		5	4	✓	Brown	Brown	✓	✓	Bradford
10	✓	Self	145	No	—		England No, Downing	✓	✓	✓	✓	✓		5	9½	✓	Dark	Hazel	✓	Ireland	Dublin
11	✓	Husband	—	✓	—		—	✓	✓	✓	✓	✓		5	6½	✓	✓	Blue	✓	✓	Belfast
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. V. Forster, Master, of the Empress of Ireland, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly affirm *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* five *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

J. V. Forster
Master.

Sworn to before me this MAY 26 1911 *day of* ....., *190—,*

at QUEBEC, P. Q.

Max Felstyner
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [redacted] under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M. J. Johnston, Surgeon of the "Empress of Ireland" sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R.C.S. (L.)

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. J. Johnston.

Sworn to before me this MAY 26 1911 day of , 190

at QUEBEC, P. Q.

Max Pelletier,
Immigration Officer.

11—1115

NOT USED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Empress of Ireland" sailing from Liverpool, 19th May, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	NOT USED														
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
EL 14867	Holland	Jane	43	F	M wife	yes	England	English	England	Wigan			Daughter, Mrs Holland, 693 Arnside Rd, Pemberton, Wigan	Wis	Racine
EL 14875	Stockley	William	45	M	Teamster								Mrs Jane Stockley, 111 Poplar Pemberton, Wigan	"	"
7	NOT USED														
8	NOT USED														
EL 14056	Farrimond	Rhoda A	24	F	M wife					Bolton			Sister-in-law Polly Farrimond, Tower Lodge, Farnley, Engl.	Wis.	Chicago
10	"	James	2	M	S child	no								"	"
EL 14053	Hanson	Lily	24	F	M wife	yes							Mother Harriet Hoggkellett, 103 Bradford St. Bolton	"	"
EL 11495	Borgenhang	Magna L.	29	F	S Domestic		Norway	Scandin	Norway	Christiania			Father Lars Borgenhang, Skogen, Norway	S.D.	Lake Preston
EL 14083	Golden	Theodore O.	22	M	S Labor					Sd.			Father Ole Golden, Sd, Norway	Wis	Superior
EL 14091	Gulseth	Alfred H	18							Norway			Father Andrew Gulseth, Norway	Minn	Glenwood
EL 14077	Johnson	Johan	24		Stockman					Sd			Father, Nils Johnson, Sd, Norway	Wis	Superior
EL 14094	Kommandantvold	Gabriel	19		Farmer					Norway			Father, Nils Kommandantvold, Norway, Norway	Minn	Glenwood
EL 11496	Lystrøen	Paul M	19		Laborer					Christiania			Father, Martin Lystrøen, Trondhjem, Norway	"	Lanesboro
EL 14078	Lillebo	Johanna	44	F	Domestic					Norway			Father Johannes Lillebo, Norway, [redacted]	"	Jasper
EL 14095	Moan	Kornelius	24	M	M Painter					Lillehammer via Soo Minn	Hartwood		mother Maria Moan, Norway, Norway	"	Glenwood
20	"	Anna	20	F	M wife								mother-in-law do	"	"
EL 14094	Olsen	Olaf	14	M	S Farm Labor								Father Ole Olsen, Sandy Dale	Minn	Muskego
EL 11619	"	Ole	18		Labor								Father Francis Olsen, Norway	Wis	Superior
EL 14089	Romstad	John F.	20							Sd			Father Knut Johnson, Fjeldbumsdal	Minn	Minneapolis
EL 14092	Swartdahl	Paul M.	16										Father Peter Swartdahl, Norway	Ia	Cresco
EL 14094	Skancke	Kristoffer	19							Norway			Father Ivar Skancke, Norway, Norway	Minn	Glenwood
EL 14094	Stolan	Ole	26							Stavanger			Father Nelius Stolan, Tingvoll, Christiania	Wash	Roseburg
27	NOT USED														
EL 14088	Andersen	Johan Oliver	14		Farm Labor				Sweden	Sweden			Mother Hans Andersen, Simonsen, Sweden	Ia	Des Moines
29	"	Johan	19		Labor								Father Andrew Tvilgaard, Sweden	Ill	Rockford
EL 14090	Blomqvist	Carl A.	33		Painter		U.S.A.	Nov 26, 1903		R.C.			Father C. Blomqvist, Sweden, Sweden	"	
30	NOT USED														
	NOT USED														

Eduard Gyssing Insp 5/26/11.

Kaager

Steerage 22 Saloon 20 — Cabin — U.S. Citizen — Detained 3

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. Last page of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3 Line 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Duluth, 26 May, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																			Mole right cheek	England	Wigan
5	yes	Husband	25	No	—		Husband Thos Garland Box 222 Roslyn Wash	No	No	No	No	good	No	5	2	Fair	Fair	Grey			
6	–	–	50	✓	—		Friend Thos Holliday (same)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	✓	✓	✓	None	✓	✓
7																					
8																					
9	✓	Husband	25	✓	—		Husband Thos Farrington Journeyman Tinner 11602 [illegible], Chicago	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	Dark	Dark	Blue	Cut on left arm	✓	Bolton
10	✓	Father						✓	✓	✓	✓	✓	✓	2	–			No		✓	✓
11	✓	Husband	25	No	—		Husband Wm Harrison 11602 [illegible] Ave Chicago	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	Blk	Blue	✓		✓
12	✓	Brother	25	✓			Brother Geo Johnson Dale Rapids Ia	No	No	No	No	Good	No	5	4 1/2	Fair	Fair	Blue	None	None	Norway Upsala
13	✓	Self	35	✓			Friend Swan Anderson 3380 24th St Superior, Wis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9 1/2	Dark	Dark	Blue	✓	✓	Sweden
14	✓	✓	25				Friend Cornelius Moen Box 232 Glenwood, Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6 1/2	✓	✓	✓	✓	✓	Norway
15	✓	✓	25	✓			Friend Swan Anderson 3380 24th St Superior, Wis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	✓	✓	✓	✓	Sweden
16	✓	✓	40	✓			Friend Cornelius Moen Box 232 Glenwood, Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8 1/2	Fair	Fair	–	✓	✓	Norway
17	✓	Friend	15	✓			Friend Peder Engelstad Box 182 Benson, Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	–	–	–	✓	✓	Sweden
18	To Minn	Self	45	✓			Friend Ole Kaas Foley Foley, Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11	✓	✓	✓	✓	✓	Norway
19	✓	Self	50 yrs		19 yrs Glenwood Minn 1910 Left		Home Box 232 Glenwood	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	Dark	Dark	–	✓	✓	–
20	✓	Husband						✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	Medium	Fair	✓	✓	✓	–
21	✓	Brother	24	No			Brother Karsten Hansen 184 Houghton Ave, Muskegon	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6 1/2	Fair	Fair	–	✓	✓	Denmark
22	Yes	✓	35	✓			Uncle Swan Anderson 3380 24th St Superior	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	✓		✓	✓	✓	Sweden
23	✓	Uncle	30	✓			Uncle Chris Larsen 23 Eastlin Block Minneapolis Minn 2419 E 34th St	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓		✓	✓	✓	Sweden
24	✓	Father	25	✓			Uncle Ole Pinson Clayton, Ia	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	Dark	Dark	Brown	✓	✓	Norway
25	✓	Self	$1102	✓			Friend Cornelius Moen Box 232 Glenwood, Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	Fair	Fair	Blue	✓	✓	✓
26	✓	Friend	25	✓			Friend John Johnson Box 93 N. Greenbush, Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	✓	✓	✓	✓	Norway Christiania
27																					
28	✓	Self	23	No			Friend Nels Johnson 918 Boyd Ave, Des Moines	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	Brown	✓	✓	Sweden	Stockholm
29	✓	Self	25	✓			Friend Kjell Blomqvist 10 Alma Pl, Providence RI	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9 1/2	✓	✓	✓	✓	Sweden	Ryd
30		U.S. Citizen																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. V. Forster, Master, of the "Empress of Ireland", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. V. Forster
Master

Sworn to before me this MAY 26 1911 day of , 190—,
at QUEBEC, P. Q.

Max Pelosquin
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M. J. Johnston, Surgeon of the "Empress of Ireland", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R.C.S. & L.M., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, nine in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. J. Johnston.

Sworn to before me this MAY 26 1911 day of , 190

at QUEBEC, P. Q.

Max Falstyner,
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

10 S. S. Eof Ireland sailing from Liverpool, 19.5., 19

11—1116

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
E.N.E. 1	Sandaas	Edvard Antonsen	25		M	S	Labr	Yes	Yes	Norway	Scand	Norway	Trondhjem	Mother Sandaas	Minn	Duluth
E.N.E. 2	Nicolaisen	Johan Kornelius	25		M	S				Norwegian			Brevold	Father Nicolaisen		
E.N.E. 3	Bakken	Malla Jakobine	18		F	S	Dom						Selerland	Brevoes		
E.N.E. 4	Satra	Ragna Josefine	24		F	S							Satra	Father Iv Sidurson		
E.N.E. 5	Jakobsen	Ingeborg Anna	25		F	S	Labr							Pahlanders	Wash	Seattle
E.N.E. 6	Berg	Leonard Jentoft Rafaelsen	22		M	S						U.S.	Manitowoc Wis. U.S. Navy	Mother Satre		
E.N.E. 7	Kristensen	Helga Johanne	28		F	S	Dom							Satra Pahlanders		
E.N.E. 8	Lorentzen	Christian Jens	25		M	M	Labr					Norway	Brevold	Father Jakobson		
E.N.E. 9	Lundgren	Karl Oskar	21		M	S				Sweden		Sweden	Lidsjö	Hovmelekro		
E.N.E. 10	Johnsen	Johan Lauritz	19		M	S				Norway	Scandinavian	Norway	Selbumoen	Brevold		
E.N.E. 11	Chjelarup	Simon Kildal	19		M	S							Hovstad	Hovmelekro		
E.N.E. 12	Pedersen	Ole	12		M	S				USA		USA	USA Citizen Cert 37	Father Nielsen	Minn	Duluth
E.N.E. 13	Moen	Olaf Håkon Olsen	20		M	S	(Dom)			Norway	Scand	Norway	Stavoen	Father Moen		
E.N.E. 14	Lenberg	Emma Kristina	37		F	M	Wife	Yes	Yes	Sweden	Scand	Sweden	Karlsborg	Stavoen	Minn	Duluth
E.N.E. 15	"	Karl Viktor	8		M	S	Lab	No	No	"	Scandina-	"	"	Sister Karna	Minn	Duluth
E.N.E. 16	"	Emma Linea	4		F	S	Child			"	vians	"	"	Magnusson Bollhuset Stockholm		
E.N.E. 17	"	Alstis Kristina	3		F	S				"		"	"	Anna #5		
E.N.E. 18	"	Nils Gustaf	2		M	S				"		"	"	" Magnusson		
E.N.E. 19	"	Martin Olof	1		M	S				"		"	"	" Bollhus		
E.N.E. 20	Anderson	Bengt Ivar	19		M	S	Labr	Yes	Yes	"		"	"	gran. 5.		
E.N.E. 21	Hansson	Anna Katharina	23		F	S	Servt			"		"	Rönnäs	Stockholm		
E.N.E. 22	Suosalo	Janne	17				Lab			Finland	Finnish	Finland	Kiviniemi	Father Anders Karlson		
E.N.E. 23	Martinmaki	Augusta	18		F	S	Dom						Kiviniemi	Father Bengtsson		
E.N.E. 24	Sonninen	Anna	22										Pihlajankylä	Lehtoneks Leikkilankylä		
E.N.E. 25	Kohvakka	Sancli	26		M	S	Lab						Lapinlahti	Mother Mat Eskonen		
E.N.E. 26	Salmelin	Eino	23		M	M							Sarkijarvi	Pihlajankylä		
E.N.E. 27	Mortensen	Christian	20		M	S				Denmark	Danish	Denmark	Copenhagen	Father Sonninen		
E.N.E. 28	Larsen	Valdemar Christian Magnus	19		M	S							Aarhus	Lapinlahti Kylmäkoski		
	Lindquist													Brother Kohvakka		
	Hansen	Anna	45		F	M	Wife			Denmark	Danish	Denmark	Copenhagen	Emma Hyttinge		
														Wilma Ilma		
														Salmelin Emil		
														Father Lars Peter Mortensen Kjøbenhavn, Denmark		
														Father Lars Larsen Aarhus, Denmark		
														Husband Kristian Hansen Hedvigsg. Copenhagen		

ENTERED WITHOUT INSPECTION — NOT ON BOARD — MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN

NOT USED

NOT USED

BARRED, ALIENS, ADMITTED, U.S. CITIZENS, DETAINED. 29 38 79

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, May 26, 1911

11—1116

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	25	No		Friend Andrew Hansen 506 East Superior St. Duluth		No			good	No	5	11½	Light	Blond	Blue	None.	Norway	Hitterdal
2	✓	✓	25	✓		Friend Hans Kristiansen 501 Garfield Ave Duluth, Minn		✓			✓	✓	5	8½	✓	Auburn	Blue		✓	Stoten
3	✓	✓	25	✓		Brothers Petra Olof 3022 West 6th St		✓			Jakon	Yes	5	6	✓	✓	✓		✓	Petra
4	✓	✓	25	✓		Friend Seattle Wash 2014 W 62nd St Seattle Wash		✓			✓	✓	5	3½	✓	Blond	Blue		✓	Larsen
5	✓	✓	25	✓				✓			✓	✓	5	7	✓	✓	✓		✓	Durbak
6	✓	✓	25	✓	1907 Seattle 1910	Friend Homer, 2014 W. 62nd St Seattle		✓			✓	✓	5	6	✓	Dk	✓		✓	✓
7	✓	✓	25	No		Friend John Larsen 137 Park Duluth Minn		✓			✓	✓	5	2	✓	Brn	Blue		✓	Albert Lea
8	✓	✓	25	✓		Bro Olof Olsson 1319 Park Ave North Minneapolis, Minn		✓			✓	✓	5	10	✓	✓	Blue		✓	Vik
9	✓	✓	25	✓		Sister Alma Nilsson 416 Terrace St Seattle Wash		✓			✓	✓	5	9	✓	Light	Blue	None.	Sweden	Jokkmokk
10	✓	✓	25	✓		Uncle H Hammer 2517 N 6th St Tacoma Wash		✓			✓	✓	5	9½	✓	Dk	Blue		✓	South Bend
11	✓	✓	25	✓		Cousin M Hansen 2517 - 26th St Tacoma Wash		✓			✓	✓	5	11	✓	Dk	Blue		✓	Tromso
12	✓	Olafson Co.				Bro Sq Citizen Friend Ole Peterson 1660 Franklin Ave Astoria, Ore		Yes			✓	✓	5	8	✓	✓	✓		✓	✓
13	✓	Self	25	No				✓			✓	✓	5	6½	✓	Sandy	Blue		Norway	Olden
14	✓	Husband	30	✓		Husband		✓			✓	✓	5	11	Light	Brn	✓		Sweden	Stockholm
15	✓	and	✓	✓		and Father		✓			✓	✓			✓	Brn	Blue		✓	Stenberg
16	✓	and	✓	✓		Carl Lenberg		✓			✓	✓			✓	Light	Blue		✓	✓
17	✓	father	✓	✓		1420 Lenduth		✓			✓	✓			✓	✓	Brn		✓	✓
18	✓	"	✓	✓		Street West - Ashland Wis		✓			✓	✓			✓	✓	Blue		✓	✓
19	✓	"	✓	✓		Ashland Wis		✓			✓	✓			✓	✓			✓	✓
20	✓	Self	25	✓		Uncle Peter 2865 9th Ave West Duluth		✓			✓	✓	5	10	✓	Brn	Blue		Swe-	Bjur-
21	✓	Elise Hanft	125	✓		Brother-in-law F Hansen 630 Shipping Mich		✓			✓	✓	5	9	✓	Brn	Blue		den	Hamn
22	✓	Brother	30	✓		Brother Nicolai 105 Oak St Virginia Minn		✓			✓	✓	5	6½	✓	Dk	Blue			Lek
23	✓	Aunt	36	✓		Friend Anna Moilanen Mesabi Minn		✓			✓	✓	5	4½	✓	Dk	Blue	None		Gr
24	✓	Sister	144	No		Sister Lyd Tommanen 124 6th St Virginia Minn		✓			✓	✓	5	4	✓	Light	✓		Finland	Ge
25	✓	Self	28	No		Brother H Kordska Box 16 C Mohawk Mich		✓			✓	✓	5	9	✓	Dk	Brown			
26	✓	Friend	27	✓	3	Friend Ed Kamulainen Box 14 Mohawk Mich		✓			✓	✓	5	7½	✓	Light	Blue			
27	✓	Self	25	✓		Brother C Mortensen Hardy Minn		✓	Karl Andrews		✓	✓	5	5	✓	✓	Blue			
28	✓	✓	36	✓		Friend H Jensen General Delivery Seattle Wash		✓			✓	✓	5	9	✓	✓	✓	None	Den	
29	✓	✓	26	✓		Friend H Mortensen Hardy Minn		✓			✓	✓	5	6	✓	✓	✓			
30	✓	✓	36	No		Going to Brother-in-law - Kompark 731 - 7th St. S. Minneapolis Minn		✓			✓	✓	5	3	✓	✓	Grey			
						Children a + k James 121 - 9th Minneapolis Minn															

States

Ben Y. Parker
Station Agent

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. V. Forster, Master, of the Empress of Ireland, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Name whether Master, First or Second Officer.)

J. V. Forster
Master. Officer.

Sworn to before me this MAY 26 1911 day of ....., 190..,

at QUEBEC, P. Q.

Max Felstyner,
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M. J. Johnston, Surgeon of the "Empress of Ireland", sailing thereunto (State whether Surgeon "sailing thereunto" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R.C.S. Pd., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. J. Johnston

Sworn to before me this MAY 26 1911 day of , 190

at QUEBEC, P. Q.

Max Pelosty

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

f1 S. S. Empress of Ireland sailing from Liverpool, 19. 5-, 1911

11—1115

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Maki	Alma	22		F	M	wife	Yes		Finns	Scandinavian Finland	Hango	Alavus	Father Lapeakamus	Minn.	
	✓	Oiva	Inf	11	M		Inf			✓	Born via Ecclefechan	✓	✓	✓	✓	✓
2	Isokallio	Ivar	21		M	S	Lab	✓		Finland	Finnish	Finland	Karvia	Mother Isokallio	Karvia Fin.	Steven
3	Ost	Eric	20		M	S	Lab	✓		✓	Scan	✓	Tasdeen	Father Ost	Swara	Mich. Gla
4	Lahti	Kyrjo	18		M	S	Lab	✓		✓	Finnish	✓	Karkkila	Mother Alex Lahti	Karkkaanpaa	✓ Wash
5	Rinne	Hilma	20		F	S	Dom	✓		✓	✓	✓	Pirkkala	Mother Hilma Rinne	Pirkkala Maaliala	✓ Ore
6	Jarvinen	Edvin	19		M	M	Lab	✓		✓	✓	✓	✓	Mother Fr Jarvinen	Pirkkila Maaliala	✓ ✓ ✓
7	Lehtonen	ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD												A Lehtonen Colvenkyla		Mich. Mich.
8	Eriksen	Erik Carl Chris	28					✓	✓	Denmark	✓	Denmark	Copenhagen	MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN		
9	Hagen	Anders	25					✓	✓	Norway	✓	Norway	Stavanger	Father G Hagen	Minn.	
10	Andersen	Torkil	17					✓	✓	✓	✓	✓	Egersund	Mother L Andersen	Minn.	
11	Berge	Regnua & Else	30		F	M	Wife	✓		✓	✓	✓	Stavanger	Father R Berge	Minn.	
12	Ericksen	Kristine	25		F	S	Dom	✓		✓	✓	✓	St	Mother Kr Ericksen	Minn.	
13	Egedahl	Olaf	21		M	S	Lab	✓		✓	✓	✓	✓	Father Ole Egedahl	Minn.	
14	Syre	Edvard	20		M		Sailor	✓		✓	✓	✓	✓	Father K Syre	Wash.	
15	✓	Sigurd	19		M		✓	✓		✓	✓	✓	✓	Students	Norway	
16	Henrickson	Bertha	72		F	W	Widow	✓		Finns	Finnish	Finland	Stavanger	✓	✓	✓
17	Sandve	Nils Mongen	38		M	M	Lab	✓		Norway	Scandinavian	Norway	Jurvik	Father Ole Sandve	Minn.	
18	~~Sandve~~	~~Nils~~	~~36~~		~~M~~	~~M~~	~~Lab~~	~~✓~~		U S Cit.	Cir. Ct.	June 17/08				
19	Gjesme	Nils	42		M	M	Farmer	✓		✓	✓	✓	Bergen	Wife Martha Gjesme	✓	✓
20	Viddal	Johan Andreas	33		M	M	Farmer	✓		✓	✓	✓	Aalesund	Father J Viddal	Norway	
21	Kvistad	Thomas	24		M	S	Farmer	✓		✓	✓	✓	✓	Father A Kvistad	Norway	
22	Bø	Johan	68		M			✓		Norway	Scandinavian	Norway	Aalesund	Father Anders Bø	Minn.	
23	Nedregotten	Karl Olaf Ingv. Iversen	18	3			Tinker	✓		✓	✓	✓	✓	Father J Nedregotten	Minn.	
24	Dale	Hans Olsen	23		M	S	Laborer	✓		✓	✓	✓	✓	Father Louis Dale	Minn.	
25	Johnsen	Syvert Henrik	49		M	M	✓	✓		Dist Ct U S Hennepin Co.		Minn.	2/08	Wife ——	Minn.	
26	Johannesdotter	Anna Emilia	22		F	S	Dom	✓		Sweden	✓	Sweden	Orebro	Father Johannes Johansson	Minn.	
27	Pettersson	Ellen Lucia	19		✓		✓	✓		✓	✓	✓	Ryde	Father Pettersson	Minn.	
28	Magnusson	Sigrid	8		✓		✓	✓		✓	✓	✓	Vamdrup	Father Magnusson	Minn.	
29	Berge	See line 12 Else	2		F	S	Child	✓		appearing on line	12 with mother	Norway	Stavanger	Grandfather Rasmus Berge	Minn.	
30	Sandve	see line 18 Bertha	32		F			✓		Norway	✓	✓	✓	Father Nils Sandve	Minn.	
										U S Cit.	Cir. Ct.	June 17/08				

NOT USED

NOT USED

Erland Gjesme June 26/11.

Inspected: 27 Aliens, 6 U.S. Citizens. Admitted: 27. Detained: —

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

5

List 3.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec., 26th May, 1901

11—1116

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Over 16 years of age, can read or can not read the language or dialect of some country, and nationality of the immigrant.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1						U. S. A. Marriage certificate Citizen									Light brown				Finland	
2						Friend N. Stevenson St Louis Co				Oathow file					✓	✓			✓	
3	Friend 20th					Heikkila Duluth				142			5	9	✓	✓	blue		✓	Karvia
4	✓	20	✓			Friend Karl Gustafsson Hadassonpuch							5	6	✓	✓	✓		✓	Wasa
5	Father	225 ✓				Friend K. Laakti Makinen Mich							5	4	✓	Blk	Blue		✓	Kankaanpaa
6	Father	25 ✓				Father J. Runing 1129 Franklin ave Astoria Ore							5	3	✓	Light brown			✓	Pyhajarvi
7	Father	25 ✓				Friend do							5	7	✓	Light	Blue		✓	Kauvuka
	✓	✓	✓			Friend J. Lehtinen Fulton Curran Co							5	9½	✓	✓	blue		✓	Kuopio
8						U. S. A.														
9	Self	25 No				Astor Hamain Friend							5	6	✓	✓	✓			Denmark Jutland
10	Friend	20 ✓				Friend A. Lundgren Viking Mine							5	7½	✓	✓	✓			Norway Hamar
11	Uncle	28 ✓				Uncle John Rigguga Cooperstown N.D.							5	6	✓	✓	brown		✓	Sarpsborg
12	Self	Ho No				Hyst Elis Berge R 2 Cooperstown N.D.							5	6	✓	✓	grey brown		✓	Skogfos
13	✓	25 ✓				uncle Ole Erickssen Mc Callsburg R Roland Iowa							5	8	✓	✓	blue	None	✓	Stavanger
14	✓	20 No				Brother John Lahti Eagle Grove Iowa							5	6	✓	✓	✓	Burn fingers and mouth with steam	✓	Vaasa
15	✓	26 ✓				Cousin 1518 Elk St. Dan Lyre Bellingham Wash				good No			5	8	✓	✓	✓		Norway	Stiklestad
	YES					1518 Elk St Bellingham Wash							5	5½	✓	✓	✓			Edmonton
16	✓	25 ✓																		
17						Affidavit Citizens									✓	✓				
18															✓	✓				
19	Self	25 No				Uncle J. Holmia Cannon Falls Minn							5	9	✓	✓	blue			Sogn
20	✓	Jes Footmaker		1887-1902		Home							5	6	✓	✓	✓			Lodosa
21	✓	Jes Barbershop		1901-		Brother							5	10	✓	✓	brown			Kuopio
22	To join brother	Father	No			Bro. Brother Grass Lake Idaho							5	7½	✓	✓	grey			Hollola
23	✓	Jes	✓			Friend A. Stenegrotter Albion Cal Mendocino							5	8	✓	✓	blue			Hollola
24	✓	Father	✓			Friend A. Kornelius Co Canabarinus							5	8	✓	✓	blue			Nastola
25						Adult Citizen							5	9	✓	✓	✓			Bergen
26	Self	25 Jes Farmer				Cousin Sigurd M. Pellerson Pellerson Box 87							5	7	✓	✓	✓	None	Sweden	Ostersund
27	To join brother Cousin	30 No				Brother Wadeau Brandon Man Brother J. Pellerson							5	11	✓	✓	✓			✓
28	Brother	✓ ✓				Sister Mr Johnson Baker Ore							5	8	✓	✓	✓			Kuopio
29	To join brother Brother					Father Elias Berge R F D 2 Cooperstown, N.D.									✓	✓	✓			Hollola
30															✓	✓	N.D.			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. V. Forster, Master, of the Empress of Ireland, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

J. V. Forster
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this MAY 26 1911 day of ....., 190...,

at QUEBEC, P. Q.

Max Folstymer
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M. J. Johnston, Surgeon of the Empress of Britain, do solemnly, sincerely, and truly affirm, that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of U.K. & U.S.A.

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relating to the mental and physical condition of such aliens.

M. J. Johnston

Sworn to before me this MAY 26 1911 day of , 190

at QUEBEC, P. Q.

May 26, 1911

Immigration Officer.

MAY 26 1911

11—2115

IMMIGRATION SERVICE

CLASS	IMMIGRANTS	ALIENS		TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
		TAXABLE	NON-TAXABLE			
FIRST	1	6		6	10	16
SECOND	1	8		8	3	11
THIRD	4	91		91	9	100
TOTAL	6	105		105	22	127

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	101	101					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	4	3	1	1			
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	105	104	1	1			

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	11
Tourists	7
Residents of United States	
Total	18

1st 2nd 3rd

On U. S. manifests 16 11 100 = 127

U. S. Citizens 10 3 9 22

Total number of aliens 105

Number examined 105

" missing

Aliens admitted 101

" detained 4

105

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY Dougherty

DATE 8-1-11 NUMBER 105

DATE NUMBER

11—2115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

12 S. S. Empress of Ireland sailing from Liverpool, 19th May, 1911.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
140390 1	Engstrom	Johan	18		M S	Labr	yes		Sweden	Scandi	Sweden	Torpsbruk	Mother Anna Engstrom		
140345 2	Engstrom	Alfred	31		M	-	-		-	-	U.S.	left U.S. Del Hamsel	Sister Ellen Engstrom Hamsel	Wis	Antigo Rem
140344 3	Carlson	Emma	21		M	Domestic	-		-	-		Torsas	Father Gunnar Carlson Torsas, Sweden	Ore.	Portland
140366 4	Emma Entered Steerage		23											S.D.	Sioux Falls
140499 5	Holm	Hjalmar	23		M	Labr	-		-	-		Hernosand	Father Karl Holm Hernosand, Sweden		
140456 6	Entered Third Class		50		M W	Farmer	-		-	-		Stubbsbole	Father Anders G. J. Johnson Stubbsbole, Sweden	Minn	Minneapolis
140373 7	Jonson	Aug R.	16		M S	Labr	-		-	-		Stubbsbole	Father Anders G. J. Johnson Stubbsbole, Sweden	Minn	Cokato
140396 8	Karlson	Johan	34		M	-	-		-	-		Lagaby	Father August Karlsson Lagaby, Sweden	Minn	St. Paul
140397 9	Karlson	Hilda	32		F S	Domestic	-		-	-		Stockholm	Father Karl Karlsson Norrlandsgatan, Stockholm	Ills	Chicago
140344 10	Larsson	Nils A.	33		M S	Labr	-		-	-	U.S. left U.S. Tonka	Tonka	Father J. Larsson Tonka	Wis	Duluth
140344 11	Larsson	Anander	35		M S	Carpenter	-		-	-	U.S. left Stockholm	Stockholm	Father Carl Andersson Fahlunda Bloggat, Sweden	Minn	Minneapolis
140398 12	Muhlbock	Selma	26		F S	Nurse	-		-	-	Sweden	Dalsed	Mother Ida Muhlbock Dalsed, Sweden	Wis	Milwaukee
140397 13	Nilson	Carl	20		M	Labr	-		-	-		Molnarod	Father Nils Person Molnarod, Sweden	R.I.	Providence
140341 14	Olson	Jenny	18		F	Domestic	-		-	-		V. Tokarp	Father Olof Johansson V. Tokarp, Sweden	Mich	Iron Mountain
140394 15	Pettersson	Alma W.	20		-	-	-		-	-		Jidbotan	Father Alfred Pettersson Jidbotan, Sweden		
140376 16	Person	Selma	25				-		-	-		Lycksele	Father Carl Olofsson Lycksele, Sweden	Wis	Barron
140389 17	Person	Julius	18		M	Labr	-		-	-	U.S. left Lycksele	Lycksele	Father Carl Olofsson Lycksele, Sweden	Wis	Barron
140386 18	Person	Hulda	20		F	Domestic	-		-	-	Sweden	Lycksele	Father Carl Olofsson Lycksele, Sweden	Wis	Barron
140804 19	Pettersson	David	32		M M	Shoemaker	-		-	-	U.S. left Ills	Chicago	Sister Emma Nashlem Chicago, Sweden	Ills	Chicago
140400 20	Kirkwood	Entered Third Class	26		S	Labr	-		Finland	Finnish			Wife Hanna Pettersson Chicago, Sweden	Ills	Chicago
149521 21	Green	John	24		-	Laborer	Yes		Canary Island Spaniard	Spanish	Left U.S. at Honolulu	Honolulu	Brother Francis Green Honolulu, Canary Islands	Canada	Montreal
140388 22	Wolo	John Ronald	40		-	Machinist	-		Russia	Russian	Left U.S. at Grand Rapids	Detroit	Sister Hanna Wolo Detroit	Mich	Detroit
140363 23	Olsen	Julius	32		M M	Barber	-		Sweden	Swedish	Left U.S. at Minneapolis	Minneapolis	Father Dominick Olsen Christiania, Norway	Minn	Minneapolis
140385 24	Larsen	Sven O.	19		M S	Sawlogger	-		Sweden	Swedish	Sweden	Sundsvall	Father Nils O. Larsen Sundsvall, Sweden	Minn	Duluth
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
31	NOT USED														

Transit

Reported June 9, 1911 Debarred on appeal by Secretary

NUMBER OF ALIENS, 21 — ADMITTED U.S. CITIZENS, 20 — ADMITTED ALIENS, 20 — DEBARRED, 1

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourist" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. [illegible] will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 26th May, 1911.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	Johan Backman	26 no	—	—		Cousin Johan Backman, Long Lake, Wash	No	No	No	No	Good	No	5	6½	Fair	Brown	Blue	None	Sweden	Upsala
2	✓	Self	56 yes	1902	Minneapolis		Cousin Helmer Berg 708 Maryland St Portland Oreg	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	Fair	Med	Blue	✓	Sweden	Norrmark
3	✓	Father	56 no	1901	Portland		Uncle John Nilson 804 Indiana Ave S. Falls S.D.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	Fair	Dk Brn	Blue	✓	Sweden	Torsas
4	✓			—																	
5	✓	Self	30 no	—			Brother Oscar Holme Stambaugh, Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6½	✓	Brn	Blue	✓	Sweden	Ytterenn
6	✓																				
7	✓	Father	38 no	—			Father Gus Johnson 116½ Hulett St. Cadillac Mich	Mich	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	Light	Blue	✓	✓	Stubbarp
8	✓	Self	24 no	—			Friend Erwin Pettersson 661 Burt St. Detroit Mich	Mich	Pgamist	✓	✓	✓	✓	5	9	✓	Fair	Blue	✓	Sweden	Segerby
9	✓	Friend	30 no	—			Friend Johnson Fridell W. Oak St. Chicago Ill.	Ill	Ono Cal. Argent Republic	Ono	Ono	Ono	Ono	5	8	Dark	Dk Brown	Brown	✓	✓	Fredrikst
10	✓	Self	25 yes	1905	Des Moines	Iowa	Brother-in-law Jos. Dahl 918 Boyd Ave Des Moines Iowa	✓	✓	✓	✓	Good	No	5	8	Fair	Light	Blue	✓	Sweden	Warne
11	✓	Self	50 yes	1903	Minneapolis	Minn	Brother-in-law Jos. Dahl 2910 Pine Ave North Minneapolis Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	Fair	Dk Brn	Blue	✓	Sweden	Torbole
12	No	Self	50 no	1910			Friend Mrs Anderson Moscow Idaho	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	Fair	Fair	Blue	✓	✓	Blagsb
13	yes	Father	38 no	—	—		Friend Carl A. Blomquist 10 Alma St. Providence R.I.	R.I.	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	Fresh	Medium	Blue	✓	✓	Jokkmok
14	✓	Sister	38 no	—			Uncle Nils Lundquist 215 N. Jefferson St. Spokane	Wash	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	Fair	Dark	Blue	✓	✓	V. Ingelst
15	✓	Self	50 no	—	—		Brother-in-law Peterson 18 Pleasant St. Des Moines	Iowa	✓	✓	✓	✓	✓	5	8½	✓	Brn	Blue	✓	✓	Jämtland
16		Self	25 yes	1910	Duluth		Uncle Mr. Oslund 514 4th Ave. South Sioux Falls S. D.	S. D.	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	Fair	Black	Blue	✓	Sweden	Ygsjö
17		Uncle	25 no	—			Uncle Mr. Sanden 1407 R. 16th St Spokane	Wash	✓	✓	✓	✓	✓	5	8½	✓	Brn	Blue	✓	✓	Oskoshe
18		Self	25 no	—			Uncle Mr. Oslund R. 1. Stacy, Minn	Minn	✓	✓	✓	✓	✓	5	5½	Fair	Black	Blue	✓	Sweden	Oplan
19		Brother	15 yes	1903	Grenada	Mich	Brother John Peterson 1212 Ludington St. Escanaba	Mich	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	Brn	Blue	✓	✓	Lomma
20																					
21	No	Self.	200 50 yes	Left Country 1908 Came back 1911			Manager Sugar Plantation Lower Green Valley Hawaiian Islands 126 Victoria St. Hawaii	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8½	Dark	Grey	Brown	✓	✓	Honolulu
22	To Duluth		U. S. Citizen				Home in Boody, Mexico					Oath as filed									
23	✓	Brother	36 no	—	L.P.C.		Brother Oskar Selmer Olsen Skagway, Alaska	✓	✓	✓	✓	Org. ment. Poor Physique - vertigo irregularity	✓	5	6½	Dark	Dk Brn	Blue	✓	Norway	Kristiania
24	✓	Father	58 no	—			Brother Selim Larsen 1814 South 19th Ave. West Duluth Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6½	✓	Brown	✓	✓	Sweden	Ramsele
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Chas Watson
Except. Ord.
5/26
Geo. G. Parker

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. V. Foster, Master, of the "Empress of Ireland", from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. V. Foster
Master Officer

Sworn to before me this MAY 26 1911. day of ....., 190...,

at QUEBEC, P.Q.

Max Pelstyner
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, F. M. Thompson, Surgeon of the S/S Corsican employed by Owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Dublin University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

F. M. Thompson M.D.
Surgeon

Sworn to before me this MAY 26 1911 day of ....., 190

at QUEBEC, P. Q.

Max Pelosquer
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Caronia sailing from Liverpool, 18th May, 1911

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name.	2 Given Name.	3 Age. Yrs.	3 Age. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	7 Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	10 Last Permanent Residence. City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	12 Final Destination. City or Town.
Transit EL 1	Stalker	James	63	M	M		Doctor of Divinity	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Aberdeen	Principal J.A. Smith Aberdeen University (Friend)		
Transit EL 2	✓	Charlotte M.	59	F	✓		Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Transit EL 3	✓	Helen E.	21	✓	S		None	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
USC EL 4	Chadwick	Kenneth	-	✓	M	M				U.S.A. Citizen					New York	
USC EL 5	✓	Harriett	1-	✓	7	✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
EL 6	Mortimer	Julie	18	✓	S		None	✓	✓	Engd	English	U.K.	Los Angeles	Friend: Mr. F. Hopkins Beach Hall Kilcullen, Co. Kildare	Cal	Los Angeles
EL 7	✓	Geraldine	16	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Transit EL 8	Tweedale	Edmund	73	M	M		Retired	✓	✓	England	English	Engd	Castleton	Friend:- Wm Yates Brooklyn House W. Heywood, Lancs	✓	✓
Transit EL 9	✓	John	47	✓	✓		Machinist	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Transit EL 10	✓	Margt.	39	F	✓		Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Transit EL 11	Reddihough	Ann	49	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	Southport	Friend: Mrs Cardus Promenade, Southport	✓	✓
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

Chas. E. Gray. Insp.

REVIEWED 11 ALIENS 9 STEERAGE
WAIVER ✓ U.S. CITIZENS 2

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 26 May, 1901

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	~~No~~ Yes	Self	50	Yes	1891	New York	Friend Peter Campbell Yards Locomotive Co Newark, N.J.	No	No	No	No	Good	No	5	6½	Fair	Grey	Blue	None	Scotland
2	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5½	"	Light	"	"	"
3	✓	✓	✓	No	—	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	"	"	"	✓	✓
4																				
5	No	~~Self~~	~~1500~~	~~No~~	~~1891~~	~~New York~~	Father - C. Mortimer British Vice Consul Los Angeles, Cal	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	Dark	Brown	Blue	✓	U.S.A.
6	~~No~~	~~Self~~	~~No~~	~~Yes~~	~~1895~~ 1900	~~Los Angeles~~		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	✓	Grey	✓	Los Ang
7	✓	✓	✓	✓	1895-95	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	Fair	Grey	Grey	✓	Eng'd
8	No	Self	1500	No	Yes 1881	New York	In transit to England	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	Fair	Blue	✓	"
9	✓	✓	✓	✓	~~1897~~ 1881	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	Dark	Dark	Brown	✓	✓
10	✓	✓	2500	No	—	—		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	✓	✓	✓	✓
11	✓	✓	✓	✓	—	—	In transit to England	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	✓	✓	✓	✓
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Cook Master of the S.S. Corsican, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 78 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Cook
Master

Sworn to before me this MAY 26 1911 day of ....., 190...,
at QUEBEC, P. Q.

Max Felstyner
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit:" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, G. W. Thompson, Surgeon of the S.S. Corsican, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Dublin University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

G. W. Thompson M.D. Surgeon

Sworn to before me this MAY 26 1911 day of , 190

at QUEBEC, P. Q.

Max Felstyner

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Corsican sailing from Liverpool, 18th May, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Steele.	Alice Eliz. Carter	35	8	F M.	Wife.	Yes	Yes	England	English	England	49. Winslaney Rd	Sister Edith Nightingale. 22. Galloway Rd	Ill.	Chicago
2	631-5-78846	Frank Frederick	4	8	M.	Child						Waterloo L'pool.	Waterloo. L'pool.		
3	Weinhaub. Bernhard.	(Bernhard) Weinhanh.	26		M.	General dealer	Yes	Yes	Austria	Hebrew	England.	Manchester. 22 Bell St. Highburn	Father Weinhaub. Binaltyn. Austria		
4	Dudley.	Harry Chapman	28		M.	Coal merchant			England	English	England	Leicester.	Father in law Walter Davis 38 Wyngham Rd, Leicester	N.Y.	
5		Florence Eliza	28		F.	wife									
6	Gale.	Kate.	29		F.	Dress							Father Amos Gale Wheal Ramsted Hertfordshire		
7	Riddell.	Jane.	37		F.	Domestic						Liverpool	31 St. Mrs Pimblett 76 Granville Rd Waverlee. Liverpool	Wash	Hoquiam
8	Dawson.	Annie.	18	8								Wolverhampton	Mother Mrs C. Tame. 47 Stumpers Lt. Wolverhampton.		
9	Corran	Agnes.	25							Scotch		Darlington	Father Wm Corran. Mill. Hill Farm Longnewton. Durham	Wis.	Racine.
10	Parkinson	Robert.	26		M.	Carpenter			British	Irish	Left U.S. at Chicago		Father, Wm J. Parkinson Crawleyhill, Co Antrim Ireland	Ill.	Chicago.
11	Jones.	Winifrost.	23		F.	Drapers assistant			Wales	Welsh	Eng	London	Father J.P. Jones. Council School. Penclawdd. Glam.	Mich	Detroit.
12	Poulton	Alice Martha.	20		F.	Dress Maker.			English	English.			Father Joseph Poulton. 33 Devonshire Rd Chiswick. London.		
13	Price	Frank Charles	31		M.	Steam fitter.						Oldbury.	Mother Mrs Price. 118 Broadwell Rd Oldbury.		Wyandotte.
14	Lloyd.	Eliza.	63		F.	W. housekeeper						Knighcote.	Son. Mr Esau Lloyd Knighcote Leamington Spa Warwickshire		Battle Creek.
15		William.	33	8	M.	Farmer.									
16		Rosa.	21	4	F.	S.	No.								
17	Main	Jessie.	38		F.	Cook.	Yes	Yes	British	Scotch	Scotland	Edinburgh.	Sister. Mrs King. School House Cornhill. Banffshire	Ore.	Portland
18	Mates.	Richard.	28		M.	Carpenter			British	Irish.	Left U.S. at Ellaron		Father Wm J. Parkinson Crawleyhill, Co Antrim Ire.	Ill	Chicago
19		Bessie.	28		F.	wife									
20	Gale	Clara.	23		F.	S. Domestic			England	English	England	Leicester	Father. - A. Gale, Wheathamstead Hertfordshire. England.	N.Y.	
21	Blackburn.	Walter.	50		M.	M. Warehouseman						Leeds	Sister. Mrs Clark.	Mich	Detroit
22		Eliz Hannah	49.		F.	Wife							Rose Cottage. Collingham Bridge		
23		Florence	28.			Dressmaker									
24		Walter.	14		M.	Son							near Leeds		
25		Alice.	9.		F.	Daughter									
26	Ratti.	Gino. A.	25		M.	S. Teacher.			~~Italy~~ U.S. a citizen	~~Italian~~	US passport		aug. 1909	Vt.	Brattleboro
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														

I hereby certify that I have duly noted the changes made on this manifest in regard to aliens:

Richard & Bessie Mates

and in behalf of my company guarantee the payment of head tax on account of the aliens above mentioned.

(Sgd) Allan Line

J. B. Thorp

5/26/11

NOT USED

*An intended residence ... year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†"Race or People" is to ...

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 26 May, 1911

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or an almshouse, or supported by charity; and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$50	No		Brother Frank Salthouse. 3908 West Ryan Avenue. Irving Park Chicago	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Blue	None.	England	Manchester
2	✓	mother	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—		✓	✓	✓	✓	✓	Liverpool
3	Yes	Brothers Chicago	$30.		✓	Brothers. Harry Weinstrom & 1049. N. Hermitage Av. Chicago.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	Pale	Dk Brown	dark	✓	Austria	Sinai
4	✓	Self.	Yes.	No		Brother-in-law Fred Davies. Kendall. N.Y.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6½	fresh	Brown	Blue.	✓	England	Birmingham
5	✓	Friends	✓	✓		Morton, N.Y.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	✓	Brown	✓	✓	Bedfordshire
6	✓	self	50	✓	✓	Cousin Fred Davis Morton. N.Y.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	fresh	Black Dk	Brown Dk	NONE	England	Bedfordshire
7	✓	✓	50	✓		Friend. Mrs Dickinson. Cherry St Hoquaim. Wash.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6.	Dark	Brown	Brown.	✓	England	Preston Lancs
8	✓	✓	$35	✓		27th ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9¾	Med.	brown	Grey.	Scar on right hand LF above thumb.	✓	Wolverhampton
9	✓	✓	Yes	✓		Friend. Mrs Humble, 1306. Summit Av. Racine. Wis.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	Fair.	light	✓	None.	✓	Loggmeweb
10	✓	✓	50	Yes	2 Dec 1910 Chicago.	Home. 2922. Cottage Grove Ave. Chicago.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	dark	blue.	✓	Ireland	Antrim
11	✓	✓	27	No		brother. J. Palmer Jones. 1546. John R St Detroit.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	1	✓	Auburn	brown.	✓	Wales.	Brabourne Glam
12	✓	✓	✓	✓		brother. T.J. Poulton. 1546. John R St Detroit.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9.	Med.	Dk Brown	Grey.	wears glasses	England	Chiswick London
13	✓	✓	75	✓		Bros Friend. Joh Bullard. 101. Cedar St Wyandotte. Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8½	dark	✓	✓	✓	✓	Oldbury
14	✓	✓	100	✓	F Sec. 11	visit to son + daughter. Mrs John Lloyd.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	fair	blo	brown.	✓	✓	Chesterton
15	✓	✓	✓	✓		Battle Creek. Mich.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	Fresh	brn	Blue grey.	✓	✓	Knighton
16	✓	Mother	✓	✓	M or P Defective	Commercial House	✓	✓	✓	Mental defic.	(Chronic)	✓	5	5	Pale	blk	✓	✓	✓	✓
17	✓	✓	£5.	✓		brother. John Main. Holman Stables. 7. Hoyt St. Portland.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	fresh	✓	blue	✓	Scotland	Fordyce Banffshire
18	✓	✓	✓	✓	yes 2 yr Mar 1911 Chicago	friend Wm. Cleveland 7922 Cottage Grove av Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	fair	blk	✓	✓	Ireland	Dublin
19	✓	Friends	✓	✓	yes 2 yr Mar 1911 Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	brn	dark	✓	✓	Co Antrim
20	Yes	✓	Yes	No	Cous	brother in-law. Morton Fred Davies. Kendall. N.Y.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	dark.	Brown	Brown	✓	England	Bedfordshire
21	✓	✓	✓	✓		Son. H. Blackburn. 23. Rowena St Detroit. Mich.	✓	✓	✓	✓			5	8½	Fair	Brown	Blue	✓	✓	Holbeck
22	✓	✓	✓	✓		✓	✓						5	6½	✓	✓	✓	✓	✓	Leeds
23	✓	Father	✓	✓		+ 3 other sons ✓	✓						5	6	✓	Light	✓	✓	✓	✓
24	✓	✓	✓	✓		✓									✓	✓	✓		✓	✓
25	✓	✓	✓	✓												✓	✓		✓	✓
26		✓				Returning home.													Italy.	
27																				
28																				
29						Clay wrote Certificate for Insp. Willard.															
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Cook, Master, of the S.S. Corsican, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Cook
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this MAY 26 1911 day of ....., 190—,
at QUEBEC, P. Q.

Max Felstyner
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, G. M. Thompson, Surgeon of the Corsican, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Dublin University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. M. Thompson M.D.

MAY 26 1911

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at QUEBEC, P. Q.

Max Fels Examiner

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Corsican sailing from Liverpool, May 18th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
EL 13488 1	Rohkones	Arne	14		M S	Lab	Yes	Ye.	Norway	Scandinavian	Norway	Drenebo	Father Mr. Rakhones Drenebo. Norway.	Wash	South Bend
EL 13489 2	Jensen	Markus A.	18		" "	"	"	"	"	"	"	Aasfjorden	Father fens. H. Markens Aa. Aasfjorden. Norway.	Wis	Superior.
EL 13490 3	Petersen	Konrad M.	24		" "	"	"	"	"	"	"	Nazne	Father Peter Petersen Sund, Trabberdal. Norway	Minn	Moorhead
EL 13491 4	Johnsen	Martin P.	44		" M	"	"	"	"	"	U.S.	Left U.S. Det Housby		Mont	Miltons Bitty
EL 5	" "	Anna P.	43		" Wife	"	"	"	"	"	"	"		"	"
EL USA	"	Albin	13		M S	Ch	"	"	USA	Born	Chicago		Brother Johan B. Johansen	Ill	Chicago
EL USA	"	Oskar L.	11		" "	"	"	"	USA	"	"	Irving	Mrs. Lovaas Hjse 1st	"	1899
EL USA	"	Johannes A.	10		" "	"	"	"	USA	"	"	"	Mother Augusta Johansen Hjse 10	"	1900
EL USA	"	Amelie	8		" "	"	"	"	USA	"	"	"	Aug. 17th	"	1901
EL 13491.10	Aas	Trikjof	21	M	"	Lab	"	"	Norway	Scand	Norway	Trondhjem	Mother Augusta Aas. Kjöhegaden 57. Trondhjem	Minn	Minneapolis
EL 13492 9	Olliasen	Robert Martin	32		" "	"	"	"	USA	U.S. Citizen	N. Dak	Grady	Cert. 127000 Just	"	Grady
EL 13497.12	Lanby	Ola Olof	26		" "	"	"	"	Sweden	Scand	Sweden	Hassela	Mother Karen Lanby. Malungen Ironhammen Sweden	Oreg	Nehalem
EL 13498 13	Isaksson	Johan L.	27		" "	"	"	"	"	"	"	Råneå	Mother Karine Isaksson Avafors, Sweden.	"	"
EL 13499.14	Andersson	Selise M.	29		" "	"	"	"	"	"	"	"	Mother Jonsing Lovi Avafors, Sweden	"	"
EL 13500.15	Nilman	Johan Nilin	20		" "	"	"	"	"	"	"	"	Father Johan F. Nilman Avafors, Sweden	"	"
16	Jensen	PASSED BY PURSER, NOT ON BOARD	21						-MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN- Norway		Norway	Nässe	Father Johan Jensen Nässe Norway	N Dak	Grand Forks
EL 13502.17	Lindstrom	Per Gustaf	22		" "	Lab	Yes	Yes	Sweden	Scand	Sweden	Sorssa.	Sister Anna Lindstrom Sorssa. Sweden	Minn	St Paul
EL 13503 18	Karlsson	Daniel L.	20		" "	"	"	"	"	"	"	Bygdsiå.	Father L. F. Karlson Ofverklinten. Sweden	Wash	Everton
EL 13504 19	Brändström	Johan Axel.	21		" "	"	"	"	"	"	"	"	Father Per Brandström Ofverklinten. Sweden.	Ohio	Cleveland.
EL 13505 20	Wikström	Oskar F.	37		" "	"	"	"	"	"	"	Jörg	Brother Albert Wikstrom Ofver Morjärv Sweden	Wash	Bremerton
EL 13506.21	Sundquist	John V.	20		" "	"	"	"	"	"	"	Rybosy	Alfred Sundquist Nyborg Sweden	"	Moorhead
EL 13507.22	Silset Andersen	Ingeborg	25		F M	Wife	"	"	Norway	"	Norway	Ballenfjorden	Mother Anna Maria Korneliusdotter Fierset, Norway	Minn	Minneapolis
EL 23	" "	Anton A.	4		M S	Ch	No	No	"	"	"	"	"	"	"
EL 24	" "	Edvar	2		" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
EL 13510 25	Holm	David J.	16		" "	Lab	Yes	Yes	Sweden	"	Sweden	Nedretjelje.	Mother Hardina Holm Nedretjelje. Sweden	Wash	Monroe
EL 13511 26	Norberg	Nils	36		" "	"	"	"	"	"	U.S.	Left U.S. Reg. Råneå	Brot. J. Norberg. Ostbyn Sweden	Idaho	Soda Springs
EL 13468 27	Niiska	Otto	22		" "	"	"	"	Finland	Finnish Finland	Finland	Tupnäva	Mother Maria Niiska Tupnäva. Sweden	Minn	Virginia
EL 13469.28	Heinmari	Ernst	23		" M	"	"	"	"	"	"	Kempele.	Wife Sallu Heinmari Kempele. Finland.	Mich	Ishpeming
EL 13470.29	Wanhala	Hannes M.	22		" S	Servant	"	"	"	"	"	Liminka	Mother Kaisa Wanhala. Brother Wanhala Liminka.	"	"
13471.30	"	Heli Uuki	19		" "	Lab	"	"	"	"	"	"	Mother Kaisa Wanhala. Liminka Finland	"	"

NOT USED

NOT USED

Born 20 - 16941

10-16-33 Scan Detroit Mich 5-28-11

Bro Father Bro

Born 29

1/2

* Citizen of the United States, or alien who has declared intention to become a citizen. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of [illegible]

† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

9 List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec and Montreal, 26 May, 1911.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in any way assisted, by any other person or corporation, to come to the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming, by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in any way assisted, by any other person or corporation, to come to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes.	Cousin	$25	No	–	–	Cousin Halvar Larsen Box 276 South End Wash	No	No	No	No	Good.	No.	5	8	fair	fair	Blue	None.	Norway	Rennesø
2	"	Uncle.	$25	"	–	–	Uncle. Hans H. Markeng 611 Jackson Ave Superior Wisc	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Red	Blue	"	"	Aalfoten
3	"	Cousin	$25	"	–	–	Cousin John Olsen 28-3rd Ave. S. Moorhead Minn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Black	Blue	"	"	Naome
4	"	Self	$30	Yes.	1908.	Chicago Ill	returning home to Mills City ND	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Black	Blue	"	"	Naome
5	"	Husband.	$30	"	1908	and		"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	"
6	"	Selma	$30	"		Minneapolis	do	"	"	"	"	"	"							U.S.	Chicago
7	"	"	$30					"	"	"	"	"	"							U.S.	Irving
8	"	"	–					"	"	"	"	"	"							U.S.	
9	"	"	–					"	"	"	"	"	"							U.S.	
10	"	"	$25	No	–	–	Father Anton Olas 2309-25th St South Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	7½	fair	Dark	Blue	"	Norway	Klinsdem
11	No.	William	$25	No	–	–	Returning Home Mc Leary N Dak 1910.														
12	"	Self 524-137911	$25	No	–	–	Friend. Rubin Johansen Nehalem Tillamook Co Oregon	"	"	"	"	"	"	5	11½	fair	Red	Blue	"	Sweden	Hovsta
13	"	"	$25	"	–	–	Friend. Rubin Johansen.	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	"	"	"	Rönea
14	"	"	$25	"	–	–	Brother Rubin Johnson Nehalem Oreg	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Dark	"	"	"	"
15	"	"	$25	"	–	–	Friend. Geo. Do	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Brown	"	"	"
16	~~"~~	~~"~~	~~$25~~	~~"~~	~~–~~	~~–~~	~~Brother S Jensen Enick Grand Forks N Dak~~	"	"	"	"	"	"	~~5~~	~~9~~	"	Black	Blue	"	Norway	Nämd.
17	Yes	Self	$25	No	–	–	Friend. Nils Nilson 1773. Thomas St. St Paul Minn	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	Dark	Blue	"	Sweden	Häg.
18	"	"	$25	"	–	–	Brother Anders Karlsen Box 121. Preston Wash	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Red	Brown	"	"	Bygdea.
19	"	"	$25	"	–	–	Friend. V. Oden 6811. Whitney Ave. N.E. Cleveland Ohio.	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	Red	Blue	"	"	Bygdea
20	"	"	$25	"	–	–	Friend. A.O. Nilsson 362 Burwell St Bremerton Wash	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Red	Blue	"	"	Mosjøen
21	No	Cousin	$25	"	–	–	Cousin Ferd Karlson Monahan Wash	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Dark	Black	Brown	"	Balange
22	"	Husband.	$30	"	–	–	Husband. Ole Gulbrun Sidsel	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	Brown	Blue	"	"	Barkestjern
23	"	Father	$	"	–	–	Father 2420 - 26th St South do Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	–	–	"	"	blue	"	"	"
24	"	"	$	"	–	–		"	"	"	"	"	"	–	–	"	"	Brn	"	"	"
25	"	Self	$30	"	–	–	Father John Holm Monahan Wash	"	"	"	"	"	"	5	5½	fair	Dark	Blue	"	"	Nedrebø
26	"	"	$50	Yes	1908 1911	Maine	Cousin C V Johnson Long Point Idaho	"	"	"	"	"	"	6	–	"	"	"	"	"	Rania
27	"	"	$30	No	–	–	Brother Lutko Piirsto Virginia Minn	"	"	"	"	"	"	5	8½	Blond	Fair	Grey	"	Finland	Ingarin
28	"	"	$37	"	–	–	Friend Anstis Alaverta Box 196 Hancock Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Light	Blue	"	"	Sa
29	"	"	$32	"	–	–	Cousin Do with Father B.	"	"	"	"	"	"	5	4	Brown	Brown	Blue	"	"	Lama
30	"	"	$32	"	–	–	Cousin Geo	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Cook Master, of the Corsican, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Cook.
Master Officer.

Sworn to before me this MAY 6 1911 day of ....., 19 ,
at QUEBEC, P. Q.

Max Pelsdyner
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, G. M. Thompson, Surgeon of the S.S. Corsican, employed by owners do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of (Dublin University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Geo. M. Thompson MD

Sworn to before me this MAY 26 1911 day of ....., 19

at QUEBEC, P. Q.

Max Fels Lyner

Immigration Officer.

13—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

NOT USED
NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

of S. S. Dovician sailing from Liverpool May 16 N, , 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
EL 9472 1	Laukala	Jaakko.	45		M. M.	Lab	Yes	Yes.	Finland.	Finnish	Finland	Liminka	Wife. Daisila Wiamala. Liminka Finland	Mich	Hancock.
EL 9474.2	Jaakkola	Olga.	32		F. S.	Servant	"	"	"	"	"	W.aasa.	Sister. Weera Puska Pietiläjärdentie 27 Waasa Finland	"	Detroit
EL 9481. 3	Soikka	Esther	20		M. S.	Lab	"	"	"	"	"	Seppola.	Father. Juho Soikka. Seppola. Mainmala Finland.	Minn	Duluth.
EL 9485.4	Uhlmyontaja	Evans.	25		" "	"	"	"	"	"	"	"	Father. Juho Uhlmyontaja Lavia Finland	"	Bloquet.
EL 9486.5	Lindgren	Antti	19		" "	"	"	"	"	"	"	Lavia.	Father. Anton Lindgren Lavia. Finland.	"	"
EL 9488.6	Pelkonen	Uuno.	21		" "	"	"	"	"	"	"	Ahlainen	Father. Juho Pelkonen Ahlainen. Finland	"	"
EL 9489.7	Kemppainen	Aina	17		F. S.	Servant	"	"	"	"	"	Jitti.	Father. Antti Kemppainen Jitti. Finland.	"	Iron River
EL 9	Krapfel	Karolina.	35		M. Wife				Austrian	Austrian	Austria	Krakow	Mother. Karolina Krapfel Flyerack 17 Bochnia Austria.	Ill	Chicago
EL 10		Ladislaus	7	6	M. "		No	No.	"	"	"	"	Brother. J. J. Oram.		
EL 9457.11	Oram	Robert	33		M. Carpenter		Yes	Yes.	England.	English.	England.	Nantzijn bytheia.	Victoria terrace Nantzijn bytheia. Wife. Sarah Maude	Mont	Miles City
5232.12	Maude	Edward	34		M. Engineer		"	"	England.	English.	"	Birmingham	Wife. Selected on Ms Birmingham Mother. Emma Waldram	Ill	Chicago.
3028 13	Waldram	Sidney. G.	24		M. S.	Lab	"	"	England.	English.	"	London	80 Maguick Rd. Oaklees. London	"	"
5045.14	Holder	William	43		M.	Dredging Master	"	"	"	"	"	Newhaven	Wife Kate		
EL 15	"	Kate	17		F. S.	Servant	"	"	"	"	"	"	Mrs Holder 8 Alpha Dredging Fleet Newhaven		Niagara Falls
EL 16	"	Isaac	2		" "	Child	No	No.	"	"	"	"			
EL 9419. 17	Peters	William J.	30		M. "	Miner	Yes	Yes.	"	"	"	Porthallow	William. J. Peters. Father Porthallow Cornwall	Mich	Ironwood
EL 1918 18	Pascoe.	Richard.	25		M. "	"	"	"	"	"	"	Carnedras.	Mary Pascoe. Mother Carnedras. Cornwall Eng	"	"
EL 2817 19	Roberts, 11095 9101	Thomas.	26		M. Railway Porter		"	"	"	"	"	Preston	Wife. Mary A. Roberts 7 Bordoch Rd Preston	Ill	Chicago.
1105 20	Rooney	Alice	28		F. W. Domestic Servant		"	"	"	"	"	Burnley	Wife Emma L. Rawlinson 2 Cotton Yard Father. Martin Aspinall		
" 21		Alice	2		F. "										
1201 22	Palmer	Edward	27		M. "	Railroader	"	"	"	"	"	Barwick	Wife. Mrs. Fanny Palmer Postmistr. Barwick Nr Yeovil Somerset England	Mich	
" 23		Alice. L.	2		F. "										
EL 9477 24	Roberts.	Alfred.	45		M. M.	Lab	"	"	"	"	"		Father		
EL " 25	"	Louisa	43		F. "	Wife	"	"	"	"	"	Desford.	Wife. Roberts Baddesley Desford		
" 26	"	Thomas.	16		M. S.	Domestic	"	"	"	"	"				
" 27	"	Blair. Jn.	15		M. "	V	"	"	"	"	"				
EL 505 10/31/11	Living	Walter.	23		M. "	Lab	"	"	"	"	"	London	Walter Living Father. 43 Locksley St. London		
EL 29	Bengelly	James.	19		M. "	Miner	"	"	"	"	"	Looe.	Father. E. S. Bengelly Looe Cornwall		
EL 9730 30	Käyrämö	Salmar	22		M. "	Lab	Yes	Yes.	Finland.	Finnish	Finland.	Sodankylä	Sodankylä Finland.		

NOT USED

NOT USED

MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN

MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN

Max Pelstyner

Insp. (# 9, 17, 18, 28, 29)

Maitland (14-15-16-19)

24-5-27

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual [illegible]

† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec and Montreal, 26 May, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good health and good condition mentally and physically, as far as can be determined by you, without a medical examination?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$25	Yes	1902-1904	Scales Minn	Boering Antti Alamelsa	No	No	No	No	Good	No	5	11½	Brown	Brown	Brown	None.	Finland	Liminka
					1905-1909		Box 196 Hancock Mich														
2	"	"	25	No	—	—	friend. P. Sandstrom. 345 Hunter Ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	Fair	Brown	Blue	"	"	Wiipuri
3	"	"	32	"	—	—	friend. Salmar Mantila 5 To 60 Ave. Duluth Minn	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	Fair	Gray	"	"	Lippola
4	"	"	25	"	—	—	friend. Juha. Tervamaki Box 189 Cloquet Minn	"	"	"	"	"	"	5	6½	2	"	Brown	"	"	Lavia.
5	"	"	25	"	—	—	friend. Juha T. Do.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	Blue.	"	"	
6	"	"	25	"	—	—	brother. Nestor Korhola 18-14th St. Cloquet Minn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Brown	Blue	"	"	Ahlainen
7	"	"	25	"	—	—	Brother. John W. Oahs. Swan River Minn.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Light	Blue	"	Austria	Kotkajoki
8	Husband	10						"	"	"	"	"	"	5	2		Black	Brown			
9	Father						Husband A. Krafka 1052 Milwaukee St. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"								
10																					
11	Self	150					Uncle. Christen Anderson Mellerup Soro Denmark.	"	"	"	"	"	"	5	6	Dark	Dark	Brown		England	Nordrupjaerbye
12	Brother	25					Brother L. Mayster 1131. Frank St Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9		Brown			Austria	Lemberg
13	Uncle.	25					Uncle. Vincent Waldrom 4506 Champlain Ave. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	10½	Fair	"	Gray		England	London
14	Self	25						"	"	"	"	"	"	5	8½	Dark	Black Gray	Gray			Newhaven
15	Father						Sister Rhoda Bailey. 1620 Main St. Niagara Falls	"	"	"	"	"	"	5		Fair	Brown	Blue			
16																					
17	Self	100					Thomas Pascoe. 228 South Mansfield St. Ironwood. Mich	"	"	"	"	"	"	5		Dark	Dark	Grey			St Keverne Cornwall
18	"	100					Do Do Do	"	"	"	"	"	"	5		"	"	"			Wendron Helston Cornwall
19	"	25					Brother Ralph Ashton 7927 Michigan Ave. Chicago	"	"	"	"	"	"	5		Fair	Fair	Black			St Helens Cheltenham Ill.
20		25					Brother Bachbride Phillips Wyo. Sheyenne Wyom	"	"	"	"	"	"	5	Ft.	"	Brown	Blue			Heathoughton
21	Mother	"						"	"	"	"	"	"								
22	Self	More					Sister Mrs Ly Lloyd Port Huron Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	Brown	Brown	None		Norwich
23	Husband							"	"	"	"	"	"	5		"	"	Blue	Scars on left leg from boil		Ingatestone
24	Self	100						"	"	"	"	"	"	5		"	"	Black	None		Wilsford
25	Husband						Friend. Alfred Fox 76 Maywood Ave. Battle Creek Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Blue.	pea under left jaw		Byfield Peterborough
26	Father							"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Brown			
27	"	"						"	"	"	"	"	"	5							
28	Self	30					Friend. J. Carr 260 Lieb St Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Fair	Blue			London
29	"	30					Brother H. Pengelly. 162 Excelsior St. Ishpeming Mich	"	"	"	"	"	"	5		Ruddy	Dark	Brown			Lanlivery
30	Father	50					Father Onthi Kayrami Box 5 Baraga Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	Brown	Black			Kuortane

Examined
[illegible]
Edward

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Cook Master of the Corsican, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Cook.
Master Officer.

Sworn to before me this MAY 26 1911 day of , 19 ,
at QUEBEC, P.Q.

Max Pelstyner
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, E. M. Thompson, Surgeon of the S.S. Corsican employed by owners
(Here insert whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Dublin University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. M. Thompson M.D.

Sworn to before me this MAY 26 1911 day of ....., 19

at QUEBEC, P. Q.

Max Felstiner

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Corsican sailing from Liverpool, 18th May, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
EL 1	Nordman	Johannes	18½	M. S.		Lab	Ys	Ys	Finland	Finnish	Finland	Wasa	Sister Nordman, wife Wasa Langgatan 74 Wasa	Iowa	Aberdeen
EL 2	Kiviniemi	Joseppi	31	" M.		"	"	"	"	"	"	Kauvia	Wife Fanny Kiviniemi Kauvia Finland	Minn	Mountain Lake
EL 3	Visser de	Marie Willem	35			Farmer	✓	✓	Holland	Dutch	Holland	Apeldoorn		Iowa	Hull
EL 4	✓ de	Jannetje	37			Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Mrs R. van Beek, wife Ederveen Holland	"	"
EL 5	✓ de	Jeuelij Maria	14		S	Child	✓	✓	✓	✓	✓	✓		"	"
EL 6	✓ de	Gertruida Marie	13			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		"	"
EL 11012 96413															
95307	Moller	Hans R.	37		M.	Farmer	✓	✓	Denmark	Danish	Denmark	Svendberg	Christian Moller, wife Sognevej 14, Svendborg	Mich	Detroit
EL 8	Madsen	Rudolph	23		S	Laborer	✓	✓	✓	✓	✓	Lynge	Hans Madsen, brother Ydergade 2640 III Kjobenhavn	Iowa	Echaller
EL 9	Svensson	Anders	43		M.	Fisher	✓	✓	Sweden	Scandn	Sweden	Hagleken	Elsa Svensson, wife Nyagard, Olseröd	Minn	Grove City
58[illegible]	[illegible] Canadian Passenger													Mich	Herman
EL 10	✓ Lampland														
13507 11	Hansen	Albert	16		S	Lab	✓	✓	Denmark	Scandn	Denmark	Kjong	Maren Hansen Enke, Mother Kjong, Denmark	Wis	Racine
EL 12	Svensson	Emil	17			"	✓	✓	Sweden	✓	Sweden	Wederstäf	Enke Thegunsson, Father Wederstäf	"	"
EL 13	Bulman	John W	46		M.	Salesman	✓	✓	England	English	England	Manchester	Wife Alice Bulman 16 Longney Chaddesdon, Derby	Mich	New York
EL 14	McKenzie	James	56		M.	Engineer	✓	✓	Ireland	Irish	USA	Oakland	Brother:- John McKenzie 173 Eight St Bayonne, Hudson	Tex	San Antonio
EL 15	Magnusson	Carl [illegible] Magnus	26		S	Lab	✓	✓	Sweden	Scandn	Sweden	Wetterstäf	Mother Elin Magnusson Wederstäf Sweden	S.D.	Canfield
EL 16	Saunes	Hans	21			Laborer	✓	✓	Norway	✓	Norway	Throndhjem	Father:- Jens Reinton Throndhjem	S.D.	Lowell
EL 17	Wiklund 11070 10642	Alfred	25		M.	Glazier	✓	✓	Sweden	✓	Sweden	Eda Farnanding	Mother: Christina Wiklund Wife Hanna Wiklund Hanna Torp	Minn	Chester
DEBARRED May 26/11		Remained in Canada													
EL 18	Roberson	George	25		M.	Lab	✓	✓	England	English	Engld	London	Father	Mich	Detroit
DEBARRED May 26/11		Remained in Canada											Geo Roberson		
EL 19	✓	Florence	2½	F.		Child	✓	✓	✓	✓	✓	✓	1 Victoria Place	"	"
DEBARRED May 26/11		Remained in Canada											Peckham, London		
EL 20	✓	Geo	4	M.		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		"	"
100762	Richards	Agnes	44	F.	M.	Wife	✓	✓	✓	Scotch	✓	Oldbury	Sister in law	"	"
EL 23	✓	Thomas 11070 14640	18	M.	S	Child	✓	✓	✓	English	✓	✓	Mrs Watts	"	"
EL 24	✓	Effie	9	F.		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Oldbury Rd	"	"
EL 25	✓	Mary A.	7			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	W. Smethwick	"	"
EL 26	✓ V	Fred	2	M.		✓	No	No	✓	✓	✓	✓	W Springfield	"	"
EL 14529	Horton	John Tyson 26333	38			Farmer	Ys	Ys	England	English	England	Lincolnshire	Wife Father John Horton	"	"
EL 28	✓	Laura Betsy c/a	26	F.		Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Reddlethorpe Lincolnshire	"	"
EL 29	✓	Agnes	8	F.	S	Child	✓	✓	✓	✓	✓	✓		"	"
DEBARRED May 29-11															
EL 30	✓ Lowther	Mary	54	F.	W	Domestic	Yes	Yes	Engd	English	Engd	Manchester	Sister Mrs Warren	"	"
DEBARRED May 29/11													42 Pearson St		
EL 31	✓	Pauline	2	F.	S	None	No	No	✓	✓	✓	✓	Queens Rd, Manchester		

NOT USED

England Grossing Insp 5/26/11

Engd
Whole agts

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec and Montreal, 26 May, 1911

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Age.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$30	No	—	—	Friend. Alfred Brannback 200 Jacques St. Aberdeen	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Fair	Blue	None	Finland	Helsingfors
2	"	"	$25	Yes	1899 1907	Mountain Iron, Minn	Box 122 Mountain Iron Minn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Brown	Gray	"	"	Kansas
3	✓	✓	$25				Brother-in-law Albert V. Kuns Rock Valley, Iowa	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	Brown	Brown	"	Holland	Amsterdam
4	✓	Husband	$25	Do				✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	1	Fair	Brown	Blue	"	"	"
5	✓	Father						✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓		"	"	"
6	✓	✓						✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓		"	"	"
7	✓	Self	$35	✓			Friend:- Otto Larsen 22 Bradley Ave Detroit	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	Fair	Blonde	Blue	"	Denmark	Sweden
8	✓	✓	$14	✓			Friend Henrik Jensen Schaller, Iowa	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	✓	✓	"	"	Ringsted
9	✓	B. Anderson	$25	✓			Son, Burchard Anderson Box 73, Grove City, Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	✓	✓	✓	"	Sweden	Westfolden Myckleby
10	✓							✓	✓	✓	✓	✓	✓						"		
11	✓	C. Hansen	$30	✓			Christ Hansen brother 931 Marquette St, Racine	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	Fair	Blonde	Blue	"	Denmark	Kjong
12	✓	Cousin	$25	✓			Cousin:- August Svensson Box 9, Route 2, Langford	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	✓	Grey	"	Sweden	Wederstad
13	Yes	Self	$30	No	—	—	Cousin Ed Carlson, Edgewater Wis 2054 Fulton St Brooklyn N York	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2¾	dark	Gray	Brown	None	England	Manchester
14	✓	Self	$30	Yes	1881 1911	30 yrs	Niece:- Miss E. J. Iowa Sutherland Springs, P.O. Texas	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	Fair	Red	Blue	Slight Cancerous	Ireland	Dundonald
15	Yes	Cousin	$25	No	—	—	Cousin:- August Svenson Box 9, Route 2, Langford SD	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	✓	Blonde	✓	Mole on left cheek	Sweden	Wederstad
16	Wants	Self	$25	No	—	—	Brother:- Ligur Sandvig Split Rock River, S Dak.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	Brown	✓	✓	Norway	Stjordalen Trondhjem Norway
17	✓	J. Anderson	$25	✓	—	—	Friend. John Andersen R R #8. Hector, Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	✓	✓	A.V. on hand	Sweden	Stockholm
18	Yes	Assisted Alien		Yes	1904	Detroit L.P.C.	Friend: Mr E Goodrum	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7½	Dark	Brown	Brown	Man Woman on arms	England	Leeds
19	✓	Church	$30	No			141 Goldsmith Ave Detroit	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	Fair	✓	✓	None	✓	✓
20	✓	Assisted Alien				L.P.C.		✓	✓	✓	✓	✓	✓				✓	✓	✓	Canada	Berlin
21	✓	Assisted Alien				L.P.C.		✓	✓	✓	✓	✓	✓				✓	✓	✓	✓	Toronto
22	✓	Self		✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	11	Dark	Brown	Grey	✓	Scotland	Berwick
23	✓	Father	$25	✓			Father:- Sam P Emil Richards 95 Cedar St Wyandotte, Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	18	✓	Black	Brown	✓	Eng'd	Otley
24	✓	Mother	$25	✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓				✓	✓	✓	✓	✓
25	✓	✓		✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓				✓	✓	✓	✓	✓
26	✓	✓		✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓				✓	✓	✓	✓	✓
27	Yes	Self	Yes	No	—	—	Uncle John Horton Lenox Iowa	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	Brown	Grey	None	England	London
28	✓	Husband	$200					✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7½	✓	✓	Brown	✓	✓	✓
29	✓	Father						✓	✓	✓	✓	✓	✓			Fair	Light	Blue	✓	✓	✓
30	✓	Daughter Wife	$25				Daughter: Mrs Hayes Lillie Son-in-law Arthur Hayes 908 Arundel St, St Paul	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	Fresh	Brown	Grey	✓	✓	✓
	✓	Mother	$30					✓	✓	✓	✓	✓	✓								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Cook Master, of the S/S Corsican, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Cook
Master

Sworn to before me this MAY 26 1911 day of ....., 19 ,
at QUEBEC, P.Q.

Max Felstyner
Immigration Officer.

11—3116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Capt. G. H. Thompson, Surgeon of the S. S. Corsican, employed by Owners
(State whether Surgeon is "Acting" or "Contract" or employed by owners direct, "or on the same way bill")
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 4 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Dublin
University, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Capt. G. H. Thompson R.A.M.C.

Sworn to before me this 26 day of May, 1911

at QUEBEC, P.Q.

Marcel Jobin
Immigration Officer.

11—3116

CORSICAN

MAY 26 1911

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1	9		9	2	11
SECOND	1	25		25	1	26
THIRD	4	78		78	5	83
TOTAL	6	112		112	8	120

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	102	102					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	9	3	6	4	2		
TEMPORARILY	1	1					
	4						
DETAINED							
TOTAL	112	106	6	4	2	4	4

NON - IMMIGRANTS.	
In Transit	7
Tourists	9
Residents of United States	
Total	16

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3116

NOT USED

1st 2nd

On U. S. manifests 11 26 83 = 120

U. S. Citizens 2 8 10

Total number of aliens 112

Number examined 112

" missing

Aliens admitted 99

" detained 13

112

WRITTEN Dougherty

8-16-11

SERIES 112

NUMBER

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Corsican sailing from Liverpool, 18 May, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
53005 EL	Bates	Maud Lucy	34		F S.	Employés Folder	Yes	Yes	Eng'd	English	Eng'd	Heaval Newstead	Mother: Emma Bates Bentley Priory Farm Weald Essex	Eng.	Neche
54392 EL	Robinson	Mary	32		W.	Wife	"	"	"	"	"	Tyldesley	Mother: - Mrs Saunders 39 Henry St, Tyldesley, Manchester	Ind.	Hyners
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

Geo. J. Parker Insp. Surg. Genl.

Max Pelstynes Insp. (#2)

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

13—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

12 List D

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 26th May, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25		26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	~~No~~ Yes	Intended Husband	$5	No			Intended Husband to Mrs Henry Sargent Jeddo R.F.D No. 1 Red	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Brown Grey	None	England Hexham
2	Yes	Husband	$30	—			Husband:- Mr Robinson Box 101. P.O. Nymera	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	11	Dark	" "	"	" Yorkshire
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Cook Master S/S Corsican, of the (Name of Master, First or Second Officer), from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Cook
Master Officer

Sworn to before me this MAY 26 1911 day of ....., 19 ,
at QUEBEC, P.Q.

Max Felstiner
Immigration Officer.

23—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Douglas Elder, Surgeon of the Ausonia, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M. B. Ch B, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Douglas Elder

Sworn to before me this 16 day of May, 19 17

at Quebec

F. Wellard

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

No. 13 S. S. Ausonia sailing from Southampton, 16 May, 19 11

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
EL 1	Sharp	David	24		m s	Blacksmith	Yes	Yes	England	English	England	Hendon	Mrs. J. Gelder, Sea Bank Cottage, Hendon Sunderland	Minn.	Minneapolis
EL 2	Harris	Samuel Francis	57		m w	Book keeper	Yes	Yes	England	English	England	Cheddar	Mother: Mary Harris Swiss Villa, Cheddar Somersetshire	Ill.	Chicago
EL 3	Webster	James Edward	21		m s	Labourer	✓	✓	Eng	✓	✓	Dartford	Father: John Webster 76 New Tolmers Dartford Kent	Ill.	Joliet
EL 4	Greenfield	Luke	29		m m	Stoker	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Brother J. Greenfield, 26 Brandon Rd Dartford Kent	Ill.	✓
EL 5	✓	Isabel Emily	24		f m	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
EL 6	✓	Emily Eliza	3		f	Child	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
EL 7	✓	Amelia Isabel	9	m	f	Infant	-	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
EL 8	Woodman	Alice Maud	34		f s	Domestic	Yes	Yes	~~E~~ ✓	✓	✓	Hawley Hartley Abbot	Brother Mr. Ed. Woodman, High Ham Langport	Wisc.	Milwaukee
EL 9	✓	Reginald	25		m s	Farmer	✓	✓	England	✓	✓	✓	as above	✓	✓
EL 10	Jordan	James	23		m s	Miner	✓	✓	✓	✓	✓	Okehampton	Father Jas. Jordan 49 Northfield Rd Okehampton	Mich.	Negaunee
EL 11	Cook	Cassandra	25	7	f s	Servant	✓	✓	✓	✓	✓	London	Father J. A. Cooke 66a Devon Rd London	Ill.	Chicago
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

I hereby certify that I have duly noted the changes made on this manifest in regard to aliens:

Alice Woodman

and in behalf of my company guarantee the payment of head tax on account of the aliens above mentioned.

(Sgd) For Robert Reford Co. Ltd. Agt. Ausonia, Ausonia P. O.

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

Received 2/26/11
Mat & Pass Sec'd

11 ALIEN 10 REGISTRY
ACCTS. U.S. CITIZEN DETAINED 11

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

33—2128

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. 13 List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 26th May, 1911

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Uncle	$37	No	—	—	Jude Mr W. Geldert. 611 Hoag Avenue. N. Minneapolis Minn U.S.A.	No	No	No	Good	No	5	2	Fresh	Brn	Blue	— None	England	Hindon
2	Yes	Self	$20	Yes	35 yrs	Seattle Wash	Son: Francis W. Hans., Seattle Wash	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Brn	Brown	✓	England	Cheddar
3	✓	✓	$30	✓	—	—	Brother Superior of Cook & Dell Brother Roy Webster 409 Elis Av Rockdale Joliet, Ill U.S.A.	✓	✓	✓	✓	✓	5	8½	Fresh	Brn	Grey	✓	✓	Deerford
4	✓	✓	$100	No	—	—	Brother Roy Webster 409 Elis Av Rockdale Joliet Ill U.S.A.	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	Fresh	Brn	Brn	✓	✓	✓
5	✓	Husband	—	✓	—	—		✓	✓	✓	✓	✓	5	1	Fair	Brn	Blue	✓	✓	—
6	✓	Father	—	✓	—	—		✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	✓	—	✓	✓	✓
7	✓	✓	—	✓	—	—		✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	✓	✓	✓	✓
8	Yes	Self	$25	Yes	1909	Milwaukee Wis	Sister Mrs P. Davis, 366 Van Buren St Milwaukee Wis.	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Dark brown	None	✓	Highbury Longhurst
9	✓	Self	$25	No			Sister as above. ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	Brown	✓	✓	✓
10	Yes	Self	$35	No	—	—	Friend Geo. Kelly Negaunee Mich. Box 963	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	Dark	Dark Blue	✓	✓	Okehampton
11	✓	✓	$40	✓	—	—	Friend Mrs Levitt 1123 Rush St. Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	Fair	Blue	✓	✓	London
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ernest G Diggle (Master, First or Second Officer.) Master, of the Ausonia, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E G Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 21 day of May, 1911

at Quebec

M Millar
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Douglas Elder, Surgeon of the Ausonia, Sailing Herewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 6 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
M B Ch B, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Douglas Elder

Sworn to before me this 26 day of May, 1911
at Quebec

W Millard
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

14 S. S. Ausonia sailing from Liverpool Southampton, May 16, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
EL 1	Jensen	Johan	21		M Married	Baker	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Rendale	Wife Julie Johansen Aker Gate Rendale	Minn	Renville
EL 2	Andersen	Johan	26		M Single	Sailor	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Hamar	Father Anders Andersen Gjernesgaard Hedemarken	Ill	Edison
EL 3	Eriksdatter	Hanna Mathilda	22		F Single	Servant	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Kolndal	Brother Marie Petersonn Kolndal Sweden	Minn	Kenyon
EL 4	Augustdatter	Hilda	21		F Single	Servant	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Kolndal	Father August Uppman Kolndal Sweden	Minn	Kenyon
EL 5	Partriksson	Edla	17		F Single	Servant	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Tyfors mark	Father Lauri Olsson Tyfors mark Sweden	Minn	Minneapolis
EL 6	Andersdatter	Hilda	22		F Single	Servant	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Skarbol	Father Gustaf Svensson Skarbol Sweden	Minn	Minneapolis
EL 7	Skarbol Gustafsson	Emma	18		F Single	Servant	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Skarbol	Father Gustaf Svensson Skarbol Sweden	Minn	Minneapolis
EL 8	Karlsson	Jenny	18		F Single	Servant	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Koppom	Father Karl Anderson Koppoms Bruk Sweden	Minn	Minneapolis
EL 9	Nielson	Kristine Karolin	22	7	5				Denmark		Denmark	Kogsville	Father H. Christianson Kogsville Denmark	Cal.	San Francisco
EL 10	"	"	Niels	19	M	Farm Laborer			"		"	Kogsville	—do—	"	"
EL 11	Rasmussen	Otto	7						"		"	Nagskov	Father Jens Rasmussen Foregade Nagskov Denmark	Minn	Coleman
EL 12	Brostrup	Wilhelm	24			Butcher			"		"	Horsens	Father Carl Brostrup Brown 23 Vesborgvej Horsens Denmark	Minn	St. Paul
EL 13	Gustafson	Anders Enoch	27			Farm Laborer			Sweden		Sweden	Hyrlanda Ramsaas	Mother Alberta Gustafson Hyrlanda Ramsaas Sweden	Ill	Chicago
EL 14	Niedrich	Paul	24			Miner			Germany	German	Germany	Klallbeck	Brother Gustav Niedrich Klallbeckbad Germany	"	"
EL 15	Anderson	Per John	48		M	Laborer			Sweden	Scandinavian	Sweden	Nalseyd	Brother Oscar Anderson Gallbacken Nalseyd	"	"
EL 16	Anderson	Anders Simon	13		S	Scholar			"	"	"	"	Uncle —do—	"	"
EL 17	Wahlberg	Oscar P.	19		M	Laborer			"	"	"	Leond	Father Per Wahlberg Lilla Longelen 11. Leond	Ill	Chicago
EL 18	Jonsson	Per	24						Norway		Norway	Ytterbogda	Father Jonas Person Brian Ytterbogde	Minn	Brandette
EL 19	Svenson	Frans	20						"		"	"	Father Andreas Svenson Brian Ytterbogde Norway	"	"
EL 20	Petterson	Frederick	18			Mason			"		"	"	Father Oscar Petterson Ytterbogde Norway	"	"
EL 21	Helmerson	Maia	22			Laborer			"		"	Brua	Father Anders Helmerson Boxfjeland Roa	"	Glenwood
EL 22	Jorgland	Nolby J.	18						"		"	Salesbury	Father Jacob Pellepeer Jorgland Minn	"	Minneapolis
EL 23	Olsen	Anna	21		F	Domestic	yes	yes	"		Norway	Bergen	Mother Olsen Father Forde Norway	Wis	Racine
24			NOT USED												
25			NOT USED												
26			NOT USED												
27			NOT USED												
28			NOT USED												
29			NOT USED												
30			NOT USED												
			NOT USED												
			NOT USED												

Erland G. Gjessing, Insp. 5/20

J. Eager
Interpreter

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

14 List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 26th May, 1911

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Aged 16 years or upwards, male or female, and able to read (or not so able)? If so, what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	$21	no	Aunt Anna Hansen Renville Minn	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark	blue	none	Norway	Strind
2	yes	Self	$25	no	Uncle Andreas Nordahl 3162 Clayton St Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark	blue	none	Norway	Voss
3	yes	Self	$15	no	Swedish Tabernacle Home 617-8 Aor. Minneapolis Minn	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	blue	none	Sweden	Helgestad Bohuslan
4	yes	Self	$22	no	Brother Johan Uppman married. Box 1 Henry Joshua Minn	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	dark	blue	none	Sweden	Hogsved
5	yes	Self	$25	no	Swedish Tabernacle Home 617-8 Aor. 2nd Minneapolis Minn	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	blue	none	Sweden	Torsbo
6	yes	Self	$22	no	Swedish Tabernacle Home 617-8 Aor. 2nd Minneapolis Minn	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	dark	brown	none	Sweden	Fellingsbro
7	yes	Self	$25	1907 Minneapolis Geo 210 Minn Oct.	Swedish Tabernacle Home 617-8 Aor. 2nd Minneapolis Minn	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	dark	blue	none	Sweden	Eskilstuna
8	yes	Self	$26	no	Sister Mrs Hanna Berg 2021-N 41st Aor. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	dark	brown	none	Sweden	Stora Tuna
9	✓	Uncle B. Berg	$25	no	Uncle Bernhard Berg 41 Octavia St San Francisco Cal	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	fair	fair	blue	✓	Denmark	Kopenhagen
10	✓	✓	$25	✓	—do—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6	0	✓	✓	✓	✓	✓	✓
11	✓	Uncle C Jenson	$25	✓	Uncle Christ Jensen Box 5 Route 1 Coleman Wis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	Brn	✓	✓	✓	Nagstorp
12	✓	Brother	$25	✓	Brother Peter Bronsp 228 W. 6th St. St Paul Minn.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4½	✓	fair	✓	✓	✓	Hoksem
13	✓	Self	$25	✓	Victor Johnson 1046 Washington Ave Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	✓	✓	✓	✓	Sweden	Hardeberga Skaraborg
14	✓	Brother	$25	✓	Brother Fritz Kredrick Wieland St Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	✓	✓	✓	Germany	Schwedt Stettin
15	no	Self	$60	yes	Sister in Law Emma Gustaf Karlson 276 Wentworth Ave. Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	✓	Brn	✓	✓	Sweden	Norrsaxa
16	✓	Father	$25	✓	Brother do contractor painting Lincoln Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	✓	✓	✓	✓	Jonkyping
17	yes	Uncle	$25	no	Uncle Anton Person 709 Oakwood Bldg. 39 S. Cottage Blvd. Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	fair	Brn	Blue	✓	Sweden	Lund
18	yes	Self	$25	no	Brother Oscar Johnson Box 222 Bandette Minn.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8½	✓	dark	✓	✓	Norway	Gjetebygd
19	✓	✓	$25	✓	Brother Harold Jonson Box 222 Bandette Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	fair	✓	✓	✓	✓
20	✓	✓	$25	✓	Uncle Oscar Jonson Box 222 Bandette Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	✓	✓	✓	✓	✓
21	yes	✓	$25	✓	Uncle Karon Hansen Clogneth Minn. 317 Ave B	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	fair	Brn	Brn	✓	✓	Bjarka
22	"	✓	$25	✓	Uncle Grindel Gustad. Rosella Plummer. Minnesota	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	Negro	fair	Brown	✓	✓	Bjarka
23	"	✓	$15	—	Hans Halborsen Brother in law Palermo N. Dak.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	fair	Brown	Brown	✓	✓	Snasahed
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

I hereby certify that I have duly noted the changes made on this manifest in regard to aliens:

Anna Olsen — S.S. Asaman 5/20/11. as Man. 2, line 23.

and in behalf of my Company guarantee the payment of head tax on account of the aliens above mentioned.

(Sgd) [signature]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. G. Diggle (Master, First or Second Officer), master, of the Ausonia, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. G. Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 26 day of May, 19 11,
at Quebec

Immigration Officer.

11—4118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Douglas Elder, Surgeon of the Ansonia, Sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M B Ch B, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Douglas Elder

Sworn to before me this 26 day of May, 1911

at Quebec

H Millaw

Immigration Officer.

11—3136

NOT USED

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—113

3

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

15 S. S. Missouri sailing from Southampton 16 May, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
EL 1	Mykleburst	Gotfred	20		M S	Farmer	Yes	Yes	Norway	Scand.	Norway	Dunnulevich	Father Jens J. Mykleburst	Minn.	Thief River Falls
EL 2	Pedersen	Einar Enderson	21		M S	Farmer	"	"	"	"	"	Tonle	Mother Ingeborg Pedersen	"	"
EL 3	Kolter	John	32		M S	Carpenter	Yes	Yes	Norway	Scand	Norway	Bergen	Wife Julia Kolter	"	"
EL 4	Roising	Oscar	21		M S	waiter	"	"	"	"	"	Bergen	Father Anton Roising Nygaardsgd 33 Bergen	"	"
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

PASSED 3 ADMITTED 3
U.S. CITIZENS DETAINED

George G Parker
Chief Clerk

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 26 May, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906							
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Persons in prison, or almshouses, or public institutions of any kind, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$20	no	—	—	Mr. John Johnsen	no	no	no	no	good	no	5	8	light	dark	blue	—	Norway	[illegible]
2	"	"	$25	no	—	—	Lake Nieger	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
3	"	self	$35	no	—	—	Brother-in-law Ole Halvorsen	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	[illegible]
4	"	"	$50	no	—	—	Clarley Holter	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	"	"	"	[illegible]
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

C Waldo Capp
5/26/11

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. G. Diggles master, of the Cunonia, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Eb Diggles
Commanding Officer.

Sworn to before me this 26 day of May, 1911,

at Quebec

[illegible]
Immigration Officer.

11—4178

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—3126

Affidavit of Surgeon.

I, Douglas Elder, Surgeon of the Ausonia, Sailing Steamship, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B. Ch.B, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Douglas Elder

Sworn to before me this 16 day of May, 1911

at Quebec

W Wilcox

Immigration Officer.

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

NOT USED

4

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

Prepaid 16 S. S. "Aeronia" sailing from Southampton, May 16th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ELV 1	Gordosto	Shimen	43		M. M.	Carpenter	Yes	Yes	Russian Hebrew		Russian	Kovenskij Gub. Knight	Wife Rive Gedoss Kovenskij Gub. Knight	Minn	St Paul
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED												Max Holstymer Insp.		
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

PASSENGERS WHO ARE NOT ALIENS, U.S. CITIZENS, ADMITTED, DEPARTED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 26th May, 1911

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Brother $25.-	No	—	—	Brother Yankel Godass 321-323 E. 13th St. C/o The Father Steel Kim.	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	dark brown	—	None	Russian	Kovno
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. G. Diggle Master, of the Ausonia, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Eli Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 16 day of May, 1911,
at Quebec
F McLeod
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Douglas Elder, Surgeon of the Ausonia Sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by" ports thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M B C B, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Douglas Elder

Sworn to before me this 26 day of May, 1911

at Quebec

W W Wallace

Immigration Officer.

May 26, 1911

11—1115

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND						
THIRD	5	52		52	1	53
TOTAL	5	52		52	1	53

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	48	48					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY DETAINED	4	4					
TOTAL	52	52	#	#	#	#	#

NON - IMMIGRANTS,

In Transit

Tourists

Residents of United States

Total

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

MAY 26 1911

Ausonia

1st 2nd

On U. S. manifests 5-3

U. S. Citizens 1

Total number of aliens 52

Number examined 52

" missing

Aliens admitted. 48

" detained

WRITTEN BY Dougherty

DATE 8-9-11 NUMBER 52

DATE NUMBER

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

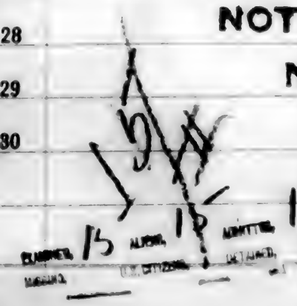
SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

17 S. S. Ausonia sailing from Southampton, May 16th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
EL 88269	Pozen	Frume	40	✓	f m	Wife	no	no	Russia	Hebrew	England	London	(Friend) Mrs. Lucky 24 Crellin Square London E	Ill	Chicago
EL 2	" child	Fannie	7	✓	s	child	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
EL 3	"	Sophie	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
EL 88270 4	Freedland	Isaak	27	✓	m s	Upholsterer	Yes	Yes	✓	✓	✓	✓	(Father) Jacob Freedland 14 Spital Yd: London E.	Minn	Minneapolis
EL 5	Kaplan	Leon	30	✓	m	Coat Cutter	✓	✓	✓	✓	✓	✓	(Wife) Mathilda Kaplan. 146 Cable Str: London E.	✓	✓
EL Liban 72630 6	Schaffer	Michael	23/22086 31	✓	m	Farm Labr	(3)	pt Huron 5/28/11	German	pt German	✓	Dobat	(Friend) Rosine Jamulian Dobat Russia	Ill	Bayville Bayville
EL 7	" wife	Johanna	24	✓	f	H' wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
EL 8	" child	Katha	1	✓	s	Infant	No	No	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
EL 36408 9	Jochem	Leon	10	✓	m	Labr	Yes	Yes	Belgium	Flemish	Belgium	Ridderwold	(Father) Kamil Jochem. Ridderwoude Belgium.	Mich	Ironwood
EL 10	de Stoopler	Vital	29	✓	✓	Sailor	✓	✓	✓	✓	✓	Melsele	(Father) Lozief de Stoopler. Melsele East Flanderen	✓	✓
ADMITTED 11	Rosenfeld	Brane	40	✓	f m	W' wife	No	No	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	(Mother-in-law) Zedrom Ferdinatin Odessa	Minn	Pipestone
12	ERASED BY PURSER. NOT ON BOARD -MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN-												(Mother) Nathka Nadmyona Dobrynski		
EL 13	Tryzub	Julia	18	✓	f s	Servant	No	No	Austria	Ruthenian	Austria	Burezlyn	(Brother) Andrej Tryzub Burezlyn Gal	Ill	Chicago
ADMITTED 14	Wastel	Emilie	18	✓	f	Domestic	No	Yes	Germany	German	Austria	Kakaynowka	(Father) Jacob Wastel Kakaynowka Germany	Wis	✓
ADMITTED 15	Rosenfeld	Rachel Hene	8	✓	f	Child	✓	✓	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	Grandmother Zedrom Ferdinatin Odessa	Minn	Pipestone
ADMITTED 16		Rose	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—do—	✓	✓
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														



W. W. Williams 5/20 (Cert.)

Max Feloty Insp.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence outside.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

17 List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 26th May, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$20	No			(Husband) Wm Metzger Bozen 2003 Com. Lane Ave. Cairo Ill (Father)	No	No	No	No	Good	No	5	7½	fair	brown	Gray	Nil	Russia	Skalat
2	"	Mother	"	"			"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
3	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
4	"	Self	$67	"			(Bro. in law) Wm Katz 909 Lyndale Ave. Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	4½	fair	brown	Blue	"	Russia	Lemberg
5	"	"	$10	"			(Friend) Wm Katz 909 Lyndale ave. Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	5	dark	"	Brown	"	"	Kuslandsa
6	"	"	$60	No			(Uncle) Michael Donald Donata 2 D. Bendlo. Lvd	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	fair	blue	"	"	Dulat
7	"	Husband	"	"			"	"	"	"	"	Ug. under (Typhoid)	"	5	3	"	"	"	"	"	"
8	"	father	"	"			(Gr. Uncle)	"	"	"	"	Good	No	"	"	"	"	"	"	"	Kopytkow
9	"	Brother	$36	"			(Brother) Leonard Jochem 228 W. Aurora Street Ironwood Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	"	"	"	Belgium	Ruddenwerde
10	"	"	$12	"			(Brother) Peter de Stoop 228 W. Aurora Str Ironwood Mich	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	"	"	"	Sinai
11	"	Husband	$	"			(Husband) Schimon Rosenfeld % M Steinberg Phone 260-2 Pipestone Minn	"	"	"	"	"	"	4	11	dark	brown	"	"	"	Tiraspol
12	"	Uncle	$20	"			(Uncle) Sorge Mehnik N. 1901 W. 20 Str Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	"	"	"	Poland	Dobrynick
13	"	Sister	$24	"			(Brother in law) Wasyl Gruszecki 062 Fay Str Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	Austria	Burzlyce
14	"	Brother	$0	"			(Brother) Josel Lyndel 1430 W. Erie Str Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	Grey	"	Germany	Malkajewka
15	"	Father	"	"			Father Simon Rosenfeld c/o M Steinberg Phone 260-2 Pipestone Minn	"	"	"	"	"	"			Fair	Red	Red	"	Russia	Odessa
16	"	"	"	"			do	"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ernest G Diggle Master, of the Ausonia, from Southampton, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E G Diggle
Commanding Officer.

Sworn to before me this 26 day of May, 1911,
at Quebec

P Melard
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, J. Butler, Surgeon of the S.S. "VOLTURNO", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R.C.P. Eng., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

J. Butler

Sworn to before me this 28th day of May, 1911,

at HALIFAX.

Patrick Enright

Immigration Officer.

11—1115

NOT USED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

18 S. S. "VOLTURNO" sailing from ROTTERDAM. MAY 18 1911, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
EL 1	Goldsmid	Vaclav	41		m m	Blacksmith	ye.	ye.	Austria	Bohemian	Austria	Praz	brother Josef Goldsmid Praz (Austria)	Ill	Chicago
EL 2	"	Elrbieta	40		f. m	none	"	"	"	"	"	"	brother in l.	"	"
EL 3	Zauer	Rudolf	34		m s.	merchant	"	"	"	German	"	Vienna	father Joseph Bauer Mariahilferstrasse 5 Vienna Austria	Ohio	Cleveland
EL 4	Mudrova	Antoni	33		f m	none	"	"	"	Bohemian	"	Zbuzany	mother	Ill	Chicago
EL 5	"	Josef	10		m s.	"	"	"	"	"	"	"	grand mother Anna Mojasha Zbuzany (Austria)	"	"
EL 6	"	Marie	9		f s.	"	"	"	"	"	"	"	grand mother	"	"
EL 7	"	Josefa	6		f s.	"	no	no	"	"	"	"	grand mother	"	"
EL 8	"	Waclaw	11		m s.	"	"	"	"	"	"	"	grand mother	"	"
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of HALIFAX, *28th May*, 1914.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any prepaid ticket or by order of any alien, corporation, or company, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	1-	no	—	—	Friend Rudolf Mudra 1532 Southave Av Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	gray	none	Austria	Prag
2	"	"	1-	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
3	"	"	25	"	—	—	cousin Moritz Stein 1837 Woolandave. Cleveland. Ohio	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Prag
4	"	husband	20-	"	—	—	husband	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	"	Lhenay
5	"	father	1-	"	—	—	father	Rudolf Mudra 1532 South 41st Ave Chicago, Ill	"	"	"	"	"	—	—	"	fair	"	"	"	"
6	"	"	1-	"	—	—	father		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
7	"	"	1-	"	—	—	father		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
8	"	"	1-	"	—	—	father		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Patrick Enright Inspector.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Nelson, Master, of the S.S. "VOLTUR", from ROTTERDAM., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Nelson
Commanding Officer.

Sworn to before me this 28th day of May, 1911,
at HALIFAX.

Patrick Enright
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. Butler, Surgeon of the S.S. "VOLTURNO", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by overseas officials," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R.C.P. Eng., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28th day of May, 1911.

at HALIFAX.

Patrick Enright

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

2—118

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

19 S. S. "VOLTURNO" sailing from ROTTERDAM, MAY 18 1911, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
EL 1	Dobrowolski	Fodor	22		m	s.	laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Biala (Siedlce)	father Josef Dobrowolski Biala (Siedlce Russia)		
EL 2	Sobolla (Zazola)	Dimiter	32		m	m	carpenter	"	"	"	"	"	Biala (Siedlce)	wife Alexandra Zazola Biala (Siedlce Russia)	Ohio	Toledo
EL 3	Pisarcsuk	Timofej	20		m	m	laborer	"	"	"	Russian	"	Rilowice (Minsk)	wife Adamina Pisarczuk Rilowice (Minsk Russia)	Ill	Chicago
EL 4	Kosak	Felimon	21		m	m	"	no	no	"	"	"	"	wife Anna Kosak Rilowice (Minsk Russia)	"	"
EL 5	Muklewicz	Jan	30		m	s.	"	yes	yes	"	Polish	"	Volhynia	mother Teofila Muklewicz Helenowka (Wolh Russia)	"	"
EL 6	Kremin 526 B	Friedrich	30		m	m	farm laborer	"	"	"	German	"	Karchinow	wife Amalia Kremin Karchinow (Wolh Russia)	Mich	Lansing
EL 7	Rimas	August	19		m	s.	"	"	"	"	"	"	"	mother Juliana Rimas Karchinow (Wolh Russia)	"	"
EL 8	Rucic	Stjepan	24		m	m	"	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Marilovcica	wife Marica Rucic Muzilovcica (Hungary)	"	"
EL 9	CA 10-22-26 Smolcic	Ivan	18		m	s.	"	"	"	"	"	"	"	father Djuro Smolcic Muzilovcica (Hungary)	Ill	East St. Louis
EL 10	Schneider	Josef	36		m	m	"	no	no	"	German	"	Strzesa	wife Maria Schneider Strzesa (Hungary)	"	"
EL 11	Wawczak	Pasia	24		f	s.	Domestic work	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Galicia Ostrow	brother Adam Wawczak Ostrow (Austria)	Mich	Detroit
EL 12 SUBMITTED	Zraja 11070/15142	Jan	40		m	m	laborer	"	"	"	Polish	"	Lipiny (Galicia)	wife Helena Zraja Lipiny (Austria)	Ill	Chicago
EL 13	Markovic	Mijo	45		m	m	"	"	"	Hungary	Croatian	Hungary	Brest	wife Katja Markovic Brest (Hungary)	"	"
EL 14	Busnic CG-11-200 6/21/11	Mejle	22		m	s.	Ⓑ Detroit 5/30/11 CP	yes	yes	"	Servian	"	Brzdany	mother Sarka Busnic Brzdany (Hungary)	Ohio	Toledo
EL 15	Stachniak CG-B-11-162 7937	Elena	18		f	s.	Domestic work	no	no	Austria	Ruthenia	Austria	Myscatyce (Galicia)	mother Maria Stachniak Myscatyce (Austria)	Ind	Gary
EL 16	Chanas	Kseina	20		f	s.	"	"	"	"	"	"	"	father Wasil Chanas Myscatyce (Austria)	Ill	Chicago
EL 17	Urban	Genofewa	17		f	s.	"	yes	yes	"	Polish	"	Zolyn (Galicia)	father Tanasow Urban Zolyn (Austria)	"	"
EL 18	Leja	Maria	17		f	s.	"	"	"	"	"	"	"	mother Zofia Leja Zolyn (Galicia)	"	"
EL 19	Lorenz	Paul	24		m	s.	weaver	"	"	"	"	"	Galicia	father Michal Lorenz Zolyn (Galicia)	"	"
EL 20	Krompel	Jan	45		m	m	laborer	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Odygawica	wife Franciska Krompel Odygawice (Austria)	"	"
EL 21	Zitnkowicz	Iwan	27		m	m	"	"	"	Russia	Russian	Russia	Sinczicz (Minsk)	wife Maria Zitnkowicz Sinczicz (Minsk Russia)	"	"
EL 22	Walek	Wladimir	18		m	s.	"	"	"	"	"	"	Volhynia	father Jose Walek Hrytsiwl (Wolh Russia)	"	"
EL 23	Feigel	Mattle	20		f	s.	seamstress	no	no	"	Hebrew	"	Dolbinow (Wilna)	father Josef Feigel Dolbinow (Wilna Russia)	"	"
EL 24	Kern	Chaim	33		m	m	tanner	yes	yes	Austria	"	Austria	Galicia Tschow	wife Rachel Kern Tschow (Austria)	"	"
EL 25	Juhasz	Istvan	23		m	s.	laborer	no	no	Hungary	Magyar	Hungary	Temesvar	uncle Lazi Karoly Temesvar (Hungary)	"	"
EL 26	Liebl	Anna	22		f	s.	Domestic work	yes	yes	Germany	German	Germany	Munchow	father Johann Baptist Liebl Feldkirchen (Germany)	"	"
EL 27 SUBMITTED	Lorenc 11070/6933	Jan	24		m	m	laborer	"	"	Austria	Polish	Austria Galicia	Wadygovice	wife Teresa Lorenc Wadygovice (Austria)	"	"
EL 28	Widzal	Eli	18		m	s.	shoemaker	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Ostrow	mother Regina Widzal Ostrow (Russia)	"	"
EL 29	Sawebkowski	Stanislaw	37		m	s.	baker	yes	yes	Germany	Polish	Germany	Kongrowice (Posen)	stepmother Antonia Sawebkowski Kongrowice (Germany)	"	"
EL 30	Trutko 11-9756	Michail	21		m	s.	laborer	"	"	Russia	Russian	Russia	Horodischen (Grodno)	father Andrej Trutko Horodischen (Grodno Russia)	"	"
		NOT USED Ⓒ														
		NOT USED														

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of [illegible]

†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. 19 List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of HALIFAX., *28th May*, 1911.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prince, or chieftain, or head leader (or more and treatment of the same, whether supported by himself or by others).	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	23	no	—	—	friend Anna Czyzewska 1339 Nebraska ave, Toledo, Ohio	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	brown	none	Russia	Strzyzow Grodz
2	"	"	24	"	—	—	sister f. Anna Czyzewska 1339 Nebraska ave, Toledo, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	"	Stawczanka
3	"	"	25	"	—	—	brother i. l. Zenowy Gholod 1208 S. Jefferson St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	"	"	"	Rilowa
4	"	"	25	"	—	—	brother i. l. Frochin Rabej 1330 S. Union St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
5	"	"	25	"	—	—	brother Wiktor Murklewicz 1649 W. 18th St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Hetowa
6	"	"	15	"	—	—	brother i. l. Robert Kantz 220½ Franklin ave, Lansing, Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kantz
7	"	"	24	"	—	—	friend Robert Kantz 220½ Franklin ave, Lansing, Ill	"	"	"	"	"	"	6	—	"	red fair	brown	"	"	"
8	"	"	20	"	—	—	brother i. l. Rudolf Smolcic 1200 North (St. 3) East St. Louis, Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	Hungary	Muralovo
9	"	"	20	"	—	—	brother Rudolf Smolcic 1200 North (St. 3) East St. Louis Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	fair	gray	"	"	"
10	"	"	10	"	—	—	mother i. l. Maria Egg Weinstock St. 323. Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Szarcz
11	"	brother	24	"	—	—	brother Roman Wawrzak 3[illegible] Ross 1236 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	gray	"	Austria	Osztr
12	"	brother i. l.	1	"	—	—	brother i. l. Jos. of Galus St. [illegible] 2122 Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	brown	"	"	"	Cipil
13	"	self	15	"	—	—	sister Felica Vasarevic 2nd St. 441, Toledo, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	Hungary	Fra
14	"	"	18	"	—	—	father Alex Busnic Washington St. 1054 Gary, Ind	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Bacsfa
15	"	"	31	"	—	—	brother i. l. Wasil Onisko 4350 Ashland ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	1	"	fair	blue	"	Austria	Mikcz
16	"	"	28	"	—	—	brother Wassil Onyszko 4350 Ashland ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	½	"	brown	brown	"	"	"
17	"	"	20	"	—	—	brother Josef Urban 13 St. 210x Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	fair	blue	"	"	Zolyo
18	"	"	28	"	—	—	father Felix Leja Cornell str. 5544 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	gray	"	"	"
19	"	"	15	"	—	—	brother i. l. Jakob Malicki 228, 31 pl. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	brown	blue	"	"	Odgo
20	"	"	25	yes	1907	Chicago Ill	friend Duclas Janos La Salle St. 45. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	gray	"	Hungary	Farn
21	"	"	30	no	—	—	friend Grigory Leonkiux 635 W. 12th St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"	"	"	Russia	Sim
22	"	"	24	"	—	—	brother Iwan Walex 1430 W. 18 St. Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	"	"	"	Hust
23	"	aunt	18	"	—	—	aunt Ester Feigelson 1900 Maxwell St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	"	fair	blue	freckled	"	Dol
24	"	brother i. l.	30	"	—	—	brother i. l. Adolph Wolf 2723 Evergreen ave, Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	pockmarked	Austria	Te
25	"	sister	22	"	—	—	sister Lukasz Rozie Ashland ave 1054 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	none	Hungary	Te
26	"	uncle	10	"	—	—	uncle Michael Alburan 5021 South Rockwell St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	gray	"	Germany	
27	"	sister	15	"	—	—	sister Katarzyna Malicka 228 - 31 place Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	blue	"	Austria	
28	"	father	30	"	—	—	father Moisha Kibal 1726 Larimer St. Denver, Col	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	gray	"	Russia	
29	"	self	25	yes	1905-07	A. Pleasant ra.	friend Max Gruzinski Milwaukee St. 49 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	
30	"	"	25	no	—	—	cousin Iwan Filuta La Corte, Ind 520 Niles Ave	"	"	"	"	"	"	5	2	"	fair	gray	"	"	

Ladislaw P. Siemiensky Interpreter

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Nelson Master, of the S. S. "VOLTURNO", from ROTTERDAM., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Nelson
Commanding Officer.

Sworn to before me this 28th day of May, 1911,
at HALIFAX.

Patrick Enright
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. Butler, Surgeon of the S.S. "VOLTURNO", sailing therewith, (State whether foreign or sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R.C.P. Eng, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J Butler

Sworn to before me this ~~May~~ 28th day of May, 1911.

at HALIFAX.

Patrick Enright

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

20 S. S. "VOLTURNO" sailing from ROTTERDAM. MAY 18 1911 TO

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11		
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Insert State, Province or Country.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
EL OMITTED	Kirkow	Rose	37		f	m	none	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Borisow	father	Ill	Chicago
EL OMITTED 2		Mamie	14		f	s	"	"	"	"	"	"	"	grand father		
EL OMITTED 3		Hirsch	10		m	s	"	"	"	"	"	"	"	grand father	Wm Kaufer Borisow Russia	
EL OMITTED 4		Aisik	9		m	s	"	"	"	"	"	"	"	grand father		
EL OMITTED 5	Nochem	Dawid	7		m	s	Ca Det.	6-1-11		CSR	11-1016-21	7/26/34	"	grand father		
EL OMITTED 6	Gitel		4		f	s	Ca Det.	6-1-11		CSR	11-1016-22	7/26/34	"	grand father		
EL 7	Prusinski	Kasimierz	25		m	s	butcher	yes	yes	Germany	Polish	Germany	Szubin	brother Wladyslaw Prusinski Szubin (Germany)	Ill	Chicago
EL 8	Rosenberg	Joseph	28		m	m	weaver	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Lodz	brother Abrascha Rosenberg Lodz (Russia)	Mo	St. Louis
EL 9	"	Feige	22		f	m	none	"	"	"	"	"	"	wife Hatana Winze Kaisbuirska (Hungary)	Ohio	Cleveland
EL 10	Winze	Gulyas	26		m	m	laborer	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Raisbuirske	wife Nastasia Adamowicz Krawuiste (Wolh) Russia	Mo	St. Louis
EL 11	Adamowicz	Ignaty	46		m	m	"	no	no	Russia	Russian	Russia	Krementz	wife Stefanima Glowacki Krementz (Wolh) Russia	"	"
EL 12	Glowacki	Stefan	33		m	m	"	yes	yes	"	"	"	"	wife Mara Manjkas Nova Drkenica (Hungary)	Ohio	Kenton
EL 13	Manjkas	Martin	30		m	m	"	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Nova Drkenica	father Ignaz Brujakovic Nova Drkenica (Hungary)	"	"
EL 14	Brujakovic	Franjo	21		m	s	"	yes	yes	"	Horvat	"	"	sister i. l.	Cal	Los Angeles
EL 15	Otte	Maria	33		f	m	none	"	"	Belgium	Flemish	Belgium	St. Lieveux	aunt Emilia Otte St. Lieveux (Belgium)		
EL 16		Reg. No. Emilie			f	s	"	"	"	"	"	"	"	aunt		
EL 17	C/A 3-26-32 Seattle 23-11728 Seattle-6-8-11 Pt. Victoria	Louis	9	11/94	m	s	Seattle	6/8/11		Pt. Victoria	2-16-32			aunt		
EL 18		Louis	7		m	s	"	no	no	"	"	"	"	aunt		
EL 19	Otte	Livinus	27		m	s	laborer	yes	yes	"	"	"	"	sister Emilia Otte St. Lieveux (Belgium)		
EL 20	Plovie	Camiel	27		m	m	laborer	yes	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Ruddervorde	father		
EL 21	"	Eugenie	27		f	m	none	"	"	"	"	"	"	father Pierre Plovie Ruddervorde (Belgium)	Ill	Mo
EL 22	Maes	Achiel	23		m	s	laborer	"	"	"	"	"	Lauwe	mother Faralda Maes Lauwe (Belgium)		
ADMITTED 23	Weinstein	Chaim	18		m	s	carpenter	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Borisow	father Leib Weinstein Borisow (Wolh) Russia		
EL 24	Prusinski	Waclaw	16		m	s	laborer	"	"	Germany	Polish	Germany	Szubin	father Peter Prusinski Szubin (Germany)		
ADMITTED 25		Maria	27		f	m	none	"	"	Austria	German	Austria	Bruck a/d L.	mother		
ADMITTED 26		Johann	3		m	s								grand mother		
ADMITTED 27		Raimund	1½		m	s								grand mother Antonia Folz Bruck a/d L.		
ADMITTED 28		Fritz	10		m	s								grand mother		
29																
30																

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of [illegible]

†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of HALIFAX., *25th May*, 1911.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	husband		no	—	—	husband	no	no	no	no	good	no	4	9	fair	brown	gray	none	Russia	Pskov
2	"	father		"	—	—	father	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	brown	"	"	"
3	"	"		"	—	—	father — Jaurel Minkow 704 W. Division St.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
4	"	"		"	—	—	father — South Bend, Ind	"	"	"	"	"	"	—	—	"	fair	"	"	"	"
5	"	"		"	—	—	father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
6	"	"		"	—	—	father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
7	"	self	25.	"	—	—	cousin Max Prusinski Milwaukee Ave 957 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	"	Germany	Posen
8	"	"		"	—	—	uncle H. Rosenberg	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	Russia	Lodz
9	"	"	40.	"	—	—	707 Morgan St. St. Louis, Mo	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	black	"	"	"
10	"	"	23.	yes	1905-09	Cleveland Ohio	brother in law Wladislaw Ilis Bakajrosh 86-23 Cleveland, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	8	"	fair	blue	"	Hungary	Borsod
11	"	"	25.	"	1908-9	St Louis, Mo	friend Elix Molski 1428 S. of alen St. St Louis, Mo	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	gray	"	Russia	Kremenetz
12	"	"	25.	no	—	—	friend Elix Krukowicz 1314 East of alen St. St Louis, Mo	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
13	"	"	20.	"	—	—	friend Marko Madex Kenton, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	Hungary	Nova Dell
14	"	"	20.	"	—	—	friend Marko Mader Kenton, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
Los Angeles. Cal		husband			—	—	husband	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	brown	"	Belgium	St Lievens
Los Angeles. Cal		mother		"	—	—	father — Petrus Otte box 114	"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	"	"	"	"
Los Angeles. Cal		"	40.	"	—	—	father — orange County Los alamitos. Cal	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
Los Angeles. Cal		self		"	—	—	brother	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
20	yes	self		no	—	—	friend Hector Bullynck 5 ave 509 Molina. Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	gray	"	"	"
21	"	"	95.	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	7	"	fair	blue	"	Belgium	Ruddervoorde
22	"	"	16.	"	—	—	cousin Alois Nowraut	"	"	"	"	"	"	4	11.	"	"	"	"	"	"
23	"	brother	7.	"	—	—	shipert ave 112 Detroit, Mich brother Abe Weinstein	"	"	"	"	Otherwise 4 yes	4 yes	5	5	"	black	"	"	"	Lau
24	"	self	25.	"	—	—	1722 W. Taylor St. Chicago Ill cousin Max Prusinski	"	"	"	"	good	no	5	5	"	fair	gray	"	Russia	B
25	"	husband		"	—	—	Milwaukee Ave. 957 Chicago Ill husband	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	Germany	S
26	"	father		"	—	—	father — Raimund Dorn 1802 Hudson ave	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	Austria	
27	"	"	4.	"	—	—	father — Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	
28	"	"		"	—	—	father	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	
29								"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	
30																					

Patrick E. Enright — Immig. Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. nelson Master, of the S.S. "VOLTURNO," from ROTTERDAM., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H nelson
Commanding Officer.

Sworn to before me this 28th day of May, 1914,
at HALIFAX.

Patrick Enright.
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, C. E. Buttle, Surgeon of the S.S. "VOLTURNO", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R.C.P. Edg., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. E. Buttle

Sworn to before me this 28 day of May, 1911

at HALIFAX.

Patrick Dunphy

Immigration Officer.

May 28, 1911

11—3116

CLASS	MANIFESTS	ALIENS: TAXABLE	ALIENS: NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	8		8		8
THIRD	3	62		62	1	63
TOTAL	4	70		70	1	71

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PERSONS	DISAPPEARED
ADMITTED	57	57					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	1	1					
TEMPORARILY	12	12					
DETAINED							
TOTAL	70	70					

NOT USED

NON - IMMIGRANTS.

In Transit

Tourists

Residents of United States

Total None

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY Dougherty
DATE 8-9-11 NUMBER 70
DATE NUMBER

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered ...

21 S. S. "VOLTURNO" sailing from ROTTERDAM, MAY 18 1911, 19

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
ET 1	Sefcsik	Ferdinand	50	✓	M	M		Yes	Yes	USA.	Austrian		USA Citizen		Ill	Chicago
2	Sol	Jacob	42	✓	M	✓		✓	✓	Holland	Dutch	Holland	Mawik	Father Jacob Sol Kick Dyke	Mich	Grand Rapids
EL 3	✓	Jannigje	40	✓	F	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	— do —	✓	✓
EL 4	✓	Jacob	11	✓	M	S		✓	✓	✓	✓	✓	✓	— do —	✓	✓
EL 5	Verkuil	Pieter	41	✓	"	S	labourer	"	"	"	"	"	Ravinsvale	Nobody	✓	"
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	~~Luffis~~	~~Fred. W.~~	~~Cabin passenger to New York~~											NOT USED		
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of [illegible]

†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

U. S. via Halifax Dist. 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

21

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of HALIFAX, *28th May*, 1911.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? (Write yes or no.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes						Home Chicago														
2	✓	Self	Yes (mark)	No	—	—	Friend W. J. Dare 135 Ottawa St Grand Rapids Mich	No	No	No	No	Good	No.	5	6	Ruddy	Dark	Brown	None	Holland	Holland
3	✓	Husband	"	✓	—	—	— do —	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓
4	✓	Father	"	✓	—	—	— do —	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	11	"	Grey	Grey	✓	✓	✓
5	-	self	65 =	No			brother - Barent Verkuil	-	"	-	-	"	-	5	6	"	brn	blu	"	"	"
6							"														
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Patrick Enright, Immig. Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Nelson, Master, of the S.S. "VOLTURNO," from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Nelson
Commanding Officer.

Sworn to before me this 29th day of May, 1911,
at HALIFAX. Halifax, N.S.
Patrick Enright
Immigration Officer.

11—3116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—3116

Affidavit of Surgeon.

I, John Brown, Surgeon of the S/S Cassandra Sailing thereunto, (State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Twenty nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Glasgow and the General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm Brown M.D. L.R.C.P.S.E.

Sworn to before me this 30th day of May, 1911

at Quebec

Ralph P. Harrison

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

22 S. S. "Cassandra" sailing from Glasgow Scotland, May 20th, 1911.

11—1116

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
EL 1	Brown	✓ Bessie	27		F	S	Sick Factory Wkr	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Dundee	Father Thos. Brown, 3 Millars Lane Lochee Scotland	Ill.	Chicago
EL 2	Elder	✓ Isabella	34		F	M	Ho Wife	✓	✓	✓	✓	✓	Perth	Father Jas Barclay, Thornwood, Madingston Scotland	✓ Minn.	St Paul
EL 3	✓	✓ David	7		✓	S	(Child with Mother - Isabella Elder	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
EL 4	✓	✓ James	4		✓	✓	✓	No	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
EL 5	Philip	✓ James Boyd	58		✓	M	Labr	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Dundee	Brother David Philips, 17 Chalmers St Dundee Scotland	✓ Ill.	Chicago
EL 6 11070/1150	✓	✓ Mrs Mary	57		✓	M	Wife	ca B. 11-1-40353		Pt. Dundee		6-1-11	EXP. 10-24-35	✓ DD.	✓	✓
EL 7 11070/1130	✓	✓ Norman A	27		✓	S	Machinist	Husband & Father.				James Boyd Philip			✓	✓
EL 8	✓	✓ Gordon B.	19		✓	✓	Joiner	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
EL 9	Thygesen	✓ Asbjorn	66		✓	M	Merchant	Yes	Yes	Norway	Norwegian	Scotland	Edinburgh	Sons. R. Thygesen, 114 MacDonald R. Edinburgh	✓ Minn.	Duluth
EL 10	✓	✓ Helena	20		✓	S	Domestic	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Brother ✓	✓	✓
EL 11 1070/1071	Watt	✓ Andrew	20		✓	M	Sailmaker	✓	✓	Scotland	Scotch	✓	Fraserburgh	Father, Archibald, 65 College Road Fraserburgh	✓ N.Y.	Buffalo
EL 12	Watt	✓ Alice	44		F	M	Ho Wife	✓	✓	✓	✓	✓	Edinburgh	Sister, Mary Wood 25 Hugh Miller Place, Edinburgh	✓ Ill.	Chicago
EL 13	✓	✓ Mary	18		✓	S	Stenographer	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
EL 14	✓	✓ Jean	15		✓	✓	Student	With Mother,	✓	Alice	Watt	✓	✓	✓	✓	✓
EL 15	✓	✓ Richard	11		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
EL 16	Lafferty	✓ David	37		✓	M	Fireman	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Gladsmuir	Wife Mrs Lafferty 27 Castle St Musselburgh	✓ Scotland	Scotland
EL 17	Dunbar	✓ David	38		✓	S	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Dumfries	Mother, Mrs Dunbar, Green Field Rothwell, Dumfries	✓	✓
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sh[illegible]

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

22
List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 30 May, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Every person or alien who is a polygamist, or who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining a belief in, teaching, or advocating the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of public officials, or the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any anarchistic organization?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	50	No			Includes husband Wm L Suttie 9 Yrs Edw. Klondike 4124 Madison St Chicago	No	No	No	No	Good.	No	5	1	Fair	Lt Brn	Blue	Nil	Scotland	Lochee
2	"	husb.	24	"			Husband Peter Elder 180 Thomas St St Paul, Minn	"	"	"	"	"	"	5	6	Dk	Blk	"	"	"	"
3	"	father		"				"	"	"	"	"	"	5	6	Dk	Blk	"	"	"	Kildary
4	"	"		"				"	"	"	"	"	-			"	Dk Brn	"	"	"	Perth
5	"	Self	50	No			Son Edwards Phillips, Jefferson Park Rd, Chicago Dau Colin James Phillips	"	"	"	"	"	"			Fair	Fair	"	"	"	"
6	"	husb	-	"				"	"	"	"	"	"	6	-	Sallow	Blue	"	"	"	Dundee
7	"	self	30	-				"	"	"	"	"	"	5	6	Dark	Brn	Blue	"	"	Coatbridge
8	"	"		-				"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Dundee
9	Yes	Self	50	No			Son John Hyggesen, 107 Nth 26th Ave West Duluth.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Dundee
10	"	father		"				"	"	"	"	"	"	5	8	Fair	Blue	Grey	"	Joedestrand	Norway
11	Yes	Self	35	No				"	"	"	"	"	"	5	6	"	Dk	Blue	"	"	-
12	"	husb	750	"			Husb. Wm Wilson 45 Roembel Ave Buffalo	"	"	"	"	"	"	5	7	Dk	"	Brn	"	Scotland	Stevenston
13	"	father		Yes	1905 6 mos		Husband Wm Watt 4510 Emerald Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	Brn	Blue	"	"	Barrowfield
14	"	"		No										5	4	"	Fair	"	"	"	"
15	"	"		"										5	6	"	"	"	"	"	"
16	Yes	Self	5	No			In transit to Scotland via Lexington N.J.									"	"	"	"	"	"
17	"	husb	5	"			No.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Dk Brn	Grey	"	"	Gladsmuir
18								"	"	"	"	"	"	5	8	"	Dk	Grey	"	"	Dumfries
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John Mitchell, Master, of the S/s "Cassandra", from Glasgow, do
(State whether Master, First or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Mitchell
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 30th day of May, 1911,

at Quebec

Ralph P. Harrison
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, John Brown, Surgeon of the S/S Cassandra, Sailing thereto
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of [illegible] and the General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John Brown M.D. L.R.C.P.S.E.

Sworn to before me this 30th day of May, 1961

at Quebec

Roger P. Harrison

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

23 S. S. "Cassandra" sailing from Glasgow Scotland, May 20th, 19[illegible]

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
EL 1	Archibald	George	31		M	W	Stone Mason	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Monifieth	Wife Mrs Archibald 44 Kathrin [illegible]	Mich	Detroit
EL 2	On bond	June 27 subsequent to appeal to Sec.	34		M	S	Carpenter	✓	✓	Barcena file # 53247/145		✓	✓	Wife Mrs Archibald 19 Mayle St. Monifieth	✓	✓
EL 3	Kerr	Elizabeth	55		F	W	No Wife boat	✓	✓	✓	✓	✓	Dumfries	Son Wm Fleming Sailmarket, Glasgow	✓	Lansing
EL 4	McPhee	Robert	22		M	S	Miner	✓	✓	✓	✓	✓	Chrystal	Brother, Alex McPhee Main St. Chrystal	Ill	Herrin
EL 5	Paterson	Margaret	46		F	M	No Wife boat	✓	✓	✓	✓	✓	Waterside Maybugg	Father, Alex Murray 24 Townhead, Kilmarnock	Minn	Duluth
EL 11070 No 5 6	✓	James	23		M	S	Miner	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Grand father	✓	✓
EL 11070 45714 7	✓	Charles	20		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
EL 8	✓	Ellen	16		F	✓	Domestic	✓	With	Mother		Margaret	Paterson	✓	✓	✓
EL 9	Dec 6-3-11 CA 14-242	George	12		M	✓	Child	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
EL 10	✓	Maggie	8		F	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
EL 11	Shepherd	Richard	20		M	✓	Baker	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Bakgate	Bro Geo Shepherd 147 Gideon St. Kirkgate	Mich	Detroit
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

Hermann Akerlund
May 30, 11.

STOWED	ALIENS	ADMITTED	DEBARRED
	U.S. CITIZENS		

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 30 May, 190[illegible]

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	25	No	—	—	Brother, John Archibald 322 - 19th St Detroit Mich	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fresh	Auburn	Blue	Nil	Scotland	Musselburgh
2	✓		50		—	—	✓ - do -	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4½	✓	Dk	Grey	✓	✓	✓
3	✓	Cousin	50	No	—	—	Cousin, Lachlan McDonald 720 Chicago Ave, Lansing Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	Fair	Brown	Blue	✓	✓	Kyleoa
4	✓	Self	26	No	—	—	Friend Jno Peffer % David Love Box 616 Herrin Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4½	✓	Dk	Grey	✓	✓	Kirkintilloch
5	✓	Husband	26	No	✓	✓	Husband, Geo. Paterson, Inconite P.O. Hacky Cty Minn.,	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	Dk Blue	Dk Brn	Brn	✓	✓	Kirkintilloch
6	✓	father		✓	✓	✓	father	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	Brn	Brn	Blue	✓	✓	Hartlett
7	✓	✓		✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	Fair	Fair	Blue	✓	✓	Rankeillor
8	✓	✓		✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	✓	✓	✓	✓	✓	Hartlett
9	✓	✓		✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	Brn	Brn	Dark	✓	✓	✓
10	✓	✓		✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	Fair	Fair	[illegible]	✓	✓	✓
11	Yes	Self	50	No	✓	✓	~~Geo Hallet, % Mrs Platt~~ Geo Hallet ~~Edgewood~~ Jefferson Ave. Detroit Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	L Brn	Blue	✓	✓	Edinburgh
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John Mitchell. Master, of the S/S "Cassandra", from Glasgow, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Mitchell
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 30th day of May, 1901,
at Quebec

Ralph P. Harrison
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Ralph Erskine Dodds, Surgeon of the S.S. Cassandra, Sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Durham and the General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief full, correct and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ralph Erskine Dodds M.D. L.R.C.P. L.R.C.S.

Sworn to before me this 30th day of May, 1911

at Quebec

Ralph Harrison May 30, 1911

Immigration Officer.

11—1115

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	17		17		17
THIRD	2	17		17		17
TOTAL	3	34		34		34

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & DETAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	33	33					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	1	1					
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	34	34					

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	2
Tourists	
Residents of United States	
Total	2

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

CASSANDRA.

1st 2nd 3rd

On S. S. manifests 34

U. S. Citizens

Total number of aliens 34

Number examined 34

" missing

Aliens admitted. 33 1

" detained 1

34

WRITTEN BY M. E. Leyden

DATE 8/2/11 NUMBER 34

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

24 S. S. Cassandra sailing from Glasgow, May 20th, 1914

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
EL 1	Bernas	Karl	18		M	S	Farm Lab	Yes	Yes	Finland	Russia	Finland	Nasby	Sister, Aleksanda Bernas Nasby, Pole, Finland, Russia	Minn	Hibbing
EL 2	Henrikson	Karl	21		"	"	"	"	"	"	"	"	Lilyendahl	Aleksanda Karlsson Lilyendahl Kyyrmaky, Finland	"	Minneapolis
EL 3	Kawecka	Jozefa	17		F	"	Domestic	"	"	Russia	Polish	Russia	Zeskwice	Father F Kawecka Zeskwice P.O. Kosayer, Russian Poland	Ill	Chicago
EL 4	Niedzwiedz	Zofia	20		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father Mike Niedzwiedz Zeskwice P.O. Kosayer, Russia Poland	"	"
EL 5	Ptaszynik	Maryanna	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Kaiznice	Father, Andrzey Ptaszynik, Kaiznice Wielkie, P.O. Kozyra, Russia Poland	"	"
EL 6	Paluch	Wiktorya	20		"	"	"	"	"	"	"	"	Jaksice	Father, Michael Paluch, Jaksice P.O. Kozyra, Russia Poland	"	"
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

Mar Fole by (#3-6)

(Marcella cert to 6) (3)

ALIENS, ADMITTED, U.S. CITIZEN. DETAINED,

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

24 List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 30 May, 1914

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										Height.			Color of—			Place of Birth.	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled.—Nature, length of time, and cause.	Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1	Yes	Self	25	No	—	—	Brother in law- Fred Johanson 223 Pine St. Nibbing minn	No	No	No	No	good	No	5	8½	Brn	Brn	Gray	Nil	Finland	Nairo
2	✓	✓	35	✓	—	—	Cousin, Fred Gustafson 1869 Polk St N.E. Minneapolis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6½	Light	Light	Blue	✓	✓	Lilgendal
3	✓	✓	25	✓	←		Brother in law- Stanislaw Maj 418 (Asla Lewicz) St Chicago	Asst	Land	No	✓	✓	✓	4	10	Fair	Brn	Brn	✓	Russia	Zoolkiew
4	✓	✓	25	✓	←		Friend — do —	✓	½	✓	✓	✓	✓	5	1.	✓	✓	✓	✓	✓	✓
5	✓	✓	18	✓	←		Brother Jan Pharzick 10728 Erickson Ave. Pullman St Chicago USA.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	Light	Grey	✓	✓	Kanigniee
6	✓	✓	25	✓	←		Brother — do —	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	Brn	Grey	✓	✓	Jatkeice
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Afterwards
Exam line 1 & 2.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John Mitchell (State whether Master, First or Second Officer), Master of the S/S "Cassandra", from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Mitchell
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 30 day of May, 1911,
at Quebec

Ralph R. Harrison
Immigration Officer.

11—2115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—2115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, James Buchanan, Surgeon of the SS Ionian, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had One months ~~years~~ experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Glasgow, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Buchanan M.B. Ch.B.

Sworn to before me this 30th day of May, 1911

at Liverpool

Max Pelstyner

Immigration Officer.

11—3115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3115

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

25 S. S. "Ionian" sailing from Glasgow, 20th May, 1911

11—2116

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
E.L. 1	Urquhart	Lily	24		F.	S	domestic	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Lochcarron	Father. Duncan Urquhart Elenmore Lochcarron Rossshire Scot	Mich	Detroit
2	NOT USED															
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

15—2116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

25

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 30th May, 1911

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Father	35 00	—	—	Husband. Norman McDonnell Bonny Brae Buick Club Detroit met	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fresh	Fair	Grey	Nil	Scotland	Cumbock.
2																				
3																				
4																				
5																				
6																		Chas Wallace Insp		
7																				
8																		5/30/11.		
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. J. Eastaway Master, of the S.S. Dominion, from Glasgow, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

B. J. Eastaway
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 30th day of May, 1911,
at Quebec

Mar Folsdyner
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, James Buchanan, Surgeon of the Ss Iouian, sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by
owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Twelve months years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
University of Glasgow, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

J. Buchanan MB ch.B.

Sworn to before me this 30th day of May, 1961

at Quebec P.Q.

Max Fels Lyons

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

26 S. S. Oswasv sailing from Glasgow, 20th May, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
EL 1	Brack	Lauritz	24		M S	Painter	Y	Y	Norway	Scand	Minn	St Paul	Friend Lauritz Skjervold Gudvangedalen Norway	Wis	Glenidon
EL 2	Grimstad	Peder	24		M S	Farm Lab	d	d	d	d	Wis	Left via Duluth	Brother Gudvangedalen Norway	Wis	Superior
EL 3	d	Marie	24		M S	Domestic	d	d	d	d	Norway	Skjaker	Brother Almuen Grimstad Skjaker Norway	d	d
EL 4	Johansen	Ellen V.	21		M S	Domestic	d	d	Sweden	d	Sweden	Jellivara	Father Johan Johansen Malmbanstat Sweden	Wash	Seattle
EL 5	Lillebodgard	anne	6		M S	Domestic	d	d	Norway	do	Norway	Skjaker	Father Tore Lillebodgaard Skjaker Norway	Wash	Buckley
EL 6	Lokken	Sigurd	29		M S	Chauffeur	d	d	d	d	Neb	Left via Omaha	Father Lokken Do.	d	d
EL 7	Skjervold	Ivet	22		M S	Wood Lab	d	d	d	d	Wash	Left via Buckley	Father Lars Skjolkvam Gudbrandsdalen Norway	d	d
EL 8	Nilsson	Olaf	20		M S	Wood Lab	d	d	Sweden	d	Sweden	Bjurberg	Father Nils Nilsson Bjurberg Sodra Finnskoog Sweden	Minn	Stapen Lindsborg
EL 9	Nilsson	August	21		M S	Wood Lab	d	d	d	d	d	d	Cousin Mrs Palmer Owatonna	d	d
EL 10	Palmer	John	30		M S	Tinker Spinder	d	d	Scotland	Scottish	Scotland	Glasgow	Father Jas Thiesen 157 Ozanam Place Maryhill Glasgow	Mich	Detroit
EL 11	Phillips	John	28		M S	Gardener	d	d	d	d	d	Edinburgh	Father Jas Phillips 3 St Peters Place Edinburgh	d	d
EL 12	Stocks	John P.	17		M S	Clerk	d	d	d	d	d	d	Mother Mrs A Stocks 16 Dalkeith St Edinburgh	d	d
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
31	NOT USED														

Erland Gjesaing Insp. 5/30/11

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 30th May, 1911

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	Yes	Yes	6 Yrs	St Paul Minn	Father of Frank Meridan Wis	No	No	No	Good	No	5	10½	Fair	Fair	Blue	Nil	Norway	Skiaker
2	Yes	Self	Yes	Yes	1903	Superior Wis	Bro.	do.	do.	do.	do.	do.	5	9½	Light	Sandy	Brown	d	d	d
3	Yes	Self	125	No			1614 Lackawanna Ave	do.	do.	do.	do.	do.	5	4½	d	d	Blue	d	d	d
4	Yes	Self	30	No			Bro. Superior Wis	do.	do.	do.	do.	do.	5	6	Sandy	Brown	Blue	d	Sweden	Pitea
5	Yes	Self	30	No			Bro. Paul Minn	do.	do.	do.	do.	do.	5	5	Light	Sandy	Blue	d	Norway	Skiaker
6	Yes	Self	30	Yes	1902-1910 8 Yrs	Omaha Neb.	Bro. Seattle Wash	do.	do.	do.	do.	do.	5	9	d	d	Brown	d	d	d
7	Yes	Self	30	Yes	1906-1910	Chicago	Do.	do.	do.	do.	do.	do.	5	10	d	d	Blue	d	d	d
8	Yes	Uncle	20	No			Uncle Hans Nelson Bagley Box 32 Ebro Minn.	do.	do.	do.	do.	do.	5	10	d	d	Blue	d	Sweden	Sodra Finnbo
9	Yes	Self	30	No			Do.	do.	do.	do.	do.	do.	5	10	d	d	Blue	d	d	d
10	Yes	Brother in law	20	No			Brother in law Geo Ferguson 1042 Chabourne Ave Detroit Mich	do.	do.	do.	do.	do.	5	6	Dark	Dk Brown	Blue	Tattoo Right hand	Scotland	Dunfermline
11	Yes	Self	25	No			Sister Miss Rubina Thompson	do.	do.	do.	do.	do.	5	5	Fair	Med Brown	Blue	Nil	Scotland	Edinburgh
12	Yes	Bro	150	No			Brother in law Thomas Stocks 96 Hazel St. Detroit Mich	do.	do.	do.	do.	do.	5	6	Pale	Fair	Blue	d	Scotland	Glasgow
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Note 524
C. Waldo
5/30/11.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, N J Castaway master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the sp Ionian, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

N. J. Castaway
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 30th day of May, 1901,
at Quebec

Max Pelstyner
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I James Buchanan Surgeon of the S/S Ionian, sailing steamship, do solemnly, sincerely and truly declare that I have had One Months experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Glasgow, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, fully correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Buchanan M.B. C.M.

Sworn to before me this 30th day of May 1911

at Quebec P.Q. May 30, 1911

Immigration Officer.

11—1116

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	1		1		1
THIRD	2	22		22		22
TOTAL	3	23		23		23

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & DEPARTED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	23	23					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	23	23					

NON - IMMIGRANTS.

In Transit .....

Tourists .....

Residents of United States 7

Total 7

MAY 30 1911

IONIAN

1st Class

On U. S. manifests 1 23 = 24

U. S. Citizens

Total number examined 23

Number examined 23

" missing

Aliens admitted. 23

" detained

23

NOT USED

WRITTEN BY Dougherty

8-9-11 NUMBER 23

DATE NUMBER

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

27 S. S. Saxon sailing from Londonderry, 21st May. 1911

11—1115

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
EL1	Fitzpatrick	John	19		M	S	Clerk	Yes	Yes	Irelands	Irish	Irelands	Belturbet	Bogs. Peter Fitzpatrick Ardgrove Belturbet Ireland	Wisconsin	Seneca
EL2	Gilmour	Robert	27		M	S	Farmer	do	do	do	do	Left Ireland at Londonderry		Mother Matilda Gilmour, Ruskyhurst Derrock Co Antrim Ireland	Illinois	Chicago
EL3	Mc Mullan	James	20		M	S	Farm Lab	do	do	do	do	Ireland	Derock	Mother Jane Mc Mullan Derrock Co Antrim Ireland	do	do
EL4	Mc Killop	Hugh	20		M	S	Farmer Lab	do	do	do	do	do	Ballyvaddy	Father Thos Mc Killop, Ballycraddy Glenarm Co Antrim Ireland	do	do
EL5	Mulheron	John	18		M	S	Labourer	do	do	do	do	do	Slemagh	Aunty Mrs Mulheron Slemagh Cranmoligue	do	do
EL6	D:	Thomas	25		M	S	Labourer	do	do	do	do	do	Glengort	Father James Co. Mayo ~ Derrybeg Lodge	do	do
EL7	O'Neill	Rose	22		M	S	Domestic	do	do	do	do	Left Ireland at Liverpool		Mother Rose O'Neill, Derry Leggo P.O. Co Fermanagh	Missouri	St Louis
EL8	Rea	Joseph	36		M	S	Carpenter	do	do	do	do	Left Ireland at Londonderry		Mother Mrs Eliza Mc Kenna Derrychrame Co Antrim Ireland	Illinois	Chicago
EL9	Feeney	William	20		M	S	Farmer Lab	do	do	do	do	Scotland	Wishaw	Aunty Mrs Feeney, Mistress House Cummunbay Belfast	Ohio	Sandusky
EL10	Woodend	Robert	35		M	M	Iron Worker	do	do	do	do	do	Kilwaughter	Wife Sallie Woodend Ballycraigbane Co Derry	Penn.	Detroit
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

30—2115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, *30th* May, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane persons, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	50	No	-	-	Sister Maggie Fitzpatrick 937 Davis Place Seattle Wash.	No	No	No	No	Good	No	5	6½	Dark	Black	Blue	Nil	Ireland	Ashgrove Belldarket
2	do	do	50	Yes	Dec 1910 1 yr	Chicago	Ex Sam Mc Gilfgate 2123 W Congress St Chicago Ill Ex Thos Mc Leslie, 2123 Taylor St	do	do	do	do	do	do	5	9	Fair	Brown	Blue	~do~	~do~	Derrochs
3	do	do	30	No	-	-	W Congress St Chicago Ill Aunt Mrs Cyprian Alexander	do	do	do	do	do	do	5	7	Dark	Brown	Brown	~do~	~do~	~do~
4	do	do	25	No	-	-	2345 So Levia St Chicago Ill Sister Mary Mulhern,	do	do	do	do	do	do	5	8½	Fresh	Brown	Grey	~do~	~do~	Ballyvaddy
5	do	Sister	20	No	-	-	153 E. Erie St. Chicago Ill Sister Kath Mulhern	do	do	do	do	do	do	5	6	Fair	Fair	Blue	~do~	~do~	Kennaghe
6	do	do	18	No	-	-	~ Do ~	do	do	do	do	do	do	5	5½	Pale	Dark	Grey	~do~	~do~	Glengort
7	do	Sister	15	Yes	3 yrs St Louis Dec 1910		1160 Ambert Av. St. Louis. Mo. Cousin Mrs Cyprian Alexander	do	do	do	do	do	do	5	3	fair	~	~	~do~	~do~	Leggs.
8	do	Self	25	Yes	6 yrs	Chicago	2345 So Levia Chicago Ill Uncle Thos Mulhern	do	do	do	do	do	do	5	8	Fresh	Brown	Blue	~do~	~do~	Boughalone
9	do	Father	25	No	-	-	Sandusky. Mich Bro James Woodcock	do	do	do	do	do	do	5	7	Fair	Black	Blue	~do~	~do~	Dunnogan
10	do	Self	15	No	-	-	200 Townsend St Detroit Mich	do	do	do	do	do	do	5	5½	Dark	Dk Brown	Hazel	~do~	~do~	Kilquay
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, B. J. Eastaway Master, of the S/S Iowan, from Londonderry, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First or Second Officer.)

B. J. Eastaway
Master

Sworn to before me this 30th day of May, 1904,

at Quebec PQ

Max Felstyner
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Ed Mulcahy, Surgeon of the U.S. Lake Erie, employed. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Brit. Med. Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, A in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E Mulcahy

Sworn to before me this 25th day of May, 1911

at Quebec

Maybelle Spencer

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

28 S. S. Lake Erie sailing from London, 18th May, 1911

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Morris	Henry	26 ✓	M	S	Clerk	Yes	Yes	England	English	England	Liverpool	Father: 14 St Andrews Rd Anfield Liverpool	Wisc	Milwaukee
2	Santurian	Sabac	34 ✓	M		Electrician			Turkey	Turkish	Wash	Seattle	Home 402 Acacia Building Seattle	Wash	Seattle
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED												Max Felstyn		
26	NOT USED												Insp		
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

MARRIED, 2 WIDOWED, U.S. CITIZENS, MALE, 1 FEMALE, ALIENS, 2 DEPARTED, —

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

28 List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 30 May, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or insti-tution, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Com-plexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$22 No	No	2		Brother: Wm Morris College Inn Milwaukee Wis	No	No	No	No	Good	No	5	8½	Fair	Fair	Brown	Nil	England	Liverpool
2	# 132672	Ag. 20 Ko S.A.		Citizen																	
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Carey Master, of the S.S. Lake Erie, from London, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, A in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Carey
Master Officer.

Sworn to before me this 30th day of May, 1911,

at

Max Feldsteiner
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

S/S Lake Erie

Affidavit of Surgeon.

I, Ed Manchin, Surgeon of the Lake Erie, employed, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Brit: Med: Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, B in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ed Manchin

Sworn to before me this 30th day of May, 1911

at Quebec

Max Folsteiner
Immigration Officer.

May 30, 1911

11—1115

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	1		1	1	2
THIRD	1	7		7	2	9
TOTAL	2	8		8	3	11

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	7	7					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY DETAINED	1	1					
TOTAL	8	8					

NON - IMMIGRANTS.

In Transit

Tourists

Residents of United States

Total None

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

LAKE ERIE

MAY 30 1911

NOT USED

1st 2nd

On U. S. manifests 2

NOT USED

U. S. Citizens

Total number of aliens 1

Number examined 8

" missing

Aliens admitted. 7

" detained 1

8

NOT USED

WRITTEN BY Dougherty

DATE 8-7-11

DATE

NUMBER 8

NOT USED

NOT USED

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITE

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

29 S. S. Lake Erie sailing from London, 18 May, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
EL 1	Kaprian	Aram	21		M	S	Missionary	½	½	Turkey	Armenian	Turkey	Constantinople	Father Sanain Kh. i.a.o. Constantinople	N.Y.	New York
EL 2	Pettra	Stanislas	19				Dyer			Austria	Austrian	Austria	Nestomitz	Jake Jean Petra. Nestomitz Behemia Austria.	Ills	Chicago
EL 3	Godfrey	Walter	34			M	Stoker			England	English	England	Essex	W/f: Harriet Godfrey 10 Essex Rd. Ilford Essex	Mass	Boston
EL S.Q.	Somerville	Austin	28				Traveller			U.S.A.	American			Home 30 Waverley Grove Hampton	Mass	Hampton
EL U.S.Q.	1 wife	Kathleen	24				Housewife			U.S.A.						
EL 6	Hall	Arthur	21			S	Clerk			England	English	England	Bristol	John H. Hall Father 3 Ashmore Grove Bristol	Ill	Chicago
ADMITTED June 1, 1911 EL 7	Rosenberg	Harry	24				Capmaker			Roumania	Hebrew	England	London	Mother		
EL 8	Gaspoz	Jean	30			M	Farmer			Switzerland	French	France	Paris	Sep mode: New Jersey Lutte: Valais Switzerland	Mass	Mrs Millbrook
EL 9	"	Wife Catherine	39				Housework			France	French	"	"			
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED													War Tales by Two Boys		
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

ALIENS U.S. CITIZENS 9 7 8 1 MINOR CHILDREN RETAINED

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of names will be found on page [illegible]

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

29 List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 30th May, 1914

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Every person who can read, and who is over fifteen years of age, and is physically capable, and not otherwise excluded by law, shall be required to read the following, which shall be printed in plain type, in the English language, and not less than twenty words shall be read: "Under the penalty of perjury I declare that I do not believe in the practice or advocacy of polygamy."	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States, or to labor for any person or corporation.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$25 $28	No			Fund Mikram Herpoullian 54 Union Sqr. new York.	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	Dark	Brown	Nil	Turkey	Constantinople
2	"	"	$30	"			1620 Allport Str Chicago Brother: G Grapey	"	"	"	"	"	"	5	4	Fair	Brown	"	"	Austria	Austria
3	"	"	$15	"			260 Lub st Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	Dark	"	Hazel	Anchor on left hand	England	Portsmouth
4							U.S. Citizen													U.S.	Kentucky
5																				Scotland	Belfast
6	Yes	Self	$115	No			Uncle Frank Bill 1904 S Sawyer Av.	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Brown	Blue	Nil	England	London
7	"	Mother	$0 $10	Yes	2 yrs	Chicago	Mother: Anna Rosenberg 1213 S Halsted St Chicago	"	"	"	"	"	"	5	4	Brown	Black	Brown	"	Roumania	Bucharest
8	Yes	Self	$20	No			Friend: Mr Otto Schild. Box 27 W. Millbrook Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Brown	"	"	Switzerland	Valais
9	"	Wife 6	—	No				"	"	"	"	"	"	5	4	Fair	Dark	Grey	"	France	Nieuilles
10																				"	
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Capt Master (State whether Master, First or Second Officer), of the S.S. Lake Erie, from London, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, B in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Capt Master Officer.

Sworn to before me this 20th day of May, 1911,

at Quebec.

Max Polstyner
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Sydney Waddell, Surgeon of the **DOMINION.** Employed by Canada, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sydney Waddell
Surgeon

Sworn to before me this MAY 30 1911 day of ....., 19

at QUEBEC P.Q.

Mar Pelletier
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Dominion sailing from Liverpool, 20th May, 1911

1	30 2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
EL 1	Cornfield	Barnett	29		M S	Tailor	Yes	Yes	England British	Hebrew	England	Manchester	Sister Mrs Rebecca Beatiman 88 Herbert St Hightown Manchester	Ill	Chicago
EL 2	Mac Innis	George K	46		M M	Clergyman	✓	✓	Canada British	Scotch	U. S. A.	Citizen	returning home	Wis	Edgerton
3	O'Moore-Phillips	Lilian	38		M	Wife	✓	✓	England British	English	England	Llangollen	Husband: Elangallen		Plymouth Bedford
EL 4	McKevitt	Kate	30		S	Domestic	✓	✓	✓	✓	England	Liverpool	Brother Eddie McKevitt 72 Loudon St Liverpool	Wash	Seattle
EL 5	Blackwell	Lucy A	46		M	Wife	✓	✓	✓	✓	England	Lytham Lancashire	Daniel Howard Higham Nr Barnsley	Pa	Cumberland
EL 6	✓	Elizabeth	4		S	Child	No	No	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
7	✓	Harry	2		S	✓	✓	✓	Born Grass Creek Wyo.		U.S.A.			Wyo	
EL 8	Hoare	Herbert H	39		M	Collier	Yes	Yes	Eng	Eng	Eng	Drybrook	Father Albert Hoare Ellwood Nr Colford Glos	Utah	Salt Lake City
EL 9	✓	Nellie	36		M	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father in law ✓	✓	✓
EL 10	✓	Edward	3		S	Child	No	No	✓	✓	✓	✓	Gr Father ✓	✓	✓
EL 11	✓	Charles	1		S	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
12	Gregersen	Frederick L	42		M	Farmer	Yes	Yes	Danish	Danish	Denmark	Fielskov	Knud Gregersen Fielskov Denmark	Idaho	Preston
EL 13	✓	Maren L	37		M	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
EL 14	✓	Louridta	16		S	Farmer	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
EL 15	✓	Metta M	12		S	Child	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
EL 16	✓	Ada M	8		S	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
EL 17	✓	Ragnhild K	5		S	✓	No	No	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
EL 18	✓	Frederick L	3		S	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
EL 19	✓	Kristian K	2		S	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
EL 20	✓	Eva L	1		S	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
EL 21	Pedersen	Paula	19		S	Dressmaker	Yes	Yes	✓	✓	✓	Aarre Sundby	Parents Father Jens K P Pedersen & Kongensgade Aarre Sundby	Utah	Salt Lake City
ADMITTED 22	Rasmussen	Christen	52		M	Landlord	✓	✓	✓	✓	✓	Aalborg	None	✓	✓
ADMITTED 23	✓	Margrete	52		M	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
24	Messeter	Mary J	68		M	✓	✓	✓	England British	English	England	B'ham	Husband & Messeter 201 Pearson Rd B'ham	Penn	Pittsburgh
EL 25	Braggs	Hella Mary Doreen	33		M	Wife	✓	✓	Ireland	Irish	U.K.	Belfast	Brother: Mr. A. Wark Royal Avenue Hotel Belfast	Ill	Chicago
EL 26	✓	Dowie	7		S	Child	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
27	Howell	Elmer V	26						U.S.A.	Born S. Lake City			Returning home		
EL 28	Jackson	Bert Cobb	24		M	Clerk	Yes	Yes	England	English	England	Leicester	Brother: Mr. Jackson 88 Cooper St Leicester		
29	Josselyn	Everett	36						U.S.A.	Born Portland Me			Returning home		
	✓	Mary	36						✓		✓	✓	✓		
			NOT USED												
			NOT USED												

Eland Passing Insp 5/30/11.

W. Williams Cert.

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence abroad.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

30 List 6 Ed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, May 30th, 1911

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Are [illegible] polygamists, or practicing polygamists, or members of any organization that teaches the practice of polygamy, or believers in the practice of polygamy, or members of any association or body of persons that teaches the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of public officials?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$10.00	No	-	-	1230 So Fairfield Ave Brother Abe Borufield Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fresh	Brown	Blue	None	England	Manchester
2		✓					Home:- Albion Ave															
3	Wife Cattle	✓	$14.00	Yes	No	-	Husband - Wm Blackwell Cumberland Wyo	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	-	-	-	✓	-	-	
4	Yes	✓	Yes	No	-	-	Brother Wm McKevitt Kellitd Wash	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	Fresh	Dark	Blue	✓	England	Carlisle
5	✓	Husband	$30	Yes	1907 1911	Colville		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	Dark	Brown	Brown	✓	England	Liverpool
6		Father	31.00				Father	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	Light	✓	Grey	✓	✓	✓	Highams
7		✓					✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	-	-	Blue	✓	✓	✓	✓
8	Yes	Self	Yes	No	-	-	Bro-in-law Thos Barrett Millers Nevada	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	-	-	✓	✓	✓	✓	✓
9		Husband	$10.00	✓	-	-	Brother	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	Dark	Dark	Brown	✓	✓	✓	Ellwood
10		Father		✓	-	-	Uncle	✓	✓	✓	✓	Pregnant	✓	5	5	✓	✓	✓	Pregnant	✓	✓	Aberdeen
11		✓		✓	-	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	-	-	✓	✓	✓	✓	Ellwood
12	Yes	Self	Yes	No	-	-	Bro-in-law Andrew Mortensen Preston Idaho	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	-	-	✓	✓	✓	✓	Draytonk
13		husb	✓		-	-	Brother	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	Red	Med	Blue	✓	Denmark	✓	Borup
14		father	✓		-	-	Uncle	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	✓	✓	Brown	✓	✓	✓	Ucon
15			✓		-	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	✓	Blue	✓	✓	✓	Hoven
16			100.00		-	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	-	-	brn	✓	✓	✓	Fielkow
17			✓		-	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	-	-	brn	✓	✓	✓	✓
18			✓		-	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	-	-	Blue	✓	✓	✓	✓
19			✓		-	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	-	-	✓	✓	✓	✓	✓
20			✓		-	-	Twin Marie Faulkes 1924 South St	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	-	-	✓	✓	✓	✓	✓
21	Yes	Self	$30.00	No	-	-	Friend - J B Raleigh	✓	Affidavit	✓	✓	✓	✓	5	2	Blonde	Blonde	Brown	✓	✓	✓	Thistad
22	✓	✓	Yes	No	-	-	23 W 1st South Salt Lake City	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	Grey	Grey	Blue	✓	✓	✓	Store Aust
23		husb	$10.00		-	-	Daughter Mrs Carlson 1921 South State St. Salt Lake City Utah	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	1	Blonde	Blonde	✓	✓	✓	✓	Djorup
24	Yes	Ret ticket	$10.00	Yes	Yes	Visiting	Bro in law Basil Carnicke 1355 2 Champlain St Detroit	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	Fair	Grey	Grey	✓	England	✓	Hams Common
25	No	Husband	✓	Virginia	1910	Chicago	Home - 2011 Indiana Ave Chicago	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	✓	Dark	✓	✓	Ireland	✓	London
26	✓	Father	$40	No			Husband Wm Brown Beggs	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	-	-	-	✓	✓	✓	Limavady
27			85.00				Home - 149 N 7th W Salt Lake City	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	-	-	-	✓	✓	✓	Dublin
28	No	Self	Yes	No	-	-	Friend Ed Ford 657 E Ash Detroit Home - 77 Emery St Portland Ore	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	Brown	Brown	Blue	✓	England	✓	Ore
29																						
30							do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	-	-	-	✓	✓	✓	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W P S Menzies Master, of the DOMINION. (State whether Master, First or Second Officer.), from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W P Menzies
Master Officer.

Sworn to before me this MAY 30 19[illegible] day of ....., 19 ,
at QUEBEC, P. Q.

Max Felstyner
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Sydney Waddell, Surgeon of the DOMINION, employed by Owners, do solemnly, sincerely, and truly ~~declare~~ that I have had Eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sydney Waddell
Surgeon

Sworn to before me this MAY 30 1911 day of _____, 19

at QUEBEC, P. Q.

Max Pelstyner
Immigration Officer.

11—1116

NOT USED

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Dominion sailing from Liverpool, 20th May, 1911

31

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
WS	Hain	George	44		M					U.S.A.	Dutch	Born	Edgerton Wis.	Returning home	Ill.	Chicago.
1 2	~~Fraser~~	~~Ellen M.~~	~~Fm~~				~~MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN~~				American			do	—	—
WS	Williams	George	21		M	S				U.S.	English			Born	Treasurton	Penn. Treasurton
WS	Christensen	Archibald	24		M	M				U.S.	American			Father	Farmington	Utah Farmington
EL 5	Jorgensen	Elsie W.	33		M	Wife	Yes	Yes		Denmark	Scandr.	Dmk	Filskov		Utah	Farmington
EL 6	Dec 15-6-28 Jgd	Markus	11		M	Son & Child	✓	✓		✓	✓	✓	✓		Idaho	Preston
EL 7	✓	Karl D.	6		M	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓		✓	✓
EL 8	✓	Ane	6		M	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓		✓	✓
EL 9	✓	Victor	4		M	✓	Yes	Yes		✓	✓	✓	✓		✓	✓
EL 10	✓	Arnold	2		M	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓		✓	✓
WS	Martin	Lula	30		F	✓				U.S.A.		Oakland	Ill	Returning	home	Ill. Oakland
12	~~McCracken~~															
13	✓	~~Walter~~ Henry					NOT USED									
14	✓						NOT USED									
EL WS 15	Nelson	Florence	24		F					U.S.A.		Born	Derby Line Vt.	Returning	home	Vt. Derby
EL WS 16	✓	Miriam	21		F					✓		✓	Derby Line Vt			✓ ✓
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															

Hermand Aferlund
May 30, 11.
Examined 3 to 10 inst.
George J. Parker
Immigrant Inspector.

W 12 M 6 S 12
U.S. CITIZENS 6

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereof.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—6110

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

31

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec P.Q., May 30th, 1911.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Over 16 years of age and unmarried or a widow without children, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1							Home: Edgerton . Wis	No	No	No	No	Good	No	—	—	—	—	—	—	—	—
2							Morristown N J	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
3							Treasureton Idaho	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
4							Home: Fairview Utah	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
5	Yes	Husband	40.00	No	—	—	Husband. Peter Jorgenson Preston, Idaho	"	"	"	"	"	"	5	4	Fair	Dark	Blue	none	Denmark	Farling
6	"	Father	"	"	—	—	do	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Tulstrup
7	"	"	"	"	—	—	do	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
8	"	"	"	"	—	—	do	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	bro.	"	"	"
9	"	"	"	"	—	—	do	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
10	"	"	"	"	—	—	do	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	bro	"	"	"
11	—						Home: Oakland Md	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	"	—
12								"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
13								"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
14								"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
15							Home: Dixboro Lenawee Co Mich	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
16								"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

DOMINION.

I, W. E. Meredus Master, of the ..... (Name whether Master, First or Second Officer), from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. E. Meredus
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this MAY 30 1911 day of ....., 19 ,

at QUEBEC, P. Q.

Max Felstyncr
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Sydney Waddell, Surgeon of the Dominion employed by Owners (State whether employed by Owners "sailing thereon" or "employed by Owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sydney Waddell
Surgeon

Sworn to before me this MAY 30 1911 day of ....., 19

at QUEBEC, P. Q.

Max Pelsdyner
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Dominion* sailing from *Liverpool*, *6 May 20th*, 1911

1	32 2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. / Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
E.L. Transit 1	Littlehales Frances D.	27		F S.	Nurse	Yes	Yes	England	English	England	London	Parents: 21 Princes Ave Muswell Hill London	Eng Ohio	London Bradford
2	NOT USED													
3	NOT USED													
4	NOT USED													
5	NOT USED													
6	NOT USED													
7	NOT USED													
8	NOT USED													
9	NOT USED													
10	NOT USED													
11	NOT USED													
12	NOT USED													
13	NOT USED													
14	NOT USED													
15	NOT USED													
16	NOT USED													
17	NOT USED													
18	NOT USED													
19	NOT USED													
20	NOT USED													
21	NOT USED													
22	NOT USED													
23	NOT USED													
24	NOT USED													
25	NOT USED													
26	NOT USED													
27	NOT USED													
28	NOT USED													
29	NOT USED													
30	NOT USED													

Edward Gissing Insp Boston

J McClelland Insp
Cert.

Passed. / Aliens, U.S. Citizens. / Admitted. / Detained. / Barred.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—2126

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

32 List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, May 30th, 1911.

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of insane; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	No	Self	$50	No	-	-	Friend—E. J. Gosling Bradford Ohio	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Fair	Fair	Blue	Wears glasses Bone	England	Bolton.
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. L. Kendus Master, of the Dominion, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

W. L. Kendus
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this MAY 30 1911 day of ....., 19 ,

at QUEBEC, P. Q.

Max Falkstyner
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*),—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

518

Affidavit of Surgeon.

DOMINION.

I, Sydney Wadsworth, Surgeon of the Empress of Ireland employed by Canadian Pacific (State whether Surgeon, "acting (therewith)" or "employed by ... (as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly ~~declare~~ that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sydney Wadsworth
Surgeon

Sworn to before me this MAY 30 1911 day of ..., 19

at QUEBEC, P.Q.

Max Hebert
Immigration Officer.

May 30, 1911

11—3118

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	2	32		32	11	43
THIRD	1	23		23	1	24
TOTAL	3	55		55	12	67

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	52	52					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	3	2	1	1			
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	55	54	1	1	#	#	#

NON - IMMIGRANTS.

In Transit	3
Tourists	
Residents of United States	7
Total	10

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

DOMINION

MAY 30 1911

1st 2nd

On U. S. manifests 43

U. S. Citizens 11
Total number of aliens

Number examined 54 54
" missing

Aliens admitted 52
" detained 389
58

WRITTEN BY Dougherty
DATE 8-14-11 p. 55
DATE
R.C.B.R.

NOT USED
NOT USED
NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Dominion sailing from Liverpool, May 20th, 1911

1	33 2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
EL 1	Kilburn	Herbert	25		m s	Labr	yes	yes	British	English	England	Bradford	Stepfather Wm Neal Upper Rushworth St Leeds Yks	Ill	Chicago
EL 2	Keating	John	38		m	Butcher			Ireland	Irish		London			
EL 3	Tussun	Nassan Odi	25		m	Farmer	no	no	Turkey	Turkish	Turkey	Kaprikeui	Brother Hassan Tussun Kaprikeui Turkey	Mass	Peabody
EL 4	Sulaman	Shah Ussan Odi	30		m	Farmer							Brother Louis Ussan Kaprikeui Turkey	Mass	Peabody
EL 5 Deported	Mustaffa	Nassan Odi	28		m	Farmer							Brother Hassan Mustaffa Kaprikeui Turkey	Mass	Peabody
EL 6	Wendel	Emma K	39		m Wife				Sweden	Scand	Sweden	Norlunda	Sister Elias Olsson Winskalle, Parodsbacken	Mass	Peabody
EL 7	" son	Jure F	7		m Child								do		
EL 8	Lindahl	Karl Johan	39		m Joiner		yes	yes				Soderteljo	Father Carl August Johansson Sandsjo Bodafors	Minn	Minneapolis
EL 9	" wife	Jenne M.	34		f Wife								Father in law do		
EL 10	" Child	Karl Albin	8		m Child		no	no					Grandfather do		
EL 11	"	Karl Albin	2										do		
EL 12	"	Alice	1		f								do		
EL 13	Noland	Anton S	59		m m	Farmer	yes	yes	Norway		Norway	Lodt Nr Donna	Bro Peder Iver Tenn Nileeth Donna	Texas	Dallas
EL 14	" wife	Louise	57		f Wife								Bro in law do		
EL 15	"	Tina	16		s Domestic								do		
EL 16	Lerquil	Apolonius S	20		m Labr						Norway	Bergen	Uncle Martinus Lergulsen Rugsund Nordfjord	Minn	Glencoe
17	ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD	Peter	22				MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN						Lergulsen Rugsund Nordfjord	Wis	Stoughton
EL 18	Hansen	Johannes	23		m	Lab						Vardal	Wife Bergen Hedmark		
EL 19	Evensen	Petter	21		m	Labr							Mor Brenskallen Evan Nilsen Brenskallen	Wis	Chicago
EL 20	Chalol	Kakeo Odi	24		m	Trader	no	no	Turkey	Hindu	England	Gibraltar	Partner to Kakeo Chalol Egmuck Turkey	Mass	Peabody
EL 21	Marck	Gerhard Kal	19		m	Workingman	yes	yes	Denmark	Scand	Denmark	Esbjerg	L A Hansen Esbjerg Denmark	Ill	Chicago
EL 22	Jonell	Anders.	18		m	Baker			Russia Sweden	Finnish	Finland	Helsingfors	Parents: Mons Jonell Lovisa Jonell		
EL 23	Smith	Harry.	27		m	Engineer			England	English	England	Langley Moor	Bro-in-law: Wm Smith Hearly St Brancepeth Colliery Co Durham		
EL 24	Asgesoh	Yonan	25		m	Peddler	yes	no	Turkey	Syrian	Denmark	Copenhagen	Mother Anna Yossef Vernia Turkey	Ill	Chicago
EL 25	Dill	Daniel J.	57						USA	US Citizen			Dep. Court		
26															
27															
28															
29															
30															

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

I hereby certify that I have duly noted the changes made on this manifest in regard to aliens:

Yonan Asgesoh

and in behalf of my company guarantee the payment of head tax on account of the aliens above mentioned.

(Sgd) Wm. M. Macpherson
Per J. Bell

ADMITTED
DETAINED
U.S. CITIZEN

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual sojourn therein.
†List of these will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

33

List CL

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, May 30th, 1911.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	Self	$25	yes	9 mo 1911	Chicago	Sister Miss Kilburn - Brother in law Mr [illegible] Chicago Ill	No	No	No	No	good	no	5	6	fair	brown	Blue	✓	England	Wakefield
2	✓	Brother	$25	✓	9 [illegible]	✓	Brother Walter R. Reading 618 S. Lincoln St, Chicago	"	"	"	"	"	"	5	3	✓	Light brown	brown	✓	Ireland	Belfast
3	✓	Self	$25	no	—	—	Uncle Aly Ofli Mansour 18 Main St Peabody Mass	"	"	"	"	"	"	5	5½	Tanned	Black	Black	✓	Turkey	Kerki
4	✓	✓	$25	✓	—	—	Cousin Hassan Ofli Naguib 979 Westminster St Providence R.I.	"	"	"	"	"	"	5	7	✓	✓	black	✓	✓	Cheshera
5	✓	✓	$25	✓	—	L.P.C.	Uncle Name Ofli Hassen 18 Main St Peabody Mass	"	"	"	"	Cheerful	Lame left leg	5	7	✓	Black	Grey	✓	✓	Kerniew
6	yes	husband	$25	yes	1903	Grain Mch	Husband Carl Owen dely Daughter Lake Linden Mich	"	"	"	"	"	"	5	10½	Fresh	fair	blue	✓	Sweden	Gothenburg
7	✓	father	—	✓	—	—	Father do do ✓ Bro in law Chas Grant	"	"	"	"	"	"	5	7	✓	✓	✓	✓	✓	Kyrkeby
8	✓	Self	$25	no	—	—	1878 E 24th St Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	9	fresh	Brown	blue	✓	✓	Gothenburg
9	✓	husband	—	✓	—	—	Bro do	"	"	"	"	"	"	5	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓
10	✓	father	—	✓	—	—	uncle do	"	"	"	"	"	"	—	—	✓	light	✓	✓	✓	✓
11	✓	✓	—	✓	—	—	" do	"	"	"	"	"	"	—	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓
12	✓	✓	—	✓	—	—	son do Harold Silvertsen Stockholm	"	"	"	"	"	"	—	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓
13	✓	Self	$25	yes	1905/10	Wash	Tacoma Jackson Wash	"	"	"	"	"	"	5	9	fresh	fair	brown	✓	Norway	Stavanger
14	✓	husband	—	✓	—	—	" do	"	"	"	"	"	"	5	2	✓	✓	blue	✓	✓	✓
15	✓	father	—	✓	—	—	Bro do ✓	"	"	"	"	"	"	5	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓
16	✓	Self	$25	no	—	—	Uncle Ole Hansen Route #2 Geneva Minn	"	"	"	"	"	"	5	10	fair	fair	✓	✓	Norway	Ryfylke
17	✓	✓	$15	✓	—	—	Cousin John L. Myrvaahen Stanchfield Minn	"	"	"	"	"	"	5	7	✓	✓	✓	✓	✓	✓
18	✓	✓	$25	✓	—	—	Sister Mathilde Hansen Jessee Cooperstown N Dak	"	"	"	"	"	"	5	5½	✓	light	blue	✓	✓	Land
19	✓	✓	$25	✓	—	—	Friend do do	"	"	"	"	"	"	5	6½	dark	Black	Black	✓	✓	Vardal
20	yes	✓	$25	✓	—	—	Cousin Khalil Ofli Mehmed 113 Main St Peabody Mass	"	"	"	"	"	"	5	9	✓	Black	Black	✓	Turkey	Zemeche
21	yes	✓	$25	✓	—	—	from Marcus R. Ackerman 2617 North Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	9	fresh	light	blue	✓	Denmark	Aalborg
22	yes	Cousin	$25	✓	—	—	Cousin Johan Magnus 1031 W 59th St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair	Fair	Black	✓	Russia	Wyborg
23	✓	Brother	$10	✓	—	—	Bro Jno A Smith Route #6 R.F.D. Saginaw Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	✓	✓	✓	Large scald mark on left thigh	England	Wigston Magna
24	✓	Self	$14	✓	—	—	Uncle Fuel Kallio 20 West Huron St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	✓	Black	blue	scar on chin	Turkey	Urfa
25		Nov. 9th — 1909 — Never Back																			
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Except to Chas Hatch

Eager

write ltrs.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. L. Mendes, Master, (Master or other Master, First or Second Officer) of the DOMINION., from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. L. Mendes
Master Officer.

MAY 30 1911

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at QUEBEC, P. Q.

Max Pelstyner
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, N Dunn, Surgeon of the Southwark, Employed by Boners, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British General Medical Association (Aberdeen University), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Naughton Dunn

Sworn to before me this 30th day of May, 1911

at Quebec P.Q. Canada

Joseph P. Hamilton

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

34 S. S. Southwark sailing from Liverpool, 18th May, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
EL 1	Pettersson	Nils	20		M S	Mason	Yes	Yes	Sweden	Scandinavian Swedish	Sweden	Lund	Parents Father Pet Pettersson Nora Vallgatan 15 Lund	Utah	Logan
EL 2	Grondsma	Lybrand	39		M M	Machinist	✓	✓	Holland Dutch	Dutch	Holland	Zwolle	Geo Grondsma Wife Assumptionpadyk 38 Zwolle	✓	Ogden
EL 3	Buma	Hendrik	59		M M	Farmer	✓	✓	✓	✓	✓	Amsterdam	Children Rotzymlaan 68 Amsterdam	✓	Salt Lake City
EL 4	✓	Rippen	58		F M	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
EL 5	✓	Antjen	16		F S	Clerk	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Brothers ✓	✓	✓
EL 6	✓	Ike	13		M S	Child	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
EL 7	Klang	Hans P.	43		M M	Labourer	✓	✓	Denmark Scandinavian	Scandinavian Swedish	Denmark	Copenhagen	Wife Mrs Hanna Klang Stengade 27 Copenhagen	✓	✓
EL 8	✓	Arvid N.	17		M S	Child	✓	✓	Denmark	✓	✓	✓	Mother ✓	✓	✓
EL 9	~~Petterson~~ Entered Wrong	~~Jensen~~	~~6m~~	~~2yrs~~	~~M S~~	~~Whaler~~	✓		Denmark	✓					
EL 10	Mortensen	Willads C.	56		M M	Sailmaker Sailor	Yes	Yes	Denmark Danish	Danish	Denmark	Aarhus	Daughter Mrs Anna Rasmussen 16 Heibergsgade Aarhus	Utah	Logan
EL 11	✓	Anna	55		F M	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
EL 12	✓	Magda C.	14		F S	Child	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Sister ✓	✓	✓
EL 13	Eilersen	Sophie	19		F S	Maid	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Mother Mrs Eilersen Jagerparadvej 5 Aarhus	✓	Brigham
ADMITTED May 20/11 EL 14	Nielsen	Julius E. G.	16		M S	Baker	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father N. Nielsen Bylovsgade 14 Aarhus	✓	✓
EL 15	Overgaard	Laura M.	20		F S	Domestic	✓	✓	✓	✓	✓	Ralbog	Friend Rc. Madsen Valdemarsgade 7 Ralbog	Colo	Montpelier
EL 16	Simonsen	Elizabeth	28		F S	Dressmaker	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father Christian Simonsen Kalvebodgade 28 ✓	Utah	Plymouth
EL 17	Hanson	Astrid	21		F S	Domestic	✓	✓	✓	✓	✓	Copenhagen	Mother Ellen Kristine Hansen Overwandet 45 B. Copenhagen	✓	Newton
EL 18	Wyrill	Samuel R.	20		M S	Architect	✓	✓	England British	English	England	Leeds	Father J. Wyrill 15 Woodlands Ave. Leeds	✓	Salt Lake City
EL 19	Wells	Annie W.	26		F M	Wife	✓	✓	Wales	Welsh	Wales	Aberaman	Brother-in-law Rowling 13 George St. Aberaman	✓	Logan
EL 20	Price	George D.	24		M S		Yes	Yes	U.S.A.	English		Born Utah		Utah	Provo City
EL 21	Erikson	Geo D.	26		M S		Yes	Yes	do	Swedish		Born Utah		Utah	Salt Lake City
EL 22	Larsen	Niels E.	21		M S		Yes	Yes	do	Scand.		Born Utah 3229 Upper 22nd St		Utah	Salt Lake City
EL 23	Jensen	Willard L.	20		M S		Yes	Yes	do	do				Utah	Salt Lake City
EL 24	Diderickson	Jensen	64		F W		Yes	Yes	do	do		Local paper, Nails- 1st Ind. Dist. Editor, Mail		Utah	Salt Lake City
EL 25	de Vos	John R.	40		M M		Yes	Yes	do	do		Waterboro		Utah	Provo City
EL 26	✓	Rilla	20		F S		Yes	Yes	do	do		✓		Utah	Provo City
EL 27	Kneller	Robert Godfrey	23		M S	Draughtsman Sailor	Yes	Yes	British	English	England	Hendon	Friend Mr. Bell 8 Hendon Park Villas	Utah	Salt Lake City
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														

Edward Greening, Insp. 5/30/11.

Willard Jensen

Cert for Blanchett

Born 26 Feb 19 [illegible] 75

U.S. CITIZEN 2 DEPARTED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining so long as one year is to be taken as the place of permanent residence, regardless of length of actual residence.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

34 List D.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, May 30th, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prisoner, or lunatic, or idiot, or deaf and dumb, or blind, or crippled, or infirm, or polygamist, or anarchist; and if not, why not?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$30	No			Cousin Joseph Carlson Logan Utah	No	No	No	No	Good	No	5	8	Light	Light	Blue	None	Sweden	Lund
2	✓	✓	$30	No			Friend Art Bosch Adams Ave 3rd E. Ogden Utah	"	"	"	"	"	"	5	11	Dark	Brown	✓	✓	Holland	Sneek
3	✓	✓	$30	No			Cousin Lars Frankje Buma 52 Wasatch Ave Salt Lake City	"	"	"	"	"	"	5	6	Lt	Blue	Grey	✓	✓	Amsterdam
4		Husb	$30	20			2 daughters ✓	"	"	Affidavit	"	"	"	5	6	Lt	Blue	Grey	✓	✓	✓
5		father	$30	✓			Brother ✓	"	"	"	"	"	"	5	5	Lt.	Grey	Blue Grey	✓	✓	✓
6			$30	✓			✓ ✓	"	"	"	"	"	"				✓	✓	✓	✓	✓	✓
7	Yes	Self	$30	✓			Bro in law N. J. Sandberg Salt Lake City Utah	"	"	Affidavit	"			5	6	Blonde	Blonde	Blue	✓	Sweden	Holmby
8		Father		✓			Uncle ✓	"	"	"	"	"	"				✓	✓	✓	Denmark	Copenhagen
9																	✓	✓			
10	Yes	Self	$30	No	✓		Son in law P. Mortensen Logan Utah	"	"	"	"	"	"	5	4	Light	Blonde	Blue	✓	✓	Granderup
11		Husband	✓	✓			✓			Affidavit				5	8	✓	Brown	Grey	✓	✓	Aarhus
12		Father	✓	✓			Brother ✓	"	"	"	"	"	"	5	2	✓	✓	Blue	✓	✓	✓
13	Yes	Self	$30	No			Friend Peter Hansen Brigham Utah	"	"	Affidavit	"			5	9	✓	Light	✓	✓	✓	Godvad
14	✓	✓	30	✓			Friend Peter Andersen Brigham Utah	"	"	"	"	"	"	5	6	✓	✓	✓	✓	✓	Aarhus
15	✓	✓	25	✓			Parents Wm Nielsen Montpelier Idaho	"	"	Affidavit	"			5	5	✓	Red	Grey	✓	✓	Aalborg
16	✓	✓	27	✓			Friend Peter Jensen Box Elder Co Plymouth	"	"	Affidavit	"			5	4	Dark	Dark	Brown	✓	✓	Sonderhaa
17	✓	✓	30	✓			Uncle Carl Lauritzen Newton Utah	"	"	"	"	"	"	5	6	Blonde	Blonde	Blue	✓	✓	Copenhagen
18	✓	✓	50	No			Friend A. A. Thornton 928 Liberty Ave Salt Lake City	"	"	"	"	"	"	5	6	Dark	Dark	✓	✓	England	Leeds
19	No	Husband	$22	✓			Husband Thomas Howells Cast Valley Co Uintah Co Utah	"	"	"	"	"	"	5	8	Dark	Dark	Brown	✓	Wales	Aberaman
20							Provo City, Utah														
21							Grantsville Utah														
22							937 W. 55th St. Salt Lake City Utah														
23							Father James L. Jensen Bear River City Utah														
24							Brigham City, Utah														
25							74 Sturdevant Ave. Redwing														
26							do														
27	No	Self	$60	No			Friend Wm Gordon Beaston C/o Ritchie & Detroit Mich. 606-12 St	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr. Dk.	Blue		None	England	Norman
28																					
29																					
30																					

Insp

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Evans (State whether Master, First or Second Officer), of the Southwark, from Liverpool Eng, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Evans
Master.

Sworn to before me this 30th day of May, 1911,
at Quebec P.Q. Canada

Ralph P Harrison
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, N Dunn, Surgeon of the Southwark, Employed by Owners, do
(State whether Surgeon "salaried thereunto," or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British General Medical Association (Aberdeen University), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Naughton Dunn

Sworn to before me this 30th day of May, 1911

at Quebec P.Q. Canada

Roepl B. Harrison

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

35 S. S. Southwark sailing from Liverpool, 18th May, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1033 1	Finberg	Sarah	31		F m	Wife	Yes	Yes	English	Hebrew	England	Manchester	Parents Moses Cohen 17 Lowndes St Hightown Manchester	Ill	Chicago
2	✓	Rebecca	4		F S	Child	No	No	✓	✓	✓	✓	St Parents ✓	✓	✓
3	✓	Dora	3		F S	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
4	Good	Harry R.	21		M S	Clerk	Yes	Yes	✓	English	✓	Bristol	Mother Maryann Good 7 Victoria St Staple Hill Bristol	✓	Rockford
5	Dee	Annie M.	40		F m	Wife	✓	✓	✓	Welsh	✓	Stockton	Son Lew Dee 17 Maratima St Stockton Broker	Wash	Brewster
6	✓	Sarah	11		F S	Child	✓	✓	✓	Engl	✓	✓	✓	✓	✓
7	Harten	Agnes	19		F S	Dress maker	✓	✓	Ireland	Irish	Ireland	Belfast	Father Wm Harten 7 Ballymoney St Belfast	Mass	Boston
8	Dunn	Wm A	33		M m	Fitter	✓	✓	Engl	English	England	London	Bro Thos Dunn 3 Vernon Place Bloxham Rd Banbury	Utah	Ogden
9	Hackwell	Matthew	21		M S	Labourer	✓	✓	✓	✓	✓	W. Hartlepool	Mother Mrs Hackwell 22 Lealands Ter W Hartlepool	Wash	Wells
10	Brabbon	Robert	48		M m	Farmer	✓	✓	✓	✓	✓	Whicham	Uncle John Storey Whicham Cumberland Eng	Mont	Fairmount
11	✓	Elizabeth	42		F m	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
12	✓	Robert H.	22		M S	Labourer	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
13	✓	Maggie	18		F S	Domestic	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
14	✓	Hanna	23		F S	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
15	Moyes	Andrew 4564	21		M S	Grocer	✓	✓	Scotch	Scotch	Scotland	Cupar	Parents Father James Moyes 51 Bonnygate Cupar	Ill	Lake City
16	✓	Ann M.	23		F S	Dressmaker	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
17	✓	Marion	18		F S	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
18	Dent 11070/7623	Albert W.	24		M S	Clerk	✓	✓	Engl	English	England	Leeds	Wife Margaret Dent 17 Beckfield Rd Roundhay Leeds	✓	✓
19	Workington	Alexander	31		M m	Fitter	✓	✓	Engl	English	England	Middlesbro	Parents 183 Britain St Middlesbro	Ohio	Sheldon
20	Bjorklund	Maria C.	62		F W	✓	✓	✓	Swedish	Swedish	Sweden	Upsala	Son J. Bjorklund Hollandsvagen 11 Stockholm	Wash	Ayer
21	Axelsson	Axel R.	46		M m	Mason Stone	✓	✓	✓	✓	✓	Bjorkaberg	Sister Ida Carlson Valstavas. Stockholm	✓	Minn
22	✓	Amanda	53		F m	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
23	✓	Dagny	10		F S	Child	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
24	✓	Ellis	8		F S	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
25	Swenson	Magda	16		F S	Factory Hand	✓	✓	✓	✓	✓	Gothenburg	Mother Maria Svenson Anderstorp 29 Bazaren	✓	Salt Lake
26	Forsh 11070/4386	Simon	27		M m	Farmer	✓	✓	✓	✓	✓	Stockholm	Father Forsh Eskilstuna Sweden	✓	✓
27	✓	Ellen	22		F m	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
28	Lignell 11070/15016	Edvard A.	17		M S	Clerk	✓	✓	✓	✓	✓	Upsala	Mother Ev Lignell Agnesgatan 16 Upsala	✓	✓
29	Jonson	Bror V.	19		M S	Farm Labourer	✓	✓	✓	✓	✓	Karlstad	Parents Father Jonson Nya Ostra Karlstad	✓	✓
30	Anderson 11070/7401	Anders	24		M S	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Degeberga	Father Anderson Degeberga 2 Sweden	✓	✓
		NOT USED													
		NOT USED													

Examined Chas E Gray 1 to 20 and wrote certificate 21 to 30

30 30 30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of stay.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List C.

35

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 30th May, 1911

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years. / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or passage through to final destination, and whether the same has been paid for in whole or in part by the person or corporation, society, municipality, or government whose name appears as such in answer to question 15, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance of any kind, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Husband Self	Yes	No		Husband H. Freberg 1030 S. Western ave. Chicago	No	No	No	No	Good	No	4	11	Fresh	Brown	Blue Brown	None	England	Manchester
2	.	.	.	.		Father ✓	"	"	"	"	"	"					✓	✓	✓	✓
3	.	.	.	.		✓ ✓	"	"	"	"	"	"					✓	✓	✓	✓
4	Yes	Self	44 10 Yes	No		Friend Lewis Brown 1308 N. Church St. Rockford. Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	Fair	Brown	Brown	✓	✓	Staple Hill
5	✓	husband	45 00 Yes	No		Mrs. S. B. Mork Provo City Utah	"	"	"	"	"	"	5	4	Dark	Grey	✓	✓	Wales	Cardiff
6	.	father	.	.		& husband Wm Dee ✓	"	"	"	"	"	"				✓	Blue	✓	England	Stockton
7	Yes	Father	$30 00	✓		Aunt Mrs Merrill Preston Idaho	"	"	"	"	"	"	5	✓	Dark	Dark	Blue	✓	Iceland	Baltasel
8	✓	Self	$35 $30	No	✓	Friend Fred Barber 2nd Jam St N. Ogden Utah	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	Light	Fair	Grey	✓	England	Blaun
9	Yes	✓	$20	No		Sister Mrs. Louis Sowerby Wells Nevada	"	"	"	"	"	"	5	6	Dark	Brown	Blue	✓	✓	D. Hartlepool
10	Yes	✓	150 00 Yes	No		friend R. A. Robinson Farmington Utah	"	"	"	"	"	"	5	6	Light	Dark	✓	✓	✓	Gateshead
11	.	husb	.	✓		✓	"	"	"	"	"	"	5	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓
12	.	father	.	✓		✓	"	"	"	"	"	"	5	8	✓	✓	✓	✓	✓	N. Shields
13	.	✓	.	✓		✓	"	"	"	"	"	"	4	11	✓	✓	✓	✓	✓	✓
14	.	✓	.	✓		✓	"	"	"	"	"	"	4	5	Dark	Dark	Brown	✓	✓	Newcastle
15	Yes	Self	$40	No		Uncle Alf West Rodger 1st W. Salt Lake City	"	"	"	"	"	"	5	10	✓	Black	Blue	✓	Scotland	Cupar
16	✓	✓	[illegible]	✓		✓	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	✓	✓	Hazel	✓	✓	✓
17	✓	✓	[illegible]	✓		✓	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	Fair	Blue	✓	✓	✓
18	✓	✓	$45 00 $30	✓		Fred C. V. Thornton 948 Liberty Ave S.L. Salt Lake City	"	"	"	"	"	"	5	5	Dark	Dark	Brown	✓	England	Leeds
19	✓	✓	30 Yes	No		Friend D. Shelley 258 W 9th So. S.L. City	"	"	"	"	"	"	5	10	Med	Brown	Blue	✓	✓	Middleton
20	✓	✓	$500 Yes	Yes	1892-1896. 4 Ogden	Son Joseph Bjorklund 621 7th St. Ogden Utah	"	"	"	"	"	"	5	5	Light	Grey	✓	✓	Sweden	Ukbek
21	✓	✓	34	No	— —	B-in-law John Durell Midvale City Utah	"	"	"	"	"	"	5	5	✓	Brown	✓	✓	✓	Sorna
22	✓	Husb.	.	.	— —	✓	"	"	"	"	"	"	5	5	✓	✓	✓	✓	✓	Troelsen
23	✓	father	.	.	— —	✓	"	"	"	"	"	"				✓	✓	✓	✓	Torchebel
24	✓	✓	.	.	— —	✓	"	"	"	"	"	"				✓	✓	✓	✓	✓
25	✓	Self	$30	No	— —	Uncle Alf Swenson Louis Glen Canyon Rd S.L. City	Utah	"	"	"	"	"	5	✓	Light	Blonde	Blue	✓	✓	Sorna
26	✓	✓	$30	No	— —	Sister-in-law Mrs. Karl Vahlkvist Ogden Utah	"	"	"	"	"	"	6	✓	✓	Light	[illegible]	✓	✓	Ulvila
27	Husb.		✓		— —	Sister Mrs. Edling 29 So. 4th W. S.L. Salt Lake City Utah	"	"	"	"	"	"	5	5	Dark	[illegible]	[illegible]	✓	✓	Sorna
28	Yes	Self	$30	✓	— —	friend J. Bjorklund 621 7th St. Ogden Utah	"	"	"	"	"	"	6	.	✓	Auburn	Blue	✓	✓	Ulvila
29	✓	✓	$30	✓		friend P.A. Eriksson [illegible] Utah	"	"	"	"	"	"	5	6	Light	Light	✓	✓	✓	✓
30	✓	✓	$50	✓	— —	Brother August Anderson Midvale Utah	"	"	"	"	"	"	5	10	✓	No	✓	✓	✓	✓

Herman Akerlund Insp.

(Examines 21 to 30. Wrote form 524 for remainder)

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Evans, Master, of the Southwark, from Liverpool, Eng, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Evans
Master

Sworn to before me this 30th day of May, 1911,
at Quebec P.Q. Canada

Ralph P. Harrison
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, N. Dunn, Surgeon of the Southwark, Employed by Owners, (Here write "Surgeon" "assistant Surgeon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British General Medical Association (Aberdeen University), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets Five in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Naughton Dunn

Sworn to before me this 30th day of May, 1911

at Quebec P.Q. Canada

Ralph P. Harrison

Immigration Officer.

10—2116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

NOT USED
NOT USED
NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

36 S. S. Southwark sailing from Liverpool, May 18th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Fine	Annie	19		✓ s	Waitress	yes	yes	Russia	Hebrew	England	London 3 mos	Uncle 53 Grove N. London E	Ill	Chicago
2	Abrahams	Annie	38		✓ m	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓ mo	Husband Mr Abrahams 53 Grove N. London E	✓	✓
3		Joseph.	17		✓ s	Tailor	✓	✓	✓	✓	✓	✓	do	✓	✓
4	Gapper	Rosina	33		✓ m	Wife	✓	✓	English	✓	✓	Aberbillery	Sister Mrs Grannger 118 Alma St. Aberbillery Mon	Ind	Anderson
5	Jarr	Cissie	12		✓ -	Child	✓	✓	✓	✓	✓	✓	do	✓	✓
6	Gapper	Mabel	12		✓ -	"	✓	✓	✓	✓	✓	✓	do	✓	✓
7	"	May	10		✓ -	"	✓	✓	✓	✓	✓	✓	do	✓	✓
8	"	Rosina	4		✓ -	"	no	no	✓	✓	✓	✓	do	✓	✓
9	"	Ernest	1		✓ m	Infant	-	"	✓	✓	✓	✓	do	✓	✓
10	Walters	Mallesha	25		✓ m	Farmer	yes	yes	Turkish	Turkish	Turkey	Liverpool ½ mo	Father Ahmed Walters Smith Wells Mother Mehmed Schrado Wife Turkey Ali Phara Peabody Father Ophelia. Fatima. Ali. Brother By Sullivan Co	Ill	Chicago
11	Ali	Mahmed Ogli	22		✓ s	Laborer	no	no	Turkey	Turkish	Turkey	Liverpool ½ mo		Rhode Island	Providence
12	Suleman	Naila Ogli	18		✓ s	"	"	"	"	"	"	"		Mass	Peabody
13	Ali	David Ogli.	25		✓ s	"	"	"	"	"	"	"		Ill	Chicago
14	Carroll	Bridget	34		✓ m	Wife	yes	yes	Irish	Irish	Ireland	Enniscorthy	Father Bernard Kelly Enniscorthy Co Wexford Ireland	Ill	Chicago
15	"	Patrick	35	m	Sister								do	✓	✓
16	Kelly	Kate	19		✓ s	Domestic						Tully	Father Bernard Kelly Tully Enniscorthy Co Wexford Ireland	Ohio	Wapakoneta
17	Young	Fred	25		✓ s	Electrician	✓	✓	English	English	England	Grimsby	Father Jno B Young 101 Armstrong St. Grimsby Lincolnshire England	Ill	Chicago
18	Henham	Fred.	28		✓ s	Motorman	yes	yes	British	English	✓	Dartford.	Mother Mrs Young 32 Prince Rd Dartford Kent	Ill	Chicago
19	Ahsen	Hassan Ogli	30		✓ m	Laborer	No	No	Turkey	Turkish	Turkey	Angli 2 weeks	Father Hassan Ogli Turkey Angli 2 weeks	Mass	Lowell
20	Kroeger	Harry	42		✓ s	Tailor	yes	yes	Germany	German	U.S.A.	Chicago.	Brother Bernard Kroeger Burgsteinfurt Westfalia Germany	Ill	Chicago
21	Palmer	Arthur	23		✓ s	Laborer	yes	yes	British	English	England	West Hartlepool	Father William Palmer Carrells Cottage Ryegarth Kent Wilhome	Ill	Chicago
22	Eddy	Thomas	39		✓ m	Clerk	yes	yes	British	Irish	Ireland	Chicago	Wife 805 S State St Chicago	Ill	Chicago
23	Resselring	Edward	22		✓ s	Baker	yes	yes	Germany	German	Germany	Kelmo	Father Edward Steinmetz Frohnenau Kreis Stolau Prussia Germany	Ill	Chicago
24	Matheson	George	24		✓ s	Farm Lab	yes	yes	Germany	German	Germany	Neumunster	Mother Mrs Matheson Neumunster Holstein Germany	Ill	Chicago
25	Bryant	Percy Brea	18		✓ s	Yard Lab	yes	yes	British	English	England	Hendon	Father Albert Bryant 8 Rectory Villas Hendon London England	Ill	Chicago
26	Hurston	Charles Sydney	21		✓ s	Baker	yes	yes	British	English	England	Blackdown	Father Mr Hurston Blackdown Honey-	Ill	Chicago
27															
28															
29															
30															

Max Palo Tymes
Insp (ex

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD
ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD
ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD
ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD

MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN
MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN
MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN
MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN

Admitted
Admitted
Admitted
Admitted
Admitted
Deported

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence mentioned.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

36

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, May 30th, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$25	No			Brother Jno Jno. Adolph 1032 West 12th St Chicago Ill	No	No	No	No	good	No	5	2	dark	black	brown		Russia	Pabolek
2	✓	✓	$50	Yes	1911	Chicago	Daughter Mary Jno 1032 West 12th St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	✓	✓	Blue		✓	✓
3	✓		—	No			Husband Albert 1032 West 12th St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	✓	Br.	black		✓	✓
4	✓	Husband	✓				Box 491 Clinton Indiana	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	brown	grey		England	Shackleberg
5	✓	Father	✓				adopt Jarabojan. West.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	4	Br.		✓	✓
6	✓	—	✓				Father Albert 824 Ely Cleveland	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		✓	✓
7	✓	—	✓				do	"	"	"	"	"	"	—	—	"	4	"		✓	✓
8	✓	—	✓				do	"	"	"	"	"	"	—	—	"	4	"		✓	✓
9	✓	—	✓				do	"	"	"	"	"	"	—	—	"	4	Br.		✓	✓
10	✓	Self	$50	✓			Aunt Mrs A Davies 1903 Archer Ave South Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	fair	brown		Wales	Bradley
11	✓	✓	$35	✓			Brother Married Office Swiss 979 Westminster St Woodbine, Pa	"	"	"	"	Does not	need	Have	Work	Dark	Dk	Brn		Turkey	Hesdy
12	✓	—	$75	✓			Cousin Separate Office Albania 143 Main St Peabody Mass	"	"	"	"	"	"	5	3	✓	✓	✓		✓	Mezraz
13	✓	✓	$75	—			Uncle Ali Office Albania 143 Main St Peabody Mass	"	"	"	"	"	"	5	9	✓	✓	✓		✓	Opuck Husband Commissioner
14	✓	Husband	$35	✓			Friend Jessie Hudson 1807 North Broad St Phila	"	"	"	"	"	"	5	6	✓	brown	grey		Ireland	
15	✓	Self	—	✓			do	"	"	"	"	"	"	5	11	✓	black	blue		✓	✓
16	✓	Cousin	Marie	✓			Cousin Mary Malish Hale Hospital Massillon Ohio	"	"	"	"	"	"	5	4	✓	Brown	✓	Mark of burn on right cheek	✓	Tully
17	✓	Self	✓	✓			do	"	"	"	"	"	"	5	6	✓	✓	grey		England	Grimsby
18	Yes	Self	$25	No			Brother William Henderson 137 Rusk St Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No.	5	10	fair	fair	✓	Scar on right wrist	England	Grimsby Lincolnshire
19	Yes	Self	$25	No		D. C. D.	Bro Hassan Dainoman Office Illinois 162 Main St Peabody Mass	No	No	No	No	Good	No.	5	6	Dark	Blk	Br.	None	Turkey	Kurdistan
20	Yes	Self	$50	Yes	1899 1911	Chicago	Cousin Friend Bruno (Harry) 736 E. Huron St. Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5	8	Med.	Dk.	Blue	None	Germany	Leer
21	Yes	Brother	$25	No		D. C. D.	Brother Peter Salmer Eckford Michigan	No	No	No	No	Good	No.	5	7	Fair	Dk. Brown	Blue	A.P. on left arm	England	West Hallam
22	No	Self	$25	Yes	1901 11	Chicago	Home 805 State St Chicago	No	No	No	No	Good	No	5	8½	✓	Br.	Grey	None	Ireland	Kinnitty
23	Yes	Brother	$25	No			Half Brother Gyala Member 1 St. Nos. Paynesville Minn	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Lt.	Lt.	Blue		Russia	Lipetz
24	Yes	Brother	$25	No			Brother Uncle Ted Dempke 2 Long Lake Minn. Dempkie	-	-	-	-	-	-	5	7	Fair	Lt.	-		Germany	Stolle
25	Yes	Mr Knelle	$20	No			Friend Mr London Murray 19 Ritchie Detroit Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	11	Sallow	Dk.	Grey	Scars from fracture of Right arm	England	Lincoln
26	Yes	Self	$25	No			William Lincoln Au Gres Arenac Co. Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dk Brn	Blue	None	England	Hucknall Torkard
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Evans, Master, of the Southwark, from Liverpool Eng, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Evans
Master

Sworn to before me this 30th day of May, 1911,
at Quebec P.Q. Can.

Ralph P. Harrison
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, N. Dunn, Surgeon of the Southwark, Employed by Owners, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 2 years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British General Medical Association (Aberdeen University) and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets Five in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Naughton Dunn

Sworn to before me this 30th day of May, 1911

at Quebec P.Q. Canada

Ralph P. Harrison

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

37 S. S. Southwark sailing from Liverpool, May 18th, 1911

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kuskmen	Sandra	19		F	S	Domestic	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Jaensim	Father Herman Kuske Kontiolahti Karsikka	Wis	Milwaukee
2	Bergman	Hjalmar	17		M	S	Laborer	✓	✓	✓	✓	✓	Nykajarvi	Uncle Adolf Wiman	Ill	Chicago
3	Salenius	Alma Maria	18		F	S	Domestic	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father Erik Salenius Nykajarvi	✓	✓
4	Barkved	Ivar J	21		M	S	Farm Laborer	✓	✓	Norway	Scandr	Norway	Stavanger	Mother Inger K. Barkved Jay R. Stavanger	Minn	Ada
5	Tjelde	Elen Anna	22		F	S	Domestic	✓	✓	✓	✓	✓	Tjelde pr Kamsdal	Mother Marit Tjelde	Wash	Seattle
6	Halset	Anna	18					✓	✓	✓	✓	✓	Bergen	Father Bergen Halset	Ill	Chicago
7	〃	Thora	16					✓	✓	✓	✓	✓	〃	〃 Bergen Norway	〃	〃
8	Sandgrind	Krog Olsen	19		M	S	Farmer	✓	✓	✓	✓	✓	Lexviken	Father Ole O. Sandgrande Lexviken	Minn	Lindstrom
9	Elverum	Maria Oline	16		F	S	Domestic	✓	✓	✓	✓	✓	〃	Father Marit Elverum Lexviken	〃	〃
10	Nilsen	Olof A	27		M	M	Laborer	✓	✓	✓	✓	✓	Gothenburg	Father Nils Arnstafferaren Nassiden Lier	Minn	Onamia
11	〃	Gina M	27		F	M	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	〃	〃 do	〃	〃
12	〃	Frank	2		M	S	Child	yes	yes	✓	✓	✓	〃	〃 do	〃	〃
13	〃	Georg O	2/12		M	S	Infant	+	+	✓	✓	✓	〃	〃 do	〃	〃
14	Buatad	Rasmus	29		M	S	Laborer	yes	yes	✓	✓	U.S. Letter U.S.	Skraaker	Father John Buatad Skraaker	Wash	Stanwood
15	Odegaard	Marit	27		F	S	Servant	✓	✓	✓	✓	Norway	Skicker	Lars Haaken Skraaker	✓	✓
16	Narven	Marit	23					✓	✓	✓	✓	〃	〃	Marit Knudsmoen Skraaker	✓	✓
17	Anderson	Hilma J	19				Waiter	✓	✓	Sweden	✓	Sweden	Borgvik	Mother Maria Lek Borgvik Norrland	Minn	Wannegan
18	Bostrom	Brita	35		F	M	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	Svarsjo	Mother Maria Svedberg Svarsjo Liberia	Ore	Portland
19	〃	Olga O	14				Domestic	✓	✓	✓	✓	✓	〃	gr. mother do	✓	✓
20		Gustof Fr	27	③	M	S	Laborer	Mich 5=31- 11 ESR.		✓	✓	✓	✓	do	✓	✓
21		Hilma L	10		F	S	Child	–	–	✓	✓	✓	✓	〃 do	✓	✓
22	Lund	August W	50		M	M	Laborer	yes	yes	✓	✓	✓	Stockholm	Wife Marguita Lund Dag Engelskan 68 Stockholm	Wis	Benoit
23	〃	Frans W	24					✓	✓	✓	✓	✓	✓	brother do	✓	✓
24	Turianskyj	Ester	35		F	M	Wife	✓	✓	Russia	Hebrew	✓	✓	Friend Josef Bujalsky Sventoyanter 72 Stockholm	Ill	Chicago
25	〃	Sara	11				Child	–	–	✓	✓	✓	✓	Friend do Sweden	✓	✓
26	〃	Isak	9		M			yes	yes	✓	✓	✓	✓	do do	✓	✓
27	〃	Fanni	7		F			✓	✓	✓	✓	✓	✓	do do	✓	✓
28	〃	Folke	5		M			✓	✓	✓	✓	✓	✓	do do	✓	✓
29	〃	Bernard	3					✓	✓	✓	✓	✓	✓	do do	✓	✓
30	〃	Rachel	1 11/12		F		Infant	✓	✓	✓	✓	✓	✓	do do	✓	✓

NOT USED
NOT USED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

37

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, May 30th, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or supported by charity; and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	Sister	$25.00				Sister Mary Luukkonen #3613 Centre St. Milwaukee, Wis	no	no	no	no	good	No	5	11	fair	dark	brown		Finland	Kankola
2	✓	Irene Bergman	$25.00				sister Irene Bergman " Bro. 2258 South post Adv. School St. Chicago, Ill	"	Lever "	"	"	"	"	5	8	✓	✓	Yellow		✓	Pyhajarvi
3	✓	brother	$25.00				Brother Elug Palenius Chicago Ill 3 yrs 5 ft 2 South Bend Ind Aug 26 1910							5	8	✓	Red	Blue		✓	Kuopio
4	✓	Aunt	$25.00				Aunt Mrs Thor A. Bjoren Ada A. Norman C. Minn	"	"	"	"	"	"	5	9	✓	Gray	blue		Norway	Hamar
5	✓	Self	$25.00				Friend Lars Hansen Box 114 Seattle Wash	"	"	"	"	"	"	5	3½	✓	Red	✓		✓	Tydalen Trondh
6	✓	Sister	$25.00				Sister Minnie Tellefsen 2618 Cortez St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	✓	Brn	Blue		✓	Bergen
7	✓	"	$25.00				" do do	"	"	"	"	"	"	5	2	✓	"	"		✓	✓
8	✓	Brother	$25.00				Brother Reuben Sandgrind Randolph Orange Iowa	"	"	"	"	"	"	5	8	✓	light	blue		✓	Lesjaverk
9	✓	friend	$25.00				friend Mrs Christian Dolge Oldenburg Kristiansand " Norway	"	"	"	"	"	"	5	6	✓	Brn	Blue		✓	✓
10	✓	Self	$20.00				Brother Carl Nilsen Box 127 Oaamia Minn	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	Brn	brn		✓	Lier
11	✓	husband	—	✓			Bro-in-law do	✓	"	"	"	"	"	5	2	✓	black	blue		✓	Eker
12	✓	father	—	✓			uncle do	✓	"	"	"	"	"	—	—	"	"			✓	"
13	✓	"	—	✓			" do	✓	"	"	"	"	"	—	—	"	"			✓	"
14	✓	Self	$25	yes	1903/10	Wash.	Brother Olof Gustad Milltown Hanwood Wash	"	"	"	"	"	"	5	8	fresh	Dark	blue		✓	Skreaker
15	✓	✓	$25	no	—	—	Bro. Ole Larsen Hanwood Wash	"	"	"	"	"	"	5	6	✓	Fair	blue		✓	S Kjøl
16	✓	✓	$25.00	✓			Sister Mrs Lund Rt 3 Box Route 2 Hanwood Wash	"	"	"	"	"	"	5	2½	✓	"	blue		✓	"
17	✓	Karl Larsson	$25.00	✓			Cousin Karl Larsson 1622 Washington Ave Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	8	✓	Brown	grey blue		Sweden	Borgsik
18	✓	husband	$25.00	✓			husband Ed Bjorstrom 67 Burton St Portland Ore	"	"	"	"	"	"	5	2	✓	blue	blue		✓	Skagebyg
19	✓	father	$25	✓			Father do	✓	"	"	"	"	"	4	8	✓	✓	brown		✓	Londen
20	✓	"	—	✓			" do	✓	"	"	"	"	"	—	—	"	bro	blue		✓	✓
21	✓	"	—	✓			" do	✓	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		✓	✓
22	✓	brother	$25.00	✓			Bro Frank Holander Box 15 Bennett St. Superior Wis	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	Black	blue		✓	Jemtefors
23	✓	Uncle	$25.00	✓			uncle do do	✓	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"		✓	Burefors
24	✓	Agent	$25.00	✓			Husband Mrs Suriazsky NW 343 Armitage Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	Blk	brown		Russia	Grodno
25	✓	father	—	✓			Father do do	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		✓	✓
26	✓	"	—	✓			" do do	✓	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		✓	✓
27	✓	"	—	✓			" do	✓	"	"	"	"	"	—	—	"	bro	"		Sweden	Stenbeck
28	✓	"	—	✓			" do	✓	"	"	"	"	"	—	—	"	bro	"		✓	✓
29	✓	"	—	✓			" do	✓	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		✓	✓
30	✓	"	—	✓			" do	✓	"	"	"	"	"	—	—	"	bro	"		✓	✓

Chas Hager
Contrlg Offr
5/31/11

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Evans Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the Southwark from Liverpool do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Evans

Officer.

Sworn to before me this 30th day of May, 1911,

at Quebec P.Q. Canada

Ralph P. Harrison

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Southwark

Affidavit of Surgeon.

I, J. Dunn, Surgeon of the Southwark, Employed by Owners, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British General Medical Association Aberdeen Manitoba, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets Five in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Dunn
Surgeon.

Sworn to before me this 30th day of May, 1911

at Quebec P.Q. Canada

Ralph P. Harris
Immigration Officer.

May 30, 1911

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	2	49		49	7	56
THIRD	3	55		55		55
TOTAL	5	104		104	7	111

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	91	91					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	3	1	2	2			
TEMPORARILY DETAINED	10	10					
TOTAL	104	102	2	2	#	#	#

NON-IMMIGRANTS,	
In Transit	
Tourists	
Residents of United States	3
Total	3

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

SOUTHWARK
MAY 8 1911

NOT USED

1st [illegible]
On U. S. manifests [illegible]

NOT USED

U. S. Citizens 7
Total number of aliens 104

NOT USED

Number examined 104
" missing

Aliens admitted. 91
" detained 3
10
104

NOT USED

WRITTEN BY [illegible]
DATE 8-4-11 NUMBER 104
DATE NUMBER

NOT USED

NOT USED

4

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

38 S. S. Southwark sailing from Liverpool, May 18th, 1911

11—1113

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
15003 1	Sjogren	Ernst E	23		M	S	Baker	yes	yes	Sweden	Scandn	Sweden	Stockholm	Father Erik Johan Sjogren Drottningsgat 53 Sundsvall	Minn	Minneapolis
2	Levin	Anne	17		F	S	Laboress	✓	✓	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	Father Abram Levin Uteshitzel Odessa Ru	Ill	Chicago
ADMITTED 3	Borowskaja	Felicia	24		F	M	Wife	✓	✓	✓	Polish	-	Lunin	Mother Elisaweta Polanowsky Lunin, Minsk Gub	✓	Chicago
ADMITTED 4		Bronislawa	1		F		Infl	-	-	✓	✓	✓	✓	Grand Mother	✓	✓
	ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD															
5	Janal	Anders	18	MAYED	M	S	LABORER	TAX UNKNOWN	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Aktemgfors Cousin Anders Stenholm Extra kept 20. Aktemgfors	Russia ✓	✓
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1113

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

38 List C

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, May 30th, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or in almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	✓	Brother	$25	no			Brother Walter Jorgren 1316 8th Av Minneapolis Minn	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	fair	gray		Sweden	Lundsvall
2	✓	bro-in-law	$75				Brother-in-law Philip Pisk 116 W 14th St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	11	dark	black	brown		Russia	Ostrow
3	✓	husband					Husband Wladislaw Barabelkiza 4400 Wentworth Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	✓	✓	gr		✓	Linn
4	✓	father		✓			Father c/o M. Rabino Shoe store 77 Do	"	"	"	"	"	"	—	—	✓	—	✓		✓	✓
5	✓	friend	$75	✓			Friend Sara Pihl 1051 W 35th St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	brown	gray		Finland	Warmea
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14							Hermann Akerlund Insp.														
15							May 30, 11.														
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Evans Master of the Southwark, from Liverpool, Eng
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Evans
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 30th *day of* May, *1911,*

at Quebec P.Q. Can

Ralph P. Harwood

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, J S Ryppon, Surgeon of the S.S. "MOUNT ROYAL", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner's thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Three Years years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal College of Physicians & Surgeons, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J S Ryppon

Sworn to before me this 31 day of May, 19 11

at Quebec.

Max Pelletier

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

40

40

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

39 S. S. "Mount Royal," sailing from Antwerp, May, 17th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Romanesky	Jonas	27		m s	farmlab.	no		Russian	Lithuanian	Russia	Dambos	father: Jonas Romansky. Dambos Suwalki. Russia.	Ills.	Joliet
ADMITTED June 5/11 110633 2	Akelaitis	Pijus	19		m s	"	no		"	"	"	Gudli	father: Ignata Akelaitis Gudli Suwalki. Russia.	"	"
3	Chasmukiewicz	Franz	31		m s		yes		"	Polish	"	Augustow	father: Julian Chasmukiewicz Augustow. Russia.	Chicago, Ills.	
4	Romanska	Alena	17		f s	servant	no		"	Lithuanian	"	Suwalski	mother: Marcharia Romanski Suwalski. Russia	Joliet, Ills	
ADMITTED June 5/11 5	Klemink	Hilka Ilko	17		m s	Laborer	no		Austrian	Polish	Galicia	Bodhajce	mother: Helena Chesmuk. Bodhajce. Galicia	Chesmeapolis. Ill	
6	Okalska	Anna	18		f s	servant	no		"	Polish	"	Csernicza	parents: Andruk Okalski Csernicza. Galicia	St Louis, Ills	
ADMITTED June 7/11 7	Szalapy	Onufrij	17		m s	Laborer	no		Galician	Ruthenian	"	Crernica	brother: Sofojin Szalapa Galicia	" " "	
ADMITTED June 7/11 8	Finberg	Gittell	22		f m	housewife	no		Russian	Hebrew	Russia	Odessa	Odessa, Russia	Chicago, Ills	
ADMITTED June 7/11 9	" Chaia	Chaiel	3		m s	child	—		"	"	"	"		" "	
10	Garbaty	Chaim	19		m s	tailor	no		Russian	"	"	Odessa	father: Gorkaty Josel Koskch	" "	
ADMITTED June 7/11 11	Levin	Beile	28		f m	Miss	no		"	"	"	Lotz	father: Libakowsky Josel Lotz. Russia	Ills, Kansas City	
12	Wozniarska	Katharina	22		f s	servant	no		"	Polish	"	Kazimerz	parents: Franz Wozniarski Kazimerz Russia	Chicago, Ills.	
13	Pikas	Pichas	45		m m	farmlab.	no		"	Lithuanian	Russia	Neszkusnow	wife: Mariana Pikas Neszkusnow.	Chicago, Ills.	
14	Chazadzinska	Ariella	35		f m	wife	no		Russian	Polish	"	Opoczi	brother: Alex Jazinski Opoczi Russia Suwalski	Chicago, Ills.	
15	" child	Irena	9½		f s	Child	"		"	"	"	"	" " "	" "	
16	" "	Janina	8		f s	"	"		"	"	"	"	" " "	" "	
17	" "	Cecilia	4		f s	"	"		"	"	"	"	" " "	" "	
18	Andna	Zofia	18		f s	servant	no		"	"	"	Kozmanice	stepmother: Josefa Andna Groslawice. Russia	Chicago, Ills	
19	Gorska	Anastasia	18		f s	"	no		"	"	"	Gomborowo	parents: Franz Gorska Gomborowo Russia	Detroit, Mich	
20	Maciejkiewicz Chasmukiewicz	Josef	25		m s	farmlab.	no		"	"	"	Augustowo	brother: Julian Chasmukiewicz Augustowo. Russia	Chicago, Ills	
ADMITTED June 7/11 21	Breslawsky	Bassje	17		f s	Servant	no		"	Hebrew	"	Kopidlo	father: Abraham Breslawsky Kopidlo Kalischkine Gow Kiew	Wch. Lincoln	
ADMITTED June 7/11 22	Bernacka	Josefa	18		f s	servant	no		Austrian	Polish	Galicia	Lajse	parents: Josef Bernacka Lajse. Galicia.	Chicago, Ills	
ADMITTED June 7/11 23	Podczerwinska	Anna	15		f s	"	"		"	"	"	Dunajec	father: Andrii Podczerwinska Dunajec Galicia.	Minneapolis	
ADMITTED June 7/11 24	Gurczak Grodzisch Gabach	Genendelin	20		f s	tailoress	yes		Russian	Hebrew	Belgium	Antwerp	mother: Dobe Gabach Warschau Kiska 39. Russia	Portland, Ore	
ADMITTED June 7/11 25	Gajdaczek	Pawel	16		m s	farmlab.	no		"	Polish	Russia	Brudzew	father: Nicolai Gajdaczek Brudzew. Russia	South Bend,	
ADMITTED June 7/11 26	Böttcher	Johanna	31		f m	tailor	yes		German	German	Belgium	Brussels	father: Carl Böttcher Prov. Hannover	Chicago, Ills	
ADMITTED June 7/11 27	"	Wilhelm	11		m s	child	yes		do	do	do	do	grandfather: Echelen St. Hanover Germany	"	
ADMITTED June 7/11 28	"	Carl	6		m s	child	no		do	do	do	do		"	
ADMITTED June 7/11 29	Korczynska	Marjanna	16		f s	Servant	yes		Austrian	Polish	Austria	Boreczka	father: Korczynska Jan Borc Galicia	Chicago, Ills	
ADMITTED June 7/11 30	Kielbyka Kielbyka	Karolyna	19		f s	servant	no		"	"	Galicia	Dmygrow	parents: Daniel Kilbicki W. Dobry Galicia	" "	

Lines 26-27-28 checked from information furnished by Lubeck office.

Balance of Room Quarantine — Examined and admitted by Insp. Akerlund June 3 1911

Max Felshymer
Insp. (ex 26-27)

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto.
†List of races will be found on back of this sheet.

Geo J Parker
Master

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

39 List I

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 30th May, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25		26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have in person or attendance, or both, unless for sure and treasonable of the ex, unless approved by Secretary of Labor.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	22 20	no	no	no	brother in law: Petras Augustaitis 302½ Ottis Av. Joliet Ills	no	no	no	no	good	no	5	6	Dk	Blond	blue		Russia	Dain
2	yes	a	25	"	"	"	brother in law: Tomas Glodenis 114 Campbell Ave Joliet Ills	"	"	"	"	"	"	5	8	—	Br	Bl		"	Ryd
3	yes	brother	50	"	"	"	brother: Rok Glodenis Chicago W 18. 1625	"	"	"	"	"	"	5	8	—	Br	Bl		"	Kajazn
4	yes	brother in law	22	"	"	"	brother in law Augustaitis 302½ Ottis Av. Joliet Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	Lt	Br	Gr		"	Bagd
5	yes	father	9	"	"	"	father: Juzas Stemnik 903 3rd Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	1	—	Br	Gr		"	Lunelak
6	yes	uncle	5	"	"	"	friend: Pawal Kolumanski 1911, III Street E. Joliet Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	—	Lt	Bl		Galicia	Bodhaj
7	yes	brother	1	"	"	"	brother: Wasyl Galafay 3rd. 1911 East St Joliet Ills	"	"	"	"	"	"	5	3	—	Br	Bl		"	Bernia
8	yes	Ppd 9097	0	"	"	"	husband (Frank Woolanami) 27 Barber Street Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	—	Lt	Bl		"	Bernia
9	"	Father by	0	"	"	"	Mattel Grunberg c/o	"	"	"	"	"	"	5	1	Fair	Br	Br		Russia	Odessa
10	yes	9097	10	"	"	"	brother Thoem Mikstein 1532 14th Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	—	Lt	Bl		"	
11	yes	P. 8552	0	"	"	"	husband c/o Klein 591 Forest Ave Kansas City Kans	"	"	"	"	"	"	5	5	—	Lt	Br		"	Pulagyn
12	yes	brother in law	27 20	"	"	"	brother in law John Tomanski 1052-32 St. Chicago, Ills	"	"	"	"	"	"	5	9	—	Lt	Lt		"	Lo
13	yes	brother	21	"	"	"	brother Joseph Tuba 1713 Canal Street Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	9	—	Lt	Bl		"	Kag
14	yes	husband	25	"	"	"	husband Wacelaw Kara- zinski 959 Milwaukee Ave	"	"	"	"	"	"	5	9	—	Lt	Bl		"	Ste
15	"	father	1	"	"	"	father	"	"	"	"	"	"	5	4	—	Lt	Gr		"	Jas
16	"	"	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	—	Lt	Br		Russia	Lapi
17	"	"	1	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	Lt	—		"	"
18	yes	brother	15	"	"	"	brother Josef Cinding 4717 Lincoln Street Chicago, Ills	"	"	"	"	"	"	—	—	—	Lt	Lt		"	Gaiza
19	yes	uncle	24 20	"	"	"	uncle: Ignak Ulrich Rubin ? St 880 S. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	6	—	Br	Gr		"	Jmo
20	yes	brother	40	"	"	"	brother: Piotr Charemkewicz 18th Street 1625. Chicago, Ills	"	"	"	"	"	"	5	8	—	Br	Bl		"	Gondza
21	yes	Ppd 50629	25	"	"	"	brother Louis Gerlatis 23 Ste 234 Lincoln Ills	"	"	"	"	"	"	5	3	—	Lt	Lt		"	Lagu
22	yes	sister	1	"	"	"	sister: Wedonika Charemkewicz 56 Dearborn St Ch. Ills	Russia	Russia	Russia	Russia	"	"	5	4	—	Br	Gr		"	Kur
23	yes	brother	0	"	"	"	brother: Jan Pdeszewinkiz P.O. Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	3	—	Lt	Gr		Galicia	Lapo
24	yes	"	0 24	"	"	"	brother Stanislaw Ostrycki Portland Oregon 586 2nd Av.	Austria	Catholic	"	"	"	"	5	6	—	Lt	Lt		"	Dunaj
25	yes	"	20	"	"	Warren Ohio	brother: Nykolaj Gdaniecz 603 South Park Street	"	"	"	"	"	"	5	10	—	Br	Br		Russia	Wapel
26	yes	Father	24	"	"	"	husband Wilhelm Bottcher Nelson Street 1579 Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	3	—	Lt	Gr		"	Ca
27	"	father	/	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	used	Br	gr	Lame	Germany	Ha
28	"	do	/	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	fair	blue		Germany	Ja
29	yes	Ppd 8187	0	"	"	"	sister a/c Wm Lane Jakob Cieslak 1239 W. Huron Street	"	"	"	"	"	"	—	—	—	"	"		Germany	Ja
30	yes	brother	1	"	"	"	brother: Franz Kalitzki 1138 Dupleys Street Chicago Ills	"	Deaf	Dumb	Ills	"	"	5	2	—	Lt	Lt		Austria	
				NOT USED																	
				NOT USED																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas Gillies Master, of the S.S. "MOUNT ROYAL", from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas Gillies
Master Officer.

Sworn to before me this 31 day of May, 1911,
at Quebec

Max Pelstyner
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

NOT USED

Affidavit of Surgeon.

I, D S Rippon, Surgeon of the S.S. "MOUNT ROYAL", sailing therewith (State whether Surgeon, "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had three years years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal College of Physicians and Surgeons, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

D S Rippon

Sworn to before me this 31 day of May, 19 11

at Quebec

Max Fels Sylvester

Immigration Officer.

16—2186

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

40 S. S. Mount Royal, sailing from Antwerp, May 17th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single. Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Chroslowska	Josefa	25		f	s servant	no		Russian	Polish	Russia	Skidla	Father, Karol Chroslowski Skidla Russia		
2	Insel	Josef	29		m	m Tailor	yes		Austrian	Austrian Hebrew	Austria	Sereth	wife: Linda Codlipower Bukowina Austria	✓ Cleveland, O.	
3	Acker	Schlome	37		m	m Tailor	yes		Russian	Hebrew	Russia	Satanow	wife: Bas Acker Satanow Podola	✓ Chicago, Ill.	
4	Ladowski	Wacelaw	18		m	farmlab	yes			Polish	Russia	Plupnik	mother Alexandre Ladowska Plupnik Russia	✓ Chicago, Ill.	
5	Feiglikowicz	Abraham	19		m	farmlab	yes			Polish	Russia	Plupnik	father Josepes Feigelkowicz Ziegmine Russia	✓ Cleveland, O.	
6	Frankiewicz	Ladislaus	19		f	servant	no			Lithuanian		Ziziwine	parents: Josep Frankiewicz Russia	✓ Chicago, Ill.	
ADMITTED	Rzybolski	Leon	20		f		yes					Tilsch	brother: Michael Rzybolski Skyrofa Gov. Kalisch		
8	Cerlinska	Stefania	19		m	farmlab	no			Polish	Russia	Skyrofa	mother Felica Cerlinski Sompolno Kalisch		
ADMITTED	Alexenas	Tomasius	17		f	servant	yes					Sompolno			
10	Legam	Bereik	18		m	farmlab	yes			Lithuanian		Preny			
11		Hersch	45		m	boatmaker	yes		Russian	Russian	Russia	Preune	wife: Ligma Leal Preune Russia Gov. Schwalsch		
12	Fryszinska	Maryanna	18		f	s tailor							mother do do		
13		Stanislaus	43		f	housekeeper	yes		Russian	Polish	Russia	Lubranic	Maria Radzivil		
14	Zolotkin	Chaim	15		m	s	yes						do		
15	Milakovsky	Vincent	28		m	s tailor	yes			Hebrew		Widejadt	mother: Freide Kwiatkowsky Russia		
16	Weisbord	Josel	24		m	s	yes			Polish		Wideika	brother: Vincent Milakovsky Wideika Russia		
17	Rosenstein	Schmul	33		m	m tailor	yes			Russian		Kiew	wife: Weisbord Ethel Jakowa Zitomir Russia		
ADMITTED	Abramiga	Magdalena	17		m	s	yes			Russian		Berlinita	brother: Isac Rosenstein Germany P.O. Lupcan Gov. Chelm		
19	Eckstein	Alter	50		f	widow housekeeper	no			Lithuanian		Preny			
20		Assi	20		m	s tailor	yes		Russian	Russian	Russia	Stokilzock	mother: Anna Bradtkin Stokilzock Gov. Wilna Russia		
ADMITTED	Fuksmann	Esther	19		f	s dressmaker	yes						do		
ADMITTED		Rosa	33		f	wife	yes		Russian	Russian	Russia	Narodick	father: Nauman Narodick Russia		
ADMITTED	Katz	Bride	21		f	s	no						do		
24	Simonaitis	Stefanie	21		m	workman	yes			Hebrew	Russia	Nikolajero	father: Wolomel Kate Nikolajero Russia		
ADMITTED		Fredricia	30		f	wife	yes			Lithuanian	Russia	Kleofas	brother in law: Tomas Ginstoff Kleofas Russia		
ADMITTED		Jan	3		m	s							stepdaughter Kunigunda Wisniewska Gov. Plock		
		Stefanie											gr father " " Russia		
27	Kaplan	Chaim	40		m	m tailor	yes		Russian	Hebrew	Russia	Latanow	wife: Esther Kaplan Latanow Gov. Podola Russia		
28	Edelstein	Abe	20		m	s	yes			Polish		Niznie	father: Igel Edelstein Niznie Russia		
ADMITTED	Jankoff	Rochel	11		m	s	yes			Hebrew	Austria	Kopyl			
	Abeele	Ferdinand	28		m	m farmlab	yes			German		Noveminsk	wife: Christina Maria Waraminska Russia		
						NOT USED									
						NOT USED									

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence abroad.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

40 List I.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec., 30th May, 1911

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	brother	45.00	no	no	no	brother Jane Boskowska Hyde Park 21 74 Lake Side Ave cousin: Antonia Lalowski	no	no	no	no	good	no	5	7	white	brown	blue	none	Russia	Kielbasy
2	yes	self	25.00	"	"	"	156 West 23rd. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	10	-	-	-		Austria	Lereth.
3	yes	"	26.00	"	"	"	cousin W. Kaplan 2035 Ashland ave Ch. Ills.	"	"	"	"	"	"	5	6	-	Brn	Gr.		Russia	Satanow
4	yes	father	25.00	"	"	"	father Ignacy Sadowski 8305 Superior Ave Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	7	-	light	blue		"	Stupnik
5	yes	both in law	25.00	"	"	"	both in law Franciszek Anna [illegible] 1800 Johnson St.	"	"	"	"	"	"	5	3	-	"	"		Russia	Rismanow
6	"	Brother in law	25.00	"	"	"	Abraham sheet 2215 Chicago Ills father in law Johanna Markus 3 Canal sheet 2215 Chicago Ills	"	"	"	"	"	Jackson Ave Lakewood Ohio 2 sister	5	6	-	Brn	Blue		"	Wielenbach
7	yes	brother	40.00	"	"	"	brother Kazimir Cyglecki 402 Lyman Ave Fort Wayne Ind	"	"	"	"	"	"	5	5	-	Brn	blue		"	Rzepka
8	yes	uncle	28.00	"	"	"	uncle Franz Michalczyk 1402 North Wabash St Louis Mo	"	"	"	"	"	"	5	10	-	light	blue		"	Sompolno
9	yes	brother		"	"	"	brother Pin Alikoniza 249 Corbin sheet Rockford sheet	"	"	"	"	"	"	5	7	-	Brn	blue		"	Peony
10	yes	Husband	100.00	"	"	"	Children: Abr. Logan Wife Indiana ave St. Paul, Minn	"	"	"	"	"	Abraham, Chicago Lessard	5	2	-	blk	brn		Russia	Pilvne
11	"	sister		"	"	"	Bro-sister " do	"	"	"	"	"	Daughter "	5	1	-	Brn	"		"	"
12	yes	son	448.00	"	"	"	son Jan Kyczynski 8443 Ashland ave Chicago, Ills	"	"	"	"	"	"	4	10	-	Blk	brn		"	Lubranic
13	"	brother		"	"	"	Bro " Peter Wilmer 1448 Ashland ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	Pauletta St.	5	5	-	Brn	blue		"	"
14	yes	uncle	30.00	"	"	"	daughter sheet Chicago Ills brother Sam Chelkowsky	"	"	"	"	"	"	5	3	-	Blk	Brn		"	Pilaski
15	yes	brother	20.00	"	"	"	Kingston ave 321 Kensington ave both in law Jankel Rosa	"	"	"	"	"	"	5	5½	-	Brn	Blue		"	Midaika
16	yes	Husband	81947.21	"	"	"	1015 Bryant Ave Minneapolis father Rosenstein Berel	"	Minn	"	"	"	"	5	9	-	-	-	Port marked	"	Kiein
17	yes	Husband	463.21	"	"	"	221 East 13th sheet St. Paul. Minn son Pius Alekonyas 249	"	"	"	"	"	"	5	3	-	-	-	non	"	Berlinig
18	yes	self	20.00	"	"	"	Corbin sh. Rockford, Ills brother Friedkein David	"	"	"	"	"	sister Rock.	5	11	-	Brn	blue		"	Pieny
19	yes	Husband	834.50	"	"	"	153-17th Ave N. Portland Ore	"	"	"	"	"	"	5	6	-	Brn	Brn		Russia	Rockitz
20	"	"	"	"	"	"	Bro-sister do	"	"	"	"	"	"	5	8	-	"	Brn		"	"
21	yes	Husband	2078.86	"	"	"	husband Jake Zaleman Abraham 1223 Cortland sheet	12	23	"	Hastings	"	"	5	5½	-	Brn	"		Russia	Mlawa
22	"	father		"	"	"	father Dec sister Hamblitt Ann 1400	"	"	"	Bro abraham	"	"	4	9	-	"	"		"	"
23	yes	brother		"	"	"	grand Ave Hannibal Mo.	"	1800	"	"	"	"	5	8	-	Brn	Blue		Russia	Chilin
24	yes	husband		"	"	"	husband Peter Simonaitis Johnson sheet Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	3	-	Brn	blue		Russia	Kaunas
25	"	father		"	"	"	father " " do	"	"	"	"	"	"	-	-	-	light	"		"	"
26	"	"		"	"	"	" " do	"	"	"	"	"	"	-	-	-	"	"		"	"
27	yes	self	260.00	"	"	"	brother W. Kaplan 2035 Ashland sheet Chicago Ills uncle Bob Berak 1448 Ashland	"	Portyanske	"	"	"	"	5	4	-	Blk	brn		"	Kleva
28	yes	Husband	225.00	"	"	"	sheet Chicago Ills father Jankel Kroloni	"	"	"	"	"	"	5	9	-	Brn	blue		"	Ch
29	yes	mother	10.00	"	"	List 3-	52 Hanbon sh. Lima City both in law Ludwig Kaplan	"	"	"	"	"	sister	5	4	-	Brn	blue		"	"
30	yes	brother		"	"	"	Can Lake Box 76	"	"	"	"	"	"	5	10	-	Brn	blue	Port marked	"	"

Jager
Wpole

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jal Gillies Maste, of the S.S. "MOUNT ROYAL", from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Gillies
Maste Officer.

Sworn to before me this 31 day of May, 1911,

at Quebec

Max Folsdy-mer
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, S. Rippon, Surgeon of the S.S. "MOUNT ROYAL", arriving Dalhousie, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Royal College of Physicians & Surgeons, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, fully correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S. Rippon

Sworn to before me this 31 day of May, 1911

at Quebec

M. McKelvey
Immigration Officer

S.S. Mount Royal
May 31, 1911

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND						
THIRD	3	80		80		80
TOTAL	3	80		80		80

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	51	51					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	5	5					
TEMPORARILY	21	21					
	2nds 3	3					
DETAINED							
TOTAL	80	80					

NON - IMMIGRANTS.

In Transit

Tourists

Residents of United States

Total None

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

MOUNT ROYAL

MAY 31 1911

	1st	2nd	3rd
On U. S. manifests	80		

U. S. Citizens

Total number of aliens 80

Number examined 80

" missing None

Aliens admitted. 51

" detained 5-80 1

31 82

1

WRITTEN BY Dougherty

DATE 8-10-11

NUMBER

NOT USED

Form 500 E
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

11 S. S. Mount Royal. sailing from ANTWERP, May, 17th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED June 7/11	Kholoff	Chepa	55	f	m	—	no		Russia	Hebrew	Russia	Koppyl	no body.	Iowa	Sioux C
ADMITTED June 7/11		Archie	9	m	s	—	"		"	"	"	"		"	"
3	Rusak	Lavercie	18	m	s	farmlab	no		Russian Lithuanian	Hebrew	"	Tigum	parents: Josef Rusack Tigerian Austria	Cleveland	
4	Zynkowsky	Stanislaw	21	m	s	"	no		Polish	"	"	Lubnow	mother: Wiktoria Zynkowska Lubnow Europe Austria	"	"
5	Peses	Chase	22	f	m	Wife	no		Russian	Hebrew	Russia	Jitomir	father: Meishad Chase Jitomir Russia	Illinois	Chicago
6	"	Neche	-	m	o	Child	"		"	"	"	"	mother: " "	"	"
7	Friedmann	Rebecca	17	f	s	Domestic	no		Roumanian	Roumanian Hebrew	Roumania	Berlad	Berlad Roumania.	Illinois	Chicago
8	Bernsann	Chaie	18	f	s	—	no		Russian	Russian Hebrew	Russia	Walcomir	Blumenthal Chaie. Welgomy Gov Lomsky Russia	"	"
9	Slomczynska	Apollonia	18	f	s	Domestic farmlab	yes		Russian	Polish	Germany	Wittowa	parents: Jan Slomczynski Wittowa Gr Schwerin Gov Posen.	"	"
10	Sitnik	Wasyl	19	m	s	Labor	yes		Russian	Ruthenian	Russia	Cholin	father: Jegori Sitnik Cholin Bessarabia Russia	"	"
11	Ostrowsky Ostrowsky	Bench	31	m	m	Painter	yes		"	Hebrew	"	Mirize	wife: Chana Ostrowsky Mirize Gov Kiew	"	"
12	Spiegel	Aron	23	m	s	Merchant	yes		"	"	"	Deiukow	parents: Mr Spiegel Deiukow Gov Kiew Russia	"	"
13	Kulpinskene	Petronnella	20	f	s	servant	no		"	Lithuanian	Russia	Nemokisky	Kulpinskene Nemokisky	Illinois	Chicago
14	Martinkus	Jozaitgas	24	m	s	farmlab.	no		"	"	"	Siade	Jozaitgas Martinkus Simkus Gov Kowno	"	"
15	Roitblatt	Abraham	20	m	s	tailor	yes		"	Hebrew	"	Chalne	parents: Roitblatt Chaina Gov Kiew.	"	"
16	Chiscsak	Wladislaus	17	m	s	farmlab	no		"	Polish	"	Kalisch	Kalisch Russia	"	"
17	Janozewica	Mathews	19	m	s	"	no		"	Lithuanian	"	Krona	parents: Jacob Janozewica Kepke Austria	"	"
18	Zigalike	Mariana	26	f	s	servant	no		"	Lith	"	Tilsen	Zigalike Tilsen Russia	"	"
19	Stegorowicz Stegorowicz	Andrei	36	m	m	farmlab.	no		"	Polish	"	Alexandrei Dorezno	mother: Marianna Gregorowicz Dorezno Russia	"	"
ADMITTED June 7/11	Pkurkowa	Jenofa	18	f	s	Domestic	no		Austria	Polish	Galicia	Stepanowicz	parents: Andrei Pkurkowa Galicia Austria	"	"
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														

Erland Gjessing Insp 5/31/11
All except 13, 14, 15, 18

Herman Skeslund
wrote form 524 for all except lines 13-14-15.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence. †List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

41

List III.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec., 30th May, 1911.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or both, for one year or more, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	Husband Rpd 81249	no	no	no	no	husband: Jankel Kofoff 527 529 Glenbeuch. Sioux City Steuben St	no	no	no	no	good	no	5	3	White	Blond	Blue		Russia	Kopyl
2	yes	Father	"	"	"	"	father:	"	"	"	"	"	"	4	3	—	—	bro		"	"
3	yes	brother	25	"	"	"	brother Josef Anisak 831 3 Lawzinski Ave. Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	4	—	—	—		"	Zigaten
4	yes	"	25	"	"	"	brother Franciszek Lynkonski Hoffmann Sheet 810 C. Ohio	"	"	"	"	"	"	5	3½	—	—	—		"	Deerne
5	yes	Husband Rpd 81946	/	"	"	"	husband: Louis Jankel Loses [illegible] Bryant Ave Minneapolis	"	"	"	"	"	"	5	X	—	—	—		Russia	Jitomir
6	"	Father	/	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—		"	"
7	yes	Rpd 90966	/	"	"	"	brother in law Abeke Acker nanm 621 [illegible] Ohio	"	"	"	"	"	"	5	3	—	—	—		Roumania	Bealo
8	yes	Rpd 91053	/	"	"	"	uncle Oliver Blumenthal 1140 W Lawndale Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	6	2	—	—	—		"	Waleroun
9	yes	sister	22	"	"	"	sister: Frank Slamud 4836 [illegible] Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	1 6	—	—	—		Germany	Wilkow
10	yes	brother	80	"	"	"	brother John Fink 644 Liberty Sheet Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	—	—	blue		Russia	Cholm
11	yes	cousin	18	"	"	"	cousin Louis [illegible] 1643 Oakley Ave. Chicago Ills	"	"	"	"	✓	"	5	4	—	—	bro		"	Mirce
12	yes	self	25	"	"	"	uncle: [illegible] 1643 Oakley Ave Chicago Ills Ave. Chicago 2044 Blue Island Ave	"	"	"	"	"	"	5	4	—	—	—		Russia	Deiuko
13	yes	uncle	27 50	"	"	"	Russki: Cedas Kulpinskis 4[illegible] Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	½	Bro	blue			"	Nemoki
14	yes	brother	20	"	"	"	brother Franciszka Martinkus 2[illegible] Chicago Ills sister Dora Friedman	"	2	8	"	"	Chicago Ills	5	10	—	light	Blue		"	Kade
15	yes	sister	[illegible]	"	"	"	1240 Wolbar Sheet Chicago Ills brother Vicenty Chydzak	"	"	"	"	"	"	5	5	—	—	—	—	"	Chadne
16	yes	brother	25	"	"	"	Chapin Sheet 1409 Ch. Ills brother Peter Jantzgewicz	"	"	"	"	"	"	5	3	—	—	—		"	Kalisch
17	yes	brother	25	"	"	"	1014 State St. Ch. Ills	"	"	"	"	"	"	5	4	—	—	bro		"	Krone
18	yes	sister	20	"	"	"	sister: Agata Grigalik [illegible] Lawndale 5[illegible] St. Louis Ills brother: Josef Jurgonis [illegible]	"	"	"	"	Slight Deformity	"	5	1	—	Bro	bro.		Russia	Tirk
19	yes	brother	20	"	"	"	[illegible] do. 613 St. Louis Ills sister: Emilia Skurkova	"	"	"	"	good	M.	5	2	—	—	Ble		"	Gur
20	yes	sister	22	"	"	"	Ave 222 Minneapolis	"	"	"	"	"	"	5	2	—	—	—		Galicia	[illegible]
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Examination
13 14 year 18
Exam 30 days
5.7.31 yr

J Eagen
Immigrant agt

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas Gillies Master, (Name whether Master, First or Second Officer) of the S.S. "MOUNT ROYAL", from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Gillies
Master. Officer.

Sworn to before me this 31 day of May, 1911,
at Quebec

Max Pelletier
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1904–07, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relatives or friend; and if so, what relatives or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, G. O. M. Lunt M.B., Surgeon of the SS Ascania, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sh[redacted] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G. O. M. Lunt M.B.C.M. (Edin)

Sworn to before me this 2nd day of June, 1911

at Quebec.

Max Pelosky

Immigration Officer.

11—118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—118

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

42 S. S. Scania sailing from Southampton, 23rd May, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
MSC	Farrington	Isabella Scudder	38	7	F M		Yes	Yes	U.S.A.	Hibernian	(wife)			N.Y.	New York
2	Faisdoch	Nancy	50	"	M	Housekeeper	"	"	England	English	England	Wiveliscombe	Mrs Chapman - 4 Neville Villas Wiveliscombe	Neb.	Omaha
3	" dau	Gertrude	22	"	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11070 5284	McLellan	Henry James	26	M	M	Pianoforte Tuner	"	"	"	"	England	London	Mrs McLellan - 99 Lewisham Rd Stoke Newington	Conn.	[illegible]
5	"	Gwendoline	23	7	"	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	" child	Terance Eric	3	M	S	Child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Kenneth S.	2	"	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	Collingwood	Helena Eugene	20	7	S	Domestic	Yes	Yes	"	"	"	"	Thomas Hook 'Glen' York Rd. Sunbury	Conn.	Wilmington
9	Allen	Sarah Emma	64	"	M	Maid	"	"	"	"	"	"	Lister - 78 Endwell Rd	Pa.	Erie
10	Medcraf	Cecil	46	"	M	-	Yes	Yes	"	"	Jersey		Geo. Biggs Brooklyn	Ill.	Chicago
USC	Subt	George	28	M	S				U.S.A.	Hebrew	Russia	Lyda	C. Ramsay Minn. U.S.A. 6/15	Ill.	Chicago
MSC	Shaver	Clara	47	7	M		Yes	Yes	U.S.A.	Hebrew	U.S.A.	Michigan		Ill.	Chicago
13	Minnie	Theophile	23	M	S	Farmer	"	"	Belgium	Flemish	Belgium	St Remy	Jos Humphreys St Remy Belg	Neb.	Omaha
14	Humphreys	Robert	28	M	S	Carpenter	"	"	England	English	England	Cliftonbain	Jos Humphreys Ingwell Cliftonbain	Neb.	Omaha
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

Max Pole by mar (ent. 13) Imp

14 | 11 | 3

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—5230

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

42

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, June 2, 1911

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			India	
2	Yes	Self	Yes	No		Brother - Robt. Chapman 2028 Indiana Av. Omaha	No	No	No	No	Good	No	5	1	Dark	Dk	Gy	None	England	Hooton
3	"	Mother	"	"		do	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Dk	Gy		"	"
4	"	Self	Yes			Father-in-law - Mr Collingwood Argyle Pl. 2714 Bray Av. Fruit Vale - Oakland	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Dk	Gy		"	London
5	"	Husband	"			"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Aub	Br		"	Port Perry Ont
6	"	Father	"			"	"	"	"	"	"	"	—							
7	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	—							
8	"	Self	"			Galt.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Br	Bl		"	London
9	"	"	Yes	No		Mrs Waters (daughter) Lawrence 2620 Dupont Av. Minneapolis	"	"	"	"	"	"	5	8	Dark	Sag	Bl		"	London
10	"	"	Yes	1907	Sept 30. Mass	Husband - 307 - E. 72nd St Frances Seattle - Wash.	No	"	"	"	"	"	5	6	"	Br	Bl		England	England
11																				
12	"					Mrs John Carpenter 351 Hastings St Grand Rapids														U.S.A.	Minnesota
13	"	Self	$125	No	—	Cousin - Camille Bonte Farmer - Rhenish Minn	No	No	No	No	Good	No.	5	6	Dark	Br	Brn	None	Belgium	Rhisnes
14	"	"	"	250	Yes	1907 Sept 30 Boise Id.							5	4	Dark	Dark	Dark	"	England	Cirencester
15																				
16																				
17																		Wrote	5 24	6 x 45"
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23						Willard (# 13 only) 6/2/11															
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. R. D. Irvine Master, of the Ascania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W R D Irvine
Commanding Officer.

Sworn to before me this 2 day of June, 19 11,
at Quebec
Max Pototzner
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Rowland, Surgeon of the Steamer Lake Athenic, (State whether Surgeon "belonging thereunto" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Rowland Green (Edin)

Sworn to before me this 2 day of June, 19

at Quebec

Max Feldspar

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

43 S. S. Ascania sailing from Southampton, 23rd May, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Törn	Gustaf Frans	20		M S	Laborer Woodwork	Yes	Yes	Sweden	Scand.	Sweden	Tirka	father - Karl J. Törn Presbo - Strandvik	Minn	St. Paul
2	Andersson	Hulda C.	36		F M	Wife	"	"	"	"	"	Falköping	father - Em. Ekman 6 Drottningvagen, 21 Tidaholm	Ill	Rockford
3	" 3/31/21	Maria	10		F S	Child	"	"	"	"	"	"	" "	✓	✓
4	"	Erik	8		M S	✓	—	—	"	"	"	"	" "	✓	✓
5	Moller	Jens Kristian	32		M M	Mason	"	"	Denmark	"	Neb Denmark	Fredericia	father - Jens Moller - Tune i N. Ommme Sogn	✓ Neb.	Farwell
6	Moller	Petra Marie	21		F M	Wife	"	"	"	"	"	"	" Mother " " "	✓ "	"
7	Moller	Jens Peder Julius	3		M S	Child	No	No	"	"	"	"	" "	✓ "	"
8	Edlund Edland	Ester	24		F S	Domestic	Yes	Yes	Sweden	"	Sweden	Gideå	father - Johan Edland Testamente - Gideå	✓ Minn	Minneapolis
ADMITTED	Benjaminsen	Edward	57		M M	Labourer	"	"	Norway	"	Norway	Mokkaven	Sister - Berg. Pedersen Odesmik - Helgeland	✓ "	Berkeley
ADMITTED	"	Beret	44		F M	Wife	"	"	"	"	"	"	" " "	✓ "	"
11	Lundgren	Johan	26		M M	Labourer	"	"	Sweden	"	Sweden	Vapnas	Wife - Hanna Lundgren Inmorgard Jamtland	✓ S.D.	Salem
12	Nordeven	Alfred	19		M S	Farmstab	"	"	"	"	"	Kila	father - Mathiason Kila	✓ Wis	Superior
13	Isaksson	Carl Wilhelm	41		M M	Labourer	"	"	"	"	"	Arnetorp	Wife - Emma Isaksson Bedragaryd - Jordabruk	✓ Ill	Rockford
ADMITTED	Stefanacki	Stefan	18		M S	Peasant	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	father - Stefan Stefanacki Odessa	✓ Ohio	Cleveland
ADMITTED	Pany	Josefa	17		F S	Domestic	"	"	Austria	Germany	Austria	Neuhaus	Mother - Theresia Pany Verwandte - Nikolaus Mother - Anna Pany Landhaus -	✓ Minn	Piano
16	Boehm	Caspar	34		M M	Farmstab	"	"	Russia	German	"	Landau		✓ N.D.	Dickinson
17	"	Veronika	30		F M	Wife	"	"	"	"	"	"	" "	✓ "	"
18	"	Anna Marie	7		F S	Child	"	"	"	"	"	"	" "	✓ "	"
19	"	Dominik	5		M S	✓	No	No	"	"	"	"	" "	✓ "	"
20	"	Christian	4		M S	✓	"	"	"	"	"	"	" "	✓ "	"
21	"	Clementina	3		F S	✓	"	"	"	"	"	"	" "	✓ "	"
22	"	Elisabeta Margaretha	1		F S	✓	"	"	"	"	"	"	" "	✓ "	"
23	"	Barbara Klementina			F S	✓	"	"	"	"	"	"	" "	✓ "	"
24	Kuhn	Jacob	30		M M	Farmstab	Yes	Yes	"	"	"	Speyer	Bro. Philipp Kuhn Speyer - Rhein	✓ "	"
25	"	Franciska	29		F M	Wife	"	"	"	"	"	"	" "	✓ "	"
26	"	Rosa	6		F S	Child	"	"	"	"	"	"	" "	✓ "	"
27	"	Adolf	4		M S	✓	No	No	"	"	"	"	" "	✓ "	"
28	"	Peter	3		M S	✓	"	"	"	"	"	"	" "	✓ "	"
29	"	Klementine	2		F S	✓	"	"	"	"	"	"	" "	✓ "	"
30	"	George	1		M S	✓	"	"	"	"	"	"	" "	✓ "	"

NOT USED

NOT USED

Eland Gessing Insp 6/3/11

U.S. CITIZEN

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereafter.

† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

43 List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, JUN 2 1911, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						28	29	
														25	26	27						
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Uncle	25	No	—	—	Uncle - Alb. Nelsson 447 Nebraska Av. St. Paul. Minn.	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Blue	None	Sweden	Vika
2	"	Husband	50	"	—	—	Husband - Ralf Andersson 1607 - 13th Av. - Rockford. Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Blond	"	"	"	Baetaka
3	"	Father	"				" " "	"	"	"	"	"	"						"	"	"
4	"	"					" " "	"	"	"	"	"	"						"	"	"
5	"	Self	~~25~~ No	~~Yes~~ No	1909 ~~1910~~	~~Dec~~ Farwell	Hans Nolles - Box 63. Farwell. Neb.	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair	Light Brown		"	Denmark	N. Ommne
6	"	Husband	"				"	"	"	"	"	"	"	5	3		Blond	Blue	"	"	Skooby
7	"	Father	No				"	"	"	"	"	"	"				Light	"	"	"	"
8	"	Cousin	25	"			Bro-in-law Bolgerdeberg ~~Brother~~ 312 3rd Ave So Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	6	-	Blond		"	Sweden	Sudea
9	"	Sister-in-law Daughter	25	"			Sister-in-law - Emma Knudson Daughter Beardsley Minn	"	Affidavit					5	5½	"	"		"	Norway	Rosti Nedre Eiker
10	"	"	50				" " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"		"	"	"
11	"	Self	25				Brother - Eric Lundgren Salem Box 22. S.D.	"	"	"	"	"	"	6							Tannat
12	"	"	25	No	—	—	Brother - John Nordeson 909 N. 6th St. Superior. Wisc.	"	"	"	"	"	"	6		Fair	Br.	Br.		Sweden	Sanna
13	"	"	50	"	—	—	Brother - Axel Jakobson 825 - 9th St. Rockford - Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	Blond	Blue	"	"	Trabitat
14	"	Brother	10	"	—	—	Brother Josef Stefpuski 3411 Lorain Ave Cleveland - Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5		Black	Brown		Russia	Odessa
15	No	Uncle	~~25~~	.	—	—	Uncle - John Princenberger Germ - Minn	"	Affidavit					5	2		Grey	Blue		Austria	Molesches
16	Yes	Self	~~50~~	-	—	—	Brother - Stephan Bern Mary N.B Mckenzie Co.	"	"	"	"	"	"	5	4		Br			Russia	Landow
17	"	Husband	"	"	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	7	-	"	Bro		"	"
18	"	Father	~~150~~		—	—		"	"	"	"	"	"					✓		"	"
19	"	"			—	—	" "	"	"	"	"	"	"					✓		"	"
20	"	"			—	—	" "	"	"	"	"	"	"					✓		"	"
21	"	"			—	—	" "	"	"	"	"	"	"					Bro		"	"
22	"	"			—	—	" "	"	"	"	"	"	"					✓		"	"
23	"	"			—	—	" "	"	"	"	"	"	"					Blue		"	"
24	"	Self	~~50~~		—	—	Bl/law - Talentine Marsall Morton. N.D.	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Dark	Black	Black			Sweden
25	"	Husband	"		—	—	"					"		5	8			✓			Sweden
26	"	Father	~~150~~		—	—	"					"						Blue			"
27	"	"			—	—	"					"						✓			"
28	"	"			—	—	"					"						✓			"
29	"	"			—	—	"					"						✓			"
30	"	"			—	—	"					"						✓			"

Hermann Atterlund
(wrote form 524)

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, master (Make whether Master, First or Second Officer.), of the Socama, from St Pierre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W A Storine

..... Officer.

Sworn to before me this 2 day of June, 1911,

at Quebec.

Max Feldstyner.

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Lovelace, Surgeon of the Atacama, Sailing Vessel, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Seine Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G.O.W. Lovelace M.R.C.S. (Edin)

Sworn to before me this 2 day of June, 1911

at Antofagasta

Max Fels Agent
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

N

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

44 S. S. Ascania sailing from Southampton, 23rd May, 1911

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kuhn	George	27		M M	Lab	Yes	Yes	Russia	German	Russia	Speyer	Uncle - Philip Kuhn Speyer - Russia	N.D.	Mandan
2	Zichoplan	Audrey	22		" S	"	"	"	"	Russian	"	Hrosinka	Brother M. Zichoplan Hrosinka - Russia	Wis	Milwaukee
3	Schöfer	Johann	32		" M	Farmer	"	"	Do	German	"	Neudorf	Father - Jacob Schafer Neudorf.	S.D.	Tripp.
4	"	Wife Margarecha	28		" W	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	"	child Jakob	1		M S	Child			"	"	"	"	"	"	"
6	Sommer	Solomon	39		" M	Farm Lab	Yes	Yes	"	"	"	Ornisonka	Sister - Mina Wagner Kelly Odessa Ornisonka - Russia	Wis	Milwaukee
7	"	wife Maria	36		" W	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	child Alexander	12		M		"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	" Feodor	11		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	" Waldemar	6		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	"	" Natalia	9		" W		"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	"	" Adam	4		" M		No	No	"	"	"	"	"	"	"
13	ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD — MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN														
14	Strauss	Strauss Sofia	20		" S	Domestic	Yes	Yes	Russia	German	Russia	Nikrasly			
15	"	" Johanna	16		" "	"	"	"	"	"	"	"		"	"
16	Straub	" Johan	46		M M	Farmer	"	"	"	"	"	Palaczuk	Father - J. Straub (Bro) Odessa		
17	"	wife " Rosina	42		" W	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	child " Jacob	19		M S	Lab	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	" " Peter	14		"	Child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	" " Rosina	11		"	Child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	" " Magdalene	9		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	"	" " Maria	6		"	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
23	"	" " Emanuel	3		" M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	" " Gustav	1		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	Majchricz	Katarina	18		"	Domestic	Yes	Yes	Austria	Polish	Austria	Panzoreck	Father - Daniel Majchricz Panzoreck	Ohio	Cleveland
26	Szkwarek	Paulina	35		" M	Wife	"	No	"	"	"	Nowosielka	Mother - Josepha Majchricz Panzoreck	Pa	Pittsburg
27	Burdziak	Maryanna	16		" S	Domestic	"	Yes	Austria	"	Austria	Rodasc	Father - Stanislaus Burdziak Rodasc	Pa	Pittsburg
28	Szkwarek	child " Johann	11		" M	Child	"	"	"	"	"	Nowosielka	Grandmother - Josepha Majchricz Nowosielka	Pa	Pittsburg
29	"	" " Adolf	8		" M	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
30	"	" " Josefa	4		" "	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"

NOT USED

NOT USED

Max Polotynecz
Insp.

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

George G. Parker
Assistant

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. 44 List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, June - 2, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	25	No	—		by Friend & Law. Valentin Marek Mandan. N.D.	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Blue	None	Russia	Stepes
2	"	"	100	"	—		Grandmother - Wilhelmina Lemmer 197 Walnutt St. Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5	4	Dark	Gray	"	"	Nisonitka
3	"	"	100	—	—		S/Law - Rosina Mitzgolf Tripp S.D.	"	"	"	"	"	"	5	4	Dark	Gray	"	"	Nasedlen
4	"	Husb	—	—	—		" "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Gray	"	"	"
5	"	Father	—	—	—		" "	"	"	"	"	"	"	—	Bald	Red	Gray	"	"	Hamburg
6	"	Self	380	No	—	—	mother - Wilhelmina Lemmer 197 Walnutt St. Milwaukee	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair	Red	"	German	Hamburg
7	"	Husb	—	"	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	0	"	"	"	Russia	Ackerman
8	"	Father	—	"	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	Posthal
9	"	"	—	"	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"
10	"	"	—	"	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"
11	"	"	—	"	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"
12	"	"	—	"	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"
13	"	Self	75	no	—	—	Brother/Law - Adam Strane Eureka S.D.	"	"	"	"	"	"	5	3	Dark	Blue	"	"	Neusatz
14	"	Husb	40	"	—	—	male "	"	"	"	"	"	"	5	0	Fair	Gray	"	"	Nemesch
15	"	"	—	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"
16	"	Self	200	—	—	—	Brother - Adam Strane Eureka SD	"	"	"	"	"	"	5	4	Dark	Blue	"	"	Zeh
17	"	Husb.	—	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Gray	"	"	Jotz
18	"	Father	—	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Patsch
19	"	"	—	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"
20	"	"	—	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"
21	"	"	—	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"
22	"	"	—	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"
23	"	"	—	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"
24	"	"	—	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"
25	"	Self	25	—	—	—	Brother - Michael Maschnicz 2327 West. St. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	4	Fair	Blue	"	Austria	Pasgorsch
26	"	Husband	60	—	—	—	Husband - O. Szkwarek 216 Plymouth Av. Minneapolis	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Gray	"	"	Nagymuta
27	"	Self	25	—	—	—	Uncle - Stanislaw Szubinski Dudgeak 3880 Union Av Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	Brown	"	Austria	Radom
28	"	Father	—	—	—	—	Father - O. Szkwarek 216 Plymouth Av. Minneapolis	"	"	"	"	"	"	—	"	"	Gray	"	"	"
29	"	"	—	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"
30	"	"	—	—	—	—	" "	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Saxonia, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W A Shewin

..... Officer.

Sworn to before me this 2 day of June, 1911,

at Quebec.

Max Felstyner

Immigration Officer.

11—1113

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1113

Affidavit of Surgeon.

I, L'Wood Mumford, M.B., Surgeon of the S.S. "Ascania", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L'Wood Mumford M.B. Cantab.

Sworn to before me this 2nd day of June, 1911

at Quebec.

Max Felstead

Immigration Officer.

June 2, 1911

11—1115

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	3	11		11	3	14
THIRD	1	81		81	1	82
TOTAL	4	92		92	4	96

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	83	83					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	5	5					
TEMPORARILY	4	4					
DETAINED							
TOTAL	92	92					

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	
Tourists	
Residents of United States	5
Total	5

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

11—1115

ASCANIA CUNARD

JUN 2 1911

	1st	2nd	3rd
No. U. S. Manifests	1	4	83
U. S. Citizens	3	1	
Total number of aliens			92
Number examined	92		
" missing			
Aliens admitted.	83		
" detained	5	88	
	4	24	
			92

WRITTEN M. E. Leydecker
DATE
DATE 8/3/11

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

45 S. S. Ascania sailing from Southampton, 23rd May, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Scydra	Katarzyna	18		F S	Domestic	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Radoc	Father - Jan Scydra Radoc	Ill	Chicago
2	Mazur	Marjanna	20		" "	"	"	"	Austria	"	Austria	Parzorek	Father - Jan Mazur Parzorek	"	"
ADMITTED 6/11	Swigckowski	Sofia	17		" "	"	Yes	Yes	Austria	"	Austria	Parzorka	Father - Jan Swigckowski Parzorek	"	"
ADMITTED 12/11	Sybas	Sofia	18		" "	"	"	"	"	"	"	"	Father - m. sybas Parzorek	"	"
5	Dziedzic	Sofia	18		" "	"	Yes	Yes	Austria	"	"	Bucklin	mother - Marya Dziedzic Bucklin	Ohio	Cleveland
6	Korowiak	Karl	25	M	Laborer		"	"	Bohemia	German	Bohemia	Gurahumora	father - Mateus Korowiak Gurahumora	Ill	Chicago
7	Morcom	Elijah	21	"	Miner		"	"	England	English	England	Bay Scenic Falcheas	mother - Mrs Jane Morcom Bay Scenic Falcheas	Wash	Seattle
8	Trattles	Isabella	49	W	Housekeeper		"	"	"	"	"	"	Father - Thomas W. Trattles Brighton Rd. Falcheas	"	"
9	"	Mary	20	S	Domestic		"	"	"	"	"	"	mother - Mrs Isabella Trattles 15 Lees Cr. Mill Sheffield England	"	"
10	"	Alice Isabella	21		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Pettersen	Mathea	22	S	"		"	"	Norway	Scand	Norway	Jaaber	mother - Torgine Bernten Jaaber	Minn	Minneapolis
12	Mikkelsen	Mathias	31	M	Labourer		"	"	"	"	"	Brandbu	mother - Olava Mikkelsen Brandbu	Wis	Rhinelander
13	Johnson	Agot	17	S	Domestic		"	"	"	"	"	Plabck.	Father R. Johnson Plabck.	Minn	Minneapolis
14	Erikson	Agot	19	"	"		"	"	"	"	"	Plabck	Father Erikson Plabck Bärum	"	"
15	Torstad	Peder 11012/5308	21	M	Labourer		"	"	"	"	"	Romedal	Father Ingv. Bentsen Romedal Norway	"	"
ADMITTED 2/11	Johansen	Johannes	19				Yes	Yes	Norway	Scand	Norway	Salvesen	Father Johan Johansen Salvesen	Wash	Seattle
16	Rogerson	Charles E.	20	S	Clerk		"	"	England	English	England	Falcheas	Father Wm. Rogerson 23 Falcheas Rd. Sheffield England	"	"
17	Olsen	Stag	43	M	Labourer		"	"	Norway	Scand	Norway	Hemdrum	Father Ole Olsen Hemdrum Norway	Minn	Minneapolis
18	"	Ragnhild	40	F	Wife		"	"	"	"	"	"	mother Ragnhild Olsen	"	"
19	"	John	8		Child		"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	"	Astrid	11		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	Anna	5		"		"	"	"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED 11/11	Wagner	Peter 11095/4926	20	M	Painter		Yes	Yes	Germany	German	Germany	Luxemburg	Father Nicolas Wagner Junglinster Luxemburg	Ohio	Cleveland
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

ALIENS, 22 ADMITTED 19

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereof.

† Information as to race will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3 45

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 6/7/11, 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	23 00	No	—	—	Uncle Stanislaw Burbiak #1440 Wood St. Chicago	Ill	No	No	No	No	good	No	5	3	Fair	Brn	Brn	Town	Russia	Radom
2	"	Father	14 00	"	—	—	Brother-in-law Marcus 514-6 [illegible] Chicago,	Ill	"	"	"	"	"	"	4	10	"	Brn	Blue	"	"	Poland
3	"	Bro	60 00	"	—	—	Brother - Wm. Stoikowska 3844 Wood St. Chicago	Ill	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Brn	Blue	"	"	Austria Pol
4	"	Father	8 00	"	3 yrs	IV	Brother-in-law Antoni Wyszolek 2866 Hellerk Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	Green	"	"	"
5	"	Self	20 00	No	1893-4	Cleveland	Godfather - Jos. Bernaidski 2131 Wilson St. Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	Grey	"	"	Austria Slov
6	"	Brother	60 00	No	—	—	Brother John Korowiak c/o Schatz 21 St. N. 1853 Chicago. Ill	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Black	Br.	"	"	Austria Slovak
7	Yes	Self	15 00	No	—	—	Friend - Joseph Griffiths, Delamar Owyhee Co. Box 143 Idaho	"	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	Light	Blue	"	"	Russia Finnish
8	"	Self	55 00	No	—	—	Father Sister John Wm Silles 6503 - 5th Ave N.W. Seattle Wash	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Brn	Brn	"	"	England Scotch
9	"	Mother	"	No	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	"
10	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	"
11	"	Self	25 00	No	—	—	Friend Hans Hakkesen Simonsen Milan Minn	"	"	"	"	"	"	"	5	11	Fair	Dark	Blue	"	Norway	Sweden
12	"	"	20 00	No	—	—	Sister Mrs. Kikkelsen Mattissen Rhinelander, Wis	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Light	blue	"	"	Denmark
13	"	"	25 00	No	—	—	Uncle - Pedr. Carlson Elizabeth 1516 - 7th St. So. Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Gr	"	"	Sweden
14	"	"	15 00	No	—	—	[illegible]	"	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	Brn	blue	"	"	Russia
15	"	"	20 00	No	—	—	Friend - Severin Sache Starkweather N.D.	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Brn	blue	"	"	Norway
16	Yes	Bro	20 00	No	—	—	Brother Ludwig Johannsen 50 - 13th St. Eloquet Minn	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brn	Gr	"	"	Finland
17	Yes	Self	20 00	No	—	—	Friend - Mr Silles 6503 - 5th Ave N.W. Seattle	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Brn	Brn	"	"	England Scotch
18	"	Self	25 00	Yes	5 yrs 1901	S. Dak	5201 - 13th Ave Charlotte Johnsen Brookings SD	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	light	blue	"	"	Norway
19	"	Bro	"	"	"	"	Brother-in-law " "	"	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	Gr	"	"	"
20	"	Father	"	"	"	"	uncle " "	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	"	"
21	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	"	"
22	Brookings S. D.																					
23	Yes	Self	25 00	No	—	—	Cousin Henry Peterson 22 W East Water St. Brookings S.D.	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Brn	Brn	"	"	U.S. Born Germany Parents
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Birth cert. signed by Dr. Olsen - 5 Blk. Oldsen - 5 location of left hip joint

Chas Nat
Insp.

J Eager
Whole appx

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W R O Irvine Master, of the S Tocania, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W R O Irvine

Officer.

Sworn to before me this 2 day of June, 1911,

at Queenstown

Max Pelotymer

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

13—1115

S. Cartagenian

Affidavit of Surgeon.

I, George Watt Anderson, Surgeon of the S.S. Cartagenian, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relating to the mental and physical condition of such aliens.

G. Watt Anderson M. D.

Sworn to before me this 24th day of June, 1911

at Halifax

Ladislas C. Zizniewski
Immigration Officer.

June 2. 1911

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND						
THIRD	1	8		8		8
TOTAL	1	8		8		8

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	7	7					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	1	1					
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	8	8					

NON - IMMIGRANTS.

In Transit .....

Tourists .....

Residents of United States .....

Total None

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY Dougherty
DATE 8-17-11 NUMBER 8
DATE NUMBER

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

46 S. S. Carthaginian sailing from Liverpool, 30th May, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Jarczewski	Josef	42		M. M.	Farm Laborer	Yes	Yes	Russia	Polish Hebrew	Russia	Dzikowy Kopiec Dzikowy	Wife, Josepha Jarczewska Dzikowy Kopiec	Ill.	Virgil
2	Jarczewski	Jan	18		S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Aizik	Leib	18		M. S.	Laborer	"	"	"	Hebrew	"	Tarnogrod Russia	Father, Chaim Aizik Tarnogrod Russia	Ill.	Chicago
4	Stawski	Michael	25		S.	Miner	"	"	Germany	Polish	Germany	Gladbeck	Step-mother - Franciska Szalagiewicz Klimtzok Posen	"	"
5	Czajka	Karolina	38		M.	Wife	Yes	Yes	Austria Poland	Polish Hebrew	Poland	Cracow	mother - Karoline Kamuzhiewicz	"	"
6	"	Julia	14		S.	Daughter	"	"	"	"	"	Cracow	Gr-mother "	"	"
7	"	Wladyslaw	4	6	S.	Child	"	"	"	"	"	Cracow	"	"	"
8	Carifepo	Vincentino	19		S.	Clerk	Yes	Yes	France	Italian	France	Nizza	Mother, Mme. Augustin Mazzone 2 Rue Centrale Nizza	"	"
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

ADMITTED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual [illegible]

†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. 46

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Halifax, ~~Jat~~ June 2nd, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in prison, or an almshouse, or both, or in any institution of the kind, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$20.00	No			Brother-in-law Mr. Ignacy Tomczak Ingal. S. Dak	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Fair	Blue	Mole	Germany	[illegible]
2	"	"	"	"			Uncle c/o. August Wasilky	"	"	"	"	For elsewhere of [illegible]		5	6	"	"	"	Mole	Russia	[illegible]
3	"	Uncle	28.00	"			Uncle - Wrow, S. Dak Salles Buchburn, Ave 2235	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	"	"	"	Mole	[illegible]	[illegible]
4	"	Brother in Law	80.00	"			Brother-in-Law, Vincent Wagner 1049 Wash Wajnert Wash 1749 Chicago. Ill	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	"	"	"	Mole	[illegible]	[illegible]
5	"	Husband	"	"			Husband Ludwyg Zajtka	"	"	"	"	"	"	5	3	Dark	Black	Brown	Mole	[illegible]	[illegible]
6	"	Father	50.00	"			1052 Milwaukee Ave Rizanski Chicago. Ill.	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	Fair	Brown	Blue	Mole	Austria	[illegible] Poland
7	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	[illegible]	-	Fair	Fair	Brown	Mole	"	"
8	"	Self	9.00	"			Wife/mule — Matteo Mazzone 571 Forquu Ave. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	[illegible]	Dark	Black	Blue	Mole	Italy	[illegible]
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Ladislaus K. Siemiawicz Immig. Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Richard G. Bamber (Master, Chief Officer, First or Second Officer), Master, of the S/s Bathgarnian, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R B Bamber

Officer.

Sworn to before me this 26 day of June, 1911,

at Halifax

Ladislas C. Siemiwicz

Immigration Officer.

11—1138

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1896–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relatives or friend; and if so, what relatives or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1138

Affidavit of Surgeon.

I, L. Trumbull, Surgeon of the "VIRGINIAN" Sailing Meredith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly state that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Coll. Surg. of Physicians, Ireland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. Trumbull.

Sworn to before me this ..... day of 2 JUN 1911, 190

at QUEBEC

Max Pelstyner

Immigration Officer.

11—1115

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

47 S. S. ..... sailing from LIVERPOOL, 24 May, 1911.

11—1115

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Hahn	Augustus	31		M	S	Mining Engineer	Yes		Germany	German	Germany England	Barop London	Mother:- Frau Hahn, Barop, 5a Markort St. Germany	Ohio	Cleveland
2	Leie		55		F	W	dom:	No		Russia	Hebrew	"	Leeds	Bro Cousin:- Mr. Clayman 17 Grant Row Leeds. Eng:	See	Chicago
3	Henry		23		M	S	watchmaker	Yes		"	"	"	"		"	"
4	Gold	Harry	32		M	M	Tailor	"		England	"	"	Manchester	wife:- Jane Gold, 94 Stock's St: Cheetham, Manchester. Eng:	"	"
5	Fernie	George	21		S	S	draper	"		Scotland	Scotch	Scotland	Paisley	Father:- Arch^d. Fernie 24 Maxwelton St. Paisley, Scot:	Wash.	Spokane
6	Sodergren	Gustaf	28		M	M	Joiner	"		Sweden	Scandr.	Sweden	Västeros Vasteraas	Father:- Johan Sodergren Nomaln 6, Vater Lan Sweden.	"	Seattle
7	Idh	Jenny	25		F		dom	"		"	"	"	"	Father, Pehr Aug: Idh. Tidö. Vasteraas, Sweden	"	"
8	Longe	Mary Minnie	38				Hosp: Nurse	"		England	English	England	Folkestone	Sister:- Mrs. Catherine White 9 St. Georges Tce, Canterbury	England	
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

Eg. Carman Akerlund Joseph. June 2/11

M. Millard 6/2/11 (Cert.)

ADMITTED 6/2/11 ADMITTED

ALIENS, U.S. CITIZENS, REMITTED, DETAINED, DEPORTED, ARRIVED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

47 List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ....., ..., 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a prostitute, or has been within one year.	Whether coming, by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
			30																	
1	Yes	Self	~~35~~	No	—	— Friend:- Mr. A. Hoffmann 2045 E 61st Pl. Cleveland, Ohio.	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Fair	Grey	None	Germany	Odessa
2	✓	Daughter	$25.00	✓	—	— Daughter Lesh Deane 3309 W- 38th Pl.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	10	Dark	Grey	Brown	✓	Russia	Nicolaipol
3	✓	Self	37.50	✓	—	— Sister Brighton Park, Chicago, Ill.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	Fair	Black	Grey	✓	✓	✓
4	✓	✓	25	✓	—	— Aunt:- Mrs. Dora Burland 1541 Hastings St. Chicago, Ill.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	Fair	Light	Blue	✓	England	Manchester
5	✓	✓	25	✓	—	— Uncle:- Dr. Thomas Patterson B.D. 440 Grand Blvd Spokane, Wash.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6	—	✓	Fair	Grey	Scar on right arm	Scotland	Paisley
6	✓	✓	21.00			— Friend:- Claus Borgstet 1808 Bellevue Ave.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	✓	Dark	Blue	None	Sweden	~~Västmanland~~ Linköping
7	✓	Uncle	21.00	✓		— Uncle Seattle, Wash.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	Dk	✓	✓	✓	Barkarö
8	No	self	16.50	Yes	1904 visit New York	Broker:- Allen Longe 183 Lexington Ave, New York City. In transit to Eng	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2½	Med.	✓	Dark Brn	✓	England	Bodiam.
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. T. CAMBELL. MASTER., of the "VIRGINIAN", from LIVERPOOL, do
(Here state whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly State that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John T. Cambell
MASTER. ~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of 2 JUN 1911, 190—,
at QUEBEC

Max Felstyner
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. Trumbull, Surgeon of the "VIRGINIAN" sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly state that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Coll. Surg. & Physicians, Ireland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Trumbull.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

Max Pelstyner
Immigration Officer.

13—2116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

11—2116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

48 S. S. *Virginian* sailing from *Liverpool* *May 26th* 1911.

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
10532 1	Riistikuoma	Johan	28		M.	S.	Lab	Yes	Yes	Finland	Finnish	Finland	Tenra.	Mother Maria. Riistakuoma. Tenra Kauppilankylä. Finland	Minn	Virginia
13533 2	Hautala	Hulda.	25		F.	M.	Wife.	"	"	"	"	"	Peräsinajoki	Aunt. Liisa. Saarijärvi Alavieska Finland	Mich	Hibbing
3	Saito.				M.	S.	Servt.	No	No.	"	"	"	"		"	"
9567 4	Sedarberg	Johan	21		"	"	Lab	Yes	Yes	"	Scand	"	Vora	Mother Lovelina Sedarberg Kauajärvi Vora Finland	Minn	Hibbing
9568 5	Trask	Garfield.	17		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Friend Otto Anders Trask Kauajärvi Vora Finland	"	"
9569 6	"	Emil	25		"	M.	"	"	"	"	"	"	"	Bro. Ofria. Trask Kauajärvi Finland	"	"
9576 7	Pettohangas.	Antti	23		"	S.	"	"	"	"	"	"	Perho.	Mother Liisa Pettohangas Wasa län	Oreg	Klamath
ADMITTED June 24 11 (Linguet) 13535	Lindqvist.	Emil	16		"	"	"	"	"	"	"	"	Kymi	Pettohangasmäki Perho Finland Father Johan Blomberg	Mich	Copper Falls
ADMITTED June 24 11 13536 9	"	George.	14		"	"	"	"	"	"	"	"	"	Brother Pentasha Finland Father Johan Blomberg Brother Pentasha Finland	"	"
9578 10	Grönlund	Unna	34		"	M.	Wife	"	"	"	Scand	"	Korsbäck	Father H. Granshog Korsbäck Wasa län Finland	Oreg	Portland
" 11	"	Elsa.	7		"	S.	Child	No	No.	"	"	"	✓		"	"
9579 12	Granshog	Hilda.	21		"	"	Servant	Yes	Yes	"	"	"	Korsnas	Father Henry Granshog Korsnäs Finland Father H. Granshog Korsnäs Finland	"	"
9580 13	"	Maria. Stina	25		"	"	"	"	"	"	"	"	✓		"	"
9581 14	Rush	Leander	17		M.	S.	Lab	"	"	"	"	"	✓	Father Johan Rush Korsnäs Wasa Län Finland	"	Ewarts
9582 15	Strand	Johanna	44		F.	M.	Servant	"	"	"	"	"	✓	Father Wadt. Strand Wasa Län Korsnäs Finland	"	Grand Forks
9583 16	Stranholm	Mina.	24		"	S.	"	"	"	"	"	"	✓	Father Johan H. Strandholm Korsnäs Finland	"	Portland
ADMITTED June 9 11 9584 17	Mattano	Maria.	34		"	M.	Wife	"	"	"	"	"	Korsnäs		Mich	Calumet
ADMITTED June 9 11	"	Karl Johan	11	11	"	S.	Child	"	"	"	"	"	✓	Sista. Anna Wick Korsnäs Finland	"	"
ADMITTED June 9 11	"	Agnes	7		"	"	Infant	No	No.	"	"	"	✓	Wasa Län	"	"
9585 20	Mars.	Sofia	22		"	"	Servant	Yes	Yes	"	"	"	✓	Father Henry Mars. Korsnäs Finland	"	"
9586 21	Jobbens.	Karl.	17		"	"	Lab	"	"	"	"	"	✓	Mother Sofia Jobbens. Pratskipa Father Wasa Län Finland	"	Hibbing
13538 22	Korpiniemi	Lauri	18		"	"	"	"	"	"	Finn	"	Taisho.	Sister Emelia Korpiniemi Tervola Ylipaanbyla Finland	Mo	Clayton
13539 23	Olsen	Emil S. K.	20		"	"	"	"	"	Norway	Scandinavian Norway		Lervik	Father Ole Hansen Skrimes Vangshavn Lervik Norway	Minn	Bellingham
9594 24	Knudsen	Andreas. Peder	24		"	"	"	"	"	"	"	"	Lervik Lervik	Uncle Peter Jonathan Lervik Jessnes Norway	"	"
9825 25	Bengtsen	Gustaf. Norman	21		"	"	"	"	"	"	"	"	Vega.	Mother Ole Bengtsen Rörsen Helgeland Norway	Minn	Minneapolis
9609 26	Andersen	Oskar Klaudius	17		"	"	"	"	"	"	"	"	Bö.	Father Sara Andersen Skömojen Vefsnaeda Norway	Wash	Seattle
9602 27	Ödin	Jakob Leonard	25		"	"	"	"	"	Sweden	"	Sweden	Björna	Father Jakob Ödin Björnö Sweden	Minn	Minneapolis
9603 28	Hansson	Otto. Teodor	18		"	"	"	"	"	"	"	"	Hasjo	Father Axel Hansson Tuzelsta Dorotea Sweden	Minn	Minneapolis
9604 29	Holmberg.	Johan. N	17		"	"	"	"	"	"	"	"	Själ.	Father Wadt. Holmberg Åsäng Själ Sweden	Minn	Minneapolis
9605 30	Eklund	Bror. Otto	28		"	"	"	"	"	"	"	"	Bjokines	Father Johan Wikberg Sorsele Maingo. Sweden	Minn	Minneapolis

NOT USED

NOT USED

Chas E. Gray mate certificate for Josef Eklund

U.S. CITIZENS ____ DETAINED ____

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of stay.

†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of QUEBEC, - 2 JUN 1911, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Polygamist, or believing in or advocating the practice of polygamy?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming, by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes.	Cousin	$15	No	~	~	Cousin Wester Nistilnoma 219 Oak St Virginia Minn	No	No	No	No	Good	No.	5	9½	Fair	Brown	Gray	Rom.	Finland.	Kan[illegible]
2	"	Husband	$25	"	~	~	Husband. Iivari Hautala.	"	"	"	"	"	"	5	2.	"	Light	Blue	"	"	Pori
3	"	Father	"	"	~	~	Box 552 Crystal Falls Mich. Father do	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	
4	"	Self	$25	"	~	~	Brother Edward Sederberg Pine Hotel Hibbing Minn	"	"	"	"	"	"	5	8.	"	Brown	Blue	"	"	[illegible]
5	"	"	$25	1904.	Duluth Minn		Friend. Fred Sederberg Pine Hotel Hibbing Minn	"	"	"	"	"	"	5	9.	"	Brown	"	"	"	[illegible]
6	"	"	$25	No	~	~	Cousin Edit. Ederberg 223 Pine St Hibbing Minn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brown	Blue	"	Finland	Wasa
7	"	"	" 25	"	~	~	Cousin Victor Petter Pelto Box 40. Mayo Oregon	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	Brown	"	"	"	Pelto
8	"	Father	10	"	~	~	Father Alfred Lindgvist. Box 536 Crystal Falls Mich	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	Grey	"	"	Hebron
9	"	"	10	"	~	~	Father Alf Lindgvist.	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	"	"	"	Toivola
10	"	Self	$25	No	1901. 1907.	Minneapolis Minnesota	Husband. Alfred Granlund. 2061. Clarendon St. Portland Ore.	"	"	"	"	"	"	5	.	"	Brown	Blue	"	"	[illegible]
11	"	Mother																			
12	"	Brother in l.					Brother in law Alfred Granlund.	"	"	"	"	"	"	5	1.	Fair	Fair	Blue.	"	"	
13	"	Brother in l.	" 25	"	~	~	Brother in Alfred Granlund. 2051. Clarendon St. Portland Ore.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	
14	"	Self	" 25	"	~	~	Friend. ~~Ted J~~ Johan Hoffman Eureka Ore	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Blue	"	"	Kaarina
15	"	Intended	" 25	"	~	~	Intended Jan Gabrielson Marjoyer Ore	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Brown	Grey	"	"	
16	"	Brother	" 25	"	~	~	Brother Charles Handelsman 1150 Delcome St. Portland Ore	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Brown	"	"	Jakt[illegible]
17	"	Intended	$40	"	~	~		"	"	"	"	"	"	5	4	"	Fair	Blue	"	"	Kortt[illegible]
18	"	Father	"	"	~	~	Intended Husband. Andrew Larsen Father 222 N. Sarah St. Escanaba Mich	"	"	"	"	"	"	—	—	—	Light	Gray	"	"	
19	"	"	"	"	~	~	Father	"	"	"	"	"	"	—	—	—	Fair	Blue	"	"	
20	"	Uncle	" 25	"	~	~	Uncle Andrew Larsen 222 N. Sarah St Escanaba Mich.	"	"	"	"	"	"	5	4	Fair	Fair	Blue	"	"	Orsa
21	"	Self	" 25	"	~	~	Uncle Oskar Backholm. Box 166 Alger Co Mich Munising	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Brown	Grey	"	"	Angel[illegible]
22	"	Uncle Cousin	$40	"	~	~	Brother V. Olinjammaa 10 # 52 Cloquet Minn	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	"	Blue	"	"	
23	"	Brother	" 25	"	~	~	Brother Magnus Olsen 1208-23rd St. Bellingham Wash	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	Brown	"	Norway	Hem[illegible]
24	No.	Self	" 25	"	~	~	Friend. Karl Knudsen Camp 21 Urban Vitas Vise	"	"	"	"	"	"	5	9.	"	Fair	Light Blue	"	"	
25	"	"	" 25	"	~	~	Brother in Law J. Lodegren R.F.D. Box 1 Stockholm Maine	"	"	"	"	"	"	6	1	"	Brown	"	"	"	
26	"	"	" 25	"	~	~	Father K. Andersen Box 321 Somers Mont.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Sweden	
27	No.	"	$50	"	~	~	Friend. J.O. Jonsson Box 1650 Aitkin Minn	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Fair	Light	"	"	
28	"	"	$30	"	~	~	Brother in law J.O. Jonsson Box 1650 Aitkin Minn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Black	Light	"	"	
29	"	"	" 25	"	~	~	Brother A. Holmberg 826 Pine St. Hibbing Minn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Brown	"	"	"	
30	"	"	$40	"	~	~	Brother Johan Wiklund Box 492 Everett Wash	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	Light	"	"	

German Akerlund Insp.

June 2, 11.

Exam all except 4 lines from 2 to 6.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, MASTER, of the "VIRGINIAN", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly (State whether Master, First or Second Officer) state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John T. Caulbell

MASTER ~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at .....

Max Pelstyner

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. Trumbull, Surgeon of the "VIRGINIAN", Sailing Herewith, (State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by vessel thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly state that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Coll. Surg. & Physicians, Ireland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ——— in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Trumbull.

Sworn to before me this ——— day of ———, 19

at QUEBEC

Max Pelstyner

Immigration Officer.

11—4118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4118

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

this manifest in regard to aliens:

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Anna Petterson

and in behalf of my Company guarantee the payment of head tax on account of the aliens above mentioned.

(Sgd) Allan Line

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

49 S. S. Virginian sailing from Liverpool May 26 th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. in List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. / Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
135401	Anderson	Ragnvald. Martin	20		M / S.	Lab	Yes	Yes.	Norway	Scandinavian	Norway.	Trondhjem Bagden	Mother. Maren Anderson. Osmer Fabelvaag. Norway	N.Dak	Int'Ramson
13547 2	Berg	John	46		M / M	"	"	"	"	"	Minn.	Minneapolis	Wife. Petra Berg. Vardalsören Norway	S.Dak	Volga
9601 3	Svendsen	Johan. Haahon	36		M / "	"	"	"	"	"	"	Norvik	Wife. Sofia Svendsen. Norvik Norway	Minn	Minneapolis
13541 4	Axelsen	Ragnar Paulsen	17		M / S.	"	"	"	"	"	"	Alstahaug	Father. Albert Axelsen B., Austbö Norway	Wash	Tacoma
" 5	"	Charlotte A. J.	22		F / "	Servant	"	"	"	"	"			"	"
135426	Hebermansen	Aagbert. Johan	24		M / S.	Lab	"	"	"	"	"	Stamnes Haannes	Father. Herman Olsen Roiting Norway	"	Paulsb.
13543 7	Haugen	Ingvald. Sigurd.	19		M / "	"	"	"	"	"	"	Herøy	Father. Ditt Johnsen Herøy. Norway	"	Port Blakely
95958	Svensson	Anna. Li.	29.		F / M	Wife	"	"	Sweden	"	Sweden	Nordanåker		Minn	Hopkins
" 9	"	Lilly M.	14	148	F / S	Child	"	"	"	"	"	Storsjuna	Father. Ander Andersson Nyhyttan Stora Tuna. Norway	"	"
" 10	"	Milda	2		F / "	"	"	"	"	"	"			"	"
135411	Svensson	Sven Hilding	23		M / S.	Lab	Yes	Yes.	"	"	"	Hobo	Father. Lyd Svensson Hyttb. Sweden	"	Duluth
135412	Björk	Martin. E	23		M / "	"	"	"	"	"	"	Holmaryd	Mother. Martha Björk Klevsjö Holmaryd Sweden	Minn	Minneapolis
96153	Ekvande	Ole	26.		M / "	Sailor	"	"	Norway	"	Norway	Christiansund	Sister. Eliza Eskund Christiansund Norway	Wash	Paulsbo.
135514	"	Ane	23		F / M.	Wife	"	"	"	"	"	Dec 4/03	Father. Anders Jordahl Christiansund	"	"
135515	Hjaiseth	Karen	25.		F / "	"	U.S.C.		Husband's birth cert at Marquette, Mich		Norway Christiansund		Sister. Lisa Eskstrom Christiansund Norway	"	"
135516	"	Olof	5		M / S.	Child	No	No.	✓	Born Parksburg, Ore.			Parents. Anders Jordahl Christiansund Norway	"	"
135517	"	Margit.	1		F / "	"	"	"	✓	in Norway				"	"
	Entered on Line 5 above.														
96114 19	Petterson	Anne.	20		F / M	Wife	"	"	Norway U.S.C.	"	Left Norway Sept 1910 New York		Father. Hans Nielsen Kjölberg. Borg. Sedermanland	Minn	Duluth.
13549 20	Petterson	Hulda. G.	16		F / S.	Servant	"	"	Sweden	"	Sweden	Tarbon Alvarp	Father. Peter Petterson Eriksna Alvarp Sweden	"	"
13552 21	Pedersen	Anna.	26		F / M	Wife	"	"	Norway	"	Norway	Aalesund.	Husband. Ludvig Pedersen Fattigmand Hagen Aalesund Norway	N.Dak	Melville
12657 22	Myren	Lens. Eriksen	20.		M / "	Lab	"	"	"	"	"	Holt Jostrand	Father. Erik Jonsen Holt Norway	S.Dak	Sioux
13558 23	"	Anna.	28.		F / "	Servant	"	"	"	"	"			Minn	Mayfield
96116 24	Tjernlund.	Erik. E	26		M / "	Lab	"	"	Sweden	"	Sweden	Stöde.	Father. Sven Tjernlund Edsta. Stöde Sweden.	"	"
12617 25	Lindberg	Karl Aug.	20		M / "	"	"	"	"	"	"	Stöde	Mother. Britta Lindberg Edsta. Stöde Sweden.	"	Hallock
12560 26	Bolin	Anders.	19.		M / "	"	"	"	"	"	"	Strömsund	Father. Erik Bolin Bredjälen. Strömsund Sweden	"	"
12681 27	Pewton	Elijah	35		M / M	Miner	"	"	England	English	England.	Spennymoor		Ill.	Springfield
" 28	"	Luther	9		M / S	Child	"	"	"	"	"	"	Father. E Pewton Halfmoon Lane.	"	"
" 29	"	Phoebe.	7		F / "	"	No	No.	"	"	"	"	Spennymoor	"	"
" 30	"	Hannah	32		F / M	Wife	Yes.	Yes.	"	"	"	"	Da. Mother. Jane Gray Middleton Moor Co Durham.	"	"
			NOT USED												
			NOT USED												

Edward Greening 6/5/11.

U.S. CITIZENS 3 ALIENS DETAINED 39

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereafter.

†List of races will be found on back of this sheet.

(J. M. Allen Cert order)

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 49

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, - 2 JUN 1911, 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Every polygamist, anarchist, or person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining, advocating, or teaching any of the above-mentioned doctrines, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character, or who is a prostitute or a person coming for an immoral purpose, or who has been deported as an alien who had become a public charge, or who has been convicted of a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or who is an assisted immigrant, or who is coming in consequence of any solicitation, express or implied, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		Cousin	$25	No	–	–	Cousin Carl Jensen, Fort Ransom N. Dak.	No	No	No	No	Good	No.	5	8½	Fair	Dark	Blue	None	Norway	[illegible]
2	"	Brother-in-law	25	Yes	1903	Minneapolis	Brother-in-law John Johnsen, Volga S. Dak.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	[illegible]
3	Yes	Self	" 25	No	–	–	Friend Andreas Brataas, 632 Taylor St. N.E. Minneapolis Minn.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Fair	"	"	"	[illegible]
4	"	Brother	" 30	"	–	–	Brother Anker Arntsen, East Larchmont, Tacoma Wash.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Dark	"	"	"	[illegible]
5	"	"	" 25	"	–	–		"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
6	Yes	Cousin	" 25	"	–	–	Cousin Peder Paulsen, Box 48 Paulsbo Wash.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Dark	"	"	"	Seamen
7	Yes Ticket to Seattle	Brother	" 25	"	–	–	Brother Sigvart Haugen, Port Blakley Wash.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Fair	"	"	"	Heiss
8	Yes	Husband Self	" 25	"	–	–		"	"	"	"	"	"	5	4	"	Brown	"	"	Sweden	Norra Tr
9	"	Mother	"	"	–	–	Husband: Leo Svenson, Box 321. Hopkins Minn	"	"	"	"	"	"	–	–	"	Fair	"	"	"	"
10	"	"	"	"	–	–		"	"	"	"	"	"	–	–	"	"	"	"	"	"
11	"	Brother-in-law	" 25	"	–	–	Brother-in-law Johan Larson, 3817 West Isabella St. Duluth Minn	"	"	"	"	"	"	5	8	Fair	Brown	Blue	None	Sweden	Asbro
12	"	Brother	25	Yes			Brother Albert Bjork, 4443 Colfax Ave. Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Black	"	"	"	Holmsund
13	Ticket to Seattle	Self	25	No			Brother Olof Sivande, Paulsbo Wash.	"	"	"	"	"	"	5	6	Brown	Brown	"	"	Norway	Ekvetorp
14	"	Husband	30	"			Husband Olaf Svendsen, Paulsbo Wash.	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	Fair	Grey	"	"	"
15	Ticket to Seattle	Husband	30	Yes	1904 1909	5 years Wash		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Ostre Slidre
16	Yes	Father	"	"			Husband John Själseth, Route 2 Paulsbo Wash.	"	"	Father on file				5	[illegible]	"	"	Blue	"	"	"
17	Yes	"	"	"				"	"	"	"	"	"	–	–	"	"	"	"	"	"
18	"	Brother	30	Yes	1907	3 years New York	Brother Albert Arntsen, East Larchmont, Tacoma Wash.	"	"	"	"	"	"	5	6½	Fair	Brown	Blue	"	"	Ostre
19	"	Self	15	Yes	1910		Husband Leonhoff Pettersen, 126 W. 2nd St. Duluth Minn.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Dark	"	"	"	Frosta
20	"	Father	" 35	No	–	–	Parents Mr. & Mrs. Pettersen, Melville N. Dak.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	Brown	Brown	"	Sweden	Nyko.
21	"	Self	" 30	"	–	–	Brother Peder Pedersen, Souris N. Dak.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Dark	Dark	"	Norway	Asbro
22	"	Uncle	" 13	"	–	–	Uncle Anders Johnsen Haugen, Kasson Dodge Co. Minn. R.D. No.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Brown	Blue	"	"	Vegsa
23	"	"	" 12	"	–	–		"	"	"	"	"	"	5	10	"	Dark	"	"	"	"
24	"	Self	" 25	"	–	–	Friend S. A. Svenson, Hallock Minn.	"	"	"	"	"	"	6	[illegible]	"	Fair	"	"	Sweden	"
25	"	"	" 25	"	–	–	Friend Ida Svenson, Hallock Minn.	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	Brown	"	"	"	"
26	Ticket to Seattle	Brother-in-law	" 25	"	–	–	Brother-in-law Olof Eriksson, Box 52 Strandquist Minn.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Dark	"	"	"	"
27	Ticket to Seattle	Self	" 75	Yes	1887. 1891.	Bracevill Ill.		"	"	"	"	"	"	5	7	Dark	Dark Brown	Brown	"	"	[illegible]
28	"	Father	"				Sister Mary James Dawson, Spring Valley Ill.	"	"	"	"	"	"	–	–	Red	Brown	"	"	"	"
29	"	"	"					"	"	"	"	"	"	–	–	"	"	"	"	"	"
30	"	Husband	" 40				Do Do	"	"	"	"	"	"	5	2	Fair	Brown	Grey	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, JOHN CAMPBELL MASTER, of the "VIRGINIAN", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly state that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

John L. Campbell

MASTER. ~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of ....., 19 ,

at .....

Max Pelstynes

Immigration Officer.

11—3115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—3115

Affidavit of Surgeon.

I, J. Trumbull, Surgeon of the "VIRGINIAN" Sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Coll. Surg. & Physicians, Ireland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Trumbull.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 19

at .....

Max Felsheimer
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

50 S. S. Virginian sailing from Liverpool, May 26th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Scelly	Nathaniel C.	23		M S.	Dressmaker	Yes	Yes	England	English	I.O.M.	Peel	Father. Matthias Scelly. 29. Shore Rd. Peel. I.O.M.	Ill	Galva
2	Hendry	Archie Frederick	25		M	Machinist	"	"	"	"	England	Nottingham	Father J. D. Hendry 59 Welford Rd Nottingham	Mich	Detroit
3	Kozer	Golde.	50		F. W.	Widow	No	No	Russia	Hebrew	"			Ill	Chicago
4	"	Simon	18		M S.	Tailor	Yes	Yes	England	"	"	Manchester	Sister Mrs. Goldberg 6 Lancaster St Strangeways Manchester.	"	"
5	"	Celia	16		F. "	"	"	"	"	"	"			"	"
6	"	Sarah	11		F. "	Child	"	"	"	"	"			"	"
	"	Casper	9		M. "	"	"	"	"	"	"			"	"
698	Kimmons	William	23		M M	Lab	"	"	"	English	"	Leyton.	W. Mead. b.-in-law. 214 Lendley Road Leyton	Mich	Lansing
45798	Baker	Lilian	26		F. M.	Wife	"	"	"	"	"	Dover	Mother Mary 137 Warley Rd Brentwood Essex	Ill	Chicago
10	"	Sydney	3		M S.	Child	No	No	"	"	"			"	"
11	Stacey	Louisa A.	17		F. "	Dom.	Yes	Yes	"	"	"			"	"
4365 12	Richardson	Henry	36		M M	Lab	"	"	"	"	"	Barrow	Wife Mrs Richardson Mary 2 E. Brgs. 36 Barrow Mother Mrs Tate Manchester	Mich	Ludington
71203	Hawkins	Arthur	17		M S.	Lab. Worker	"	"	"	"	"	Dornall.	3rd Cousin Geo. H. Dornall Sheffield Mother Charlotte Granamore	Ind	Indianapolis
13531 14	Göransson	Simonnette	16		F S.	Servant	"	"	Sweden	Scandinavian	Sweden	Eksby.	Skomberga Eksby Sweden Mother E. Lithell	Minn	Minneapolis
13565	Lithell	Anders.	19		M. "	Lab	"	"	Denmark	"	Denmark	Viitshals	Viitshals A. P. Johansson	"	Hammond
13564 16	Peterson	Agda Karolina	27		F M	Servant	"	"	Sweden	"	Sweden	Goteryd	Wife Goteryd Sweden	Ind	South Bend
13544 17	Myhammer	Anna Sveresen 16512	29		F. "	"	"	"	Norway	"	Norway	Lindås Bergen	Husband Ovenmark Lom Norway Wife Same	Minn	Sebeka
2488 18	Glick	Solomon	34		M M	Tailor	"	"	England Russia	Hebrew	Scotland	Glasgow Lanark	89 Stepney Green Bldgs London E. Wife M. Feldenberg	Mass	Boston
19	Feldenberg Lowenthal	Schepsel.	28		M. "	Lab	"	"	Russia	"	Russia	Sokolow	Sokolow Russia	Ill	Chicago
20	Gertowicz	Josef	28		M M	Lab	Yes	Yes	Russia	Lithuanian	Russia	Riga	Wife S. Gitlowicz Riga Russia	Mich	Saginaw
21	Alsky	Baltramius.	18		M S.	"	No	No	"	"	"	"	Father G. Alsky.	"	"
22	Myren	Line Wt. Anna C.	15		M S.	Lab	"	"	Norway	Scandinavian	Norway		Mother Mathea Myren Moss Norway		
24.23	Hoo	Ashid E.	20		F. "	Servant	Yes	Yes	Sweden	"	Sweden	Moss	Mother Sweden		
24	Karlson	Kerstin	19		F. "	"	"	"	"	"	"	Utmeland	Utmeland Sweden		
2525	Danielsson	Ruth Brita	19		M. "	Lab	"	"	"	"	"	Mora	Father A. E. Danielsson Vinäs Sweden		
2626	Karlsson	Beda M.	23		F. "	Servant	"	"	"	"	"	Sundby.	Mother Sweden Sundby Lake Sweden		
27 27	Adolfsson	Oskar H.	24		M. "	Stonecutter	"	"	"	"	"	Boden	Father Sweden		
29 28	Johansson	Oskar	26		M S.	Lab	"	"	"	"	"	Jullsås	Wife Sweden		
29	Kristoffersson	Johna A	40		F. "	"	"	"	"	"	"	Fredsike.	Sweden		
30	Ekenberg	Elisandra K. K.	26		F. "	Servant	"	"	"	"	"				
		NOT USED													
		NOT USED													

Seattle - Wash' 430/921 - pg 11316 Lv-A - 8/1/39 M

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year [illegible]

†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. 50 List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, - 2 JUN 1911, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in prison or almshouse, or took refuge for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	30	No	—	—	Sister Maud Kelly Galva Henry Ill.	No	No	No	No	Good	No.	5	4	Fair	Black	Blue	None.	Isle of Man	Peel
2	"	Self	" 50	"	—		Friend. Ben Taylor 1142 Baltimore St West Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	11	Dark	Brown	Grey	"	England	Wales
3	"	Son	Blind	"				"	"	"	"	"	"	4	11	Fair	Dark	Brown	"	Russia	Russia
4	"	Do		"				"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brown	"	"	England	Manchester
5	"	"		"			Son Lewis Rorer 1448 Washburn Ave. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
6	"	"		"				"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
7	"	"		"				"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	England	Cumberland
8	"	Self	35 50	"	—	—	Friend G. H. Leavens Cedar Street Lansing Mich	—	"	"	"	"	"	5	6	Fair	Fair	Blue	"	"	Bradford
9	"	Husband	"	"	—	—	Returning Home to Husband. Hens.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Light Brown	Hazel	"	"	"
10	"	Father	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—		"	Fair	Blue	"	"	Irenton
11	"	Brother	" 40	"	—	—	Brother J. T. Baker 141 41 South Halsted St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	Fair	Light Brown	Blue	"	"	Barnsley
12	"	Self	" 25	"	—	—	Brother in Law Mr Hackett Idaho Wardner Idaho	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	Dark Grey	Blue	Middle finger on left Hand off by 1st joint. None.	"	Sheffield
13	"	Mother	" 25	"	—	—	Brother J. Hawkins 2340 Charles St. Indianapolis Ind	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Auburn	Brown	"	Sweden	Ekeby
14	"	Self	25	"	—	—	Friend Andrew Nilson 1814 10th Ave. S. Minneapolis Minn	Mrs	Jenny	Lindros	"	"	"	5	5	Med	Brown	Blue	"	Denmark	Kirke Hvam Horns Herred
15	"	Father	25	"	—	—	Father J. P. Jensen Clements Redwood Co Minn	"	"	"	"	"	"	5	6½	Fair	Brn	"	"	Sweden	Gottorp
16	"	Friend	30	No	—	—	Friend H. Svenson 10-31-40th Ave. Seattle Wash	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Dark	Brown	"	Norway	Overhalla Nordre Trondhjems Amt
17	"	Uncle	25	"	—	—	Uncle Martin Haugen Sedan Minn	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Brown	Blue	"	Finland	Lovisa
18	No	Brother	" 10	"	—	—	Brother Louis Goldman 157 Sherman St Detroit	—	"	"	"	"	"	5	6	Dark	Dark Brown	Grey	"	Russia	Pinsk
19	Yes	"	" 10	"	—	—	Brother K. Sudaberg Tacoma Taylor St. 1434 Chicago	"	"	"	"	"	"	5	6	Dark	Black	Brown	"	"	Kovno
20	Yes	Friend	" 30	"	—	—	Friend Felice Ulsky Brother 10 9th Ave. Seattle Wash	—	"	"	"	"	"	5	9½	Fair	Brown	"	"	"	"
21	No	Brother	" 30	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	"	"	"	"
22																					
23	Yes	Self	25 No	—	—		Cousin Mrs Lars Larsson Ushling Nat. Sister Anna Hallin	Born	1906	Route	7	"	"	5	6	Fair	Dark	Blue	"	"	"
24	"	"	25 "	—	—		2302 Johanson St N. E. Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
25	"	"	25 "	—	—		Brother Rud. O. Danielson 4125 Aldrich Ave. North Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Red	Blue	"	"	"
26	"	"	25 "	—	—		Friend J. Adolfson 519 Terrace St Seattle Wash	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Brown	Blue	"	"	"
27	"	"	25 "	—	—		Brother J. A. Johnson Ryd. do.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
28	"	"	300 Yes	1905 1911	Minneapolis		Brother John Johnson 2536 - 25th Ave S. Minneapolis	—	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
29	"	"	25 "	—	—		Uncle Gustaf Johanson Little Fork Minn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Light	Blue	"	"	"
30	"	"	25 "	—	—		Intended Husband Gust Johanson Little Fork Minn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Grey	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. T. CAMBELL. MASTER, (State whether Master, First or Second Officer.) of the "VIRGINIAN", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly ~~[illegible]~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John J. Gambell

MASTER Officer.

Sworn to before me this ..... day of - 2 JUN 1911, 19 ,

at QUEBEC

Max Pelstyner

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. Trumbull, Surgeon of the "VIRGINIAN" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly state that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Coll. Surg. & Physicians, Ireland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Trumbull.

Sworn to before me this - 2 JUN 1911 day of ....., 19

at QUEBEC

Max Felstiner
Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN AND STEERAGE PASSENGERS ONLY. I hereby certify that I have duly set down and truly answered all questions in this Manifest in regard to aliens.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered to the Master of the vessel before departure, and in behalf of my company guarantee the payment of head tax on account of the aliens above mentioned.

51 S. S. Virginian sailing from Liverpool May 26th 1911

(Signed) Allan Lord

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Johansson	Johan E. 1906	29		M	M	Lab	Yes	Yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Fredrikka	Father Johan Erikson Fredrikka Sweden	Minn.	Duluth
2	"	Tyra J.	24		F	W	Wife	"	"	"	"	"	"	Father-in-law Johan Erikson Fredrikka Sweden	"	"
3	"	Gustaf E.W.	4		M	S	Child	No	No	"	"	"	"	Father-in-law Johan Erikson Fredrikka Sweden	"	"
4	Jonsson 11070/8670	Jonas E.	53		M	M	Farmer	Yes	Yes	"	"	"	"	Father Jonas Nilson Fredrika Klippan, Sweden	"	"
5	"	Kristina	49		F	W	Wife	"	"	"	"	"	"	Father-in-law Jonas Nilson Fredrika Klippan, Sweden	"	"
6	"	Karl R.O.	17		M	S	Lab	"	"	"	"	"	"	Father Jonas Nilson Fredrika Sweden	"	"
7	"	Vera H.	15		F	S	Dom	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	Henrik O	12		M	"	Child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	Minnie E.	10		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	"	Ebba M	7		F	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Holgsten	Margit E.	16		F	S	Servant	"	"	"	"	"	Mora	Father Carl Joh. Holgsten Mora Sweden	Minn.	Minneapolis
12	Prins	Anders Gustaf	18		M	S	Lab	Yes	Yes	"	"	"	Mora	Father Andrew Prons Mora Sweden	Minn.	Duluth
13	Larsson	Hulda	18		F	S	Servant	"	"	"	"	"	Näs	Father Lars Jonsson Bjerme Näs Sweden	"	Minneapolis
14	Johansson	Nils	38		M	M	Lab	"	"	"	"	U.S.	Left U.S. 1911 Sonware		"	"
15	"	Hanna C/a 1-21-27 Fin	39		F	W	Wife	"	"	"	"	Sweden	"	mother	"	"
16	"	Enik	9		M	S	Child	"	"	"	"	"	"	Father Johan Lina Johansdotter Sonware Sweden	"	"
17	"	Karl. C/a 6/17/27 Jan 3	7		M	"	"	"	No	"	"	"	"		"	"
18	"	Anders	4		M	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
19	"	Anna	6		F	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
20	Andersen	Sigurd	24		M	S	Farm Lab	Yes	Yes	Norway	Scand.	U.S.	Left U.S. 1911 Christiania	Father August Andresen Vaeigtveien 9 Christiania Norway	Wis	Eau Claire
21	Mahlum	John T.	50		M	M	Farmer	"	"	U.S.A.	"	U.S.		U.S. relative		
22	"	Gusty	53		F	W	Wife	"	"	"	"	"	"	Father Ericka Jensen		
23	Jensen	Oskar	23		M	S	Electrician	"	"	Sweden	"	Norway	Christiania	Father Gisbrecht Jensen Vaterlandsgaten 5 Christiania Norway		
24	Westby	August 631#25 7267 3/25/27 Jab	20		M	S	Lab	"	"	Norway	"	11-9-31		Father Ole Westby Ringsberg 16 Christiania Norway		
25	Knudsen	Kittel	21		M	S	Farmhand	"	"	"	"	U.S.	Left U.S. Portland Telemarken Norway	Father Knud Knudsen Telemarken Norway		
26	Kristiansen	Martinius 533/205 14X-6108 5-17-27 Jab	22		M	S	Lab	"	"	"	"	"	Kragero	Father Kristian Olsen Kannestad Kragero Norway		
27	Kristensen	Kristian	21		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Father Kristen Kristensen Brekke Norway		
28	Haugholt	Lars K.	21		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Father Knut Haugholt Kirkeby pr Kragero		
		Transferred to Latin Kaiser Baylor Hospital														

NOT USED

NOT USED

A lawful residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the legal permanent residence regardless of [illegible]. Rules will be found on back of this sheet.

Ber of Parker
Date 1-10, 14-19, 20

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

51

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, ——————, 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25		26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where? Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$30.00	No	—		No	No	No	No	Good	No	5	7½	Stout	Brown	Blue	None	Sweden	Stockholm
2	"	Husband		"	—	Brother in law P. A. Pettersson Park Rapids Minn R.F.D.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Black	Brown	"	"	"
3	"	Father		"	—	aunt " do.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Black	Brown	"	"	"
4	"	Son in law	Self $80.00	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	Brown	Grey	"	"	"
5	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Black	Blue	"	"	"
6	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	Brown	"	"	"
7	"	"	"	"	—	— Son in law P. A. Pettersson Park Rapids Minn	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
8	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Brown	"	"	"	"
9	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Grey	"	"	"
10	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
11	"	Aunt	$25.00	"	—	— Aunt Annie Svensen 3142-4th Av. S. Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
12	Yes	Uncle	$25.00 No	—	—	Uncle Erik Eriksson c/o Chas Pettersson Duluth Minn 618 West Superior St.	"	"	"	"	"	"	5	3	Fair	Brown	Blue	"	Norway	Mosvik
13	"	Sister	$25.00 "	—	—	Sister Pt Hansen 3142-4th St Minneapolis, Minn	"	"	"	"	"	"	5	8	Fair	Brown	Blue	"	Norway	Mosvik
14	"	Brother	$100.00 Yes 3 yrs Minneapolis			Brother-in-law	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Black	Grey	"	Norway	Ostrem
15	"	Bro	No	—	—		"	"	"	"	"	"	5	10	Dark	"	"	"	"	Skreeville
16	"	Uncle	"			Bro Nils Nilsen uncle 3028 Dupont Ave	"	"	"	"	"	"	5	—	Fair	Brown	"	"	"	"
17	"	"	"			" Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
18	"	"	"			" do	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
19	"	"	"				"	"	"	"	"	"	—	1"	"	"	"	"	"	"
20	Yes	Self	$42.00	Yes	6 yrs to Englevale N.D.	Returning home Retg Home to Englevale N.D.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
21	yes	Self	$30.00 cash	2 yrs 1909	Park River N.D.	Son Johnson Mahlum Kellso Minn	"	"	"	"	"	"	5	7	Fair	Dark	Brown	"	Norway	Eltrem
22	yes	Husband				do	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Blue	"	"	Bergen
23	Yes	Self	$57.00 No			Friend: Einar Westby 2209 Summit Ave Everett Wash	"	"	"	"	"	"	5	1½	"	Gr.	Blue	"	"	"
24	"	"	20.00 "			2209 Summit Ave, Everett Wash.	"	"	"	"	"	"	5	7	Fair	Light	Blue	"	Sweden	Tranas
25	"	"	40.00 Yes	4 yrs 1910	Houston Minn	Bro. Einar Westby	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	Red	"	"	Norway	Bergen
26	"	"	15.00 No			Retg Home cousin Andreas Gustafson Houston Minn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Grey	"	"	"
27	"	"	36.00 "			Friend Nils Orvik 202 S. Peat St.	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	Light	Blue	"	"	"
28	"	"	26.00 "			do Northfield Wis. Uncle Ole Larsen R.F.D. 1, Princeton Minn.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Red	Grey	"	"	"
29	"	"	25.00 "			Friend: C. Borgelet 1808 Bellevue Ave. Seattle	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	Red	Brown	"	"	"
30	"	"	25.00 "				"	"	"	"	"	"	5	10	"	Dark	"	"	"	"

J. Edgar
Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, CAMBELL, MASTER, of the "VIRGILIAN", from L'POOL, do solemnly, sincerely, and truly (Master or Commanding Officer, First or Second Officer) Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John L. Campbell
MASTER. Officer.

Sworn to before me this _____ day of JUNE, 19 ,

at _____

Max Pelstynier
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

S/S Virginian

Affidavit of Surgeon.

I, T. Trumbull, Surgeon of the "VIRGINIAN", sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed on vessel thereon," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Coll. Surg. of Physicians, Ireland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

T. Trumbull, M.D.

Sworn to before me this ... day of - 2 JUN 1911, 190

at QUEBEC

June 2, 1911

Max Foltheim
Immigration Officer.

11—4110

VIRGINIAN JUN 2 1911

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	8		8		8
THIRD	5	139		139	3	142
TOTAL	6	147		147	3	150

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	122	122					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	7	7					
TEMPORARILY	18	18					
DETAINED							
TOTAL	147	147	#	#	#	#	#

1st 2nd
On U. S. manifests 8 142 = 150

U. S. Citizens 3
Total number of aliens

Number examined 147
" missing

Aliens admitted. 122
" detained 7 18
147

NON - IMMIGRANTS,	
In Transit	1
Tourists	
Residents of United States	7
Total	8

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4110

WRITTEN BY Mrs. E. Laydeau
DATE ... NUMBER ...
DATE Aug. 2 1911 NUMBER 147

NOT USED
NOT USED
NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

52 S. S. "[illegible]" *sailing from* [illegible], 26 May, 1911.

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
10689 1	Jacobsen	Hans J.	23		M	S	Sailor	Yes	Norway	Scandn	Norway	Larvik	Mother:- Karen Sofie Pladsen Larvik P.O. pr Larvik	Ill.	Chicago
10690 2	Halvorsen	Arthur L.	18		M	S	Clerk	"	"	"	"	Christiania	Father:- Sivert Halvorsen Tolvsgaden 39. Christiania	Wash.	Everett
4656 3	Haas	Torsten Jorgensen	25		M	S	Joiner	"	"	"	"	Gudbrandsdalen	Father:- Jorgen Knudsen Haas Lom. Gudbrandsdalen, Norway.	Wis	Eau Claire
4657 4	Hansen	Otto G.	20		M	S	Farm Lab.	"	"	"	"	Hardanger Brandbu	Father:- Gulbrand Olsen Brandbu, Hadeland, do	Minn	Grey Eagle
4658 5	Johansen	Helga	19		F	S	Dom.	"	"	"	"	Christiania	Father:- Kristian A. Johansen Opsal, aker pr Bryan St. Christiania	Wis	Whitewater
4659 6	Kiser	Otto	16		M	S	Farm Lab.	"	"	"	"	Sundsberg	Uncle:- Anton Davidsen Ejgat 2 # Christiania	Wash	Auburn
4660 7	Andresen	Aant	17		M	S	"	"	"	"	"	Stenfalldet Ostmarken	Father:- Andreas Amundsen Stenfallet Ostmarken P.O.	Wash	Sherwood
4661 8	Iversson	Anna Maria	19		F	S	Dom.	"	"	Sweden	"	Ostmark	Father:- Karolius Stefanson Lindkogshoyden, Ostmark	Minn	Alexandria
4662 9	Anderson	Olof	40		M	M	Lab.	"	"	"	Norway	Christiania	Wife:- Othilia Andersen Skonnegad 4, Christiania	S.	Bonanza
4663 10	Bern	Nora Johansen	18		F	S	Dom.	"	"	Norway	"	Skreia	Father:- Johannes Kristiansen Vardli, Skreia P.O. & Toka	Wash	Everett
4664 11	Westhus	Aagot A.	18									Christiania	Father:- Anton Westby Kongsberggd 16, Christiania	Wash	Everett
4665 12	Lottingsgaard	Thor Engebregtsen	22		M		Farm Lab.					Ost Hallingdal	Brother:- Ingebregt Lottingsgaard Aal, Hallingdal, Norway	Minn	Isabel
ADMITTED 13	Olsen	Dagnar	16		F	S	Dom.					Christiania	Uncle:- Emil Olsen Urtegarden 4, Christiania	"	Amundsen
ADMITTED 14	"	Jantel	10		F	S	Child					"	"	"	"
ADMITTED 15	Johnsen	Pauline	34		F	M	Wife					Rakkestad	Bro.-in-Law:- Edvard Hansen % Ole Amundsens Gaard Tolligaden, Sarpsborg Norway	"	Hillsboro
ADMITTED 16	"	Clara	11		F	S	Child					"	"	"	"
ADMITTED 17	"	Anna	10		F	S	"					"	"	"	"
ADMITTED 18	"	Carl	8		M	S	"					"	"	"	"
ADMITTED 19	"	Johannes	6		M	S	"					"	"	"	"
ADMITTED 20	"	Olaf	4		M	S	"					"	"	"	"
ADMITTED 21	"	Edvard	2		M	S	"					"	"	"	"
ADMITTED 22	"	Johan	2		M	S	"					"	"	"	"
23	Destination Canada Pacific		33		F		Fare	Yes				Lyngdal			
24 Bakken		Olaf Svenningsen	46		M		Lab.	"				Bakken Lyngdal	Father:- Svenning Olsen Bakken, Lyngdal, Norway		
25 Lappree		Michael	18		M	S	Clerk	Yes	Yes	England	Hebrew	England	Brother:- Arthur Lappree Father:- Louis Lappree, 94 Brookfield, London	Mass	Lynn
1105 26 Rooney		Alice	28		F	M	Domestic	"	"	"	English	"	Brother:- Lambert Lythern 2 Green Yard, Spring, Nr. Wigan	"	Chicago
27 "	child	Alice Jr.	8		F	S	Child	"	"	"	"	"	"	"	"
28															
29															
30															

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

Max Feldstein
Insp. (#1, 15-22, 25-27)
Geo. of Porter Photo certs 1, 2

Edvard Gissing Insp 9/6/11
except 1, 15-22 and 25-27.

ALIENS 26 — U.S. CITIZENS — DEPARTED 16 — 10

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

52

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of SPOKANE, [illegible], 190

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								28	29	
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27							
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Over [illegible] or [illegible] [illegible] [illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. T. CAMBELL MASTER, of the "VIRGINIAN", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly State that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John I. Cambell
MASTER. ~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of 2 JUN 1911, 190..,
at LIVERPOOL

Max Pelstynes
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friend; and if so, what relatives or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 39.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M. Shotwood, Surgeon of the Regantic, Sailing Thereunto, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S Eng L R C P & Lond., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M Shotwood

Sworn to before me this ..... day of JUN 4 1911, 19

at QUEBEC, P. Q.

Max Feldstein,
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. 53 S. S. **MEGANTIC** sailing from **LIVERPOOL** 27 MAY 1911, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Barratt	John Arthur	53		M M	Barrister	Y	Y	~~USA.~~ ~~British~~ English	English	England	London	Naturalized	NY	Ohio Lisbon
2	Lee	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3	Whorburn	David S.	36		M	[illegible]	Y	Y	[illegible] Scotland Scotch	Scotland Peebles			None		Scotland
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

Erw Wood Insp 6/4/11 6am

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List A 53

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of MONTREAL, 4 JUN 1911, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or kept, within the last year, at public expense, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes Self			Yes	U.S. Citizen																
2	Yes Self	Yes	No.					No	No	No	No	Good	No	6	1	Fair	Gray	Blue	None	Scotland	Lanark
3	Yes 1st Class returning via Hal	Self	Yes	1896 1903	6 Years Brief visit		Private Visit	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6	3	✓	Brown	✓	✓	✓	Paisley
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

A

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Smith Master, of the Teutonic, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Smith
Master

Sworn to before me this ____ day of OCT 1911, 19 ,

at QUEBEC P.Q.

Max Foisdinier
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

53

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Spokswood, Surgeon of the MEGANTIC, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S Eng H R C P Lon., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M S Spokswood

Sworn to before me this JUN 4 1911 day of ....., 19

at .....

Max Pelstymer

Immigration Officer.

13—2116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

NOT USED
NOT USED
NOT USED

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

P

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

54 S. S. MEGANTIC sailing from LIVERPOOL, 27 MAY 1911, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bones	George S.	42	M	M				U.S.A.	U.S. Citizen	Born		Wife	Ill.	Chicago
2	"	Gertrude M.	41	F	M				"	"	do		"	"	"
3	Bradley	Alice M.	45	F	M				"	"	do		"	Conn.	Saybrook
4	"	Eleanor C.	19	"	S				"	"	do		"	"	"
5	Berrian	Louise Holt	49	"	M				"	"	do		"	"	"
6	Clapp	George W.	60	M	M				"	"	do		"	N.Y.	New York
7	"	Minnie A.	40	F	"				"	"	do		"	"	"
8	"	Gladys A.	7	"	S				"	"	do		"	"	"
9	Eddy	John W.	37	M	M				"	"	do		"	Utah	Fort Blakey
10	"	Mrs. do	28	F	"				"	"	do		"	"	"
11	"	John F.	2	M	S				"	"	do		"	"	"
12	Koppin	Ida	20	F	"				"	"	do		"	"	"
13	Garrett	Josaimine		"	"				"	"	do		"	"	Seattle
14	Jackson	Ira B.	59	M	M				"	"	do	Born Indiana		Col.	Denver
15	"	Laura	57	F	M				"	"	do	"		"	"
16	Jordan	Washrop		M					"	"	do	Born Me		Me.	Portland
17	"	Helen A. R.		F					"	"	do	"		"	"
18	Murray	Robert A.	44	M	M	Merch	Yes	Yes	Scotland	Scotch	U.S. Boston		Wife	Mass	Boston
19	Cady	Emma H.							U.S.A.	Citizen	do		Newton, Mass	"	Hampton
20	Staley	Annie H.	18						"	"	do			"	"
21	Waterhouse	John							"	"	do			Hawaii	Honolulu
22	"	Martha A.							"	"	do			"	"
23	Walker	Cordelia							"	"	do			"	"
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	Herman Akerlund								Sweden	Swede	Sweden		Brother	Minn.	Minneapolis
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

ALIENS ARRIVED 23 ALIENS ADMITTED 23
IMMIGRANTS — U.S. CITIZENS — RETURNING ALIENS —

Examined 6/4/11

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

33—3116

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List No. 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of MONTREAL, 4 JUN 1911, *19*

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane persons? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18	✓	Self	✓	No		Home, Newton Mass.	No	No	No	No	Good	No	5	10	Ruddy	Brn	Brn		England	Preston
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

B

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Smith Master, of the MEGANTIC, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Smith
Master Officer.

Sworn to before me this ____ day of JUN 4 1911, 19 ,
at QUEBEC, P. Q.

Max Pelstyner
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, M. Stokewood, Surgeon of the MEGANTIC, Sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. England L.R.C.P. London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M Stokewood

Sworn to before me this ..... day of JUN 4 - 1911, 19

at .....

Max Felstyncer

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED
NOT USED
477

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

a

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

55 S. S. MEGANTIC sailing from LIVERPOOL, 27 MAY 1911, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
✓ 1	Mayzes	Edith	27	4m	M W	Wife	Yes	Yes	[illegible]	English	England	London	Sister Mrs F. Bazzon 20 Robertson St. Battersea	Utah	Ogden
✓ 2	✓	Elsie	1	6	S	Child	No	No	✓	✓	✓	✓	Aunt ✓	✓	✓
✓ 3	Barrett	Elizabeth	33	4m	M W	Wife	Yes	Yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓ 4	✓	Edith	9	4	S	Child	No	No	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓ 5	Fox	Bertha	29	4m	M W	Wife	Yes	Yes	✓	✓	✓	Oldham	Mother Mrs Kay 1 Hill Top W Oldham	Utah	Salt Lake
✓ 6	✓	Frank	2	3	S	Child	No	No	✓	✓	✓	✓	G'Mother ✓	✓	✓
✓ 7	Pryor	Elizabeth	34	4m	M W	Wife	Yes	Yes	✓	✓	✓	Redruth	Sister Mrs W. Hill 48 Falmouth Rd. Redruth	Mich	Ironwood
✓ 8	✓	Richard L.	4	1m	S	Child	No	No	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓ 9	Williams	Catherine	69	4	W	H'keeper	No	No	✓	✓	✓	✓	Sister Donald 6-12 Walter St.	✓	✓
✓ 10	Osborne	Richard D.	39	1m	M	Bookbinder	Yes	Yes	✓	1-19-34	Ireland	London	Wife Elizabeth 156 Arnold Rd. Tottenham London	Utah	Ogden
✓ 11	✓	Frank	11	1m	S	Child	✓	✓	✓	✓	✓	✓	mother ✓	✓	✓
✓ 12	Bruce	William J.	51	1m	M	Clerk	✓	✓	✓	Scotch	✓	✓	Wife 110 Waterworks Rd. Tottenham	✓	Wenona
✓ 13	✓	Thomas A.C.	17	1m	S	Stenographer	✓	✓	✓	✓	✓	✓	mother ✓	✓	✓
✓ 14	✓	George J.	16	1m	S	Dairy worker	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓ ✓	✓	✓
✓ 15	✓	Bella B.	11	4	S	Child	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓ ✓	✓	✓
✓ 16	Christensen	Christine D.	27	4m	M W	Wife	✓	✓	Danish	Danish	Denmark	Aalborg	Friend R.C. Miller Valdemarsgade 2 Aalborg	✓	Centerville
✓ 17	✓	Charles L.	4	1m	S	Child	No	No	✓	✓	✓	✓	Cousin Father N. Jensen Skolegade Horsens Jylland	✓	✓
✓ 18	✓	Viola O.	1	4	S	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓ 19	Kirkeland	Anna L.	26	4	S	Telephone Employé	Yes	Yes	Norwegian	Caucasian	Norway	Christiania	Father A. Kirkeland 32 Toftes Gt. Christiania	✓	Salt Lake
✓ 20	Simonsen	Berglot E.	22	4	S	Dentist	✓	✓	✓	Scandinavian	✓	✓	Mother Mrs Simonsen Sofiegade 6 Christiania	✓	Ogden
✓ 21	Nikolajsen	Hans C.	19	1m	S	Labourer	✓	✓	Danish	Danish	Denmark	Stokkemark	Nephew Nicolajsen Tillidsje Baker Rudkjobing	✓	Fremont
✓ 22	Voslamber	Aaltje	26	4	S	Domestic	✓	✓	Holland	Dutch	Holland	Arnhem	Father Ryk Voslamber 37 Rodenburgstr. Arnhem	✓	Salt Lake
✓ 23	Thessens	Hendrikje	40	4m	M W	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	Groningen	F. J. Tellers Teyferweg 47 Rotterdam	✓	✓
✓ 24	✓	Anton	9	4	S	Child	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓ 25	✓	Wilhelmina	4	1m	S	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓ 26	✓	Heina	1	10	S	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓ 27	Huber	Anna	36	4	S	Laundress	Yes	Yes	Swiss	Swiss	Switzerland	Zurich	Emil Huber Brother Rotackerstr. Zurich	✓	✓
✓ 28	Vetk	Plauntje	24	4	S	Servant	✓	✓	Hellas Dutch	Dutch	Holland	Papendrecht	Father Jan Vetk Papendrecht S. Holl.	✓	✓
✓ 29	Van den Engle	Aria	29	4m	M	Shop worker	✓	✓	✓	✓	✓	Rotterdam	Father M. Van den Engle Helena Straat Rotterdam	✓	✓
✓ 30	Kennard	Dinotafia Dancefira	58	4	W	H'keeper	✓	No	Russian Polish	Polish	England	Stool	Daughter Mrs Slaughter 9a Talbot St. Liverpool	Ill	St Charles

NOT USED
NOT USED

Examined by U.S. Immigrant Inspector. ADMITTED. DETAINED.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

Geo. G. Parker
Notary Certs

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List a

55

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of MONTREAL Quebec P.Q. 4 JUN 1911, 19

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Husband	No				Husband Arthur Marges Robert Bannock Idaho	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Fair	Blue	None	England	London
2	✓	Father	Yes ✓				Father ✓	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	✓	—	✓
3	✓	Husband	✓	✓			Husband Fred. Barrett	"	"	"	"	"	"	5	4	Fair	Fair	Gray Blue	✓	do	Oldham do
4	✓	Father	Yes ✓				Father ✓	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	✓	do	do
5	Yes	Self	$50.00	No			Husband Jos. Fox Boston Con Fairfield Utah	"	"	"	"	"	"	5	3	Fair	Brown	Grey	None	England	Oldham
6	✓	Father					✓	"	"	"	"	"	"				✓		✓	✓	✓
7	Yes	Self	Yes	No			Husband Jos. Cryer 137 E. Bundy Rd. Ironwood Mich	"	"	"	"	"	"	5	✓	Fair	Brown	Blue	✓	✓	Redruth ✓
8	✓	Father	50.00 ✓				Father ✓	"	"	"	"	"	"						✓	✓	✓
9	✓	Son-in-law	✓				Son-in-law ✓	"	"	"	"	"	"	5	✓	~~Black~~ Dark	Grey	Brown	✓	✓	✓
10	✓	Self	40.00				Friend. Wm. Monson Eccles Timber yard. Ogden Utah	"	"	"	"	"	"	5	7	—	Dark	Blue	✓	✓	London ✓
11	✓	Father					✓	"	"	"	"	"	"	—	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓
12	Yes	Self	Yes	No			Son 20 No. 9 E. 16th So. St. Bruce Jun. Murray Brother ✓	"	"	"	"	"	"	5	7	Fair	Grey	Brown	✓	Scotland	Aberdeen
13	✓	✓					✓	"	"	"	"	"	"	5	3	Clear	Black	Black ✓	✓	England	London
14	✓	✓	200.00	✓			✓	"	"	"	"	"	"	5	4	Dark	✓	✓	✓	✓	✓
15	✓	✓		✓			✓	"	"	"	"	"	"	—		✓	✓	✓	✓	✓	✓
16	✓	Husband	$30	No			Husband Soren Christensen Centerfield Utah	"	"	"	"	"	"	5	1	Light	Light	Grey	✓	Denmark	Sundby
17	✓						Father ✓	"	"	"	"	"	"				✓	✓	✓	✓	Brunderup
18	✓						✓	"	"	"	"	"	"				✓	✓	✓	✓	Aalborg
19	Yes	Self	$30	No			Friend Mrs. Ida Iverson 736 S 3 East Salt Lake City,	"	Afterwards	"	"	"	"	5	7	Light	Brown	Blue	✓	Norway	Christiania
20	✓	✓	30	✓			Friend C. A. Lindquist 1630 Washington Ave. Ogden	"	Afterwards	"	"	"	"	5	6	✓	✓	✓	✓	✓	✓
21	✓	✓	~~45~~ 40	✓			Uncle William McNicholaysen Lemonton Utah	"	"	"	"	"	"	5	7	Dark	✓	✓	✓	Denmark	Torrelev
22	✓	✓	$30	✓			Friend Chr. Olsen 319 W. 5th North St. Salt Lake City	"	"	"	"	"	"	5	5	Blade	✓	Grey	✓	Holland	Arnhem
23	✓	Husband	$30	✓			Husband Wm. Riessens 341 S. 3rd East Salt Lake City	"	"	"	"	"	"	5	7	Dark	Dark	Blue	✓	✓	Velsen
24	✓	Father	30.00				Father ✓	"	"	"	"	"	"				✓	✓	✓	✓	Koningen
25	✓	✓		✓			✓	"	"	"	"	"	"				✓	No	✓	✓	✓
26	✓	✓		✓			✓	"	"	"	"	"	"				✓	Blu	✓	✓	✓
27	Yes	Self	50	✓			Friend C. Loutzenhiser 545 S 10 East St. Salt Lake City	"	"	"	"	"	"	5	11	Med	Brown	Blue	✓	Switzerland	Zurich
28	✓	Father	$30	✓			Friend Mrs. J. B. Tobal 353 Kensington Ave. Salt Lake City	"	"	"	"	"	"	5	7	Light	Light	Grey	✓	Holland	Ut
29	✓	Self	$25	✓			Friend Le Grand Richards 9th Ward Salt Lake City Utah	"	"	"	"	"	"	5	6	Dark	Brown	Blue	✓	✓	
30		Son	25.00	✓			Son Mr. Peter Kimont 105 Main St. St. Charles Ill	"	"	"	"	"	"	5	3		gray	Blue	✓		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Smith Master of the MEGANTIC, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Smith
Officer.

Sworn to before me this JUN 4 1911 day of , 19 ,

at QUEBEC, P.Q.

Max Felstyner
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, M. Stotwood, Surgeon of the MEGANTIC, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS England and LRCP London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M Stotwood

Sworn to before me this JUN 4 1911 day of ....., 19

at MONTREAL, P. Q.

Max Goldstyne

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

No. 56 S. S. MEGANTIC. sailing from LIVERPOOL. 27 MAY 1911, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
✓ 1	Paelman	Jeanne D. J.	35		M W	Wife	Yes	Yes	Belgian	Scotch	Scotland	Glasgow	Father-in-law H. Jenkinson 53 Hazelwood St. Grange Rd. Birkenhead	Cal	San Francisco
✓ 2	✓	Walter J.	11		M S	School	✓	✓	✓	✓	✓	✓	gr. father 135 Compagie St.	✓	✓
✓ 3	✓	[illegible]	10		M S		✓	✓	✓	✓	✓	✓	"	✓	✓
✓ 4	✓	Elizabeth	8		M S		✓	✓	✓	✓	✓	✓	"	✓	✓
✓ 5	✓	Hendrik	6		M S		✓	✓	✓	✓	✓	✓	"	✓	✓
✓ 6	Kenney	Susannah	48		W S	Nurse	✓	✓	England	Irish	England	Bury	Brother A. Kenney 53 Hazelwood St. Bury	Wash	Seattle
✓ 7	Wiseman	Christina	22		S S	Domestic	✓	✓	✓	Scotch	Scotland	Aberdeen	Father A. Wiseman 6 Murray Lane Aberdeen	Ill	Chicago
✓ 8	Wilson	Robert S.	30		M W	Marine Engineer	✓	✓	✓	English	England	Left U.S. Cutter Manchester	Sister Clarence Wilson Rowood Hospital Parrs Wd Manchester	✓	✓
✓ 9	Rupter	Georgie	22		M W	dressmaker	✓		Belgian	Dutch	Holland	Rotterdam	Bro Cornelius Rupter Brother Julia Rupter Rotterdam	Ill	Ogden
✓ 10	Hitchcock	Charles	38		M W	Carpenter	✓		Norwegian	Norwegian	Norway	Bergen	bro Jacob Nathaniel Schwartzmeck Tune Switzerland	Cal	Salt Lake City
✓ 11	"	Elsie	29		M W	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	"	✓	✓
✓ 12	✓	Albertine	8		S	Scholar	✓	✓	✓	✓	✓	✓	uncle do	✓	✓
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

33—1220

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

56 List 63

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ~~MONTREAL~~ Quebec P.Q., 4 JUN 1911, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of former visit.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Husband	Yes	No	—	—	Husband A. Nelson 173 W. St Salt Lake City	No	No	No	No	Good	No	5	7	Light	Brown	Blue	None	Scotland	Edinburgh
2	"	father	"	✓	—	—	Father	"	"	"	"	"	"	—	—	4	Light	4	✓	England	London
3	"	"	"	✓	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	4	"	4	✓	[illegible]	Pretoria
4	"	"	"	✓	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	4	"	4	✓	Holland	Utrecht
5	"	"	"	✓	—	—	"	"	"	"	"	"	"	—	—	4	"	4	✓	Scotland	Glasgow
6	Yes	Self	$50.00	✓			Friend Richard A. Roslyn Resides at Work	"	"	"	"	"	"	5	10	Med.	Black	Brown	✓	England	Bradford
7	"	"	25.00	✓			Sister Mrs Matthews # 125 Garfield Court Chicago	Brother	"	"	"	Good	Healthy	5	4	Sandy	Blue	Brown	✓	Scotland	Edinburgh
8	No	self	$50.00	Yes			Home Wyoming Illinois	"	"	"	"	"	"	6	0	Dark	Brown	Black	✓	England	London
9	"	self	$50.00	✓			Relieving home of Friend 746 24th Street Ogden Utah	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair	Blonde	Blue	✓	Holland	Leeuwarden
10	No	Self	$50.00	No	—	—	Friend Christian Kammermann 1711 Emerson Ave Salt Lake City	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair	Light	Grey	✓	Switzerland	Zurich
11	"	Husband	No	No	—	—	friend Lucia	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	Fair	Auburn	Brown	✓	"	"
12	"	Father	—	No	—	—	" do.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	Light	Light	Grey	✓	"	"
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Chas Nacco
6/4/11

NOT USED

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Smith, Master, of the MEGANTIC, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Smith
Officer.

Sworn to before me this JUN 4 1911 day of , 19 ,

at QUEBEC,

Max Dolstyner
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, M Stotesbury, Surgeon of the MEGANTIC, Sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS England and LRCP London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing thereon," or "employed by owners thereof," as the case may be.)

M Stotesbury

Sworn to before me this JUN 4 1911 day of ....., 19

at QUEBEC, P.Q.

Max Pelsdymer

Immigration Officer.

11—2118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—118

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

No. 57 S. S. MEGANTIC, sailing from LIVERPOOL, 27 MAY 1911, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gunnell	Charles B.	24		M				U.S.A.	English			Born Mettonville Utah		
2	Turner	James H.	35		M				✓	✓			Sworn Born Smithfield Utah		
3	Larsen	Holger M.	22		S	Clerk	Yes	Yes	Denmark	Scandinavian			Sworn Hans Niels Larsen Randzausgade 28 Copenhagen		
4	Jones	Carlton	21		S				✓	English			Born Ogden Utah		Salt Lake City
5	Wayte	Gertrude E.	23		S				✓	American			✓ Chicago Ill.	✓	✓
6	Richards	Thomas D.	24		M				✓	English			✓ Hunterquarters Utah	✓	✓
7	Byrne	Michael F.	61		M				✓	Irish			Born New Orleans La.		Sworn
8	Keane	Ann Kemp	36		Wd				✓	Polish			Not. Present US. pass port No. 41592.	✓	
9	Eyden	David	25		M				✓	English			Not. Dist. Court Rich Co., Utah. Sworn	✓	
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT US														
18	NOT US														
19	NOT US														
20	NOT U														
21	NOT US														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

I hereby certify that I have duly noted the changes made on this manifest in regard to aliens:

Holger Larsen

and in behalf of my Company guarantee the payment of head tax on account of the aliens above mentioned.

(Sgd) Wm. M. Macpherson
Asst Steward

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

13—1128

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

57 List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ~~MONTREAL~~ Lucerne P.Q., 4 JUN 1911, 19

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? (Not supposed by Inquiry.) If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				If Yes—									Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?														
1						Wellsville Cache Co Utah														
2						Lyman Ida														
3	Yes	Self	30.00	Yes	4	Salt Lake City Utah 732 W. 1st South	No	No	No	No	good	None	6	2	fair	br	br	none	Denmark	Carpenter
4						767 Roberts Place Salt Lake City														
5						113 E Prospect Ave. Morgan Park Ill.															
6						Homer Mossower														
7						Ferry, Howard & Ry														
8						Salt Lake City.														
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18						Sherman & Sherlund Insp.															
19						June 4, 11.														
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Smith Master, (State whether Master, First or Second Officer) of the MEGANTIC, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nil in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Smith
Officer.

Sworn to before me this _____ day of JUN 4 1911, 19 ,
at QUEBEC,

Max Felstyner
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Môlise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, M. Stotwood, Surgeon of the MEGANTIC, Sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. England L.R.C.P. London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M Stotwood

Sworn to before me this ..... day of JUN 4 1911, 19

at QUEBEC, P.Q.

Max Pelletier

Immigration Officer.

16—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

58 S. S. Megantic sailing from Liverpool, May 27th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Biggs	George Ny	23	M	S	Machinist	yes	yes	British	English	England	High Wycombe	Mother Mrs Rebecca Biggs Garden Cottage Wakeley Rd. Hyde Cheshire	Ill	Chicago
2	Doyle	Matthew	30			Laborer			Ireland	Irish	Ireland	Kilranelagh	Father Bernard Doyle Kilranelagh Co Wexford	Minn	Proctor
3	Hughes	John	29			Blacksmith			Wales	Welsh	USA	Detroit	Father Hugh Hughes Miners Cottage Bettws Coed N Wales	Mich	Detroit
4	Smith	Ellen Eliz[th]	29		M	Domestic			England	English	England	Lambridge Wells	Father Alfd Smith Fairlea Grahame Tce Hartford		
5	Butler	Frances	25									Wilmer	Mother Mrs Mary Jones 3 Farrow Terrace Middle Heath		
6	Howe	Harold	21		M	Carter						Sheffield	Mother Mrs Howe 29 Little London Heath Broomgate Walker Lane Sheffield	Ill	Fredericktown
7	Mythell	Mary Jane	28		M	Wife						Hirst	Husband Sydenham St Hirst		Farmington
8	" child	Hilda May	1		S	Inft							do		
9	" bro in law	George	28		M	Miner	yes	yes				Fence Houses	Friend John J Southgate 22 Houghton St New Bottle		
10	Hodkinson	Peter	27		M	Labr						St Helens	Father Thos Hodkinson 48 Factory St Haydock Lancs	Mich	Battle Creek
11	Gill	Clementine	45		M	Wife						Wrdraper	Lighter Lane Lamb Wright Seaton Burn Northd	Minn	Boone
12	" dau.	Gilbert	10		M	Child							do		
13	Kabakoff	Leah	24		S	Tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew		London	Brother Chapman St Cable St Baltic Sister Mrs J Salt 21 Brook	Ill	Chicago
14	Bramhall	John	26		M	Farm Labr			British	English		Greenlees	Cousin Greyton & Sheffield	Oregon	Portland
15	Gray	John Thomas	28		M	Plumber						Newcastle	Brothers Mr Paddon Gray 60 Camden St. Byker. Newcastle	Mich	Eaton Rapids
16	" wife	Annie	26		M	Wife							Brother in Law do		
17	" child	Wilfred	2		S	Child							Grandmother do		
18	Kemont	Vincent	18			Farm Labr	yes	yes	Russian	Polish	Poland	Rozwie	Brothers in law Vincent Lapianski Polska Vorni Rownia Sokolnia Pol	Ill	St Charles
19	Oist	Erik A.	19						Finnish	Scand[n]	Finland	Comba	Father J Eric Oist Comba Finland	Wash	Yakima
20	Quartermaine	Arthur	34			Butcher			British	English	England	Croydon	Father A Quartermaine 109 Lower Church Croydon Surrey	Mich	Battle Creek
21	South	Annie	21		F	Domestic						Batley	Friend C Wilkie Station Rd Bolton Colliery	Ill	Danville
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

Max Politzer
Insp. (Asst Com).

ALIENS ENTITLED TO U.S. CITIZENSHIP — ALIENS NOT ENTITLED TO U.S. CITIZENSHIP

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

33—2326

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

58 List N

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [redacted] QUEBEC, 4 JUN 1911, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	Self	$50	no	—		Uncle Joseph Hy Briggs 539 Rush St Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	9½	Med	Brown	grey	Tattooed on both arms	England	Nottingham
2	✓	✓	$200	✓	—		Friend Wm Kenny Rector Wis Duluth Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	fair	fair	blue	None	Ireland	Kilrane
3	✓	✓	$50	yes	5yrs	Detroit	Brother Hughes 44 St Antoine St Detroit Mich.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	✓	✓	✓	Wales	Bethania
4	✓	✓	$50	no	—		Bro. Chthur Butler 239 Rush St Detroit Mich	—	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	dark	dark	brown	Scar on right hand	England	Carbisdale
5	✓	✓	$50	✓	—	L.P.C.	Brother Chthur Butler 239 Rush St Detroit	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	✓	Brown	✓	None	✓	Sandon
6	✓	Bro in law	$25	✓	—		Brother in law Geo St Hill Frederick Johnny St Ill	—	✓	✓	✓	✓	Bladder trouble	5	8½	Med	Brown	grey	Scar on right Cheek	✓	Sheffield
7	✓	husband	$50	✓	—		Husband Walter Mitchell Box 111 Farrington, Fulton Co Ill	—	✓	✓	✓	✓	No	5	6	Dark	Brown	Blue	None	✓	Preston
8	✓	father	$25	✓	—		Father do	—	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	Does	not	Rd	✓	✓	Hirst
9	✓	Self	$50	✓	—		Brother do	—	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	brown	Brown	Blue	Mole on left side of face	✓	North Wales
10	✓	✓	$30	yes	1905 Michigan		Friend Nancy King R.F.D. No 5 Battle Creek Mich	—	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	fair	fair	brown	None	✓	St Helens
11	✓	husband	$60	✓	1st yr 1909	No	Husband Box Gill Boone Iowa	—	✓	✓	✓	✓	✓	5	6½	dark	dark	blue	✓	✓	Norwich
12	✓	father	—	No	—		Father do	—	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	Med	Gy	Bl	✓	✓	Gateshead
13	✓	Self	$50	no	—		Brother Jno Mat Photography Co 3 Jobbers 4009 S Ashland Av Chicago Ill	—	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	dark	black	black	—	Russia	Bialystock
14	✓	Brother	None	No	—		Brother in law Ed Bramhall Box 31 (Portland) Oregon	—	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	Fair	Brn	Dark	✓	England	Sheffield
15	✓	Self	$25	No	—		Father Solomon Young Box 176 Cedar Rapids Neb.	—	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	Dark	—	Brown	✓	✓	Leicester
16	✓	Husband	—	✓	—		— do —	—	✓	✓	✓	✓	—	5	4	✓	✓	✓	✓	✓	✓
17	✓	Father	—	✓	—		— do —	—	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	"	"	"	✓	✓	✓
18	✓	Self	$45	No	—		Brother Anton Kmont 105 Main St St Charles Ill	—	✓	✓	✓	—	—	5	3	fair	black	blue	✓	Russia	Polish Town
19	✓	Sister	$25	No	—		Sister Lionel Bjorklund Jakobstad Karlskrona Box 171	—	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	✓	✓	✓	Finland	Comba
20	✓	Self	$25	No	—		Brother in Emanuel Swan Sept 16 to Battle Creek Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	Dark	Brn	Brn	✓	England	London
21	✓	Bro in Law	$17	No	—		Bro in Law Chas H Gowan (Friend) Mag Holland Cafe Danville Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	1	Dark	Dark	Grey	✓	✓	Perkins
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Smith (Name whether Master, First or Second Officer.) do swear of the MEGANTIC, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Smith
Officer.

Sworn to before me this ____ day of JUN 4 1911, 19 ,

at QUEBEC, P.Q.

Max Fels Agent
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, M. Shotwood, Surgeon of the MEGANTIC, Sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seven years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS England
and LRCP London, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

M Shotwood

Sworn to before me this JUN 4 1911 day of ....., 19

at QUEBEC, P.Q.

Max Pelstyner

Immigration Officer.

11—1113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

11—1113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

59 S. S. Megantic sailing from Liverpool on the 27th of May, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Continental Numbers, Government Bulletin.) State.	City or Town.
1	Sköberg	Gustaf, August Bjornhard	19	M	S	Sawmill-lab.	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Timrå	Mother: Augusta Sköberg Timrå	Wash	Seattle
2	Hansson	Märta	22	F	S	servant	yes	yes	Do	Do	Do	Mora	Father: Anders J. Hansson Bergslagsgården, Mora	Wash	Perkins
3	Peter	Kristina	22	F	S	housework	yes	yes	Do	Do	Do	Kola	Sister: Hanna Peter Hanet, Skellefteå	Minn	Duluth
4	Johansson	Elsa	22	F	S	servant	yes	yes	Do	Do	Do	Grapenberg	Father: Farast Berglund Brunnsvik, Torsås	Wash	Spokane
5	Johansson	Emelia	17	F	S	housework	yes	yes	Do	Do	Do	Tröskog	Father: Gottfrid Johnsson Vallejon, Tröskog	Wash	South Bend
6	Källberg	Fredrik, Jonas	20	M	S	Sawmill-lab	yes	yes	Do	Do	Do	Skönvik	Father: Jonas Källberg Skönvik, Sundsvall	Wash	Seattle
7	Knutson	Olga	18	F	S	housework	yes	yes	Do	Do	Do	Orsa	Father: Erik Knutsson Hamrå, Orsa	Wash	Everett
8	Udd	Anna	54	F	M	wife	yes	yes	Do	Do	Do	Mora	Husband: Anders Udd Mor a Dalarna Sweden	Ill	Chicago
9	Do	Emma	17	F	S	housework	yes	yes	Do	Do	Do	Mora	Father: Hans Nikolaussen	Ill	Chicago
10	Nickolaussen	Isabella	21	F	S	dressmaker	yes	yes	Norway	Do	Do	Sunderall	Föreningsholm, Sundsvall	Minn	Minneapolis
11	Hellström	Bernhard	29	M	M	lumberman	yes	yes	Sweden	Do	Do	Stockholm	Sister in law, Selma Eriksson Flemminggat 28, Stockholm	Minn	Minneapolis
12	Do	Signe	29	F	M	wife	yes	yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
13	Do	Karl	4	M	S	child	no	no	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
14	Do	Gurli	2	F	S	child	no	no	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
15	Do	Ester	-	F	S	child	no	no	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
16	Nordin	Hedvig	41	F	W	widow	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Dala Kvarnbyttet	Mother: Mathilda Forss Dala Kvarnbyttet	Ill	Chicago
17	Do	Teresia	12	F	S	child	yes	yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
18	Do	Helmer	9	M	S	child	yes	yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
19	Do	Hilda	7	F	S	child	yes	yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
20	Molin	Emil	54	M	M	farmer	yes	yes	Do	Do	Do	Kroglunda	Wife: Alida Johansson Kroglunda, Jätrum	Ill	Chicago
21	Eriksson	Hulda Malvida	19	F	S	housework	yes	yes	Do	Do	Do	Örebro	Father: Erik Johansson Vinnerstad, Örebro	Minn	Minneapolis
22	Do	Anna	16	F	S	housework	yes	yes	Do	Do	Do	Do	Do	Minn	Minneapolis
23	Kaunisvirran	Heikka	20	M	S	Labr	✓	✓	Finland	Finnish	Finland	Kiimavesi	Father: Josef Kyynäsvirran	Mich	Manerell
24	Lantela	Elina	19	F	S	Servant	✓	✓	✓	✓	✓	Lappajarvi	Father: Isac Jaakko Lantela Lappajarvi Wasa	✓	Isovola
25	Johanson	Selma	32	F	W	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	Jalasjarvi	Mother: Ulrika Laimela Jalasjarvi	✓	Marquette
		Ilmari	6	M	S	Child			U.S.				Born Marquette Mich	✓	Ishpeming
	Pettersson	Rosalie	26	F	S	Dressmaker	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Langhyttan	Step father: Olof Lindgren Langhyttan	Ill	Brush
	Gustafsson	Karl G.	18	M	S	Labr	✓	✓	✓	✓	✓	Falkvik	Grand father: Karl Blomberg Stenvik Fork Sorne	Ill	Chicago
	Hagström	Harold	19	M	S	Hunter	✓	✓	✓	✓	✓	Hudiksvall	Cousin: Mr. Nystrom Hudiksvall Langelio	✓	✓
	Reimer	Enoch	25	M	S	Labr	✓	✓	✓	✓	✓	Ekeby	Brother: Anders Reimer West Fofta	✓	Superior
													Herman Oberlund Jasse Hill		Troy

NOT USED
NOT USED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

59 List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Duluth, 4 JUN 1911, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	25	no	—	—	Friend: Gustaf Hallberg, The Abbott. Lodger, 151-11th ave N11, Seattle, Wash	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	none	Sweden	Bjorna
2	yes	friend	25	no	—	—	Friend: C. W. Anderson														
	yes	Self	20	no	—	—	Hoskins, Nebr. Wayne County. Friend: Ewald Anderson	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	blue	none	Jo	Kyperberg
	yes	Self	25	no	—	—	2024 4th, West Duluth, Minn Friend: August Keller	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none	Jo	Turmarebog
	yes	Self	25	no	—	—	C. 317 Rich ave, Edgewood Yakima Wash Uncle: Alfred Ekberg	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	blond	gray	none	Jo	Carpenberg
	yes	uncle	25	no	—	—	Box. 626. South Bend, Wash Brother: Johan Kallberg	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	blue	none	Jo	Stenberg
	yes	brother	25	no	—	—	The Abbott, 151-11 ave N11. Seattle, Wash Uncle: Per Hallgren	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	light	blue	none	Jo	Skinvick
	yes	uncle	25	no	—	—	2824 Colby ave, Everett, Wash. Son in law: Emil Larson	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	blue	none	Jo	Orsa
8	yes	son in law	50	no	—	—	1092 1 ave South, Chicago, Ills Br. in L. Jo	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	blue	none	Jo	Skatung
9	yes	sister	25	no	—	—	Brother: Axel Nicholson	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	blue	none	Jo	Tynyan
10		brother	25	no	—	—	223-20 ave, Minneapolis, Minn Father: John Olson	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	gray	none	Jo	Lyndvegll
		father	25	no	—	—	2019-7th th. So. Minneapolis, Minn father in L.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	blue	Tattooed both arms	Jo	Stockholm
		Jo	Jo	no			Jo	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none	Jo	Stockholm
		Jo	Jo	no			Grand father Jo	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	blond	blue	none	Jo	Stockholm
		Jo	Jo	no			Jo	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	blond	blue	none	Jo	Stockholm
		Jo	Jo	no			Jo	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	blond	blue	none	Jo	Stockholm
	yes	Son	25	no			Brother in law: Carl Jansson 1044 N. California ave, Chicago Ills	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	gray	none	Jo	Alebard
	yes	Jo	Jo	no			Jo	no	no	no	no	good	no	4	5	fair	brown	blue	none	Jo	Hyllakyrka
	yes	Jo	Jo	no			Jo	no	no	no	no	good	no	4	5	fair	light	blue	none	Jo	Hyllakyrka
	yes	Jo	Jo	no			Jo	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	brown	blue	none	Jo	Parkunga
	yes	Son	25	no	—	—	Son: Edwin Nelin 5747-5th ave, Chicago Ills Sister: Alma Dahlin	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	brown	none	Jo	Stockholm
	yes	sister	25	no	—	—	1006-34th ave, S. E. Minneapolis, Minn	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	brown	gray	none	Jo	Orsa
	yes	sister	25	no	—	—	Jo	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	gray	none	Jo	Orsa
	brother	$75	✓	—	—		Brother Joseph Kumbinen Box 47 Kangeck Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	fair	blue	✓	Finland	Kinnas
	Cousin	$75	✓	—	—		Cousin Anatti Lampela Toivola, Houghton Co Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	✓	brown	✓	✓	✓	Lappi
	Self	$40	yes	1899 1906	Crystal Falls Mich		Husband Johannes Johansson Box 216 Marquette Mich	✓	✓	✓	✓	✓	Blind in left eye.	4	11½	✓	✓	brown	Blind in left eye Scar	✓	Jalasjarvi
							Jo	✓	✓	✓	✓	✓	no.	—	—				no	✓	✓
			$50	no	—	—	Brother Carl Hasna Brush Prairie Wash	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	fair	brown	blue	none	Sweden	Stora
			✓	—	—		Uncle Henry Carlgren 1248 East 67th Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4½	✓	fair	✓	✓	✓	Hyssna
				—	—		Aunt Ida Rasmussen 1651 Sawyer Ave, Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6½	✓	✓	✓	✓	✓	Hyssna
				—	—		Brother Johan Reimer 715 Wells Ave. West Superior Wis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	✓	✓	✓	✓	Wasa

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

59 List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Duluth, 4 JUN 1911, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
														25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether the same was paid by himself, herself, or by any other person, or by what other person or corporation.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Read in prose or otherwise, or both. (For rare and exceptional cases only.) Can he, she, or the group, as a whole?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	25	no	—	—	Friend: Gustaf Kallberg, The Abbott. Lodging, 151-11th ave N.W. Seattle, Wash	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	none	Sweden	Bjorna
2	yes	friend	25	no	—	—	Friend: C. W. Anderson Hocking, Nelson, Wayne County, Minn	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	blue	none	"	Kyparberg
3	yes	self	20	no	—	—	Friend: Ewald Andersson 2024 5th, West Duluth, Minn	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none	"	Gunnarsbag.
4	yes	self	25	no	—	—	Friend: August Hiller 317 Rich Ave, Ridgewood Yakima Wash	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blond	gray	none	"	Carpenberg
5	yes	uncle	25	no	—	—	Uncle: Alfred Ekberg Box 626. South Bend, Wash	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	none	"	Ekenberg
6	yes	brother	25	no			Brother: Johan Källberg The Abbott, Lodging 151-11th ave N.E. Seattle, Wash	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	light	blue	none	"	Skönvick
7	yes	uncle	25	no	—	—	Uncle: Per Hallgren 2824 Colby ave, Everett, Wash.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	blue	none	"	Orsa
8	yes	son-in-law	45	no	—	—	Son in law: Emil Larsson 1092 1/2 ave South E. Side Ele, Chicago, Ills	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	blue	none	"	Malung
9	yes	sister	45	no	—	—	Dr. in L. Jr.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	blue	none	"	Venjan
10	yes	brother	25	no	—	—	Brother: Axel Nikolai Olson 423-22 ave, Minneapolis, Minn	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	gray	none	"	Lappedrogll
11	yes	father	25	no	—	—	Father: John Olson 2019 7th Ave. So. Minneapolis, Minn	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	blond	blue	Tattooed both arms	"	Stockholm
12	yes	Jr	Jr	no			father in L. Jr.	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blond	blue	none	"	Stockholm
13	yes	Jr	Jr	no	—	—	Grand father Jr.	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	blond	blue	none	"	Stockholm
14	yes	Jr	Jr	no	—	—	Jr.	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	blond	blue	none	"	Stockholm
15	yes	Jr	Jr	no			Jr.	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	blond	blue	none	"	Stockholm
16	yes	son	25	no			Brother in law: Carl Jansson 1044 N. California ave, Chicago Ills	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	gray	none	"	Alstad
17	yes	Jr	Jr	no			Jr.	no	no	no	no	good	no	4	5	fair	brown	blue	none	"	Ljusdal
18	yes	Jr	Jr	no			Jr.	no	no	no	no	good	no	4	5	fair	light	blue	none	"	Ryttarhyttan
19	yes	Jr	Jr	no			Jr.	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	brown	blue	none	"	Fagersta
20	yes	son	25	no	—	—	Son: Edwin Malin 5747-5th ave, Chicago, Ills	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	brown	blue	none	"	Stockholm
21	yes	sister	25	no	—	—	Sister: Alma Dahlin 1006-34th ave, N.E. Minneapolis, Minn	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	brown	none	"	Stockholm
22	yes	sister	25	no			Jr.	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	brown	gray	none	"	Stockholm
		brother	25				Brother Joseph Kuntanen Box 42 Nanpeck, Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	fair	blue	✓	Finland	Kinnan
		Woman	25	✓	—	—	Cousin Matti Lapinlehto Toivola, Houghton Co, Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	✓	brown	✓	✓	✓	Lapp
		Self	$440	yes	1899 1906	Crystal Falls Mich	Husband Johannes Johansson Box 218 Marquette Mich	✓	✓	✓	✓	✓	blind in left eye.	4	11½	✓	✓	brown	blind in left eye Scar	✓	Jat
							Jr.	✓	✓	✓	✓	✓	no.	—	—				Not	✓	
							Brother Carl Hasard Brush Prairie Wash	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	fair	brown	blue	none	Sweden	Sax
							Uncle Henry Carlgren 1448 East 62d Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5½	✓	fair	✓	✓	✓	Hof
							Aunt Ida Rasmussen 1655 Sanger Ave, Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6½	✓	✓	✓	✓	✓	Sax
							Brother Johan Rennes 715 Wells Ave. West Superior Wis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	✓	✓	✓	✓	Wad

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Smith (State whether Master, First or Second Officer) Steward of the MEGANTIC, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Smith
Officer.

Sworn to before me this day of JUN 4 1911, 19 ,

at QUEBEC, P. Q.

Max Goldstucker
Immigration Officer.

15—2115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

15—2115

Affidavit of Surgeon.

I, M. Stokwood, Surgeon of the MEGANTIC, Sailing therewith. do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MRCS England and LRCP London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M Stokwood

Sworn to before me this JUN 4 1911 day of , 191

at QUEBEC, P.Q.

Max Felstyner

Immigration Officer.

11—1116

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Skandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemisch.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

List

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

60 S. S. Megantic sailing from Liverpool, May 27 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
	Canadian Passengers															
1	Stasheranka	Tomasz	23		m		farm lab	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Bobocze	bro Li. Ewa Stasheranka Bobocze Russia	Ont	Toronto
2	Juwes	Rozalina	17		f	s	farm lab	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Rdzawka	father Stanislaw Juwes Rdzawka, Austria	Minn	Minneapolis
3	Gracki (2)	Blazen (1)	16		m	s	farm lab	"	"	"	"	"	Chrzanow	uncle Piotr Gracki Chrzanow Austria	"	"
4	Karlenberg	Karl E	46		m	m	Lab	✓	✓	Sweden	Scand.	Sweden	Ekarnsun	brother Karlenberg Karlstad Sweden	Minn	Duluth
5	✓	Nilda	44		f	m	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	do	✓	✓
6	✓	Ester L	23		f	s	Domestic	✓	✓	✓	✓	✓	✓	do	✓	✓
7	✓	Helga M	11		f	-	Child	-	-	✓	✓	✓	✓	do	✓	✓
8	✓	Fridebarg E	8		f	-	"	-	-	✓	✓	✓	✓	do	✓	✓
9	✓ Karlenberg	Mattis	59		m	m	Lab	yes	yes	USA	✓	Left Sweden 11th just Arrived Oct 9, 1909		do	✓	✓
10	✓	Gurlie E	17		f	s	Domestic	✓	✓	Sweden	✓	✓	✓	do	✓	✓
11	✓	Nils G	14		m	-	Child	✓	✓	✓	✓	✓	✓	do	✓	✓
12	✓ Jacobsen	Anders Rolf	40		m	s	Mason	✓	✓	Denmark	✓	Denmark	Holbak	mother Mrs Anna Jacobsen Copenhagen	Neb	Newberg
13	Andreasen	Peter	24		m	s	Farmer	ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD		-MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN-	Norway	Norway	Vefsen	A. Kalbjoernsen Vefsen Norway	Ore	Hubbard
14	✓ Bentzen	Borghild Marie	31		f	m	Domestic	✓	✓	✓	✓	✓	Nennes	father Mikal Bentzen Nennes	Wash	Wallingford
15	ADMITTED Jan 7/11 ✓ Stenberg 1695/1167	Olof	16		m	s	Labor	✓	✓	✓	✓	✓	Surnadalen	father Tjell Stenberg Surnadalen	✓	Wide Earth
16	✓ Nunes	Georg	37		m	m	Farmer	✓	✓	✓	✓	Left Norway Bottenes Island		A Nansen father Norge	✓	Bottineau
17	✓ Berg 11012/5483	Axel V H	18		m	s	Labor	✓	✓	✓	✓	✓	Orlander	father Hans Berg Orlander	Ill	Chicago
18	✓ Hammervag	Ragna P	21		f	s	Domestic	✓	✓	✓	✓	✓	Aalesund	father Th Hammervaag 29 Grekegaden Aalesund Norge	S Dak	Flandreau
19	Wartbergh	Karl	25		m	m	Mechanic			Switzerland	Germ	Switzerland	Bern	Hans Hanzig Europe	Wash	Seattle
20		Elsa	23		f	s	Domestic							do		
21		Alberta					Child									
22	ADMITTED Jan 7/11 ✓ Filan	Salomon	25		m	s	Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kostam	Brother in Law Harris Kaplan 299 Lapidus Street Philadelphia	Penn	Philadelphia
23	Deported Jan 10/11 Timansen	Olof	17		f	s	Laborer	✓	✓	Norway	Scand.	Norway	Guldalen	Brother Ole Timansen Christiania	✓	Elgin
24	✓ Bastiansen	Ole	25		m	m	✓	✓	✓	✓	✓	Left Norway Lauvvik	Lauvvik	Wife Regna Bastiansen Vestmarkin	Minn	Laverne
25	✓ Thorsen	Sigurd	24		m	s	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Eid Norway	Father Nils Thorsen Eidskog	✓	✓
26	✓ Jakobsen	Ole	24		m	s	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Eidanger	Kaalas Skatterut Norway	✓	Thorhead
27	✓ Eriksmoen	Botolf	34		m	m	Mechanic	✓	✓	USA	✓	Minn Cit Cook Co Ill	Elsieu	Father Jacob Kopstad Norway	ND	Leeds
28	Jan 4/11 "	Johanne	26		f	m	Housekeeper	✓	✓	Norway	✓	✓	✓	Berkelaen Eidanger Norway	✓	✓
29	Aubretsen	Nanna Elise	46		f	m	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Carsten Theodor Eidskogen Norway	✓	✓
30	Jaen	Karsten	29		m	s	Farmer	✓	✓	✓	✓	Left Norway Minneapolis Minn	Elsieu	Brother Kristian Karlsen Aasnas Norway	Minn	Minneapolis
31														do		
32														Mother Kristiana Carlsen Elsieu		
33																
34																
35																

NOT USED

Erland Gjessing Insp 6/4/11

except 20 & 22

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit".

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Geo J. Parker
Assistant Clerk

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

60

List 60

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 4 JUN 1911 *191*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, what?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Brother	50	yes			Brother: Adam Isaakson Box 1 Ambrose N Dak	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	—	—	none	Russia	Pskow
2	Yes	uncle	20	"			uncle: Jerimia Cerska Minneapolis Minn #605 Marshall St	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	Brown	blue	"	Austria	Brenska
3	"	father	10	"			father: Wojciech Gorack Minneapolis Minn #615 Marshall	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	Minska
4	"	Self	none	"			Brother Martin Karlenberg 4430 West 3rd St Duluth Minn	"	"	"	"	"	"	5	6	fresh	fair	blue	✓	Sweden	Karlskoga
5	"	husband	250	"			do	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dark	"	✓	✓	Hardinge
6	"	father	—	"			do	"	"	"	"	"	"	5	12	"	"	"	✓	✓	Kalskoga
7	"	—	—	"			do	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	✓	✓	✓
8	"	—	—	"			do	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	✓	✓	✓
9	"	U.S. returning home to					4430 West 3rd St Duluth Minn	"	"	"	"	"	"	5	7	fresh	grey	blue	✓	✓	✓
10	"	father					do	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	"	✓	✓	✓
11	"	✓	✓	✓			do	"	"	"	"	"	"	5	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓
12	"	Uncle	150	no			Uncle Nels Nelson New berg Oregon	"	"	"	"	"	"	5	5	✓	✓	✓	✓	Denmark	Nolbak
13	"	Uncle	—	—			Uncle Theodor Thorr Friend Hedvig Gustafsson Jens Upsal	"	"	"	"	"	"	5	6	dark	dark	✓	✓	Norway	Defeen
14	"	Self	375	"			Box 224 Hillsboro N Dak	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	fair	✓	✓	✓	Stennes
15	"	Brother	50	"			Brother Andrew Stenberg Wyndmere N Dak	"	Affidavit					5	6	✓	✓	✓	✓	✓	Sunndale
16	"	Self	350	yes	1909	N Dak	Sister Mrs Torde Rattineau N Dak	"	"	"	"	"	"	5	9½	✓	✓	✓	✓	✓	Nasne
17	"	Sister	375	no			Sister Fanny Berg 1730 Wabash Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	10	dark	dark	✓	✓	✓	Aalandel
18	"	Mrs Ellingson	25	00 ✓			Mrs Annellingson Route 1 Hendrum N Dak	"	"	"	"	"	"	5	5½	✓	✓	brown	✓	✓	Stjernefjord
19	"	Self	350	yes			Mrs Emerson Lane 1871 Emerson Ave Salt Lake City Utah	"	"	"	"	"	"	5	4	fresh	brown	grey	✓	Switzerland	Seelingen
20	"	husband	—	—			do	"	"	"	"	"	"	5	5	✓	✓	✓	✓	✓	✓
21	"	father	—	—			do	"	"	"	"	"	"	—	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓
22	"	Son in law	40	00 no			Son in law Halvor Mallard Carstens Ill 294 Carstens Ill Mallard Arg	"	"	"	"	"	"	5	4	Med	Grey	blue	✓	Russia	Roetan
23	"	Self	34	—	—	L.P.C.	Brother Sver Simonsen Elgin Oregon	"	"	"	"	"	"	5	6	fresh	Brown	gr	✓	Norway	Jonsed
24	"	"	10	yes	1906	Minn	Friend Ole Gabrielsen Luverne Minn	"	"	"	"	"	"	5	8½	✓	fair	✓	✓	✓	Eidskogen
25	"	"	10	no			Friend Ole Gabrielsen Luverne	"	"	"	"	"	"	5	5	✓	dark	✓	✓	✓	✓
26	"	"	12	✓			Uncle Ole J Rogstad Moorhead Minn	"	"	"	"	"	"	5	9½	✓	fair	✓	✓	✓	Stenstad
27	"	U.S.A. returning home					do Leeds N Dak	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	—	—	—
28	"	Self	15 75	25 00 no			Son daughter Endemoen Leeds N Dak	"	Affidavit					5	3	fresh	grey	brown	✓	Norway	Sotra
29	"	"	75	—			Brother do	"	"	"	"	"	"	5	5	✓	fair	blue	✓	✓	✓
30	"	"	20	yes	1906 1910	Minn	Friend Jos Kelley grey Silver Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	8½	✓	dark	✓	✓	✓	✓

German Akerlund Immig. Insp.
Exam line 23.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Smith, (State whether Master, First or Second Officer.) swear of the MEGANTIC from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Smith Officer.

Sworn to before me this JUN 4 1911 day of , 191 ,

at [illegible]

Max Pelstynes
Immigration Officer.

11—1114

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M. Stockwood, Surgeon of the MEGANTIC, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely and truly SWEAR that I have had Seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. Eng. London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Stockwood M.D.

JUN 4 1911

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at QUEBEC, P.Q.

J. McPhee, 1911

Immigration Officer.

11—1118

JUN 4 1911

MEGANTIC

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	2	1	1	2	23	25
SECOND	3	43		43	8	51
THIRD	4	89		89	3	92
TOTAL	9	133	1	134	34	168

1st 2nd 3rd

On U. S. manifests 25-5-1-92=168

U. S. Citizens 23 8 3=34

Total number of aliens 134

Number examined 134

" missing

Aliens admitted. 123 9 89

" detained 2 2

134

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	123	123					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	9	6	3	3			
TEMPORARILY DETAINED	2	2					
TOTAL	134	131	3	3	4	4	4

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	
Tourists visitors	1
Residents of United States	9
Total	10

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

WRITTEN BY M. E. Leyden

TO ..... NUMBER .....

DATE 8/2/11 NUMBER 134

NOT USED

NOT USED

NOT USED

50

I hereby certify that I have duly noted the ... this manifest to aliens:

Otto & Hulda Johanson

and in behalf of my company guarantee the payment of head tax on account of the aliens above mentioned.

(Sgd) H. Sampsiota

MEDITERRANEAN

ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

States and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Oceanic sailing from Liverpool, May 23rd, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Berg	Klara	24		S	Servant	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Elisen	Mother Caroline Grosmo	Minn	Minneapolis
2	Fryfjorden	Gustava	27									Gene	Hedvig Solar		
3	Lillesund	Alfhild	23									Drammen	Ludvig Kr. Lillesund	Wash	Seattle
4	Syversen	Marie	20									Christiania	Father Syver Olsen	Wis	Janesville
5	Olsen	Agnes Berthe	21									Odmarken	Father Ole Olsen		
6	Bassdad	Ragnhild E.	26									Christiania	Sigurd Jacobsen	Ill	Chicago
7	Forsberg	Eugenie	11										do		
8	Sagstad	Nils E	18		M	S	Baker	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Bergen	Father Engel Sagstad	Wash	Seattle
9	Olsen 11095 3536	Nylleborg G	34			D	Domestic							Lockkeeper Jane		
10	Martinsen	Anna L	23			S								Father Andreas Olsen		
11	Norvik	Johan M	20		M	S	Smith							Hvereo i Evenskjerk	Minn	Minneapolis
12	Rasmussen	Karl S	21			S	Sailor							Mortensen Salle		
13	Navrestad	Kristian J	18			S	Farm Laborer					Kristiania		Father Elias Engen	Wash	Seattle
14	Hansen	Ole	16			S	Laborer					Kristiania		Mother Ingebjorg Rasmussen		
15	Nelle	Nicoline L	37			D	Domestic	yes	yes	Norway	Scand	U.S. Left U.S. 1906	Nelle	Mother Ingeborg Hansen	Minn	Minneapolis
16	Jacobsen	Malene G	35									Left U.S. 1906	Sandfjord	Jacob Andreas		
17	Johannesen	Martha S	33			M	Wife					Fjorde	Fjorde Sandfjord	Father Jacob Eanes	Wash	Seattle
18		Johannes	3		M	Child						Hausdal	Father Hausdal, Sandfjord		Wis	Kiesmer
19	Halland	Karl M.	24		M	S	Laborer	yes	yes			Hausdal		do		
20	Ingebrigtsen	Martha	25			S	Servant					Rosanger		Ole Samuelsen	Minn	Osgood
21		Lars	20		M	S	Laborer							Ingebrigt Ingesen		Minneapolis
22	Johansson	Oscar	30		M	M	Tailor	6	11	Sweden	Scand	Sweden	Lexsby	Rosanger		
23	4 sisters	Hulda	18			S	domestic							do do		
24	NOT USED													do do		
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															

ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD — MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN

ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD — MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN

Deported

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

61 List D

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 4 JUN 1911, *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$25	no			Canem Olivia Jacobsen to 113 Cedar Ave Minneapolis Minn	No	No	No	No	Good	No	5	5½	fresh	fair	blue	none	Norway	Solor
2	✓	Brother	$25	✓			Bro Kristian Johansen R.F.D. 5 Larchwood Iowa	Lyon	Co.	"	"	"	"	5	5½	dark	dark	✓		✓	Strue
3	✓	Uncle	$30	✓			Uncle Fritz Gudbrandsen 1024 Park Ave Bremerton Seattle Wash	"	"	"	"	Better	"	4	11	✓	Bl'k	brown		✓	Lier
4	✓	"	$50	✓			Uncle Ander Hagen Janesville Wis.	"	"	"	"	"	"	6	2½	fresh	fair	blue		✓	Edmarken
5	✓	Canem	$10	✓			Canem Catarbe Olsen 514 St Lawrence Ave Janesville Wis	"	"	"	"	"	"	5	2	✓	dark	blue		✓	Grand
6	✓	friend	$25	✓			Bruce Johan Andreasen 1454 North Western Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	dark	dark	✓		✓	Overhalla
7	✓						do	"	"	"	"	"	"							✓	✓
8	✓	Self	$20	no			Brother Sivert Gagestad 957 West 60 St Seattle Wash	Ballard	"	Wash	"			5	9	fair	fair	brown	none	✓	Lyseklosster
9	✓	✓	$25	✓			Friend Bertha Myklestad Aberdeen S. Dak	Hudson	"	Route	4	"		5	6	✓	dark	✓		✓	Evenvik
10	✓	✓	$15	✓			do do	"	"	"	"	"		5	4½	✓	dark	blue		✓	Hop St. Dep
11	✓	✓	$25	✓			Friend Sivert Gagestad 1957 West 60 St Seattle Wash	Ballard	"	"				5	8½	✓	brown	✓		✓	Bersem
12	✓	✓	$30				do	"	"	"	"	"		5	7½	✓	dark	brown		✓	Krokeid
13	✓	✓	$25	✓		L.P.C.	Friend Sven Torgersen 76 - 6 Ave So Minneapolis Minn Friend Alf Ross	"	"	"	"	Good disease of heart	No	5	7½	✓	dark	blue		✓	Narrestad
14	✓	friend	$15	yes	$25	Minn	Uncle Nels Olsen Uncle Ole Skelbekaug 1137 Jefferson St Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	6	10	✓	✓	✓		✓	Kvamsoen
15	Yes	Self	$25	✓	$25	"	Uncle Lyng Hansen 1109 Stewart St Seattle Wash	"	"	"	"	"	"	5	3½	✓	brown	✓		✓	Nelle
16	✓	✓	$25	✓	$25	Wash	Husband Iver Johnson Johannesen R.F.D. 5 Bloomer Wis	"	"	"	"	"	"	6	7	✓	light	✓		✓	Farde
17	✓	Husband 524-138 347	$25	no				"	"	"	"	"	"	5	11	✓	brown	brown	✓	✓	Kallund
18	✓	Other 524-138 347						"	"	"	"	"	"							✓	Solheim
19	✓	Self	$25	✓			Brother Ole Kjelsaasen 16 Calton Age Cogned Min.	"	"	"	"	John Daniel	2 bro	5	8	✓	fair	brown	blue	✓	Naustdal
20	✓	Brother	$10	✓			Bro Mrs Emma Eckhard 925 - 8 Ave Minneapolis Minn	"	"	"	"	sister	Berths	5	3½	✓	fair	✓		✓	Berdos
21	✓	Self	$12	✓				"	"	"	"	"	"	5	9½	✓	✓	✓		✓	do
22	Yes	Bro.	$25	no	—	—	Bro Soren Johnson	"	"	"	"	"	"	5	7	✓	light	blue		Sweden	Levanger
23	✓	✓	$25	"	—	—	R. F. D. 1 Box 31	Vancouver	"	Wash	"	"	"	5	3	✓	dark	✓		✓	✓
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Chas Haldo Lang
6/14/11

J Kaiser
U.S. Ex. Agt. 6/14/11

(1-5)

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Smith (State whether Master, First or Second Officer), of the MEGANTIC, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Smith
Officer.

Sworn to before me this ____ day of JUN 4 1911, 19 ,

at QUEBEC, P.Q.

Max Pelstynes
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully passed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Henry Wilson, Surgeon of the S.S. Grampian, sailing herewith, (State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Henry Wilson M.B.C.M.

Sworn to before me this 5 day of June, 1911

at Quebec

J.T. McLean

Immigration Officer.

11—3138

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—11a5

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

62 S. S. Grampian sailing from Glasgow, 27th May 1911.

11—3118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	
1	Marquess	Corliss Percy	31	M S		Gent	Yes	Yes	Born in U.S.A.						
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

6/5/11

ALIENS. | ALIENS, U.S. CITIZENS. | ALIENS DETAINED.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of stay.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

62 List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, June, 1911.

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John Williams Master (State whether Master, First or Second Officer) of the S/S "Grampian", from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Williams
Master Officer.

Sworn to before me this 5 day of June, 1911,
at Quebec

Wallace
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Henry Wilson, Surgeon of the S/S "Grampian", and sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Henry Wilson M.B.C.M.

Sworn to before me this 5 day of June, 1911

at Quebec

E.D. Willard

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

63 S. S. "Grampian" sailing from Glasgow, 27th May, 1911.

11—7118

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.	
1	Anderson	William Watt	20		M	S	Farmer	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Skene	Mother - Mrs Anderson Broadwater Carnie Skene	Ore.	Portland	1
2	Miller	Margaret	54		F	W	Housekeeper	"	"	"	"	"	Dundee	Daughter - Mrs Morrison, 57 Milnbank Rd. Dundee	Wash.	Burlington	1
3	"	Grace	19		F	S	Artist	"	"	"	"	"	"	-do- -do-	"	"	1
4	Williamson	Isabella	31	10	F	M	Wife	"	"	"	"	U.S.A.	Glasgow	Mother - Mrs Henshaw 755 Cumbernauld Rd. Riddrie Glasgow	Mich.	Detroit	1
5	Paton	Jacob R D	24		M	S	Boilermaker	"	"	"	"	Scotland	Greenock	Sister - Mrs Peter Jamieson Father - Peter Paton 2 Hope St. Greenock	Cal.	Oakland	1
6	Sharp	Mary Mc Lean	45		F	M	Housewife	"	"	"	"	"	Falkirk		Kans.	Wichita	1
7	Sharp	Angus	18		M	S	Engineer	"	"	"	"	"	"		"	"	1
8	Sharp	Sarah	20		F	"	Typist	"	"	"	"	"	"	Uncle - Thomas Sharp Long - dyke Larbert	"	"	1
9	Buchanan	Nellie	29		M	M	Housewife	"	"	"	"	"	"		"	"	1
10	"	Thomas	4	9	M	S	Child	"	"	"	"	"	"		"	"	
11	Lockhead	Jeannie	25		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"		"	"	1
12	Ferguson	Jessie W.	47		F	S	Housekeeper	"	"	"	"	"	"	Sister - Mrs Mackie 5 Kingsley Ave. Glasgow	Minn.	Duluth	
13	"	John G.	24		M	"	Clerk	"	"	"	"	U.S.A. nr N.Y.		Aunt - do - do - do - do -	"	"	
14	Bowman	Isabella R.	56		F	W	Housekeeper	"	"	"	"	Scotland	Aberdeen	Son - Alex: Bowman 32 St. Peter St. Aberdeen	Mich.	Battle Creek	
15	"	Isabella R.	56		F	S	Factory Worker	"	"	"	"	"	"	Brother - - do - - do - - do -	"	"	
16	NOT USED																
17	NOT USED																
18	NOT USED																
19	NOT USED																
20	NOT USED																
21	NOT USED																
22	NOT USED																
23	NOT USED																
24	NOT USED																
25	NOT USED																
26	NOT USED																
27	NOT USED																
28	NOT USED																
29	NOT USED																
30	NOT USED																
	NOT USED																
	NOT USED																

Examined 6/5/11

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

15—2155

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS. 63 List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 5 June, 1911.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming, by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	$25	No	—	—	Brother - Mr George Anderson 407 Rae St Portland Ore.	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fresh	Dark Brown	Grey	None	Scotland (Orkney)	Stromness
2	No	"	$20	Yes	3 mo.	Burlington	Daughter Mrs Mc Millan N Union St Burlington, Vt	"	"	"	"	"	"	5	1	Med.	"	"	"	Scotland	Perth
3	"	mother	-	"	"	"	- do - - do -	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Brown	"	"	"	Dundee
4	Yes	self	$20	Yes	1½	Detroit	Husband - D. Williamson 595 Stanley Ave Detroit	"	"	"	"	"	"	5	3½	Pale	Dark	Blue	"	"	Glasgow
5	"	"	$30	No	—	—	Sister - Mrs John Muir 1016 Allen St Oakland Cal.	"	"	"	"	"	"	5	6½	Dark	Dark Brown	Grey	"	"	Dumfermline
6	"	"	$20	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	4½	Fresh	"	Blue	"	"	Kincardine
7	"	mother	Nil	"	—	—	Husband - James Sharp c/o Buchan - 415 N Fern Ave Wichita Kansas	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	Fair	Blue	"	"	Falkirk
8	"	"	$20	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	3	"	Light Brown	Blue	"	"	"
9	"	~~husb~~ father	$20	"	—	—	Husb Andrew —	"	"	"	"	"	"	5	2	Dark	"	Grey	"	"	"
10	"	~~father~~ husb	Nil	"	—	—	father	"	"	"	"	"	"			Fair	Fair	"	"	"	Kilmalcolm
11	"	~~husb~~ father	$20	"	—	—	Husb Thos Lockhead	"	"	"	"	"	"	5	4	Fresh	Brown	Blue	"	"	Falkirk
12	"	self	$100	"	—	—	Brother - Robert Ferguson 1021 E - 3rd St Duluth Minn	"	"	"	"	"	"	5	2	Fair	Light Grey	Blue	"	"	Maybole
13	"	"	$50	Yes	Mar. 1911 2	Duluth	Uncle - - do - - do - - do -	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brown	Blue	"	"	Glasgow
14	No	"	$50	No	—	—	Son - Geo. Bowman 345 S. Union St Battle Creek Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	Fresh	Dark	Grey	"	"	Aberdeen
15	"	"	$50	"	—	—	Brother - - do - - do - - do -	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Grey	"	"	"
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOT USED

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John Williams master (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S "Grampian", from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Williams
Master Officer.

Sworn to before me this 5 day of June, 1911,
at Quebec

J M Millard
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Henry Wilson, Surgeon of the Str Grampian, and sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Here whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Henry Wilson M.B.C.M.

Sworn to before me this 5 day of June, 1911

at Quebec

Surveillance

Immigration Officer.

11—3113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3113

65

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

64 S. S. Grampian sailing from Liverpool, May 28th, 1911.

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
13582 1	Lahti	Johan	21		M.	M.	Lab.	Yes	Yes	Finland.	Finnish.	U.S.A. Left U.S. May		Wife Ida Lahti	Minn.	Gilbert
	14-15432	23-33					6-7-11					Finland	Birabik Mun	Kiiminvesi Finland		
13584 2	Tikkanen	Alfred	22		M.	S.		"	"	"	"	Finland.	Kiiminvesi	father Pekka Tikkanen Kiiminvesi Finland		
13585 3	Martikainen	Eva	24		F.	M.	Servant	"	"	"	"	"	"	father Heikki Martikainen Kiiminvesi, Koskenkyla Finland	Mich.	Hancock
13586 4	Blomberg	Salmar	22		M		Lab	"	"	"	"	"	"	cousin Aatti Blomberg Kiiminvesi Finland	"	"
13587 5	Pirnes	Aina	18		F.		Servant	"	"	"	"	"	Fi	Mother Asanita Pirnes Fi Hakkilankyla Finland	"	Redridge
13588 6	Pälkki	Kalle	41		M	M	Lab	"	"	"	"	"	Leivanmäki	Bro Nikolai Pölkki Russia	Minn	Sebeka
	"	Edla	43		F.	M.	Wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
	"	Emil	15		M.	S.		"	"	"	"	"	"	"	"	"
	CA10-27-26	Kaarlo.	14		M.	S.		"	"	"	"	"	"	"	"	"
			CA-B-22-77867											Brother of Kalle Pälkki Leivanmäki Finland		
		Anna	9		F.			"	"	"	"	"	"	"	"	"
		Salmar	7		M.			No	No	"	"	"	"	"	"	"
		Aaro.	6		"			"	"	"	"	"	"	"	"	"
		Salomon	4		"			"	"	"	"	"	"	"	"	"
13589 14	Karen	Jaakko.	40		M	M	Lab	Yes	Yes	"	"	"	Haapavesi	Wife Kaisa Karen	"	"
13590 15	Räty	Robert	19		M.	S.		"	"	"	"	"	Siikavesi	Haapavesi Finland father Matti Räty	"	Duluth
13591 16	Backman	Karl. A.	27		M.	M.	Lab	"	"	"	"	"	Siikavesi	Kiiminvesi Finland Wife Maija Backman	"	Gilbert
13592 17	Hänninen	Helga.	23		F.	S.	Servant	"	"	"	"	"	Pudasjärvi	Pudasjärvi Finland cousin John Kustaaja	Mich	Painesdale
13593 18	Kneck	Johan	19		M.	S.	Lab	"	"	"	"	"	Iohtaja	Hänninojen Iohtaja father John Kneck	"	Barnes
13594 19	Keiro	Ida.	28		F.	M.	Wife	"	"	"	Scand Finnish	"	Wörå	Korsholm Wörå Finland	Mich	Gray's Rest
	"	Rauha.	4		F.	S.		No	No	"	"	"	"		Ellat	Eureka
	"	Aina	3		F.	S.		"	"	"	"	"	"	father Johan Keiro Wahakyrö	"	"
13595 23	Gräbb	Johan	18		M.	S.	Lab	Yes	Yes	"	Scand	"	"	gr. father Matti Mullola Finland	"	"
											Finnish			father Johan E. Gräbb Kaskis Wasa Finland	Mich	Grays River
13596 24	Tuominen	Erik	29		M.	M.	Lab	"	"	"	"	"	Lassilankyla			
	"	Hilda.	24		F.	M.	Wife	"	"	"	"	"	"	Sister Katriina Tuominen Normark Lassilankyla Finland	Mich	Lavell
	"	Anna.	1		F.	S.		No	No	"	"	"	"	Sister Hilda Lindfors Norway Finland	"	"
13597 27	Asettila	Elia	21		F.	S.	Servant	Yes	Yes	"	"	"	"	Mother Maria Nyström Norway Finland	"	"
13598 28	Hyman	William	16		M.	S.	Lab	"	"	"	"	"	"	Wife Mrs. H. O. Berge	"	Calumet
13599 29	Davis 11078 1935	Hugh. Owen	29		M.	M.	Quarryman	"	"	Welsh	Welsh	Wales.	Abergynolwyn	Brother Edward Evans Abergynolwyn Wales	"	"
13600 30	Bosford	Henry. John	28		M.	S.	Lab.	"	"	England	English	England	Northampton	Grandpa Rd. Northampton	"	"
							NOT USED									
							NOT USED									

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of intended future residence.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

64

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, June, 1911.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	friend	$25	Yes	1906 1910	Duluth Minn	Friend Jacob Sibar Gilbert, St Louis Minn	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	light Brown	Blue	None.	Finland	Kiiruna
2	"	cousin	25	No	-	-	Cousin Albert Kainula Box 207 Gilbert St Louis Co Minn	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	Brown	"	"	"
3	"	Self	25	"	-	-	Friend Robert Mayra Box 202 Hancock Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Blue	"	"	"
4	"	Self	25	"	-	-	Friend Gias Kumpula Box 12 Hancock Mich	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"	Brown	"	"	"
5	"	Brother in law	25	"	-	-	Friend Joel Salo Box 34 Redridge Houghton Co Mich	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Oulu
6	"	Self	320	"	-	-		"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	Grey	"	"	Lem
7	"	Husband	320	"	-	-		"	"	"	"	"	"	5	4½	"	Dark	Blue	"	"	"
8	"	Father	320	"	-	-		"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	Grey	"	"	"
9	"	"	320	"	-	-	Cousin Antti Kompsa Box 138 Sebeka Minn	"	"	"	"	"	"	—	—	"	Dark	Blue	"	"	"
10	"	"	320	"	-	-		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
11	"	"	320	"	-	-		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
12	"	"	320	"	-	-		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
13	"	"	320	"	-	-		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
14	"	Self	25	Yes	1903 1907	Duluth Minn	Friend Nic Christopher 948 St Croix Ave Duluth Minn	"	"	"	"	"	"	5	4½	Fair	Dark	Grey Brown	"	Sweden	Haapajo
15	"	Self	25	No	-	-	Friend Albert Kainula Box 207 Gilbert St Louis Co Minn	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	Brown	"	"	"	Kiiruna
16	"	"	30	"	-	-	Friend Jaakko Liveen Box 131 Painesdale Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brown	Blue	"	"	Sulkava
17	"	"	25	"	-	-	Friend Mrs. Alfred Dahl Marquette Co Princeton Mich	"	"	"	"	None except wife	"	5	4	"	"	"	"	"	Kaavi
18	"	"	30	"	-	-	Friend Erik Johnsson Box 85 Grays River Wash	"	"	"	"	Good	No	5	9	"	Brown	Brown	"	"	Vörå
19	"	Husband	320	"	-	-		"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"	Grey	"	"	Lohtaja
20	"	Father	320	"	-	-	Husband Jaakko Nevio Box 381 Eureka Utah	"	"	"	"	"	"	—	—		light Blue	"	"	"	"
21	"	"	320	"	-	-	Father	"	"	"	"	"	"	—	—		"	"	"	"	"
22	"	"	320	"	-	-	"	"	"	"	"	"	"	—	—		"	"	"	"	"
23	"	Self	25	"	-	-	Cousin Erik Johnson Box 85 Grays River Wash	"	"	"	"	"	"	5	9	Fair	Brown	Blue	"	"	Vörå
24	"	Brother	36	"	-	-		"	"	"	"	"	"	5	6	"	Fair	"	"	"	Kaavi
25	"	Bro in law	320	"	-	-	Brother John Taipale Box 138 South Range Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Brown	Brown	"	"	Lavia
26	"	Uncle	320	"	-	-	Friend Johan Taipale	"	"	"	"	"	"	—	—	"	light Brown	"	"	"	"
27	"	Self	25	"	-	-	South Range Houghton Co Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	Brown	Brown	"	"	Kaavi
28	"	"	32	"	-	-	Sister Suoma Ranges Bro in Law Box 153 Ishpeming Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Blue	"	Russia	Jaaski
29	"	"	25	"	-	-	David J. Price Dermaine, Iowa	"	"	"	"	"	"	5	6	Dark	Blue	Brown	"	England	"
30	"	"	25	"	-	-	Relative Uncle R. Lillegman 64 Jacob Str Pontiac Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	Fair	Brown	Grey	"	"	"

Examined by Edgar G

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John Williams, master, of the ss "Grampian", from Glasgow, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Williams
Master Officer

Sworn to before me this 5 day of June, 1911,
at Quebec

E. Willard
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Henry Wilson, Surgeon of the sps Grampian, & sailing herewith, do
(State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by ..." (name of owners), as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical
Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Henry Wilson MD Med

Sworn to before me this 5 day of June, 19 11

at Quebec

J. D. Wilson

Immigration Officer.

11—2118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2118

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

65 S. S. "Grampian" sailing from Glasgow, 27th May 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.			Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Whitefield	Joseph	39	7	M	Clerk Grocer	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Larkhall	Sister - Mrs. Taylor 119 Union Street Larkhall Lanark	Ohio	Cleveland
2	"	Ellen	41	7	F	Wife	"	"	"	"	"	"		"	"
3	"	Joseph	5	7	M	Child	No	No	"	"	"	"		"	"
4	Thomson	Margaret	33	2	F	M Wife	Yes	Yes	"	"	"	Aberdeen	Mother - Mrs. Duncan 314 Ponis Place Aberdeen	Mich	Detroit
5	"	Nellie	8	8	F	S Child	"	"	"	"	"	"		"	"
6	"	Edmund	4	10	M	"	No	No	Scotland	Scotch	Detroit	Mich		"	"
7	"	Margaret	3	1	F	"	"	"	Scotland	Scotch	Scotland	"		"	"
8	Mc Gill	Thomas	21	8	M	Blacksmith	Yes	Yes	"	"	"	Carlops	Father - Mr. Wm. Mc Gill Carlops Peeblesshire	Minn	St. Paul
9	Spencer	Thomas	69		M	Old Hairdresser	"	"	"	"	"	Irvine	[illegible]	Wash	Seattle
10	Mc Ardle	Annie	38		F	S Weaver	"	"	"	"	"	Dundee	Sister - Mrs. M. [illegible] 4 Arnfield Street Dundee	Minn	St. Paul
11	Gilchrist	John	50		M	Married Compositor	"	"	"	"	"	Edinburgh	Sister - Miss Euphemia Gilchrist c/o Thomson 22 Hartington Terrace Edinburgh	Wash	Seattle
12	"	Mary	49		F	Wife	"	"	"	"	"	"		"	"
13	"	Robert	27		M	S Upholsterer	"	"	"	"	"	"		"	"
14	"	James	10			Child	"	"	"	"	"	"		"	"
15	"	William	9			"	"	"	"	"	"	"		"	"
16	Stewart	Mary	69		F	Old Wife	"	"	"	"	"	Aberdeen	Daughter - Mrs. Davidson 18 Wallfield St. Peterhead Aberdeen	Ct.	Barre
17	Mc Cormack	Robert	19		M	S Draftsman Tobacconist	"	"	"	"	"	Asst Lieut Clydebank	Father - Robt. Mc Cormack Fassiebeck West Linton Peebles	Minn	St. Paul
18	Gray	Robert Craigie	39		M	Sawyer	"	"	"	"	"	Edinburgh	[illegible]	Wash	Seattle
19	[illegible]	[illegible]	39			[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
20	Coleman	Mary	37		F	Married Nurse	"	"	Scotland	Irish	"	Glasgow	Mother - Mrs. Elizabeth Darroch	[illegible]	[illegible]
21	do	James	15		M	S Clerk	"	"	"	"	"	"	5 Blythswood Drive	"	"
22	do	Edward	9			Child	"	"	"	"	"	"		"	"
23	Gjildsgaard	Dora	29		F	Dom	"	"	Norway	Scandinavian	Greenock		Mother Tobin Gjildsgaard Lillehamn Norway	Wash	Seattle
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED												Geo of Parkhurst Ltd Inverkeithing Fife		
30	NOT USED												Max Peterson		
	NOT USED												Insp. (Ellis Island)		

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of residence.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

65

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, June, 1911.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Over 16 years of age and not admissible on account of illiteracy. (Write in letters or words, language or dialect of immigrant.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	60	No	—	—	Brother - George S. Watson Melrose P.O. Ida.	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Black	Brown	Mole	Scotland	[illegible]
2	"	Husband	Mule	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	8	Fair	Brown	Blue	"	"	[illegible]
3	"	Father	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"	4	—	Dark	"	Brown	"	"	Larbert
4	"	Self	125	Yes	2 Yrs	Detroit 1906 1908	Husband Edmund Thomson 746 Vinewood Avenue Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	Dark	"	Blue	"	"	Alva
5	"	Mother	Nil					"	"	"	"	"	"								
6	"	"	"					"	"	"	"	"	"								
7	"	"	"					"	"	"	"	"	"							Scotland	Aberdeen
8	"	Self	130	No	—	—	[illegible]	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	Dark Brown	Dark Blue	Mole	India	Rawalpindi
9	"	"	130	"	—	—	Son Hugh Spencer 1703 Pelluna Ave: Seattle Wash:	"	"	"	"	"	"	5	8	Dark	Grey	Blue Brown	"	Scotland	Kelso
10	"	"	125	"	—	—	Brother - John McArdle Sandstone Minn:	"	"	"	"	"	"	4	11	Fair	Brown	Blue	—	"	"	Glasgow
11	"	"	120	"	—	—	Son-in-law - John K Gordon 4014 - 9th Avenue Seattle - Wash:	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Grey	"	"	"	Edinburgh
12	"	Husband	Mule	"	—	—		"	"	"	"	"	"	4	10½	"	Grey	Grey Black	"	"	"	"
13	"	Father	"	Yes	1 Year	1907 New York		"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brown	Blue	"	"	"	"
14	"	"	"	No	—	—		"	"	"	"	"	"	4	3	"	Light Brown	"	"	"	"	"
15	"	"	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"	4	5	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Son	120	"	—	—	Son - Robert Stewart Camp Street Barre Vt.	"	"	"	"	"	"	5	2	Fresh	Brown	Grey	"	"	"	Alva
17	Yes	Self	125	Yes	3 Yrs	1908 St. Paul	Uncle - W. Popple 1929 University Ave. St. Paul Minn:	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	"	Grey Black	"	"	"	Kirriemuir
18	"	Friend	126	No	—	—	Sister - Mrs Charlotte Purves 225 - 27th Ave: N. Seattle Wash:	"	"	"	"	"	"	5	6	Med:	"	Blue Grey	Lost little finger of left hand -	"	"	Rathen
19	"	David Donald	125	"	—	—	Friend - David Donald Box 21. Paparkou Hawaii	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	Nil	"	"	Mintlaw
20	"	Self	150	Yes	6-1911	—	Daughter - Miss Coleman 414 Elk Street Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	Dark	Dark Brown	Blue	"	"	"	New Deer
21	"	Mother	Nil	"	"	—		"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Grey	"	"	"	Glenlivet
22	"	"	"	"	"	—	Friend - Mrs Thomas Seabury	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Grey	"	"	"	"
23	"	Self	150	"	"	—	Box 17 Meadowdale Wash:	"	"	"	"	"	"	5	3	Fair	Brown	Grey Blue	"	"	"	Lilliesleaf
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John Williams master, of the ss Grampian, from Glasgow, do
(State whether Master, Pilot or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One hundred in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Williams
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 5 day of June, 19 11,
at Quebec.

E W Willard
Immigration Officer.

11—2136

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—2136

S/S Grampian

Affidavit of Surgeon.

I, Henry Wilson Lovell, Surgeon of the S/S "Grampian", sailing therewith, (Here whether Surgeon is "regularly employed" or "employed by Common Consent," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Corporate, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Henry Wilson Lovell.

Sworn to before me this 5 day of June, 19 11

at Quebec

R. Wilson

Immigration Officer.

June 5. 1911

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1				1	1
SECOND	1	15		15		15
THIRD	3	65		65	1	66
TOTAL	5	80		80	2	82

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	APPEARED
ADMITTED	74	74					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	6	6					
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	80	80	#	#	#	#	#

NON - IMMIGRANTS.

In Transit	
Tourists	
Residents of United States	3
Total	3

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

GRAMPIAN

JUN 5 1911

	1st	2nd	3rd
On U. S. Manifests	1	15	66
U. S. Citizens	1		
Total number of			
Number examined	80		
" missing			
Aliens admitted.	74		
" detained			

NOT USED

WRITTEN BY M. E. Leydens

DATE

NUMBER

DATE 8/3/11

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

66 S. S. Grampian sailing from Liverpool May 28th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. / Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (*Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
47881 1	Reech	Frederick	25		M / S	Blacksmith	Y.		England	English	England	Bedford	Father Arthur D. Reech 29 Park Road West Bedford	Mich.	Flint
58952 2	Foreshew 11012 5677	Edwin Martin	40		M	Traveller	.	.	"	"	"			"	"
" 3	"	Lizzie	40		F / M	Wife	.	.	"	"	"			"	"
" 4	"	Frank M.	11		M / S	Child	.	.	"	"	"	Wallington Surrey	Mrs. S.E. Foreshew mother 33 Ruffles dale Rd. Streatham S.W.	"	"
" 5	"	John Edwin	7		M / S	"	.	.	"	"	"			"	"
" 6	"	Mary E	5		F / S	"	No	No	"	"	"			"	"
" 7	"	Annie F.	2		F / S	"	"	"	"	"	"			"	"
" 8	"	James	9/12		M / S	"	"	"	"	"	"			"	"
45248 9	Roberson	Mary	37		F / M	Wife	Yes	Yes	Scotland	Scotch	England	Newcastle-on-Tyne	Sister - Mrs. Gardner Wrakon 14 Sandiman St. Parkek Glasgow	Mich.	Detroit
10	"	Jeanie	15		F / S	Child	"	"	"	"	"	"		Mich.	"
11	"	Mary	11		F / S	"	"	"	"	"	"	"		"	"
12	"	James	9		M / S	"	"	"	"	"	"	"		"	"
13	"	Lily	7		F / S	"	No	No	"	"	"	"		"	"
14	"	William	4		M / S	"	"	"	"	"	"	"		"	"
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

Eland Gissing Insp. 6/5/11.

W.M. Wallace (Asst Insp)

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereof.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

66

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, June, 1911.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$55	No	—	—	Friend Arthur Felton c/o Berick Motor Co Factory No 2 Flint Mich	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Dark	Brown	None	England	Bedford
2	"	"	50	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	7	"	Dark	Dark	"	"	London
3	"	Husband		"	—	—	Brother-in-law George W. Shells.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	Blue	"	"	Peterboro
4	"	Father	170 00	"	—	—	313 - 2 Ave S.W.	"	"	"	"	"	"				/	✓		✓	Brighton
5	"	"		"	—	—	Watertown SD	"	"	"	"	"	"				/	✓		✓	"
6	"	"		"	—	—		"	"	"	"	"	"				/	✓		✓	"
7	"	"		"	—	—		"	"	"	"	"	"				/	✓		✓	Wellington
8	"	"		"	—	—		"	"	"	"	"	"				/	✓		✓	"
9	"	Husband	25	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	4	Med.	Brown	Grey	No	Scotland	Kelso
10	"	Father		"	—	—	Husband Jas. Robertson 442 Larned Street Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Glasgow
11	"	"	25 00	"	—	—		"	"	"	"	"	"				/	/		England	Newcastle
12	"	"		"	—	—		"	"	"	"	"	"				/	/		✓	Eyre
13	"	"		"	—	—		"	"	"	"	"	"				/	/		✓	
14	"	"		"	—	—		"	"	"	"	"	"				/	/		✓	
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John Williams, (Name of either Master, First or Second Officer.) of the Str Grampian, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Williams
Master [illegible] officer.

Sworn to before me this 5 day of June, 1911,
at Quebec

A Worland
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Thos. Forsyth, Surgeon of the S.S. Athenia, sailing therewith, (State whether Surgeon is "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Thos. Forsyth Surgeon.

Sworn to before me this JUN 5 1911 day of ....., 190

at QUEBEC, P.Q.

Immigration Officer.

11—1115

NOT USED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

67 S. S. "Athenia" sailing from Glasgow, 24th May, 1911

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Beveridge	Jeanie	26	7	S.	Domestic	Ye	Ye	Scotland	Scotch	Scotland	Prestwick	Sister Mrs Low. Sandhill Prestwick	Wash	Seattle
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

6/5/11

BOARDING, U.S. CITIZEN, DETAINED,

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS. 67 List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 5th June, 1901

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Ja.	Self.	Yes.	No.			Brother Walter Revenaugh Bypass Lawn. Colina San Mateo Calif	No.	No.	No.	No.	Good	No.	5	5½	Dark	Black	Brown	None	Turkey	Scotch
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm McNeill Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the S/S Athenia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm McNeill
Commanding Officer.

Sworn to before me this 5 day of June, 1901,
at QUEBEC, P.Q.

E Wrillard
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Thos. Fogarty, Surgeon of the S.S. Athenia, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets one in number are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Thos. Fogarty M.D.C.M.

Sworn to before me this JUN 5 1911 day of ....., 190

at QUEBEC, P.Q.

E. Williams
Immigration Officer.

June 5, 1911

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	1		1		1
THIRD	1	21		21	1	22
TOTAL	2	22		22	1	23

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	15	15					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	6	4	2	2			
TEMPORARILY	1	1					
DETAINED							
TOTAL	22	20	2	2	#	#	#

NON - IMMIGRANTS.

In Transit .....

Tourists .....

Residents of United States .....

Total None

JUN 5 1911
ATHENIA

1st 2nd 3rd

On U. S. manifests 1 22 23

U. S. Citizens .....

Total number of aliens 23

Number examined 21
" missing 2 Quar

Aliens admitted. 15
" detained 6 8

21

WRITTEN BY Dougherty
DATE 8-7-11 NUMBER 22
DATE ..... NUMBER .....

NOT USED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1113

Form 500 E
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

68 S. S. "Athenia" sailing from Glasgow, 27th May, 1911

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
	June 12/11															
1	Gilmour	Annie B.	43		F	M	Wife	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Bonnybridge	Son, William Young, Grange Cottage, High Bonnybridge	Ind.	Terre Haute
	do. June 12/11	Child Annie B.	17		F	S	Domestic	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
	do. June 12/11	4 Jeanie W	11		F	S	nil	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
	do.	11 Henry	4		M	S	✓	No	No	✓	✓	✓	✓		✓	✓
11070 15931/5	Napier	Andrew	23		M	S	Van Driver	Yes	Yes	✓	✓	✓	Juniper Green	Father, James Napier, Stewart Bdgs. Juniper Green	Ref.	Niagara Falls
6	Anielska	Katarzyna	21		F	S	Domestic	✓	✓	Russian	Polish	Russia	Korczyn	Mother, Jekld Anielska, Korczyn P.O. Gov. Kielce, Russ. Poland	Ohio	Cleveland
	Bachta	Jan	1		M	S	born nil	No	No	U.S.A.	Born	in U.S.A.			Ill.	Chicago
8	Dulewski	Franciszek	44		M	M	Labr	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Korczyn	Wife, Wiktorya Dulewska, Korczyn P.O. Gov. Kielce, Russ. Poland	Ohio	Port Clinton
	June 10/11															
	Fus	Anna	20		F	S	Domestic	-	-	Austria	Polish	Austria	Zalucza Bolyszad. Rzeszale Bolne	Father, Wincenty Fus, Galacia, Austria	Ill.	Chicago
10	Kmiecik	Ludwik	24		M	M	Labr.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Wife, Josef Kmiecik, Korczyla Bolne P.O. Galacia, Austria	Mich.	Detroit
11	Kajderowicz	Krystyna	17		F	S	Domestic	✓	✓	Russia	✓	Russia	Korczyn	Father, Antoni Kajderowicz, Korczyn P.O. Gov. Kielce, Russia	Ohio	Cleveland
12	Petrauskas	12/15 Wladislowas S.	29		M	M	Mechanical Engineer	✓	✓	✓	Lithuanian	Scotland	Carfin	Wife — Petrauskas, Kalvarija	Mich.	Detroit
13	Chabowski	Wojciech	38		M	M	Labr.	✓	✓	Austria	Polish	Austria	Rzajzile dolne	Coronation Bulding, Carfin, Motherwell, Wife, Agata Chabowski, Rzajzile dolne, Galacia, Austria	Mich.	Detroit
14	Stawarzynska	Bary anna	20		F	S	Domestic	-	✓	Russia	"	Russia	Korczyn	Father, Karal Stawarzynski, Korczyn P.O. Gov. Kielce, Russ. Poland	Ohio	Cleveland
15	Loffpar	Hilma	21		F	S	Domestic	✓	✓	Finnish	Finnish	Finland	Ylistaro	Ylistaro, Loffpalan Koja, Finland	Mich.	Detroit
16	Mlanecki	Wladyslaw	33		M	M	Labr.	✓	✓	Austria	Polish	Austria	Biecanik	Wife, Josefa Mlanecki, Biecanik P.O. Galacia, Austria	Ill.	Chicago
17	Pedrzejek	Franciszek	39		M	M		✓	✓	✓	✓	✓	Rzajzile dolne	Wife, Jadwiga Pedrzejek, Rzajzile dolne P.O. Galacia, Austria	Mich.	Detroit
Deported 18	Mac Intyre	Elizabeth	49		F	M	Housekeep	"	"	Scotland	Scotch	Scotland	Glasgow	Cousin, Geo. Arm	"	"
Deported 19	"	John	21		M	S	Gen Labr	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	Cameron,	Margaret	28		F	M	W. fe	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	" child	John	7		M	S	Child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22	" "	Allen	4		M	S	"	No	No	"	"	"	"	"	"	"
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

I hereby certify that I have duly noted the changes made on this manifest in regard to aliens:

✓ Mac Intyre Elizabeth.
" John.
Cameron. Margaret.
" John.
" Allen.

and in behalf of my company guarantee the payment of head tax on account of the aliens above mentioned.

(Sgd) Wm Barclay.

Mac Pelodyne. Insp. (x 2 9, 15.)

20 SAVED, 20 ALIEN, 14 ADMITTED, 28 U.S. CITIZENS, DETAINED 6

Lines 7 and 9 Checked from information furnished by Inspector Allen. They were from Quarantine June 10, 1911. Admitted on primary by Insp. Mac Pelodyne.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. Lists of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

68 List No. 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 5th June, 1901

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, explain fully.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or
1	Yes	Son	100	No	—	—	Son, John Gilmour, 1308. No 6th St. Terre Haute, Ind.	No	No	No	No	Good	No	5	11	Dark	Black	Brn.	nil	Scotland	Perth
2	✓	Bro	—	✓	—		Bro	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7½	✓	✓	✓	✓	✓	Ab
3	✓	✓	—	✓	—			✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	✓	fair	Brn.	✓	✓	Plann
4	✓	✓	—	✓	—			✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	fair	brown	blue	✓	Russia	Kovno
5	✓	Self	25	✓	—		Uncle, James Ferguson 60. L 19th Street Niagara Falls	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	Dark	Blk	Brn	✓	✓	Alex
6	✓	✓	~~100~~	✓	—		Brother, Antoni Anielka 3598. No 80th St. Cleveland, Ohio	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	Dark	Blk	Brn	✓	✓	Russia
7							Father, Josef Bachta ~~1233 Eleaver Ave Chicago Ill.~~	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	fair	brown	blue	✓	Russia	Kovno
8	Yes	Self	$35	No	—		Cousin, Stanislaw Dulkowski Box 711 Port Clinton, Ohio	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	—	—	—			Olita U.S.A.
9	✓	✓	$35	✓			Bro-in-law Josef Bachta 1233 Eleaver Ave Chicago Ill.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	fair	brown	Blk	✓	Russia	Kovno
10	✓	✓	$35	✓	—		Friend, Stanislaw Szewczyk 111 Hammond Street Nat. Detroit	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	fair	brown	gray	✓	Austria	Galicia
11	✓	✓	$19	✓	—		Friend, Maryanna Pietruska 3614 60th Street Cleveland, Ohio	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	fair	brown	brown	✓	✓	Kovno
12	✓	✓	$40	✓	—		Friend, A. Botkewicz Box 88 Dormont Mineral P.O.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	0	fair	light	gray	✓	Russia	Kovno
13	✓	✓	$35	Yes	1906 1910	Tacoma Wash	Bro-in-law Stanislaw Szewczyk 111 Hammond Street Nat. Detroit	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11	fair	fair	Blue	✓	✓	Zeduny
14	✓	✓	$15	No	—		Cousin, Josef Anielski 6716 Forman St. Cleveland, Ohio	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	✓	brown	Blk	✓	Austria	Limanowa
15	✓	Brother	$37	No	—	—	Brother Emil Johnson Felkie P.O. Box 21 Baraga Mich. Bro	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	light	Brown	✓	Russia	Kovno
16	✓	Self	$37	Yes	1902	Cleveland	Brother, Stanislaw Klaneczka 1304 S. Ohio St. ~~Chicago~~ Ill.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	light	Dark	Dk Blue	✓	Finland	Ylistaro
17	✓	✓	$35	Yes	1906 1908	Cambria Pa.	Friend, Stanislaw Szewczyk 111 Hammond St. Detroit Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	fair	brown	brown	✓	Austria	Biesiadka
18	"	Self	15	No	—	L.P.C.	66 Oxford St. Detroit Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	fair	brown	brown	✓	Austria	Kovno
19	"	Master	—	"	—	L.P.C.	Son-in-law Allen Cameron	"	"	"	"	med. cert.	"	5	5	Med	Gy.	Bl.	"	Scotland	Perth
20	"	Herb.	—	"	—		Herb	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Br	"	"	"	"
21	"	Potter	—	"	—		Potter	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
22	"	"	—	"	—		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Br	"	"	"
23																		Bl			
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, William McNeill Master, of the S.S. Athenia, from Glasgow, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm McNeill
Commanding Officer.

Sworn to before me this JUN 5 1911 day of ....., 190...,

at QUEBEC, P.Q.

W Willard
Immigration Officer.

11—1115.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1906-07, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, John McMurray, Surgeon of the S.S. LAKE CHAMPLAIN, _____ (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eleven years years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John McMurray

Sworn to before me this Sixth day of June, 1961

at Quebec

E W Clark

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Lake Champlain sailing from Liverpool, 26th May, 1911

11—1115

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Seale	Robert John	32		m	S	Joiner	yes	yes	British	English	England	Newcastle	Sister E.A. Seale Park Gate Joyce Wimlston Newcastle	Ore	Portland
2	Quinn	~~Do~~ Elizabeth	23		f	S	Dressmaker	yes	yes	British	Irish	Ireland	Belfast	Parents Thos Quinn 11 Derwood St Belfast	Mich	Detroit
WSC 3	Blesh	Abraham L	44		m	m	Doctor	yes	yes	American	American	Oklahoma	Oklahoma		Okla	Oklahoma
WSC 4	Blesh	Belle	44		f	m		yes	yes	American	American	Oklahoma	Oklahoma		"	"
WSC 5	Blesh	Theodora	20		f	S		yes	yes	American	American	Oklahoma	Oklahoma		"	"
WSC 6	~~Blesh~~ Blesh	Rudolph	12		m	S		yes	yes	American	American	Oklahoma	Oklahoma		"	"
WSC 7	Blesh	Kelly	7		m	S		yes	yes	American	American	Oklahoma	Oklahoma		"	"
WSC 8	Vander Berg	Henry	32		m	m		yes	yes	American	American	Mich	Grand Rapids		Mich	Grand Rapids
WSC 9	Vander Berg	Mrs Henry			f	m		yes	yes	American	American	Mich	Grand Rapids		"	"
10	White	John	52		m	m	Solicitor	yes	yes	English	English	England	Liverpool	Brother Alfred White Exeter Rd new ferry Cheshire	Wash	Seattle
11	White	Sarah	46		f	m	wife	yes	yes	English	English	England	Liverpool	Alfred White Exeter Rd new ferry Cheshire	Wash	Seattle
12	White	Gertrude	19		f	S	Student	yes	yes	English	English	England	Liverpool	Alfred White Exeter Rd new ferry. Cheshire	Wash	Seattle
13	White	Cecil	9		m	S		yes	yes	English	English	England	Liverpool	Alfred White Exeter Rd new ferry Cheshire	Wash	Seattle
14	Hawthorne	Laura	22		f	S	Stenographer	yes	yes	English	English	England	London	Uncle A. Clarke Levenage Rd Ramsey I.O.M.	Wash	Seattle
ADMITTED 15	Bonard	Elvira Elvira	18		f	S	Dancer	yes	yes	German	German	Germany	Kiel	Josephine Bonard mother	Wisc	Bradford
ADMITTED 16	Eschen	Grete	11		f	S	Child	yes	yes	~~British~~	~~English~~	~~France~~	Paris	Kiel Bonard 46 Maienstraße	Wisc	Bradford
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

16 ALIENS, 9 U.S. CITIZENS, 14 RETURNING, 2 NOT USED

Germans Hebrews 4

Mar Feb Tyrees (15+16)

Examined 6/6/11

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

69 List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 6th June, 1911

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or supported by charity; and if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	70	no	no	Brother Herbert J Sears % Stn 7. General Delivery Portland Oregon	no	no	no		Strong	Nurse	6	1	fair	blk	gr		England	Eskbank
2	yes	Self	more	no	no	Aunt. Mrs Bradford, Isabella 15 Harrison Ave Detroit Mich	no	no	no	Good	no		5	4	Fair	Brown	Brown	none	Ireland	Castlewellan
3										✓	✓							-		
4										✓	✓							✓		
5										✓	✓							-		
6										✓	✓							✓		
7										✓	-							-		
8										✓	✓							✓		
9										✓	✓							-		
10	yes	Self	yes	no	no	Rev. Ralph Atkinson No Main St Seattle Wash	no	no	no	Good	no		5	6½	Fair	Black	Blue	none	England	Liverpool
11	yes	Husband		no	no	1st Presbyterian Church	no	no	no	-	-		5	2	1	Blk	brn	-	England	Liverpool
12	yes	Father		no	no	no	no	no	no	-	-		5	2	1	blk	brn	-	England	Liverpool
13	yes	Father		no	no	no	no	no	no	-	-				1	.	blue	-	England	Liverpool
14	Vancouver only	Self	30	yes	1908	Mrs Beatrice Hawthorne 235 N Broadway Seattle Wash	no	no	no	-	-		5	4	/	-	/	-	England	Ross
15	yes	Otto Haas	20	no	no	Brother-in-law Edw Otto Haas Medford Mass	no	no	no	-	-		5	4	"	Blk	Blue	-	Germany	Kiel
16	"	Otto Haas	—	no	no	Brother-in-Law	no	no	no	-	-		5	—	"	"	"	-	France	Paris
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

68 69

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. S. Welsh Master, of the LAKE CHAMPLAIN, from LIVERPOOL, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. S. Welsh

Conductor Officer.

Sworn to before me this Sixth day of June, 1901,

at Quebec

C. O. Wilson

Immigration Officer.

11—1115

M H
M H
M H
M H
M H
M H
M H
M H
M H
M H
M H
M H
M H
M H
M H

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "[redacted]" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, John McMurray, Surgeon of the S.S. LAKE CHAMPLAIN, _____, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John McMurray

Sworn to before me this Sixth day of June, 1911

at Quebec

W Welland

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

I hereby certify that I have duly noted the changes made on this manifest in regard to aliens

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor

Joseph & Katie Ward

and in behalf of my company guaranteeing the payment of [illegible], 1907, to be delivered account of the aliens above mentioned.

70 T.S.S. Lakechamplain sailing from Liverpool to [illegible] May 25, 1907

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
ADMITTED	Stratten	Louisa	44	F	M	Wife	Yes	Yes	England	British	England	Worthing	Bro. Jas. Gable	Mich.	Mich. St. Clair
ADMITTED	Arthur Thomas		9	M		Son							Lingfield Surrey Eng.		
125633	Baxter	Alice Maud	26	F	M	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father Peter Matthews	Ont.	Toronto
✓	✓	Percy Carl	11	M		Painter	✓	✓	✓	✓	✓	Christchurst	Christchurst Kent	✓	✓
158471 5	Belcher	Elisabeth	48	F	M	Wife	✓	✓	American	American	U.S.A.	Seattle	Ill. Oct 1902	Wash.	Seattle
163892	Highman	William	23	M	S	Miner	✓	✓	English	British	England	Pengam	Mother Mrs Highman 24 Cwelgelgas Tew Pengam via Mary	✓	✓
163892	Davis	Samuel	23				✓	✓					His mother same address		
158428	Lilleyman	John	19			motor car worker	✓	✓			Left U.S.	Upton	Father Hallin Gwroth	✓	✓
166354	Hughes	Mary	20	F	S	Dom. Servant	✓	✓	Wales	Welsh	U.S.A.	Pontiac Mich.	196 Hornsey Road	Mich.	Pontiac
165818	Girard	Eiffel	21			Tourist	✓	✓				Parish of Llanfairynghornwy	Father Hughes Llanfairynghornwy Tympebes Llanfairynghornwy		
[illegible]	[illegible]	[illegible]	23	M	M	Farmer	✓	✓		British	Engl.	Liverpool	23 Bedford Rd Bootle	✓	Pittsburg
ADMITTED													Aunt Katherine Compton Cleo Hall Terrace		
164789	Callaghan	Frank	30		M	Lab.	✓	✓	British	British	Canada	Montreal	Mother Parvin 65 Stevens St Chudleigh	✓	✓
165824	Hannay	Mercis	30	F	M	Wife	✓	✓	English	English	England	Eastleigh Hants	Farmington		
U.S. 6	✓	Child Mercis	6	F	S	Child	✓	✓	U. S.	U.S.	✓	U.S.	✓	Mrs. Simm	✓
U.S. 5	✓	Alma	4	F	S	✓	No		U. S.	Born	✓	✓		Buraen	✓
U.S. 3	✓	Olga	2	✓	✓	✓	✓		U. S.	Born	✓	✓		Terrace	✓
U.S. 1	✓	Vernia	1	✓	✓	✓	✓		U. S.	Born	✓	✓		Bridington	✓
166812 18	Henderson	John George	18	M	M	Lab.	Yes		Eng.	Eng.	Eng.	Durham	Bro. Henderson 22 Dene St Hetton Colliery		
165219	McLean	Bella	20	F	S	Domestic	✓	✓	Scotch	Scotch	Scotland	Cowden Heath	Father, Chas. McLean 24 Hall, Cowden Heath		
165773 20	Parker	Phoebe	26	F	M	Wife	✓	✓	English	English	England	Thursley	Father, Wm. Shears 36 Cowpers Terrace, Hounslow	✓	✓
✓ 21	✓	Child Annie	4	F	S	Child	✓	✓	✓	✓	✓	✓	"	✓	✓
158441 22	Willis	Edith	23	F	M	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	Woolwich	Father Geo. Lunn 36 Cowper St, Woolwich	✓	✓
✓ 23	✓	Irene	3	F	S	Child	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
✓ 24	✓	Bernard	1	M	S	Child	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
165842 25	✓	William Jno	28	M	M	Clerk	Yes		✓	✓	✓	✓		✓	✓
165772 26	Williams	Alfred	19	M	S	Boilermaker	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
27	Ward,	Joseph	20	M	M	Plumber	✓	✓	Ireland	Irish	Ireland	Meath Co.	Father, John Williams Meath Co. Ireland	✓	✓
28	"	Katie	18	F	S	Domestic	✓	✓	"	"	"	"	Father Patrick " Meath Co. Ireland	✓	✓
29															
30															

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

Mrs Patterson
Dunfermline

Gen of Parker
Photo onto 27, 28

Millard Joseph 21 for all but 27 & 28

* Instead of showing occupation of tourists and [illegible]
† "Race or People" is to be determined by the [illegible]

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS NOT BE COMPLETELY MANIFESTED.

I hereby certify that I have duly noted the changes made on this manifest in regard to aliens

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Joseph & Katie Ward

and in behalf of my company guarantee the payment of $ 1907, to be delivered

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, to the Commissioner of Immigration at the port of

70 T.S.S. Lakechampain sailing from Liverpool to G Moore May 25, 1911

11—1115

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Strotten	Louisa	44		F	M	Wife	Yes		English	British	England	Worthing	bro James Gable Lingfield Surrey Eng.	Mich	St Clair
2	"	Arthur Thomas	9		M		Son							Father Tenn		
125	Baxter	Alice Maud	26		F	M	Wife	✓	✓	✓	✓	Christchurch		Matthews	Ont	
	✓	Harry Ley	24		M		Painter	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Chichester Kent	✓	
158471 5	Belcher	Elisabeth	48		F	M	Wife	✓	✓	American	American	U.S.	Seattle	Ill. Oct 1st 1907	Neve	Washi
163892	Highman	William	23		M	S	Miner	✓	✓	English	British	England	Pengam	Mother Mrs Highman 24 Gwelglas Ter Pengam via Mary Jo	Wisco	Jackson
163892	Davis	Samuel	1101 2 1203					✓	✓	✓	✓	✓	✓	His mother same address Cardiff	✓	✓
158428	Lilleyman	John	19		✓	✓	motor car worker	✓	✓	✓	Left U.S. Dec 1st 1910	U.S.A.	Pontiac Mich	Hollingworth 196 Hemingway Rd	Mich	Pont
166354	Hughes	Mary	20		✓	S	Dom Servt	✓	✓	Wales	Welsh	Wales	Llanfairynghornwy Parish of	Father E Hughes Tymawr Llanfairynghornwy	Wis	
165818	Girard	Eiffel	21		✓	✓	Domestic Servant	✓	✓	✓	British	Engh.	Liverpool	23 Parkes Rd Stoke	Mich	
164	Lothman	Richard	23		M	M	Farmer	✓	✓	✓	✓	✓	Clee Field	Gustav Lothman Cousin Terrace	✓	✓
125	Callaghan	Frank	30		M	M	Lab	✓	✓	British	British	Canada	England	Mother Mary Parvin 65 Lovers F Chicken	Mich	
165826	Hannay	Mercis	30		F	M	Wife	✓	✓	✓	English	✓	Farmington	✓	✓	✓
U.S. 6	✓	child Mercis	6		F	S	Child	✓	✓	✓	U.S.	✓	✓	Mrs Simm	✓	✓
U.S. 6	✓	" Alma	4		F	S	✓	✓	✓	U.S.	✓	✓	✓	Burden	✓	✓
U.S. 6	✓	" Olga	2		✓	✓	✓	✓	✓	U.S.	✓	✓	✓	Terrace	✓	✓
U.S. 6	✓	" Vernia	1		✓	✓	✓	✓	✓	U.S.	✓	✓	✓	Bedington	✓	✓
166812 18	Henderson	John George	18		M	S	Lab	Yes		Eng	Eng	Eng	Durham	Steve St Hatton Collier	Penn	
165219	McLeod	Nella	20		F	S	Domestic Servant	✓	✓	Scottish	Scotch	Scotland	Cowdenbeath	Father, Chas McLeod 24 Hall, Cowdenbeath Fife	Penn	
165773 20	Parker	Phoebe	26		F	M	Wife	✓	✓	England	English	England	Thirsley	Father Wm Stivens 36 Cowper Terrace, Horsely	✓	✓
21	✓	child Annie	4		F	S	Child	✓	✓	✓	✓	✓	✓	"	✓	✓
158442 22	Willis	wife Edith	23		F	M	wife	✓	✓	✓	✓	✓	Woolwich	Father Geo Lunn 36 Taylor St, Woolwich	Illinois	Jerseyville
28	✓	child Irene	3		F	S	Child	Yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
24	✓	" Bernard	1		M	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
158421 25	✓	" William Fred	28		M	M	Clerk	Yes	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
165777 26	Williams	Alfred	19		M	S	Instrument Maker	✓	✓	✓	✓	✓	Lockwood	Father John Williams Huddersfield Road Lockwood	Penn	Pa
27	Ward,	Joseph	20		✓	✓	Plumber	✓	✓	Ireland	Irish	Ireland	Meath Co.	Father Patrick Meath Co. Ireland	Penn	
28	"	sister Katie	18		✓	✓	Dressmaker	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
29																
30																

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

Max Pelatyn
Interp

Mr Ward Joseph Dest for all but 27 & 28

Son of Parker
Not to note 27, 28

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 6/Oct/11, 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Brother	No	—			Brother Arl Goble Clo W Rampin Henrys St Mass	—	No	good	Stiff leg	5	5½	Fair	brown	brown	None	England	
2	✓	Uncle	✓	✓					✓	✓	No	—		✓	✓	"	—		"
3	✓	Husb	Lef	✓			Sister 1 Sans down 114 Jurie bar Bakersfield		✓	✓	✓	5	—	✓	✓	brown	✓		
4	✓	Self	£10	✓			Bird and Sale		✓		✓	✓	5	9	✓	✓	blue		✓
5	✓	Husband	Yes	Dec 19. 10 Seattle			F Belcher 2919 2 Ave Seattle		✓	✓	✓	5	5½	✓	✓	✓	✓		✓
6	✓	Self	30 Yes	1909 No			Uncle J Highman Independance Jackson		Missouri	✓	✓	5	9	✓	✓	dark	Mark a/c nose		✓
7	✓	✓	28 Yes	✓			Father		✓	✓	✓	5	8	✓	✓	brown	Scar on back of Hd		✓
8	✓	✓	29 Yes	1909 "	Pontiac		Mr Lillayman 647 Jackson Mich 28 Hubbard Pontiac		✓	✓	✓	5	8	✓	✓	✓	Scar on Left wrist Smallpox		✓
9	✓	Brother	25 No	—			Brother Dr Hughes 211 Rugles St Fond du Lac Wis		✓	✓	✓	5	6	✓	✓	Light brown	None		✓
10	✓	Bro	26	—			Bile & Thompson 321 Cutler St Seattle Wash		✓	✓	✓	5	3	✓	✓	black			✓
11	✓	Self	—	No			Binam J Heath 301 Bay St St Hamilton		✓	✓	✓	6	1	✓	✓	grey			✓
12	✓	Friend	Yes	1898 Plummers			fr Thomas Ramsey Tolly Bennetts N S		—	✓	✓	✓	5	2	✓	✓	grey	Scar on head	✓
13	Yes	Husband	26 Yes	✓ 1910			Husband ✓			✓	✓	✓	5	5	✓	✓	blue		✓
14	✓	✓	2 ✓	✓ Peoria			Hanney			✓	✓	✓							U.S.
15	✓	✓	✓	✓ Ill.			Fultoncounty			✓	✓	✓							Belgium
16	✓	✓	✓	✓ USA			Farmington			✓	✓	✓							
17	✓	✓	✓	✓ —			Illinois USA			✓	✓	✓							
18	✓	Self	25	No			Bird J Parkey 123 6 Ave Des Moines Ia			✓	✓	✓	5	2	✓	✓	brown	✓	✓
19	✓	Intended Husband	23	No			Intended Husband Her Wife, P O Box Zeeland Mich			✓	—	✓	5	4	Fresh	Light	brown	✓	Scotland
20	✓	Husband	28	No			Husband G J Parker c/o Wm Ackert, 123 E 5th St Des Moines			✓	✓	✓	5	6	Fair	Light	blue	✓	England
21	✓	✓	—	—			father			✓	✓	✓	—	—	✓	✓	✓	✓	✓
22	✓	Husband	28	No			Mother (wife) Mrs C Curtis Greenland Mich			✓	✓	✓	5	0	Dark	Dark	Brown		Scotland
23	✓	Father	—	—						✓	✓	✓	—	—	✓	Brown	Blue		England
24	✓	✓	—	—						✓	✓	✓	—	—	—	✓	✓	—	✓
25	✓	Self	£145	—						✓	✓	✓	5	10	Fair	Light	Brown		Russia
26	✓	Uncle	$6	—			Uncle Jas Roberts			✓	✓	—	5	9	—	Br	Br		Russia
Ireland 92365	"	"	52	No			128 Salisbury St, Shpenning			✓	✓	✓	5	8	Med.	Br	Bl		Ireland
28	✓	"	—	—			uncle Robert Wolcady 911 Maple St			✓	✓	✓	5	1	"	"	"		"
29																			
30																			

1-M.G
2. M.G.
5. M.G
6. M.G.
9. M.G
8. M.G
9. M.G
10. M.G
12. M.G
13. M.G
14. M.G
15. M.G
16. M.G
17. M.G
18. M.G
19. M.G
20. M.G
21. M.G
22. M.G
23 M.G
24 M.G
25 M.G
26 M.G
27. M.G.
28 M.G.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. S. Webster Master, of the S.S. LAKE CHAMPLAIN, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. S. Webster Master Officer.

Sworn to before me this Sixth day of June 1911,

at Quebec

A. R. Willard

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show [illegible] Italy the place (city or town) of final destination, if within the United States; [illegible] outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The [illegible] 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the [illegible] money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; [illegible] and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) [illegible] United States before; and if so, the time (or period of years) and place; [illegible]

Column 18 (Going to join relatives; friend; and if so, what [illegible]).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative (name) or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to inquiry by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, John W. Murray, Surgeon of the S.S. LAKE CHAMPLAIN, _____, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John W. Murray

Sworn to before me this Sixth day of June, 1961

at Quebec

W. W. Reid

Immigration Officer.

11—4115

37

LIST OF RACES OR PEOPLES.

72

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

11—4114

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

71 S. S. Lakechamplain sailing from Liverpool, 26/5/1, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
794531	Salminen	William	19		M S	Lab	Yes		Finland	Finnish	Finland	Hancja	Father Salminen Kimmesjoki Kotvenaja	Illinois	
70406 2	Jansson	Fredrik	52		M	✓	✓		Sweden	Scan-	Sweden	Gothen-	Wife Jansson Lappie	Michigan	
10359 3	Blad	Hedda Kristina	58		F	Widow	✓		✓	dina-	✓	burg	Brother Lyman Ingelstad	Illinois	
✓ 4	✓	Karl Johan	19		M S	Lab	✓		✓	vian	✓	✓	Fahlbrokmudden	✓	
11197 5	Sandem	Marie	27		F M	Wife	✓		Norway	✓	Norway	Christi	Father Sander	Illinois	
11198 6	Pladsen	Ingrid	18		F S	Dom	✓			✓		Fjellbraut	Father Pladsen Elgedalen	✓	✓
ADMITTED 70476 7	Hagen	Anna	26		M	Lab	✓		✓	✓	U.S.	Left U.S. 1911	Father H. Hagen	Minn	
ADMITTED 1 8	Bratek	Adolfina	21		F M	Wife	✓		Sweden	✓	Russia	Norway	Husband Bratek Father Christian Hagen	✓	✓
70806 9	Kristiansen	Oscar	20		F S	Dom	✓		Norway	✓	Norway	Skjpa	Father Bakkerm	✓	✓
71352 10	Ekström	Jons Larsson	57		M	Lab	✓		Sweden	Scand	Sweden	Hudiksvall	Fraulg 57 Österm	✓	✓
✓ 11	✓	Martha	55		F	Wife	✓		✓	✓	✓	✓	Father in Law	✓	✓
✓ 12	✓	Johanne Kristina	20		F S	Dom	✓		✓	✓	✓	✓	yr. father	✓	✓
✓ 13	✓	Karl Gustav	18		M S	Lab	✓		✓	✓	✓	✓	Father Anton Eliasson	✓	✓
71351 14	Antonsen	Amandus Bernhof	18		M S		✓		✓	✓	✓	✓	Alfvidsson Enningdal P.O	Illinois	
70040 15	Almlie	Ludvig Julius	20		M		✓		✓	✓	✓	Aalfoten	Brother Almlie Hegnes pr Finnsnes	Minn	
70041 16	Ellingsen	Karl Normann	21		M		✓		✓	✓	✓	✓	Sister Ellingsen Bjarkoy	✓	✓
70042 17	Fjeldberg	Hermanius	24		M		✓		✓	✓	✓	Molde	Father Gabrielsen Bolsø pr Molde	✓	✓
70043 18	Overby	Julius Petrussack	19		F	Dom	✓		Norway	✓	✓	Rodsberg	Father Overby Rodsberg	Illinois	
70045 19	Skogmo	Hejis Samuelsen	24		M S	Lab	✓		✓	✓	✓	Bjonoy	Father Samuelsen Skjellbotn P.O	✓	✓
ADMITTED 71332 20	Paulsen	Oskar Adolf	18		M		✓		✓	✓	✓	Molde	Father Paulsen Stenneset P.O	✓	✓
ADMITTED 21	Lunde	Ivar	20		M		✓		✓	✓	✓	✓	Father Lunde Detnedal	✓	✓
70044 22	Jakobsen	Jakob Gustav	23		M		✓		✓	✓	✓	Ørsdal	Father Martin Jakobsen Ørsdal	✓	✓
70046 23	Olsen	Lydie Ottilia	20		F S	Dom	✓		Norway	✓	✓	Ørsta	Father L. Olsen Ytre Kjos Norway	✓	✓
70047 24	Lukkassen	Berta Maria	19				✓		✓	✓	✓	Molde	Father Lukkassen Engset P.O	✓	✓
70048 25	Andersen	Ragna Amanda	16				✓		✓	✓	✓	✓	Father Andersen Elgsnes	✓	✓
70049 26	Andreassen	Jens Albert Kristian	22		M	Labr.	✓		✓	✓	✓	Kobbedal	Father Andreassen Kobbedal	✓	✓
12.1 27	Jensen	Peter Jens	29				✓		Denmark	✓	Denmark	Randers	Mother Margrethe Jensen	✓	✓
12.8 28	Lie	Christen Jensen	27				✓		✓	✓	✓	Sportsvik	Wife Marie Lie	✓	✓
45 29	Mörken	Hans	24				✓		Norway	✓	Norway	Bergen	Left U.S. 1911	✓	✓
30	Skagen	Alfred	20			Clerk	✓		✓	✓	Norway	✓	Father Skagen	✓	✓

NOT USED

NOT USED

30 Scotland Swedes.

Form 524.

†"Race or People" is to be determined by the alien himself, and may be Hebrew, Italian, Spanish, German, Irish, English, Scotch, French, Dutch, Polish, Bohemian, Magyar, Russian, Finnish, Slovak, Scandinavian, Negro, Indian, Chinese, Japanese, or other designation.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. 71 List No. 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, P. Q., June 6, 1911

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in physical condition, or mental condition (or both), to earn money, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Brother	No	No		Brother Palmunen Nackwack Bot 510 min		No			good	No	5	7	Light	Blond	blue	None	Finland	[illegible]
2	Left	do Yes		1901-1911		Friend M. Carlsen Sailor Union Seattle Wh.		✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	✓	✓	✓	Sweden	[illegible]
3	Friend	Yes	No	—		Friend Solomon Malin		✓		✓	✓	✓	5	6	✓	Blk	Brown	None	✓	[illegible]
4	Malm	✓	✓	—		Holmes City Alexandria Minn		✓		✓	✓	✓	5	9	✓	Brn	Brn	✓	✓	[illegible]
5	husband	No	✓	—		Husband Alexander Swanson		✓		✓	good	✓	5	2	✓	Brn	blue	None	Norway	[illegible]
6	Sist	do	✓	—		Brother do		✓		✓	✓	✓	5	3	✓	✓	brown	✓	✓	[illegible]
7	✓	50	Yes	7 years		Lost order Sheriff at Rugby		✓		✓	✓	✓	5	7½	✓	Light	blue	✓	✓	[illegible]
8	✓	50	No	N.D.		N.D.		✓		✓	✓	✓	4	4	✓	Brn	Brn	✓	Sweden	[illegible]
9	✓	25	No	—		Brother Andrew Hagen Rugby N.D. Willow city		✓		✓	✓	✓	5	7	✓	Light	blue	✓	✓	[illegible]
10	Brother	Yes	No	—		Brother Peter Anderson 1915 Sheridan Ave Tacoma Wash		✓		✓	✓	✓	5	7	✓	Blk	Brown	None	Sweden	[illegible]
11	Sister	✓	✓	—				✓		✓	✓	✓	5	4½	✓	Light	blue	✓	✓	[illegible]
12	Bath	✓	✓	—				✓		✓	✓	✓	5	5	✓	Light	Brn	✓	✓	[illegible]
13	✓	✓	✓	—				✓		✓	✓	✓	5	8	✓	"	Blue	✓	✓	[illegible]
14	Art	25	No	—		Brother Alfred Antonsen Seattle Wash		✓		✓	✓	✓	6	2	✓	Brn	blue	✓	✓	[illegible]
15	Sister	23	✓	—		Sister Alfhilden Awabic Minn		✓		✓	✓	✓	5	8	✓	"	Brn	✓	Norway	[illegible]
16	Sister	30	✓	—		Brother A. C. Ellingsen B136 Two Harbours Minn		✓		✓	✓	✓	5	6½	✓	Red	Brown	✓	✓	[illegible]
17	Sist	40	✓	—		Friend do		✓		✓	✓	✓	5	8	✓	Light	blue	✓	✓	[illegible]
18	✓	25	✓	—		Sister Christina Opseby 2426 B St Clear City Minn		✓		✓	✓	✓	5	4½	✓	Brn	blue	✓	✓	[illegible]
19	Brother	✓	✓	—		Brother L. Skogmo 1412 Hgdon St Minneapolis Minn		✓		✓	✓	✓	5	11	✓	Light	"	✓	✓	[illegible]
20	Father	51	✓	—		Father J. Carlsen c/o Chr Kupp Astoria Ore.		✓		✓	✓	✓	5	7	✓	Blk	"	✓	✓	[illegible]
21	Cousin	24	✓	—		B623 Astoria Ore.		✓		✓	✓	✓	5	7	✓	Blk	"	✓	✓	[illegible]
22	Sist	24	✓	—		Cousin E. Staaraa Madison, Minn		✓		✓	✓	✓	5	9	✓	✓	grey	✓	✓	[illegible]
23	✓	25	✓	—		Cousin de Walseth Madison Minn		✓		✓	✓	✓	5	5½	✓	Brn	Brown	✓	✓	[illegible]
24	✓	25	✓	—		Cousin Evans Bros Garretson S. D.		✓		✓	✓	✓	5	3	✓	Brn	Blue	✓	✓	[illegible]
25	Sister	16	✓	—		Sister H. Anderson Pennella Minn		✓		✓	✓	✓	5	4	✓	✓	✓	✓	✓	[illegible]
26	Friend	28	✓	—		Friend Antonsen Grayville Minn		✓		✓	✓	✓	5	6½	✓	Brn	Brn	✓	✓	[illegible]
27	Sist	15	✓	—		Friend Jno Beckman Sr Carlton Minn		✓		✓	✓	✓	5	10	✓	Brn	Blue	Father	Germany	[illegible]
28	✓	25	✓	—		Friend K. Petersen 203 N. 16th St. Sister Northern Omaha Nebr.		✓		✓	✓	✓	5	7	✓	✓	✓	None	✓	[illegible]
29	✓	30	Yes	1907 1 year		Friend of Stranger Minneapolis Minn 241 Central St		✓		✓	✓	✓	5	7½	✓	Light	blue	✓	✓	[illegible]
30	✓	25	No	—				✓		✓	✓	✓	5	8	✓	Brn	Blue	✓	✓	[illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. L. Webster Master, of the s.s. LAKE CHAMPLAIN, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

G. L. Webster
Master. Officer.

Sworn to before me this Sixth day of June, 1911,
at Quebec

A. Worland
Immigration Officer.

11—1115

1. M. S.
2. M. S.
3. M. S.
4. M. S.
5. M. S.
6. M. S.
8. M. S.
9. M. S.
10. M. S.
11. M. F.
12. M. F.
13. M. F.
14. M. F.
15. M. F.
16. M. F.
17. M. F.
18. M. F.
19. M. F.
20. M. S.
21. M. F.
22. M. F.
23. M. F.
24. M. F.
25. M. S.
26. M. F.
27. M. F.
28. M. F.
29. M. F.
30. M. F.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age).—The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [redacted]

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friend; and if so, what relatives or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 30.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, John McMurray, Surgeon of the Ex LAKE CHAMPLAIN, _____, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eleven years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical
Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

John McMurray

Sworn to before me this Sixth day of June, 1911
at Quebec

W. Williams

Immigration Officer.

11—1115

53

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

73

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

72 S. S. Lake Champlain sailing from Liverpool, 26/5/, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
70145 1	Nantvedt	Peter	18		M	S	Lab	Yes		Norway	Scand-Norway		Bergen	Father Ole Nantvedt		
70146 2	Bynesdal	Rasmus	28		✓	✓	✓	✓		✓	invajan	U.S.	✓	Father Ole Bynesdal		
79463 3	Jussila	Johanne	42		M	M	✓	✓		Russia	Finn	Finland	Kemijoki	Wife Maty Jussila	Calumet	Mich
DMITTED 4	Laakkonen	Heikki	44		M	M	✓	✓		✓	✓	✓	✓	Father Tanjamben Rustolahti	Pelkie	Mich
71126 5	Hedlund	Nils Jonsson	42		M	M	✓	✓		Sweden	Scand.	Sweden	Bjuntjärn	Father Jens Anderson	Lumaro	Minn
	6 NOT USED															
	7 NOT USED															
	8 NOT USED															
	9 NOT USED															
	10 NOT USED															
	11 NOT USED															
	12 NOT USED															
	13 NOT USED															
	14 NOT USED															
	15 NOT USED															
	16 NOT USED															
	17 NOT USED															
	18 NOT USED															
	19 NOT USED															
	20 NOT USED															
	21 NOT USED															
	22 NOT USED															
	23 NOT USED															
	24 NOT USED															
	25 NOT USED															
	26 NOT USED															
	27 NOT USED															
	28 NOT USED															
	29 NOT USED															
	30 NOT USED															

Herman Akerlund
Wrote form 5 2 4.

5 5 4 1

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

72

List 3.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec P. Q., June 6th, 1911

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	26	No		Uncle Duncanger McIntosh, Minn	No			good	No		5	8	Light	blue	brown	None	England	Bangor
2	✓	✓	50	✓		Home Forsyth	✓	No	✓	✓	✓		6	1	✓	light	blue	✓	Norway	Stabbe
3	✓	Friend	25	Yes	1900	Friend J Korten Megaumeggwick B 1107	✓			✓	✓		5	9	✓	dk	brown	✓	Finland	Jalay
4	✓	Self	25	No		Sister Mrs Parviainen B 242 Biwabic Minn	✓			✓	✓		5	2½	✓	Brn	blue	✓	✓	Finland
5	✓	Self	20	✓		Brother Ruth Ipswich Edmonton S D	✓			✓	✓		5	6	✓	dk	blue	✓	Sweden	Stora
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Chas Waddoups
6/6/11.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S. S. Webster Master, of the S.S. LAKE CHAMPLAIN, from LIVERPOOL, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2. M.
2. M.
3. M.
4. M.
5. M.

J. S. Webster
Comd. Officer.

Sworn to before me this Sixth day of June, 1901,
at Quebec

F. W. Welland
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [redacted]

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, John W. Murray, Surgeon of the S.S. LAKE CHAMPLAIN, (Name of Inland Surgeon, if Surgeon is employed by owners.) (Name of vessel on which the alien is employed, or "on the cross ruff," &c.) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal Medical Council of Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John W. Murray

Sworn to before me this Sixth day of June, 1911

at Quebec

W. Mellon

Immigration Officer.

11—1115

LAKE CHAMPLAIN
JUN 6 1911

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	9		9	7	16
THIRD	4	78		78	11	89
TOTAL	5	87		87	18	105

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	74	74					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	9	9					
TEMPORARILY DETAINED	4	4					
TOTAL	87	87	#	#	#	#	#

NON - IMMIGRANTS.

In Transit	
Tourists	
Residents of United States	5
Total	5

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

1st 2nd 3rd

On U. S. manifests 16 89 = 105

U. S. Citizens 7 11 = 18

Total number of aliens 87

Number examined 87

" missing

Aliens admitted. 74

" detained 9 4 87

WRIT ISSUED Dougherty

DATE 8-17-11 NUMBER 87

DATE NUMBER

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

73 S. S. "LAKE CHAMPLAIN" *sailing from* ....., 26 MAY 1911, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
68200 1	Cummings	Charles	30		√ M S	Farmer	Yes		Irish	Irish	Ireland	Buckamore	Father Wm Cummings Tullyvy, Buckamore Co Cavan Ireland	Ills	Marshall
67497 2	Murdock	Samuel	44		√ M S	—	—		—	—	Ireland	Ballymena	Parents Samuel Murdock Crankhill Ballymena Co Antrim Ireland	Pa	Buffalo
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
4	[illegible]	Clara	18		[illegible]	Housekeeper	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
53446 5	Dell	Chas D	21		√ M S	Draper	—		—	—	Ireland	Belfast	Wm Dennison Jr. 31 Foskett St. City	Ill	Chicago
66446 6	Bevan	Albert Edward	18		√ M S	Labourer	Yes		England	English	England	Sunderland	Father John Bevan 28 Ripon St Sunderland England	Mich	Detroit
58187 7	Bishop	Charles	19		√ M S	Clerk	—		—	—	—	London	Father F J Bishop 6 7 Albert St, Pentonville London	Ills	Chicago
68378 8	Barker	Emma	21		√ F S	Domestic	—		—	—	—	Birmingham	Brother Thos W Barker Birmingham 66 Gt Geo St.	Ohio	Detroit
71240 9	Calvert	Walter	34		√ M W	Clerk	Yes		England	English	English	Barnsley	Father John Calvert 4 Fieldens Hill Thornhill Lees	Mass	Lexington
65407 10	Cook	Sarah	30		√ F W	Wife	—		—	—	—	Thetford	Father in Law C. Cook Queen Dragon Thetford	Mass	Boston
— 11	— child	Percy	10		√ M S	Child	—		—	—	—	—		—	—
— 12	— "	Kathleen	4		√ F S	—	—		—	—	—	—		—	—
— 13	— "	Reginald	6		√ M S	—	—		—	—	—	—		—	—
— 14	— "	Mabel	3		√ F S	—	—		—	—	—	—		—	—
— 15	— "	Ivor	2		√ M S	—	—		—	—	—	—		—	—
58232 16	Davies	Ellen	40		√ F M	wife	Yes		England	English	England	Hunstanton Norfolk	Father Thos Gorse 26 Burley St Hunstanton Norfolk	Ills	Chicago
— 17	— child	Mary	10		√ F S	Child	—		—	—	—	—		—	—
— 18	— "	William	15		√ M S	—	—		—	—	—	—		—	—
— 19	— "	Charles	11		√ M S	—	—		—	—	—	—		—	—
— 20	— "	Ellen	17		√ F S	—	—		—	—	—	—		—	—
— 21	— "	Albert	12		√ M S	—	—		—	—	—	—		—	—
SMITTED 68522 22	Garrett	Lucy	23		√ F S	Domestic	Yes		England	English	Eng	Leeds	Father Thos Garrett 15 Thornville Crescent Leeds	—	—
68423 23	Farrington	Margaret	30		√ F M	wife	—		U S A	—	—	Leigus	Father Adam Hodgson Field St St Helens Lancs	—	—
68424 24	—	Jane	7		√ F S	Child	—		U S A	—	—	—		—	—
68425 25	—	Amelia	5		√ F S	—	—		U S A	—	—	—	Rel. C. Jones	—	—
68426 26	—	John	4		√ M S	—	—		U S A	—	—	—		—	—
68427 27	—	Eva	1		√ F S	—	—		U S A	—	—	—		—	—
68428 28	Hood	Walter George	28		√ M S	Butcher	Yes		England	English	England	London	Mother Mrs E Hood 328 Euston Rd Middlesex	—	—
SMITTED 68429 29	Hegarty	Daniel	20		√ M S	Farmer	Yes		Ireland	Irish	Ireland	Liverpool	Father Dennis Hegarty Seafield, Dublin Co Dublin	—	—
68430 30	—	Laurence	18		√ M S	—	—		—	—	—	—		—	—
[illegible]	Bennett	Michael	42		√ M S	Clerk	—		U S A	—	U S A	Chicago		—	—

NOT USED

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

73

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 6/6/11, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$3	No		No	Brother Nelson Cummings Ft Williams Canada 6 Little Ave Buffalo	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Red	Blue	Mole	Ireland	Buckam
2	✓	✓	$4	✓	✓	✓	N Ferguson	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	✓	✓	✓	✓	Ballymena
3																					
4	✓	✓	$3	✓	✓	✓	R McLeady Sault Ste Marie	✓	✓	✓	✓	✓	✓						✓	✓	
5	✓	✓	$30 $25 16	✓	✓	✓	Brother Harry to Rev H Bruce Chicago	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	✓	Red	Blue	✓	✓	Castlefinlan
6	✓	Uncle	$4	✓	✓	✓	Uncle W C Stewart 796 4th St E Detroit	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	Light	Blue	✓	✓	Londonderry
7	✓	G Crowe	$25 23	✓	✓	✓	Friend P J Sullivan 124 Marion St Oak Park Ills	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11	Fresh	Light	Gray	✓	✓	London
8	✓	Uncle	20	✓	✓	✓	Uncle Ernest Detroit Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	—	Me	Red	Blue	✓	✓	Stewart
9	Yes	Self	$25 10	No	✓	✓	Uncle Chas Jacobus Lexington Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	Fair	Light	Grey	✓	England	Dewsbu
10	Yes	Husband	$30	No	✓	✓	Husband Percy Cook Box 129 R F D Greenfield Detroit Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11	Fresh	Light	Blue	✓	✓	Lakenh
11	✓	Father						✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Cumbe
12	✓	"					Father	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
13	✓	"					"	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Thatcha
14	✓	"					"	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
15	✓	"					"	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
16	Yes	Husband	$30 $25	✓	✓	✓	Husband C L Davies 2742 Jackson Boulevard Chicago Ills	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	Dark	brown	brown	✓	✓	Hunstan
17	✓	Father		✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	blue	✓	✓	
18	✓	✓		✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	✓	✓	✓	—	✓	Bramley
19	✓	✓		✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	✓	✓
20	✓	✓		✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	✓	Red	—	✓	✓
21	✓	✓		✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	✓	Liverpo
22	No	Friend	$55	No	✓	✓	Miss A Jacobus Care Dr Cogan, State Hospital Buffalo NY	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Black	Brown	none	England	Leeds
23	Yes	Husband	$100	No	✓	✓	Husband A J Jannigan 2919 E Avenue Seattle Wash	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Black	Brown		✓	Sh
24	✓							✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓		✓	Sh
25	✓							✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓		✓	
26	✓							✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓		✓	
27	✓							✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓		✓	
28	✓	Sister	$25 28	No	✓	✓	No address	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	Fair	28 Light	Blue		✓	
29	✓	Brother	$50 75	No	✓	✓	Brother Wm Kenney Box 173 Procter Mass	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	✓	Hazel		✓	
30	✓	✓	$25	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	✓	✓	✓			

Max Felstyner

Insp. (422.)

Hermann Kerkow

Exam. 6/6/11

1. MF
2. MF
5. MF
6. MF
7. MF
8. MF
9. MF
10. MF
11. MF
12. MF
13. MF
14. MF
15. MF
16. MF
17. MF
18. MF
19. MF
20. MF
21. MF
22. MF
23. MF
24. MF
25. MF
26. MF
27. MF
28. MF
29. MF
30. MF
31. MF

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. S. Webster, master (State whether Master, First or Second Officer), of the S.S. LAKE CHAMPLAIN, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. S. Webster
Master. Officer.

Sworn to before me this Sixth day of June, 1901,
at Quebec

E. Wedlaw
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [redacted]

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, A. J. Copplestone, Surgeon of the "SICILIAN." sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by such steamer," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. J. Copplestone
Surgeon.

Sworn to before me this 7th day of June, 1911

at Quebec P.Q.

Max Felstyner
Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

74 S. S. "SICILIAN." sailing from LONDON HAVRE, 25 MAY 1911, 19

1	11—2116 2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Huisinit Fold	Everardus	39		M	M	Carpenter	Yes	Yes	Holland	Dutch	Holland	Rotterdam	Mother Mrs Huisinveld Oostmolenstraat 5 Rotterdam Holland	Minn	St Paul
USC 2	Ball	Jas W	36		M	M		"	"	USA	S				Calif	San Francisco
USC 3	" wife	Anna M.	35		F	M		"	"	"	S				"	"
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED													Max Belotyner Insp.		
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

PASSED 3 ADMITTED 3
ALIENS 2 DETAINED

Wm Williams Insp
6/7/11

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of QUEBEC, 6th June, 1911.

No. on List.	13 (11—1115) Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, or in any other manner to perform labor or service of any kind in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$25	e			Friend Cornelius Den Boer 674 West Baker St St Hamilton	No	No	No	No	good	neither	5	10	fresh	black	grey	Scar on nose	Holland	Rotterdam
2																				U.S.	Sterling
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Good.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, David Lannock, (State whether Master, First or Second Officer.) of the "SICILIAN", from LONDON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D Lannock
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 7th day of June, 1911,
at Quebec P.Q.

Max Pelstynes
Immigration Officer.

11—1115

1 M.F.
2. M.F.
3. M.F.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as *self*; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, A. J. Copplestone, Surgeon of the "SICILIAN." (Strike out whichever is inapplicable.), do solemnly, sincerely and truly declare that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. J. Copplestone
Surgeon.

Sworn to before me this 7th day of June, 1911

at Quebec P.Q.

H. de Celsty-cier
Immigration Officer.

11—1115

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	1		1	2	3
THIRD	1	3		3		3
TOTAL	2	4		4	2	6

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	ARRIVAL
ADMITTED	4	4					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	4	4					

NON - IMMIGRANTS,

In Transit .....

Tourists .....

Residents of United States ..... None

Total

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED
SICILIAN

JUN 7 1911

	1st	2nd	3rd
On U. S. ...ifests		3	3

U. S. Citizens
Total number 4

Number examined 4
" missing —

Aliens admitted. 4
" detained —
4

WRITTEN BY Dougherty
DATE 8-7-11 NUMBER 4
DATE ..... NUMBER .....

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

75 S. S. "SICILIAN" sailing from LONDON & HAVRE, 25 MAY 1911, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Foster	Albert	27	VII	M	Blacksmith	yes	yes	England	English	England	Rye	Father Wm Foster	Wis.	Milwaukee
2	"	Mary	30	VI	W	Wife	"	"	"	"	"	"	Fetch Hill. Pett Sussex	"	"
3	Sawder	Ralph	59	VII	M	Merchant	"	"	"	"	"	"	Father, Lorna Patterson	"	"
4	NOT USED												Wife Sawder to be joined later		
5	NOT USED												Father Edward Sawder	Mich.	Detroit
6	NOT USED												Lyba Patterson Kansas		
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

Erland Gjessing, Insp 6/7/11
form 524

Max Peloty
Insp.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto.
†List of races will be found on back of this sheet.

18—3126

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1.

75

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of QUEBEC, 6th June, 1911

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in any manner contributed to, the payment of his passage.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	23 Height. Feet.	23 Height. Inches.	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	25 Color of— Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	27 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$40	No			Friend Mr. T. Astar, Quasa, Lincolnshire County, East Wisconsin	No	No	No	Good	neither	5	8	fresh	brown	blue	Nil	England	Fairlight
2	"	Husband	"	"				"	"	"	"	"	5	8	dark	dark brown	grey	Nil	"	"
3	"	Self	$30	"			Son Hermann Sandler 1131 Riopel St. Detroit, Mich.	"	"	"	"	"	5	8	Sallow	grey	grey	Mole on right shoulder	Austria	Luba
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

25 26 27 28 29

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Davia Lamnock, of the "SICILIAN", from LONDON & HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

1. M.S.
2. M.F.
3. M.S.

D Lamnock.
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 7th day of June, 1911,
at Quebec P.Q.

Max Feldstein
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African race should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, J. B. Savage, Surgeon of the S/S "Montezuma", sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Laval University of Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "employed by" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

J. B. Savage

Sworn to before me this 4th day of June, 1911

at Quebec

E. W. Wilson

Immigration Officer.

11—3286

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

76 S. S. "Montezuma" sailing from Antwerp, May 24th, 1911.

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. of Order on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
13413 1	Dunjec	Franciska	18		f	s	servant	no		Austrian	Polish	Galicia	Mykonice	father: Jan Dunjec Mykonice Galicja. Austria		Chicago
2	Herout	Weronika	34		f	m	housewife	no		Austrian	Polish	Silecia	Muglinow	brother: Jan Ruszjak. Muglinow Silecia		Chicago
3	child	Maria	8		f	s		yes		Detroit 6-9-11 G.T.		Silecia	Muglinow			
4	"	Ludmilla	6		f	s										
5	"	Josefine	4		f	s										
6	Boncel	Waclaw	3		m	s				Detroit Mich 6-10-11 CPRR						
7	Singer	Itta	35		f	m	housewife	no		Austrian	Hebrew	Austria	Brzostek	father Hanne Aby Brzostek Austria Gal.		
8	child	Henska	9		f	s										
9	"	Laske	8		f	s										
10	"	Zinie	4		f	s										
11	Dornfest	Neche	9		f	s							Dembica	brother Dornfest Bernardt Dembica Austria		
12	Silberman	Salli	25		f	s	housewife	no		Russian	Hebrew	Russia	Markinski	father Alter Schmitkowski Markinski gov Lomzapol		
13	ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD		2		m	s	Child	UNKNOWN								
14	Goldweig	Feige	33		f	m	housewife	yes		Russian	Hebrew	Russia	Nowybur	brother Samuel Goldweig Nowybur. Russia.		
15	child	Joyne	11		m	s		no								
16	"	Bessie	9		f	s										
17	"	Chane	7		f	s										
18	"	Jankel	5		m	s										
19	"	Eisig	3		m	s										
20	Rutkowska	Maryanna	48		f	m	housewife	no		Russian	Polish	Russia	Topolcano			
21	child	Jan	15		m	s								no body		
22	"	Leon	12		m	s										
23	"	Waclaw	11		m	s										
24	Grispan	Abrahm	18		m	s	Tailor	yes		Russian	Hebrew	Russia	Lubin	mother: Liegia Grinegan Lubin gov Minsk Russia		
25	Mjetczkowska	Henne	17		f	s	Tailoress									
26	Lewski	Alexander	28		m	m	farmlab.	no			Polish		Lompo.	wife Ewa Mietczkowski Lompo.		
27	Masiejus.	Veronika	20		f	s	servant	no			Lithuanian	Russia	Gudri	parents Kazimir Stanislaw Gudri Russia		
28	Griblauskas	Marcianna	19		f	s		no					Weinowe	parents Dominik Griblauskas Weinowe Russia		
29	Nowojedonsky	Feige	18		f	s	Tailoress	no			Hebrew		Galia	father Leon Nowojedonsky Galia Russia		
30	Oksas.	Petras	18		m	s	farmlab.	no		Russian	Lithuanian		Ponevels	parents Jonas Oksas Ponevels. Russia		
		NOT USED														
		NOT USED														

Married, 10

A mere intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of time spent in other countries. Other columns will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List I.

76

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 9th June, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Mother in law	22 ✓	no	no	no	Mother in law: Jan Wawrzyniak 45th 1429 Chicago, Ills	no	no	no	no	good	no	5	4	Med	Br	Haz		Austria	Galicia
2	Yes	husband	21 "	"	"	"	husband: Joseph Hlavac 2600 yds West 26th St. Chicago, Ills	"	"	"	"	"	"	5	3	Med	Br	Haz		Austria	Bohemia
3	"	father	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"
4	"	"	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"
5	"	"	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"
6	"	"	✓	"	"	"	husband: Elias Singer Coal City, (Chicago) Ills.	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"
7	Yes	husband	✓	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		Austria	Brooklyn
8	"	father	✓	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"
9	"	"	✓	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"
10	"	"	✓	"	"	"	parents: Dornfest Schulem 1941 Potomac Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"
11	"	Father	✓	"	"	"	husband: Louis Silberman 808 Corbett Ave Portland Oregon	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	Demir
12	No	husband 10	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	5	—	—	—		Russia	Minsk
13	"	father ✓	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—		"	Pinsk
14	Yes	Mother 60	✓	"	"	"	husband: Goldwicz Masc Hopkins Minn.	"	"	"	"	"	"	5	3	Med	Br	Br		Russia	Minsk
15	"	Father	✓	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"
16	"	"	✓	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"
17	"	"	✓	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"
18	"	"	✓	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"
19	"	"	✓	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"
20	Yes	husband	100	"	"	"	husband: Anton Rutkowski 122 Central Ave. Toledo, Ohio.	"	"	"	"	"	"	5	4	Fair	Br	Bl		Russia	Novogrodek
21	"	father	✓	"	"	"	father:	"	"	"	"	"	"	4 6	4	"	"	"		"	Pajetzne
22	"	"	✓	"	"	"		"	"	"	"	"	"	4	5	"	"	"		"	"
23	"	"	✓	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"
24	Yes	Brother	✓	"	"	"	brother: William Grinfant 1406 S. Sangamon St. Chi Ills	"	"	"	"	"	"	5	4	Med	Br	Bl		Russia	Lutsk
25	"	"	✓	"	"	"		"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"		"	"
26	Yes	brother in law	40 ✓	"	"	"	brother in law: Hannah Brzarski Bondy street 415 Kenwood Blvd visit: Viktoria Herzitzye	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair	"	"		"	Lomza
27	Yes	sister	18 ✓	"	"	"	18th 6 Po. Chicago, Ills	"	"	"	"	"	"	5	1	Fair	"	"		"	Jan
28	Yes	brother in law 524-139260	20 ✓	"	"	"	brother in law: John Andrusin Box 670 W Side Ch. Ills	"	"	"	"	"	"	5	3	Fair	Lt	Bl		"	Wilno
29	Yes	Father	25 ✓	"	"	"	brother in law: sister Lyon Lewis 1128 N. 12th St. St Louis	"	"	"	"	"	"	4	1	—	—	—		Russia	
30	Yes	brother	75 ✓	"	"	"	brother: Nikolas Okoan 3711 (Lisle Ave) Chicago. Ridge Ave	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	Lt	Bl			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Griffiths Wabé, of the S.S. Montezuma, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Griffiths
Master Officer.

Sworn to before me this 4th day of June, 1911,

at Quebec

C.W. Veiland
Immigration Officer.

11—1118

1. MD
2. MD
3. MF
4. MF.
5 M F.
6 M F.
7. M F.
8. M F.
9. M F.
10. M F.
11. M. F.
14 M F.
15 M F.
16 M. F
17 M F
18 M F
19 M F.
20. M F.
21. M F.
22. M F.
23 M M
24 M M.
25 M M
26 M M
27 M M
28 M M
28 M M
30 M M
28
29

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, J. B. Savage, Surgeon of the S.S. "Montezuma", Sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Laval University of Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. B. Savage

Sworn to before me this 4th day of June, 1911

at Quebec

Immigration Officer.

11—1315

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Montezuma *sailing from* Antwerp., May 24th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. of Order on List. Form E 515	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)	
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
13580 1	Wienyenica	Alexandra	25	f	m	[illegible]	no		Russian	Polish	Russia	Schawle	Father: Josef Olizeh Schawle gen. Zyrno. Russia	✓	Chicago, Ill.
13584 2	Schenkerewska	Wladislawa	18	f	s	servant	no		"	"	"	Schawle Sowerska	mother: Elzbieta Sowerska Russia	✓	Toledo, Ohio
13582 3	Wojciechowinska	Alze	18	f	s	Domestic	no		"	Lithuanian	"	Sowalsky	parents Nikole Wojciechowicz Russia Sowalsky Russia	✓	Westville, Ill.
00249 4	Lenawicz	Ignacz	22	m	s	Iron turner	yes		Hungary	Hebrew	Hungary	Saros	father: Lenawicz Hermann Saros Orosti Hungary.	✓	Ills.
13935 5	Lorek	Josef	17	m	s	Labourer	no		Austrian	Polish	Galicia	Glokowo.		✓	Chicago, Ills
13942 6	Maciejewska	Elisabeth	41	f	m	housewife	yes		German	Polish	Germany	Elmenhorst	no lady Johann Faesenkamp Elmenhorst Barog augusta chaussee.	✓	Mich.
" 7	"	Pelgia	19	f	s	Domestic	"		"	"	"	"	"	✓	"
" 8	"	Anna	17	f	s	Children	"		"	"	"	"	"	✓	"
" 9		Jaueglite Marie C.P.	14	f	s	Child	"		"	"	"	"	"	✓	"
13941 10	Plosrajczak	Johann	30	m	s	Laborer	yes		German	Polish	Germany	Elmenhorst	Andreas Blachnia in Hafingshorst Rosenhagen 39 bei Rastatt family in America.	✓	Mich.
13939 11	Borgalt	Mosa	21	m	s	locksmith	yes		Russian	Hebrew	Germany	Dresden		✓	"
13691 12	Libeld	Aaistort	48	m	m	farmlab	yes		Russian	German	Russia	Sarotino Czernitino	father: Christian Libeld Czernitino gov. Bessarabia.	✓	"
" 13	"	Rosma	32	f	m	housewife	"		"	"	"	"	"	✓	"
" 14	"	Waldemar	16	m	s	Laborer	"		"	"	"	"	"	✓	"
" 15	"	Emil	11	m	s	Children	no		"	"	"	"	"	✓	"
" 16	"	Clara	9	f	s	"	"		"	"	"	"	"	✓	"
" 17	"	Oskar	3	m	s	"	"		"	"	"	"	"	✓	"
" 18	"	Leontine	4	f		[illegible]	"		"	"	"	"	"	✓	"
" 19	"	Edward	11	m	s	"	"		"	"	"	"	"	✓	"
" 20	"	Robert	14	m	s	"	"		"	"	"	"	"	✓	"
" 21	"	Emma	3	m	s	"	"		"	"	"	"	"	✓	"
13585 22	Markowska	Viktoria	25	f	m	[illegible]	no		Russian	Lithuanian	Russia	Poniewech	parents: Antoni Poniewech Poniewech Russia	✓	"
" 23	Hanninghausen	Stanislaw	3	m	s	Child	"		"	"	"	"	"	✓	"
13584 24	Hanninghausen	Albert	22	m	s	Locksmith	"		"	German	"	Gitakowa	parents: Gottlieb Hanninghausen Kanan Gitakowa Russia sister: Rosa Libeld	✓	"
13588 25	Leibowica	Chaim	17	m	s	Dressmaker	no		Russian	Hebrew	Russia	Kolpin	Jews Gitman Russia father: Gitman Russia	✓	"
25	Galik	Swerdwel	19	m	s	painter	yes		"	"	"	Sochassen	father: Gotlieb Galik Sochassen Russia	✓	"
13748 27	Rameelhaar	Freide	22	f	s	Tailoress	no		"	"	"	Gratsa	father: Berl Gratsa Russia	✓	"
13747 28	Wulberg	Jankel	20	m	m	Tailor	yes		Russian	Hebrew	Russia	Markopath	brother: Freide Wulberg Markopath Russia	✓	"
" 29	"	Fraime	22	f	m	housewife	"		"	"	"	"	"	✓	"
13799 30	Schusterman	Perel	14	m		Tailoress	yes		Russian	Hebrew	Russia	Feliespol	father: David Schusterman Feliespol Russia	✓	"
			NOT USED												
			NOT USED												

Elaus Gyeasing Insp 5/24/11.

Geo A Parker Asst. agent

*If intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the true permanent residence regardless of length of time in the United States.

†Race or people will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List II

77

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec., 4th June, 1911.

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				28	29	
						If Yes—									25	26	27				
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or both, and whether supported by others or by himself.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
✓	1	Yes	husband	8.00	no	no	no	husband: Josef Wenyesrica 33rd. 92d. Chicago Ills.	no	no	no	no	good	no	5	4	white	brown	gray	Cop marked	Austria	Schara
✓	2	Yes	both in law	10	"	"	"	brother in law: Stanislaw Mikolej- ma Chester Av. 173 Toledo Ohio	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	✓		"	Poland
	3	yes	brother	15	"	"	"	brother: Josaw Wojcuntwoot Box 585 Wilmette, Ills	"	"	"	"	"	"	5	5	—	—	✓		"	Towatsky
	4	yes	self	28.00	"	"	"	uncle: Chas Chilla. 575 jackson sheet Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	—	—	✓		Hungary	Jaroslaw
	5	yes	both in law	30	"	"	"	both in law: Michal Jakubowski Hermel sheet 1123. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	Dark	Brn	Brn		Galicia	Glibkow
	6	yes	husband	yes	"	"	"	Mathia Stanislawska Roselwood father husband.	"	"	"	"	"	"	5	2	—	Dark	Gray		Germany	Elmenhorst
	7	"	father	120.00	"	"	"	1207 Ash St	"	"	"	"	"	"	5	8	—	Dark	Gray		"	Klein Tupadel
	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	—	Dark	Blue		"	Klein Lemmen
	9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	—	Brn	Gray		"	"
	10	no	self	20.00	"	"	"	Jan Urbanski brother in law Chicago Dropwood	"	"	"	"	"	"	5	10	Dark	Brn	Gray		"	Elmenhorst
	11	yes	father	26.00	"	"	"	to the father 1033 1/2 Pacific sheet Kansas City. Mo	"	"	"	"	"	"	5	2	—	Brn	Brn		Bavaria	Kegarsh
	12	yes	self	500	"	"	"	friend Fredrich Brost Parkston S. Dak. U.S.A.	"	"	"	"	"	"	5	8	—	Brn	Blue		Germany	Dresden
	13	"	husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	—	✓	gray		Russia	Tarnow
	14	"	father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	—	✓	Brn		"	"
	15	"	"	500.00	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	✓	✓		"	"
	16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	✓	✓		"	"
	17	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	✓	✓		"	"
	18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	✓	✓		"	"
	19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	✓	✓		"	"
	20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	✓	✓		"	"
	21	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	✓	✓		"	"
	22	yes	husband	80	"	"	"	husband: Adam Markowski 38th. 3138 Chicago. Ills	"	"	"	"	"	"	5	2	—	—	gray		Russia	Poreso
	23	"	father	75	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	Fair	Blue		"	"
	24	yes	brother	10.00	"	"	"	brother Alex Hanninghausen State sheet 47. Chico. Wis	"	"	"	"	"	"	5	4	—	Brn	Blue		"	Gutz
	25	yes	Brother Pd 90	20.00	"	"	"	brother Peter Leibenick 1454 Hastings sheet Chi. Ills	"	"	"	"	"	"	5	3	—	Brn	Brn		"	Stolz
	26	yes	Brother Pd 90	100	"	"	"	brother Moritz Jahrich 953 Maywell st. Ch. Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	—	auburn	gray		"	Lobez
	27	yes	Uncle Pd 91	22.00	"	"	"	uncle: Wolf Szmukler 1437 Chilwaukee Ave, Chicago	"	"	"	"	"	"	4	5	—	Brn	Brn		"	"
	28	yes	Self Pd 91	50.00	"	"	"	brother in law: Abram Kijana 1451 N. Wood sheet. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	—	✓	✓		Russia	"
	29	"	Husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	9	—	✓	✓		"	"
	30	yes	Brother in law	yes	"	"	"	brother in law Moische Goldstein 1039 Sedgwick st. Chi. Ills	"	"	"	"	"	"	5	2	—	✓	✓		"	"

1. MM
2. MM
3. MM
4. MM
5 MM
6 MM
7 MM
8 MM
9 MM
10 MM
11 MM
12 MM
13 MM
14 MM
15 MM
16 MM
17 MM
18 MM
19 MM
20 MM
21 MM
22 MM
23 MM
24 MM
25 MM
26 MM
27 MM
28 MM
29 MM
30 MM

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Griffiths, Master, of the "S.S. Montezuma", from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C Griffiths
Master Officer.

Sworn to before me this 7th day of June, 1911,

at Quebec

A Wieland
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the S.S. Montezuma, sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] of Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 6th day of June, 1911

at Quebec

[illegible]
Immigration Officer.

June 7, 1911

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND						
THIRD	3	86		86		86
TOTAL	3	86		86		86

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DID NOT APPEAR
ADMITTED	58	58					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	2	2					
TEMPORARILY	26	26					
DETAINED							
TOTAL	86	86					

NON - IMMIGRANTS.

In Transit .....

Tourists .....

Residents of United States 1

Total 1

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent ~~of language~~. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1158

MONTEZUMA.

JUN 7 1911

	1st	2nd	[illegible]
On U. S. Manifests			86

U. S. Citizens

Total number of aliens 86

Number examined 86

missing

admitted. 58

detained 28

76

86

WRITTEN BY Dougherty

DATE 8-4-11 NUMBER 86

DATE ..... NUMBER .....

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

78 S. S. "Montezuma," sailing from Antwerp, May 24th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12		
No. of Ocean Ticket or List.	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.)		
	Family Name.	Given Name.	Yrs. Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.	
ADMITTED 1	Pantorowitsch	Sora	27	f	m	housewife	yes		Russian	Hebrew	Russia	Kliczko	father Jankel Fieglin shtetl Gor. chmielnik	Iowa	Sioux City	
ADMITTED 2	"	Fabrigle	9	f	s											
ADMITTED 3	"	Rose	7	f	s	Children										
ADMITTED 4	De Jonge	Klaas	46	m	m	farmlab	yes		Holland	Dutch	Holland	Groeninge	wife De Jonge Lammert Groninge Holland			
06408 5	Gartzmann	Bonch	19	m	s	farmlab	yes		Russian	Hebrew	Russia	Narodisch	father Bezel Gartzmann Narodisch Gov. Minsk			
12596 6	Kalb	Morits	34	m	m	tailor	no		"	"	"	Pinczow	wife: Dora Kalb Pinczow Gov. Kielecka Russ. Pol.			
12597 7	Norbanski	Franciszek	24	m	s	journeyman	no		Austrian	Polish	Galicia	Brzozowa	sister: Anna Norbanska Brozowo. Bz Gorno. Galicia			
12598 8	Nicpoia	Stanislaw	24	m	s	"	yes		"	"	"	"	father Antoni Nicpoia Brzozowa Galicia			
13946 9	Chiloch	Josef	24	m	s	Tinker	yes		Russian	German	Russia	Kairsen	Johann Chiloch Kairsen Kurs Putzig West Preussen.			
13772 10	Dialtuwa	Jasas	21	m	s	farmlab	yes		Russian	Lithuanian	Russia	Suwalsky	friend Antanas Dialtuwa Suwalsky Austria			
13771 11	Zalinsky	Piotr	18	m	s	"	no		"	Polish	"	Csernatkow	father Nicolay Zalinsky Csernatkow.			
13745 12	Rydel	Jan	18	m	s	"	no		"	"	"	Novegrod	brother: Pauline Rydel Novegrod (closed			
13744 13	Witkowsky	Stanislaw	26	m	s	"	no		"	"	"	Lampoce	parents Michael Witkowsky Lampes (Gov. Polok)			
13743 14	Bensionis	Elsbieta	22	f	s	servant	no		"	Lithuanian	"	Skeikuczowa				
13742 15	Capczikute	Isabella	23	f	s	"	no		"	"	"	Kalwango	mother Anna Capczikute Kalwango Russia			
ADMITTED 16	Schlome		35	m	m	tailor	yes		"	Hebrew	"	Kiew	wife: Henne Yechatein Goffzyoh 42 Kiew Russia			
ADMITTED 17	Balan	Iwan	35	m	m	farmlab	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Mithien	father: Gawryle Balan Chitkiw Bukowina. Austria			
ADMITTED 18	" wife	Maria	27	f	m	housewife	"		"	"	"	"				
13950 19	Arndt	Andreas	42	m	m	farmlab	no		Germany	Polish	Russia	Praciszewo	brother "Michal Arndt" Praciszewo -			
" 20	" wife	Agnes	38	f	m	housewife	"		"	"	"	"	bro"			
" 21	"	Wladislawa	13	f	s		"		"	"	"	"	uncle			
" 22	"	Stanislawa	10	f	s		"		"	"	"	"	"			
" 23	"	Franz	8	m	s		"		"	"	"	"	"			
" 24	"	Viktoria	6	f	s		"		"	"	"	"	"			
" 25	"	Stefan	4	m	s		"		"	"	"	"	"			
" 26	"	Sofia	1	f	s		"		"	"	"	"	"			
ADMITTED 27	Schallenberger	Jacob	19	m	s	Mason	yes		Hungary	Hebrew	Hungary	Unspecified	father Schallenberger Unspecified Austria			
ADMITTED 28	Gelmann	Lewi	21	m	s	Laborer	yes		Russia	Hebrew	Russia	Malin	brother Leib Gelmann Malin			
29																
30																

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

Mr Klaw (Cert for 1-2-3-5-7-9-12-13 & 28-29)

* As the intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence [illegible] will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

78 List III

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec. , 9th June , 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	$30	no	no	no	husband: Abrahm Cohen 1512 S. 4th Street - Sioux City	no	no	no	no	good	no	5	0	White	Black	Blue		Russia	Kiev
2	"	father	"	"	"	"	father do	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"
4	yes	Self	$30	no	no	no	Ellens St. Harrisburg South Dakota U.S.A.	no	no	no	no	good	no	5	2	Dark	Brown	Brown		Holland	Groening
5	yes	Self	$25	no	no	no	brother Moshe Hartmann 1435 W. 13th St. Chicago, Ills	no	no	no	no	good	no	5	3	Fair	Brown	Brown		Russia	Chwalisch
6	yes	self	$25	no	no	no	cousin Abr. Palbaum 2441 Warren Street Toledo Ohio	no	no	no	no	good	no	5	6	—	"	"		"	Pinczow
7	yes	Uncle	$25	no	no	no	uncle Michal Orlaga 1734 W. 21 Place, Chicago	no	no	no	no	good	no	5	9	—	Light	Blue		Galicia	Brzowa
8	yes	brother	$15	no	no	no	brother Wojciech Chrobik 359 Rapp St. Chicago Ills	no	no	no	no	good	no	5	6	—	Brown	Brown		"	"
9	yes	uncle	$30	no	no	no	uncle Jakob Erlandzin Detroit Mich. 1983 Dubois Street	no	no	no	no	good	no	5	5	—	Brown	Brown		Austria	Kanczuga
10	yes	"	$20	no	no	no	uncle: Adalbert Kumaszka 611 Lewis Street Rockford Ills	no	no	no	no	good	no	5	11	—	Brown	Blue		Austria	Dunajki
11	yes	brother	$20	no	no	no	brother: Wladyslaw Jabinsky c/o Kinsbury Chicago, Ills. father: Jan Rydel 1600 Chaszchatt Street. Gary, Ind.	no	no	no	no	good	no	5	8	—	Light	—		"	Czerniatka
12	yes	father	$25	no	no	no	brother Wladislaus Wiktorsky Detroit Mich. 669 Detroit Street	no	no	no	no	good	no	5	6	—	Brown	Brown		"	Novegrod
13	yes	brother	$70	no	no	no	brother in law Antanas Paplauskis 3211 S. Halsted St. Chicago Ills	no	no	no	no	good	no	5	10	—	Light	Blue		"	Lampert
14	yes	brother in law	$20	no	no	no	brother Antanas Papeikuta Hayden Ave 325 Chicago Ills	no	no	no	no	good	no	5	11	—	Brown	Gray		"	Nekrasowa
15	yes	brother	$20	no	no	no	father John Rochstein 1033 Johnson Street Ft. Ills	no	no	no	no	good	no	5	3	—	Light	Blue		"	Kalwang
16	yes	Self	$50	yes	9 mo.	1907	brother Wasyl Balan Duluth, Minn. U.S.A.	no	no	no	no	good	no	5	3	—	Brown	Brown		"	Kiew
17	yes	self	$50	yes	9 mo.	1907		no	no	no	no	good	no	5	9	—	Brown	Blue		Bukowina	Mitkiw
18	"	husband	$20	no	"	"		"	"	"	"	"	"	5	7	—	"	"		"	"
19	yes	father	$50	no	"	"	father Jacob Rumianecki Dubois Street 983 Detroit, Mich	no	no	no	no	good	no	5	4	Fair	Blue	Blue		Russia	Plozkow
20	"	father	$25	no	"	"	father	no	no	no	no	good	no	5	6	Fair	Blue	Blue		"	Lubowa
21	"	father	$25	no	"	"	grandfather	no	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"		"	"
22	"	"	"	no	"	"	"	no	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"		"	"
23	"	"	"	no	"	"	"	no	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"		"	"
24	"	"	"	no	"	"	"	no	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"		"	"
25	"	"	"	no	"	"	"	no	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"		"	"
26	"	"	"	no	"	"	"	no	no	no	no	good	no	—	—	"	"	"		"	"
27	"	brother	$100	no	"	"	Brother Christ Schaffenberg 772 N. End Ave Detroit Mich	no	no	no	no	good	no	5	5	"	Brown	Brown		Austria	Kiew
28	"	"	"	no	"	"	Brother Sam Feldmann 1210 S. Sangamon St. Chicago Ills	no	no	no	no	good	no	5	4	Fair	Brown	Brown		Russia	Kiew
29																					
30																					

Chas Hall

61

1 M M
2 M M
3 M M
4 M M
5 M M
6 M M
7 M M
8 M M
9 M M
10 M M
11 M M
12 M M
13 M M
14 M M
15 M M
16 M M
17 M M
18 M M
19 M M
20 M M
21 M M
22 M M
23 M M
24 M M
25 M M
26 M M
27 M M
28 M M

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. Griffiths Master, of the S.S. "Montezuma", from Antwerp, do solemnly, sincerely and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E Griffiths
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 4th day of June, 1911,

at Quebec

W Weiland
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Delbert Edward, Surgeon of the Royal Edward, Surgeon Employed
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Ontario Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Delbert Edwards.

Sworn to before me this 7 day of June, 1907 at Quebec.

Surgeon.

Max Pelletier

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Royal Edward, sailing from Bristol, 31st May, 1911

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
We	Daniels		4				✓	✓	USA Citizen		Naturalized	St Paul, Minn.	Owen	Minn	St Paul
We	"		2				✓	✓	"		"	"	"	"	"
Transit	Cross	Mrs Chas	O. 62		M. W.	Shipowner	✓	✓	England	England	England	London	Rev. Nathaniel D Livesay, The Dr. Rodney Road Bromley, Returning Home	Ont	Ogdensburg
		Mr Chas	O. 50		M.	Decorator	✓	✓	Wales	Welsh	England	at Phila Pa	Home	Minn	Cambria
Transit	✓	Charles	23		S.	Merchant	✓	✓	Wales	Welsh	Wales	Cardiff	Ascertained Mr Chas O Cross Northwest Cross Cardiff Wales	Wis	Wallace
Transit	✓	Miss Lilly	18		S.	Housekeeper	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Transit	Marquand	Miss [illegible]	Marquand	20			✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father H B Marquand Penyrnam, Cardiff, Wales	✓	✓
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

I hereby certify that I have duly noted the entries made on this manifest in regard to aliens:

Charles O Cross (not naturalized)

and in behalf of my company guarantee the payment of head tax on account of the aliens above mentioned.

(Sgd) [illegible]

6/7/11

EXAMINED. ALIENS. ADMITTED. DETAINED. U.S. CITIZENS. MISSING.

* [illegible] showing occupation of foreign and alien [illegible] whether they are "coming to join"

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

79

List A.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, *June 7*, 1911.

11—1116

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	Yes	No			No	No	No	No	Good	No	5	8	Light	Light	Blue	Citizen		
2	Husband	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
3	Yes	Self	$500	Yes	2 years	On Tour	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8½	fresh	Light	Blue		England	London
4	No	Self	$500	Yes	7 years	On Tour from Cambria, Va	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	fair	Dark	Gray		Wales	Cardiff
5	Yes	Self	$100	No		On tour to Wales	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	fresh	Dark	Light		Wales	—
6	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	-	Light	Gray		✓	—
7	✓	father	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5½	-	Dark	Light		✓	—
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, D. Roberts Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Royal Edward, from Bristol, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D. Roberts,
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 7 day of June, 190—,
at Quebec

Max Felstyner
Immigration Officer.

11—1115

1 M M
2 M M
3 M M
4 M M
5 M M
6 M M
7 M M

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

~~Aliens intending to remain permanently in the United States should be recorded~~ under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as ~~"temporary visitors."~~

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Delbert Evans, Surgeon of the Royal Edward, Employed, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Ontario Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Delbert Evans
Surgeon.

Sworn to before me this 7 day of June, 1911

at Quebec.

Max Pelletier
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

80 S. S. Royal Edward sailing from Bristol - Avonmouth, 31 May, 1911

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Robson	Francis John	45		m m	Printer	yes	yes	England	English	England	Bath	Father Joseph J. Robson J.P. Westbourne Saffron Walden Essex	Oregon	Roseburg
2	Robson	Emily Adelaide	41		f m	Wife	yes	yes	England	English	England	Bath	Joseph J. Robson J.P. Westbourne Saffron Walden Essex	Oregon	Roseburg
3	Robson	Eric John	6	8	m s	Child	yes	yes	England	English	England	Bath	Joseph J. Robson J.P. Westbourne Saffron Walden Essex	Oregon	Roseburg
4	Robson	Charles Karol Alwyn	2	7	m s	Child	no	no	England	English	England	Bath	Joseph J. Robson J.P. Westbourne	Oregon	Roseburg
W.S.C. 5	Parrock	Harry	63		m m	Tourist	yes	yes	U.S.A.	Citizen	U.S.A.	Youngstown	Returning Home Nat. Bank of Commerce Bldgs Allentown Pa. Oct 3. 1887	Ohio	Youngstown
W.S.C. 6	Parrock	Samar	52		f m	Wife	yes	yes	U.S.A.	Citizen	U.S.A.	Youngstown	Husband Returning Home	Ohio	Youngstown
7	Valenzuela	Gonzalo	26		m s	Physician	yes	yes	Costa Rica	Spanish	Costa Rica	Chicago	Father Don José Valenzuela Costa Rica	Ill.	Chicago
8	Valenzuela	Mariano	18		m s	Student	yes	yes	Costa Rica	Spanish	Costa Rica	London	Brother Studying Brother	Ill.	Chicago
9	Mittens	Arthur Grand	26		m m	Brassfinisher	✓	✓	England	English	England	Swindon	Wife- Edie Martha Mittens 59 Bronwen St Swindon	Ky.	Kenwood
10	Orchard	Miss Anna Elizabeth	30		f s	Bag Machinist	yes	yes	England	English	England	Bristol	Aunt Miss Orchard 273 Coronation Rd Bristol	Va.	Jamestown
W.S.C. 11	Prior	Julia Mrs	54		f m	Tourist	✓	✓	United States	Citizen	Mich	Marquette	Husband Away Abroad	Mich	Marquette
12	Watts	Charles William	26	6	m s	Mechanic	Yes	Yes	England	Canadian	England	London	Brother Eric Cull 2 Ryder Street St James S.W.	Cal	San Francisco
13	Simpatrio	Ada Louisa	23		f s	Domestic	✓	✓	England	English	✓	Grays	Father- David Simpatrio 3 Shakespeare Villas Grays	Cal	Oakland
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														

C/A 25/6/1914 (B) Detroit 6-8-11 Can. Pac. 29-6-29 39 Lea

I hereby certify that I have duly noted the changes made on thismanifest in regard to aliens:

Gonzalo Valenzuela

and in behalf of my company guarantee the payment of head tax on account of the aliens above mentioned.

(Sgd) J. E. Lamb

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

Norman Akerlund Insp.
June 7/11.

George J. Parker
Chief Clerk

*In case of doubt, describe occupation as laborer. Seamen, actors, artists, students, and persons of no occupation must be so described.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

80 S. S. Royal Edward sailing from Bristol - Avonmouth, 31 May, 1911

H—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
4933 1	Robson	Francis John	45		m m	Printer	yes	yes	England	English	England	Bath	Father Joseph J. Robson J.P. Westbourne Saffron Walden Essex	Oregon	Roseburg
2	Robson	Emily Adelaide	41		f m	Wife	yes	yes	England	English	England	Bath	Joseph J. Robson J.P. Westbourne Saffron Walden Essex	Oregon	Roseburg
3	Robson	Eric John	6	8	m b	Child	yes	yes	England	English	England	Bath	Joseph J. Robson J.P. Westbourne Saffron Walden Essex	Oregon	Roseburg
4	Robson	Charles Karnes Always	2	4	m b	Child	no	no	England	English	England	Bath	Joseph J. Robson J.P. Westbourne	Oregon	Roseburg
W.S.C. 5	Parrock	Harry	53		m m	Tourist	yes	yes	U.S.A.	Citizen	U.S.A.	Youngstown	Returning Home N.W. bound at Lennon Ohio	Ohio	Youngstown
W.S.C. 6	Parrock	Jamar	52		f m	Wife	yes	yes	"	"	"	"	Allyntown Pa. Oct 3. 1887	Ohio	Youngstown
1675 7	Valenguela	Gonyalo	26		m b	Physician	yes	yes	Costa Rica	Spanish	Costa Rica	Chicago	Father Jose Costa Rica	Ill.	Chicago
8	Valenguela	Mariano	18		m b	Student	yes	yes	Costa Rica	Spanish	Costa Rica	San Jose	Brother Jose Costa Rica	Ill.	Chicago
11113 9116 9	Mittens	Arthur Frank	26		m	Brassfinisher	✓	✓	England	English	England	Swindon	Wife- Elsie Martha Mittens 39 Prospect St Swindon	N.J.	Kenwood
10	Orchard	Miss Annie Elizabeth	30		f s	Bag Machinist	Yes	Yes	England	English	England	Bristol	Aunt Miss Orchard 273 Coronation Rd Bristol	N.D.	Jamestown
W.S.C. 11	Prior	Julia Mrs	54		f m	Tourist	✓	✓	United States	Citizen	Mich	Marquette	Husband Absent Abroad	Mich	Marquette
12	Watts	Charles William	26	6	m s	Mechanic	Yes	Yes	England	Canadian	England	London	Brother Eric Cull 2 Ryder Street St James SW	Cal	San Francisco
13	Simpatrio	Ada Louisa	23		f s	Domestic	✓	✓	England	English	✓	Grays	Father- David Simpatrio 3 Shakespeare Villas Grays	Cal	Oakland
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

I hereby certify that I have duly not thismanifest in regard to aliens:

Gonyalo Valenguela

and in behalf of my com[illegible]ee t account of the aliens [illegible]tioned.

(Sgd) [illegible]

Edmund Ekerlund Insp.
June 7, 11.

Geo. J. Parker
Notary Public

*Under which heading occupation of [illegible]

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

60

List A.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible], *June*, 1901

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	Self	~~Yes~~ ~~$50~~	yes	April	New York	Sister Mrs Kidd Jackson Street Roseburg Oregon
2	yes	Husband	10 no				Sister in Law Mrs Kidd Jackson Street Roseburg Oregon
3	yes	Father	no				aunt Mrs Kidd Jackson Street Roseburg Oregon
4	yes	Father	no				aunt Mrs Kidd Jackson Street Roseburg Oregon
5	yes	Self	U.S.A. Citizen				Home Youngstown Ohio
6	yes	Husband	✓	✓			✓
7	yes	Self	U.S.A. Citizen				Home Augustana Hospital Chicago, Ill. accompanying Brothers
8	yes	daughter	Under no.				
9	✓	Self	105				Going to Masters, Kenwood Ave Syracuse N.Y.
10	No	Self	$25	No	—	—	Mother, Annie Elizabeth Orchard 116 2nd avenue South Jamestown N.D.
11	✓	U.S.A. Citizen					131 East Cresent St Marquette Mich
12	Ticket BC only	Self	5 Yes	Yes	Jergmos	Wash State	No fixed address
13	No	Husband	Note no				Intended Husband Wilfred A. Goodfellow 127 Louisa St. Oakland Calif.
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

19 Can he read or write some language? If not, can he read or write his own language, or is he illiterate?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, or not, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
read	no	no	no	Good	no	5	8	Fair	Brown	Grey	Cut on back of right thumb	England	Saffron Walden
read	no	no	no	Good	no	5	2	Fair	Auburn	Blue	Malformation of nail on marriage finger	Scotland	Peterhead
read	no	no	no	Good	no			Fair	Fair	Blue	Birth Scar on brow	England	Saffron Walden
read	no	no	no	Good	no			Fair	Fair	Blue	None	England	Saffron Walden
✓	✓	✓	✓	Good	no								
read	no	no	no	Good	no	5	11	Sallow	Black	Br		Costa Rica	San José
read	no	no	no	Good	no	5	11	Dk	Dk	Brown		Costa Rica	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	fresh	Brn	Blue		England	Swindon.
read	no	no	no	Good	no	5	4	dark	Brown	Blue	mole on left cheek	England	Bristol
read	no	no	no	Good	no	5	10	fresh	brown	Brown	Scar on chin	England	Sevenoaks
read	no	no	no	Good	no	5	7½	✓	dk Brn	Hazel Brown		✓	Battery Dock

1 M M
2 M M
3 M M
4 M M
5 M M
6 M M
7 M M
8 M M
9 M M
10 M M
11 M M
12 M M
13 M M

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Roberts, Master, of the Royal Edward, from Bristol, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm Roberts
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 7 day of June, 1906,
at Quebec

Max Folstymer
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Evans, Surgeon of the Royal Edward, employed
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Ontario Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wilfrid Evans
Surgeon

Sworn to before me this 7 day of June, 19 11
at Quebec

Max Pelstyner
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

81 S. S. Royal Edward sailing from Bristol - Avonmouth, 31 May, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
✓	Bonee	4-38422 D				Labourer									
1	Cartwright	Robert Charles	17	m	s	Clerk	yes	yes	England	Irish	Ireland	Drumcoghill	Father Robert Cartwright Drumcoghill, Conajan Obaran, Ireland	Mich	Detroit
2	Cooke	Lucy	38	m	m	Housewife	yes	yes	England	English	England	Alcester nr.end	Mother Mrs Frost Alcester nr.end Nr Sydney Glos. England	Ill.	Chicago
3	Cooke	Trissie	15	s	s	Domestic	yes	yes	England	English	England	Alcester nr.end	Grandmother Mrs Frost Alcester nr.end Nr Sydney Glos. England	Ill.	Chicago
4	Cooke	Stella	11	s	s	Child	yes	yes	England	English	England	Alcester nr.end	Grandmother Mrs Frost Alcester nr.end Nr Sydney Glos. England	Ill.	Chicago
5	Cooke	Arthur	10	s	s	Child	yes	yes	England	English	England	Alcester nr.end	Grandmother Mrs Frost Alcester nr.end Nr Sydney Glos. England	Ill.	Chicago
6	Cooke	Gilbert	8	s	s	Child	yes	yes	England	English	England	Alcester nr.end	Grandmother Mrs Frost Alcester nr.end Nr Sydney Glos. England	Ill.	Chicago
7	Cooke	Joseph	9/12	s	s	Child	no	no	England	English	England	Alcester nr.end	Grandmother Mrs Frost Alcester nr.end Nr Sydney Glos. England	Ill.	Chicago
8	Forgee	Josef	17	m	s	Farm Labr.	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Rdraneks	Father Philip Forgee Nowy-Jorg Austria - Galicia	Minn	Minneapolis
9	Westerinen	Emil	25	m	s	Labourer	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Pyhajarvi	Father August Westerinen Pyhajarvi O.L. Finland	Mich	Ishpeming
10	Melberg	Hans	47	m	m	Glass Blower	yes	yes	Sweden	Scandinavian	U.S.A.	Kane Pa.	Brother anders Melberg Spongatan 43 malmö Sweden	Pa.	Kane
11	Melberg	Olga Mathilda	10	s	s	Child	yes	yes	U.S.A.	Scandinavian	Born in U.S.A.	Kane Pa.	Uncle Anders Melberg Spongatan 43 malmo Sweden	Pa.	Kane
12	Magnusson	John	23	m	s	Labourer	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Gedeshult	Father Magnus Adamson Kumpersmåla Ryd Sweden	Nova	Leden Rapids
13	Enberg Anderson	C/A B. 1-198399 Nils	43	m	m	Labourer	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Tollorp	Father in law Jens Nielsen Tesebrand Sweden	N.D.	Alsted
14	Enberg Anderson	Hanna	29	f	m	Housewife	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Tollorp		N.D.	Alsted
15	Enberg Anderson	Elin Maria	9	f	s	Child	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Tollorp		N.D.	Alsted
16	Enberg Anderson	Nils Anselm	6	m	s	Child	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Tollorp		N.D.	Alsted
17	Enberg Anderson	Anders Valde	5	m	s	Child	no	no	Sweden	Scandinavian	Sweden	Tollorp		N.D.	Alsted
18	Enberg Anderson	Malte Reinhold	1	m	s	Child	no	no	Sweden	Scandinavian	Sweden	Tollorp		N.D.	Alsted
19	Lögdahl 11070	Jonas Hiding	27	m	m	Labourer Policeman	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Graninge	Nils magnus Nygren, brother in law Ansjö Kåtarne Sweden	Minn	St. Paul
20	Lögdahl	Anna Justina	26	f	m	Wife	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Graninge	Nils magnus Nygren Ansjö Kåtarne Sweden brother	Minn	St. Paul
21	Lögdahl	Hedvig Mary Victoria	2	f	s	Child	no	no	Sweden	Scandinavian	Sweden	Graninge	Nils magnus Nygren Ansjö Kåtarne Sweden Uncle	Minn	St. Paul
22	Davey	Mary	49	f	M	Housekeeper	yes	yes	England	English	England	Bristol	Mrs Aulard 44 Amlan Vale Clifton Bristol	N.Y.	Buffalo
23	Davey	sps 7-107998 7-12-38 cdn Trispet	26	f	s	Domestic	yes	yes	England	English	England	Bristol	Mrs Aulard 44 Amlan Vale Clifton Bristol	N.Y.	Buffalo
24	Falseth	Anna	26	f	s	Domestic	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Kristiansund	Father Anton Falseth Eidsoren Po. Norway	Wisc.	Grantsburg
25	Sehjolberg	Edvi 11215 1943	27	m	m	Clerk Labourer	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Kristiansund	K. Sehjolberg Kristiansund N. Norway	Minn	Duluth
26	Sehjolberg	Georgine	26	f	m	Wife	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Kristiansund	K. Sehjolberg Father Kristiansund N. Norway	Minn	Duluth
27	Sehjolberg	Frits	1	m	s	Child	no	no	Norway	Scandinavian	Norway	Kristiansund	K. Sehjolberg Kristiansund N. Norway	Minn	Duluth
28	Falseth	Inga	22	f	s	Domestic	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Kristiansund	Anton Falseth father Eidsoren Po. Norway	Wisc.	Grantsburg
29	11070/2310. Jenkins	Frederick Spencer	23	m	s	Labourer	yes	yes	England	English	England	Bristol	Father J.C. Jenkins 3 Lower Portland N. Soundwell Nr Bristol	Ill.	Wheaton
30	Coutteau	Henri	24	m	s	Labourer Farmlayer	yes	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Kaaskerke	Father Peter Coutteau Kaaskerke by Dixmude Belgium	Mich	Detroit

NOT USED

NOT USED

Eland Greasing Ship 9-1-11
8-10-21 922-28 ind

Max Falsteyns
Temp (27-7, 22-28, 29)

Geo J Parker Photo Certs for above ind
Sept 19-21

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

For explanation of letters and numbers to be used in columns 14 to 17, inclusive, see instructions. Additional space for answers to these questions will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. 81 List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, June 6, 1911

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
							Brother Reggie Cartwright 1709 Jefferson Detroit Mich.													
1	yes	Self	25.00	no			Husband Geo Wm Cooke 1023 West R Rd Ave Wilmette Ill	no	no	no	no	Good	no	5	8		bw	gray	None	Ireland	Drumeoghill
2	yes	Husband					Father Geo Wm Cooke 1023 West R Rd Ave Wilmette Ill	no	no	no	no	Good	no	4	11	Fair	Lt	Blue	None	England	Viney Hill Glos
3	yes	Father		no			Father Geo Wm Cooke 1023 West R Rd Ave Wilmette Ill	no	no	no	no	Good	no			4	"	"	None	England	Viney Hill Glos
4	yes	Father		no			Father Geo Wm Cooke 1023 West R Rd Ave Wilmette Ill	no	no	no	no	Good	no			4	"	"	None	England	Viney Hill Glos
5	yes	Father		no			Father Geo Wm Cooke 1023 West R Rd Ave Wilmette Ill	no	no	no	no	Good	no			4	"	"	None	England	Viney Hill Glos
6	yes	Father		no			Father Geo Wm Cooke 1023 West R Rd Ave Wilmette Ill	no	no	no	no	Good	no			4	"	"	None	England	Viney Hill Glos
7	yes	Father		no			Friend Andre Boeki	no	no	no	no	Good	no			4	"	"	None	England	Viney Hill Glos
8	yes	Self		no			Marshall St. 1435 Minneapolis Minn. Friend Antti Pasanen	no	no	no	no	Good	no	5	2	Fair	Brown	Blue	None	Austria	Nowy-Jorg Galizia
9	yes	Self	$25	no			210 Green Wood Ishpeming Mich Home Kaneett Pa. 353	no	no	no	no	Good	no	5	4	fair	fair	Blue	None	Finland	Pyhajarvi
10	yes	Self	$50	yes	1895 1910	Kane Pa	Kane Pa. Home Kaneett plc. 353	no	no	no	no	Good	no	5	5	fair	Brown	Brown	None	Sweden	Wallsjö
11	yes	Father		yes	born in	Kane Pa.	Kane Pa. Brother in law Charles Wahl	no	no	no	no	Good	no				✓	Blue	None	U. S. A.	Kane Pa.
12	yes	Self	$23	no			924 P 3rd E. Cedar Rapids Iowa Brother in law Aug. Anderson	no	no	no	no	Good	no	5	10	fair	fair	Blue	None	Sweden	Almerryd
13	to Keene	Self	$50	no			aided Center N. Kamp. Brother A. K. Anderson	no	no	no	no	Good	no	5	5	fair	fair	Blue	None	Sweden	Tollorp
14	to Keene	Husband		no			aided Center N. Kamp. Uncle A. K. Anderson	no	no	no	no	Good	no	5	3	fair	fair	Blue	None	Sweden	Tollorp
15	to Keene	Father	60.00	no			aided Center N. Kamp Uncle A. K. Anderson	no	no	no	no	Good	no			✓	✓	✓	None	Sweden	Tollorp
16	to Keene	Father		no			aided Center N. Kamp. Uncle A. K. Anderson	no	no	no	no	Good	no			✓	✓	✓	None	Sweden	Tollorp
17	to Keene	Father		no			aided Center N. Kamp. Uncle A. K. Anderson	no	no	no	no	Good	no			✓	✓	✓	None	Sweden	Tollorp
18	to Keene	Father		no			aided Center N. Kamp Arvid Högdahl Brother	no	no	no	no	Good	no			✓	✓	✓	None	Sweden	Tollorp
19	yes	Self	$50	no			Box 16 Grasston Minn. Arvid Högdahl	no	no	no	no	Good	no	5	10	fair	Brown	Blue	None	Sweden	Graninge
20	yes	Husband		no			Box 16 Grasston Minn. Arvid Högdahl	no	no	no	no	Good	no	5	4	fair	Brown	Blue	None	Sweden	Graninge
21	yes	Father		no			Box 16 Grasston Minn. Son in Clifford Davey	no	no	no	no	Good	no						None	Sweden	Graninge
22	yes	Self	100	no			95 Wilney Place Buffalo N.Y. Brother in Clifford	no	no	no	no	Good	no	5	6	fair	Grey	Blue	None	England	Bradford on Avon
23	yes	Wife	100	no			95 Wilney Place Buffalo N.Y. E. A. Holt, Agent	no	no	no	no	Good	no	5	5	"	Lt	"	None	England	Bradford on Avon
24	yes	Self	$25	no			Washburn Wise. Friend Mrs Constance K Tyerug	no	no	no	no	Good	no	5	6	fair	fair	Blue	None	Norway	Dragsfjord Kristiansund
25	yes	Self		no			Østrander Minn. Friend Mrs Constance K Tyerug	no	no	no	no	Good	no	5	7	fair	Brown	Brown	None	Norway	Kristiansund
26	yes	Husband	25.00	no			Østrander Minn. Friend Mrs Constance K Tyerug	no	no	no	no	Good	no	5	2	fair	Brown	Blue	None	Norway	Kristiansund
27	yes	Father	25.00	no			Østrander Minn. E. A. Holt, Agent	no	no	no	no	Good	no				fair	Brn	None	Norway	Kristiansund
28	yes	Self		no			Washburn Wise. Brother W.J. Jenkins	no	no	no	no	Good	no	5	4	fair	Brown	Brown	None	Norway	Kristiansund
29	yes	Self	$25	no			113 Wheaton Ave. Wheaton Ill Friend Peter Goemare	no	no	no	no	Good	no	5	4	Dark	Black	Brown	None	England	Manchester
30	yes	Self	30.00	no			825 Woodward Detroit Mich.	no	no	no	no	Good	no	5	6	fair	Brown	Blue	None	Belgium	Ke...

Examined

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Sp[illegible] master, of the Royal Edward, from Bristol, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Roberts,
Master Officer.

Sworn to before me this 7 day of June, 1911,
at Quebec

Max Fels Agnes
Immigration Officer.

11—1116

1 M M
2 M M
3 M M
4 M M
5 M M
6 M M
7 M M
8 M M
9 M M
10 M M
11 M M
12 M M
13 M M
14 M M
15 M M
16 M M
17 M M
18 M M
19 M M
20 M M
21 M M
22 M M
23 M M
24 M M
25 M M
26 M M
27 M M
28 M M
29 M M
30 M M

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Albert Evans, Surgeon of the Royal Edward Employed, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Ontario Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Albert Evans
Surgeon

Sworn to before me this 7 day of June, 1911

at Quebec

Max Letellier
Immigration Officer.

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1	5		5	2	7
SECOND	1	10		10	3	13
THIRD	2	33		33	1	34
TOTAL	4	48		48	6	54

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	IN APPEAL
ADMITTED	48	48					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	48	48					

NON - IMMIGRANTS.	
In Transit	4
Tourists	
Residents of United States	3
Total	7

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

JUN 7 1911

ROYAL EDWARD

1st 2nd

U. S. Citizens 7 13

Total number of aliens 2 3 1 6

48

Number examined 48

missing

Admitted 48

Detained —

8-7-11 Dougherty 48

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

82 S. S. Royal Edward sailing from Bristol - Avonmouth, 31 May, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kanzenberger.	Karl	30	m	m	Carpenter Laborer	yes	yes	Switzerland	German	Switzerland	Matten	Father Johan Kanzenberger.		
2	Kanzenberger.	Elisa	30	f	m	Wife	yes	yes	Switzerland	Swiss	Switzerland	Matten	Father in Law Johan Kanzenberg	Minn.	St Paul
3	Raty	Friedrich	26	m	s	Laborer	yes	yes	Switzerland	Swiss	Switzerland	Matten	Brother Rudolf Raty	Minn.	St Paul
4	Barnett.	Emma	36	f	s	Cook	yes	yes	Switzerland	German	Switzerland	Solothurn	Sister Frieda Bratpeki	Minn.	St Paul
5	NOT USED										Switzerland	Bern	Leggy pa Gents	Minn.	St Paul
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED												Max Polstyner Iraq.		
	NOT USED														
	NOT USED														

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List B.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, June 6, 1911

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	Self	$50	no	—	Sister in law Henri Johan C. Bury Mississipi street N. 13/6 St Paul Minn	no	no	no	no	Good	no	5	8	fair	fair	Blue	None	Switzerland	Matten - Interlaken
2	yes	Husband	$50	yes	1893 1903 10 years St Paul.	Henri Johan C. Bury Mississipi street N 13/6 St Paul Minn	no	no	no	no	Good	no	5	3	fair	fair	Blue	None	Switzerland	Matten - Interlaken
3	yes	Self	$50	no	—	friend Henri C. Bury Mississipi street 13/6 St Paul Minn visiting mrs marie Schmidt	no	no	no	no	Good	no	5	3	fair	fair	Blue	None	Switzerland	Soleturn
4	yes	Self	$50	no	—	Corona, 61st Locke street (St Paul) Minn.	no	no	no	no	Good	no	5	8	fair	fair	Blue	None	Switzerland	Bern
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm Roberts, Master, of the Royal Edward, from Bristol, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Roberts,
Master. Officer.

Sworn to before me this 7 day of June, 1911,
at Quebec,
Max Feldstyner
Immigration Officer.

11—1115

1 mm
2 mm
3 mm
4 mm

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Nathall P Gale, Surgeon of the EMPRESS OF BRITAIN, Sailing Herewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University of Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Nathall P Gale.
Surgeon

Sworn to before me this ..... day of JUN 9 1911, 190

at QUEBEC, P. Q.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

E3 S. S. [illegible] sailing from LIVERPOOL, 2 JUN 1911 90

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
E500															
1	Addinsall	Kate	53		F M	Wife	Yes		England	English	England	London	Husband Dr. A. Addinsall 30 Finsbury St London		
2	"	Colleen	22		F	"	"		"	"	"	"	"		
3	Baker	Helen	20		F				Born Ridgefield Park N.J. of U.S. Citizen					Conn	Ridgefield Park
4	Dobson	Charles	47		M	M			Born		New Orleans	La.		Hon.	resident
5	"	Anna	28		F	"			Wife of U.S. Citizen					Mexico	City
6	Evans	James B.	29		M	"			Born		Buffalo	N.Y.		N.Y.	Buffalo
7	"	Florence A.	22		F	"			"		"	"		"	"
8	Noble	Henry	53		M	"			Born		Syracuse	N.Y.		Oreg	Portland
9	"	Ella J	50		F	"			Wife of U.S. Citizen					"	"
10	"	Marjorie	24		F	"			Born		Lincoln	Neb.		"	"
11	"	Janet	20		F	"			"		"	"		"	"
12	Newhall	Dorothy	20		F	"			Born		Portland	Ore.		"	"
13	Noble	Clymer	9		M	"			Born		Portland	Oreg.		"	"
14	Nystrom	Albert J.	37		M	M			Born		Chicago	Ill.		Ill.	Chicago
15	"	Erma	33		F	"			Wife of U.S. Citizen					"	"
16	Fish	Frances Webster	58		F				U.S. Citizen		Alaska	U.S.A.		Cal.	Berkeley
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

EXAMINED 16 ADMITTED 10 DETAINED 7

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

83

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible], [illegible], *190*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $30, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for the support of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$1000.00				Son Never Addressed the Light and Power Co Cannon City	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brown	Brown	Nil	England	London
2	"	Father	"	"			Son	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
3							United States Citizen													
4							"													
5							"													
6							"													
7							"													
8							"													
9							"													
10							"													
11							"													
12							"													
13							"													
14							"													
15							"													
16							"													
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Chas Waldo Capt
6/9/11

1 m m
2 m m
3 m m
4 m m
5 m m
6 m m
7 m m
8 m m
9 m m
10 m m
11 m m
12 m m
13 m m
14 m m
15 m m
16 m m

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James A Murray master, of the S.S. LUCANIA, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Blank whether Master, First or Second Officer.)

Jas A Murray
master ~~Officer.~~

Sworn to before me this JUN 9 1911 day of ....., 190..,

at QUEENSTOWN

Chas Waterhouse
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Nikhall P Gale, Surgeon of the EMPRESS OF BRITAIN, Sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University of Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Nikhall P Gale
Surgeon.

Sworn to before me this JUN 9 1911 day of , 190

at QUEBEC, P. Q.

C Waldo
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanisb-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

84 S. S. [illegible] sailing from LIVERPOOL, 2 JUN 1911, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
E501															
20320 1	Doney	Edward J	21		M S	Miner	Yes		England	English	England	Bodmin	Father Chas Doney Carharrow Cornwall Eng	Alaska	Treadwell
253502	Boyes	Hilda	26		F	Domestic	"	"	"	"	"	Harrogate	Mrs Bodsworth 14 Spital St Malton Yorks	Mich	Detroit
3	"	Ellen	51		M	Housekeeper	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	Fisher	Frances	22		M S	Clerk	"	"	"	"	"	Morcambe	Mother Mrs H Fisher Sankeys Ash Grove Greaves Lancaster	"	"
60220 5	Harvey	Louisa A	40		F M	wife	"	"	"	"	"	Kimbledon	[illegible]	"	Lansing
6	"	Florence L	19		F S	Daughter	"	"	"	"	"	"	do do England	"	"
60942 7	Hammond	Ethel E	23		F S	Domestic	"	"	"	"	"	London	Parker Fred Hammond 13 Anslow Flds Castle St Longmarket	"	Detroit
39000 8	Hill	Vincent	62		M	Merchant	"	"	"	"	"	Manchester	Rev Wm Green 22a Johnson St Chetham Manchester	"	Detroit
39688 9	James	Evor H	47		M M	Mining Engineer	"	"	Wales	Welsh	"	Atherton	Friend H J Barlow Whitwell Atherton	"	Detroit
20319 10	Lobb	Thomas H	23		M	Miner	"	"	England	English	"	Bodmin	Mother Eva Lobb Narlaggan Village Cornwall Eng	Alaska	Treadwell
60964 11	Whitehouse	Lilian	30		F M	Wife	"	"	"	"	"	London	Sister Mrs Shorb 69 Gurney St Upper Holloway Road Hill London	Wash	Seattle
16905 12	Ansell	Jessie	27		F	Domestic	"	"	"	"	"	Croyden	Mother Mrs Whitfield 15 Beresford St East Lewisham London	Mich	Ypsilanti
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

84 List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , 9 JUN 1911 , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$25	No			Friend Wilfred Moss Bradwell Alaska	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Brown	Blue	Mil	England	Bolton
2	"	Mother	$17				Mrs Eva Lanee 1012 Hancock St East Detroit	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Manchester
3	"	Self					sister do.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Gr	Glasses	"	"	"
4	"	"	29.00				friend do	"	"	"	"	"	"	5	9	Fair	Fair	Blue	"	"	Morecambe
5	"	"	$120.00				Husband H Harvey East Lansing	"	"	"	"	"	"	5	4	Fair	Brown	"	"	"	Cullercoats
6	"	"					Father do	"	"	"	"	"	"	5	7	Dark	"	"	"	"	Seaham
7	"	"	25.00				Cousin Wm Hammond 278 Lafayette Ave Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	Brown	Brown	"	"	Lowestoft
8	"	"	100.00				Brother Thos Tyrrell Chatsworth Linn County Beaver Aschurch England	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	Grey	Blue	"	"	Bradford
9	No	"	200.00				England via New York Tommy S.S. Carmania	"	"	"	"	"	"	5	6	Dark	Brown	Brown	"	"	Bretton
10	Yes	"	50.00				Friend Wilfred Moss Bradwell Alaska	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Gr	"	"	Bodmin
11	"	"	50.00				Brother H. V. Whitehouse 3053 14th Ave West Seattle Wash	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Grey	"	"	Barnsbury
12	"	"	1150.00	1908 Yes	1910	Seattle Mich	Friend Miss H. Hamilton Vestaburg Mich.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Brown	"	"	Croydon
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

1

Chas Haldon Capt.
6/9/11

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James A Murray master, of the EMPRESS OF BRITAIN, from LIVERPOOL, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly Sweer that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas A Murray
master ~~Officer~~

1 m m

Sworn to before me this JUN 9 1911 day of ....., 190...,

2 m m

at QUEBEC, P. Q.

3 m m

C Waldo
Immigration Officer.

4 m m

11—1115

5 m m

6 m m

7 m m

8 m m

9 m m

10 m m

11 m m

12 m m

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [redacted]

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Withall P. Gale, Surgeon of the EMPRESS OF BRITAIN, Sailing Herewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University of Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, are in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Withall P. Gale.
Surgeon.

Sworn to before me this JUN 9 1911 day of _____, 190

at [illegible], P. Q.

C. Waldo
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

85 S. S. Empress of Britain sailing from Liverpool, 2/6/, 1911

11—1115

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
E507																
171389 1	Rösdal	Jorgen Marius Olsen	27	2	M	M	Lab	Yes		Norway	Scandi	Norway	Rosk Trondhjem	Brother Ole Rosdahl Roos	Wis	
171378 2	Johansen	Jens Andreasen	19	2	M		fisherman	✓		N	navian	✓	Skarvik	Father A Johansen Forkis P.O	✓	✓
171377 3	Hoelli	Lars Olsen	XX		✓		Farmer	✓		✓	✓	✓	Rindalen	Father O Hoelli Rindalen	✓	✓
✓ 4	✓	Rande	✓	19	✓		Dom.	✓		✓	✓	✓	✓	Son J Salin	✓	✓
5	Salin	Jonas Emil	64		M	M	Farmer	✓		✓	✓	✓	Karö	Mary Mc Avery	✓	✓
6	✓	Selma Sofia	64		F	M	Wife	✓		✓	✓	✓	✓		✓	✓
7	Sivertsen	Ingeborg Mathilde	31		F	M	Wife	✓		✓	✓	✓	✓	Brother	✓	✓
8	✓	William Hegge	9		M	S	Child	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
9	✓	Julie Gurine	4		F	S	✓	✓		✓	✓	✓	✓		✓	✓
171388 10	Dybvik	Paul Edward	19		M	S	Lbr	✓		✓	✓	✓	✓	Father L Dybvik Skogen	✓	✓
171379 11	Westin	August	26	6	✓	✓	✓	✓		Sweden	✓	lift US from Newyork. U.S.	Bay Point Wis	Father Chr Westin Gasse, Sweden	✓	✓
171365 12	Myrvaard	John Edvardsen	20	XI	✓	✓	✓	✓		Norway	✓	Norway	Rindalen	Father L Johansen Rendalen	✓	✓
130729 13	Andersen	Nils Johannesen	18		✓		Lab.	✓		✓	✓	✓	Aendalen	Father J Nielsen Farfuglis Norge	✓	✓
170728 14	Andersen	Simon	43		M	M	✓	✓	✓	U.S.	✓	✓	✓	Dist. Ct. Grand Forks North Dakota November 1910.	✓	✓
170405 15	Trykberg	Mathilde	27		F	S	Dom	✓		Sweden	Scand	Sweden	Gothenburg	Father A Trykberg Gagatorp	✓	✓
170407 16	✓	August Herbert	18		M	S	Baker	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
170407 17	Lidfors	Anna Elisabeth	29		F	S	Domestic	✓		✓	✓	✓	Odalstiden	Father A.L. Lidfors Vaasaker P.O.	✓	✓
170402 18	Bjorkman	Albert Adam	18		M	S	Machinist	✓		✓	✓	✓	Stockholm	Father Gustafsgatan 9 Stockholm	Bjorkman	✓
179500 19	Kinjari	Amanda	27		F	M	Wife	✓		Finland	Finnish	Finland	Kirjavaara	Father Jaco Kelantie	✓	✓
✓ 20	✓	Edvard	4		F	S	Child	✓		✓	✓	✓	✓	Mother Amanda Kinjari	✓	✓
179465 21	Arenberg	Wilhelm	36		M	M	Husb.	✓		✓	✓	lift US from Newyork U.S.	Troy, N.H.	Brother Arenberg	✓	✓
✓ 22	✓	Alma	35		F	M	Wife	✓		✓	✓	✓	✓	Kirjavaara	✓	✓
179488 23	Rein	Waldemar	28		M	S	Lbr	✓		Finland	Finnish	Finland	Kirjavaara	Husband Amanda Kinjari	✓	✓
✓ 24	✓	Sanna	25		F	M	Wife	✓		✓	✓	✓	✓	Mother Hilda Rein	✓	✓
✓ 25	✓	Toivo	XX		M		Child	✓		✓	✓	✓	✓	Kirjavaara	✓	✓
179489 26	Nevanpaa	Samuel	28		M	M	Lbr	Yes		U.S.	✓	Russia	Finland	District Court St Louis Co. July 25, 1908.	✓	✓
WSC 27	✓	Hulda	25		F	M	Wife	✓		✓	✓	✓	✓	Wife of W.S.C.	✓	✓
WSC 28	✓	Veino	4		F	S	Child	✓		✓	✓	✓	✓	born Aurora Minn	✓	✓
WSC 29	✓	Marie	3		F	S	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓ Bjuhl	✓	✓
WSC 30	✓	Mieni	1		F	S	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
														NOT USED		
														NOT USED		

30 — 30 — 30

U.S. CITIZENS 6 — RETURN 5

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be given [illegible]

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

85

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 9 JUN 1911, 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Uncle	No	—			Uncle J Ageson Cumberland Wis		No			good	No	5	10	Light	fair	blue		Norway	Westfar
2	✓	✓	Yes	✓	—		Uncle S Johanson Gladstone Mich		✓			✓	✓	5	11	✓	blond	✓		✓	Hammar
3	✓	Brother	Yes	✓	—		Brother Mr Hoelle		✓			✓	✓	5	10½	✓	dk	gy		Norwegian	—
4	✓	Self	Yes	✓	—		Fosstomplain		✓			✓	✓	5	8½	✓	✓	✓			aden
5	✓	✓	200	✓	—		Son o Salin		✓			✓	✓	5	6	✓	dk	blue		Sweden	Osterva
6	✓	Sister	✓	✓	—		510 East 14 Street Duluth Minn		✓			✓	✓	5	1	✓	✓	gy		Norway	Farsun
7	✓	✓	70.00	✓	—		Husband Ole Sivertsen		✓			✓	✓	5	8	✓	✓	dk			Kolvere
8	✓	Father	✓	✓	—		510 East 14 St Duluth Minn		✓			✓	✓	5	5	✓	✓	brown		Norway	vika
9	✓	✓	✓	✓	—		Brother B Larsen		✓			✓	✓	5	7	✓	✓	gy			ids
10	✓	Brother	No	1904/1910	Iowa		Box 906 Shelbyville Ind		✓			✓	✓	5	9½	✓	✓	✓			Ogdaar
11	✓	Self	Yes	Yes	Boy	Cal	Yrnd A Lodalund Bay Center Cal		✓			✓	✓	5	8	✓	dk	blue			Helgu
12	✓	✓	25	No			Bro Edvard Myrgaard Menomonee Wis		✓			✓	✓	5	8½	✓	✓	✓			Kongs
13	✓	✓	25	✓			Uncle J Nielsen Elgard N D		✓			✓	✓	5	11	✓	dk	✓	None		Bergen
14	✓								✓			✓	✓	5		✓	✓	✓			
15	✓	Bro	26	No	—		Brother J Frykberg 710 Jaden St		✓			✓	✓	5	7	✓	dk	blue		Sweden	Gothen
16	✓	Bro	26	✓	—		Minneapolis Minn		✓			✓	✓	5	8	✓	✓	gy		Sweden	ädeb
17	✓	✓	200	No	—		Brother Mr E Lidfors B 130 Malaca Minn		✓			✓	✓	5	4	✓	dk	blue	none		
18	✓	Uncle	25	✓	—		Uncle N Anderson R 1 Box 87 Harris Minn		✓			✓	✓	5	9	✓	✓	gy			Stockh
19	✓	Self	200	✓	—		Husband Tokomaen Box 31 Humboldt Mich		✓			✓	✓	5	3	✓	dk	blue	Boat	Finland	Mehe
20	✓	✓	✓	✓	—				✓			✓	✓			✓	dk	—			Ui
21	✓	Bro	50	Yes	1902	M	Bro J Kokkonen		✓			✓	✓	5	11½	✓	dk	brown			Uusikau
22	✓	Bro	✓	Yes	1906	M	Stevenson Minn		✓			✓	✓	5	1	✓	✓	blue		Finland	Kimi
23	✓	Self	400	Yes	1906	10	Brother J Reini		✓			✓	✓	5	7½	✓	dk	brown			Kinja
24	✓	✓	✓	Ironwood			45 East Avenue		✓			✓	✓	5	3½	✓	dk	blue			Kuru
25	✓	✓	✓	Mich			Ironwood Mich		✓			✓	✓			✓	✓	—			
26							This family		✓			✓	✓			✓	✓				
27							is: —		✓			✓	✓			✓	✓				
28							U S Citizens		✓			✓	✓			✓	✓				
29									✓			✓	✓			✓	✓				
30																					

Herman Akerlund Insp
June 9, 11.

1 M M.
2 M.M.
3 M M.
4 M.M.
5 M M
6 M.M
7 M.M.
8 M F.
9 M F.
10 M.F.
11 M.F.
12 M.F.
13 M.F.
14 M.F.
15 M F.
16 M.F.
17 M F.
18 M F
19 M.F.
20 M F.
21 M.F.
22 M F.
23 M.F.
24 M F.
25 M F.
26 M F.
27 M F.
28 M F.
29 M F.
30 M F.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James Armstrong Master, of the EMPRESS OF BRITAIN, from LIVERPOOL, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James Armstrong
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this JUN 9 1911 day of ....., 190..,

at .....

E. Fields
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [illegible]

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Urthall P Gale, Surgeon of the EMPRESS OF BRITAIN, Sailing Therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University of Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Urthall P Gale
Surgeon.

Sworn to before me this JUN 9 1911 day of ....., 190

at Q. P. R.

C Waldo
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

86 S. S. Empress of Britain sailing from Liverpool, 2/6/1, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
E502															
1	Roytio	Emil	24		M	Lab	Yes		Finland	Finn	Finland	Kangas	Father Fredrik Roytio	Mich	Hancock
2	Pitamäki	Ida	18		S	Dom	✓		(Russian)	✓	✓	Kirvat	Father Wilhelm Pitamäki	✓	✓
3	Perola	Helma	29		✓	Wife	✓		✓	✓	✓	Kaukajoki	Husband Walkamaa	✓	✓
4	Aho	Jaakko	27		M	Lber	✓		✓	✓	✓	Alavus	Wife Hilma Aho	✓	✓
5	"	Senja	18		S	Dom	✓		✓	✓	✓	"	Mother Lusia	✓	✓
6	Leikela	Anna	14		S	"	✓		✓	✓	✓	"	Father Lapsa	✓	✓
7	Oikainen	Amanda	21		✓	Inmt.	✓		✓	✓	✓	Pyhajarvi	Husband Otto Reala	✓	✓
8	Aaltonen	Antonia	23		M	Lber	✓		✓	✓	✓	Ristijarvi	Father Oikainen	✓	✓
9	Pietelainen	Ida	16		S	Dom	✓		✓	✓	✓	Ristijarvi	Father Juho Aaltonen	✓	✓
10	"	Anna	22		M	Wife	✓		✓	✓	✓	Kiiruvesi	Husband Pietelainen	✓	✓
11	"	Lempi	2		C	Child	No		✓	✓	U.S. Sept. U.S.	"	Mother Kiiruvesi	✓	✓
12	Christensen	Andreas Christian	31		M	Lab	Yes		Denmark	Scandi-navian	Finland	Kuopio	Father Soren Christensen	Wis	Racine
13	Sörensen	Lars Peter	21		M	✓	✓		✓	✓	U.S. Sept. U.S.	Denmark	Wife Lavina	✓	✓
14	Kristensen	Hans Andersen	22		M	Blacksmith	✓		✓	Scand	Denmark	Aeroskjobing	Father Niels Kristensen	Utah	Provo
15	Havmann	Sofie	39		M	Wife	✓		✓	✓	✓	✓	Husband Chr. Havmann	SD	Hot Springs
16	"	Ester	4		S	Chld	No		✓	✓	✓	✓	Father Chr. Havmann	✓	✓
17	Jensen	Herluf Chr.	22		S	Lab	Yes		✓	✓	✓	✓	Father Chr. Jensen	✓	✓
18	Degn	Chr: Jacobson	21		✓	✓	✓		✓	✓	✓	Norway	Mother Karen Sorensen	✓	✓
19	Sorvaag	Niels Olai	28		✓	✓	✓		USA	U.S. Citiz	Stavanger	H3834	Father Ole Sorvaag	✓	✓
20	Aase	Chester	18		✓	Lab	Yes		✓	U.S. Born	✓	✓	Father Ole Aase	✓	✓
21	Svendsen	Svend	31		M	Painter	✓		Norway	Scand	Norway	Stavanger	Wife Ellen Svendsen	✓	✓
22	Emblemsvaag	Olaf Bernhard	25		M	Carpenter	✓		Norwegian	Scandinavian	Norway	Aasaund	Father Knud Emblemsvaag	✓	✓
23	Hausken	Johne Knudsen	24		✓	Lab.	✓		✓	✓	✓	Stavanger	Father Knud Hausken	✓	✓
24	"	Seri	25		S	Dom	✓		✓	✓	✓	Hjelmeland	Father ✓ do	✓	✓
25	Rortvedt	Sigrid	24		✓	✓	✓		✓	✓	✓	Karlsoy	Father Ole Rortvedt	✓	✓
26	Hausken	Ellen	19		✓	✓	✓		✓	✓	✓	Hjelmeland	Father Knud Hausken	✓	✓
27	Olmundsen	Olga	24		M	Wife	✓		Norway	Scand	Norway	Prestgard	Father in law Ole Olmundsen	✓	✓
28	Aadland	Halvor	19		S	Lab	✓		✓	✓	✓	Aakrehavn	Father Ole Aadland	✓	✓
29	Medhaug	Knut	19		✓	✓	✓		✓	✓	✓	Karmoy	Father Ole Medhaug	✓	✓
30	Johnsen	George	25		✓	✓	✓		✓	✓	✓	Stavanger	Father Ole Johnsen	✓	✓

NOT USED

Line 26 checked from information furnished by Quebec office.

Admitted on primary inspection by Insp. Chas Wolfe June 19 1911

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Gen Y. Parker
Interpreter

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

86 List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 9/6, 1911

11—1116

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years.	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Bro	25	Yes Houghton Mich	Brother Box 217 Houghton Mich			No		good	No	5	9	Light	Brn	Blue	None	Finland	Pyhajarvi
2	✓	Bro	22	No	Brother Hancock Mich			✓		✓	✓	5	11½	✓	Brn	Brn	✓		Lieksa
3	✓	Self	✓	—	Brother Lavola Box 141 Copperton Mich			✓½		✓	✓	5	11½	✓	Brn	Blue	✓		Kuntajoki
4	✓	Bro	✓	—	Friend J. Lamppi Box 211 Bly Minn			✓		✓	✓	5	5	✓	Brn	Brn	✓		Ylitornio
5	✓	Brother	20	—	Brother Arvo Erkki Box 515 Wakefield Mich			✓	5	✓	✓	5	8	✓	Brn	Blue	✓	Finland	✓
6	✓	Self	25	—	Friend Leskola Box 338 Marquette Mich			✓		✓	✓	5	5	✓	Light	Blue	✓		Lyhajarvi
7	✓	Sister	24	—	Sister & Co Isakson Box 88 Carbonado Wash			✓		✓	✓	5	3	✓	Brn	Brn	✓		Ylitornio
8	✓	Self	21	—	Brother Wiitaki Box 15 Brantwood Wis			✓		✓	✓	5	7½	✓	Brn	Brown	✓		Kuusjoki
9	✓	Friend	23	—	Sister Mrs. Maria Karkkainen Box 285 South Range Mich			✓		✓	✓	5	4	✓	Light	Blue	✓		Utajarvi
10	✓	Self	23	Yes 1907				✓		✓	✓	5	4½	✓	Brn	✓	✓		Kuusjoki
11	✓	Father	✓	No				✓		✓	✓				Brn	✓	✓		
12	✓	Self	Yes	No	Friend Jensen 1437 Clarke Racine Wis			✓		✓	✓	5	6½	✓	Brn	Blue	✓	Denmark	Horsens
13	✓	✓	✓	Yes 1906 Racing	Friend Do			✓		✓	✓	5	4	✓	Brn	✓	✓	✓	Svenstrup
14	✓	✓	25	No	Jorgensen actress Preston Idaho U.S.A.			✓		✓	✓	5	3½	✓	✓	Grey	✓	✓	Hjerm
15	✓	Husband	Yes	No	Husband Havrum			✓		✓	✓	5	4	✓	Brn	Blue	✓	✓	Aarhus
16	✓	Father	✓	—	Castle Rock Battess			✓		✓	✓	—		✓	Brn	Brn	✓	✓	Sor
17	✓	Self	19	—	Uncle Friend Jensen			✓		✓	✓	5	7	—	Brn	Brn	✓	✓	Sindal
18	✓	Bro	25	—	Albion Nebr			✓		✓	✓	5	3	✓	✓	blue	✓	✓	Vaasa
19	✓	Iowa	May 10	1910				✓		✓	✓				✓		✓	✓	
20			1893		Stepbrother C. Evertsen			✓		✓	✓				✓	Iowa			
21	Yes	Self	23	No	1032 Friemwood Texas Chicago Ill			✓		✓	✓	5	9½	✓	Dk	blue	None.	Norway	Stavanger
22	to Clarksfield	✓	Yes	✓	Friend Anton Emblem R F D 1 Box 35 Minnesota	Minn		✓		✓	✓	5	11	✓	✓	✓	✓	✓	Evanger
23	Yes	✓	22	✓	Friend L. Finne Buxton North Dakota			✓		✓	✓	5	10½	✓	✓	✓	✓	✓	Hyllestad
24	✓	✓	23	✓	friend do			✓		✓	✓	5	2	✓	Dk	blue	✓	✓	Va
25	✓	✓	30	✓	Uncle St. H auge Buxton N. D.			✓		✓	✓	5	9½	✓	Brn	brown.	✓	✓	Eidsvold
26	to Watertown	Father	18	✓	Sister Mr. H auskin Hagti Stated Hagti S.D.			✓		✓	✓	5	3½	✓	Dk	blue.	✓	✓	Hjelmeland
27	Yes	Husb.	25	✓	Husband Bella Ommundsen C/o Mrs Volkog 316 Harvard St. Mason	City	Iowa	✓		✓	✓	5	2½	✓	Lt	Brn	✓	✓	Sa
28	✓	Self	26	✓	Uncle Mr. Halvorsen Anaconda Montana	Mont		✓		✓	✓	5	10	✓	✓	brown	✓	✓	
29	✓	Bro.	29	✓	Brother Bo Medhaug Missoula Montana			✓		✓	✓	5	9	✓	Dk	blue.	✓	✓	
30	✓	Self	35	✓	Uncle Mr. Haaschet 126 E. Third St. Paul Minn.			✓		✓	✓	6	4½	✓	Brn	✓	✓	✓	

NOT USED

NOT USED

Chastado

Clerk

1. M. F.
2 M. F.
3 M. F.
4 M. F.
5 M. F.
6 M. F.
7 M. F.
8 M. F.
9 M. F.
10 M. F.
11 M. F.
12 M. F.
13 M. F.
14 M F.
15 m F.
16 m F.
17 m F.
18 m F
19 M. F.
20 M. F.
21 M. F.
22 M. F.
23 M. F.
24 M. F.
25 M F.
26 M. F.
27 M. F.
28 M. F.
29 M. F.
30 M F.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James A Murray Master, of the EMPRESS OF BRITAIN, from LIVERPOOL, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jas Murray
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of JUN 9 1914, 190...,

at Quebec P.Q.

C. F. Baldo
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [redacted]

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

NOT USED

Affidavit of Surgeon.

I, Withall P Gale, Surgeon of the EMPRESS OF BRITAIN, Sailing Herewith, (State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University of Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Withall P Gale
Surgeon.

Sworn to before me this ____ day of JUN 9 1911, 190

at Quebec, P. Q.

C Malda
Immigration Officer.

11—1115

NOT USED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

87 S. S. EMPRESS OF BRITAIN sailing from LIVERPOOL, 2 JUN 1911, 190

11—1115

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
E507																
166824 1	Adamson	Robert	50		√	M	Miner	Yes		England	English	England	Shotton	Wife Mrs Adamson Deer Park Colliery Durham	Iowa	Des Moines
165677 2	Pollitt	Lilly	24		√	M	Wife	"		"	"	"	Bolton	Mother-in-law Martha Nord 72 Wolfenden St Bolton	Ill	Chicago
85477 3	11070/15378	George	21		√	M	Millhand	"		"	"	"	"	Mother	"	"
166467 4	Hellist	Hannah	36		√	M	Wife	"		"	"	"	Scarborough	Brother J H Epworth 5 Amelia Ter Carlton Hill Leeds	Iowa	Dubuque
" 5	"	Child Margaret	13		√	S	-	"		"	"	"	"	Uncle "	"	"
" 6	"	" Gertrude	11		√	"	-	"		"	"	"	"	" "	"	"
" 7	"	" Walter	8		√	"	-	No		"	"	"	"	" "	"	"
" 8	"	" Elizabeth	6		√	"	-	"		"	"	"	"	" "	"	"
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED													Max Falkstynes Swiss.		

* Including all children, however young, of females, and all persons, of both sexes, who have no occupation, the word "none" must be used.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

87 List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of QUEBEC, Que., 9 JUN 1911, 190

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	40	No	—		Nephew George Henderson Des Moines Ia.	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Brown	Blue	Nil	England	Durham
2	✓	Husband	60.	✓	—		Husband John Pollitt 1030 Ave M East side South Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	✓	✓	Brown	✓	✓	Bolton
3	✓	Self	—	✓	—		Brother	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	✓	✓	Blue	✓	✓	✓
4	✓	Husband	25	✓	—		Husband Walter Kellist 905 Dodge St Dubuque Ia	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	✓	✓	✓	✓	Clayton
5	✓	Father	—	✓	—		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓
6	✓	✓	—	✓	—		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	—	Fair	Fair	✓	✓	✓	✓
7	✓	✓	—	✓	—		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	8	Dark	Brown	✓	✓	✓	✓
8	✓	✓	—	✓	—		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James A Munday Master, of the EMPRESS OF BRITAIN, from LIVERPOOL, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James A Munday.
Master. Officer.

1. M.F.
2. M.F.
3. M.F.
4. M.F.
5. M.F.
6. M.F.
7. M.F.
8. M.F.

Sworn to before me this ..... day of JUN[illegible] 1911, 190—,

at QUEBEC, P.Q.

C. Macdonald
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "[redacted]

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Withall P Gale, Surgeon of the EMPRESS OF BRITAIN, Sailing Herewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University of Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Withall P Gale
Surgeon.

Sworn to before me this day of JUN 9 1911, 190

at

L Marks
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

88 S. S. Empress of Britain sailing from Liverpool, 2/6, 1911

11—1115

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
E502																
169	Hauge	Sven Svensson	65		M	M	Labr	Yes		USA				Co Ct Co Trail, N.D. Feb	Minn	Benton
168	✓	Bertha	60		F	M	Wife	✓		✓				Wife of above	"	✓
169	✓	Sven	36		M	M	Lab	✓		Norwegian	Scandinavian	Norway	Stavanger	Co Ct Trail Co. ND nos. 1	"	✓
168	✓	Sidney	9		M	S	Son	✓		✓				Born Portow ND	"	✓
170147	5 ✓ Muren	Hanna	23		F	S	Dom	✓		✓	✓	✓	Bergen	Father Ole Muren	Minn	
170148	6 ✓ Ristesund	Anna	24		✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	Father K. Ristesund	✓	Iowa
170149	7 ✓ Lien	Kolbein	30		M	S	Labr	✓		✓	✓	✓	Bergen	Father Thorbjorn	Minn	
170150	8 ✓ Olsen	Thomas	26		✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	Heb	Father Ole Olsen	Minn	
170151	9 ✓ Johnson	John	18		✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	Norway	Father Erik Johnsen	✓	
170153	10 ✓ Ljones	Hans	43		M	M	Cooper	✓		✓	✓	✓	Bergen	Wife Mary Ljones	✓	
179515	11 ✓ Nilsson	Elias Bernhard	21		✓	M	Sailor	✓		Swedish	✓	Sweden	Malmo	Father N. Carlsson	✓	
ADMITTED June 9-11		Anshelm														
179516	12 ✓ Bengtsson	Adolf Teodor	15	3	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	Simsbury	Mother Bengtsson	✓	
C														Conn		
179519	13 ✓ Skaem	Ansgar Karoles	19		✓	✓	✓	✓		Norwegian	✓	Norway	Aalesund	Father O. Skaem	S.D.	
179518	14 ✓ Giske	Adolf Johannes	29		✓	M	M	✓		✓	✓	✓	✓	Wife Mrs. J. Giske	✓	
														19 Fiskegaden Aalesund		
171122	15 ✓ Jacobson	Henrik Andreas	18		✓	M	S	Lab	✓	Dane	Scan	Denmark	Sailing	Father Jacob		
C.P. 19-6206 6/14/13														Copenhagen		
171123	16 ✓ Josephson	Peter	21		✓	M	Waiter	S.P.	✓	PRP		✓	Sailing	Father Peter Josephson		
														Sodra Forstadsgatan 24 Malmo		
170430	17 ✓ Lindbom	Lilma	22		✓	S	Domestic	✓		Sweden	Aland	Sweden	Rysaka	Father Lindbom		
														Rysaka Sweden	N.D.	Rock
170417	18 ✓ Johanson	Signia Emilia	22		✓	"	"	✓		"	"	"	Grasgård	Father A. G. Johanson		
														Grasgard Aland	Minn	Grant
161204	19 ✓ Skinderleiken	Johan	38		✓	M	Photographer	✓		Norway	✓	Norway	Christiansand	Wife Mrs. Skinderleiken	S.D.	Vermillion
														Storegade Christiansand		
170821	20 ✓ Hansen	Alfred	35		✓	S	Plumber	✓		✓	✓	✓	Kongsberg	Wife Anny Hansen		
														Kongsberg	Minn	
170416	21 ✓ Carlson	Arno Josef Wm.	22		✓	S	Laborer	✓		Sweden	✓	Sweden	Grangard	Father Karl Nilsson	Minn	Grant
														Grangard Aland		
170827	22 ✓ Blomingren	Carl alfred	20		✓	"	"	✓		"	✓	"	Grangsberg	Father Per Blomingren		
														Grangsberg	Minn	
170429	23 ✓ Olsson	Erick O. G.	18		✓	"	"	✓		"	✓	"	Venersborg	Father John Olsson		
														Venersborg	✓	✓
170414	24 ✓ Kedlund	Agnar Julius	23		✓	"	"	✓		"	✓	"	Mariestad	Uncle J. Kilgren		
														Mariestad		
170427	25 ✓ Johansson	Konrad	19		✓	"	"	✓		USA	✓	"	Kyrkmo	Father John Johansson		
														Kyrkmo P.O. Smith Co	Kans	
170822	26 ✓ Hansen	Karin	33		✓	"	"	✓		Norway	✓	Norway	Christiania	Mother Marie Hansen		
														Kongsberg Norway	Minn	
170811	27 ✓ Larsen	Jenny	26		✓	M	Wife	✓		✓	✓	✓	✓	Mother Marie Erickson	✓	✓
														Mandalsey Christiansand		
	28 ✓ "	Alice	4		✓	S	Child	No		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	29 ✓ "	Walter	1	4/12	M	"	"	"		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
161203	30 ✓ Byhre	Eli	22		✓	S	Domestic	Ge.		✓	✓	✓	Sonnerjaasen	Father Ole Byhre		
														Garnes	✓	✓
		NOT USED														
		NOT USED														
										Eland Gjessing Insp				5/9/11		

(Cert. only)

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. 88 List 4.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 9 JUN 1911, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1							United States Citizen														
2																					
3																					
4																					
5	Yes	Self	30	No			Uncle Peter Ellingsen Thief River Falls Minn	No	good	No		5	4	Fair	blond	brown	None		Norway	Sondam
6	✓	✓	15	✓			Brothers Ristesund Roland Iowa	✓	✓	✓		5	3	✓	✓	blue	✓		✓	Ristesund
7	✓	✓	13	✓			Sister Miss S. Johnson Minneapolis Minn	✓	✓	✓		5	11½	✓	✓	✓	✓		✓	Sogn
8	✓	✓	40	Yes	1902 So Dak.		Uncle N. Langersen Wanton Iowa	✓	✓	✓		5	6	✓	✓	✓	✓		✓	Stolme
9	✓	✓	25	No			Friend ✓	✓	✓	✓		5	6	✓	✓	brown	✓		✓	Tynset
10	✓	✓	25	Yes	1891/1896 Minn		L. Langen St Paul Minn	✓	✓	✓		5	10	✓	✓	blue	✓		✓	Hande
11	✓	✓	30	No			Friend J. Lindgren 1917 W 4th St Duluth Minn	✓	✓	✓		5	5	✓	✓	✓	✓		Sweden	Langa
12	Husband	Work	25	✓			Uncle Olof Andersson 346 Grandin N D	✓	✓	✓		5	3	✓	✓	✓	✓		✓	Lonset
13	✓	Self	2	✓			Brother Paul Ekrem Mobridge SD	✓	✓	✓		5	8½	✓	✓	✓	✓		Norway	Ekre
14	Father	Self	26	✓			Bin L. Pet Petersen Route 1 Box 9a Tschenah	✓	✓	✓		5	8	✓	✓	✓	✓		✓	Kabn Kalbe
15	Cousin	✓	26	✓			Cousin Karl Jacobson Bly Nevada Pine Co	✓	✓	✓		5	7	✓	✓	✓	✓		Den.	Lad
16	✓	✓	40	✓				✓	✓	✓		5	9	✓	✓	grey	✓		mark	✓
17	✓	✓	25	No			Cousin Lilly Orn Hope N D	No	✓	✓	✓	5	4	Fair	Brown	Brown	✓		Sweden	Ostersund
18	✓	✓	25				Friend Hilda Moelenberg Box 95 Geneva Ill	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	✓	✓	✓		✓	Grasgard
19	✓	✓	25				Brother Julius Kindengren Vermillion S D	✓	✓	✓	✓	5	10	✓	Fair	Blue	✓		Norway	Christian
20	✓	✓	25		1906		Friend John Larsen Albert Lea Minn	✓	✓	✓	✓	5	10	✓	✓	✓	✓		✓	Kongste
21	✓	✓	50		1910	Geneva	Aunt Hilda Miller Box 95 Geneva Ill	✓	✓	✓	✓	6	4	✓	Brown	✓	✓		Sweden	Laage
22	Father Seattle	✓	25	✓			Brother Adolf Blomingren Shuteken Wash	✓	✓	✓	✓	5	5	✓	✓	✓	✓		✓	Grang
23	✓	✓	35	✓			Friend Edvard Johnson 3009 Cove St Tacoma	✓	✓	✓	✓	5	10	✓	✓	✓	✓		✓	Vemd
24	✓	✓	45	✓			~~Uncle Ingri Hellegren Box 127 Ill~~ Brother Robert Johanson Box 127 Burton Wis	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	✓	✓	✓		✓	St Kil
25	✓	✓	Yes	Yes	1894	Burton		✓	✓	✓	✓	5	4	✓	✓	✓	✓		✓	Ry
26	✓	✓	25	No			Friend John Larsen Albert Lea Minn	✓	✓	✓	✓	5	2	✓	Fair	✓	✓		Norway	
27	✓	Husband	100	✓			Husband John Larsen Albert Lea Minn	✓	✓	✓	✓	5	2	✓	✓	✓	✓		✓	Chr
28	✓	Father	310	✓			Father ✓	✓	✓	✓	✓	—		✓	✓	✓	✓		✓	
29	Tidal Wave	✓	-	✓			✓	✓	✓	✓	✓	—		✓	✓	✓	✓		✓	
30	Sister	✓	10	✓			Sister Mrs M. Odegaard Ansell PO. Cass Co Minn	✓	✓	✓	✓	5	2	✓	✓	✓	✓		✓	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James a Murray Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the EMPRESS OF BRITAIN, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James a Murray

Master Officer.

Sworn to before me this ... day of ..., 190..,

at ...

C. Waldo

Immigration Officer.

11—1115

1 M. F.
2 M. F.
3 M. F.
4 M. F.
5 M. F.
6 M. F.
7 M. F.
8 M. F.
9 M. F.
10 M. F.
11 M. F.
12 M. F.
13 M. F.
14 M. F.
15 M. F.
16 M. F.
17 M. F.
18 M. F.
19 M. F.
20 M. F.
21 M. F.
22 M. F.
23 M. F.
24 M. F.
25 M. F.
26 M. F.
27 M. F.
28 M. F.
29 M. F.
30 M. F.

X

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [redacted]

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

S.S. Empress of Britain

Affidavit of Surgeon.

I, Arnold D. Gale, Surgeon of the EMPRESS OF BRITAIN, Victory Number Five, do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have had Eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University of Montreal, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Arnold D. Gale
Surgeon

Sworn to before me this JUN 9 1911 day of ....., 190

at QUEBEC, P.Q.

C. Waldo
Immigration Officer.

June 9, 1911

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1	2		2	14	16
SECOND	1	12		12		12
THIRD	5	101		101	18	119
TOTAL	7	115		115	32	147

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	112	112					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	2	2					
TEMPORARILY DETAINED Hosp.	1	1					
TOTAL	115	115	"	"	"	"	"

NON - IMMIGRANTS.	
In Transit	1
Tourists	
Residents of United States	9
Total	13

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111

EMPRESS OF BRITAIN.

JUN 9 1911

	1st	2nd	3rd
On U. S. manifests	16	112	119 = 147
U. S. Citizens	14		18 = 32
Total number of aliens			115

Number examined 115
" missing 1 Hosp.

Aliens admitted. 112
" detained 2 Sick

114

WRITTEN BY Dougherty
DATE 8—1—11 NUMBER 115
DATE NUMBER

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

89 S. S. [illegible] OF BRITAIN sailing from LIVERPOOL, 8 JUN 1911, 190

11—1116

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
6507																
1704112	Normano	Marie	38		F	S	Domestic	Yes		Norway	Scand	Norway	Christiania	Brother Otto Johansen Romerike	Wis	Ridgeland
1704182	Gransbrong	Ester Regina	24		F	M	Wife			Sweden	"	Sweden	Finnea	Father P. Wengberg Vipetahvarf	Wash	Everett
" 3	"	Carl Harry	3		M	S	Child	No		"	"	"	"			
" 4	"	John	1		M		Infant			"	"	"	"			
1704125	Vannberg	Oskar	25		M	S	Laborer	Yes		"	"	"	Boelsbygd	Father Augustus Olsson Boelsbygd Vermland	Mich	Escanaba
1704256	Kristoffsen	Per August	24		M	"	"	"		"	"	"	Gagnef	Mother Anna Kristoffsen Gagnef	Wash	Seattle
1704227	Mattson	Mas Anders	44		M	M	"	"		"	"	"	Djura Kapell	Brother Johan Mattson Djura	Minn	Duluth
1704218	Olsson	Mas Nils	31		M	M	"	"		"	"	"		wife Maria Mattson Djura	"	"
1704249	"	Anders	25		M	S	Painter	"		"	"	"	Gagnef	Father Olaf Anderson Gagnef	Wash	Seattle
1708241	Dorrum	Martin R.	19		M	S	Carpenter	"		Norway	"	Norway	Ovdel	Father K. Dorrum Ovdal i Trondhjem	S.D.	Canton
1708311	Bergkvist	Nils P.	24		M	S	Laborer	"		Sweden	"	Sweden	Eda Warmland	Father Magnus Johnsson Eda Varmland	Minn	Emmaville
1795051	Erickson	Olaf	21		M	S	Tailor	"		Norway	"	Norway	Romsdahl	Mother Maria Knutsen Romsdahl Norway	"	"
1704281	Kyro	Theodor	24		M	S	Laborer	"		Finland	Finnish	Finland	Tajal	Father Matts Kyro Pello Finland	S.D.	Lead City
1704031	Johnson	Benjamin	19		M	S	"	"		"	"	"	Adelsland	Father Johan Johnson Kyrkogarden	Wash	Hagan
1704331	Jonsson	Signie	17		F	S	Domestic	"		Sweden	Scand	Sweden	Emsdsvall	Father Jonas Jonsson Lundsvall	Wash	Everett
1708131	Moe	Ole	37		M	M	Farmer			U S A				Self Ch. Lutheran Co Ward	Idaho	Rupert
U S A 17	"	wife Jennie	39		F	M	wife			U S A				wife's U. S. Citizens		
U S A 18	"	Child Edar	2		M	S				U S A born						
U S A 19	"	" Sigrid	1		F	S				U S A born						
1704272	Dengtson	Anna	16		F	S	Domestic	Yes		Sweden	Scand	Sweden	Orsa	Father Rev. Person Orsa	Minn	Cambridge
1486952	Cashin	Maud Alice	16		F	S	Student	"		U S A born				U. S. Citizen	Ohio	Cleveland
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															

11095/5908 11078/10997

Edvard Jansson 6/9/11
(cert same as alien)

Max Falkstrom
Immigr. Clk. 2-4, 10, 16-19, 21

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

89

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of QUEBEC Que, 9 JUN 1911, *190*

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Are (a) polygamists, or (b) practise polygamy or (c) believe in or advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or (d) disbelieve in or are opposed to organized government, or (e) are members of or affiliated with any organization entertaining and teaching any of the foregoing disbeliefs or doctrines, or (f) advocate the unlawful destruction of property, or (g) are anarchists, or (h) are opposed to all government, or (i) believe in the assassination of public officials?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Brother-in Law	25	No			Brl Jack Lillwold Ridgeland Wis	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Fair	Brown	Kil	Norway	Nes Romerike
2	"	Self	60	"			Husband H Grandstrom 3906 High St Everett Wash	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Brown	Blue	"	Sweden	Hyttsunda
3	"	mother	-	"			Father "	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
4	"	"	-	"			" "	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	Boelebygd
5	Ticket to Seattle	Father	40	"			Brother Theo Wanberg 203 Hall Block St Escanaba Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Gagnef
6	"	Self	25	"			Brother Albert Fors Gig Harbor Seattle Wash	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Djura
7	"	"	25	"			Brother Nils Mattson 4209 W 4th St Duluth Minn	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	"	"	"	"	"
8	Ticket to Seattle	"	100	"			Friend Nils Mattson 4209 W 4th St Duluth Minn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
9	"	"	50	"			Friend Albert Fors Gig Harbor Seattle Wash	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Norway	Gagnef
10	"	"	25	"			Cousin C. L. Fr. Illegible Wall.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Brown	"	Norway	Ovdal
11	"	"	20	"			Brother Carl Bergkvist Evansville Minn	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Sweden	Warmland
12	"	"	30	"			Sister Marie Erickson 1106 E 22nd St Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Blue	"	Norway	Romsdahl
13	"	"	30	"			Mother Frida Maria Johanson Second City Finland	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Finland	Pelso Vaheland
14	"	"	35	"			Brother Phil Johnson Wyoming Wis 310 Cherry St	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
15	"	"	25	"			Brother in Law Carl Lindlund 2310 Rama St Everett Wash	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Sweden	Konsmon
16							Home Hawood, Wash. U. S. Citizen.													Norway	Ovdal
17																				"	"
18																				"	"
19							Cousin Friend Erik Bjorklund Box 16 Cambridge Minn 13 Jr. N. 2nd St.	No	No	No	No	Good	No	5	8½	Fair	Brown	Brown	Kil	Sweden	Orsa
20	Yes	Self	15	No			U. S. Citizen													U.S.	Clear
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James A Murray master, of the EMPRESS OF BRITAIN., from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Jas Murray.
Master Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible] 1911, 190..,
at Que. P.Q.

C Waldo
Immigration Officer.

11—1115

1 M. F.
2 M. F.
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "[illegible]" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W B Caley, Surgeon of the Tunician, sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

W B Caley

Sworn to before me this 10 day of June, 1901

at Quebec

Max Pelstyner

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

90 S. S. Tunisian sailing from Liverpool, 1st June, 1911.

11—1115

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Southall.	John William.	30	9	M.	M.	Hairdresser.	Yes	Yes	England	English.	England.	Liverpool & Deansburn R^d	Mrs. Ellen E. Southall.	N.Y.	North Tonawanda.
2	"	Edith Ann.	29	2	F.	"	Wife	"	"	"	"	"	Liverpool	22. Picton R^d	"	"
3	"	Edna.	4.		F.	Child		"	"	"	"	"	3 Years.	Liverpool.	"	"
4	Nuttall.	Elwyn	18		M.	S.	Operative Cotton	"	"	"	"	"	Farnworth.	Uncle. E. Hardman.	"	"
5	Harding.	Sarah Ellen.	50		F.	M.	Housewife	"	"	"	"	"	6 mos.	24 Dalby Grove, Farnworth	N.D.	Dickinson.
6	Hathing.	Hjalmer.	38		M.	M.	Architect Engineer	"	"	Denmark	Scandinavian	Denmark	Bradford	nr. Skipton.	Penn.	Bradford.
7	"	Jüta.	42		F.	"	Wife	"	"	"	"	"	"	Copenhagen.	Mass.	Ellison.
8	Robinson	Ridgway J.	22		M.	S.	Joiner	"	"	Eng	Eng	Eng	Chester.	Mother. Marie Hathing 50 Esplanade Torvehallerne Copenhagen.	Utah.	Ogden.
9	Richards	Florence	27		F.	M.	Wife	Yes	Wales	English	England	Cardiff	27 Lincoln St Cardiff	Father. Robinson Escroft Farm Mother, Saughall	Mass.	Springfield.
10	"	Edna	3		F.	S.	Child	No	Canada						Ills.	Chicago
11	Hands	John	31		M.	S.	Traveller Commercial	Yes	Yes	England	English	England	Birmingham	Friend. father & mother Stingecott Aff. Hands Farm Rd Worcs. Campden Glos.	"	
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

110 70 2582 Transit 11312 5708

George J. Parker
Examined lines 1-3 5, 8-11
Admitted lines 4, 6, 7

Hermann Akerlund
Admitted June 10, 11
Exam lines 4-6-7.
Wrote form 524 for

EXAMINED BOARDS | ADMITTED U.S. CITIZEN | ADMITTED RETAINED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A

90

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, June, 1911

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Aged in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$19	No		Father-in-law. J.J. Carruthers 356. Tremont St. Jph 5th Monowando, N.Y.	No	No	No	No			5	3½	Fair	Dark	Blue	None.	England	Manchester
2	"	Husband				Father.	"	"	"	"			5	½	"	"	Grey		"	Liverpool
3	"	Father													"	Fair	Blue			"
4	"	Self	Yes	No	1907	Aunt. Mrs D. Kolush. Dickinson N.D.	"	"	"	Good.	No		5	9	Dark	Brown	"	"	"	Farnworth
5	"	Husband	5.	Yes	Mos. Port Huron.	Sister. Mrs Pontine. Needles Track. Port Huron.	"	"	"	"	"		5	*	Light	Grey	"	"	"	Harrogate
6	"	Self	19	No		Father in-law. Anton. Lubeck. Ogden. Utah.	"	"	"	"	"		5	6.	"	Blue	Blue	"	Denmark	Copenhagen
7	"	Child	"	"			"	"	"	"	"		5		"	"	"	"	"	Aarhus
8	"	Self	25	No		Cousin Mrs Jno Lock 209 Pleasant Ave Minneapolis	"	"	"	"	"		5	10½	Dark	Dark Brown		"	England	Manchester
9	"	Husband	18	No	1909 Buffalo	Husband Richards Windsor & Clifton Hotel Chicago.	"	"	"	"	"		5	2	"	Brn	Brn	"	Wales	Cardiff
							"	"	"	"	"				light	fair	Brn	"		
10							"	"	"	"	"		5	10	dark	dark	Blue	"	Engld	Blackburn
11	No	Self	25	No		on transit via New York Traveller														
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. A. Fairfull, Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the Teutonian, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. A. Fairfull
Master Officer.

Sworn to before me this 10 day of June, 1911,
at Quebec.

Max Folsdyncr
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, M B Caley, Surgeon of the Tunisian, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M B McCaley

Sworn to before me this 10 day of June, 1911

at Quebec

Max Delsdynes

Immigration Officer.

11—2118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

11—2118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

91 S. S. Tunisian sailing from Liverpool, June 1st, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
23597 1	Korkeakangas.	Liisa.	20		F S	Servant	Yes	Yes	Finland.	Finnish	Finland.	Paavola.	Mother. Kreeta. Korkeakangas.		
23598 2	Mankamoma.	Uuma.	19		" "	"	"	"	"	"	"	Kauhajoki	Ruunaki Oy Finland. Sister. Hilda. Mankamuoma.	Mich	Alexandria
23599 3	Sikkanen	Wille	25		M "	Lab	"	"	"	"	"	Kortnejoki	Kortnejoki Finland. Father. W. Sikkanen.	"	Hancock
23681 4	Antila	Fanny	20		F "	Servant	"	"	"	"	"	Kauhajoki	Kauhajoki Finland Father. Juho Antila.	Minn	Winton.
23682 5	Kelloniemi	Ida.	19		F "	"	"	"	"	"	"	Lumijoki	Lumijoki Finland. Mother. Maria. Kelloniemi	Wisc	Superior
23683 6	Lunki	Santeri	21		M "	Lab	"	"	"	"	U.S.	New York City	Sumijoki Finland Father. Matti. Lunki	"	"
23684 7	Oinas	Velmi K	19		F "	Servant	"	"	"	"	Finland	Tervola	Oulu. Vesisalo Finland. Father. Herman Oinas	Oreg	Astoria
23602 8	Wälikivistö	Jakob	36		M M	Lab	"	"	"	"	"	Kiavia.	Tervola Lapinniemi Wife. Anna. Wälikivistö Kiavia Finland	Minn	Cloquet
23685 9	Luomala	Isak	49		" "	"	"	"	"	"	"	Kurtelka	Brother	"	"
" 10	"	Loviisa.	51		F "	Wife	"	"	"	"	"	Kurtelka	Mother. Susanna. Kankaanpää	Mich	Kalava
" 11	"	Aino 11070 14541	11		F S	Child	"	"	"	"	"		Miss Anna Lydia. Aunt Mother Luukka	"	"
" 12	"	Reta	10		F "	Child	"	"	"	"	"			"	"
23685 13	Littunen	Matti	25		M "	Lab	"	"	"	"	"		Hilda Littunen Wife	"	"
23686 14	Rieppola.	Hanna. K	22		F "	Servant	"	"	"	"	"		Miedanlyla Kurtelka Father. A. Rieppola	"	Wakefield
23689 15	Hautamäki	Saakko	23		M "	Lab	"	"	"	"	"	Haukipudas	Haukipudas Finland. Mother. Liisa Hautamäki	"	Hancock
23690 16	Saari	Akseli	24		M "	"	"	"	"	"	"	Kurtelka	Kurtelka Finland Brother. Gabriel Saari	Minn	Tapiola
23691 17	Tervi-Harja	Alma.	19		F "	Servant	"	"	"	"	"	Salasjärvi	Korkeamäki kylä Salasjärvi Finland Father. Nikodemus Tervi-Harja.	"	"
23695 18	Rinnal.	Kristian	50		M M	Lab	"	"	"	"	"	Kauhajoki	Harjantyla Kauhajoki Finland Wife. Nina Roy	Mich	Ishpeming
23603 19	Leimi	Johan	23		M S	"	"	"	"	"	"	Soli	Finland Brother. Kalle Leimi	Minn	Iron River
23604 20	Paipalus.	Lempi	21		F "	Servant	"	"	"	"	"	Kurtelka	Kurtelka Finland. Father. Erland Paipalus.	"	Baldwin
23605 21	Lengman	Lektor Wm	37		M M	Lab	"	"	"	"	"	Kiavia Finland	Kiavia Finland. Wife. Maria Lengman	"	Detroit
23607 22	Lehtonen	Frans.	34		" "	"	"	"	"	"	"	Pehlava Pori	Pehlava Pori Finland. Wife. Ida Lehtonen	Ohio	Wellington
23698 23	Savenpää	Kaarle	31		" "	"	"	"	"	"	"	Suomiemi	Suomiemi Finland. Wife. Lydia Savenpää	Ill	De Kalb
23606 24	Juntunen	Kalle.	26		" S	"	"	"	"	"	"	Hämeenkyrö	Hämeenkyrö Finland Father. Juho Juntunen	"	"
23608 25	Henderson	Nils. Olai	52		" "	Farmer	"	"	U. S.	"	Norway	Hyypmsalmi	Hyypmsalmi Pielisjärvi Mother. Dorothea Dahl. Born Dec. 8, 1893	Mich	Ellsworth
23703 26	Johansen	Jentoft A. Pareli	21		M "	Lab	"	"	Norway	"	"	Rodöy	Oldervik Lofoden Norway Father. Hans Pareli	"	"
23704 27	Hansen	Gjertrud. S.	19		F "	Servant	"	"	"	"	"	Mo.	Storaltern, Mo. Norway Uncle. Elias Hansen	"	"
23705 28	Nilsen	Berits. Kristine	18		F "	Servant	"	"	"	"	"		Ranvandalen Mo. Norway Mother. Kristine Nordansen	"	"
23607 29	Olsen	Maren. Kristine L	24		F "	Servant	"	"	"	"	"		Ostteren, Mo. Ranen, Norway Father. Mads Pedersen	Minn	Ironwood
23608 30	Pedersen	Nilsine Bergitte	22		F "	"	"	"	"	"	"		Ranvandalen Mo. Ranen Norway	Ohio	Amesville
			NOT USED												
			NOT USED												

29/1 20

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto.

†List of races will be found on back of this sheet.

Geo. J. Parker
Associate

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 2

91

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec & Montreal, P. Q., June 10, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	Yes	Sister	$25	No	–	–	Sister. Hilda Korhonkangas. Box 81 Republic Mich	No	No	No	No	Good	No	5	2	Blond	Fair Blue	None	Finland Nurmijärvi
2	"	Brother	" 25	"	–	–	Brother. Abel Luoma Chippewa Co Strongville Mich	"	"	"	"	"	"	5	3½	Fair	Brown Grey	"	" Finland
3	"	Cousin	" 25	"	–	–	Brother. Matti Repsponen Box 125 St Louis Co Winton Minn	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	" Blue	"	" Pohjaslahti
4	"	Self	" 25	"	–	–	Friend. Alina Raina Hotel Superior, Superior Wis.	"	"	"	"	"	"	5	5½	Blond	Fair Blue	"	" Luumäki
5	"	"	" 25	"	1908	–	Friend. Alina Raina	"	"	"	"	"	"	5	5	Brown	Brown Blue	"	" "
6	"	"	" 25	Yes	1911	New York	Sister Mrs. Mary Jashila 425-27 St Grant Ave. Astoria Ore	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" Brown	"	" Oulu
7	"	Brother	" 30	No	–	–	Brother. Gunnar Alava R. F. D. No 1. Box 36 Cloquet Minn	"	"	"	"	"	"	5	"	Fair	" Grey	"	" Iisvesi
8	"	Brother-in-law	" 30	Yes	1904	Coeur d'Alene Idaho	Brother-in-law Viktori Mäki 195-14-1/2 St Cloquet Minn	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	" Blue	"	" Kangasniemi
9	"	Self	$34 [illegible]	"	1901.	Mich	Son	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	" "	"	" Kuusjoki
10	"	Husband	"	"	1906	Wyoming	Sameli Luomala Box 153. Salem Mich	"	"	"	"	"	"	5	2	"	" "	"	" "
11	"	Father	"					"	"	"	"	"	"	–	–	✓	✓ ✓	✓	✓ ✓
12	"	"	"					"	"	"	"	"	"	–	–	✓	✓ ✓	✓	✓ ✓
13	"	Self	" 25	No	–	–	Friend. Juho Torkko Box 154 Wakefield Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	Dark Blue	"	" Seikkula
14	"	"	" 25	"	–	–	Friend. Tilda Krom Elm St Hancock Mich	"	"	"	"	"	"	5	3½	Brown	Brown "	"	" Haukipuro
15	"	"	" 60	"	–	–	Father Jaakko Jantamäki Box 16 Virginia Minn	"	"	"	"	"	"	5	9	Fair	" "	"	" Kuusjoki
16	"	"	" 25	"	–	–	Friend J. A.	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	Fair Blue	"	" Jalasjoki
17	"	"	" 25	"	–	–	Friend. Juho Torkko Box 154 Wakefield Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Brown Brown	"	" Soini
18	"	"	" 25	Yes	1908 1911	Bay Field Wis	Friend. Fred Kron Iron Harbor Minn	"	"	"	"	"	"	3	5	"	" Blue	"	" Muhos
19	"	Father	" 50	No	–	–	Father A. Leimi Palo, St Louis Co Minn	"	"	"	"	"	"	5	9	Brown	Brown Green	"	" Ruovesi
20	"	Friend	" 25	"	–	–	Friend Hilja Luoma 296 St Croix Ave Duluth Minn	"	"	"	"	"	"	5	—	Fair	Brown Brown	"	" Kauvatsa
21	"	Cousin	" 25	"	–	–	Brother Karl Lindegren 2213-23 St. Trilling park. West Superior	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" Blue	"	" Oulainen
22	"	Self	" 25	"	–	–	Friend. Juho Mustikala 1003 State St. De Kalb Ill	"	"	"	"	"	"	5	10	"	" Grey	"	" Tyrnävä
23	"	"	" 25	"	–	–	Friend. Juho Mustikala 1003 State St De Kalb Ill	"	"	"	"	"	"	5	9	"	" "	"	" Kauvatsa
24	"	Friend	" 25	"	–	–	Friend. Juho Heikkinen Box 156 Franklin Street Hancock Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" Blue Green	"	" Rautjärvi
25	~~No~~	~~Self~~	~~" 25~~	~~No~~	–	–	Nils O. Andersen Lynn S Dak	"	"	"	"	"	"						
26	No	Self	" 25	No	–	–	Uncle. Nils O. Andersen Lynn S Dak	"	"	"	"	"	"	5	3½	Fair	Brown Blue	"	" Norway Risör
27	"	"	" 25	"	–	–	Brother. Adolf Hansen Lynn S Dak	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Fair "	"	" "
28	"	"	" 28	"	–	–	Friend. Johan Gustav Mikkelsen Lynn S Dak	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	Brown "	"	" Mo
29	"	Cousin	" 25	"	–	–	Cousin A. K. Andersen. Ivanhoe Paynesville R. # 3 Minn	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	Dark Brown	"	" "
30	Yes.	Uncle	" 40	"	–	–	Uncle L. J. Olson R. F. D. # 2 Box 55 Amery Wis	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	Brown Blue	"	" "

Herman A Berglund Insp.
June 10, 11.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. A. Fairfull Master, (Name of Master, First or Second Officer) of the Tunisian, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. A. Fairfull
Master.

Sworn to before me this 10 day of June, 1911,
at Quebec.

Max Feldyner
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, W B Caley, Surgeon of the Physician, sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing thereon," or "employed by owners thereof," or in the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W B Caley

Sworn to before me this 10 day of June, 1911

at Quebec

Max Feldstein

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

82 S. S. Turnisian sailing from Liverpool June 1st, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
13609 1	Pedersen	Magnhild	16		F S	Servant	Yes	Yes	Norway	Scandinavian	Norway	Mo.	Father Martin Pedersen Ravnedalen Mo Ranen Norway	Wisc.	Amery
13610 2	Paashe.	Alfred Konrad	21		M S	Lab	"	"	"	"	"	Tjotta	Mother Mathea Paashe Offersø. Tjotta	Minn	Brookston.
13611 3	Olsen	Olof Rudolf	17		" "	"	"	"	"	"	"	Namdalen	Mother Nicht. Kristiansen Harlenvaa Norway	"	Leland.
13612 4	Dahlberg	Iver	62		M.	"	"	"	"	"	"			"	Soldal
5		Anna. M	52		F.	Wife.	"	"	"	"	"	Trondheim		"	"
6		Oleana	16		" S		"	"	"	"	"	Sviar	Son Sivert Dahlberg Rörd Sallberg	"	"
		Christoffa	9		"		"	"	"	"	"			"	"
8	Hanarsson	Haakon	7		"		"	"	"	"	"			"	"
13613 9	Eggen	Petter O	21		M	Lab	"	"	"	"	"	Klæbu	Mother Kirsti Eggen Klæbu Norway.	"	Atwater
10		Marit	24		"	Wife	"	"	"	"	"			"	"
11		Klara	4		" S	Child	No	No	"	"	"			"	"
12	Svapsson	Hilja E. O	21		"	Servant	Yes	Yes	Sweden	Scan Finnish	Sweden	Öfver Torneå	Mother Sofia M. Ott. Jacobsen. Öfver Torneå Sweden V. Lidström, brother	Minn	Superior
9711 13	Söderström	Carl	30		M	Lab	"	"	"	Scandinavian	Seattle, Wash		Krohvak Pälgärd Sweden Nils S. Olsson Father	Minn	Pine City
9712. 14	Nilsson	Erik A.	19		"	"	"	"	"	"	Sweden	Rasunda	Father Sven Rosenberg Sweden	"	"
13614 15	Rosenberg	Leiba	26		M	Tailor	"	"	Russia	Hebrew		Stockholm	Brodsmagasinsägarinna Grefgatan 24a Stockholm Sweden	Ill	Chicago
13617 16	Anderson	Johan. G	29		M S	Laborer	"	"	Sweden	Scandinavian	Sweden.	Sorte Ford	Anders Jo. Pettersson, father	Minn	Duluth
13618 17	Karlson	Axel. Hg. W	18		" "	"	"	"	"	"	"	Jobbik	Rosenvik Ljusdal Sweden Anders Pettson, father	"	"
7758 18	Gowan	Thomas	31		" "	Salesman Agent	"	"	Ireland British	Irish.	Ireland	Carnmoney Belfast	Father M. Gowan Ballyhenry Carnmoney	Calif	Los Angeles
5 19	~~Robinson~~	ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD							-MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN-				Father R. J. Robinson		
13620 20	Liddle	John G.	22		M S	Paperhanger	"	"	"	"	England	Shields	Brother Jos. Liddle 5 Salem St South Shields	Penn	New Granada
21	Liddle	John	27		M	✓	"	"	"	Scotch	Eng	N Shields.	Wife Mrs. Liddle 93 Norfolk St N Shields	Minn	Kincaster
13622 22	Webster	Percy D	19		M S	Engineman Apprentice	"	"	"	English		Dartford	Parents Mr. & Mrs. Webster 76 New Colney Rd. Dartford Kent	Ill	Joliet
1962 23	Davies	Esther	20		F.	Tailoress	"	"	Russia	Hebrew	Engl	Sunderland	Father Sol Davis 10 Salisbury St	Ill	Chicago
24		Max	18		M	Cabinet Maker	"	"	"	"			Sunderland Father		
25	Stallard	Henry Charles	22		"	Factory Operative	"	"	England	English		London	H. J. Stallard, father 5 Oliphant St Queens Rd London	Ill	Chicago
26	Fisher	Ada	30	7	F M	Wife	"	"	"	"	"			Ill	Chicago
27		Ada	11	8								Birmingham	Mother Mrs Hattie 21 G, 3 Court Lifley Lane Bordesley Birmingham		
28		Reggie			M.		No	No							
29		Herbert	4	5											
30	Klaus	Meier	17		"	Glazier	"	"	Russia	Hebrew		Manchester	Aunt Rebecca Klaus 28 Mound St Cheetham Manchester	Ill	Chicago

ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD -MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN-

NOT USED

NOT USED

Edward Gissing Insp 6/10/11

* Intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of [illegible]

† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

92

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, June 9, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether over sixteen years of age and able to read the language or dialect of some European country or race designated by the Secretary of the Treasury.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Uncle	$25	No	—	—	Uncle Lars Olson R 40 Box 55 Amery Wisc	No	No	No	No	Good	No	5	5½	Fair	Brown	Blue	None	Norway	Mo
2	"	Sister	" 25	"	—	—	Sister Karoline Strand R F D 316 R 1 Box 3 Minn	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Black	Brown	"	"	Tyttebo
3	No	Uncle	" 25	"	—	—	Uncle John Osermung Box 314 Leland Co Minn	"	"	"	"	"	"	5	8	—	"	"	"	"	Lekan
4	To any other	Son	" 50	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	3	"	Grey	Grey	"	"	Sparbu
5	"	"	" 50	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	4	"	Dark	"	"	"	Indre
6	"	Brother	50				Son Johannes Dahlseng Soldal P O box 60 Minn	Alfidavit						5	2	"	"	"	"	"	Vestre
7	"	"						"	"	"	"	"	"								
8	"	"						"	"	"	"	"	"								
9	"	Uncle	$50 No		—	—		"	"	"	"	"	"								
10	"	"	40 00 "		—	—	Uncle John Jacobson B 2 R 7 Atwater Minn	"	"	"	"	"	"	5	8½	Fair	Fair	Blue	"	Norway	Klæbu
11	"	"	" "		—	—		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Brown	"	"	Selbu S
12	"	Sister	" 25	"	—	—	Sister Hulda M. Isaasson Box 720 Superior Wisc	"	"	"	"	"	"								
13	"	Self	" 25	Yes	1905 Seattle 1910 May Wash		Brother Guse Soderstrom Pine City Minn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Blond	"	"	Sweden	Ofverlorna
14	"	"	" 25	No	—	—	Yb	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Brown	Blue	"	"	Fiskaback
15	"	Brother-in-law	" 25	"	—	—	Brother-in-law Mr. Levin Chicago Ill 1123 Johnson St	"	"	"	"	"	"	5	8	Dark	Black	Brown	"	Russia	Syd. Grodno
16	"	Uncle	" 25	"	—	—	Uncle John Wilander R 1 Box 19 Dresser Junct Wisc	"	"	"	"	"	"	5	4	Fair	Blond	Blue	"	Sweden	Lard Sorsele
17	"	Father	" 25	"	—	—	Father O. B. Pettersson Dresserjunct Wisc	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Brown	"	"	Fäjord Jobunk
18	"	Self	" 50	"	—	—	Uncle Melvin Baird 1128 Hope St Pasadena Los Angeles Calif	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Fair	Blue	"	Ireland	Belfast
19	"	Self	" 25	"	—	—	J. Locke 209 Pleasant Ave	"	"	"	"	"	"	5	10½	Dark	Dark	Brown	"	England	Bristol South Shields
20	"	"	" 50	Yes	1907 1911 Apr Groveton		Friends Mrs Myers Seate St Groveton New Hampshire	"	"	"	"	"	"	5	9	Fair	Dark	Blue	Tattooed mach. on right arm	Scotland	Aberdeen
21	"	"	" 50	No	—	—	Friend Fred Waddle 3509 Eighteenth Ave Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Fair	"	None.	England	Hartford
22	"	"	" 25	"	—	—	Friend Mrs Webster 409 Ottawa Ave Rockdale Joliet Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		Russia	Pushi
23	"	Friends	" 25	"	—	—	Uncle Mr Pepperchian 1901 Milwaukee Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	5	3	Dark	Brown	Blue			
24	"	"	" 25	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Grey		England	London
25	"	Self	" 25	"	—	—	Friend Neff Walston Centerville South Dak	"	"	"	"	"	"	5	8	Fair	Brown	Blue			Bremen
26	"	Husband	" 50	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	2	Dark	Black	Brown			
27	"	Father	"	"	—	—	Husband Joseph Fisher 147 Hudson Buffalo N Y	"	"	"	"	"	"								
28	"	"	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"								
29	"	"	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"								
30	"	Father	" 25	"	—	—	Father Harris Klass 736 S Utica St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	4 11½		Fair	Dark	Brown			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. A. Fairfull Master (Strike out words not necessary, First or Second Officer) of the Tunisian, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. A. Fairfull
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 10 day of June, 1911,
at Quebec

Max Falsdyner
Immigration Officer.

11—1178

1-30 8.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1178

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible] Liner [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Royal College of Surgeons, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10 day of June, 1911

at Quebec

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

JUN 10 1911

TUNISIAN

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	11		11		11
THIRD	3	79		79	1	80
TOTAL	4	90		90	1	91

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DID NOT APPEARED
ADMITTED	75	75					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	15	10				5	
		5					
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	90	90					

NON - IMMIGRANTS.	
In Transit	2
Tourists	
Residents of United States	3
Total	5

1st 2nd Still

On U. S. Manifests 11 80 — 91

U. S. Citizens [illegible] 1

Total number of aliens 90

Number examined 90

" missing

Aliens admitted 72

" detained 15 89

3 1

90

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

WRITTEN BY Dougherty
DATE 8-16-11 90
DATE ..... NUMBER .....

NOT USED
NOT USED
NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

93 S. S. Tunisian sailing from Liverpool June 1st, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Coghill	John Thos	24	M	S	Lead Miner	Yes	Yes	I. O. M. England	English	I.O.M.	Foxdale	Father Thos Coghill Lower Foxdale Isle of Man	Mich	Negaunee
2	Bygan	Gadiga	18	M	S	Servant	"	"	Austria	Polish	Galicia	Nazaryn	Mother Katarina Bygan Nazaryn P.O. Dzyrica Galicia	Ill	Chicago
3	[illegible]	Marta	22	M	S	"	"	"	"	"	"	Nazaryn	Father [illegible] Nazaryn P.O. Dzyrica Galicia	"	"
4	Lydas	Jenny	17	M	S	Servant	"	"	Norway	Scandinavian	Norway	Lillestrom	Uncle Johan Backer Voldsveien 19 Lillestrom Norway	Wash	Gary
5	[illegible]														
6	Mellingen	Olias	19	M	S	Laborer	Yes	Yes	Norway	Scandinavian	Norway	Bergen	Anna Dau. M. Mellingen Stöden 9. Bergen Norway	"	Ontario
7	Olsen	Olius M.	23	M	S	Servant	"	"	Norway	Scandinavian	Norway	Aalesund	Mother M. Olsen Roness i Aafjorden Norway	Wash	Tacoma
8	Jensen	Christian V	17	M	S	Sailor	"	"	Denmark	Scandinavian	Denmark	Vindeby	Christa Jensen Fadden Vindeby Stordgade Rantzausgade 21	Penn	Pittston
9	Israelit	Isaac	29	M	M	Tailor	"	"	Russia	Hebrew	"	Copenhagen	Copenhagen Denmark Mrs. Frances	Ill	Chicago
10	Young	Richd	39	M	M	Labr	Yes	Eng	Eng	English	Eng	Middlesboro	5 Parliament Rd. Middlesboro	Penn	Pittston
11	Oliver	Kate	19	M	S	None	Yes	"	"	"	"	Farnham	Mr. Alfred Oliver	Mich	Detroit
12	"	Mabel	11	M	S	Scholar	"	"	"	"	"	"	Cherry Tree Cottage	"	"
13	"	Edwin	18	M	S	Labr	"	"	"	"	"	"	Alder Hale	"	"
14	"	R Frances	11	M	S	Child	"	"	"	"	"	"	Mr Farnham	"	"
15	"	E Roseline	8	M	S	"	"	"	"	"	"	"		"	"
16	"	A Valentine	9	M	S	"	"	"	"	"	"	"		"	"
17	"	C Charles	6	M	S	"	"	No	"	"	"	"		"	"
18	"	L Freda	4	M	S	"	"	"	"	"	"	"		"	"
19	Patrick	Wm	19	M	S	Machinist	Yes	Eng	English	English	England	Birm	Robert Mr. Patrick 81 Redhill Rd Bournbrook	Penn	Pittston
20	Edwabner	Mordcha	39	M	M	Tailor	Yes	Russia	Hebrew	Hebrew	Russia	Kragoj	Father Tobe Edwabner	Ill	Chicago
21	" wife	Bracha	35	M	M	Wife	"	"	"	"	"	"	Golonisgenwk Radok	"	"
22	" child	Ester	2	M	S	child	No	"	"	"	"	"	Goberne Russia	"	"
23	" "	Hwoire	8/12	M	S	"	"	"	"	"	"	"		"	"
24	Gladowsky	Mariette	44	M	M	Wife	No	Russia	Hebrew	Russia	Brussels		Father in law M. Gladowsky	Penn	Pittston
25	wife	Ida Slate	16	M	S	Tailoress	Yes	"	"	"	"	"	Brussels Lipnosky	"	"
26	child	Fritz	10	M	S	child	No	"	"	"	"	"	Goberne Russia	"	"
27		NOT USED													
28		NOT USED													
29		NOT USED													
30		NOT USED													
31		NOT USED													
32		NOT USED													

Max Felshyn
Insp.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of [illegible]

†Race or races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

93

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, _____, 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				28	29	
													25	26	27				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in the United States or elsewhere.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$24	No	—	—	Mrs S. Reynolds aunt 405 Cherry St Negaunee Mich	No	No	No	No	Good	No.	5	9	Med	Red	Gray	—	Canada	Quebec
2	"	Sister	" 6	"	—	—	Sister Madge Logan 18 St 2101 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	Fair	Brown	Black	None.	Austria	Galicia
3	"	Grand father	" 9	"			Grand father W. Klebacha West 17 St 1532 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Black	Brown	"	"	Austria Hungary
4	"	Friend	" 10	"	—	—	Friend Otto Berntzen c/o Solberg Gary S Dak	"	"	"	"	"	"	5	1½	"	Fair	Blue	"	Norway	Tidaholm
5																					
6	Yes	Uncle	" 24	No	—	—	Uncle John Veik ✓ Orlonville Minn	"	"	"	"	"	"	5	4	Fair	Red	Blue	"	"	Austria Bohemia
7	"	Self	" 25	"	—	—	Berta Andreasland Baker Hotel Tacoma Wash. 734 Commercial St	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Med	Brn	"	"	Austria
8	"	Brother	" 20	"	—	—	Friend J. Jensen Box 153 Renmark N Dak	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Blond	Blue	"	Denmark	Skive
9	"	Self	" 20	"	—	—	Brother in law S. Boyce Chicago Ill. 1102	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Dark	Gray	"	Russia	Wetlak
10	Yes	Self	$25 20	No	—	—	J. Klemman bro-in-law 1514 Carlisle Ave Thawne	"	"	"	"	"	"	6	4	Black	Brown	Blue	"	England	Stanway
11	Yes	Self	$25 27	No	—	—	Daughter Wife Head 1143 Weisen St Pontiac Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	Fresh	Brown	Blue	"	"	Farnham
12	"	Mother	27	"	—	—	Sister do	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
13	"	"	—	"	—			"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
14	"	"	—	"	—		✓ ✓	"	"	"	"	"	"	—	"	"	Brn		"	"	"
15	"	"	—	"	—		✓ ✓	"	"	"	"	"	"	—	"	"	Brn		"	"	"
16	"	"	—	"	—		✓ ✓	"	"	"	"	"	"	—	"	"	Brn		"	"	"
17	"	"	—	"	—		✓ ✓	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"		"	"	"
18	"	"	—	"	—			"	"	"	"	"	"	—	"	"	"		"	"	"
19	Yes	Self	$24	Yes	1909	Yp. Detroit	Brother Jos. Panich 273 Larned St E. Detroit	—	"	"	"	"	"	5	9	Fresh	Blue	Grey	None	England	Stanway
20	Yes	Father	" 3	No	—	—	Father in Law Wake Tuke 20 State St St Paul	"	"	"	"	"	"	5	8	Fair	Blonde	Blue	None	Russia	Galicia
21	"	Father in law	—	"	—			"	"	"	"	"	"	5	2	Fair	Black	Brown	✓	Russia	Kopyczynce
22	"	"	—	"	—			"	"	"	"	"	"	—	"	"	Brn		"	"	"
23	"	"	—	"	—			"	"	"	"	"	"	—	"	"	"		"	"	"
24	Yes	Husband	10	"	—		Husband Wife Kladnitz 1514 W Madison St Chicago Ills.	"	"	"	"	"	"	5	0	Fair	Dark	Brown	None	Russia	Kopyczynce
25	"	Father	0	"	—			"	"	"	"	"	"	5	—	Sallow	Black	Dark	None	Russia	
26	"	"	0	"	—			"	"	"	"	"	"	—	"	Bld	Brn	Brn	"	"	"
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. A. Fairfull, Master (Strike out Master, First or Second Officer.), of the Tunisian, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. A. Fairfull
Master ~~Officer~~.

1. J.A.F.
2. J.A.F.

Sworn to before me this 10 day of June, 1911,
at Queenstown.

Max Felstyner
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hager, Surgeon of the S. S. "Pisa", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had one years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **the German Government**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Hager

Sworn to before me this 10th day of June, 1911

at Quebec, P.Q.

Charles Reed June 10, 1911

Immigration Officer.

11—1115

Pisa

JUN 10 1911

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND						
THIRD	1	2		2		2
TOTAL	1	2		2		2

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	1	1					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY DETAINED	1						
TOTAL	2	2	11	11	11	11	11

NON - IMMIGRANTS.

In Transit .....

Tourists .....

Residents of United States ..... None

Total

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Skandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemisch.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

1st 2nd 3rd

U. S. manifests 2

U. S. Citizens

Total number of aliens 2

Number examined 2

missing

admitted. 1

detained 1

2

8-9-11 Dougherty 2

NOT USED

List

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

34 S. S. Pisa sailing from Hamburg, May 27th, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
ADMITTED	Jung 5/11															
1	Rabin	Nekrel	20	✓	m	S	joiner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Zitomir G. Wolin	brother Srul Rabin Zitomir G. Wolin	Ills	Chicago
2	Cosnyka	Jan	18	✓	m	S	farmhand	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Niedowicz P.O. Zabna Galicia	Michal Cosnyka Niedowicz P.O. Zabna, Galicia	Ills	Chicago
3	NOT USED															
4	NOT USED															
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

Max Felsteyner
Insp

E. Gleason, Insp
Form 521.

REMOVED ✓ ALIENS ✓ ADMITTED 1
BOARD U.S. CITIZENS DETAINED —

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

94

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ~~New York N. Y.~~, Quebec June 10, 1911

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported for more than a year by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	uncle	$ 1.	no		uncle Carl Steinway 2116. W. Taylor Str. Chicago Ills.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	Blue	none	Russia	Litomir
2	yes	sister	$ 8.	no		sister Anna Losnyka 123 Keith street Chicago Ills	no	no	no	no	good	no	5	0	fair	blond	Blue	none	Austria	Niedowicz
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Quebec, 10 June 1911
H. Steinmann
Purser

Read

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, master W. v. Döhren, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S. S. „Pisa", from **Hamburg**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. v. Döhren
Captain Officer.

Sworn to before me this 10th day of June, 1911,
at New York, N. Y.
QUEENSTOWN
Charles Waldo
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1118

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative [illegible] give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, H. E. R. Altenloh, Surgeon of the CAMPANELLO. Employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State Board of Health of Illinois, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. E. R. Altenloh M.D.

Sworn to before me this Seventh day of June, 1901

at Halifax N.S.

Ladislas C. Siemiensky

Immigration Officer.

11—1115

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

NOT USED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from ROTTERDAM, 1 June, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Bolling	Julius	28	m	m	Baker	yes	yes	Germany	German	Germany	Baden	uncle Leopold Schmiedt Baden (Germany)	Ill.	Chicago
2	"	Lina	29	f	m	none	"	"	"	"	"	"	husband Georg Jeitler	"	"
3	Jeitler	Marie	31	f	m	"	"	"	Hungary	German	Hungary	Neusiedl a/s	Lachenfeldenmarkt 26 Vienna	"	"
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

Aliens 3.

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... *11th June* ....., *1911*

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf or deaf and dumb, or blind; whether a person likely to become a public charge, and whether under contract or agreement to perform labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	more	yes	1902-1911	Chicago Ill	their own home Julius Bollinger 2950 Wadare Ave. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 3	fair	brown gray	none	Germany	Baden
2	"	"	"	"	1902-1911	"		"	"	"	"	"	"	5 3	"	" brown	"	"	Hessen
3	"	brother-in-law	25	No	-	-	brother in law Wm Kanatielis 7009 St Lawrence Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	5 2	"	" brown	"	Hungary	Nemedle Gfs
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Patrick Enright - Immig. Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T. R. Ogilvie Master, of the CAMPANELLO, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

T. R. Ogilvie
MASTER.
Officer.

L 1147.
2 1147.
3 1147.
4 1147.

Sworn to before me this Eleventh day of June, 1911,
at Halifax N.S.

Ladislas C. Lemieux
Immigration Officer.

11—1115

THE URANIUM STEAMSHIP CO., LTD.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, K. E. R. Altenloh, Surgeon of the CAMPANELLO, Employed by owners thereof, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State Board of Health of Illinois, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

K.E.R. Altenloh. M.D.

Sworn to before me this Seventh day of June, 1901

at Halifax N.S.

Ladislas C. Siemiensky.

Immigration Officer.

11—1116

NOT USED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

96 S. S. CAMPANELLO. sailing from ROTTERDAM, 1st June, 1961

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Nudl	Adele	22		f	s.	Dom. serv.	yes	yes	Austria	German	Austria	Graz	father Josef Nudl Graz (Austria)	Ill.	Chicago
2	Hoffman	Dominik	23		m	s.	joiner	"	"	Russia	"	Germany	Bremen	father Franz Hoffman Lodz (Russia)	"	"
3	Bergauer	Otilie	27		f	s	Dom. serv.	"	"	Germany	"	Germany	Glauberg	father Karl Bergauer Glauberg (Germany)	"	"
4	Spass	Anna	26		f	s	"	"	"	Austria	Bohemian	Austria	Glumetz	father Johan Spass Glumetz (Austria)	"	"
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

Aliens. 4.

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

31—4128

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

96 List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of HALIFAX, N.S., *11th June*, 1901

11—1113

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	uncle	1-	no	—	—	uncle Fraur Furpass 1807 Sedgwick St. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	4	10	fair	brown	gray	none	Austria	Gras
2	"	friend	32-	"	—	—	friend Fraur Nossek 1000 Diversey boulevard, Chicago Ill brother i. l. Julius Bollinger	"	"	"	"	"	"	5	9½	"	fair	brown	"	Russia	Lodz
3	"	self	25-	"	—	—	Wales Str. 2650 Chicago Ill brother i. l. Wm. Handschuh	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dark	"	"	Germany	Glauter
4	"	"	20-	"	—	—	Jovg St. Lawrence ave, Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	gray	"	Austria	Gluneck
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Patrick Enright - Immig. Insp.

F A S

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T. R. Agnew, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the CAMPANELLO, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. R. Agnew
Officer.
MASTER.

Sworn to before me this Eleventh day of June, 1911,
at Halifax N.S.

Ladislas C. Sirmursj.
Immigration Officer.

11—1115

1. — 30 F.
2. — 26 F.
3. — 30 F.
4. — 26 F.
5. — 26 F.
6. — 26 F.
7. — 26 F.
8 — 24 F.
9 — 26 F.
10 — 26 F.
11 — 30 F.
12 — 26 F.
13 — 26 F.
14 — 20 F.
15 — 20 F.
16 — 30 F.
17 — 30 F.
18 — 30 F.
19 — 30 F.
20 — 30 F.
21 —
22 — 30 F.
23 — 30 F.
24 — 30 F.
25 — 30 F.
26 — 30 F.
27 — 30 F.
28 — 30 F.
29 — 30 F.
30 — 30 F.

THE URANIUM STEAMSHIP CO., LTD.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, H. E. R. Altenloh, Surgeon of the CAMPANELLO. employed by owners thereof (State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State Board of Health of Illinois, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. E. R. Altenloh, Md

Sworn to before me this eleventh day of June, 1911

at Halifax N.S

Ladislas A. Simicevic

Immigration Officer.

11—3118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3118

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

97 S. S. CAMPANELLO. sailing from ROTTERDAM, 1st June, 1911

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Horvath	Josef	38	✓	m	m	farmer	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Brempka	brother i. l.		
2	"	Ersse	40	✓	f	m	wife	"	"	"	"	"	"	brother i. l.		
3	"	Lajos	15	✓	m	s.	farm laborer	"	"	"	"	"	"	uncle		
4	Grünbaum	Saudor	18	✓	m	s.	laborer	"	"	"	Hebrew	Hungary	Polana	father David Grünbaum		
5	Lewsins	Johan	18	✓	m	s.	knitter of stockings	"	"	"	German	"	Wepred	father Mondoat Lewsins		
6	Neuman	Leiser	28	✓	m	m	blacksmith	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Lucka	wife Rasia Neuman		
7	Overhoff	Fred	44	✓	m	s.	dealer	yes	yes	Germany	German	Germany	Hagen	brother Henry & Overhoff		
8	Aloi	Wolf	28	✓	m	m	baker	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Minsk	wife Rasich Aloi		
9	Sadowski	Estel	17	✓	f	s.	seamstress	no	no	"	"	"	Slutsk	father Nuchem Sadowski		
10	Katz	Leie Ester	21	✓	f	s.	seamstress	yes	yes	"	"	"	Szerikow	father Mauie Katz		
11	Lupergan	Josefina	36	✓	f	m	wife	yes	no	Hungary	Slovak	Hungary	Podwilki	stepbrother		
12		Jan	9	✓	m	s.	child	yes	yes	"	"	"	"	uncle Ferenc Kowalczyk Podwilki (Hungary)		
13	Kowalczyk	Ignacy	17	✓	m	s.	laborer	yes	yes	"	"	"	Podwilki	uncle Ferenc Kowalczyk		
14	Stachulak	Jan	18	✓	m	s.	"	"	"	"	"	"	Jablonka	Podwilki (Hungary)		
15	Goscien	Anna	18	✓	f	s.	domestic	"	"	Austria	Polish	Austria	Lakowa	grandfather Josef Stachulak		
16	Ureke	Johann	31	✓	m	m	laborer	"	"	Hungary	Roumanian	Hungary	Kutiszter	Jablonka (Hungary)		
17	Zawodski	Misa	26	✓	m	m	farm laborer	"	"	"	Magyar	Slavonia	Sot	father Tomasz Goscien		
18	Bisanic	Lazar	34	✓	m	m	black-smith	"	"	Austria	Servian	Austria	Bastaser	Lakowa (Austria)		
19	Arabas	Michal	32	✓	m	m	laborer	"	"	Russia	Polish	Russia	Rowno	wife Linka Ureke		
20	Marreisen	Albertine	29	✓	f	s.	seamstress	"	"	Germany	German	Germany	Kolmarek	Kutiszter (Hungary)		
21	Chodakowski	Grigory	20	✓	m	s.	laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Lechowy	wife Zawodski Misa		
22	Malejieska	Pawla	19	✓	f	m	wife	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Galgoc	Sot (Hungary)		
23	Vogel	Franz	40	✓	m	m	miller	"	"	Austria	German	Austria	Waldegrün	wife Bisanic Anna		
24	Riemes	Mathias	21	✓	m	s.	farm laborer	"	"	Germany	"	Germany	Wernersberg	father Lazar Bisanic		
25	Multana	Jadwiga	17	✓	f	s.	domestic	"	"	"	Polish	"	Nagamowica	Waldegrün (Austria)		
26	Gurer	Josef	18	✓	m	s.	farm laborer	"	"	Hungary	German	Hungary	Temesvar	father Michal Arabas		
27	Waldman	Brana	17	✓	f	s.	domestic servant	"	"	Roumania	Hebrew	Roumania	Galatz	Wernersberg (Germany)		
28		Perla	15	✓	f	s.	seamstress	"	"	"	"	"	"	friend M. E. Dulberg		
29		Mendel	9	✓	m	s.	child	"	"	"	"	"	"	Galatz (Roumania)		
30	Petrow	Katharina	35	✓	f	m	wife	"	"	Austria	German	Austria	Kamenjmar-Reinberg	father Petrow Ostarore		
			NOT USED													
			NOT USED													

*All intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence.

†A list of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 97

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of HALIFAX, N.S. , 11th June , 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						28	29	
														25		26	27					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	400.00 more	Yes	1907-10	South Bend Ind	brother i.l.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	gray	none	Hungary	Bor... Zsat	
2	"	husband	"	"	1907-09	"	brother i.l. Virös Lajos Monroe St. 115 South Bend, Ind	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"	
3	"	father	"	"	"	"	uncle	"	"	"	"	"	"	5	—	"	fair	"	"	"	"	
4	"	self	25	no	—	—	friend Vorobkiev Jakob 111 Ford St. 1411 South Bend, Ind	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Slavonia	Sz...	
5	"	"	20	"	—	—	brother i.l. Matias Bojter 13 St. 538 Milwaukee, Wis	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Wa...	
6	"	"	25	"	—	—	Brother Sam Neuman 1241 Saugamon St. Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	Russia	S...	
7	"	"	25	yes	1903-11	Chicago, Ill	friend Rudolf Beckman Cuming St. 1317 Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	9	"	fair	gray	"	Germany	Hay...	
8	"	brother i.l.	15	no	—	—	brother i.l. Ephraim Bober 2520 Cuming St. Omaha, Nebr	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	brown	"	Russia	...	
9	"	"	25	"	—	—	brother i.l. Abraham Epstein W. 14 pl. 723 Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	"	"	"	...	
10	"	self	20	"	—	—	brother i.l. Abe Weinstein 1722 W. Taylor St. Chicago, Ill	"	"	"	"	Observation of eyes	"	5	3	"	black	gray	"	"	...	
11	"	"	54	"	—	—	husband father Florian Supergan Laflin St. 4506 Chicago, Ill	"	"	"	"	good no	"	5	2	"	fair	blue	"	Hungary	Podo...	
12	"	"	20	"	—	—	sister Maria Pirog Laflin St. 4506 Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	
13	"	"	20	"	—	—	father John Stachulak Curtis ave 1085 Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	...	
14	"	"	25	"	—	—	uncle Karol Stanicki 17 St. 1617 Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Pol...	
15	"	"	21	"	—	—	brother i.l. Johann Savelescu 2252 Claiburn Ave, Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	Austria	...	
16	"	"	25	yes	1905-10	Chicago, Ill	friend Zivko Swircevic 437 Kirby ave Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	brown	gray	"	Hungary	Ka...	
17	"	"	16	no	—	—	friend Lazar Radak Kirby ave 450 Detroit, Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Slavonia	...	
18	"	"	7	yes	1908-10	Detroit, Mich	friend Antoni Ciermax Midland, S.D.	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	brown	"	Slavonia	P...	
Pierre, S.D.			27	no	—	—	brother i.l. Matt Miller 1962 Monroe St. Rogers Park, Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	"	fair	gray	"	Russia	S...	
20	yes	brother i.l. 524-136083	18	"	—	—	brother i.l. Jan Grabski 414 N. Lincoln Str. Chicago, Ill	"	"	"	"	Goitre	"	5	5	"	brown	blue	"	Germany	...	
21	"	self	16	"	—	—	husband John Matejicsla 1715 S. Union St. Chicago, Ill	"	"	"	"	good	"	5	5	"	dark	gray	"	Russia	...	
22	"	husband	20	"	—	—	brother-in-law Anna Vogel 1355 Mohawk St. Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	Hungary	Bo...	
23	"	brother	20	yes	1907-10	Chicago, Ill	sister Maria Dienes 431 Barry ave. Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	gray	"	Austria	...	
24	"	sister	16	no	—	—	brother i.l. Anton Grzeskowiak 1311 Bremen St. Milwaukee, Wis	"	"	"	"	"	"	5	8	"	fair	"	"	Germany	...	
25	"	mother	18	"	—	—	brother Johan Gurer 25 1st Ave. Milwaukee, Wis	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	...	
26	"	brother	16	"	—	—	father Jan M. Kuc Waldman 631 Laflin St. Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	10	"	brown	brown	"	Hungary	...	
27	"	father	—	"	—	—	husband Johan Strow 481 Reed St. Kalamazoo, Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	"	blue	brown	"	Russia	...	
28	"	"	—	"	—	—								5	3	"	"	gray	"	"	...	
29	"	"	—	"	—	—								—	—	"	fair	brown	"	"	...	
30	"	self	20	"	—	—								5	6	"	brown	blue	"	"	...	

Ladislas C. Siniawicz Immig. Insp.

1. - 22 F.
2 - 22 F.
3 - 22 F.
4 - 22 F.
5 - 22 F.
6 - 22 F.
7 - 22 F.
8 - 22 F.
9 - 22 F.
10 - 22 F.
11 - 22 F.
12 - 22 F.
13 - 22 F.
14 - 22 F.
15 - 22 F.
16 - 22 F.
17 - 22 F.
18 - 22 F.
19 - 22 F.
20 - 22 F.
21 - 22 F.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T. R. Agassiz, Master; of the CAMPANELLO, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30. in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. R. Agassiz.
MASTER.

Sworn to before me this eleventh day of June, 1917,
at Halifax N.S.

Ladislas C. Simicurzy
Immigration Officer.

11—1118

THE URANIUM STEAMSHIP CO., LTD.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relatives or friend; and if so, what relatives or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, H. E. R. Altenloh, Surgeon of the CAMPANELLO, Employed by owner thereof, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had nineteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State Board of Health of Illinois, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H E R Altenloh MD

Sworn to before me this eleventh day of June, 1911

at Halifax N S

Ladislas Szwiney

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UN

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be

98 S. S. CAMPANELLO. sailing from ROTTERDAM, 1st June, 1911

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Kleynes	Jacques	21		m	s.	glass-blower	yes	yes	Belgium	Flemish	Belgium	Liege	Gaston Jute Kleyne Liege (Belgium)	Ohio	Columbus
2	Smith	Jean	25		m	s.	"	no	no	"	"	"	Chênée	Evelyn Theodor Smith Tongeria (France)	"	"
3	Hasseleer	Louis	23		m	s.	"	yes	yes	"	"	"	"	Father Stefanus Hasseleer Chênée (Belgium)	"	"
4	Fossepree	Joseph	24		m	m	"	"	"	"	Flemish	"	"	wife Josefine Fossepree Chênée (Belgium)	"	"
5	Nailis	Desiré	35		m	m	"	"	"	"	Flemish	U.S. of U.S.	Chicago Ill. New York	brother	"	"
6	"	Leontine	39		f	m	none	no	no	"	"	"	"	brother-in-law	Pierre Nails Brussels (Belgium)	"
7	"	François	13		m	s.	"	yes	yes	"	"	"	"	uncle	"	"
8	Collin	Jules	28		m	m	glass-blower	"	"	France	French	France	Tel St. Lambert	wife Suzanne Collin Vde St. Lambert (Belgium)	"	"
9	Tulschiner	Rivke	48		f	wd.	none	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Uman	friend Fischel Malz Uman (Kiew) Russia	Mich	Detroit
10	"	Chajke	14		f	s.	child	"	"	"	"	"	"		"	"
11	Urso	John	27		m	m	laborer	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Tehny	wife Katica Urso Tehny (Hungary)	"	"
12	Szipowski	Maria	23		f	m	none	no	no	Russia	Russian	Russia	Lechowoj	father	Iowa	Carl
13	"	Andrej	11	m	m	s.	"	"	"	"	"	"	"	grand-father Josim Malar Lechowoj (Kiew) Russia	"	"
14	Lajczuk	Iwan	25		m	s.	laborer	yes	yes	"	"	"	Lechowoj	father Pawel Lajczuk Lechowoj (Kiew) Russia	"	"
15	Schachnowicz	Chane	43		f	m	cigar-maker	"	"	"	Hebrew	Switzerland	Zürich	sister	Ill	Chicago
16	"	Isak	15		m	s.	none	"	"	"	"	"	"	aunt		
17	"	Marie	11		f	s.	"	"	"	"	"	"	"	aunt		
18	"	Abraham	7		m	s.	"	"	"	"	"	"	"	aunt	Basie Klimenecki Lomaniwka (Crimea) Russia	
19	"	Heinrich	4		m	s.	"	no	no	"	"	"	"	aunt		
20	"	Salomon	3		m	s.	"	"	"	"	"	"	"	aunt		
21	Weinschelbaum	Kesiel	19		m	s.	blacksmith	yes	yes	"	"	Russia	Bar	mother Golde Weinschelbaum Bar (Podl) Russia	"	"
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence. [illegible] List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS. 98 List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of HALIFAX, N.S., *11th June*, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Row in prison, or almshouse, or hospital, or asylum for care and treatment; of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	20.-	no	—	—	friend Fernand Criffaux. Wagons St. 1905 Columbus. Ohio	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	brown	none	Belgium	Liege
2	"	"	25.-	"	—	—	friend Babis Dries. Washington ave 1838 Columbus. Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	blue	"	"	Chiers
3	"	"	20.-	"	—	—	friend Jean Defourny 1793 Grest Ave, Columbus, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	gray	"	"	"
4	"	"	20.-	"	—	—	friend Joseph Leonard Wagons St. 1901 Columbus. Ohio	"	"	"	"	"	"	5	2	"	fair	blue	"	"	"
5	"	"	100.	yes	1908-11	Columbus Ohio	brother i. l.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	Brussels
6	"	"		yes	1908-4	"	brother i. l. uncle — Babis Dries Washington ave 1838 Columbus. Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Wavre
7	"	"		no	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	"	"	"	
8	"	"	50.	"	—	—	friend Ferdinand Neuborg 462 Yunis ave, Columbus, Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	"	"	France	St. Vene
9	"	"	20.	"	—	—	son i. l. brother i. l. — David Raske 311 Watson St. Detroit. Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	gray	"	Russia	Uvrale
10	"	"		"	—	—		"	"	"	"	"	"	4	10	"	fair	"	"	"	"
11	"	"	20.	"	—	—	friend Bayan Vasilije 201 Vight St. Detroit. Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	Hungary	Zebay
12	"	"	25.	"	—	—	husband father — Koudrat Szapowski 219, 1st St. Cedar Rapids, Iowa	"	"	"	"	"	"	5	—	"	fair	"	"	Russia	Leelow
13	"	"		"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	brown	"	"	"
14	"	"	25.	"	—	—	brother i. l. Koudrat Szapowski 219 So 1st St. Cedar Rapids, Iowa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	"	"	Lechow
15	"	"		"	—	—	husband father — Josef Schachowicz Washtown ave 1623 Chicago, Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	Jabtzynow
16	"	"		"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
17	"	"		"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	fair	gray	"	"	"
18	"	"	25.	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	brown	"	"	"
19	"	"		"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	fair	gray	"	Switzerland	Zur
20	"	"		"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown	brown	"	"	"
21	"	cousin	25.	"	—	—	cousin K. Hullman 1504 Johnson St. Chicago. Ill	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	"	gray	"	Russia	Brat
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Patrick Enright. Immig. Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T. R. Agassiz, Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the CAMPANELLO, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly Always that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. R. Agassiz

MASTER.

Sworn to before me this eleventh day of June, 1911,

at Halifax

Ladislas C. Simiuriy

Immigration Officer.

11—1115

THE URANIUM STEAMSHIP CO., LTD.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, H. E. R. Altenloh, Surgeon of the CAMPANELLO. employed by owners thereof do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State Board of Health of Illinois, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

H. E. R. Altenloh M.D.

Sworn to before me this eleventh day of June, 1911

at Halifax N.S.

Ludvig C. Simonsen
Immigration Officer.

13—2116

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1	3		3		3
SECOND	1	4		4		4
THIRD	3	51		51	1	52
TOTAL	5	58		58	1	59

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	51	51					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	2	1				1	
TEMPORARILY	5	5					
DETAINED							
TOTAL	58	58				1	

NON - IMMIGRANTS.

In Transit	
Tourists	
Residents of United States	12
Total	12

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY Dougherty
DATE 8-17-11 NUMBER 58
DATE NUMBER

11—2116

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

99 S. S. CAMPANELLO. *sailing from* ROTTERDAM, 1st June, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
U.S.C. 1	Edelstein	Samuel	26	m.	s.	tourist	yes	yes	U. S Citizen		U.S. Pass. No. 23060			Ill	Chicago
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

U.S.C. 1.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

89

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of HALIFAX, N.S., *11th June*, 1921

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in prison, or almshouse, or hospital, or insane asylum, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	friend		U.S Citizen Citizen Papers granted by District Court at Portland Oregon, April 7. 1909,			friend Herman Silver 916 Libly St. Chicago, Ill.					good									
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Fabbett & Enright . Immig. Insps

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T. R. Agassiz, Master, of the CAMPANELLO., from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. R. Agassiz.
Officer.
MASTER.

Sworn to before me this 8th day of June, 1911,
at Halifax N.S.

Ladislas C. Lemieux.
Immigration Officer.

11—1116

1 - 24 F.
2. -
3 - 24 F.
4 - 24 F.
5 - 24 F.
6 - 24 F.
7 - 24 F.
4 - 24 F.
9 - 24 F.
10 - 24 F.
11 - 24 F.
12 - 24 F.

THE URANIUM STEAMSHIP CO., LTD.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, E. L. Bartlett, Surgeon of the U.S. Canada, employed
(State whether Surgeon "acting therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. L.R.C.P. Lond, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E L Bartlett

Sworn to before me this JUN 11 1911 day of ....., 19

at QUEBEC, P.Q.

Max Felstyner

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

100 S. S. "Canada" sailing from Liverpool, 3rd June, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Nowotna	Marie	55		f M	Domestic	Yes	Yes	Austria Bohemia	Bohemian	Bohemia	Neplotice	Nephew Josef Novotny	Ill	Chicago
2	[illegible]	Gustesld Tivica	16		f		Yes	Yes	Austria	Bohemian	Bohemia	Neplotice	Uncle Andrew Patrick Russell Place		
3	Dunckliff	Eliza Jane	54		f m	Wife	Yes	Yes	England	English	England	London	West Norwood London		
4	Carter	Margt Hannah	60		f m	Wife	Yes	Yes	do	do	do	Waterlooville	Sister:- West Kirby Ches	Minn	Duluth
5	do	Mabel Elizth	21		f s	Milliner	Yes	Yes	do	do	do	do	Aunt:- Mrs Haigh	do	do
6	O'Reilly	Mary	30		f o	Domestic Servant	Yes	Yes	United Kingdom	Irish	Ireland	Kingstown	Niece Miss E Evans 83 Berw Rd	Wash	Tacoma
7	Atkins	Tom	25		m s	Blacksmith	Yes	Yes	Wales	Welsh	Wales	Tonypandy	Brother Tonypandy Glam	Utah	Salt Lake City
8	Day	James Edwd	25		m s	Blacksmith	Yes	Yes	Wales	Welsh English	Wales	Llwynypia	Mother Mrs Day 12 Sherwood Ave Llwynypia Glam	do	do
9	Davis	David John	24		s	Mechanical Fitter	Yes	Yes	do	do	do	do	Uncle do	do	do
10	Ware	Beatrice	32		f wd	None	Yes	Yes	England	English	England	London	Father in law:- Wm Ware Woodlands Devonshire Rd Morton	Mich	Detroit
11	Whyte	Francis	19		m s	Labourer	Yes	Yes	Ireland	Irish	Ireland	Belfast	Father John Whyte 67 Harding St Belfast	Neb	Hyannis
12	Donohue	Thomas	36		m m	Railroad Worker	Yes	Yes	Ireland	Irish	Ireland	Belfast	Wife:- Mrs Julia Donohue 55 New Lodge Rd Belfast	do	do
13	Mercer	Richard E	37		m m	Tourist			Before he was 21 Nat. at U.S. Ct. Manchester N.H.					Ohio	Dayton
14	do	Thelura E	36		f m				Ab. 5 yrs						
15	Young	Richd W	53		m m	Lawyer	Yes	Yes	U.S.A.				U.S.A.		
16	do	Minerva R	48		f m	Wife	Yes	Yes	do	do	do	do			
17	Pierson	Henry Captain	33		m m	Electrical Engineer	Yes	Yes	England	English	England	Manchester	Uncle:- Mrs J Knowles Midland Hotel Manchester	Mont	Helena
18	do	Florence	32		f m	Wife	Yes	Yes	do	do	do	do		Mont	do
19	Harvat	Emma Jane	40		f s	Merchant	Yes	Yes	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	Kirkville		Mo	Kirksville
20	Kirk	Elsie L	32		f s	Secretary	Yes	Yes	do	do	do	do			
21	Rees	Eugenia	46		f m	Wife	Yes	Yes	England	Polish	England	London	Sister:- Helena Wilson 35 Cumberland Rd Wavertree Liverpool	Mich	Detroit
22	Leander	Hengetta	39		f m	Domestic Servant	Yes	Yes	Prussia	do			Sister:- do	do	do
	Berman	[illegible]	[illegible]		f	Wife	Yes	Yes	U.S.A.						
24	Barber	Sadie Mc	31		f s	Tourist	Yes	Yes	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	Rochester N.Y.		Mich	Detroit
25	Southard	Adelyn Mary	32		f s		Yes	Yes	U.S.A. born	U.S.A. born	Rochester	N.Y.			
26	Fuller	Katharine	55		f M	Tourist			U.S.A.	U.S.A. born	U.S.A.	Warren		Pa	Warren
27		Katherine	20		f s				U.S.A.	U.S.A. born					
28	Wood	Mildred	20		f					U.S.A. born					
29	Hayward	Clara	42		f M				U.S.A. born	N.Y.	U.S.A.	Brooklyn			
30	Yeoart	William	52		m M	Tourist			U.S.A. born	U.S.A. born	U.S.A.	Scotch			
31	Rothbury	Wolfe Jour	34		m M	Importer			England	England	N.Y. England	Auckland	Mother:- Rothbury	Boston	Auck

NOT USED

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual stay.

† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

100 List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, June 11th, 1911

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$20	No	1905. 1910.	Ill.	J S J Rosser C 1541 18th Place Chicago Ill Son-in-law	No	No	No	No	Good	No	5	1	Dk	Blk	Gray	None	Bohemia	Karolise
2	No	Self	$25	No			Husband:- Charles Szatalicka 1031 Lenfer St Bay City Mich	No	No	No	No	do	No	5		Dk	Dk	Grey	do	Russia	
3	Yes	Self	$55	No			Mrs M Dreling (Sister) 338 Hibbard Ave Detroit Mich	No	No	No	No	do	No	5	3½	Dk	Gray	Brn	do	England	London
4	Yes	Husband	$25	No			Husband:- Mr W H Carter Frederic Hotel Duluth	No	No	No	No	do	No	5	3	Dark	Grey	blue	do	do	Edmonton
5	Yes	Self	$25	No			Father:- do	No	No	No	No	do	No	5	7	Dk	Brn	blue	do	do	Leeds Southsea Portsmouth
6	Yes	Self	$50	Yes	1910	Tacoma	Brothers Jno O'Reilly Tacoma Old Town Drugstores Tacoma	No	No	No	No	do	No	5	4	Dk	Bk	Brn	do	Ireland	Kingstown
7	Yes	do	$50	No			Uncle:- Josiah Shapland East Garfield Salt Lake City	No	No	No	No	do	No	5	5	Dark	Brn	blue	do	Wales	Llanymynech
8	Yes	do	$50	No			Uncle:- Josiah Shapland East Garfield Utah	No	No	No	No	do	No	5	9½	Dk	Bk	Brn	do	do	do
9	Yes	do	$50	No			Uncle:- do	No	No	No	No	do	No	5	7½	Dk	Brn	do	do	do	do
10	Yes	Bro in law	$150	No			Brother in law Thos Atkinson 30 Hope Ave Highland Pk Detroit	No	No	No	No	do	No	5	4	Dk	Brn	blue	do	England	London
11	Yes	Self	$25	No			Bro:- John Whyte Hyannis Brand Co Neb	No	No	No	No	do	No	5	7	Dk	Dk Brn	Gray	Tattoo marks on both arms	Ireland	Belfast
12	Yes	do	$20	Yes	1884 1911	Hyannis	Sister:- Mrs Katie Nelson Hyannis Brand Co Neb	No	No	No	No	do	No	5	6	Dk	Brn	Grey		do	Queenstown
13																					
14																					
							Home:- Salt Lake City U.S.A														
15																					
16							do														
17	Yes	Self	$150	No	—	—	Husband:- Lothair Metta	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Lt	Blk	Gray		England	London Shrop
18	Husband			—	—		do	No	No	No	No	do	No	5	5	—	—	Blue		do	Ormskirk Lancs
19							Home:- Kirksville Mo														
20							Home:- do														
21	Yes	Husband	$25	No	—	—	Husband:- Herman Ross 176 Champlain St Detroit Mich	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dk	Blk	Blue		Poland	Wlodawa
22	Husband		$50	—	—		Sister:- Mrs Ida Ross 176 Champlain St Detroit Mich	No	No	No	No	No	No	1	3	1	Brn	Brn		Poland	Dorsall 4
23							Home:- Patton Pa														
24							Home:- Rochester N.Y.														
25							do														
26																					
27																					
28																					
29																					
30	No	Self	$500	Yes	5 years 1911	Chicago	Home:- Sister & husband to Sam Francisco Preston. Auckland	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Grey	Brown	None	England	London

Geo of Parker Insp

6/11/11

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Jones, Master, of the S/S. Quada, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Jones
Master.

Sworn to before me this JUN 11 1911 day of ____, 19 ,

at QUEBEC, P.Q.

Max Delsley
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, E. L. Bartlett, Surgeon of the U.S. Canada, employed, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. L.R.C.P. Lond, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E L Bartlett

Sworn to before me this JUN 11 1911 day of ____, 19

at QUEBEC, P. Q.

Max Pelstyncer
Immigration Officer.

11—3118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3118

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

101 S. S. Canada sailing from Liverpool June 11th, 1911

11—3115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling of Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
USC	Leavitt	Frank	42		M M	Farmer	yes	yes	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	Rutland	Wife	Minn.	St. Paul
USC	✓ wife	Eva	44		M	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
3	Charlton	Ernest	25		M M	Manuf.	✓	✓	England	English	England	London	Wife	Utah	Salt Lake
4	✓	wife Elizabeth	26		M	wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
5	✓	son Francis	11		M	Child	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
6	✓	Walter	9		M	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
7	✓	Hilda	4		F	✓	-	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
8	Argyle	Jane	20		F S	Housework	✓	✓	✓	✓	U.S.A. left U.S. by S.S.	Chicago	Bro, Michael Clark Sunderland	Ill.	Chicago
9	Chard	Bessie	30		F S	Dress maker	✓	✓	✓	✓	England	Stroud	Sister Edith Lewis 19 Glenwoodville Cheltenham	Calif.	Berkeley
10	Sloag	Fritz	29	8	M M	Physician	yes	yes	Holland	Dutch	U.S.A. left U.S. by S.S.	Minneapolis	Father Hendrick Sloag Woerdingen, Holland	Minn.	Minneapolis
11	✓ wife	Margaret	21		F M	Wife	✓	✓	Canada	Canadian	✓	✓	Father is dead	✓	✓
12	Barnes	Arthur	29	8	M M	Grocer	✓	✓	England	English	England	Stroud	Father: Saml. Barnes do	Ill.	Chicago
13	CA-6-10147 ✓	Jean wife	31		F M	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Y. Church Rd. W. West Ridge	✓	✓
14	✓	Freda	3		F	Child	✓	✓	✓	✓	✓	✓	father	✓	✓
15	✓	Kathleen	1		F	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	gr father	✓	✓
16	Spataikas	Ona	18		F S	Wife	yes	yes	Russia	Polish	Iceland	Reykjavik	Uncle: Andrew Patrick Birkell Reykjavik	✓	✓
USC	Bowman	Mrs. Chas	✓						USA		wife of Member of Congress			✓	
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

Williams
Cert for 3 4 5 7-12 15
(Form 11 17)

George J. Parker
Examined 6/11/11

NUMBERS 17 ALIENS 14 CITIZENS 17
PAGES U.S. CITIZENS 3 ALIENS

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—3115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

101

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec *June 11th*, 1911

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether deaf, deaf and dumb, or blind; idiotic or insane; or whether supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in consequence thereof, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		Mr Born				Friend														
2																				
3	Yes	Self	Yes			Frank Wm Root 1021 St 8th E. St.							5	5	Fr	Dk	Gr		England	London
4		Husband											5	6	-	-	-			
5		Father				$50.							-	-	-	Bro	Gr			
6		"											-	-	-	-	-			
7		"											-	-	-	-	-			
8		Self				Home Chicago 832 [illegible] St							5	7	-	Bro	Gr		Sweden	
9		Brother	55	-	-	Sister: Mrs. Gertrude Roberts 3906 Grove Berkeley Calif. Brother William							5	11	Fr	Dk	Blue		Liverpool	
10	Yes	Self	Yes	No	Yes	Home Saturn Pools 574 Illinois St.							5	10	Fr	Fr	Bl		Holland	Utrecht
11		Husb.				do							5	5					Canada	Carleton
12	Yes	Self	Yes	No		Sister Mrs Dyer 292 E Warren Av Chicago							5	10		Dk	B.		England	Liverpool
13		Husband				sister							5	3		Bro	Gr			
14		Father				aunt do.							-	-		-	-			
15													-	-		-	-			
16	Yes	Husband	Yes	No		husband Charles Gabrielle 1031 Lincoln St. Bay City	No	No	No	No	Good	No	4	11	Med.	Dark	Grey		Poland	Russia
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Except 16 - 17
Chas Maldaberg
6/11/11

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Edward Foster, of the S/S. Canada, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. Foster
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this JUN 11 1911 *day of* ....., 19 ,

at QUEBEC, P. Q.

Max Delsdyner
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, E. L. Bartlett, Surgeon of the R. Canada, employed (State whether Surgeon "sailing thereupon" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. L.R.C.P., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E L Bartlett

Sworn to before me this JUN 11 1911 day of ....., 19

at QUEBEC, P. Q.

Max Pelstyner

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

102 S. "Canada" sailing from Liverpool, June 3rd, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED	June 1/11														
1	Asemezuk	Maria	23		F M	Wife	No	No	Russia	Russian	Russia	Grodno	Father: Lonas Lucezak Russia	Ill	Chicago
64/11 2	Schoffer	Michael	25		M M	Laborer	Yes	Yes	Russia	German	Russia	Munchen	Father: Edmund Schoffer Munchen Germany	Wis	Manitowoc
" 3	do	wife Margaretha	23		F M	Worker	Yes	Yes	do	do	do	do	do do	do	do
" 4	do	child Sebastian	1		M S	Infant	No	No	do	do	do	do	do do	do	do
64/11 5	Herman	Jacob	56		M M	Laborer	Yes	Yes	do	do	do	Grossbrukhal	Wife: Mrs E. Herman Grossbrukhal Russia	S.D.	Eureka
" 6	do	child Jacob	23		M S	do	Yes	Yes	do	do	do	do	Mother: do	do	do
" 7	do	" Caroline	18		F S	Domestic	Yes	Yes	do	do	do	do	Mother: do	do	do
8009 8	Berisa	Mowacha	33		M M	Laborer	Yes	Yes	do	Hebrew	do	Mietka	Wife: Mrs L. Berisa Mietka Russia	Mo	St Louis
8010 9	Dragunsky	Rachael	18		F S	Domestic	Yes	Yes	do	Hebrew	do	Homiel	Father: J. Dragunsky Homiel Russia	Ill	Chicago
ADMITTED 10	June 1/11 Marcha	Berko	50		M M	Laborer	Yes	Yes	do	do	do	Mietka	Daughter: Basse Bostkud Mietka Russia	do	do
ADMITTED 11	June 1/11 do	wife Blume	50		F M	At home	Yes	Yes	do	do	do	do	Daughter do	do	do
ADMITTED 12	June 1/11 do	child Cora	20		F S	Domestic	Yes	Yes	do	do	do	do	Sister do	do	do
ADMITTED 13	June 1/11 do	Jachun	18		F S	do	Yes	Yes	do	do	do	do	Sister do	do	do
ADMITTED 14	June 1/11 do	Brosire	16		F S	do	Yes	Yes	do	do	do	do	Sister do	do	do
ADMITTED 15	June 1/11 do	Rivke	10		F S	Child	Yes	No	do	do	do	do	Sister do	do	do
8020 16	~~Ham~~	~~Russe~~	~~46~~		~~M M~~	~~Worker~~	~~Yes~~	~~Yes~~	do	do	do	Kovent	~~Friend: Pette Lemonstad Russia~~	~~Ill~~	~~Chicago~~
17	~~do~~	~~Child~~	~~9~~		~~M S~~	~~Child~~	~~Yes~~	~~No~~	do	do	do	do	~~do do~~	~~do~~	~~do~~
18	~~do~~	~~Irene~~	~~6~~		~~F S~~	~~Child~~	~~No~~	~~No~~	do	do	do	do	~~do do~~	~~do~~	~~do~~
8021 19	Miaocky Wiaschky	Joel	25		M S	Peddler	Yes	Yes	do	do	do	Stolin	Father: Meyer Wiaschky Stolin Russia	Ill	Chicago
2 20	Simonowitz	Zelman	35		M M	Peddler	Yes	Yes	do	do	do	Grodno	Father: Aber Simonowitz Grodno Russia		
21	do	wife Judes	35		F M	At home	Yes	Yes	do	do	do	do	do do		
22	do	child Golde	11		F S	School	No	No	do	do	do	do	do do		
23	do	" Frume	9		F S	do	No	No	do	do	do	do	do do		
24	do	" Chaim R.	8		M S	do	No	No	do	do	do	do	do do		
25	do	" Wilke	6		M S	do	No	No	do	do	do	do	do do		
26	do	" Berel	3	2/12	M S	do	No	No	do	do	do	do	do do		
27	June 1/11 do	" Leike	4		F S	do	No	No	do	do	do	do	do do		
ADMITTED 28	Jeffoselmuke Ishmalmsky	Kreine	22		F S	Domestic	Yes	Yes	do	do	do	Borisopa	Father: J. Ishmalmsky Borisopa Russia		
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED												Max Feldstein Imp		
	NOT USED														

ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD — TAX UNKNOWN

*As intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of former residence.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

162

List A 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Duchac, June 11th, 1911

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				28	29	
													25	26	27				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Husband	$0	No	—	Husband. Michael Jaszczuk. 1005 to 13th St. Chicago	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Red	Blue	None	Russia	Dzwona
2	Yes	self	1000	No	—	Mother in Law. Mendan. Alfonsa Smid y Lucca	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Dark	Black	do	Russia	Ottuneky
3	Yes	Husband	—	No	—	do do	No	No	No	No	Good	No	5	4	do	do	do	do	do	do
4	Yes	Father	—	No	—	do do	No	No	No	No	Good	No	[illegible]					do	do	do
5	Yes	self	$7	No	—	Brother-in-Law:- Kenrick Hertz Campbell 60 Jordan S. 40th Ardap S. 45	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	Dark	Brown	do	do	Grobstuhl
6	Yes	Father	—	No	—	do do	No	No	No	No	Good	No	5	9	do	Dk	Brown	do	do	do
7	Yes	do	—	No	—	do do	No	No	No	No	Good	No	5	8	do	do	do	do	do	do
8	Yes	Br-in-law	25	No	—	Br-in-law:- L. Koselow 24-25-26 Biddle market St Louis Mo	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Fair	Blue	do	do	Svetlik
9	Yes	Grandfather	$30	No	—	Grandfather. Abr. Paulkowsky. Corner 335 Calumet av. Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5	0	Dark	Black	Brown	do	do	Konurl
10	Yes	Son	$38	No	—	Son. Salmon Marcelas of 9 Mrs Egulski 1900 Edgar av. Chicago	No	No	No	No	Good	No	4	11	do	do	do	do	do	Svetlik
11	Yes	do	—	No	—	Son do	No	No	No	No	Good	No	5	5	do	do	Gray	do	do	do
12	Yes	Brother	—	No	—	Brother do	No	No	No	No	Good	No	5	4	do	do	Gray	do	do	do
13	Yes	do	—	No	—	do do	No	No	No	No	Good	No	5	5	do	do	Gray	do	do	do
14	Yes	do	—	No	—	do do	No	No	No	No	Good	No	4	10	do	do	Gray	do	do	do
15	Yes	do	—	No	—	do do	No	No	No	No	Good	No	[illegible]		do	do	Brown	do	do	do
16	Yes	Husband	—	No	—	Husband:- K. Karow 2 Reg. Lothen Av. Superior Force	No	No	No	No	Good	No	5	3	do	do	do	do	do	Konurl
17	Yes	Father	—	No	—	Father do	No	No	No	No	Good	No	[illegible]					do	do	do
18	Yes	do	—	No	—	Father do	No	No	No	No	Good	No	[illegible]					do	do	do
19	Yes	Brother	25	No	—	Brother:- Edwin Wisotzky 1116 W. Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Red	Blue	do	do	Lhotka
20	Yes	Brother in Law	$50	No	—	Brother in Law Harry Ellis 2210 Nurstmont Av. Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Black	Brown	do	do	Grodin
21	Yes	do	—	No	—	do do	No	No	No	No	Good	No	[illegible]		do	do	do	do	do	do
22	Yes	do	—	No	—	do do	No	No	No	No	Good	No	—	4	[illegible]			do	do	do
23	Yes	do	—	No	—	do do	No	No	No	No	Good	No	—	4	[illegible]			do	do	do
24	Yes	do	—	No	—	do do	No	No	No	No	Good	No	—	4	[illegible]			do	do	do
25	Yes	do	—	No	—	do do	No	No	No	No	Good	No	—	4	[illegible]			do	do	do
26	Yes	do	—	No	—	do do	No	No	No	No	Good	No	—	4	[illegible]			do	do	do
27	Yes	do	—	No	—	do do	No	No	No	No	Good	No	—	4	[illegible]			do	do	do
28	Yes	Brother-in-Law	$25	No	—	Brother-in-Law:- Abr. Magil 1900 — 13th Street Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5	1	11	0	0	do	do	Bz
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. C. Jones Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Canada, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ——— in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. C. Jones
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this JUN 11 1911 day of ———, 19 ,
at QUEBEC, P. Q.

Max Pelstyner
Immigration Officer.

11—3116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—3116

Affidavit of Surgeon.

I, E. L. Bartlett, Surgeon of the U.S. Canada, Employed (State whether Surgeon "selling therefrom" or "employed by owner thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. L.R.C.P. Lond, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E L Bartlett

Sworn to before me this JUN 11 1911 11 day of ....., 19

at QUEBEC, P. Q.

Max Felstyner

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

103 S. S. "Canada" sailing from Liverpool, June 3rd, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED	Weinberg	Liebe	35		M S	Housewife	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Lamoromo	Father Aron Kaplansky Rabinowitch	Minn	Augusta
ADMITTED	do	Grace	11		F S	Child	No	No	do	do	do	do	do do Russia	do	do
ADMITTED	do	Rivke	9		F S	do	No	No	do	do	do	do	do do do	do	do
ADMITTED	do	Broche	7		F S	do	No	No	do	do	do	do	do do do	do	do
ADMITTED	do	Bisse	4		F S	do	No	No	do	do	do	do	do do do	do	do
ADMITTED	do	Mordche	2		M S	do	No	No	do	do	do	do	do do do	do	do
ADMITTED	Rosenberg	Regina	22		F M	Housewife	Yes	Yes	do	do	do	Plonik	Mother-in-Law Cauk Plonik Russia	Minn	Minneapolis
ADMITTED	do	Liane	3		F S	Child	No	No	do	do	do	do	grandmother do do	do	do
4 9	Schwarz	Reise	40		F M	Housewife	Yes	Yes	do	do	do	Kamenka	Father-in-Law Berko Schwarz Kamenka Russia	do	do
10	do	Rivke	11		F S	Child	Yes	Yes	do	do	do	do	grandfather do Pr. of Podolsk do	do	do
11	do	Ittle	9		F S	do	No	No	do	do	do	do	do do do	do	do
12	do	Abram	8		M S	do	No	No	do	do	do	do	do do do	do	do
13	do	Chaikle	5		M S	do	No	No	do	do	do	do	do do do	do	do
14	do	Mordche	2		M S	do	No	No	do	do	do	do	do do do	do	do
8037.15	Michel	Philip	25		M M	Laborer	Yes	Yes	do	Russian	do	Mereschytke	Father Nicolai Mereschytke Russia	Wisc	Lincoln
16	do	Charlotte	23		F M	Housewife	Yes	Yes	do	do	do	do	Brother Peter Kerzenzeny Russia	Ill	Chicago
ADMITTED	Esselman	Leje	34		M M	Weaver	Yes	Yes	Russia	Hebrew	do	Kerzenzeny	5-23-11 Elder	do	do
ADMITTED	do	Cozie	4		F S	Child	No	No	do	do	do	do	grandfather do do	do	do
ADMITTED	do	Ettle	3		F S	do	No	No	do	do	do	do	do do do	do	do
ADMITTED	do	Israel	2		M S	do	No	No	do	do	do	do	do do do	do	do
136534 21	ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD		-MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN-												
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List B

103

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, June 11, 1911

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Husband	No	— —	Husband:- Ben Weinberg Augusta Wisconsin	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Black	Blue	None	Russia	Bialystock
2	do	Father	No	— —	Father:- do	No	No	No	No	Good	No	—	—	—	Brn	Brn	do	do	do
3	do	do	No	— —	Father:- do	No	No	No	No	Good	No	—	—	—	—	—	do	do	do
4	do	do	No	— —	Father:- do	No	No	No	No	Good	No	—	—	—	—	Blue	do	do	do
5	do	do	No	— —	Father:- do	No	No	No	No	Good	No	—	—	—	—	—	do	do	do
6	do	do	No	— —	Father:- do	No	No	No	No	Good	No	—	—	—	Brn	Brn	do	do	do
7	do	Husband	No	— —	Husband:- Ben Goldberg 701 Bedford ave Minneapolis	No	No	No	No	Good	No	5	8	Light	Black	Brown	do	do	Plonsk
8	do	Father	No	— —	Father:- do do	No	No	No	No	Good	No	—	—	—	—	—	do	do	do
9	do	Husband	No	— —	Husband:- Max Schwartz 718 Bradford ave Minneapolis	No	No	No	No	Good	No	5	3	Light	Black	Brown	do	do	Kamenka
10	do	Father	No	— —	Father:- do do	No	No	No	No	Good	No	—	—	—	Blk	—	do	do	do
11	do	do	No	— —	do do	No	No	No	No	Good	No	—	—	—	—	Blue	do	do	do
12	do	do	No	— —	do do	No	No	No	No	Good	No	—	—	—	Brn	Brn	do	do	do
13	do	do	No	— —	do do	No	No	No	No	Good	No	—	—	—	—	—	do	do	do
14	do	do	No	— —	do do	No	No	No	No	Good	No	—	—	—	—	Blue	do	do	do
15	do	Husband	No	— —	Husband:- Lon Lorenzen 1245 Lincoln ave Minneapolis	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brn	Blue	do	do	Mroczyllka
16	do	do	No	— —	do do	No	No	No	No	Good	No	5	3	do	do	do	do	do	do
17	do	Husband	No	— —	Husband:- Max Kaschman 1407 S Lagamont Ave Minneapolis	No	No	No	No	Good	No	5	3	do	Brn	Blue	do	do	Rozlazy
18	do	Father	No	— —	Father:- do	No	No	No	No	Good	No	—	—	—	—	—	do	do	Krzeszyce
19	do	do	No	— —	Father:- do	No	No	No	No	Good	No	—	—	—	—	—	do	do	do
20	do	do	No	— —	Father:- do	No	No	No	No	Good	No	—	—	—	—	Blue	do	do	do
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Chas Macdonald

6/11/11

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, P. Lee Foster, of the S/S Canada, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. O. Jones
Master.

Sworn to before me this JUN 11 1911 day of ....., 19 ,

at .....

Max Pelsdyner
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, E. L. Bartlett, Surgeon of the U.S. Canada, Employed, do
(State whether Surgeon "enlisting therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Mass. Chap. Law, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E L Bartlett

JUN 11 1911

Sworn to before me this ____ day of ____, 19

at QUEBEC, P. Q.

Max Pelstyner
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

104 S. S. "Canada" sailing from Liverpool, June 3rd, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1105 1	Johansen	Lauritz Martin	22		M S	Laborer	Yes	Yes	Norway	Scand.	Norway	Hoeland	Mother- Clara Johansen Hoeland Norway	Wash	Spokane
63440 2	Hallkjöft	Ingeborg Emilie	33		F S	Domestic	Yes	Yes	do	do.	do	Left Norway Nov. 1910 Minneapolis	Father- Ivar Iversen Hallkjöft Norway	Minn	Minneapolis
63442 3	Hansen	Nils Gram	22		M S	Laborer	Yes	Yes	do	do	do	Kongsvik	Father- Adam Hansen Kongsvik Norway	Wash	Seattle
320659 4	Flones	Eddy	21		M S	do	Yes	Yes	do	do	do	Kristiansund	Father- Marcus Flones Kristiansund Norway	Wash	Everett
320660 5	Nerland	Olai	20		M S	do	Yes	Yes	do	do	do	Kristiansund	Father- Peder J. Nerlands Kristiansund Norway	do	do
320661 6	Levald	Peder	25		M S	Sailor	Yes	Yes	do	do	do	Kristiansund	Father- Mr. Ali Kristiansund Norway	do	do
320662 7	Male	Emilie	24		F S	Domestic	Yes	Yes	do	do	do	Male	Sango pr N. Sund Norway Father- Thurst Kummen Male	Minn	Duluth
48777 8	Eriksson	Jans X	53		M M	Laborer	Yes	Yes	Sweden	do	Sweden	Ballsnes	Kristiansund Norway Brother-in-law August Olsen Ballsnes, Sweden	do	Minneapolis
" 9	do	Mathilda K.	49		F M	Wife	Yes	Yes	do	do	do	do	do do	Wash	Everett
" 10	do	Mathilda K.	17		F S	Scholar	Yes	Yes	do	do	do	do	do do	do	do
" 11	do	Olga Gottfrid	13		F S	do	Yes	Yes	do	do	do	do	do do	do	do
" 12	do	Ellen K.	11		F S	School	Yes	Yes	do	do	do	do	do do	do	do
" 13	do	Alma C.	8		F S	do	Yes	Yes	do	do	do	do	do do	do	do
38975 14	Larsen	Oli Thomas Thus	21		M S	Laborer	Yes	Yes	Norway	do	Denmark	Copenhagen	Father- Mon Larsen Sauerbrotteraus Norway	Wash	Tacoma
316769 15	Dahl	Melchior	31		M S	Laborer	Yes	Yes	do	do	Norway	Left Norway 1904 Trondheim	Father- Martin Dahl Gaudalen Norway	Wash	Everett
316770 16	do	Aase	17		M S	do	Yes	Yes	do	do	Norway	do	do do	do	do
316771 17	do	Martha [illegible]	19		F S	Domestic	Yes	Yes	do	do	Norway	do	do do	do	do
41863 18	Van Hoon	Adrianus	25		M S	Cooper	Yes	Yes	Holland	Dutch	England	London	Father- Leendert Van Hoon Rotterdam Holland	do	do
26181 19	Hansen	Ole	46		M M	Sailor	Yes	Yes	Norway	Scand.	Norway	The Hague Left Norway 1904 Christiania	Brother- Peter Hansen Aalesund Norway	do	do
16907 20	Andreasen Andersson	Petter	27		M S	Sailor	Yes	Yes	Norway	Scand.	Norway	Christiania	Father- August Olsen Christiania Norway	Minn	Hancock
	Uncle & nearest Relative Norejaw Norway														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														

Edward Gerrard Insp. 8/12/11.

PASSED 780 ALIENS 20 40

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—3115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List C

104

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Seattle *June 11th*, 1911

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Ticket	Self	$30	No		Brother-in-law Friend- Carl Carmunson Stockton, Wash.	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Fair	Blue	None	Norway	Stavanger
2	Yes	Self	$25	Yes 1903 Logging Minneapolis		Friend- Mrs Jeanine Wickstrom 906-2nd Ave. S. Minneapolis, Minn	No	No	No	No	Good	No	5	5½	do	do	do	do	do	Lindgren
3	Yes	do	$35	No		Friend- Hans Mathiesen 117½ Republican St. Seattle, Wash	No	No	No	No	Good	No	5	8	do	do	do	do	do	Lodingen
4	Yes	do	$25	No		Friend- Anton Olsen Petersen 73 Box 365 Webster S. Dak.	No	No	No	No	Good	No	5	8	do	do	do	do	do	Ryrdal
5	Yes	do	$	No		Friend- A. Pettersen 73 Box 365 Webster S. Dak.	No	No	No	No	Good	No	5	7	do	do	Brown	do	do	Hustad
6	Yes	do	$	No		Brother- Oscar Lovvold 73 Beaver Pay. Duluth, Minn	No	No	No	No	Good	No	5	10	do	do	Blue	do	do	Harlow Kamsvaag
7	Yes	do	$	No		Uncle- Fred. J. Dahl 518-5th St. Minneapolis, Minn	No	No	No	No	Good	No	5	4½	do	Dark	do	do	do	Brevig
8	Yes	Self	$	No		Son-in-law 73 Box 365 Nordlund 2436 Hayes Ave. Everett, Wash	No	No	No	No	Good	No	5	3	do	do	do	do	Sweden	Do. Ballum
9	Yes	Hjalmar	$30	No		do do	No	No	No	No	Good	No	5	4	do	do	do	do	do	do
10	Yes	Falkenberg	$	No		Affidavit do do	No	No	No	No	Good	No	5	5	do	do	do	do	do	do
11	Yes	Self	$	No		do do	No	No	No	No	Good	No	4	6	do	do	do	do	do	do
12	Yes	Self	$	No		do do	No	No	No	No	Good	No	4	4	do	do	do	do	do	do
13	Yes	Self	$	No		do do	No	No	No	No	Good	No			do	do	do	do	do	do
14	Yes	Self	$30	No		Uncle- Ole Nelson Absarokee Montana	No	No	No	No	Good	No	5	5	Light	fair	Blue	do	Norway Denmark	Jonsberg Copenhagen
15	Yes	do	$100	Yes 1909 1910 Spokane		Aunt- Sigrid Hole Le Roux Wis. Holmen Wisc	No	No	No	No	Good	No	5	9½	Fair	do	do	do	Norway	Eivindalen
16	Yes	do	$25	No		do do	No	No	No	No	Good	No	5	3½	do	do	do	do	do	do
17	Yes	do	$25	No		Aunt- Siri Holen Holmen Wisc C. C. Wisc	No	No	No	No	Good	No	5	4½	do	brown	do	do	do	do
18	✓	do	$30	✓	1889 1910 Dec.	Grand Rapids Michigan Minn	No	No	No	No	Good	No	5	4	Light	Brn	✓	✓	Sweden	Hedvig Lindstrom
19	✓	✓	$30	Yes 1910	10 Min	Sister Helga Sivertsen Rochester Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	Blk	Red	✓	Norway	Kongsvinger Christine
20	✓	✓	$40	No	-		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	✓	Blue		✓	Ross
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. C. Ivers Master, of the S. Carpathia, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. B. Ivers
Master

Sworn to before me this JUN 11 1911 day of ....., 19 ,

at .....

Max Pelosi
Immigration Officer.

11—1115

E

5 M. F.
6 MF
7 MF
8 MF
9 MF
10 MF
11 MF
12 MF
13 MF
14 MF
15 MF
16 MF
17 MF
18 MF
19 MF
20 MF

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, E. L. Bartlett, Surgeon of the S.S. Canada, employed, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. L.R.C.P. Lond, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. L. Bartlett

Sworn to before me this JUN 11 1911 day of , 19

at QUEBEC, P.Q. Max Feldy

Immigration Officer.

June 11, 1911

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	2	30		30	16	46
THIRD	4	80		80	2	82
TOTAL	6	110		110	18	128

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED REMAINED IN CANADA	PENDING	APPEALED
ADMITTED	88	88					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	8	8					
TEMPORARILY DETAINED	14	14					
TOTAL	110	110					

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	2
Tourists	
Residents of United States	10
Total	12

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—118

CANADA JUN 11 1911

	1st	2nd	3rd	
On U. S. manifests	46	82	=	128
				18
U. S. Citizens				110
Total number of aliens				

Number examined 110
" missing

Total admitted. 88
" detained 22

WRITTEN BY Doug Lerty
DATE 8-3-11 NUMBER 110
DATE NUMBER

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

105 S. S. "Canada" sailing from Liverpool, June 3rd, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
13747 1	~~Hartfield~~	~~Chas. Otho.~~	~~Passenger~~			~~Manufacturer~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~British~~	~~English~~	~~England~~		~~Wife: Mrs A. Baskerville~~	~~Cal.~~	~~Los Angeles~~
13748 2	~~Partridge~~	~~Christina~~	~~Passenger~~			~~do~~	~~do~~	~~do~~	~~do~~	~~do~~	~~do~~		~~Wife: Mrs J. Partridge~~	~~do~~	~~do~~
13749 3	✓ Howshall	John	33		✓ M	Mechanical Engineer	Yes	Yes	England	English	England	Lancaster	Wife: Mrs A. Howshall 19 Grant St Altham, Lancs	Cal.	Los Angeles
358087 4	ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD					-MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN-							Father: John Mc Jakes	Ill	Chicago
15976 5	✓ Reilly	Jas. E.	23		✓ S	Lake	✓	✓	Ireland	✓	England	Ditton	Father: Jas Reilly St Michaels Rd Ditton	✓ Mass	Lowell
13750 6	✓ Brady	John	68		✓ M	Wt. Laborer	Yes	Yes	U.S.	U.S.	England	London S.E.	Sister: Mrs Stamford 62 Bermondsey St Bermondsey London	Ill	Chicago
7	Reilly	Catherine	19		✓ S	D. Domestic	✓	✓	Ireland	Ireland	England	Ditton	Father: John Reilly St Michaels Rd Ditton	Mass	Lowell
8	Williams	Evan	45		✓ M	Laborer	✓	✓	Wales	Welsh	Wales	Aberdare	Wife: Mrs Evan Williams 4 Richard St Aberdare Wales	Ill	Chicago
9	Roberts	Ann	46		✓ M	Wife	Yes	Yes	Wales	Welsh	Wales	Chicago		Ill	Chicago
10	William	Annie	24		✓ S	do	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
11	Rosa Evan	George	12		✓ S	Child	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
12	William	Hallie	1		✓ S		✓	✓	U S A born		✓			✓	✓
13	~~Berkie~~	~~Louis~~	18		✓ S	Tailor	✓	✓	Roumania	Hebrew	Louisiana	Deported	Father: David Bacon Deported Roumania Mother: Lonete Accorell	Mich	Manistique
14	~~Jonsen~~	~~Jens~~	23		✓	Electrician	✓	✓	Norway	Swede	Norway	Ferguson	Brother: Peter Jonsen Sandnes Norway Mother: Mathilda Jonsen	Oregon	Portland
15	~~Gladsen~~	~~Kristian~~	21		✓ M	~~Mercantile~~ Clerk	Yes	Yes	Sweden	Swede	Sweden	Carlsberg	Brother: Rudolf Gladsen Sweden	Ill	Chicago
16	"	Hilma	12		✓ S	Child	Yes	Yes	"	"	"	"	"	"	"
17	"	Helga	12		✓ S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	CA4-19-29-11a	returned June 13 1911	29		✓ M	Tailor	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	Wife: Rose Benjamin Odessa Russia	Mass	Boston
19	Benjamin	Abraham	40		✓ M	Peddler	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Odessa		Mass	Boston
20	Benjamin	Mary	15		✓ S	~~Lady~~	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

Chas Otho wrote certificate for War Telegrams Sept 14-18

17 1 16 2 1

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

13—3126

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

105

List D

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec June 11 t, 1911

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		Self					No	No	No	No	Good	No						Nil	England	
2		do					No	No	No	No	Good	No						do	do	
3	Yes	Self	Yes	No		friend Frank Bradley 1156-32nd Ave Los Angeles Cal	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Lt	Sal	Brn	do	do	Ireland
4	Yes	Sister	25	No	No	No	Sister Maggie McMahon 3958 Cottage Grove Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	6	0	Fair	Black	Grey	do	Ireland	Co Louth
5	Yes	Self	$29	No			Uncle Frank Cargo 49 Bartlett Boswell Mass						5	6		Dk	Brn		England	Salford
6	Yes	Self	$30	No	2 Yrs	West Lynn Mass	Same as 3 Uncle Frank Cargo 49 Bartlett Boswell Mass	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Dark	Grey	Tattooed on Arm	Ireland	Waterford
7			$30	No			Uncle Frank Cargo 49 Bartlett Boswell Mass						5	1			Brn	No	England	Dalton
8	No	do	$30	do			No address						5	6					Wales	Holyhead
9	Yes	Husband	$30	1902	Ill		Husb Chicago 15 So California Ave						5	2	Fair	Dk	Brn		Wales	Flintshire
10							Husb Rich Mc same address													
11		Father																		
12																			U.S.	Ill. Chicago
13		Mother	6	No			Mother Fanny Bealer 1411 3rd St So Minneapolis						5	6	Dk	DB	Brn		Romania	Stabba
14		Self	25	No			Sister Josia Berg 1522 Lyon St Portland Ore						5	6	Fair	Light	Blue		Norway	Stavanger
15	Yes	Brother	30	No			Brother Jacob Berger 1044 N California Ave Chicago Ill	sister	Married				5	7	Fair	Brn	Blue		Sweden	Sucker
16							aunt											Aff. on file		
17		aunt					do													
18																				
19		Son	50	No			Son Berger Jacob 264 Lincoln St Portland Me						5	11½	Sal	Gray	Grey		Russia	Kalvaria
20													5	11		Dk	Brn			
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Exam only 3rd class

Steerage

6/11/11

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. C. Jones. Master, of the S.S. Canada, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. C. Jones
Master.

Sworn to before me this JUN 11 1911 day of ....., 19 ,
at QUEBEC, P. Q.

Max Robertson
Immigration Officer.

11—1115

1 M. Y.
3 M. Y.
5 M. Y.
6 M. Y.
7 M Y
8 M Y
9 M F.
10 M F.
11 M. F.
12 M F.
13 M. Y.
14 M F.
15 M. Y
16 M. Y.
17 M F.
18 M F.
19 M F
20 M Y.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Frank W. Martin, Surgeon of the "SATURNIA", Sailing with, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 weeks years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. W. Martin M.D. C.M.B.

Sworn to before me this 11 day of , 190

at Quebec

F. Millard

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

n—ms

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

109 S. S. ..... sailing from GLASGOW, 3 JUN 1911, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single. Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Clark	Adam	30		M	S Miner	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Pleau	Mrs James Lightown Halfway, Cambuslang, Scot.	Ill.	Gillespie
2	✓ wife	Margt	30		F	M Housewife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	do	✓	✓
3	✓ Children	Bessie	8		F	S Sch	✓	✓	✓	✓	✓	✓	do	✓	✓
4	✓	Janie	6		F	S ✓	No	No	✓	✓	✓	✓	do	✓	✓
5	✓	Janet	4		F	S ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	do	✓	✓
6	Cuthbert	Mrs Maria	36		F	M Housewife	Yes	Yes	✓	✓	U.S. Left U.S. my-	Malochian	Father: W White, 11 Keith Row, Blackhall, Mid Scot.	N.Y.	Watertown
USC.	✓ daughter	Marie	2		F	S Nil	No	No	1684.	✓	U.S Born		do	✓	✓
8	✓	Lizzie	5/12		F	S Ch	✓	✓	Scotland	✓	Scotland	✓	do	✓	✓
9	Duncan	John	18		M	S Gardener	Yes	Yes	✓	✓	✓	Buckhaven	Father: Thos. Grieve, Knowside, Clitheroe, Lancs. Eng.	✓	✓
10	Grier	John	35		M	S Gardener	✓	✓	✓	✓	✓	Cambuslang	Ingleside, Cambuslang Scot.	✓	✓
11	Leighton	Miss Janie	39		F	S Housekeeper	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Jas. Leighton, Braeside Cott, Cambuslang Scot.	Ill.	Gillespie
12	Lowden	Mrs Agnes	31		F	M Housewife	✓	✓	✓	✓	✓	Dundee	Mrs McPherson, 5 Rowrost Rd Dundee Scot.	✓	Chicago
13	✓	Harriet	10		F	S Sch	✓	✓	✓	✓	✓	✓	do	✓	✓
14	✓ Children	Jessie	8		F	S ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	do	✓	✓
15		Peter	6		M	S ✓	No	No	✓	✓	✓	✓	do	✓	✓
16		John	4		M	S ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	do	✓	✓
17	Ley	Mrs Charles (divorced)	37		F	M Housewife	Yes	Yes	✓	✓	✓	Aberdeen	Father: A Watson, Cowmish, Dudwick, Aberdeen Scot.	Wash	Seattle
18	✓	Alex	10		M	S Sch	✓	✓	✓	✓	✓	✓	do	✓	✓
19	✓ Children	Harriet	8		F	S ✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	do	✓	✓
20		Martha	4		F	S ✓	No	No	✓	✓	✓	Lesmahagow	Father: D Pentlieu, Woodside Cott, Lesmahagow Lanark Scot.	Minn	Minneapolis
21	Mc Klein	Mrs Jessie	41		F	M Housewife	Yes	Yes	✓	✓	✓	Lesmahagow	do	✓	✓
22	✓ son	Andrew	7		M	S Nil	No	No	✓	✓					
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

11016 / 3353 / 4920

Detained, Mich 6/14/11 C.P.R. — 12/5/38 se

Left U.S. my- Malochian

Mrs James Lightown Halfway, Cambuslang, Scot.

Father: Thos. Grieve, Knowside, Clitheroe, Lancs. Eng.

Father: A Watson, Cowmish, Dudwick, Aberdeen Scot.

Father: D Pentlieu, Woodside Cott, Lesmahagow Lanark Scot.

Mr Clark Ct.

PASSED — Number 21 — ADMITTED — U.S. CITIZEN — 1 — OBTAINED

11—1116

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

106

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ~~Montreal~~ Quebec, JUN 12 1911, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Aver in prison, or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	60	No			Bro John Black, Gillespie, Ill. USA	Yes	No	No	No	Good	No	5	10	Med	Sandy	Grey	Nil	Scotland	Lanark
2	✓	Husb.	✓	✓			Bro in law do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11	✓	✓	✓	✓	✓	Clean
3	✓	Father	Yes	✓			Uncle do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	8	✓	✓	✓	✓	✓	✓
4	✓	"	✓	✓			" do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	2	✓	✓	✓	✓	✓	✓
5	✓	✓	✓	✓			" do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	✓	✓	✓	✓	✓	✓
6	✓	Husb.	30	Yes	5 yrs	1910 Dec.	Husband :- Mr Robertson, 77 Gotham St, Watertown NY USA	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	Dark	Dark	✓	✓	✓	Haughend
7	✓	Father	Yes	✓			Father do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	3	·	Fair	Fair	✓	✓	USA	Watertown
8	✓	✓	No				do do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	·	·	✓	✓	✓	✓	Scotland	Musselburgh
9	✓	Self	[illegible]	✓			Sister :- Agnes Duncan, 73 Main St. Portland Me USA	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	✓	Blue	✓	✓	Barrows
10	✓	✓	[illegible]	✓			Bro :- Dugald Grant, 405 1/2 Congress St., Portland Me USA	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	Fresh	Brown	Grey	✓	✓	Glasgow
11	✓	✓	[illegible]	✓			Husband :- Jas Black, Gillespie, Ill USA	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	Dark	Black	✓	✓	✓	Calder
12	✓	Husb.	✓	✓			Husband :- Peter Lowden, 1609 Odgen, ave, Chicago Ill. USA	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	✓	✓	✓	✓	✓	Dundee
13	✓	Father	25	✓			Father do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	8	✓	✓	Brown	✓	✓	✓
14	✓	✓	Yes	✓			" do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	11	✓	Fair	✓	✓	✓	✓
15	✓	✓	✓	✓			" do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	·	Fair	✓	✓	✓	✓	✓
16	✓	✓	✓	✓			" do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	·	·	✓	✓	✓	✓	✓	✓
17	✓	Husb.	150	✓			Husband :- Mr Ray, Headwaters P.O. Alaska USA	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	Dark	Dark	Brown	✓	✓	Aberdeen
18	✓	Father	✓	✓			Do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	6	Fair	✓	✓	✓	✓	Dudwick
19	✓	✓	Yes	✓			Do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	·	✓	✓	✓	✓	✓	✓
20	✓	✓	✓	✓			Do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	3	4	✓	Fair	✓	✓	✓	✓
21	✓	Self	60	—	—		Husband :- Andrew McRae, 3917 - 2nd Ave, Minneapolis Minn USA	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	Dark	Dark	✓	✓	✓	Lesmahagow
22	✓	Mother	·	—	—		do	✓	·	✓	✓	✓	✓	4	·	Fair	Fair	✓	✓	✓	✓
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Chas Waldo Lang.
6/12/11.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, DAVID TAYLOR Master, of the "SATURNIA", from GLASGOW, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

David Taylor
Commanding Officer.

Sworn to before me this 12 day of June, 1907,

at Quebec

[illegible]
Immigration Officer.

11—1116

1 M F
2 M F
3 M F
4 M F
5 M F
6 M F
7 M F
8 M F
9 M F
10 M F
11 M F
12 M F
13 M F
14 M F
15 M F
16 M F
17 M F
18 M F
19 M F
20 M F
21 M F
22 M F

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, Frank W. Mark, Surgeon of the "SATURNIA", Salling Drkt. (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 12 weeks years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Genera Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Frank W. Mark, Surgeon.

Sworn to before me this 12 day of June, 1911

at Quebec

W. Wilson, Immigration Officer.

JUN 12 1911

11—1118

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	21		21	1	22
THIRD	1	18		18	1	19
TOTAL	2	39		39	2	41

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	38	38					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY	1	1					
DETAINED							
TOTAL	39	39	#	#	#	#	#

NON - IMMIGRANTS.

In Transit .....

Tourists .....

Residents of United States 1

Total 1

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

SATURNIA

JUN 12 1911

	1st	2nd	3rd
On U. S. manifests	22	19	4
U. S. Citizens	1	1	
Total number of aliens			39
Number examined	39		
missing			
Admitted	38		
Detained	1st		
	39		

WRITTEN BY Dougherty
DATE 8-9-11 / 39
NUMBER

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

110 S. S. "SATURNIA" sailing from GLASGOW, 3 JUN 1911, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Anderson	Mrs Jeanie	26		F M	Housewife	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Hamilton	mother Mrs Anderson 4 Auchinleck St. Hamilton Scot.	Ill.	Harrisburg
2	Anderson	Robt	3	6	M S	Child	No	No	Scotland	Scotch	Scotland	Hamilton	gr mother do	Ill.	Harrisburg
3	Anderson	Thomas	29		M M	Miner	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Hamilton	mother do	Ill.	Harrisburg
4	Ferguson	Donald	50		M M	Tinsmith	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Campbeltown	wife: Mrs M. Ferguson. Longrow St., Campbeltown. Scot.	Mich	Detroit
5	Gibson	William	20		M M	Miner	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Stirling	wife: Mrs Gibson. Oregrow Kilmaronock, Scot.	Ill.	Gillespie
6	McNally	Helen	18		F S	Dom	Yes	Yes	Ireland	Irish	Scotland	Musselburgh	Mother Mrs Mary McNally Scot.	Mich	Detroit
7	McKendrick	Thomas	30		M S	Farm Labr	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Campbeltown	father: John McKendrick, Ebbe Street, Campbeltown, Scot.	Mich	Detroit
8	McLean	John	21		M S	Farm Labr	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Campbeltown	father: Neil McLean, dairyman, Campbeltown. Scot. wife: Mrs McLean.	Mich	Detroit
9	McLean	Malcolm	24		M M	Sailor	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Campbeltown	Burnside St, Campbeltown, Scot. mother: Mrs Mackie.	Mich	Detroit
10	Mackie	Chas J.	19		M S	Farm Labr	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Aberdeen	Cults Cemetery Park, Aberdeen Scot.	Wis	Milwaukee
11	Kozlowski	Jan	21		M S	Coal Miner	Yes	Yes	Russia	Polish	Scotland	Craigneuk	wife: Katarzyna Kozlowska None	Ill.	Chicago
12	Micewicz	Antony	29		M M	Cabinet Mkr	Yes	Yes	Lithuania	Lithuanian	Scotland	Blantyre	brother-in-law: Wincenty Gulbinowicz 31 Vanmour St. Glasgow. Scot.	Ill.	Chicago
13	Micewicz	Mary	23		F M	Wife	Yes	Yes	Lithuania	Lithuanian	Scotland	Blantyre	do	Ill.	Chicago
14	Micewicz	Johanna	55		F M	Housekeeper	Yes	No	Lithuania	Lithuanian	Scotland	Blantyre	do	Ill.	Chicago
15	Micewicz	Julia	4	6	F S	Child	No	Yes	Scotland	Lithuanian	Scotland	Blantyre	do	Ill.	Chicago
16	Micewicz	Wanda	1	9	F S	Child	No	No	Scotland	Lithuanian	Scotland	Blantyre	do	Ill.	Chicago
17	Nowinski	Wincenty	22		M S	Labr	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Kielce	Uncle: Antoni Nagyant. Oodui P.O. Post Kielce, Russia Poland. Mother: Mrs K. Olesh.	Mich	Jackson
18	Olesh	Jan	26		M S	Blacksmith	Yes	Yes	Russia	Polish	Russia	Kielce	Wolawnica P.O. Post Kielce, Russia Poland. Brother: Mr Nowinski.	Mich	Jackson
19	ADMITTED Rose		26		M M	Labr	Yes	Yes	Germany	Germans	Germany	Kellinghuzen	Kellinghuzen, Germany	Miss	Natchez
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														

George J Pahn
Master

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

107

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of QUEBEC JUN 12 1911 *, 19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years. / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$6	No	—	— Friend:- Jas Dwyer, 3137 n Lincoln Ave, Harrisburg Ill USA	No	No	No	No	Good	No	5	4½	Dark	Black	Brown	Nil	Scotland	Kirkcaldy
2	✓	Father	Yes	✓	—	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	✓	✓	✓	✓	✓	✓
3	✓	Self	—	✓	—	— Do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	✓	✓	✓	✓	✓
4	✓	Self	$8	✓	—	— Friend:- Andrew McLean, 874- 17th Street, Detroit, Mich. USA	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	Fair	Brown	Blue	✓	✓	✓
5	✓	Self	$8	✓	—	— Friend:- John Clark No. 189 Gillespie Ill.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	Dark	✓	✓	✓	✓
6	✓	Mother	$25	Yes	2 yrs	Detroit — Friend:- Mrs Comstock, 227 South Prospect St Ypsilanti Mich. (Care of Baptist)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	Fair	Brown	✓	✓	✓	✓
7	✓	Self	$25	No	—	— Friend:- Andrew McLean, 874- 17th Street, Detroit, Mich. USA	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6	—	Dark	Black	Black	✓	✓	✓
8	✓	Self	$25	✓	—	— Brother:- Do.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	Fresh	✓	Brown	✓	✓	✓
9	✓	Self	$25	✓	—	— Brother:- Do.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	Fresh	Fair	Grey	✓	✓	✓
10	✓	Self	$25	✓	—	— Friend:- Mrs Fraser, 1119- 7th Ave, Westonsea USA Wilsonville	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	Fresh	Fair	Grey	✓	✓	✓
11	✓	Self	$25	✓	—	— Cousin:- Alexander Mackenzie, Chicago Ill. USA 225 Parnell Ave.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	Fresh	✓	✓	✓	✓	✓
12	✓	Self	$25	✓	—	— Brother:- Adam Mairing a Alexander 3225 Parnell ave, Chicago Ill USA	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	Fair	Brown	Brown	✓	✓	✓
13	✓	Husband	$25	✓	—	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	Dark	✓	✓	✓	✓	✓
14	✓	Father	$25	✓	—	— Do Uncle:-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	✓	✓	Blue	✓	✓	✓
15	✓	Father	—	✓	—	— Do Uncle:-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11	✓	Dark	✓	✓	✓	✓
16	✓	Father	—	✓	—	— Do Uncle:-	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	—	Fair	Fair	✓	✓	✓	✓
17	✓	Self	$25	✓	—	— Do Brother:- Karol rowinski, 710 Pejcierowo, Jackson Mich. USA	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓
18	✓	Self	$25	✓	—	— Brother in Law:- Jos Rowinsky 710 Pajcierowo Do Jackson Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	Brown	Brown	✓	Russia	Gowrilla
19	✓	Brother	$25	✓	—	— Brother:- H. Rose, Hancock. Minn. USA	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	✓	Brown	✓	✓	✓	✓
20							✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	Fair	Brown	Black	✓	Germany	Rehringhausen
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Chas Waldo
6/8/11

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

"SATURNIA"

I, DAVID TAYLOR. (State whether Master, First or Second Officer.) Master, of the ....., from GLASGOW, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

David Taylor
Commanding Officer.

Sworn to before me this 1st day of June, 1911,

at Quebec

Wilard
Immigration Officer.

11—1115

1 M F
2 M F
3 M F.
4 M F
5 M F
6 M F
7 M F
8 M F
9 M F
10 M F

11 M F
12 M F
13 M F
14 M F
15 M F
16 M F
17 M F
18 M F.
19 M F.

2

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, ROBT. ORR, M.B., CH.B., Surgeon of the SCOTIAN, Bishop Thornwith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Robert Orr M.B. Ch.B.

Sworn to before me this 17 day of June, 1911

at Quebec, P.Q.

Herman Aberlund

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

111 S. S. SCOTSMAN sailing from GLASGOW, 8 JUN 1911, 19

11—1115

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Sneddon	Jessie	34		F	M	Wife	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Bowhill	Mrs Maggie Black (sister) Cowdenbeath Fife Scotland	Mich	Detroit
2	11095/7946	Robert	13		M	S	Child	"	"	"	"	"	"	Aunt " "	"	"
3	"	David	6		"	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
4	Wilson	Mrs Nellie	39		F	M	Wife	Yes	Yes	"	"	"	Dundee	Father - John Grant Perth St. Blairgowrie	Mich	Detroit
5	"	Isabella	11		"	S	Child	"	"	"	"	"	"	Grandfather " "	"	"
6	"	Alfred	9		M	"	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
7	"	John	4		"	"	"	Yes	Yes	"	"	"	"	" " "	"	"
8	McIntosh	Bella	20		F	S	Stepdaughter	Yes	Yes	B. CA 8-1014 45 B. 7/26/32	"	Detroit Dundee	Mich	Father - Jas McIntosh 9 Ellen St. Dundee	"	"
U.S.C.	Wahrer	Carl	32		M	M	Surgeon	"	"	Switz.	Switz.	Switz.		Bonn Saleen Switzerland	Ft Madison	Iowa
U.S.C.	"	Julia M.	25		F	"	Wife	"	"	"	"	"		" Ft Madison Iowa		
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED													Geo J. Parker Steerage		
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

108

List No. 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, P. Q., June 12, 1911.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Every person or alien not in good health and not comprehending the questions put to him, or who is deformed or crippled, or who has any mental or physical defect of such a character as is likely to affect his ability to earn a living.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Husb		No	—	—	Husband } Jas Sneddon	No.	No.	No.	No	Good	No	5	11	Fresh	Blk	Gray	None	Scotland	Dunfermline
2	"	Father	$45	"	—	—	Father } 42 So. Hill St	"	"	"	"	"	"			"	Brn	Brown	"	"	"
3	"	"		"	—	—	" Marion, Ill.	"	"	"	"	"	"			"	"	Blue	"	"	"
4	"	Husb	25	"			Husband - Alfred Wilson 1346 Hastings St, Detroit	"	"	"	"	"	"	5	4	Fresh	Dk Brn	Brn	"	"	Blairgowrie
5	"	Father		"			Father	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Dundee
6	"	"		"			"	"	"	"	"	"	"						"	"	"
7	"	"		"			uncle } John	"	"	"	"	"	"						"	"	"
8	"	Self	$25	"			Brother } Gothard Mr. Sackville 46 St Lillian Ave, Detroit	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair	Dk Brn	Grey	"	"	"
9							Home - 312 Chestnut St North Milwaukee, Wisc.														
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Herman Akerlund
June 12, 11.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Hugh Wood, master, (Master, First or Second Officer.) of the SCOTIAN, from GLASGOW, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

1. M.F.
2. MF
3. MF
4. MF.
5. MF.
6. MF.
7. MF.
8. MF
9. MF.
10 MF.

Hugh Wood
Master Officer.

Sworn to before me this 12 day of June, 1911,
at Quebec, P.Q.,
Germain Akerlund
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, ROBT. ORR, M.B., Ch.B. Surgeon of the SCOTIAN, Stirling Tramway, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named hereon, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Two in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Robert Orr M.B. Ch.B.

Sworn to before me this 12 day of June, 19

at Quebec P.Q.

Herman Okeefe D.I.

Immigration Officer

JUN 12 1911

11—1115

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	8		8	2	10
THIRD	1	17		17	1	18
TOTAL	2	25		25	3	28

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	24	24					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	1	1					
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	25	25	#	#	#	#	#

NON - IMMIGRANTS.

In Transit .....

Tourists .....

Residents of United States .....

Total None

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Scotian
JUN 12 1911

2nd 3rd

Manifests 10 18 - 28

U. S. Citizens 2 1 3

Total number of aliens 25

Number examined 25

missing

admitted. 24

detained 1

25

NOT USED

Dougherty
8-9-11 25

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

112 S. S. SCOTIAN sailing from GLASGOW, 3 JUN 1911, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. (Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
	Gudmundsdotter	Helga													
ADMITTED	Gudmundsdotter	Helga	22	3	S	Dairymd	Yes	Yes	Iceland	Scandinavian	Iceland	Reykjavik	Father - Gudman Gunnarsson		
S. I. 2	Gudmundsdotter	Thorbjorg	39	5	M	Wife	—	—	"	Iceland	Seattle	Wash	6/20/11 - CPS		
3	Leppanen	Anselm	24	S	M	Stone Setter	✓	✓	Finland	Finnish	Finland	Aanaejaure	Brother Paulina Loyroso		
4	Palonperää	Kalle	27	S	M	Farm Labo	✓	✓	"	"		Wampyula	Aanaejaure Sammimen, Aboam	Minn	Nibbing
5	Steen	Hulda	21	M	F	Wife	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Christiania	Father Wampyula Tuuri Pavi		Cloquet
6	Johnsen	Wagner	3	M	S	Child	No	No	✓	✓	✓	✓	Father August Gustafsen		
7	Johnsen	Agat	16	F	S	Farm	Yes	Yes	Norway	Scandinavian	Norway	W. Gausdal	Sandnakervein 366 B.	Wis	Elk Mound
8	Hay	William	23	M	S	Farm Labr	"	"	Scotland	Scotch	Scotland	Rothiemay	Grandfather Christiania		
9	"	James	4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father - John Hansen		
10	McCulloch	James	18	"	"	"	"	"	"	"	"	Keith	W. Gausdal. Norway	Minn	Cottonwood
11	Lawson	Alexander	33	M	M	Farm Moulder	"	"	"	"	"	Dundee	Father - Wm Hay		
12	Lemon	Edwd	23	M	S	Seaman	"	"	U.S.A.	American			Rakeside - Rothiemay	Ore	Portland
13	Buchanan	Jas D.	18	"	"	Farm Labr	"	"	Scotland	Scotch	"	Rothesay	"	"	"
14	McLellan	Robt D.	26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father - James McCulloch		
15	Lassfolk	John	23	M	S	Farm Labo	✓	✓	Finland	Finnish	Finland	Norpes	Station Rd. Keith.	Wash	Chicago
16	Kaunb	Johannes	19	M	S	Farm Labo	✓	✓	"	"	Finland	Norpes	Mother Alexander Lawson		
17	Green	Alexander R	21	M	S		✓	✓	Scotland	Scotch	Scotland	Glenrinnes	Brucefield Cottage. Blairgowrie	Scot.	Helena
18	McPherson	James A	22	M	S		✓	✓	✓	✓	✓	✓	Born @ Fremont	Ohio	Toledo
19	NOT USED												Father. Malcolm Buchanan		
20	NOT USED												89 York Drive. Glasgow	Wash	Chicago
21	NOT USED												Sister - Mrs M. McLellan		
22	NOT USED												Aapodasahan, Bute. Scot	Wash	"
23	NOT USED												Father Adriane Lassfolk		
24	NOT USED												Norpes Pyhtala	Minn	Duluth
25	NOT USED												Father Hendrik Kaunb		
26	NOT USED												Norpes. Pyhtala	Wis	Superior
27	NOT USED												Mother Maggie		
28	NOT USED												Auchentow. Scotland	Ore	Portland
29	NOT USED												Father John		
30	NOT USED												Glenrinnes. Scotland	✓	✓

I hereby certify that I have duly noted the changes made on this manifest in regard to aliens:

Alex R. Green

James A. McPherson

and in behalf of my company guarantee the payment of head tax on account of the aliens above mentioned.

(Sgd) Allan Line S.S. Co
N. Roberts

German Interpreters
Immig. Insp.
June 12, 11.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

George of Parker
Photo certs

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

169 List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Duluth, *June 12*, 1911.

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$25	20	—	—	Friend - Johan O Stlund Washington Ave. Battle Creek.	No	No	No	No	Good	No	5	2½	Fair	Fair	Blue	None	Iceland	Reykjavik
2	(Illegible)	Yes.	½	—	—	—	Brother - Magnus Gudmundsson c/o Fleischner, Mayer & Co. Portland, Ore.	-	-	-	-	-	-	5	2	Dark	Dk	Blue	—	Iceland	Arnessysla
3	Yes	✓	35	—	—	—	Friend Alma Lindberg 1105 Superior St. Duluth Minn.	✓	✓	✓	✓	✓	—	5	6	fair	fair	gr	—	Finland	Hanasjarvi
4	✓	✓	30	—	—	—	Bro. Victor Pellonpera 38-10th St. So. Moorhead Minn.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	✓	✓	✓	✓	✓	Wampula
5	Yes	Self	$16	—	—	—	Friend Mrs. Maria Nis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	fair	br	gr	none	Sweden	Westmanland
6	✓	father					Father Mathias Jansson	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	✓	✓	✓	—	Norway	Christiania
7	Yes	Cousin	$10	No	—	—	Friend - Mrs. Andersen Box 55 Cottonwood, Minn.	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Dk Bro	Grey	None	Norway	W. Gausdal
8	—	Self	$50	—	—	—	Friend - Francis Wiseman 208 Montgomery St. Portland Or.	—	—	—	—	—	—	5	4½	Fresh	Fair	Blue	Mole on neck	Scotland	Bapishaven
9	—	—	50	—	—	—	Uncle	—	—	—	—	—	—	5	6	—	✓	✓	Mole on neck	—	Balaff
10	—	—	50	—	—	—	Uncle - R. F. McCulloch 5518 Emerald Ave, Chicago Ill.	—	—	—	—	—	—	6	X	Fair	Dk Bro	gr	None	—	✓
11	✓	✓	26	—	—	—	Friend - David Berg Adna Box 16 Augusta County Minn.	—	—	—	—	—	—	5	8	Fresh	—	Grey	—	—	Thorpeum
12							Home - 1115 So 15th St. Toledo, Ohio.														
13	—	—	$45	—	—	—	Friend John Milloy 907 Monroe St Chicago Ill.	—	—	—	—	—	—	5	8	Fresh	Auburn	Grey	Scar on left temple.	—	Rottnaby
14	—	—	$42	—	—	—	✓ No	—	—	—	—	—	—	5	9½	—	Lt Br	Grey	Scar on left wrist.	—	—
15							Bro. Fred Andersson 722 - 11th Ave. South St. Duluth	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	✓	✓	gr	none	Finland	Pielak
16	—	brother	25	No	—	—	Friend Oskar Henriksson 501 - 3rd Ave. East Virginia	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	med fair	✓	gr	none	Finland	Pielaks
17	✓	Self	50	✓	—	—	Friend Gordon Mc Kellie 55 and 57 St. Portland	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	fresh	blue	✓	Scotland	Glenrinnes
18	✓	✓	50	✓	—	—	friend	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	✓	br	✓	✓	✓	✓
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I Hugh Wood Master, of the SCOTIAN, from GLASGOW, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Hugh Wood
Master ~~officer~~.

Sworn to before me this 12 day of June, 1911,
at Quebec, P.Q.

Herman Akerlund
Immigration Officer.

11—1115

1 MF
2 MF
3 MF
4 MF
5 MF
6 MF
7 MF
8 MF
9 MF
10 MF
11 MF
12 MF
13 MF
14 MF
15 MF
16 MF
17 MF
18 MF

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, R J Ellis, Surgeon of the [illegible], sailing therewith, (Note whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Queen's University Kingston Ont, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R J Ellis

Sworn to before me this 12 day of June, 1911

at Quebec P.Q.

Hermand Bourbeau

Immigration Officer.

11—3113

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

11—3113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

106 S. S. "Lake Michigan," sailing from Antwerp, May 31st, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
All Tickets Manifested Here 6515	No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
		C/14-9019-1/23/31 thru Montreal via CPR 6/15/11 MM														
3816	1	Wisniewski	Teodor	24		m m	farmlab	no	Russian	Polish	Russia	Sowalski		parents: Grigori Wisniewski Sowalski Russia		Gingal, Ct. D.
"	2	"	Franciska	19		f m	"	"	"	"	"	"		"		"
		Boarder 14-19724 wife.					6-15-11 C.P.R.			3-16-34" 20m.						
3819	3	"	Chas	1½		m s	child	"	"	"	"	"		"		"
13960	4	Pasiernik	Anna	18		f s	servant	no	Austrian	Polish	Galicia	Lipyny		step father: Jan Jarnecki Lipiny Galicia		Joliet, Ill.
Rejected at Ellis Island	5	ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD Liebermann	Fabel	25		f m	housewife	no	Russian	Hebrew	Russia	Markinki		father Jacob Liebermann Markinki gov. Podolsk		Portland, Ore.
	6	ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD	Willi	2		m s	child	"	"	"	"	"		"		"
		-MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN-														
Zoburlowski																
9778	7	Sobczakowski	Franciszek	17		m s	farmlab	no	Austrian	Polish	Galicia	Buczacz		mother Anna Sobczakowski Buczacz Galicia		Chicago, Ills.
13960	8	Rubkewicz	Andrzej	35		m m	"	no	"	"	"	Uchrinow		wife Anastasia Rubkewicz Uchrinow Galicia		Minneapolis, Minn.
13983	9	Kukla	Petronella	18		f s	servant	no	"	"	"	Regniow		mother Pauline Kukla Regniow Galicia		Chicago, Ill.
13744	10	Witterman	Feige	17		f s	Dressmk	no	Russian	Hebrew	Russia	Kaschika		auntt: Bruche Krauss Kaschika gov. Wilensky Russia		Colorado, Denver
"	11	bro	Schmiel	11		m s	child	"	"	"	"	"		"		"
"	12	sister	Dwojre	9		f s	"	"	"	"	"	"		"		"
"	13	" "	Marien	13		f s	"	"	"	"	"	"		"		"
13961	14	Hoequet	Pauline	19		f s	tailoress	yes	Belgian	Belgian	Brussels	Forest		parents: Jules Hoequet Av. Besmes 64 Brussels.		
13966	15	Tisch	Schame	53		m m	farmlab	no	Russian	Hebrew	Russia	Czarnecki		wife: Rivke Tisch Czarnecki Russia		
"	16	" child	Chane	17		f s	Dressmk	"	"	"	"	"		"		"
"	17	Heussmann " grandchild	Leie	4		f s	child	"	"	"	"	"		"		"
13965	18	Wugsmann	Sache	20		f s	Tailoress	no	Russian	Hebrew	Russia	Jetomer		father: Abraham Wugsmann Jetomer gov. Wilensky Russia		
"	19	" brother	Rose	18		f s	"	"	"	"	"	"		"		"
	20	Oleskiewitz	Caezja	18		f s	servant	no	Russian	Polish	Russia	Olekiewicz		mother: Helena Oleskiewitz Olekiewicz Russia		
13791	21	Szukiecki	Feliscian	19		m s	farmlab	no	"	Lithuanian	Russia	Kolenz		parent: Ignatz Szukiecki Kolenz Russia		
13965	22	Bancer	Anna	17		f s	servant	no	"	Polish	Russia	Lwigen		mother: Chelani Bancer Lwigen gov. Wilna		
13984	23	Krainskis	Jurgis	22		m m	farmlab	no	Russian	Lithuanian	Russia	Laurszen		wife: Marianna Krainskis Laurszen gov. Kowno		
13966	24	Liksnika	Petronella	18		f s	servant	no	"	Polish	"	Weilu		parents: Stanislaus Liksnika Weilu gov. Kowno		
13967	25	Kozoll	Nicol	28		m m	farmlab	no	"	Russian	"	Kojsil		parent: Johan Kozoll Kojsil gov. Minsk		
13993	26	Siegel	Louis Lewicz	19		m s	Tailoress	yes	"	Hebrew	"	Plescin		father: Pesi Siegel Plescin gov. Minsk Russia		
13994	27	Glaser	Sarah	28		f s	"	yes	Russian	Hebrew	Russia	Riga		mother: Glaser Riga Latvia		
13995	28	Zakiewicz	Albin	17		m s	farmlab	no	Russian	Polish	"	Widzgei		mother: Chanianna Zakiewicz Widzgei Wojcik Siemion Russia		
13996	29	Siemion	Adolf	20		m s	"	no	Russian	Polish	"	Jagodnik		father: Jakob Siemion Jagodnik Russia		
13923	30	Brotman	Gerschon	18		m s	Tailor	yes	"	Hebrew	Russia	Lupkau		father: Lupkau Russia Max Falsbymer Lisp.		
				28	28	26										
				2		F										

NOT USED

NOT USED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of temporary casual residence. †Race or people will be found on back of this sheet.

Geo. F. Parker

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1 110

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec., 12., 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
														25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether going to perform labor or any kind of work for any person or company, or assisting any person to enter the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	uncle	40	no	no	no	uncle: Johan Ruminski P.O. Signal A. D.	no	no	no	no	good	no	5	8	Dark Fair	Brown	Blue		Russia	Sowalski
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	Dark	Brown	Hazel		"	"
3	"	W	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
4	yes	both in law	"	"	"	"	Father in law. Willem Malinowski 400 Columbia Ave Elizabeth	"	"	"	"	"	"	5	10	Fair	Fair	Blue		Austria	Lipiny
5	yes	husband	"	"	"	"	~~husband Lena Silberman~~ Oakland Ave N.S.A.	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—		~~Austria~~	~~Lipiny~~
6	"	father	"	"	"	"	~~father~~	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—		~~Austria~~	~~Lipiny~~
7	"	father	30	"	"	"	father: Jacenti Schcilewski 2937 Pleasant Av. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	3	Fair	Brown	Hazel		Austria	Tuczepy
8	"	both in law	20	"	"	"	both in law: Josef Bomben Rymont Ave 20 Chimneys	"	"	"	"	"	"	5	5	Dark	Brown	Grey		"	Stefanow
9	yes	father	30	"	"	"	father: Stefan Rukla Gurney Hotel 52 Chicago	"	"	"	"	"	"	5	7	Fair	Fair	Brown		"	Borowiany
10	yes	Father	40	"	"	"	Father: Casimir Vitermann Wayne 2541 W. 14th Ave. Denver Col.	"	"	"	"	"	"	5	10	Dark	Dark	"		Austria	Raschiska
11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	—	"	"		"	"
13	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	"	"		"	"
14	yes	parents	"	"	"	"	uncle & auth. Josef Loerts Laurelle Ills	"	"	"	"	"	"	—	—	—	"	"		"	"
15	yes	Opd	83	524	139579		children Wolf Tisch 6th	"	"	"	"	"	"	5	4	Dark	Brown	Brown		Belgium	Brussels
16	"	bro	52	"	39580		Trust ave Grand Forks	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Fair	Hazel		Austria	Czarnecow
17	"	Father	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Brown	Brown		"	"
18	yes	Fd	1880	30			Father: Hersch Wugsmann 565 W. 12. Chicago, Ills	"	"	"	"	"	"	—	—	Dark	"	"		"	"
19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	Dark	Brown	Brown		"	Jetomer
20	yes	father	0.	"	"	"	Father: Zachary Bartnie Wirka 2076 Chemical Ave	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Dark	"		"	"
21	yes	both in law	31	"	"	"	both in law: Felix Grigurin 4528 Wood street Ch Ills	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Dark	Hazel		"	Metzkuem
22	yes	brother	20	"	"	"	brother: Alexander Banecy 4209 Ashland Av. Ch Ills	"	"	"	"	"	"	5	4	Dark	Dark	Grey		"	Kolenz
23	yes	brother	18	"	"	"	brother: Alex Krasinske 116 Washington street Kenyon Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	Fair	Dark	Blue		"	Surgenz
24	yes	uncle	40	"	"	"	uncle: Jeddanya Likpicki Lake & 2nd Twenty third Ave	"	"	"	"	"	"	5	2	Dark	Brown	Hazel		"	Laurcen
25	yes	brother	29	"	"	"	brother: Ignatz Kobell 527-29 Fifteen Street Chicago City	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Dark	Grey		"	Weiba
26	yes	Fd	90	55	60		brother: Wolf Rosenfeld 1218 Crockett Ch Ills	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Fair	Hazel		"	Kopsil
27	yes	Father	24	"	"	"	Father: Godeman Glaser 290 Bickel Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Black	Brown		"	Pescen
28	yes	uncle	2	"	"	Fry	uncle: Jan Zurkowski 1st street 159 Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	8	Fair	Brown	Brown		Austria	Riga
29	yes	brother	16	"	"	"	Father: Boleslaw Siemon 10th 310 N. Rapids Chicago	"	"	"	"	"	"	5	4	Dark	"	"		Wigrea	Kurna
30	yes	Fd	90	77	425		uncle: David Protzman 1252 Hoyne Ave Ch. Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	Fair	Fair	Hazel		Russia	Jegtowo
														5	4	Dark	Black	Brown		"	Lipt

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Henry Parry, Master, of the [illegible], from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Henry Parry
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 12 day of June, 1911,
at Eureka, Utah.

Herman Oberlund
Immigration Officer.

11—1115

E

1 M.F.
2 S.E.W.
3 S.E.W.
4 S.E.W.
5
6
7 S.E.W.
8 S.E.W.
9 S.E.W.
10 S.E.W.
11 S.E.W.
12 S.E.W.
13 S.E.W.
14 S.E.W.
15 S.E.W.
16 S.E.W.
17 S.E.W.
18 S.E.W.
19 S.E.W.
20 S.E.W.
21 S.E.W.
22 S.E.W.
23 S.E.W.
24 S.E.W.
25 S.E.W.
26 S.E.W.
27 S.E.W.
28 S.E.W.
29 S.E.W.
30 S.E.W.

S

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, R. J. Ellis, Surgeon of the [illegible], sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Queen's University, Kingston Ont, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

R J Ellis

Sworn to before me this 12 day of June, 1911

at Quebec P.Q.

Herman Akerlund.

Immigration Officer.

18—3338

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

107 S. S. "Lake Michigan," sailing from Antwerp., May 31st, 1911.

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
Form 6515.															
13662 1	Schmidt	Martin	39		m m	farmlab	no		Russian	German	Russia	Szulz	mother: Lendina Schmidt Szulz in Karasnotky.	Glendive	Mont.
" 2	"	Katharina	34		f m		"		"	"	"	"	mother	"	"
" 3	"	Jacob	9		m s		"		"	"	"	"	gr. mother	"	"
" 4	"	Lukas	7		m s	Children	"		"	"	"	"	"	"	"
" 5	"	Emilia	4		f s		"		"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED 6	Rudel	Chane	30		f m	wife	yes		Russian	Hebrew	Russian	Berdichoff	husband: Pearl Rudel Berdichoff gov. Kiew	Chicago,	Ills.
ADMITTED	"	Schlome	9		m s		"		"	"	"	"	gr. father "	"	"
ADMITTED	"	Itzik	9		m s		"		"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED	"	Scheindel	7		f s		"		"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED	"	Feige	6		f s		"		"	"	"	"	"	"	"
13644 11	Gelazucie	Emilie	17		f s	servant	yes	yes	"	Lithuanian	"	Gumbela	parents Jurgis Galezinis Gumbela Russia	Chicago,	Ills.
13646 12	Slinkewiczowa	Kasimira	20		f s	"	"	"	"	Polish	"	Kovno	parents Felix Slyzinski Bialystok Russia	"	"
13647 13	Petrinski	Josef	21		m s	farmlab	no		Russian	Polish	Russia	Biaslostok	Gr. father Franciszek Petrinski no	"	"
ADMITTED 14	Kordatkewicz	Viktoria	17		f s	servant	no		"	"	"	Sokolko	wife: Hanna Warshawsky	"	"
13622 15	Warshawsky	Aron	40		m m	farmlab	yes		"	Hebrew	Russia	Nowa Prago	Nowa Prago Russia parents Abram Lipman	"	"
13624 16	Lipshutz	Josefas	21		m s		no		"	Lithuanian	Russia	Jiwya	brother: Klemens Lipman gov. Wilna	"	"
13630 17	Schermann	Felix	22		m s		no		"	Hebrew	"	Kupel	father Israel Schermann Kupel gov. Minsky	"	"
13633 18	Spizel	Malka	23		f s	servant	yes		"	Polish	Lithuania	Kalmy	wife: Magdalena Balkis Kalmy Russia	"	"
13626 19	Balkis	Jan	39		m m	farmlab	yes		"	Polish	Russia	Golanez	husband Tomaszewska Golanez gov.	"	"
ADMITTED 20	Tomaszewska	Xaveria	20		f s	servant	no		Russian	Polish	Russia	Golanez	gr. father do	"	"
ADMITTED 21	Galbinska	Regina	8		f s	Ch.	no		"	"	"	"	wife: Fedora Petrok	"	"
13693 22	Petruk	Wlodzimierz	40		m m	farmlab	yes	no	"	"	"	Plesczna	husband Skarwa Plesczna	"	"
13723 23	Rudkowsky	Czerne	48		f m	wife	yes		"	Hebrew	"	Butri	Butri Russia mother Skarwa	"	"
13949 24	Jarecka	Franciska	20		f s	servant	no		Austrian	Polish	Galicia	Skarwa	Skarwa parents Skarwa	"	"
14351 25	Zilwitis	Josef	20		m s	farmlab	yes	yes	Russian	Lithuanian	Russia	Gimimi	Gimimi parents Skarwa	"	"
14323 26	Zilwitis	Antanas	19		m s	"	no		"	"	"	"	Gimimi parents Skarwa	"	"
14324 27	Jarecka	Roman	16		m s	farmlab	yes	yes	Russian	Polish	"	"	Sisters Elizabeta Jeronka no Russia	"	"
" 28	"	Franciska	18		f s	servant	"	"	"	"	"	"	do	"	"
ADMITTED	Idasinsky	Amiela	20		f s	servant	no		"	"	Russia	Bialogrodka	do Lithen Walentinski Bialogrodka Kovno	"	"
ADMITTED	Jakustauska	Helena	11		f s	Ch.	no		"	"	"	"	do "	"	"

NOT USED

NOT USED

Germany Skerlund
Jasse L. Wrate

STEERAGE 30 ALIENS 30 CITIZENS 20 TOTAL 80

30

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List II

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

111

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, ____, 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; if so, which? (Answered by "yes" or "no.")	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	brother in law	$40	no	no	brother in law Jacob Kuhl Box 249 Gfendio Montana	no	no	no	no	good	no	5	5½	Fair	Brown	Blue		Austria	Szulz
2	"	"	"	"	"	Bro in law - sister Marcina	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	Hazel		"	"
3	"	"	"	"	"	wife and do	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"
4	"	"	"	"	"	" do do	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"
5	"	"	"	"	"	" do do	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"
6	yes	Pd 40965	"	"	"	husband: Rafik Nudel 345 Dearborn St Chicago	215	"	Deaf & Dumb	"	"	"	5	10	Dark	Brown	Brown		"	Berdichy
7	"	father	"	"	"	father do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
8	"	"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
9	"	"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
10	"	"	"	"	"	do	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
11	yes	uncle	20 00	"	"	uncle: Antanas Johnsiona Curtiss ave 6056 Chicago	"	"	"	"	"	"	"	6	Dark	Brown	Brown		"	Gumbela
12	yes	brother in law	10 00	"	"	brother in law Anton Staniewicz 4537 Hermitage Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	"	8	"	"	Gray		"	Kowno
13	yes	brother	40	"	"	brother: Felix Stypulkowski Clerk 1331 Chicago Ave	"	Feldmanowo	"	"	"	"	5	10	Fair	Blue	Hazel		"	Bialostok
14	yes	friend	20	"	"	friend Stanislaw Borakiewicz Sister Rozalia Rozalia Petrosiewicz	"	"	"	"	"	"	5	11	Dark	Brown	"		"	Sokolko
15	yes	Pd 808 12 15	"	"	"	brother: Jack Warchanzky Herzl St Chicago	"	"	"	"	"	"	6	"	"	"	Brown		"	Nowa Prago
16	yes	brother	3 12 00	"	"	brother Adam Bilitzky 1620 Newburg Street Chicago	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Hazel		"	Jizna
17	yes	self	30	"	"	cousin Boleslaw Scherman 3160 Paulina Ave Chicago	310	1st	Street	"	5	6	"	Black	Face		"		"	Degtow
18	yes	Pd 25	25 00	"	"	brother in law Chas Whitman 14420 & 114th Street Chicago	"	"	"	"	5	4	"	Black	Brown		"		"	Kupel
19	yes	cousin	48	yes	1908	cousin: Stanislaw Chmielewski Commercial Ave Chicago Ill	8922	Commercial	Ave	"	5	6	"	Brown	Hazel		"		"	Kalmy
20	yes	brother in law	14 00	"	"	brother in law Jay Galkowsky 14406 Hackamatt St Chicago Ill	"	sister	Josefa	"	5	—	Fair	Fair	Grey		"		"	Golanka
21	"	father	"	"	"	father do	1756	Hermitage	St	Chicago	—	—	"	"	Brown		"		"	"
22	yes	self	25 00	"	"	friend Burke Segal 1318 Grenshaw St Chicago Ill	1318	N Zeeretta	St	"	5	8	Dark	Brown	Blue		"		"	Aleszyne
23	yes	Pd 29801	25	"	"	Stabben: Chas Jeaiman 1412 W 14th St Chicago Ill	"	"	Douglas	"	4	60	"	Black	Brown		"		"	Butri
24	yes	brother	25	"	"	brother Stanislaw Wahglen 4319 Marshfield Ave Chicago Ill	"	"	"	"	5	4	"	Light	Hazel		"		"	Skawo
25	yes	brother	20 00	"	"	brother Jeane Zakrzewski 3236 Court Ave Chicago Ill	"	"	"	"	5	6	"	Black	"		"		"	Gimine
26	yes	"	20	"	"	brother Antanas Zakrzewski 3382 Chicago Ill	"	"	"	"	5	4	"	Brown	Blue		"		"	
27	yes	father	40 00	"	"	father Nicholas Zarenka 3449 Hermitage Ave Chicago Ill	"	"	"	"	5	0	"	"	Brown		"		"	Konstantin
28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"		"		"	"
29	yes	brother in law	40 00	"	"	brother in law Anton Jakocheski Jefferson St Chicago Ill	"	1908	So	"	4	11	"	Black	Blue		"		"	Dabrowa
30	"	"	"	"	"	father do	"	"	"	"	—	—	Fair	Fair	"		"		"	"

Chas Waldo

6/12

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Henry Parry Master, of the [illegible], from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Henry Parry
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 12 day of June, 1911,
at Quebec, P Q.
Herman Akerlund
Immigration Officer.

11—1115

L.E.W. L.E.W. L.E.W.

Affidavit of Surgeon.

I, R. Ellis, Surgeon of the Steamer Manitou sailing therewith, do solemnly, sincerely and truly swear that I have had two years' experience as a physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Queen's University Kingston Ont., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. Ellis M.D.

Sworn to before me this 12 day of June, 1911

at Lambton P.Q.

Signature of Immigration Officer

June 12, 1911

Lake Michigan June 12, 11.

1st 2nd 3rd

U. S. Citizens —
Total number of aliens 73

Number examined 73
" missing —

" admitted. 50
" detained 17 LF
6 S.I.

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND						
THIRD	3	73		73		73
TOTAL	3	73		73		73

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	50	50					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	6	6					
TEMPORARILY DETAINED	17	17					
TOTAL	73	73	#	#	#	#	#

NON - IMMIGRANTS.

In Transit
Tourists
Residents of United States
Total None

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY Dougherty
DATE 8-4-11
73
DATE
NUMBER

NOT USED

n—ms

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

108 S. S. "Lake Michigan" sailing from Antwerp, May 31st, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
Form E515															
1	Onapolsky	Zipe Zipe	18		s	tailoress	no		Russian	Hebrew	Russia.	Sitomer	Father: Onapolsky Wolf Pilsomer Gov. Wolynia Russia	✓	Chicago, Ills.
2	Berger	Endre	29		m	painter	yes		German	German	Germany	Leipzig	no body	✓	St. Louis
3	"	Margit	23		m	housewife	"		"	"	"	"	No relatives	✓	"
4	"	Irene	2		s	children	No.		"	"	"	"	"	✓	"
5	"	Franz	6 mo.		m		"		"	"	"	"	"	✓	"
6	Poppel	Salomon	19		m	farmer	yes		Austrian	Hebrew	Austria	Krakau	mother Sofia Poppel Krakau	✓	Chicago, Ills.
7	"	Jacob	16		m	[illegible]	CA-B-2		65 4523 Detroit 6/14/11 CPA 5/23/911	"	"	"	a Jasse 26 Kolkau.	"	"
8	Murland	Maria	38		m	housewife	no		Russian	German	Russia		no body	Colo.	Delta
9	"	Amalie	11		s		"		"	"	"		"	✓	"
10	"	Alexander	5		s		"		"	"	"		"	✓	"
11	"	Maria	3		s		"		"	"	"		"	✓	"
12	"	Olinda	6 mo.		s		"		"	"	"		"	✓	"
13994 13	Huber	Chaim	20		m	Saddlemaker	yes		Hungarian	Hebrew	Hungary	Szefalo	mother Sarrie Huber Szefalo Land St. Hungary	✓	St. Louis, Mo.
" 14	"	Salomon	18		m	"	"		"	"	"	"	father Alter Wigudow Kolvin	✓	"
13855 15	Wygudow	Sosie	17		s	tailoress	yes		Russian	Hebrew	Russia	Kolvin	Gov. Grotno Russia	✓	Chicago, Ills.
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

C. Gjessing, Insp. 6/12/11.

PASSENGERS 15 ALIENS 15 CITIZENS 4
VISUAL — U.S. CITIZENS — RETURNED — 9 L.F. 2 S.I.

NOT USED
NOT USED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

31—3205

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 111

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

112

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 13, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Uncle Ppd 9/10/08	25	No	No	No	uncle: Chas. Wagner 1444 Salon pl. Chicago Ills	No	No	No	No	good	No	5	3½	Fair	Brown	Blue		Russia	Sitomer
2	Yes	Stepmother	6	"	"	"	Step-parents Paul Detner 2241 Fifth Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	5	4	Dark	Fair	Blue		Germany	Leipzig
3	"	Grandmother	"	"	"	"	Step-mother Elizabeth Barans	"	"	"	"	"	"	5	4	Fair	"	Grey		"	"
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	Blue		"	"
6	Yes	Sister Ppd 9/10/08	30	"	"	"	sister Anna Coppel 1220 N. Wood Street Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	Dark	Brown	Blue		Austria	Krakau
7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	0	Fair	"	"		"	"
8	Yes	Husband Ppd 8/5/08	"	"	"	"	husband John Bastron Delta Colorado Georgetown	"	"	"	"	"	"	5	6	Dark	"	"		Russia	Grodno
9	"	Father	40	"	"	"	Bro-in-law Heinrich Bastron " Delta Colorado	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	brn		"	"
10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	Fair	Fair	"		"	"
11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"		"	"
12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue		"	"
13	yes	Brother Ppd 8/5/08	20	"	"	"	brother Herman Huber 2952 Thomas Street St Louis	"	"	"	"	"	"	5	5	Dark	Brown	Brown		Hungary	Szepsi
14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	"
15	yes	Uncle Ppd 9/7/08	25	"	"	"	uncle Herschel Stein 1849 S. 10th W. 12 Sts Starting Street Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"		Russia	Kolin
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Henry Parry, Master, of the ..... from ....., do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Henry Parry
Master ~~Officer~~

Sworn to before me this 12 day of June, 1911,
at Lucerne, Switz.

Herman J. Kerlund
Immigration Officer.

11—1115

I.E.W.
I.E.W.
I.E.W.
I.E.W.
I.E.W.
I.E.W.
I.E.W.
I.E.W.

(BRIBRIBRIBRIBRIBRIBRIBRI)

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Fergus Ray Young, Surgeon of the PRETORIAN, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two months' ~~years~~ experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Scottish Branch General Medical Cncil, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Fergus H. Young.
Surgeon

Sworn to before me this 16th day of June, 1911

at Halifax N.S.

Ladislas O. Siewiewicz
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

113 S. S. PRETORIAN *sailing from* LIVERPOOL & St. John's N. F. 6th & 13th June, 1911

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
Lpl 1	Crane	Louisa	30		F M.	Wife	Yes	Yes	England	English	England	Leicester	Father William Marlow 100 Victoria Road E. Leicester	Mich.	Detroit
" 2	- do -	Edna	6		F S.	Child	No	No.	do	do	do	do	Grand-Father Do —	do	do
" 3	Thompson	Samuel	19		M S.	~~Married~~ Friend	Yes	Yes	do	do	do	do	Father William Thompson 97 Victoria Rd. E. Leicester	do	do
" 4	Marlow	Frederick	23		M S.	Cutter Butcher	Yes	Yes	do	do	do	do	Father William Marlow 100 Victoria Road E. Leicester	do	do
" 5	Wilkinson	John Martin	65		M M.	Retired	Yes	Yes	do	— do —	do	Bampsthwaite	Brother Harry Wilkinson Dyehy Road Harrowgate	do	do
" 6	Do.	Mary	58		F M.	Wife	Yes	Yes	do	do	do	— do —	Brother J. W. West 515 Leeds Road, Thackley, Bradford	do	do
Lpl 7	Fowlow	Robert Bartlett	39		M S.	Student at Theological Brother	Yes	Yes	do	Irish	Newfoundland	St. John's N.F.	William H. Fowlow Trinity, Newfoundland	Mass	Winchester
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

No. 7 entered on the Manifest by mistake.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List /

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Halifax N.S., 16th June, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or a almshouse, or institution or hospital for care of insane persons, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$30	No			Husband, Mrs. Crane 524 West Grand Boulevard, Detroit Mich	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark	brown	brown	None	England	Leicester
2	Yes	Mother					Father — Do —					Good	No			dark	brown	brown	None	do	do
3	Yes	Self	Yes	No			Friend, Mr. Crane Detroit Mich	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	light brown	blue	Mark on left side of Nose	do	do
4	Yes	Self	Yes	No			Friend — Do —	No	No	No	No	Good	No	5	8	dark	dark brown	grey	None	do	do
5	Yes	Self	Yes	No			Brother-in-law Frank H West 124 Bass Street, Detroit Mich	No	No	No	No	Good	No	5	7	fair	grey	brown	None	do	Leeds
6	Yes	Husband	Yes	No			Brother — Do —	No	No	No	No	Good	No	5	3	fair	greyish blue	brown	None	do	Bradford
7	do	self	Yes	Yes, on Pittsburg & Lake Erie R.R.			~~Sister~~ Mrs J Hudson 37 Swanston St, Newtree in Wales	No	No	No	No	Good	No one glass eye 10 years finished out by piece of Tees	5	7	ruddy	black	grey	One glass Eye	Newfoundland	Trinity
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Ladies Stairway, Army Inn

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Blanchard Henry Master, of the PRETORIAN, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Blanchard Henry
Commanding Officer.

Sworn to before me this 16th day of June, 1911,
at Halifax N. S.

Ladislas C. Siemiawej
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Fergus Hay Young, Surgeon of the PRETORIAN, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had two months' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Scottish Board of the General Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Fergus H. Young
Surgeon.

Sworn to before me this 16 day of June, 1911

at Halifax N S

Ladislas C. Lemieux
Immigration Officer.

June 16, 1911

11—1118

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	6		6		6
THIRD	1	5		5		5
TOTAL	2	11		11		11

	ADMITTED	ADMITTED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA			
ADMITTED	11	11					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY							
DETAINED							
TOTAL	11	11					

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	
Tourists	
Residents of United States	
Total	1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

8-17-11 Dougherty

NUMBER 11

NUMBER

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

114 S. S. PRETORIAN *sailing from* LIVERPOOL, 6 June, 1961

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Norton	James	39		M M	Coal miner	Yes	Yes	England	English	Wales	Ivyshir	Wife Mrs Norton 40 Fays Street, Ivyshir	Ind.	Terre Haute
2	Tanrus	Hanna	21		M M	Labourer	Yes	Yes	Turkey in Syria	Syrian	Syria	Berbara	uncle Petros Elias Berbara, Syria	Miss	Meridian
3	— do —	Anjoul	18		M Ste	Housekeeper	No	No	do	— do —	2 M U.S. do	do	— Do —	do	do
4	Barakat	Franjieh	40		M W	Housekeeper	No	No	do	do	do U.S.	Meridian do Miss	brother - Khalil Jusif None Barbara Syria	do	do
5	— do	Wadih	9		M	At school	Yes	Yes	do	do	Syria do	Berbara	uncle None " "	do	do
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 114

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Halifax N.S., 16th June, 1911

No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$24	No			Friend, David J. Jones, Box 62 West Terre Haute, Vigo Co. Ind	No	No	No	No	Good	No	5	4½	ruddy	brown	blue	A few collier marks on face	Wales	Swansea
2	Yes	Self	$40	No			Brother Mr M. J. Mitchell Meridian Miss	No	No	No	No	Good	No	5	3	dark	brown	dark	None	Syria	Berbara,
3	Yes	Husband		No			Do	No	No	No	No	Good	No	5	10	dark	brown	dark	None	do	— do —
4	Yes	Sons	$35	Yes	1902-09 7 yrs	Meridian Miss	Son Elias Barakat 5th and 25th Ave, Meridian Miss	No	No	No	No	Good	No	5	3	dark	brown	dark	Tatoo Marks on both hands	do	— do —
5	Yes	Brothers					Brother — Do —	No	No	No	No	Good	No	-	-	dark	black	dark	None	do	— do —
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Ladislau T. Szirmay Insp. in Charge.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Blanchard Henry, Master, of the PRETORIAN, from LIVERPOOL, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Blanchard Henry
Commanding Officer.

Sworn to before me this 16th day of June, 1911,
at Halifax N. S

Ladislas C. Lamirey
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Edward Blewitt, L.R.C.S. (U.S.A. London Edinburgh), Surgeon of the "Sardinian", sailing Herewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the ~~University~~ British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, a in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. J. Blewitt
Surgeon.

Sworn to before me this 14th day of June, 1901

at Quebec

Max Erlebyner
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

115 S. S. "Lardiaian" sailing from London, 1st June 1911., ~~190~~

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	de Jong	Cornelis	49		M M	Bricklayer	Yes	Yes	Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	Brother	Joha de Jong, 2nd Oosterpark St, Amsterdam, Holland.	Mich	Grand Rapids
2	do	Johanna Christina	44		F S	Maid	"	"	do	do	do	do	Mate.			
3	Hoffman	Johannes Christoffer	40		M M	Carpenter	"	"	do	do	do	do	Brother	Herman Hoffman, Leeuwarden, Geert 205. Holland.	Mich	St Paul
4	do	Johanna	23		F M	Wife	"	"	do	do	do	The Hague	Brother			
5	do	Johannes	2		M S	Child	Yes	Yes	do	do	do	do	Maede.			
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

Max Pelstymer
Insp.

PASSED S ALIENS S REJECTED S

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List a.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

115

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, June 14, 1901

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or public institution, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, prepaid ticket, promise, or agreement, express or implied, or labor contract, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self.	$100	No			Son. Brother. Cornelis de Jong, 392 North Jonia St., Grand Rapids, Mich.	No	No	No	No	Good	No	5	8½	Fair	Grey	Blue	None	Holland	Amsterdam
2	"	Father	—	No			"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"	"
3	"	Self.	$70	No			Friend. M. P. de Boer, 67th Waler Street, St. Paul, Minn.	"	"	"	"	"	"	5	9½	Fair	Black	Grey	"	"	Leeuwarden
4	"	Husband	$	No			"	"	"	"	"	"	"	5	4	do	Brown	Blue	"	"	Breda
5	"	Father	$70	No			"	"	"	"	"	"	"	—	—	—	"	"	"	"	The Hague
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Hamilton Master, of the Sardinian, from London, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Hamilton
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 14th day of June, 1901,

at Quebec

Max Pelstyner
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Edward Hewitt, L.S.A. London, L.R.C.S. Edinburgh, Surgeon of the Hardenian, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly and sincerely, and truly declare, that I have had several years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, B in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Edward Hewitt
Surgeon.

Sworn to before me this 14th day of June, 1911

at Quebec

Max Edwards
Immigration Officer.

June 14, 1911

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	5		5		5
THIRD	1	2		2		2
TOTAL	2	7		7		7

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	5	5					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY 2 mar.	2	2				~~2~~	
DETAINED							
TOTAL	7	7				~~2~~	

NON - IMMIGRANTS.

In Transit .....

Tourists .....

Residents of United States .....

Total None

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SARDINIAN

JUN 14 1911

1st 2nd 3rd

On U. S. manifests 5 - 2 = 7

U. S. Citizens

Total number of aliens 7

Number examined 5
" missing 2 Quar.

" and admitted. 5
" detained

8-17-11 Dougherty

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

116 S. S. Ardiana sailing from London, 1st June, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
ALIENS IN TRANSIT. Disposition	Strauf	Sophia	52		F W	Housekeeper	Yes	Yes	Russia	German Hebrew	Russia & Poland	Lodz	Friend Mr Gold, No relatives		
2	Resjek (wife of	Joseph	36		M W	Shomaker	No	No	Russian Poland	Polish	England	London	18 Cheelin St London E. Wife Mr Resjek 25 Blakeley Street, Commercial Road London	Ills	Chicago
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

June 2, 8 2, checked from mimeo manifest from Quebec, June 30, 1911.

JJ.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

116

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 14th June, 1911

11—1118

No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	Yes	No			Uncle Fred Straub, Ashley, N.D.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Ruddy	Brown	Grey	None	Russia	Alt Freidental
2	Yes	Self	No	No			Brother-in-law: A. Reimel 3335 Southport Avenue, Corner Otto Street, Chicago.	"	"	"	"	"	"	5	5½	Medium	Brown	Brown	none	Russia	Molotschna
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. Hamilton, master, (Make whether Master, First or Second Officer.) of the Lardiacian, from London, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. Hamilton
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 14th day of June, 1901,
at Quebec

Max Felstyner
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, John Winder, Surgeon of the "Victorian", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....

....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J Winder MD

Sworn to before me this 16th day of June, 1911

at QUEBEC, P.Q.

Max Feldstein

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

31—1115

117 S. S. Victorian sailing from Liverpool, 9th June, 1911

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.				Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
USC	Abrahams	Charles	43		M	M	Merchant	yes	yes	U S A		Crt Ch of Com Pleas	Delaware Co Pa Oct 6/1892	Father Rev. S. J. Pastow Nassenby Rectory, Hotneby, Grimsby Eng	Pa	Philadelphia
2	Bastow	Dorothy	25		F	S	none	"	"	England	English	England	Grimsby		NY	St Lawrence
3	Douglas	Agnes	33		F	"	"	"	"	Scotland	Scotch	Scotland	Bankend	Uncle Joseph Douglas Bankend, Carlaverock, Scotland	Wis	Milwaukee
USC	Gilmartin	Michael	41		M	"	Teacher	"	"	U S A		Took out papers in 1893 in Cook Co, Ill			Ohio	Columbus
5	Glen	Catherine	29		F	M	Wife	"	"	England	English	England	Lichfield	Brother		Ill	Winnetka
6	CAS-16-29	Kitty	6		F	S	Child	no	no	"	"	"	"	uncle	John Corfield Marble Corner Lichfield England	"	Winnetka
7	"	Jeannie	5		F	"	"	"	"	"	"	"	"	do		"	"
8	Hewitt	Walter	25		M	M	Miner	yes	yes	"	"	"	Ashford, Kent	Father		Wash	Ashford
9	"	Emma	20		F	"	Wife	"	"	"	"	"	"	do in law	Henry Hewitt Gally Common Atherstone, Warwick England	"	"
10	CAS-16-29	Lora	2		F	S	Child	no	no	"	"	England	Nuneaton	grandfather		"	"
11	Knaap	Pieter Jacob	29	6	M	M	Baker	yes	yes	Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	Father Jacob Knaap 264 Van Eeneptkade, Amsterdam Holland	S D	Geddes
USC	Palmer	James	45		M	"	Storekeeper	"	"	U S A		Ct. Salinas, Monterey Co		Owns own farm	Cal	Salinas
13	Front	Edith	25		F	M	Wife	"	"	England	English	England	Gallington	Father Edward Davis Stoke Climsland Callington, England	Mich	Negaunee
14	"	Phyllis	1		F	S	Infant	no	no	"	"	"	"			
Transit	Rix	Alfred	61		M	M	Carting Contractor	yes	yes	"	"	"	Wrabeck	Wife Julia Rix Shepty Times Hotel, Wrabeck	Kent	
16	Rubinski	Isaac	39		M	"	Waterproof Garment Maker	"	"	"	"	"	Manchester	Wife Rose Rubinski 126 Lucas St Brighton, Manchester	Wis	
17	Tubman	William	23		M	S	Miner	"	"	"	"	"	Dalton in Furness	Father John Tubman 115 Cleator St Dalton in Furness England	Ariz	
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

Edward Gleeson, Insp.
Chas E Gray Certificates.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in tra… in 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from wh… and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A

117

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, *16th June*, 1961

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2	no	Father	yes 30	no			Intended husband Rev. A. Montgomery Simpson The Parsonage St Laurence, N.Y.	no	no	no	no	Good	No	5	4½	dark	brown	brown	none	England	Manchester
3	"	self	" 30	"			Intended husband A. P. Neville 966 National Ave Milwaukee, Wis	"	"	"	"	"	"	5	4½	fair	"	grey	"	Scotland	Dumfries
4							Intended husband Alex Neville. 966 National Ave														
5	yes	husband	" 7	no			Husband Bro. Simeon Corfield, Norway via N.Y.C.	no	no	no	no	Good	No	5	4	fair	brown	grey	none	England	Lichfield
6		father		"			Father Thomas Glen Travelling with mother. Box 421	"	"	"	"	"	"						"	"	London
7		"		"			do Winnetka, Ill	"	"	"	"	"	"						"	"	"
8	yes	self	" 24	yes	1906	4½ yrs Ashford, Wash	father-in-law	"	"	"	"	"	"	5	11	fair	brown	grey	"	"	Leeton
9	"	husband		"			Walter A Ashford Ashford Pearce Co Washington	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	U.S.A.	Ashford, Wash
10	"	father		no				"	"	"	"	"	"						"	England	Gelly Common
11	"	self	" 50	"			Brother-in-law, J. Glenesbrook Geddes S.D.	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	brown	grey	"	Holland	Amsterdam
12																					
13	yes	husband	" 25	no			husband William Proud father 609 Vine St Negaunee, Mich	no	no	no	no	Good	No	5	2	fair	brown	grey	none	England	Gunnislake
14	"	father		"				"	"	"	"	"	"						"		Cornwall
15	yes	self	" 30	"			Brother William Rix Retd emigrant Clothier 66 Main St Buffalo N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	brown	grey	"		Wrabeck
16	Ticket to Chicago Ill	"	" 85	4			Cousin Salomon Lewndein 1103 La Salle Racine Wis	"	"	"	"	"	"	5	5	dark	"	brown	"	"	Sowdes Manchester
17	"	brother	" 40	"			Brother John Tubman P.O. Box 339 Bisbee Ariz	"	"	"	"	"	"	5	7½	fair	"	blue	"	"	Dalton in Furness
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Edmund Outrans, master (State whether Master, First or Second Officer.) of the Victorian, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edm Outrans
master

Sworn to before me this 16th day of June, 1911,
at Quebec

Max Felstyner
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, John Winder, Surgeon of the Victorian, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....

.....

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J Winder MD

Sworn to before me this 16th day of June, 1911

at QUEBEC, P.Q.

Max Feldstyner

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

A 118 S. S. Victorian sailing from Liverpool June 9th, 19N

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
12635 1	Karttunen	Hanno	19		M. S.	Lab	Yes	Yes	Finland	Finnish	Finland	Piktipudas	Father Mikko Karttunen Piktipudas Finland.	Mich	Johannesburg
12636 2	Raisanen	Josefiina	21		F.	Servant	"	"	"	"	—	Pudasjärvi	Mother Maria Raisanen Pudasjärvi Finland	"	Saginaw
12637	Arola	Juho	28		M. W.	Lab	"	"	"	"	"	Rantsila	Wife Anna Arola Rantsila Finland	"	Atlantic Mine
12637 4	Kauranen	Miina	21		F. S.	Servant	"	"	"	"	"	Pyhäjärvi	Mother Miina Kauranen Pyhäjärvi Finland	Minn	Hibbing
12638 5	Jänkä	Hilda Maria	17								"	Jänkä	Sister Sanni Jänkä Jänkänkylä Oulu Finland	Mich	Hermansville
12638	Järvenpää	Hulda	20								"	Kauhajoki	Mother Maria Järvenpää Kauhajoki Finland	Minn	Virginia
12639 7	Pöyliäinen	Wihtori	33		M. M.	Wksp	"	"	"	"	"	Kivijärvi	Wife Hilma Urpelainen Kivijärvi Finland	Mich	Hancock
12640 8	Ojaniemi	Selma	20		F. S.	Servant	"	"	"	"	"	Kankajoki	Father Johan Ojaniemi Harjavalta Finland	"	Calumet
12641 9	Saarikuhta	Emil	24		M.	Lab	"	"	"	"	"	Lavia	Father Wm. Saarikuhta Lavia Finland	"	Seattle
12642 10	Nykänen	Selma	25		F. M.	Wife	"	"	"	"	"	Ruskolahti	Father P. Siilitkainen Ruskolahti Finland	Minn	Hancock
12643 11	Saarikuhta	Nikolai	21		M. S.	Lab	"	"	"	"	"	Lavia	Father Wilhelm Saarikuhta Lavia Finland	Mich	Seattle
12644 12	Kaunisto	Fabian	17		" "	"	"	"	"	"	"	"	Mother Maria Kaunisto Lavia Finland	"	"
12645	Hallen	Bertha	28		F. M.	Housekeep.	"	"	Sweden	Scandinavian	Sweden	Stockholm	Husband Gust. Hallen Stockholm Sweden	Ill	Chicago
12646	"	Arthur	4		M. S.	Son	No	No	USA	US Born	Illinois	Silvercliff Col	Father Robert Nyqvist Silvercliff Col	Ill	Chicago
12647 15	Nyqvist	Hans. B	19		M.	Lab	Yes	Yes	Sweden	Swedish	Sweden	Byske	Brother Anders A. Pettersson Byske Sweden	Mich	Seattle
12648 16	Pettersson	Johan E	24		"	"	"	"	"	"	"	Ulfsunda	Brother Albin Andersson Ulfsunda Sweden	Minn	Minneapolis
12649 17	Kjellgren	Ingrid	38		F. W.	Wife	"	"	"	"	U.S. Citizen	Jemtland	Father Jonathan Lien Rösta Jemtland Sweden	"	Elbow Lake
12650 18	Lien	Angeborg A.	24		F. S.	Servant	"	"	Norway	"	Norway	Bjugn	Father Rasmus Lien Bjugn Norway	Wisc	Chicago
12651 19	Lien	Bertha	24		F.	Dressmaker	"	"	"	"	"	Bjugn	Mother Ingeborg Pedersen Bjugn Norway	"	Chicago
12652 20	Halhestad	Olof H. Hansen	19		M. S.	Lab	"	"	"	"	"	Stegen	Father Per Thomassen Bogi Stegen Norway	"	Chicago
12653 21	Fälson	Jons	28		M. S.	"	"	"	Sweden	"	Sweden	Hotagen	Brother Nelson Fellman Gunnarsbyn Hotagen Sweden	"	Chicago
12654 22	Rolandsen	Bernhard.	20		M. S.	"	"	"	Norway	"	Norway	Sörli	Father Emelius Rolandsen Sörli Norway	"	Chicago
12655 23	Kristiansen	Sören Mikal	51		M. M.	"	"	"	"	"	"	Bondalen	Wife Kristiansen Holm. Helgeland Norway	"	Chicago
12656 24	Dässik	Gabriel N.	20		M. S.	"	"	"	"	"	"	Risören	Father Knut Dässik Risören Norway	"	Chicago
12657 25	Zakrisson	Hemrika O.	30		F. M.	Wife	"	"	Sweden	"	Sweden	Hoting	Husband Zakris Zakrisson Hoting Sweden	"	Chicago
" 26	"	Gunhild	6		F. S.	Dr	No	No	"	"	"	"	Father Olof Zakrisson Holmsund Sweden	"	Chicago
" 27	"	John	4		M. S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
" 28	"	Hilda	1		F. S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12658 29	Andersson	Sarah A.	20		F. M.	Lab	Yes	Yes	"	"	"	Sume	Father Mikal Andersson Genbaffer Sweden	"	Chicago
12659 30	Saltorstad	Ottar O.	19		M. S.	"	"	"	Norway	"	Norway	Stjören	Mother Ingeborg Saltorstad Mosjöen Norway	"	Chicago

NOT USED

NOT USED

C19H/31336 - 3/16/37 Okm (B) Soo

C/o - 114/32261 - (B) Port Huron 6-17-11 15 R - 4-15-36 - C. D.

*Intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be

†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

118

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ~~Victoria~~ Quebec & Montreal, 16th June, 19 11

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Brother in Law	$25	No	—	—	Brother in Law Victor Anderson # 331 Carp St Ishpeming Mich.	No	No	No	No	Good	No.	5	7	fair	brown	Blue	None	Finland	Kesälahti
2	"	Friend	$25	"	—	—	Friend Ruuna Anderssen Box 525 Laurium Mich	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	Gr	"	"	Ondaja
3	"	Self	$25	"	—	—	Cousin J. Mattila Atlantic Mine Houghton Mich.	"	"	"	"	"	"	5	9	Brown	"	Gr	"	"	Rautalahti
4	"	"	$25	"	—	—	Uncle Emil Karvonen 117 Carpenter St. Hibbing Minn	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	"	Blue	"	"	Pyhäjärvi
5	"	Father	$25	"	—	—	Father Kusti Jarkko Box 16 Humboldt Mich	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Light	Blue	"	"	Puhos
6	"	Brother	$25	"	—	—	Brother Leander Järvi 2044 Oak St Virginia, Minn	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	Light	Grey	"	"	Ranasaari
7	"	Self	$25	"	—	—	Friend Kusti Jarkko Box 16 Humboldt Mich.	"	"	"	"	"	"	5	5¼	"	Dk	Brown	scar	"	Rinjärvi
8	"	Brother	$25	"	—	—	Ridka Juho Janiemi Box # 321 Wakefield Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Ruddy	Blue	"	"	Kaakkoshi
9	"	Self	$25	"	—	—	Brother-in-law M Virtanen South Range Mich	—	sister, Mary	Mich	"	"	"	5	8½	Dark	Brown	"	"	"	Lavia
10	"	Husband	$50	Yes	1905	1910 Silvanite Bl	Husband Herman Ryhanen 224 Bronx Ave Duluth Minn.	No.													
11	"	Sister	$25	"	—	—	Sister Wm McEntinen South Range Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	Brown	Grey	"	"	Ruokolahti
12	"	Self	$25	"	—	—	Brother Edward Virtanen South Range Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	Dark	Auburn	Blue	"	"	Lavia
13	"	"	$50	Yes	1905	1910 Silvanite Bl	No.	affidavit to follow						5	7½	fair	Blond	Blue	"	"	Lavia
14	"	Mother	$50	Yes	1905	1910 Silvanite Bl											Brown	Grey	"	Sweden	Motkivaara
15	"	Self	$50	No	—	—	Brother Sigfrid Sundberg Rr 130, 12th Ave First Ave. Seattle Wash	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	Blond	Blue	"	"	Boyske
16	"	"	$25	"	—	—	Uncle Simon Olsson 620 - 7th St S E Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Brown	Brown	"	"	Hollsund
17	"	"	$100	1903			No returning home														
			$50	Yes	1910	Alexandria Minn								5	8	"	"	Blue	"	"	Sirila
18	"	"	$25	No	—	—	Friend Hans Norkeme 611 Fischer Ave Superior Wis.	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	"	Brown	"	Norway	Rgiusen
19	"	Friend	$25	"	—	—	Friend Do Do do.	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	Dark	Blue	"	"	Rjugen
20	No	Brother	$25	"	—	—	Brother Peder Holkeläted Fort Ramsey Ramsey Co Minn.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	fair	"	"	"	Skogen
21	"	Self	$25	"	—	—	Friend P. C. Myhra High Point Wash	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	Brown	Blue	"	Sweden	Motangen
22	"	"	$25	"	—	—	Friend P. C. Myhr High Point Wash.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Fair	Gr	"	Norway	Sorkt.
23	Yes	Brother in law	$25	"	—	—	Brother in law Albert Sololed 2221-22nd St. S Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Brown	Blue	"	"	Drivdalen
24	"	Self	$25	"	—	—	Uncle Andrew Wick 939 Mason St Rhinelander Wis	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	"	"	"	Rinnen
25	Yes	Husband	$50	"	—	—	Husband Geo. J Jakobsson Salem. So. Dak	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	Brown	"	"	Sweden	Löfors
26	Yes	Mother					father														Holmen
27	"	"					do							—	—	6	4	0			"
28	"	"					"							—	—	6	4	0			"
29	Yes	Self	$25	"	—	—	Cousin Erik Dahlstrom Sergus Falls Oriental Hotel Minn	"	"	"	"	"	"	—	—	6	6	4			"
30	"	Brother	$25	"	—	—	Brother John Salatstad 1121 N. Main Ave. Sioux Falls S. Dak	"	"	"	"	"	"	5	10	fair	Brown	Blue	"	Sweden	Sirsa
														5	10½	"	Black	Blue	"	Norway	Vik

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Edmund Dutham Master, (Here state whether Master, First or Second Officer.) of the Victorian, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edm Dutham
Master

Sworn to before me this 16th day of June, 1911,

at Quebec

Max Feldyner
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, John Winder, Surgeon of the Victorian, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of .....

....., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J Winder MD

Sworn to before me this 16th day of June, 1914

at QUEBEC, P. Q.

Max Pelsdyner

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

B — 319 S. S. Victorian sailing from Liverpool June 9th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
2791 1	Olsson	Kristina	38		M. Wife.		Yes	Yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Upteran	bro	Minn	Duluth
" 2	"	Olga K.	14		S.		"	"	"	"	"	"	Uncle Brother John Nilsson	"	"
" 3	"	Anna C/a 14-26839	12		S.		"	"	"	"	"	"	Adolfsgatan 15 Ostersund Sweden	"	"
" 4	"	Nils G.	10		S.		"	"	"	"	"	"	"	"	"
13649 5	Aas	Louise J.	21		F. Servant		"	"	Norway	"	Norway	Stavanger	Mother Anne Larsen Moafjord Norway	Ward	Seattle
9788 6	Dyman	Per	26		M. Lab		"	"	Sweden	"	Sweden	Mellanjö	Father dec'd Solmgren Nyshogen Mellanjö Sweden	"	Stevinsta
2789 7	Söderberg	Per Johan 6317 379271 5/11/28	24		M.		"	"	"	"	"	Ramsö	Mother Anna Edeberg Mellanjö Sweden	"	"
ADMITTED June 16/11													Father Andreas Berg		
3647 8	Berg	Andreas M	16		M.		"	"	Norway	"	Norway	Norvik	Norvik Norway Peder Arnesen father	Minn	Granite Falls
13655 9	Pedersen	Petia O. Mathilde	35		M.	Seamstress	"	"	"	"	Bergen	Sjolde	Sjolde Sjoldebaen Norway Father	"	Minneapolis
13657 10	Lundberg	Eugenia	32		M. Wife.		"	"	Sweden	"	Sweden	Lulea		Ward	Seattle
" 11	"	Harald	6		S.		No	No	"	"	"	"	Brother Gust. F. Engman Bustbyvark Bygholm	"	"
13653 12	Glausson Glausson 1/10/70 1/5/81	Karl Ewald.	22		M.	Mechanician	Yes	Yes	"	"	"	"	Father Lars Johansson Johanna Skrohyken Sweden Sister Mrs. Karolina Eriksson	Minn	St Paul
ADMITTED June 16/11															
13654 13	Jonsson	Kristina	37		F.	Servant	"	"	"	"	Kalarne	Orsjö	Kalarne Sweden Mr. Berdowsky	Wisc	Eau Claire
32491 14	Meres	Rosey	29	8	M.	Dressmaker	No	No	Russia	Pole	England	London	41 Nelson St Emmanuel Rd London E	Ill	Chicago
	ERASED BY PURSER — NOT ON BOARD								— MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN —				Mrs Hart		
15	Hart	John					Yes	Yes	England	English	England	Solihull	Solihull Near Thrapston England Mrs Breedon	Mich	Detroit
												Liverpool	Left Liverpool arrived Liverpool		
8 16	McKenzie	Robert	21		M.	Machinist	"	"	"	"	Canada	Montreal	46 Devonshire St Valetta England	V Mich	Lansing
1542 17	Green 1/10/70 8/1	Arthur	25		M.	Lab	"	"	"	"	England	Thrapston	Mrs Green Father Thrapston England	"	Detroit
7662 18	Andrews	Thos Phillip	40		M.	Builders Fremen	"	"	"	"		Foxbridge	Sister Elizabeth Andrews Foxbridge Devon		
2257 19	Garfinkel	Nathan 11/7/79 4/5/1	25		M.	Grener	"	"	Russia	Hebrew		London	Mrs Garfinkel 45 Varden St London E	"	"
										Left U.S. from Soo					
3663 20	Simonen	Iwalo	29		M.	Wife.	"	"	Finland	Finnish	England	Virginia Minn	Mother Mrs Mary Simonen Virginia Minn		
W&C	"	Hilda			F.		No	No	U.S.	"	"	"	Sister Mrs Vera Koppala Birth Certificate		
3664 22	Juntunen	Lauri	50		M.	Lab	Yes	Yes	"	"	Finland	Suomussalmi	Sister Maria Juntunen Suomussalmi Finland		
" 23	"	August	8		S.		"	"	"	"	"	"	Mother Anna G. Juntunen		
6a-14/27931-4/5/36 WM.															
3665 24	Gyens. Lakanen	Siiri Elin	20		F.	Servant	"	"	"	"	Oulu Toppila		Brother Viho Lakanen		
3666 25	Lakanen Lahto	Edwins	18		M.	Lab	"	"	"	"	Perho		Perho Finland		
			58		M.		"	"	"	(Afft of support on file)	Suomosalmi		Daughter Finland Suomosalmi		
3667 26	Juntunen	Elsa Stina C/A 8-16 5036 @ Soo	22		F.		"	"	"	"	Oulu		Sister Ida Lauranen		
							6-16-11 C.P.Ry 3-20-39 clk								
3668 27	V.	Otto Jaspho 13425	26		M.	Lab	"	"	"	"	"	"	Father Jaakko Tulppo Oulu Jaanila Finland		
3669 28	Tulppo	Walter	19		M.		"	"	"	"	"	"	Mother Anna Hiltula Pyhäjärvi Pyhäjärvi Finland		
3670 29	Hiltula	Hilja	22		F.	Servant	"	"	"	"	"	"	Mother Pauliina Salmela Paavola Pyhäjärvi Finland		
3671 30	Salmela	Siiri	16		F.		"	"	"	"	"	"	Perho Perho Finland		

NOT USED
NOT USED

Edward Greening Insp 6/16/11.
1, 8, 9 — 16 & 19 and.

Herman Hurlund
Agent Swift Co

Lee of Parker
Assistant Inspector in Charge

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

119

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec & Montreal S. S. 16th June, 1911.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$35 20 Yes	—	—	—	Duluth.	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Fair	Brown	Blue	None.	Sweden	Ystad
2	"	Mother					Husband Nils Olsson	"	"	"	"	"	"	5	3	✓	Fair	✓	✓	✓	✓
3	"	"					1625 W. Superior St Duluth Minn	"	"	"	"	"	"	—	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓
4							✓	"	"	"	"	"	"	—	—	✓	✓	✓	✓	✓	✓
5	"	Cousin	$25	"	—	—	Cousin Andrew Mod. aunt Anette 3001 W 60 St Seattle Wash	"	"	"	"	"	"	5	4	Fair	Fair	Blue	✓	Norway	Alstahaug
6	No	Self	" 25	"	—	—	Uncle Olof Ryman Chinook Wash	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	Brown	gr	✓	Sweden	Ljusdal
7	"	"	" 25	"	—	—	Sister Olof Ryman Chinook West	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Black	"	✓	"	Bogesta Sodertäs
8	Yes	Uncle	" 25	"	—	—	Uncle Hans Svare Granite Falls Minn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Brown	✓	Norway	Rodi
9	"	Brother	" 25	"	—	—	Brother Niels Pedersen 1820 E 14th Ave Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Brown	Blue	✓	Sweden	Vestervik Stora Sandsnas Bjorkholm
10	"	Husband	$200 av "	—	—	—	Husband Richard Lundberg	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	Brown	✓		
11	"	Father	" - "	—	—	—	Box 392 Ballard father Seattle Wash	"	"	"	"	"	"						✓	✓	
12	"	Uncle	" 25	"	—	—	Uncle L L Holt St Paul Minn 143-E. 5. St.	"	"	"	"	"	"	5	8½	Fair	Brown	Blue	✓	"	Fellingsbro Lekvalsed
13	No	Brother	" 25	"	—	—	Brother in law Henning Eklund R. F. D. No 1 Box 29. Centerville Minn	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Black	"	✓	Russia	Tomentsoff
14	Yes	Self	" 30	"	—	—	Brother Mr Meier 1355 West 12th St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Brown	Dark Brown	✓	England	Thrapston
15	"	"	" 100	"	—	—	None.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Dark	Brown Blue	✓		
16	"	"	" 30	Yes	1908 1911 Mar. 3 Years	Landing Wash.	No or a Visit.	"	"	"	"	"	"	5	8½	Fair	Brown	Gray	✓	"	Northwich
17	"	"	" 100	No	—	—	Cousin Frank Polcin 3049 W Fort Pontchartrain Blvd Fort Boulevard.	"	"	"	"	"	"	5	10	Pale	Dark Brown	Brown	✓	"	Solip
18	"	"	" 30	"	—	—	No address.	"	"	"	"	"	"	5	6	Dark	Dark	✓	✓	"	Sorsele Norrb
19	"	Brother	" 15	"	—	—	Brother Mr Gerfenthal 1103 So Halsted St Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Black	Dark Brown	✓	Russia	Lubow
20	"	Husband	" 25	Yes	1905-1910	Virginia	Husband Matti Timonen 206 Fairview St. Virginia Minn	"	"	"	"	"	"	5	9	Fair	Fair	Blue	✓	Finland	Mietmark
21	"	"	"					"	"	"	"	"	"							U.S. Finland	Virginia Saarijarvi
22	"	Son	" 15	No	—	—	Son Johan Juntunen 911 F. ave	"	"	"	"	"	"	5	4½	Fair	Light Brown	Blue			
23	"	Brother	" "	"	—	—	Uncle Clayton Minn Cousin Mollie Juntunen	"	"	"	"	"	"	—	—	✓	✓	✓	✓	Finland	Oulu
24	"	Cousin	" 25	"	—	—	Box 137 Sparta Minn	"	"	"	"	"	"	5	4	Brown	Brown	Brown	✓	✓	Pori
25	"	Father	" 25	"	—	—	Father Erik Johnson Box 112 Humboldt Minn	"	"	"	"	"	"	5	8	Fair	Fair	gr	✓	✓	Suomussalmi
26	"	Son	50 av	"	—	—	Son. John. Juntunen Box 243.	"	"	"	"	"	"	5	2½	Brown	Brown	Blue	✓	✓	
27	"	Brother	"	"	—	—	Mohawk Tuscarawas Co. Ohio.	"	"	"	"	"	"	5	6½	Blond	Blond	Grey	✓	✓	
28	"	Brother	" 25	"	—	—	Brother Johan Ulfsbo. Box 209. Kearsarge Houghton Mich.	"	"	"	"	"	"	5	7	Fair	Brown	Brown	✓	✓	
29	"	Aunt	" 38	"	—	—	Brother-in-law Maria Tillgren Box Franklin Hancock Mich	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Black	"	✓	✓	
30	"	Friend Self	" 25	"	—	—	Brother-in-law John Lahdela Box 171 Princeton Mich	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	Brown	Blue	✓	✓	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Edmund Oxham, Master, of the Victorian, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edm Oxham
Master

Sworn to before me this 16th day of June, 1911,

at Quebec

Mar Pelletier
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, John Winder, Surgeon of the Victorian, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J Winder MD

Sworn to before me this 16 day of June, 1911

at QUEBEC, P.Q. Max Feldstein

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

C 120 S. S. Victorian sailing from Liverpool., June 9th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
13671	Kroshinen	Yrjo	18		M S	Lab	Yes	Yes	Finland	Finnish	Finland.	Frankajoki	Father Matti Kroshinen Kohanlahti Frankajoki Finland	Wisc	Maple
13672	Saaranen	William	20		" "	"	"	"	"	"	"	Piippola	Father Eero Saaranen Piippola. Finland.	Mich	Hancock
9823	Rumalajoki	Oliina	23		M S	Servant	"	"	"	"		Perko	Mother Maria Rumalajoki Perko Finland.	"	Mohawk.
9825	Kinnunen	Wilhelm	26		M M	Lab	"	"	"	"	left US from Sio. Baltic, Duluth U.S.	Suomussalmi	Sister Johan Kinnunen Suomussalmi Finland.	"	Houghton
9826	"	Aalle.	21		" "	"	"	"	"	"	Finland	"	Mother Riita Kinnunen Suomussalmi Finland.	"	"
9827	Juntunen	Elsa.	49		W M	Work Landed.	Yes	Yes	Finland	Finnish	"	"	Sister Mari Juntunen Suomussalmi Finland.	Minn	Calumet
9828	Smolander	Aalli.	21		M S	Lab	"	"	"	"	"	Tuusniemi	Mother Maria Smolander Tuusniemi Finland.	Mich	Hancock.
9829	Nylund.	Jakob Wm	20		" "	"	"	"	"	"	"	Pensala	Brother Karl J. Nyland Pensala Finland.	Idaho	Wallace.
13679	Sanni	Lea.	24		M M	Wife	"	"	"	"	"	Raposaari	Father Viktor Johan Halliomäki Raposaari Finland.	Mich	Virona
	Sanni		2		S S	None	No	No	"	"	"	Repolaari		"	"
	Ester		1		"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
13662	Skare.	Arthur Olai	20		M S	Painter	Yes	Yes	Norway	Scandinavian	Norway	Aalesund.	Bro A. Skare. Father Aalesund Norway Anna Wife, Mother	Minn	Minneapolis
9818	Tjortoft Kjortoft	Olef	17		" "	Lab	"	"	"	"	"	"	Norwegian Consul Aalesund, Ole Skare, Father	Wash	Seattle
13664	Skreide	Marie	25		F "	"	"	"	"	"	"	Vanelven	Skreide Vanelven Sondmore Brother Religious Standard	Wash	Seattle
9815	Karlsen	Karl.	27		M "	"	"	"	"	"	Left via Hailey from Boston to Stavanger Norway	Stavanger	Carlsen Stavanger Johnson Brother Tobias Johnson	Minn	Hancock
9817	Oberstad	Johan L.	19		" "	"	"	"	"	"		Haaland	Oberstad Nagle Stavanger Brother Tobias Johnson	"	Houghton
9816	"	Hans J.	20		" "	"	"	"	"	"		Stavanger Haaland	Oberstad Nagle Stavanger John A. Gidlöf, Father	"	"
13680	Gidlöf	Anna K.	20		" "	Domestic Servant	"	"	Sweden	"	Sweden	Gidlea	Gidlea Sweden Father Erik O. Modin	Wash	Everett
13679	Modin	Maria K.	23		" "	"	"	"	"	"	"	Östland	Östland Skonvik Sweden Father Emil Larsson	Minn	Minneapolis
13678	Larsson	Anna S.	17		" "	"	"	"	"	"	"	Gymmunds	Gymmunds Billingsfors Sweden	"	"
13676	Larsson	Edvin E	19		" "	"	"	"	"	"	"	Bäckefors	do do	"	"
13675	Engström	Sven Gustaf	40		M M	Sailor Boatman	"	"	"	"	"	Stockholm	Wife Hanna Engström Fredhemsgade 7 Stockholm.	Ill	Galesburg
13681	Arvidson	Ask. E.	24		" S	Electrician	"	"	"	"	"	Norrköping	John A. Arvidson Father Smedjegatan 36 Norrköping Sweden	Wash	Seattle
	Eriksson	Edith G.	18		F "	Servant	"	"	"	"	"	Nortälje	Mother Hanna Engström Gronlandsgatan 5 Nortälje	Minn	Minneapolis
	Engström	Gustaf A.	15		M "	Lab	"	"	"	"	"	Stockholm	Fredhemsgade 7a. Stockholm. Wife Margaret Eriksson	Ill	Galesburg
	Gibes	Franciszek	30		M M	"	"	"	Austria	Polish Austrian	Austria	Mokre.	Jadownike, Mokre. Austria Father Anton Gibes	"	"
	Ehban	Marya	19		F S	Servant	"	"	"	"	"	"	Jadownik Mokre Austria	"	"
	Olsen	Sofie	38		F M	Wife	"	"	U.S.A.	Hush's cert. 9th Jud. Dist.	Kansas Rice Co. Nov 19 1873				
		Louise	7		"	Child	"	"	"		Born in Kansas		Father O. D. Jordal		
30	Gundersen	Oring	26		M S	Farm Laborer	"	"	Norway	Scandinavian	Norway	Lundhuus Lovold	Sgundal Telemarken Norway		

NOT USED

NOT USED

Eduard Grossing Insp 6/10/11

Lists 9, 10 and 11 checked from manifest by the Custom office

(M. Hilliard Asst. except 6 & 11)

Aliens released from Detention July 6, 1911 and admitted

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence, no matter in which alien resided with the intention of subsisting so long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence abroad.
† List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

120

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec and Montreal, 16th June, 19[illegible]

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prisoner or subject of any kind of bondage, or coming under contract or agreement, parol or special, to labor, if so, what?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether previously in the United States or has been supported by charity; if so, when and by what means?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Cousin	25	No	-	-	Cousin Jacob Ahotyho Box 8. Maple Douglas Co Wis	No	No	No	No	Good	No.	5	6½	Fair	Brown	Blue	None	Finland	Kauhajoki
2	"	Brother	25	"	-	-	Brother Fred Saaranen Box 154 Hancock Mich	"	"	"	"	"	"	5	5½	Brun	"	"	"	"	Pirttipohja
3	"	Self	26	"	-	-	Cousin Hamalainen Revenaw Co Mohawk Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	Fair	Brown	Grey Green	"	"	Pieho
4	"	"	100	Yes	6½	South Range Mich	Uncle Kasper Winnunen South Range Mich	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Brown	"	"	Suomussalmi
5	"	"	25	No	-	-	Cousin J. Linnunsen South Range Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Blond	Blue	"	"	"
6	"	Husband	25	"	-	-	Son Johan Juntunen Bloquet Minn 911 Ford Ave	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	Brown	Grey	"	"	"
7	"	Self	63	"	-	-	Friend Mr. Berg Box 402 Woodwood Minn	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Blond	Blue	"	"	Lauvamiemi
8	"	"	25	"	-	-	Brother-in-law John Backlund Wallace Idaho.	"	"	"	"	"	"	5	18	Dark	Dark	Blue	"	"	Pensala
9	"	Husband	25	"	-	-	Husband. Nestor Sammice Box 6. Venora Mich	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair	Brown	Blue Grey	"	"	Isojoki
10	"	Father	"	"	-	-		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Repomaara
11	"	"	"	"	-	-		"	"	"	"	"	"	—	—	"	Light	"	"	"	Do
12	"	Self	50	"	-	-	Br. Lohkren Brother-in-law Milwaukee Wis $30 to Heller.	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	Dark	Blue	"	Norway	Aalesund
13	"	"	50	"	-	-	Cecilia Fjorloft Sister to Walter Alaska goes to Seattle	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Brown	Blue	"	"	"
14	"	"	50	"	-	-	Johan Olsen Brother Lakota N. Dak	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Dark	"	"	"	Storeide
15	No	"	950	Yes	1904 1910	Minn	Friend Helge Eulikson Hanley Falls Minn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Black	Brown	"	"	Herhaug Stavanger
16	"	"	25	No	-	-	Friend. Emerald Karlson Hanley Fall Minn	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Blue	"	"	Nasbi
17	"	"	25	"	-	-		"	"	"	"	"	"	5	7	"	Blond	Grey	"	"	Stavanger
18	"	Sister	35	"	-	-	Sister Jenny Liddell Everett Wash. 208 Commerce St.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Brown	"	"	Sweden	Nasbi
19	Yes	Brother-in-law	25	"	-	-	Brother-in-Law John Benson Minneapolis Minn 227. 34 Ave	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	"	Brown	"	"	Gideä
20	"	Uncle	9	"	-	-	Uncle C. Gustafson 3347. 42nd Ave. Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Blond	Blue	"	"	Södra
21	"	Uncle	9	"	-	-	Uncle	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Kräklinge
22	"	Self	25	No	-	as a tailor	Friend C Hammarkvist 6425 South Ashland Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	Brown	Grey	Injured on right arm Gone	"	Tegne
23	"	Uncle	25	No	-	-	Uncle Carl E. Sunesbrand 6308 22nd Ave. Seattle Wash	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	Fair	Blue	"	"	Aringås
24	"	Sister	25	"	-	-	Sister Esther Larson Duluth Minn 521 - 21 Ave W.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Brown	Brown	"	"	Nordstad
25	"	Father	25	"	-	-	Friend C Hammarkvist 6425 South Ashland Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Grey	"	"	Nordstad
26	"	Self	25	Yes	1903 1907	Chicago	Joseph Yurczak Half Brother 1357 Augusta St Chicago	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Austria	Nystog
27	"	"	25	No	-	-	Joseph Kowalczyk Brother 428 Noble St. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Grey	"	"	Mötne
28																					
29																					
30	Yes	Self	50	Yes	1902 1910 3 years	Northwood Ia	Returning to Northwood, Ia	"	"	"	"	"	"	5	11	Fair	Brown	Blue	"	Norway	Lesja

Herman Oberlund
Exam lines 4 + 6.
Geo W Parker
Asst Insp 4 + 6

Exam on numbers 1 to 3 & 7
E Waldo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Edmund Oulsam Master, of the Victorian, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edm Oulsam

Master

Sworn to before me this 16th day of June, 1911,

at Quebec

Max Pelstyn or

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

S/S Victorian June 16, 1911

Affidavit of Surgeon.

I, John Winder, Surgeon of the Victorian, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MD (Dub), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of each alien.

John Winder

Sworn to before me this 16th day of June, 1911

at QUEBEC

M. Jeffrey

Immigration Officer.

JUN 16 1911

VICTORIAN

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	14		14	3	17
THIRD	4	107		107	6	113
TOTAL	5	121		121	9	130

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	109	109					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	4	4					
TEMPORARILY 24 hrs.	5	5					
2 days	3	3					
TOTAL	121	121					

On U. S. Manifests	1st 17 2nd 113 3rd 13
U. S. Citizens	3 — 6 — 9
Total number of aliens	121
Number examined	118
" missing	3
" admitted.	109
" detained	4
	5
	118

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	2
Tourists	
Residents of United States	8
Total	10

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN	Dougherty
DATE	8-11-11 NUMBER 121
DATE	NUMBER
DATE	NUMBER

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

D

125 S. Victorian sailing from Liverpool, 9th June, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Brotten	Petter	30		M S	Farmer	yes	yes	Wis. S. Q.	Scandinavian	# 11779. Tel tel. A page 39 Dec. 23/07.		Father Per Braaten	N.D.	Fargo
2	Petra	Petra	20		F "	Domestic	.	.	Norway		Norway	Osterdalen	Nybergsund. Trysil, Norway	N.D.	Fargo
3	Wyganowska	Sofia	17						Austria	Polish	Austria	Kramarzowka	Father Stefan Wyganowska. Kramarzowka. P.O. Przemysl. Galicia. Austria	Ill	Chicago
4	Mnich	Katarzyna	20							Ruthenian			Mother Tarjanna Mnich. Kramarzowka P.O. Przemysl. Galicia Austria		
5	Putz (wife & dau)	Karolina	54		W	Housekeeper				German		Sereth	Son in law	N.Dak.	Mentor
6	Dubaj	Rosalia	17		S	Domestic							Father		
7	Jokipera	Frans	21		M	Sailor			Finland	Finnish		Ulealborg	Uncle Heikki Jokipera. Muottosari, Uleaborg, Finland	Ore.	Astoria
8	Gulbrandsen	Kristian	19			Farm laborer			Norway	Scandinavian	Norway	Furnas	Father Gulbrand Paulsen. Hyrsengen, Furnes, Hamar, Norway	Minn	Fosston
9	Heinkler (Feinkler)	Anna	53		F W	Domestic					(Affd. of support on file)	Ulefors	Son in law Ole Olsen Heimkler. Lolden Uleforg pr Skien, Norway		Bismarck
10	Hay	Marian	49		M	Housewife			England	English	England	Longh	Brother Charles Longley. Hayed Farm Heckington. Sleaford. Lincs. Eng	Cal	Los Angeles
11	Bonwick	Henry	18		M S	Bootrepairer			England	English	England	Walthamstow	Father Bonwick. 14 Essex Grove Walthamstow, England	Ill	Chicago
12	Mee	Algernon	26		M	Immovable Steam Engineer						Sheffield	Cousin Mr. Wells. 595 Attercliffe Sheffield	Calif	Dos Angeles
13	McTighe	Edward	18		S							Walsall	Father Patrick McTighe. 50 Raleigh St. Walsall		Margate
14	Jones	John Edward	32			Miner			Wales	Welsh	Wales	Mostyn	Father Clarice Jones. Swan Cottage, Rhewl Mostyn Wales	Mont.	Flaxville
15	Jones	William	27		M W	Farm Lab						Flanddeusant	Uncle	Minn	Good Grade
16	"	Hannah	6		F	Child							Hugh Jones Bodsdan South Wales		
17	"	Jennie	4		"	"	no	no							
18	Welch	Margaret	38		F M	Wife	yes	yes	England	English	England	Darlington	Brother	Ill	Depue
19	"	Henry	10		M	Child							Uncle		
20	"	Richard	6		"	"							do		
21	"	Monica	2		F	"	no	no					do		
22	Welch	Richard	67		M M	Works manager	yes	yes	England	English	England	Darlington	Daughter		
23	"	Annie	60		F	Wife							do		
24	Mill	Joseph	50		M S	Farmer						Haig	Brother Grange Hill Moorhouse Farm Haig Yorks England		
25	Burns	Henry George	38		M	Bricklayer						Sheffield	Mother Elizabeth		
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

I hereby certify that I have ~~xxxx~~ duly noted the changes made on this manifest in regard to aliens:

Burns. Hy. George.

Chas. O'Shay Asstg
for
Max Pelotynes
Immigration Inspector

d in behalf of my company guarantee the payment of head tax on count of the aliens above mentioned.

(Sgd) Allan Line Co

(one)

*An intended
†List of races

* The last permanent residence is that place where the alien has lived for one year or more. The last country in which the alien has lived for one year or more is considered his last permanent residence, even though he may have remained there as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence abroad.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List D

121

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, P. Q., 16th June, 1911

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a person or an association, or [illegible] for and transported by them, and, if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 [illegible] in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1								No	No	No		good	No							
2	yes	Self	$15	no			Brother Peter Braaten Togo N. D							5	3	fair	brown	Blue	None	Norway	Osterdalen
3	yes	Sister	$2				Sister Rosalia Klyzanowska 1249 Bismarck Ave. Chicago Ill							5	11	"	"	brown	"	Austria	Krasnagorka Galicia
4	"	Self	$1				Cousin Annie Sophia Lafayette 1249 Bismarck St, Chicago Ill							5	2	"	"	"	"	"	Do
5	"	Son	$25				Son Victor Petty Martin, N. Dak							5	1	"	"	blue	"	"	Sered Ruhom
6	"	Self	—	no			"							5	3	"	"	"	"	"	Kimpolung
7	"	father	$5	"			Father Johan Jokipera 4469 Taylor St. Astoria Ore.							5	9	"	fair	blue	Tattoo of woman tattooed on right forearm and anchor tattoo on left hand	Finland	Vasaborg
8	"	uncle	$30	"			Uncle Mikkel Myhre Theodore, Minn.							5	7	"	"	"	None	Norway	Inness
9	"	Son	$25				Son-in-law Andreas Olsen Pinalick, Minn							5	2	"	brown	blue	"	"	Numedal
10	"	husband	$10				husband Alfred E. Hay 316 East St. Pomona Cal							5	0	"	grey	grey	"	England	Walmgate
11	"	Self	$25				friend George Carney 368 State St. Chicago Ill							6	0	"	brown	blue	"	England	London
12	"	"	$22				Mother Mary Mee 359 Lelebridge Avenue, Detroit, Mich							6	0	"	dark	black	"	"	Sheffield
13	"	father	$11				Uncle Albert Prior Ely and Crescent St. Marquette, Mich							5	6	"	fair	brown	grey	"	Walsall
14	yes	self	$34	no			Brother Robert D. Jones Box 26 Klein, Mont							5	10	"	fair	brown	grey	Wales	Rhewl Mostyn
15	yes	self	$35	no			Brother Uncle Robert Jones East Grand Forks Minn							5	6	"	dark	brown	brown	North Wales	Llandeusant
16	"	father	—				do							—							
17	"	"	—				"							—							
18	yes	husband	$3	no			husband William Welch Doran Amboy Ill							5	8	"	fair	brown	blue	England	Durham
19	"	father	—				father do							—							Darlington
20	"	"	—				do							—							"
21	"	"	—				do							—							"
22	yes	self	$25	no			Son Frederick William Welch Amboy, Ill							5	9	"	fair	grey	Red	"	Skendrop
23	"	husband	—				"							5	8	"	"	"	—	"	Darlington
24	"	self	$45				Frank Nowicki 644 Adams St Cayuga							5	4	"	dark	black	grey	"	Slawkow
25	No	"	$45	"			Mother Sarah Berry							5	9	"	fair	Red	Red	"	Lambeth
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Germain Akerlund
Examines 7+9

Geo. H. Parker
Assts exams 7+9

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Edmund Outram (State whether Master, First or Second Officer.) Master of the Victorian, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Edmd Outram

Master

Sworn to before me this 16th day of June, 1911,

at Quebec

Max Pelletier

Immigration Officer.

11—1115

6 M F
7 M F
8 M F
9 M F
10 M F
11 M F
12 M F
13 M F
14 M F
15 M F
16 M F
17 M F
18 M F
19 M F
20 M F
21 M F
22 M F
23 M F
24 M F
25 M F

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, W G Robertson, Surgeon of the "LAURENTIC", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S L R C P, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Except A 13630.

Wm Graeme Robertson

Sworn to before me this JUN 17 1911 day of ....., 19

at .....

Max Felstyn

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

(1) 122 S. S. "LAURENTIC" sailing from LIVERPOOL, 10 JUN 1911, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Davies	Susan Victoria	46	7	M				U.S. Citizen				Mrs Detroit	Mich	Detroit
2	"	Marjorie Kath	22	7	S.				"				"	"	"
3	Herring	Lucille	20	7	S				"				Mrs Brunswick	"	Mrs Brunswick
4	"	Ruth	19	7	S				"				"	"	"
5	Johnson	George	45	"	M				"					NJ	Jenaply
6	Jones	Alfred	65	"	M				"				Naturalized in Buffalo	NJ	Buffalo
7	"	Mrs Sarah	60	7	M				"				"	"	"
8	McFarland	William	62	"	M				"					NJ	New York
9	Turrell	George	41	"	M				"				Naturalized	Wash	Seattle
10	"	Mrs	41	7	M				"				"	"	"
11	Webb	Horace	57	"	M				"					Mon.	Portland
12	"	Mrs	44	7	M				"				"	"	"
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

Eligible Preference Class
Passport
Visa, time & place 5-11-11.
Okay 1, 2, 3, 4, 6, 7, 9, 10.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

122 List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of MONTREAL, 17 JUN 1911, *19*

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1							Detroit Mich														
2							— —														
3							Brunswick Miss														
4							— —														
5							Jenaply NJ														
6							~~Jenaply~~ N Buffalo NY														
7							— —														
8							New York N.J.														
9							Seattle Wash														
10							— —														
11							Portland Me														
12							— —														
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

John Mathias Master of the "LAURENTIC", from LIVERPOOL, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Except 13 to 30

J Mathias
Officer.
~~Officer.~~
Master

Sworn to before me this [illegible] day of ....., 19 ,

at QUEBEC, P. Q.

Max Polsdymer
Immigration Officer.

11—1115

1.
2.
3.
4.
12.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I W. G. Robertson, Surgeon of the "LAURENTIC", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S L R C P, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners hereof," as the case may be.)

Except 5 to 30.

Wm Graeme Robertson

Sworn to before me this JUN 17 1911 day of ....., 19

at SYDNEY, C. B.

Max Aitken

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2/ 11—1110

123 S. S. "LAURENTIC" sailing from LIVERPOOL, 10 JUN 1911, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
Transit 1	Baines	Henry	49		M M	Merchant	Yes	Yes	England	British	England	London	Home 24 Stamford Brook R. Ravenscourt Pk. London W.	Minn	Duluth
2	Lloyd	Guy Ernest	40		M	Mechanical Engineer	✓	✓	–	–	–	Banstead	Edw. Lloyd K.G. Glenhurst Brighton R. Sutton Surrey	N.Y.	Syracuse
3	–	Mrs Mabel Ann	38	7		wife	–	–	–	–	–	do	do	–	–
4	Milne	Miss Edith	29	7		Nurse	–	–	–	–	–	Chipstead	Parents Mr. Milne Chipstead Surrey	Wash	Spokane
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

Chas E Gray.

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
List of races will be found on back of this sheet.

13—1110

4 3/4

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of MONTREAL, 17 JUN 1911, 19

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	self	2,000	Yes	15 days		Transit Liverpool to Philadelphia on visit to Globe Hotel Mr. W. C. Brown	No	No	No	No	good	No	5	9	Dark	Dark	Blue	None	England	Berwick
2	No	self	[illegible]	No	—	—	(friend) Syracuse N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6 3/4	Med	brown	Grey	"	England	Weymouth
3	"	husband	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	do	brown	brown	"	"	"
4	Yes	self	5,000	No	—	—	Uncle — Mr. Chas Milne 5720 Adam St Spokane Wash.	"	"	"	"	"	"	5	6 1/2	Med	brown	Blue	"	England	Balham
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

1 MP.
2 MP.
3 MP.
4 MP.
5 MP.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Elie Mathias Master (State whether Master, First or Second Officer.), of the "LAURENTIC", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Except 5-6-30.

E Mathias
~~Officer.~~ Master

Sworn to before me this JUN 17 1911 day of ....., 19 ,
at QUEBEC, P. Q

Max Feldstein
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, W G Robertson, Surgeon of the "LAURENTIC", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. L.R.C.P., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Except 11 to 14 & 16 to 30.

Wm Graeme Robertson

Sworn to before me this JUN 17 1911 day of ....., 19

at QUEBEC P.Q.

Max Foley Agent

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

124 S. S. LAURENTIC sailing from LIVERPOOL, 10 JUN 1911, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Jackson	Maude	23		F S	Reaper	Yes	Yes	British	English	England	Oulton	Parents father (Henry) Oulton. Stafford	Wis.	Richford
2	Sannes	Ludvig	64		M M	Labourer	✓	✓	Norwgn.	Norwgn.	Norway	Trondhjem	Andrew Kaland Kong Ed. 149. Trondhjem	Utah	Salt Lake City
3	✓	Elisa	64		F M	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
4	Sykes	Allan	32		M M	Miner	✓	✓	British	English	England	Shaw	J. A. Sykes Father 48 Hull St New Mills	Iowa	Ottumwa
5	Davies	Fanny	30		F S	Housekeeper Worker	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Mother Maryann Davies 70 Clarence St Hyde Cheshire	Col	Denver
6	Horton	John T.	16		M S	Farm Labourer	✓	✓	✓	✓	✓	Eosberton	Father John George Horton Eosberton England	Mich	Seneca
7	✓	William	18		M S	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
8	Sorensen	Soren	52		M M	✓	✓	✓	Danish	Danish	Denmark	Brandersl.	Wife Sorensen Vesterbro Brandersl.	Iowa	Atlantic
9	Dreier	Carl	36		M M	Fruit Dealer Salesman	—	—	German	German	England	Hartlepool	wife Kate Dreier 18 Belle Vue St.	Ill.	Chicago
10	Sykes wife of No 4	Mary	32		F M	wife	—	—	British	English	England	Shaw.	J. A. Sykes 48 Hull St New Mills	Iowa	Ottumwa
11	Skanchy	Anton	11												
12	✓	Agnid	15												
13	✓	Lobban	10												
14	✓	Agnid	3	6											
15	Wilson	Lamer Co Shepherd	29		M S	None	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Edinburgh	Father Davie Wilson 7 Wakefield Av. Rutherglen Edinburgh	Mo	Chester
16	Chesterton	Winifred Canadian pass agency	27		F Typist				English	British	England	Walsall	Father Mr Chesterton 58 Station Rd Walsall	Ill.	Chicago
17	Hartland	Edward	41		M M	Grocer	✓	✓	✓	✓	✓	Bilston	Sister Mrs E Homer Bilston	Ill.	Hamilton
18	✓	Emma	36		F M	wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Ill.	Hamilton
19	Goddard	Edward	61		M M	Ship Master	Yes	Yes	England	Bristol	England	Stafford		Ill.	Kewanee
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

Eland Gjessing, Insp. 6/17/11.
Geo. J. Parker
Clerk certs.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—3116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

124

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of MONTREAL, 17 JUN 1911, 19

11—1118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$50.00	Yes		Brother Stephen Jackson Richford Vermont	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Fair	Blue	None	England	Stone
2	Yes	✓	Yes Yes 3 Montana			Son Joseph Sannes 537 51st West. Salt Lake City	✓	Affidavits	✓				5	4	Med	Brown	Brown	✓	Norway	Trondhjem
3	✓	✓	$400.00	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	—	Grey	—	✓	✓	✓
4	✓	✓	300.00 No			Uncle Joseph Ainley Ottumwa. Iowa	✓	Wife and child here 10.					5	8	Fair	Brown	Grey	✓	England	Huddersfield
5	✓	✓	40.00 No			Friend Larry Tolf 1228 S. Pearl. Denver Col	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	Dark	Black	Brown	✓	✓	Dawlay
6	✓	✓	65.00	✓		Cousin Mr. Bert Roricks Seneca Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	Ruddy	Brown	✓	✓	✓	Eastbarton
7	✓	✓	65.00	✓	1910 1914		✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	Fair	✓	Grey	✓	✓	✓
8	✓	✓	2150.00 Yes	1906	Iowa	Friend Andrew Christensen Atlanta Iowa	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	Med	Blonde	Blue	✓	Denmark	Hjermitslev
9	Ticket to Toronto	—	100.00 No			Brother-in-law Chas Frederickson 1745 Wood St Chicago	—	—	—	—	—	—	5	5	Fair	Fair	Grey	✓	Germany	Hamburg
10	✓	Husband	✓ No			Joseph Ainley Ottumwa Iowa	With husband here 4.						5	9	Med	Dark	Grey	✓	England	Huddersfield
11							✓	✓	✓	✓	✓	✓								
12							✓	✓	✓	✓	✓	✓								
13							✓	✓	✓	✓	✓	✓								
14	Ticket to Uxbridge Ont.						✓	✓	✓	✓	✓	✓								
15	Yes	Self	60.00	Yes	No	Brother David Wilson Chester P.O. Montana Visits Mr. Goddard	No	No	No	No	Good	No	5	5	Med	Brown	Brown	None	Scotland	Edinburgh
16	Yes	—	—	No		Uncle Stirke Warner Alta	—	—	—	—	—	—	5	7	Fair	do	Grey	✓	England	Hadsall
17																				
18																				
19	Yes	self	Yes No				No	No	No	No	good	No								
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Bonnais, Master (Name whether Master, First or Second Officer.) of the "LAURENTIC", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Except 11 to 14 & 16 to 30.

A. Bonnais
Officer.
Master

Sworn to before me this JUN 17 1911 day of ____, 19 ,
at QUEBEC P.Q.

Mar Fels Lynch
Immigration Officer.

11—1115

1 + M. 2c
1
15

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, W. G. Robertson, Surgeon of the "LAURENTIC", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. L.R.C.P., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Except 5 to 30

W. Grame Robertson

Sworn to before me this JUN 17 1911 day of ....., 19

at QUEBEC, P.Q.

Max Folstyne,

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

2 11—1116

125 S. S. LAURENTIC sailing from LIVERPOOL, 10 JUN 1911, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
USA	Skrancky	Anton. C.	71		M M				USA Sclav	Citizen Papers 2d Jud dist court	Utah	Logan			
USA 2	" wife	Segrid	45		F M				USA	" Wife of US citizen					
USA 3	" dau	Lelian	10		F S				USA	" Born	Logan	Utah			
USA 4	"	Segrid-A.	3		F S				USA	" Born	Logan	Utah			
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

13—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

125 List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of MONTREAL, 17 JUN 1911, *19*

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane persons, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement, or assisted, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
(Journey's end to Utah)							State of Utah Logan.														
2							✓														
3							✓														
4							✓														

Charles Waldo, Insp.
6/17/11.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

John Kavanagh Master, of the "LAURENTIC", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Except 5 to 30

J Mashais

~~Officer.~~ Master

Sworn to before me this JUN 17 1911 day of ....., 19 ,

at QUEBEC

Max Felsdymer

Immigration Officer.

11—1115

1.
4.
27
4.
27

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, W. G. Robertson, Surgeon of the "LAURENTIC", sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S L R C P, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Except 1 / 423

Sworn to before me this JUN 17 1911 day of , 190

at QUEBEC, P. Q.

Max Falstyner

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT TON

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

126 S. S. Laurentic sailing from Liverpool, June 10th, 1911

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
	ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD					—MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN—									
1	Ellis	Hugh John	26		m s	Gardener	yes	yes	British	Welsh	Wales	Carnarvon	Friend Mr Evans 129 Foot St Carnarvon	Ont	Toronto
2	Booth	Wilfred	20	11	s	Spinner	Yes	Yes	[illegible]	English	England	Shaw	Mother Mrs J Booth Foxhill Nr Shaw	Wash	Mount Vernon
3	Baldry	Joseph W	23		m	Carpenter			[illegible]				Father Mr Baldry 53 Beaconsfield Rd	Mich	Pontiac
4	"	Jessie	23		m	Wife			[illegible]		England	Norwich	do		
5	Isaac	Gwelym	25		m s	Student			Welsh	Welsh	Wales	Talgarth	Father John Isaac 11 Caroline St Williamstown	Ont	Huron
6	Palmer	Fredk A	25										22 Wyndham St Canton	Card	
7	Whitemore	Annie	32		m	Wife				English	England	Waterford	Father Mr Edmundson 9 Turday St Accrington	Ont	Hamilton
8	"	Milton	1		m	Child							do		
9	Estrin	Sarah	28		m	Wife	yes	yes	Russia	Hebrew		London	Friend Mr Burgdim 17 Baldon St London E	Ont	Toronto
10	"	Eide	7			Child							do		
11	Downing	Eli	25		m	Bricklayer	yes	yes	England	British		Merboro	Mother Mrs L Downing 3 Melton Villas, Merboro Off Bank St	Mich	Detroit
12	"	Mabel	25			Wife							do		
13	"	Percival R	3		m	Child							do		
14	Partl	Frank	31		m	Pastry Cook	yes	yes	Austria	Bohemian		Dartmouth	Saml Brown 6 Marchwood Terrace, Upper Tooting	Ill	Chicago
15	"	Zipporah	29			Wife			British	English			do		
16	"	Zora	4			Child			"				do		
17	"	Margaret	3						"				do		
18	"	Frances	1						"				do		
19	Machlin	Isaak	26		m	Baker	yes	yes	Russia	Hebrew		London	Mrs D Machlin 6 Cready St Whitechapel	Ont	Toronto
20	Landeman	Abraham	31			Bookbinder				Hebrew			Friend Mr Landeman 12 Carlton Square Leytonstone	Ill	Chicago
21	Salvesit	Lauri Mathias	17		s	Farm Laborer Artist			Norway	Scandinavian	Norway	Manger	Father Gabriel Gjein Salvesit Manger Mother Mrs Kaisa		
22	Keen	Margaret E.	21		s	Bench Maker			British	English	England	London	15 Warwick Shore Rd Stoke Newington Mother 109 Portland St		
23	Macdonald	Edward			m	Horse Cook						Brighton	ERASED BY PURSER, NOT ON BOARD —MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN— Father Pte Robt Macdonald		
24	Roberts	Robert	16		s	Butcher	Yes	Yes	Welsh	Welsh	North Wales	Llaning	Father Mr Edwd Roberts Plastynon Edws Llaning Mother Mrs Griffiths Llaning Wales		
25	Griffiths	Arthur	32			Miner							Friend Mr Roberts Llaning Wales		
26	Melinoff	Sarah	35		m	Laundress			Russia	Hebrew	England	London	none	Mich	Detroit
27	"	Annie	3		s	Daughter									
28	"	Joseph	11			Child									
29	"	Simon	9												
30	"	James	2				no	no							
						NOT USED							Max Feldstein Troy (or 2 Hoosick)		
						NOT USED									

REMAINED ___ ALIENS ___ LANDED, ___ REJECTED, ___

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the country of [illegible] residence. See rule 22.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

126

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ~~MONTREAL~~ Quebec, 17 JUN 1911, 190

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	~~Yes~~	~~Self~~	~~Yes~~	~~No~~			~~Wife~~ Mrs. J. Jones Father Farmer Idaho	no	no	no	no	good	no	5	5½	fair	brown	brown	blue birth mark upon arm	~~Wales~~ England	~~Aberdare~~ Strand
2	Yes	self	$10 No 170	No			Mount Vernon Wash	No	No	No	No	good	no	5	3	yes	fair	blue	None	England	Strand
3	✓	✓	~~Yes~~ yes	Yes	Pontiac Mich		Returning home to Pontiac Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5½	✓	✓	brown	✓	✓	Norwich
4	✓	husband	—				do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	dark	dark	Blk	—	✓	✓
5	✓	Self	$50 no	—			Cousin Wm P. Lemon Box 349 Huron S. Dak	—	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	brown	blue	Mark on calf of left leg	Wales	Caerphilly
6	✓	✓	150	✓	—		do	✓	—	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	dark	brown	nil	✓	Ystalyfera
7	✓	husband	30 $20	✓			Friend Nyadonne Mrs Whitemarsh Box 155 Linton Terre Haute Ind	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	fresh	brown	grey	✓	England	Waterford
8	✓	father	—	✓			do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	4	"	"	"	✓	✓	✓
9	✓	Self	$25	✓	—		Father Husband Solomon Epstein 2nd M. Card 1934 Gladstone Ave Cleveland Oh	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	dark	black	brown	✓	Russia	Slowle
10	✓	—	—	✓			do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	"	"	Blk	✓	✓	England	Lambeth
11	✓	Self	$25	✓	—		Father Brother-in-law Wm P. Gaffney 102 Burnett St Battle Creek Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	fair	brown	grey	✓	England	Aveyhard
12	✓	husband	✓	✓	—		do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	✓	Chestnut	Blk	✓	✓	Sheffield
13	✓	Father	✓	✓	—		do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	"	Lt	Lt	✓	✓	✓	Aveyhard
14	✓	Brother-in-law	$25	✓	—		Brother Peter Bjora 102 N. Jefferson St Peoria Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	fair	brown	blue	✓	Bohemia	Katowice
15	✓	✓	✓	✓	—		do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	✓	✓	✓	England	Torquay
16	✓	~~male~~	✓	✓	—		do	✓	—	✓	✓	✓	✓	—	"	"	"	✓	✓	✓	Dartmouth
17	✓	✓	✓	✓	—		do	✓	—	✓	✓	✓	✓	—	"	"	"	✓	✓	✓	✓
18	✓	—	✓	✓	—		do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	"	"	"	✓	✓	✓	✓
19	✓	Self	$30 328 Male	✓	—		Brother-in-law Max Heidt 1934 Gladstone Ave Cleveland Ohio	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6	2	fair	dark	blue	Mark on jaw	Russia	Gama
20	✓	✓	Male ✓	✓	—		Brother Lars Jorgensen 1302½ Jefferson Ave Peoria Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	dark	brown	brown	nil	✓	Mgur
21	✓	Cousin	$75	✓			Cousin Knud Christiansen Seattle Wash	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	fair	brown	blue	✓	✓	Manchester
22	✓	Friend	7/-	✓	—		Future husband Mr E. Browning Box 27 Parson Ave No Detroit Mich Friend E. Allen	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	"	"	"	✓	England	London
23	✓	Self	✓	✓	✓		116 Main St Lennoxville Husband Mrs Tom Lamy	1-25-11	✓	6th Ave	✓	✓	✓	5	6	✓	✓	✓	✓	✓	Bridgeford
24	Yes	father	$44 Yes				Cousin Seattle, Wash	No	No	No	No	good	no	5	5	fair	brown	Blue	None	Wales	Llanwrin
25	✓	mother	✓	✓			Cousin Buffalo Roberts ~~Seattle, Wash~~ 1-27-11 6th Ave.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	dark	Brown	Grey	✓	✓	✓
26	✓	Husband	$. yes	—			Husband Nikola Melinoff 499½ Pierce Street Flint Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11	✓	✓	✓	✓	Russia	Bardiyo
27	✓	Father	—	✓	—		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	2	✓	✓	✓	✓	Russia	"
28	✓	✓	—	✓	—		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	9	9	Blk	✓	✓	✓	✓
29	✓	✓	—	✓	—		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	9	9	9	✓	✓	✓	✓
30	✓	✓	—	✓	—		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	4	9	9	✓	✓	Wales	Merthyr

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John Mathias (State whether Master, First or Second Officer.), of the "LAURENTIC", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Except 1 & 23

J Mathias
Officer.
Master.

Sworn to before me this JUN 17 1911 day of ....., 190...,
at QUEBEC. P. Q.

Max Felsdyner
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, W G Robertson, Surgeon of the "LAURENTIC", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S L R C P, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Except 3 & 12

Wm Frame - Robertson

Sworn to before me this JUN 17 1911 day of ....., 190

at MONTREAL

Max Pelstyncer

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED NEW YORK

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

10 JUN 1911

127 S. S. Laurentic sailing from LIVERPOOL, 190

1	11—111A 2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wiinikainen	Basilius	33		M S	Labr	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Leivonmaki	Father Tobias Wiinikainen Leivonmaki	Minn	Winton
2	Somppi	Johan	21									Laihia	Mother Lusia Sauppi Kyyparlankyla Jokua		Duluth
3	ERASED BY PURSER—NOT ON BOARD		—MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN—									Kyyjarvi	Father Arvuet Pirsila Kyyparlankyla Kyyjarvi		
4	Rapankanga	Tilda	38		M	Wife	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Keskila	Mother Kaisa Pahlbrainen Keskila, Kuusapura		Jacobson
5	"	Ester	10		-	Infl	-	-					Aunt Hanna Rapankanga		
6	Kotilanen	Juho	40		M M	Labr	yes	yes				Kaakkyla	Wife Selma Kaakkyla Mother Elisa Kaakkyla	Wash	Seattle
7	Tyynela	Juho	32										Kuopio Laani Kaakkyla Mother Adolfina Johansen		
8	Salonen	Lydia	25		S	Domestic						Lappi	Turku Laani Lappi Mother Anna Kempelainen		Calumet
9	Laakko	Kreta	26		M	Wife						Keskila	Turku Laani Keskila		Red Oby
10	"	Elias Simon	6		M	Child	-	-					do		
11	"	Henry	4		M	"	-	-					do		
12	ERASED BY PURSER—NOT ON BOARD		—MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN—												
	Toivonen	Timo	28		S	Labr	yes	yes	Russia	Finnish	Russia	Kaakkyla	Father Juhana Paronen Kaakkyla Mother Lusia Lintu		
13	Lynk	Sylv	20		S	Farmer	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Revaja	38 Makiy Olga Reval Father Nurkmanna Hapsal Estland Lahtepaisola		
14	Nortmann	Elma	23			Tailor	yes	yes					Mother Mariana Nikyanen Kyronasema		
15	Mayanne	Elma Maria	22						Finland		Finland	Kyronasema	Turku Laani Kyronasema Father Johan Pettersson Kantala		
16	Vettervik	Elsa	18										Mother Wilhelmina Tuomisaari Kuusijoki Turku Laani Kantala		
17	Jokinen	Ida	25		M	Wife							Kanlanpera		
18	"	Aino	2			Child	-	-					do		
19	"	Laila		X		Infl	-	-					do		
20	Jokinen	Martta	17		S	Domestic	yes	yes					Father Juho Jokinen Kyronasema Mother Maria Kauppa		
	CA-11-42097-Boarded 6/19/11 CPR-5/22/[illegible]														
21	Rautio	Oskari	23		M	Labr						Kempele	Aunt Laini Kempele Mother Anna Kabbens		Mass Rapids
22	Rabben	Brynhild	21		S	Domestic			Norway	Scand	Norway	Halse	Halse p. K. Sund Father Knudtsen Kappersen		
23	Kristoffersen	Elise K	24									Bronoy	Brabholm Mother Anna Pedersen Aure		
24	Bjornstad	Nagothe	23									Tron Dhjem	Bottlandet 19 Throndhjem Norway Mother Sara Kjaerem		
25	Kjarem	Johanne J.	21									Borsen	Father John Riggen Borsen		
26	Riggen	Berit J.	25										Wife Oline Hulvand Borsen		Gunford
27	Hulvand	Selmer J. A.	52		M M	Labr						Stadsbygden	Father Peder Erdwald Lekvicken		
28	Pedersen	Bertha	22		S	Domestic						Kevne	Father Ansel K. Nielsen Skeyne		
29	Nielsen	Borghild J	16									Trondhjem	Father Jens Hjorn Arfeldvag Gaard 26 Trondhjem Mother Alaine Skeyerdalen		
30	Mattson	Peter	36		M	Joiner			Sweden		Sweden	Skeyerdalen			

NOT USED
NOT USED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual stay.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

127

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Duluth (MONTREAL), 17 JUN 1911, 190

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	$28	no	—	—	Brother Viktor Rinnekainen	No	No	No	No	good	no	5	5	fair	fair	blue	mole	Finland	Sivomäki
2	"	Jack Mikkola	$25	"	—	—	Box 6 Nyslan Minn	"	"	"	"	"	"	5		2	"	"	"	"	Lahtis
3	~~"~~	~~Self~~	~~$20~~	~~yes~~	~~1906~~ 1911	~~Minn~~ Mich	Father Johan Laurila 341 Pilot 6th St Duluth Minn	"	"	"	"	"	"	5			"	"	"	"	~~Ylöjärvi~~
4	yes	husband	$20	no	—	—	Brother Henry Viezila 331 E Elm St Ironwood Mich	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	brown	brown	"	"	"
5	"	father	—	"	—	—	Husband Rafaniangas Box 17 Gwinn Mich	No	No	No	No	good	no	5		fair	fair	grey	none	Finland	Kestila
6	"	Self	$70	"	—	—	Father do	"	"	"	"	"	"	—	—		"	blue	"	"	"
7	"	"	$40	"	—	—	Friend Ida Nissinkoven 5037 Maple Grove Seattle Wash Cousin	"	"	"	"	"	"	5	7	fair	brown	~~brown~~	"	"	Räätkylä
8	"	"	$25	"	—	—	do	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	"	"
9	"	husband	$30	"			Bro-in-L Kaarlo Talonen Box 55 Nahcfield Mich Husband Lauri Lasikko	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Lappi
10	"	father	—	"			Box 198 Mass City Mich Father do	"	"	"	"	"	"	5	2	"	fair	grey	"	"	Kestila
11	"	"	—	"			do	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
12	"	Cousin	$25	"			Mother Nyrkkanen 5037 Maple Grove Seattle Wash	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
13	yes	~~Husband~~	$25	no			friend Mrs. Minnie Allen 105 Pine St Lansing Mich Cousin August Viney	No	No	No	No	good	no	5	6½	fair	brown	grey	"	"	Räätkylä
14	"	Self	$25	"	—	—	1309 3 Ave W Duluth Minn	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	brown	blue	none	"	Keval
15	"	Self	$25	"	—	—	Husband Frank Jansen 1039 Fairview Ave N Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	"	blue	"	"	Sutlepa
16	"	"	$30	"	—	—	friend do	"	"	"	"	"	"	5	½	"	fair	blue	"	"	Voytya
17	"	husband	$39	"	—	—	Husband Hanna Johnson 1030 1st Ave North Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	grey	"	"	Kyyrö
18	"	father	—	"	—	—	Father do	"	"	"	"	"	"	5	1	"	fair	brown	"	"	Voytya
19	"	"	—	"	—	—	do	"	"	"	"	"	"	—	—	"	br	gr	"	"	Purre
20	"	Father	$25	"			Bro. do	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
21	"	~~Father~~ Cousin	$25	"	—	—	Cousin Kalle Ojala South Range Mich	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	dark	blue	"	"	Pöytyä
22	"	friend	$75	"			Friend Anton Olsen Selvogd 14 Str Nyack Bramlau Mr. A. Holm	"	"	"	"	"	"	5	5½	brown	brown	grey	"	"	Kempele
23	"	Sister	$25	"	—	—	2910 3rd Ave South Minneapolis Friend Miss Gina Mohn	"	"	"	"	"	"	5	6½	fair	fair	blue	"	Norway	Stalse
24	"	~~Friend~~	$75	"			624 12 Ave Minneapolis Sister Jerome Nandberg	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	Bakkaden.
25	"	Sister	$25	"	—	—	2517 Lyndale Ave S Minneapolis Minn Friend Miss Gina Mohn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Brandy
26	"	Self	$25	"	—	—	624 12 Ave S Minneapolis Bro. in Law Selmer Eide	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	gr	"	"	Trondhjem
27	"	"	$50	"	—	—	Father Andrew Rushford Minn C. O. Sederlain	"	"	"	"	"	"	5	10	"	dark	brown	"	"	Borsen
28	"	"	$25	yes	1½ yrs	Minneapolis	Friend Miss Hilja Ahrat 2216 Eliza Street Minneapolis Minn Cousin Ingeborg Edseth	"	"	"	"	"	"	5	8	"	fair	blue	"	"	Brøgen
29	"	father	$25	no	—	—	Sister Rachel Wash	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kvine
30	"	Self	40	yes	5 yrs	N Dak	Friend Self Person Kinsal N Dak	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Trondhjem
																				"	Herjedalen

German & Scandinavian Insps.

~~Exam. as regards lines 12-14.~~

June 17, 11

George Y Barker
Med Exr

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John Mathias, (State whether Master, First or Second Officer.) of the "LAURENTIC", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Except 3 4/12

J Mathias

~~Officer.~~ Master.

Sworn to before me this JUN 17 1911 day of ....., 190..,

at QUEBEC P.Q.

Max Felstyncer

Immigration Officer.

11—1115

1 M S
2 M S
~~3 M S~~
4 M S
5 M S
6 M S
7 M S
8 M S
9 M S
10 M S
11 M S
~~12~~
13 M S
14 M S
15 M S
16 M S
17 M S
18 M S
19 M S
20 M S
21 M S
22 M S
23 M S
24 M S
25 M S
26 M S
27 M S
28 M S
29 M S
30 M S

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, W G Robertson, Surgeon of the "LAURENTIC", sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners" &c., as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S L R C P. , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Except 18

Wm Greene Robertson

Sworn to before me this JUN 17 1911 day of , 19

at QUEBEC, P.Q.

Max Pelletier

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

6 128 S. S. Laurentic sailing from Liverpool, June 10th, 1911

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	National (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Jahnos	Hanna J	25	3	F S	Servant			Norway	Scandr	Norway	Kongsberg	Mother Kristine Jahnos Gullaug Kongsberg	Minn	Minneapolis
2	Campbell	Andrew	31		M	Lab			Ireland		USA	5 Lloyd Str Sligo Co Sligo	Brother Mathew Campbell 1911 Sept 14	Pa	Pittsburg
3	Karlsson	Karl Oskar	19		M	Lab			Sweden		Sweden	Backaryd	Brother Karl Ellerson Hallsalen Backaryd	Minn	Minneapolis
4	Jonsson	Karl Alfred	19		M						Sweden	Almunsbyn	Uncle Hans G Magnusson, father Sunnagam Gala Pers		
5	Nilsson	Emil	17		M							Jamje Backaryd	Mother Carolyne Nilsson Jamje Backaryd	Ill	Chicago
6	Petterson	Herbert	18		M	Baker			USC		Boro via Esbjerg	Vetlanda Hamn	Father Erik Petterson Vetlanda Hamn		
7	Linde	Per	31		M	Carpenter			Sweden	Scand	Sweden	N Sandby	Mother Ingeg Linde Statarp Glemminge	Mont	Carlyle
8	"	Bothilda	25		F	Wife							do		
9	"	Forsler Artur	2		M	Child							do		
10	"	Nils Ivar	1		M								do		
11	Nielsen	Anna	30		F S	Domestic	yes	yes	Denmark		Denmark	Odense	Brother Jens Nielsen Vesterbro Fyen	Cal	Stockton
12	Skov	Julius Andersen	24		M	Mason						Kolding	Mother Anna K A Skov Kolding	Iowa	Eminenceburg
13	Hansen	Carl E	20		S	Joiner						Kjorring	Father Andreas Hansen Kjorring	Utah	Salt Lake City
14	Andersen	Alfred M	21		M	Farmer						Kakkerby	Brother Chr Andersen Kakkerby	Iowa	Avoca
15	Jensen	Christian O E	20			Lab						Sundstrup	Father Jens Jensen Sundstrup Kjorring	Ill	Chicago
16	Palasz	Wiktorya	19		F S	Servant	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Laka Wysna	Father Jan Palasz Laka Wysna Gal		
17	"	Josefa	10			Child							do		
18	Bronstein	Leisel	17		M S	Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Rowne Konstantinow	Father Noahem Bronstein Nowa Konstantin		
19	Silberman	Chaye	20		F S	Tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Dwinsk	Mother Dwojre Silberman Dwinsk	Wis	Milwaukee
20	Grumschlos	Albert	18		M	Tailor						Liebau	Father Stepan Grumschlos Liebau	Ill	Chicago
21	Worster	Johann	29		M	Farmer					German	Schilling	Wife Lotha Worster Schilling	Col	Denver
22	Fetje	Anna K	30		F	Housewife			Norway	Scand	Norway	Bergen	Mother Anna Fetje Bergen	S Dak	Henry
23	Norland	Nils E	24		M	Laborer						Sogan	Father Erik L Norland Lardal Sogn	S Dak	Revena
24	Nepland	Ingemar	28		M	Sailor						Bergen	Mother Hattie L Nepland Aamheeres Aardengen	Mont	Wibaux
25	Narveraas	Paul C A	28										Andrew B Haugh Germundsborg Nordvingo		
26	Kalgraf	Johannes S	35										Father Soren B Kalgraf Guten Lapp	Minn	Minneapolis
27	Nilsen	Nils Olai	23			Lab					Left via Liv Norway	Christiansand	Nils Ragnaldsen Father Stetten Lindaas	Wash	Wenatchee
28	"	Emil	18								Norway	Bergen	do	Ore	Ashland
29	Lee	Ole Larsen	29			Laborer					Left via Liv Kristiansand	Norway	Father Gus Larsen Lee Frangsing Sogn	Ill	St Paul
30	Valaark	Johannes K	29									Sogn	Father Knute O Valaark Skamfjord Lapp		

NOT USED

NOT USED

Eiland Gjesvoll Insp 6/12/11.
1-15 int. 16 to 24-50.

* An Intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto.
† List of races will be found on back of this sheet.

Max Pala Tyrnau
Imp. #76, 07.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

128

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of MONTREAL, 17 JUN 1911, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	Self	$25	no			Uncle Severin Evensen 530 25 Ave, Minneapolis Minn	No	no	no	no	good	no	5	3½	fair	fair	blue	me	Norway	Kongsberg
2		USA returning home to					Hannaford N D														
3	yes	bro in law	$25	no			Bromlaw Gust Ellen 1826 Johnson St NE Minneapolis Minn							5	3½	fair	brown	brown		Sweden	Backaryd
4		brother	$25				Uncle Nils Severson 3936 25 Avenue South Minneapolis							5	7		fair	blue			Vaxjo
5			$25				Brother Oskar Nylagen 1026 West 69th St Chicago Ill							5	3½		brown	gray			Jenja
6		Uncle	$25				Uncle Ernst Pettersen 347 Locust St Chicago Ill							5	4		red				Osbarahaman
7		Self	$25				Farm Helper Wentz Carlyle, Montana							5	7		brown				Ullvsfja
8		husband	$00				do							5	2						Vinslof
9		father					do														N Stira
10							do														N Sandsby
11		Self	$50	yes	1896 1910	California	Brother Anders Nielsen 575 Gallano St Petaluma California							5	7½	fresh	fair	blue		Denmark	Ny Stegn
12			$25	no			Friend Joseph Pesenz Emmetsburg Iowa							5	9						Hyppegaard
13			$25				Brother Friend Hansen 56 16 West Salt Lake City Utah							5	8						Hjarring
14			$25				Friend Waldemar Olsen Brother Edmund Ervoca Iowa							5	10½		brown				Lerviksbr
15			$25				do							6	2½						Lyndal
16	yes	Bro in law	$	no			Bromlaw Jeppey Zieba 1837 Wood St Chicago Ill							5	9	fair	light	blue		Slovakia	Lutka Turnov
17							do														
18		Uncle	$				Uncle Hans Olsen 1250 Oakley St Chicago Ill							5	3	fair	light	brown		Russia	Kuopio
19	yes	Bro in law	$25	No			Bro in law Joseph Zampach 661 Vine St Milwaukee Wis	No	No	No	No	Good	no	5	3	dark	black	brown	Nil	Russia	Borrack
20		brother	$00				Brother Edward Grampelkis 1254 Newberry Ave Chicago Ill							5	5		ark	blue			Riga
21			$25				Brother Jacob Wenger 4661 Lincoln St Denver Col							5	4			bro			Schulteng
22		Self	$25				Brother Ole Rasmuson Henry S Dak							5	1	fresh	fair	blue		Norway	Stang
23			$25				Sister Anna Nopland Havana N Dak							5	10		brown	brown			Austland
24			$25	yes	no	Ne Sailor	Brother Anders Nestlane Boy 105 Urbana Mont							5	7½			blue			Svenbiered
25			$25	no			Friend Anders Nestlane Boy 105 Urbana Mont							5	8		fair		Slightly mutilated left hand		Gjesumdshaw
26			$25				Verezny Jarenscintsdgraf 1307 — 2nd St Minneapolis Minn							5	9				Slightly mutilated left hand		Sulen
27			$25	yes	1907 1911	Montana	Friend Ed Larsen 1729 Howell St Missoula Mont							5	7		brown				Kelben
28			$25				do							5	6						
29			$50	yes	1903 1910	Minn	Friend Georg Lee 767 Fairview St Paul Minn							5	10		black	gray			Tromyard
30			$50	yes	7		do							5	9		brown				Valonk

Under 16 Yrs.

Eckersland
(#20 only)
5/17

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

John Mathias, of the "LAURENTIC", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Except 18

J Mathias

~~Officer.~~ Master

Sworn to before me this JUN 17 1911 day of ....., 19 ,

at QUEBEC P.Q.

Max. Debstyner

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, W G Robertson, Surgeon of the "LAURENTIC", saw his teeth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M R C S L R C P, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "saw his teeth" or "employed by owners (keyed)," as the case may be.)

W G Robertson

Sworn to before me this JUN 17 1911 day of ....., 19

at QUEBEC, P.Q.

Max Pelsdyner

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED.

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

129 S. S. Laurentic sailing from Liverpool on the 10th day of JUNE 1911, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
110-6/15424															
4791	Andersson	Anvid	19		M. S.	Farmhand	yes	yes	Sweden	Scand	Sweden	Öfverkalix	Father: A. E. Hanson, Björna, Öfverkalix	Ills	Chicago
4802	Eliasson	Oskar	35		M. M.	Farmhand	"	"	do	do	do	Öfverkalix	Father: E. Hanson, Svartbyn, Öfverkalix	Ills	Aurora
4813	Eliasson	Hilma	20		S.	servant	"	"	do	do	do	Öfverkalix	Father: E. Hanson, Svartbyn, Öfverkalix	Ills	Aurora
4894	Ericson	Alma	26		S.	cook	"	"	do	do	do	Ö. Fogelvik	Father: Erik Svensson, Wärnä, Skatthäxe	Oreg	Portland
4905	Karlsson	Peter	19		M. S.	factorylab	"	"	do	do	do	N. Torsåo	Father: Carl Pettersson, Torne	Minn	Minneapolis
4866	Rosvall	Fritz	18		M. S.	sawmillab	"	"	do	do	do	Hällsberga	Father: Johan Rosvall, Gullsbruk	Ills	Chicago
4877	Karlsson	Klara, Alexandra	20		S. S.	servant	"	"	do	do	do	Torp	Father: Karl Parson, Munkbyn, Töpsbammar	Ills	Chicago
4908	Persson	Albin	18		M. S.	painter	"	"	do	do	do	Gunnarsbog	Mother: Ewa Persson, Kopparberg	Ills	Chicago
4949	Johansson	Kristina	45		M. W.	Widow	"	"	do	do	do	Ed.	Brother: Andrew Nyström, Hillingeberg, Carpt	Minn	Minneapolis
10	Johansson	Georg	12		M. S.	Child	"	"	do	do	do	do	do	Minn	Minneapolis
4971	Olsson	Olga	19		S. S.	servant	"	"	do	do	do	Vissenum	Father: Gustaf Olsson, Ahlhagen, Vall	Minn	Minneapolis
6212	Johansson	Elin, Maria	21		S. S.	Housemaid	"	"	do	do	do	Gothenburg	Sister: Anna Johansson, Kungsmarksgat 2, Gothenburg	Ills	Chicago
13	Gottfried	Willy	12		M. S.	child	"	"	do	do	do	Gothenburg	do	Ills	Chicago
5007	Ericson	Emma	24		S. S.	servant	"	"	do	do	do	Öfverkalix	Mother Sofia Eliasson, Brämy, Öfverkalix	Ills	Chicago
14	Kamali	Harald	20		M. S.	Blacksmith	yes	yes	Norway	Scand	Norway	Natteröy	Gunnar Kamali, Nesgasen, Father John Lundesno, Strandgaten 29 Trondhjem	Minn	McIntosh
15	Alseth	Ingeborg	32		M. W.	Wife	"	"	do	do	do	do	do	Wash	Fir
16		Agnes Blanda	6		S. S.	Child			USA	do	Born	Stanwood	Wash		
17		Ivar Otto	4						do	do	Born	Fir	do		
18		Idar Johan	3						do	do	do	do	do		
19		Alfred	1						do	do	do	do	do		
21	Berg	Fredrik B	25		M. M.	Farmer	yes	yes	USA	do	USA Citizen		Father: Hans Pedersen, Ole Colleges Street	Ohio	Maumee
22	Nestsven	Magnus	28		S. S.				USA	do	USA Citizen	Cert	Father: Hans Pedersen, 3 Ranges S. Romedal		Rice
23	Bjornsven	Ole S.	21		S. S.	Labr	yes	yes	Norway	do	Norway	Romedal	Father: Ingvart O. Kjasnaasen, Stange St. Romedal		Ashland
24	Talhaugen	Johan	21		S. S.		yes	yes	do	do	do	do	Father: Kristjan Olsen Talhaugen, Stange, Redsedal		
25	Engebrigtsen	Anna	24		S. S.	Servant	yes	yes	do	do	do	Stange	Father: Ingebrett Olsen, Furnlund, Stange	Minn	Minneapolis
26	Hagen	Carl Alfred	20		M. S.	Labr	yes	yes	do	do	do	Romedal	Father: Jacob Olsen, Nannestad	Wash	Stanwood
27		Ole Christian	29		M. S.	Farmer	yes	yes	do	do	UC Left U.S. for Holland	do	4 Jacob Olsen, Gardsmoen		
28	Hagen	Carl Johan	23		M. S.	Labr	yes	yes	do	do	Norway	Ullensaker	Father Ole Hagen, Galdermoen		
29	Lindholt	Carl Gustav	20		M. S.		yes	yes	do	do	do	do	Morgan Olsen, Gardsmoen		
30	Jagerud	Lauritz O	22		S. S.		yes	yes	do	do	do	Eidskog	Father Karl Eriksen Jagerud, Eidskogen	Minn	Minneapolis

NOT USED

NOT USED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

129

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of MONTREAL, 17 JUN 1911, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have in prison, or almshouses, or institutions for care and treatment of the insane, supported by taxation?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	uncle	25	no			Uncle; Emil Hansson #949 West 59th, Chicago, Ill.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none	Sweden	Öfverkalix
2	yes	sister	25	no			Brother in law: Alfred Brannmark Box 136, N. Aurora, Ills	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	light	blue	none	"	Öfverkalix
3	yes	sister	25	no			Brother in law: Alfred Brannmark Box 136 N. Aurora Ills	no	no	sister	Karolina no	good	no	5	3	fair	blond	blue	none	"	Öfverkalix
4	yes	sister	25	no			Sister: Anna Johnson 13 E. 45th St. Portland, Oreg	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	gray	none	"	Ö. Fogelsk
5	yes	brother	25	no			Brother: Johan Em. Carlson #2633 - 3rd ave, So. Minneapolis, Minn	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none	"	Forsäs
6	yes	uncle	25	no			Uncle: Bengt ~~Abberg~~ Dahlgren 5533 Wentworth ave, Chicago, Ills	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none	"	Sankogde
7	no	sister	25	no			Sister: Hilda Karlson Chicago, Ills	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	none	"	Trye
8	yes	sister	25	no			Sister: Hulda Parson 1718 S. Troy St. Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	blue	none	"	Gimaskog
9	yes	brother in law	25	no	—	—	Brother in law: J. B. Johnson #62 Lincoln ave, Hyde Park, Chicago	no	no	no	2nd cor brik	good	no	5	5½	fair	dark	gray	none	"	Ceapro
10	yes	brother in law	25	no	—	—	Do	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	brown	blue	none	"	Ed.
11	yes	uncle	25	no			Uncle: Gustaf Lindblom 3829 Van Buren St. Hyde Park, Chicago, Ill	no	no	no	no	good	no	5	9½	fair	brown	blue	none	"	Thiernum
12	yes	brother in law	25	no			Brother in law: Frank Pettersson #844 Kimbark ave, Chicago, Ills	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blond	blue	none	"	Gothenburg
13	yes	Son	Father	25	no		Father: Do	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	blond	blue	none	"	Gothenburg
14	yes	friend	25	no			Friend: Ernst Hansson #949 West 59th St. Chicago, Ills	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	light	blue	none	"	Öfverkalix
15	✓	Uncle	25	✓			Uncle P. O. Strand Mfg Supplies Minneapolis Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	✓	fair	✓	✓	Norway	Ritteren
16	✓	husband	25	yes	140/10	✓	Husband Isak Aleth Mt. Vernon (Wash) Wash	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	✓	✓	✓	✓	Trondhjem
17	✓	father	—	—			Father 1905	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—				✓	✓	✓
18	✓	✓	—	—			" 1907	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—				✓	✓	✓
19	✓	✓	—	—			" 1909	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—				✓	✓	✓
20	✓	✓	—	—			" 1910	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—				✓	✓	✓
21	✓	Returning Home	Self	25	no		Returning Home to Marquette Mich	✓	✓	✓	✓	✓	✓						✓		
22	✓	Circuit Co.	✓	✓	✓	✓	Roy Bros Co. Wis Oct 11 1909	✓	✓	✓	✓	✓	✓						✓		
23	✓	Self	25	no			Engaged Peter Neiendorf Fabius Wis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6½	fresh	fair	blue	✓	Norway	Stange
24	✓	✓	25	✓			Friend No 40 Sister Mary Louise Eskilson Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	✓	dark	✓	✓	✓	Romedal
25	✓	✓	25	✓			Uncle Gilbrand Odden Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3½	✓	fair	✓	✓	✓	Stange
26	✓	✓	Paid	✓			Boston Ry Agency Fargo N Dak	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9½	✓	✓	✓	✓	✓	Hamestad
27	✓	✓	25	yes	95/11	N. Dak	Returning Home to Fargo N Dak	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8½	✓	dark	✓	✓	✓	✓
28	✓	✓	25	no			Friend C.O. Skagen Fargo N Dak	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8½	✓	fair	✓	✓	✓	Tillemarken
29	✓	✓	Paid	✓			Do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9½	✓	✓	✓	✓	✓	✓
30	✓	Uncle	Paid	✓			Uncle Martinius Ydersen 1800 2nd Street S Minneapolis Minn	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10½	✓	dark	✓	✓	✓	Eidskog

Chas E Gray Comptroller for Chas Waldo Insp

6/16/11

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John Mashuis (State whether Master, First or Second Officer.), of the "LAURENTIC", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Mashuis
~~Officer.~~
Master.

Sworn to before me this JUN 17 1911 day of ....., 19 ,

at QUEBEC. P.Q.

Max Folstymer
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, H. G. Robertson, Surgeon of the "LAURENTIC", sailing Eleventh, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.R.C.S. L.R.C.P., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Except 96 30

H. G. Robertson, M.D.

Sworn to before me this JUN 17 1911 day of , 19

at QUEBEC, P. Q.

Max Pelletier

Immigration Officer.

June 17, 1911

11—1115

LAURENTIC
JUN 17 1911

1st 2nd 3rd

On U. S. manifests 16 + 15 + 123 = 154

U. S. Citizens 12 + 11 8 = 24

Total number of aliens 130

Number examined 130

" missing

Aliens admitted. 125

" detained 5

130

WRITTEN BY Dougherty TCH
DATE 8-11-11 NUMBER 130
DATE NUMBER

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	3	4		4	12	16
SECOND	2	11		11	4	15
THIRD	6	115		115	8	123
TOTAL	11	130		130	24	154

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	125	125					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	7	5	2	2			
TEMPORARILY DETAINED	1	1					
TOTAL	130	128	2	2			

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	1
Tourists	
Residents of United States	5
Total	6

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

130 S. S. Laurentic sailing from Liverpool, 10th June, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
ADMITTED 1	Isaacson	Sasse	48		M	Merchant	✓	✓	Russia	Hebrew	England	London	none	Illinois	Superior
ADMITTED 2	11070/14618.	Baruch	17		S	Tailor	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
ADMITTED 3	✓	Abraische	9		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
358087 4	Mc Mahon	James	21		M	Farm Labr	✓	✓	Ireland	Irish	Ireland	Armagh Glenoetingye, Armagh.	Father James Mahon	Ill	Chicago
358124 5	Kirk	William	35		M	Farm Labr	✓	✓	England and British	English	England	Holbeach Norfolk	Father Geo. Kirk Farmington Norfolk	Mich	Port Huron
6	✓	Elizabeth	31		M	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Father in Law	✓	✓
7	✓	Ethel	6		S	Child	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Grand Father	✓	✓
8	c/a 11-135149	5/12 Leonard Infant	(M)		M	Detroit Mich June 19-1911	✓	✓	✓	✓	O.S.A.	C.P.Ry	✓	✓	✓
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

George F Parker
Asst Secty

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1136

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List E.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

130

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Montreal P.Q., 17 JUN 1911, 19

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	husband	15.00	no			husband Harrill Kanon no 504 Catlin Ave Superior Wis	no	no	no	no	good	no	5	11	dark	Dark Brown		mil	Russia	Kharkoff
2	"	father	"	"			father	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	mil	"	"
3	"	"	"	"				"	"	"	"	"	"	-	-	dk	blue		mil	"	"
4	"	self	21.00	"			Brother Owen McMahon 3958 Cottage Grove Chicago	"	"	"	"	"	"	5	11	Dark	Brown	Grey	"	Ireland	Clonmacnoise
5	"	self	5.00	"			sister in law Mrs Walsh R.R. Ford Madison Iowa	"	"	"	"	"	"	5	6	Dark	Brown		"	England	Bolton
6	"	husband	"	"			Brainerd.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	dk	"	Ireland	Dublin
7	"	Mother	"	"			Uncle	"	"	"	"	"	"						"	Engl.	Norfolk.
8	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"						"	"	"
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Gilman Akerlund Immig. Inspector.
June 17, 11.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the "LAURENTIC", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

except A 9 & 30

[signature]
Officer.
Master

Sworn to before me this JUN 17 1911 day of ....., 19 ,

at QUEBEC P.Q.

Max Polstyner
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Albert Falk, Surgeon of the S.S. Willehad, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had one and a half years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government University of Munich - Germany, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheets, six in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Falk, Albert

Sworn to before me this 18th day of June, 1911 Surgeon

at Quebec Que.

Chas Gauvreau

Immigration Officer.

June 18, 1911

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND						
THIRD	1	6		6		6
TOTAL	1	6		6		6

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	6	6					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	6	6					

NON - IMMIGRANTS.

In Transit

Tourists

Residents of United States 3

Total 3

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

WILLEHAD

June 18, 1911

1st 2nd 3rd

On U. S. Manifests 6

U. S. Citizens

Total number of aliens 6

Number examined 6

" missing

Number admitted. 6

" detained

WRITTEN BY Dougherty

DATE 8-17-11 NUMBER 6

DATE NUMBER

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

131 S. S. Willehad sailing from Hamburg, June 2nd 1911, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Grabarz	Helena	20		f s	servant	no	no	Russia	Polish	Russia	Sanniki	uncle Adolph Swreiski Sanniki	Ill.	Chicago
2	Juras	Leonas	18		m	farm lab.	yes	yes	"	Lithuanian	"	Osloda	father Wincentz Juras Osloda	"	"
3	Pietczak	Marianna	27		m	farm lab.	yes	yes	"	"	"	Sanniki	wife Marianna Pietczak Sanniki	"	"
4	Knecht	Peter	31		"	saleman	.	.	Austria	German	Austria	Left U.S. by Zabinovka	brother Heinrich Knecht Danzig - Germany	"	"
5	"	Emilie (wife)	27		f	housewife	"	"	"	"	U.S.	"	bro.	"	"
6	Smit	Filip	17		m	S farmland	.	.	"	"	Austria	"	uncle Georg Schepp Szabinovka - Galicia	"	"
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

INSPECTED: ALIENS ADMITTED DETAINED BOARD

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

33—3125

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

131

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **Quebec**, *June 18th*, 1911.

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	father	25 00	no	—	—	father Roman Grabas 1609 W. 25th St. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	3½	fair	dark	blue	none	Russia	Sarnitki
2	"	brother	18 "	"	—	—	brother Antanas Grabas 1452 North Ave. Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	light brown	gray	"	"	Poksti
3	"	uncle	12 "	"	—	—	uncle Kaunider Idenzak 2419 Wabash Ave. "	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	brown	"	"	Sarnitki
4	"	self	none.	4 yrs 1907	Chicago		Brig. Frank Fabian 2036 Ashland Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brown	blue	"	Austria	Labunowka
5	"	husband	60 "	"			"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blonde	"	"	"	"
6	"	self	— "				"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	"	"	"
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Jan Sup R Harrison
wrote Cert 5 yrs 6/15/11

Chas Waldo Inspr
6/18/11

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Capt. F. Hagenmeyer, Master, of the S.S. "Willehad", from Hamburg, Bremen, and Rotterdam, do
(Insert whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Hagenmeyer
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18th day of June, 1911,
at Quebec Que.

Chas Wales
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, L. Ettinger, Surgeon of the MONTFORT, Sailing therewith, do
(Name whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by Owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had 2 years experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. London.
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Leo Ettinger

Sworn to before me this 18 day of June, 19 11

at Quebec.

Max Pelstyner

Immigration Officer.

14—3118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

11—3118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

132 S. S. "Montfort" sailing from Antwerp, June 7th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10			12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
4615														(B) Ret CP 6-20-11	
14370 1	Wozniak	Stanislaw.	24		m s	farmlab.	no		Russian	Polish	Russia	Goslinin.	no body	W. St. Louis, Mo.	
14370 2	Lukaszewska	Franciska	28		f m	/	no		Russian	Polish	Russia	Klemboro	parents Felixska Lukaszewski Luka. Klemboro. Russia	✓ Chicago, Ills	
14370 3	" child	Klementina	6		f s	/	"		"	"	"	"	" "	✓ "	"
14370 4	" "	Marie	2		f s	/	"		"	"	"	"	" "	✓ "	"
14370 5	" bro-in-law	Josef	15		m s	/	"		"	"	"	"		✓ "	"
14375 6	Razny	Valenty	25		m m	farmlab	no		"	"	"	Rovin	wife Viktoria Razny Rovin Russia	✓ Chicago, Ills	
14373 7	Hall	Hersch	18		m s	tailor	yes		Russian	Hebrew	Russia	Ostrovo	father Isiog Hall Ostrovo Russia	✓ Minneapolis, Minn	
14372 8	Jassowsky	Chewed	45		f m	housewife	yes		Russian	Hebrew	Russia	Grigoropol	Gemma Gute Pdoller Russia Father Chaiesch Kalasymarki 6. Grigoropol Russia	✓ Minneapolis, Minn	
14372 9	" child	Schewel	21		f s	tailoress	"		"	"	"	"		✓ "	"
14372 10	" "	Ides	15		f s	/	"		"	"	"	"		✓ "	"
14372 11	" "	Jankel	9		m s	/	"		"	"	"	"		✓ "	"
14372 12	" "	Mosche	8		m s	/	no		"	"	"	"		✓ "	"
13241 13	Berkin	Chaim	18		m s	Barber	"		Russian	Hebrew	Russia	Wilno	father "Wolf Berkin "Wilno Russia	Chicago Ill.	
ADMITTED 14	Kramarczuk	Jan	16		m s	farmlab	no		Austrian	Polish	Galicia	Wola Wilko	parents Josef Kramarczuk Wola Wilko galicia	Ill Chicago, Ills.	
14004 15	Schwarzberg	Malke	28		f m	Housewife	no		"	Hebrew	Austria	Stanislau	auth: Feige Pickler Stanislau Austria.	✓ Minneapolis	
14004 16	" child	Lisa	3		f s	Child	"		"	"	"	"		✓ "	"
14005 17	Ball	Rosa	20		f s	tailoress	no		"	"	"	"		✓ "	"
13266 18	Lendenik	Kissel	22		m s	tailor	yes		Russia	Hebrew	Russia	Logischin	parents: Kalmen Lendenik Logischin Gov. Minsk	✓ Chicago, Ills	
ADMITTED 19	Klempel	Augusta	22		f s	tailoress	yes		German	Russia	Russia	Dilnt	uncle H. Kempke in Chemnitz bei Tilsen. Russia	✓ Chicago, Ills	
14349 20	Ankokelius	Josefs	18		m s	farmlab	no		Russia	Lithuanian	Russia	Judwey	parents Ignatz Ankokelius Judwey Kowno	✓ Chicago, Ills	
14348 21	Bolonyk	Helena	18		f s	servant	no		"	Polish	"	Radon	brother Karolina Bolonyk Radon Russia	✓ Cleveland, Ohio	
14348 22	Karelauskaite	Anna	25		f s	"	"		"	Lithuan	"	Erzwilski	parents Nikodem Karelauskas Erzwilski Kowno	✓ Chicago, Ills	
ADMITTED 23	Nowikaite	Emilia	17		f s	"	"		"	Lithe.	"	Lokein	no body.	✓ Chicago, Ills	
14343 24	Zolotaff	Sosie	45		f m	housewife	no		Russian	Hebrew	Russia	Waraunice	no body	✓ Chicago, Ills	
14347 25	child	Hate	11		f s	/	"		"	"	"	"	"	✓ "	"
14347 26	" "	Rieva	8		f s	/	"		"	"	"	"	"	✓ "	"
14347 27	" "	Chaim	6		m s	/	"		"	"	"	"	"	✓ "	"
14347 28	" "	Sore	5		f s	/	"		"	"	"	"	"	✓ "	"
ADMITTED 29	Mangenitz	Chaie	49		f m	housewife	"		"	"	"	Polsk	no body	✓ Chicago, Ills	
ADMITTED 30	" daughter	Jesche	18		f s	tailor	"		"	"	"	"		✓ "	"
			NOT USED										Max Schlesinger Imp		
			NOT USED												

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

Geo. J. Parker
Asst. Secretary

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1.

132

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, JUN 17 1911, *19*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	brother	40	no	no	no	brother: Wawrzewicz Wozniak E. Taylor av 2207 Ld Louis Hls	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	light	brown		Russia	Poslinin
2	yes	husband	35	"	"	"	husband Anton Lukaszewicz West 20 Pl 552 Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	4	10	fair	brown	brown		Russia	Klemboro
3	"	father	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—		fair	fair	Hazel		"	"
4	"	"	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—		fair	fair	brown		"	"
5	"	bro.	14	"	"	"	bro.	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	fair	Grey		"	"
6	yes	bro in law	40	"	"	4643	brother in law: Frank Jakasenik Hermitage apart 1st Fl Ills	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	brown	Hazel		"	Kouin
7	yes	Pd	60	"	"	20	brother: Johnnie Staf 926 - 11th Ave. Minneapolis	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	blgd	brown		Russia	Oshowo
8	"	Pd	36	"	"	20	husband: Mathew Jakowsky 1507 5th. Av Minneapolis	"	"	"	"	"	"	5	—	fair	brown	brown		Russia	Pigoesgol
9	"	Father	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	brown	Hazel		"	"
10	"	"	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	11	fair	brown	Hazel		"	"
11	"	"	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—		fair	fair	brown		"	"
12	"	"	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—		fair	fair	Hazel		"	"
13	yes	brother	20	"	"	"	brother: Berg Berglin 1332 & 1332 Washburne Avenue	"	"	"	"	"	"	5	6	fresh	brown	brown		"	Wilno
14	yes	sister	8	"	"	"	brother in law: Alois Ryczek 1338 Holt Ave Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	fair	Hazel		Austria	Wola Wol
15	yes	Pd	27	"	"	20	husband: David Schwarz Berg 528 Washington Ave Bronx	"	"	"	"	"	"	5	—	fresh	Auburn	Hazel		Austria	Stanislau
16	"	father	✓	"	"	"	father	"	"	"	"	"	"	—		fair	brown	Grey		"	"
17	yes	Pd	25	"	"	"	brother in law: Bernard Schwarz Berg 528 Washington Ave	"	"	"	"	"	"	4	6	fair	brown	Hazel		"	"
18	yes	uncle	20	"	"	"	uncle: Morris Synders 1117 47 W. 37th st. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	3	dark	black	brown		Russia	Logiachow
19	yes	uncle	25	"	"	"	uncle: Karl Vollmeyer Fernandina Box 2 North Dakota	"	"	"	"	"	"	4	4	fresh	brown	brown		Russia	Cibolki
20	yes	brother in law	40	"	"	"	brother in law: Pawel Jasinsky 662 West 14th. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	10	fresh	fair	Grey		Russia	Jedwoy
21	yes	brother	25	"	"	"	brother: Adam Bobaryk 1210 Seventh Av Canal Ohio	"	"	"	"	"	"	5	3	pale	fair	blue		Russia	Radom
22	yes	brother in law	50	"	"	"	brother in law: Jonas Akoszejis 1336 Wabansia st. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	2	pale	black	Grey		"	Erguiloki
23	yes	mother	0	"	"	"	brother: Elzbieta Jonis Baile 620 W. 32nd st. Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	4	10	pale	fair	Hazel		"	Lokein
24	yes	Pd	24	"	"	"	husband: Jankel Zolotek 1250 Thomas st. Chicago 1250	"	"	"	"	"	"	4	11	fresh	Grey	brown		Russia	Warsaw
25	"	father	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—		fair	black	brown		"	"
26	"	"	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—		fair	fair	brown		"	"
27	"	"	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—		fair	fair	Hazel		"	"
28	"	"	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—		fair	brown	brown		"	"
29	yes	Pd	25	"	"	"	Children: Wilhelm Borschuk 1135 Wamburne Ave Chicago Ills Uncle: Wandel Wanewitz	"	"	"	"	"	"	4	9	pale	Blue	Hazel		"	Blok
30	"	"	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	8	fair	black	Grey		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Davidson Mackay, (Master or Other Master, First or Second Officer) of the MONTFORT., from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly affirm, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W Davidson Mackay
Master.
Officer.

Sworn to before me this 18 day of June, 1911,
at Quebec
Max Folstyner
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Lee Ettinger, Surgeon of the MONTFORT, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly affirm, that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Mass London, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Lee Ettinger

Sworn to before me this 18 day of June, 19 11

at Quebec

Ma Dougherty
Immigration Officer

June 18, 1911

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND						
THIRD	2	53		53	3	56
TOTAL	2	53		53	3	56

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DIS APP ARR
ADMITTED	39	39					1
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	1	4					
TEMPORARILY DETAINED	10	10					
TOTAL	53	53	4	4	4	4	4

NON - IMMIGRANTS.

In Transit.....

Tourists.....

Residents of United States.....

Total None

MONTFORT
JUN 18 1911

1st 2nd

On U. S. manifests 56

U. S. Citizens 3

Total number of aliens 53

" examined 53

" missing

Aliens admitted 39

" detained 14

53

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY Dougherty
DATE 8-9-11 NUMBER 53
DATE NUMBER

NOT USED

11—1118

50

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

133 S. S. "Montfort", sailing from Antwerp., June 7th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
14355															
14356. 1	Skaogala	Josefa	11		f s	servant	yes	yes	Russian	Polish	Russian	Kowno.	grandparents Michael Kolana Boruys. Lublin	Illinois	Chicago, Ills.
14356. 2	Kolana	Anna	30		f m	"	"	"	"	"	"	"	parents Michael Kolana Agrow - gov - Lublin	"	"
14355. 3	Bogucsowa	Leocadia	26		f m	housewife	no		Russian	Polish	Russia	Siedz	mother Alexandra Borowska Siedz - gov - Kowno	Illinois	Chicago, Ills.
14356. 4	"	Stefanie	6		f s	"	yes		USA	US Born	"	Chicago Ill		"	"
14356. 5	"	Franciskus	5		m s	"	"		USA	US Born	"	Chicago Ill		"	"
14356. 6	"	Boleslaw	3		m s	"	"		USA	US Born	"	Chicago Ill		"	"
14365. 7	Stonkus	Konstantin	40		m m	farmlab	no		"	Lithuanian	"	Telsch	wife Anna Stonkus Telsch gov Kowno	Illinois	Chicago, Ills.
ADMITTED 8	Doniskene	Anna	27		f m		yes		Russia	"	Russia	Schaule	mother Anna Doniskene	"	Chicago, Ills.
ADMITTED	"	Bolesiawa	1		f s		no		"	"	"	"	no body Kowno Russia	"	"
14384. 10	Banaitis	Petronella	18		f s	servant	no		"	Lithuanian	Russia	Kowno	do	"	"
14385													parents Joseph Banaitis Kowno Russia		
14385. 11	Plausenat	Marie	22		f s	"	yes		"	German	Russia	Toron	parents Georg Plausenat Toron Kolonge Russia	Illinois	Chicago, Ills.
14386. 12	Petruscritz	Jaroslaw	26		m s	farmlab	yes		Russian	Polish	"	Poduemanskago	father Adam Petruscritz Poduemanskago Gov Kowno	"	Chicago, Ills.
ADMITTED 13	Kruszak	Chaje	18		f s	tailor	no		"	Hebrew	"	Chabne	father Schaie Kruszak Chabne P.O. Gov Kowno	Illinois	Chicago, Ills.
ADMITTED	Pranaitys	Jonapas	23		m s	farmlab	yes		Russian	Lithuanian	Russia	Geskabudo	parents Joseg Pranaitys Geskabudo Suwalski	"	Chicago, Ills.
14017. 15	Goldberg	Schmul	18		m s	Photographer	yes		"	Hebrew	Russia	Kirasnol	father Chaim Goldberg Kirasnol gov Chersate	"	St. Paul, Minn.
14017. 16	Beichler	Johann	33		m m	locksmith	yes		Austrian	German	Austria	Leipedingen	wife Elisa Beichler Gatz Lungenberg	Wisconsin	Milwaukee, Wis.
14081. 17	Ladamskaite	Agnieska	26		f s	servant	yes		Russian	Lithuanian	Russia	Lokimony	brother Jonas Ladamskis Lokimony - Kowno	"	"
14397. 18	Apigalaite	Agata	20		f m	"	yes		"	"	"	Widgiken	no body	Illinois	Chicago, Ills.
14398. 19	Inthaite	Zuzana	18		f s	servant	yes		"	"	"	Neukane	parents Kasimir Inthait Neukane Kowno	"	"
14407. 20	Emielita	Klemens	20		m s	farmlab	yes		"	Polish	Russia	Emec	mother Chagas Emielita Emec Austria	Wisconsin	Milwaukee, Wis.
14722. 21	Iwerdlow	Zalman	47		m m	tailor	yes		Russian	Hebrew	Russia	Riga	brother in law Hendel Chasanoff Riga Russia	Illinois	Chicago, Ills.
14728 22	"	Sarah	17		f s	tailor	"		"	"	"	"	"	"	"
14723. 23	"	Israel	11		m s		"		"	"	"	"	"	"	"
14723 24	"	Gabriel	9		m s		"		"	"	"	"	"	"	"
14723. 25	"	Leib	7		m s		"		"	"	"	"	"	"	"
14723 26	"	Chome	4		m s		"		"	"	"	"	"	"	"
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence elsewhere.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List II

133

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, JUN 17 1911, *19*

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Brother	$11	No	No	No	Brother Thomas Masgala Chicago ave 1060 Chicago	No	No	No	No	Good	No	—	—	fair	fair	Gray	Russia	Kowno
2	Yes	Brother in law	30	"	"	"	Sister Thomas Chicago Chicago ave 1060 Chicago Ills	1060	"	"	Chicago	ave	"	5	1	pale	fair	blue	"	Kowno
3	Yes	husband	20	"	"	"	husband Joana Boguckowa 1241 Wauthwarth Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	5	1	pale	fair	Grey	Russia	Kielz
4	"	father	"	"	"	"	father " " "	"	"	"	"	"	"	—	—	fair	fair	blue	"	"
5	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	fair	fair	blue	"	"
6	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	—	—	fair	fair	blue	"	"
7	Yes	self	25	"	"	"	brother in law Joana Bagocens 1241 Washtenaw ave	"	"	"	"	"	"	5	7	fresh	black	brown	Russia	Belosh
8	Yes	husband	"	"	"	"	husband Franciskus Damaskus 5th Ave 4612 Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	2	pale	brown	Stazel	"	Shalole
9	"	father	"	"	"	"	" " "	"	"	"	"	"	"	"	"	pale	fair	Stazel	"	"
10	Yes	brother	20	"	"	"	Brother Vincent Pranaitis 233 W. 21 St. Chicago, Ills	"	"	"	"	"	"	5	6	pale	fair	blue	"	Kowno.
11	Yes	cousin	20	"	"	"	Cousin Jurg Baluse 2 Edgley Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	5	2	fresh	brown	brown	"	Boson
12	Yes	brother	2	"	"	"	Brother Jablazkus Petrus York Lincoln 1623 Brother Pete Cohen	"	"	"	"	"	"	5	10	fair	brown	blue	"	Podiemedy
13	Yes	Bdg	300	"	"	"	1324 St Centre ave	"	"	"	"	"	"	5	1	Pale	brown	brown	"	Chabne
14	Yes	brother	25	"	"	"	brother Wincas Pranaitis 233 West 21 St Chicago Ill	"	233	West	21	St	Ill	5	9	fair	brown	Stazel	"	Graskabud
15	Yes	brother	20	"	"	"	brother Choreyes Goldbers 220 Blow sheet Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	10	fair	brown	brown	"	Kiraspol
16	Yes	sister	20	"	"	"	brother in law Dennick Zeyle 1141 Division st Chicago Ills	"	1849	"	2nd	St	"	5	8	fresh	brown	brown	Luxemburg	Eicperdy
17	Yes	uncle	20	"	"	"	uncle Alexander Kaiserwerk Cuyler ave 1020 Roseland Ills	804	2	8	Cuyler	Ave	"	5	3	fresh	black	Stazel	Russia	Rosenoy
18	Yes	husband	18	"	"	"	husband Wincentas Grigas 220 Liberty sheet 532	"	"	"	"	"	"	5	4	fresh	brown	Stazel	"	Widgelu
19	Yes	cousin	12	"	"	"	Brother Kazemis Kuikste 670 W. 18 sheet Chicago	"	"	"	"	"	"	4	11	fair	brown	Grey	"	Naukam
20	Yes	father	20	"	"	"	Father Pete Szmickity Sudahan Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	fair	Grey	"	Euec
21	Yes	Bdg	150	"	"	"	Son Charkel Swerblew 2132 Crystal st. Chi. Ills	"	"	"	"	"	"	5	3	fresh	black	Grey	Russia	Riga
22	"	Brg	"	"	"	"	son Louis Zelkevitch	"	"	"	"	"	"	4	10	fair	brown	Grey	"	"
23	"	"	"	"	"	"	Bro. Gaustas	"	"	"	"	"	"	—	—	fair	brown	Grey	"	"
24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	fair	brown	Grey	"	"
25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	fair	black	Grey	"	"
26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	fair	brown	Grey	"	"
27																				
28																				
29																				
30																				

Chas Waldo Capt.

6/18/11

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Davidson Master, of the MONTFORT., from ANTWERP, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Davidson
Master.
Officer.

Sworn to before me this 18 day of June, 1911,
at Quebec

Max Pelstyne
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, David Westwood, Surgeon of the S/S Hesperian, _____, do
(State whether Surgeon "acting-chief" or "employed by contract thereof," whichever applies.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ——— in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

David Westwood M.B.C.M. (Edin.)

Sworn to before me this 18 day of June, 1911
at Quebec.

Max Pelletier
Immigration Officer.

11—3115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3115

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

134 S. S. Hesperian sailing from Glasgow, 10th June, 1911

11—1115

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Fairgrave	Janet	22		F	S.	Dom	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Kelso	Father James Fairgrave Kelso	Minn	Duluth
2	Paterson	Mrs Helen	20		M	—	—	"	"	do	do	do	Wisconsin	Sister Mrs Carmichael 4 St Canals Edinbro	Wis.	Superior
3	Silver	Louisa	24		F	S.	Domestic	"	"	do	do	Scotland	Aberdeen	Sister Mrs Silver Chapel Row Bridgeton	Mich	Detroit
4	Hamilton	Richd C	24		M	"	Clerk	"	"	do	do	Scotland	Greenock	Mother Mrs Hamilton 16 Bogle St Greenock	"	do
5	England	Jas	24		M	"	Dom	"	"	do	do	do	Edinburgh	Father Samuel 9 West Montgomery Place Edinbro	Minn	Duluth
USG 6	Bell	Alex	50		M	"	Retail Grocer	"	"	German	German	U.S.		Naturalized Sworn	Neb	Crete
7	Kyle	Mrs Euphemia	41		F	M	—	"	"	Scotland	Scotch	Scotland	Edinburgh	Cousin Mrs Tait 150 Gilmore Pl Edinburgh	Wis	Superior
8	do	Margaret	16		F	S	—	"	"	do	do	do	do	do	do	do
9	do	Agnes	9		F	—	—	"	"	do	do	do	do	do	do	do
10	Stewart	Archd	25		M	M	Clerk	"	"	do	do	Scotland	Leith	Wife Janet Stewart 34 Bernard St Leith	Ill.	Chicago
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

C.C. Gray certificates for Sgt. and Returned Disp. June 18.11.

Entered 10 Passed 10

*The intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.

†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

134

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, P. Q., June, 1911.

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or either paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	50	No	—	—	Intended Husband. James Ruthyford. 619 16th Ave. East Duluth Minn	No	No	No	No	Good	No.	5	8	Fair	Dark	Blue	—	Scotland.	Kirkcaldy.
2	"	do	25	Yes	1906 5 Yrs	Superior Wis	Rev. Thomas Paterson 1116 4th St. Superior, Wis	"	"	"	"	do	"	5	4	Fair	Bro.	Blue	—	do	Inverness
3	"	do	35	No	—	—	Sister. Minnie Silver 74 Alfred St. Detroit Mich	"	"	"	"	do	"	5	3	Fresh	Bro.	Grey	—	do	Aberdeen
4	"	do	25	"	—	—	Bro. Geo R. Hamilton. 2014 Ash Ave. Detroit Mich	"	"	"	"	do	"	5	10	do.	"	Blue	—	do	Greenock
5	Yes	Intended Self	30	No	—	—	Intended Husband. Jas Grays. 343 5th Ave. West. Duluth Minn	"	"	"	"	do	"	5	5	Fair	Fair	Blue	—	Scotland	Edinburgh
6				Naturalized Citizen								do									
7	Yes	Self	60	Yes	1904 4 Yrs	Superior Wis	Husband. Andr Kyle 408 Hammond Ave.	"	"	"	"	do	"	5	3	Dk.	Bro.	Blue	—	do	Haddington
8	—	—	—	—	—	—	Father do do	"	"	"	"	do	"			"	"	"	—	do	Edinburgh
9	—	—	—	—	—	—	do do do	"	"	"	"	do	"			"	"	"	—	do	do
10	Yes	Self	25	No	—	—	Bro. Hal Field. 640 W 7th St. Chicago	"	"	"	"	do	"	5	10	Fair	Fair	Blue	Scar above Eyebrow	do	Leith
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm S. Main (Name of Master, First or Second Officer.), of the S/S Hesperian, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ——— in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm S. Main

Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 18 day of June; 1911,

at Rimouski

Max Pelstyner

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, David Westwood, Surgeon of the S.S. Hesperian, ——————, employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 21 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, —— in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

David Westwood M.D.

Sworn to before me this 18 day of July, 1911

at Quebec.

Max Folstein.
Immigration Officer.

July 18, 1911

CLASS	MALE	FEMALE	TOTAL ADULTS	CHILDREN	TOTAL
FIRST					
SECOND		9	9	1	10
THIRD		24	24		24
TOTAL		33	33	1	34

	ARRIVED	DEPORTED	DEPARTED REMAINED IN CANADA	DIED
ADMITTED	28 28			
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	5 5			
TEMPORARILY	2			
DETAINED				
TOTAL	33 33			

NON-IMMIGRANTS.

In Transit	
Tourists	
Residents of United States	5
Total	5

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Hesperian JUL 18 1911

	1st	2nd	
On U. S. Manifests	10	24 =	34

U. S. Citizens 1 / 1
Total number of aliens 33

Number examined 33
" missing

Aliens admitted 28
" detained 5 & 9
33

Daugherty
8-14-11 33

G32U TOR
G32U TOR
54

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

135 S. S. Hesperian sailing from Glasgow, 10th June, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
	July 11th														
ADMITTED	Wm Innes	James L.	53		V F Wid.	Domestic	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Glasgow	Son Wm Morris Wm Innes		
2	Dean	Mrs Ann	31		V M.	Wife	"	"	do	do	do	Aberdeen	70 Oran St. Glasgow	√ Ore	Scotland
3	do	√ Wm A	2	1	M S.	Child	No	No	do	do	do	do	Sister Mrs Begg Dudhope Dundee	√ Ill	Chicago
4	do	√ Isabella	11	11	F "	Inf.	"	"	do	do	do	do	Cousin do do	√	do
5	Bissett	√ Mrs Jeanie	33		V M.	Wife	Yes	Yes	do	do	do	do	Mother Mary Downie 370 King St. Aberdeen	√	do
6	do	√ Geo A	12		M S.	Son	No	No	do	do	do	do	Cousin do do	√	do
7	Barber	√ James C	19		V M.	Farm Lab	Yes	Yes	do	do	do	Cummertrees	Mother Mrs Barber 95 High St. Cummertrees	√ Wash	Spokane
8	Grant	√ Jeanie	33		V F	Dom.	"	"	do	do	do	Aberdeen	Father Alex Grant Craigend	√ Ill	Chicago
9	Fowlis	√ Gilbert	44		V M	Carpenter	"	"	do	do	Mid. U.S. Nova Scotia	France New York	Brother-in-law Keith 178 Mrs Fowlis 1 Grove St. Cobourg	√ Mich	Detroit
10	McDougall	√ Mrs Jemima	38		V F	Wife	"	"	do	do	Scotland	Hamilton	Mother Mrs Hamilton 27 Lamb St. Hamilton	√ Ida.	Hillsboro
11	do	√ Margt	9		S.	Child	No	No	do	do	do	do	Grandmother Mrs Smyth Blackhills Rosa ale Elgin	√ do	do
12	Stronach	√ Lazone	16		M.	Farm Lab	Yes	Yes	do	do	do	Elgin	Father Herman Vainio Lankia Isokyto	√ Minn	Detroit
13	Vainio	√ Helmi	27		V F	Dom.	"	"	Finland	Finnish	Finland	Lankia	Mother Hilda Kautto Stanstake Bannockburn	√ Ida.	Clinton
14	Kautto	√ Gladys	23		V M	Lab	"	"	do	do	do	Wanekoski	Sister Helmi Metsala Rautio	√ Minn	Brookwood
ADMITTED	Kantala June 19/11	11095/2348													
15	Kantala	√ Erika	69		L F Wid.	Retired	"	"	do	do	do	Kalajoki	Son-in-law Helmi Metsala Rautio	√ Ida.	Brookwood
ADMITTED	June 19/11														
16	Kaakko	√ Gustaava	61		V.	"	"	"	do	do	do	do	Bro Eddie Pella Rautio	√ do	do
17	Mättäner	√ Salmon	24		V M	Lab	"	"	do	do	do	Wanekoski	Mother Caroline Mattinen Stanstake Bannockburn	√ Minn	Brookwood
18	Magnuson	√ Kalle	36		M.	do	"	"	do	do	do	do	Wife Selma do	√	do
19	Ruotonen	√ Albert	18		V S.	do	"	"	do	do	do	Kyhingavi	Sister Lydia Ruotonen Stanstake Watingavara	√ Mich	Hancock
ADMITTED	Paperga June 19/11														
20	Paperga	√ Adam	34		V M.	Engineer	"	"	Russia	Russian	Russia	Spaleburg	Wife Adelaide Paperga Emgleswerk	√ Wis	Racine
21	Bord	√ Antti	24		V M.	Blacksmith	No	No	Finland	Finnish	Finland	Yakamma	Bro Jake Helma Yakamma	√ Ida.	Grace Ball
22	Hakola	√ Rosa	25		V F	Wife	Yes	Yes	do	do	do	Laukia	Mother Lovisa Matta Laukia Rautkyla	√ Ida.	Clinton
23	do	√ Saima	1	2	S.	Child	No	No	do	do	do	do	do		
ADMITTED	June 19/11														
24	Kauppinen	√ Aulo	10		V.	do	Yes	Yes	do	do	do	Kuortka	Aunt Emma Kauppinen Kuortka, Masa Tasan.	√ Minn	Aitkin
25														√ Minn	Belgrade
26															
27															
28															
29															
30															

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

Erland, Grasing Twp 6/18
Num 524

An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
List of races will be found on back of this sheet.

11—3116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List ___

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

135

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, P. Q. , JUN 19 1911 June 19, 19 11

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$5	No.	—	—	Sister Mary L. Ballister, 1100 16th Street Rockford Ill	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brn	Blue	—	Scotland	Islay
2	"	Husband	$25	No	Yes	3 yrs	Husband Wm Cain New Imperial Hotel 250 State St. Chicago Ill.	"	"	"	"	do	-	5	4	Dark	Brn	Brn	—	Scotland	Aberdeen
3	"	Father	—	—	—	—	Father do do	"	"	"	"	do	-	—	-	do	Light	Dark	—	do	do
4	"	do	—	—	—	—	do do do	"	"	"	"	do	-	—	-	Fair	-	do	—	do	do
5	"	Self	$25	No	—	—	Husband Alf H Brant 256 State St. Chicago Ill	"	"	"	"	do	4	5	9	Dark	Brn	Brn	—	Scotland	Aberdeen
6	"	Father	—	—	—	—	do do	"	"	"	"	do	-	—	-	Fair	Fair	Blue	—	do	do
7	"	Self	$25	No	—	—	Bro Thomas Taylor, Box 898 Spokane Washington	"	"	"	"	do	-	5	5	Ruddy	Blk	Grey	Tattoo Mk on Left Wrist	Scotland	Cummertrees
8	"	do	$25	No	—	—	Fr Wm Dann 250 State " Chicago, Ill.	"	"	"	"	do	-	5	7	Dk.	Dk.	Grey	—	do	Keith
9	"	do	Yes	Yes	7 yrs	Detroit	1914-11. Fr Alex Gilchrist 635 Lincoln Ave Detroit	"	"	"	"	do	-	5	[illegible]	"	"	"	—	do	Colmath
10	"	Husband	Yes	No	—	—	Husband Owen Madwell, Box 215 Stillabow Ill	"	"	"	"	do	-	[illegible]		Dark	Brn	Blue	—	do	Hamilton
11	"	Father	—	—	—	—	do do	"	"	"	"	do	-			do	Fair	Blue	—	do	do
12	"	Self	$	No	—	—	Bro Edmund Gray 61 Camden Ave Detroit Mich	"	"	"	"	do	-	5	4	Fair	Brn	Grey	—	do	Elgin
13	"	Friend	$40	—	—	—	Mikko Hakola Box 579 Clinton Ind	"	"	"	"	do	-	5	2	Lt.	-	[illegible]	—	Finland	Lohia
14	"	do	$25	—	—	—	Friend Albert Halfanen Box 356 Nashwauk Minn	"	"	"	"	do	-	5	11½	"	-	Gr	—	do	Aganekoski
15	"	do	$25	—	—	—	Son Jacob Kautola, Rockberry Ind	"	"	"	"	do	-	5	-	"	-	Grey	—	do	Kalajoki
16	"	do	$25	—	—	—	Dominick Jacob do do	"	"	"	"	do	Similar	5	[illegible]	"	-	Dk	—	do	Rantio
17	"	do	$30	—	—	—	Bro Albert Matteinen Box 356 Nashwauk Minn	"	"	"	"	do	Mo	5	7	"	Brn	Brn	—	do	Aganekoski
18	"	do	$25	—	—	—	Friend do do do	"	"	"	"	do	-	5	6	"	-	-	—	do	do
19	"	do	$23	—	—	—	Bro John Herman Kladi Box 244 Stanwood Mich	"	"	"	"	do	-	5	6	"	-	Gr	—	do	Ky Lapajoki
20	"	do	$30	Yes	1 yr 1910.	Unmarried.	Cousin Anton Kemaki 15 16 Rd Rome Ohio	"	"	"	"	do	-	5	10	Lt.	Fair	Dr	—	Russia	Kemikoski
21	"	Self	$25	No	—	—	Son Edward McCall Roseberry Idaho	"	"	"	"	do	Similar	5	6½	"	Dk.	Dr	—	Ireland	Glenavin
22	"	Friend	$32	—	—	—	Miss Mikko Hakola Box 579 Clinton Ind	"	"	"	"	do	small opacity of cornea and adhesion of iris	5	3	"	Brn	Brn	—	do	Lohia
23	"	Father	—	—	—	—	do do	"	"	"	"	good	No	—	—	✓	✓	✓	-	do	do
24	Yes	✓	$0	—	—	—	Mother Sandra Nikko Valparaiso Midland Co Minn	"	"	"	"	do	"	—	—	✓	✓	✓		✓	Kuusikoski
25																					
26																					
27																					
28																					
29							Herman Akerlund Immig Insp.														
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Wm S Main, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Gd Hesperian, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ——— in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Wm S. Main
Master Officer.

Sworn to before me this 18 day of June, 1911,
at Quebec

Mar Felstyner
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). —See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people; and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Sydney Whitaker, Surgeon of the LAKE MANITOBA employed by owners, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Genl Medical Council of England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sydney Whitaker

Sworn to before me this _____ day of _____, 190

at _____

_____

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED

NOT USED

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

136 S. S. _____ sailing from Liverpool, 11th June, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Van Alstine	Enid M.	14		F					Citizen U.S.A.		Born			Iowa	Gilmore
2	Leavett	Frank Jas.	36		M					Citizen U.S.A.		"			Ill	Chicago
3	"	Helen L	34		F					"		"			"	"
4	"	Sherwood	3		M					"		"			"	"
5	Morrell	Joseph R.	31							"		"			Utah	Ogden
6	"	Janette M.	31		F					"		"			"	"
7	"	Joseph R. jr	6		M					"		"			"	"
8	Fleming	Mary	55		F	M	Wife	Yes		Citizen	English	England	Bradford	Daughter Mrs Browning 57 Hamlet Lane Little Haughton Lusk Richard Long Row, Long Wall Side Low Moor, Blackpool	Pa	Buffalo
9	Taylor	Alice	32			W	Wife	"		"	"	"	"		"	"
10	"	Annie	9	2/12		S	Child	"		"	"	"	"		"	"
11	Fleming	Olive	11			"	"	"		"	"	"	"		"	"
12	Andrews	Walter	34		M	M	Grocer	Yes		"	"	"	Westcliff on Sea	Wife Charlotte 281 Victoria Park E. London	NE	Ill	Chicago
13	Brown	J. Lincoln	65			"	Clergyman	"		U.S.A. citizen		"			Ct	Cornwall to Ill
14	Doyle	John	31			"	Physician	"		"		U.S. born			Ill	Chicago
15	"	Annie G.	32			"	"	"		"		"			"	"
16	O'Neill	Margaret	34		F	M	—	Yes		Britain	English	England	Liverpool	Mr J. C. Ball 38 Regent St Ashton Lyd	Ill	Chicago
17	"	Anthony	8		M	S	—	—		"	"	"	"		"	"
18	Truesdale	Maggie	29		F	"	Domestic	Yes		"	Irish	Ireland	Newry	Father Mr Truesdale Castle Nedd Co. Down	Wash	Montesano
19	Kearney	Elizabeth	23			"	Housemaid	"		"	Scotch	Scotland	Edinburgh	Mother Mrs Alex Kearney 6 Spittle St Edinburgh	Calif	Seattle
20	Moore	Elba	1							Citizen USA		Born		Mrs J. Charleston	Mich	Detroit
21	Dausabis	Maria	30		F	Married	Cook	Yes		France	French	Belgium	Antwerp	Charleston Sailors Home. Transport Chartres, Seine, France	Ohio	Cleveland
22	Corri	Thos.								USC		Sworn		Nat. Batavia NY. 1890		
23	McClellan	Carlo														
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

10/19

NUMBER OF ALIENS 10 — NUMBER OF CITIZENS 13 — TOTAL 23

First class except 14-15-18-20

Herman Akerlund
wrote form 524
and exam. lines 14-15-20.

*Instead of showing occupation of females and children in family, state in each case whether wife, child, etc.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

136

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 19 June, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8	Yes	Husband	Yes	No			Husband Edw. Flemming 853 Jewett St. Buffalo	No	No	No	No	Good	No	5	-	Fair	Grey	Brn		England	Little Comp
9	"	Father	Yes	"			Father "	"	"	"	"	"	"	5	-	"	Black	"		"	Shelf
10	"	Gr Father	"	"			"	"	"	"	"	"	"			"	Iron	✓		"	Buttenbas
11	"	Father	"	"			"	"	"	"	"	"	"			"	Iron	Iron		"	Stanbridge
12	Yes	Self	Yes	No			Friend Ernest Greenwood 537 Rush St. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	9½	Dk	Brn	Blue	None	England	London
13																					
14																					
15																					
16	Yes	Husband	Yes	No			Husband J.F. O'Neill 118 Dimmick St. Chicago Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	3	Fair	Brn	Hazel	None	England	Liverpool
17	"	Father					"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		"	"
18	"	Self	Yes	80.00	✓		Intended Husband Samuel Dalzell Barbour Mountlake Wash	"	"	"	"	"	"	5	5	Dk	Brn	Blue	✓	Ireland	Ulster
19	"	Stepmother	Yes	"	-	-	Step Bro Robert Fletcher 5 Eagle Head Seattle Wash	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair	Brown	Brown	✓	Scotland	Edinburgh
20																					
21	Yes	Self	Yes	400	5 yrs	1910	Mrs Ernest White Mc Alester Okla	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	-	Dk	Fair	Grey	✓	Normandy	Coigney
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Party # 18
Chas Waldo
6 of 9 | 11

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. C. Evans Master, of the LAKE MANITOBA, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

G. C. Evans
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this ..... day of ....., 190...,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] should be recorded under head of occupation as "transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [redacted]

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, S. Whitaker, Surgeon of the [illegible] MANITOBA, employed by owners, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Gen.l Medical Council of England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S.o Whitaker

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE AL

LIST OR MANIFES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of

137 S. S. [illegible] *sailing fr*

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality (Country of citizen or su
168006 1	McKeown	✓ Wm	21	✓	m s	Farmlab.	Ys		Brit
✓ 2	"	✓ Thos	19	✓	" "	"	"		"
168287 3	Byrne	✓ Jos	21	✓	" "	Barkeeper	"		"
904 4	Thompson	✓ Martin	44	✓	" "	Laborer	"		"
166473 5	Cunningham	✓ Thomas	21	✓	" "	farm lab	"		"
166381 6	Evans 11070 11074	✓ Timothy	34	✓	m m	Miner	"		Welsh
✓ 7	" wife	✓ Elizabeth	31	✓	f "	Wife	"		"
11070	Kelly	✓ Mary	15	✓	s Domestic		"		U. S. of A.
166432 9	Leighton	✓ Henry 11215 11263	40	✓	m m	Engine-Fitter	"		Engl.
✓ 10	" wife	✓ Alice	39	✓	f "	Wife	"		English
✓ 11	" child	✓ Wm	17	✓	m s	Cotton Maker	"		"
11070		✓ Henry	14	✓	" "	Child	"		"
170272 12		✓ Emily	34	✓	f m	Wife	"		"
15674 13	Godfrey	✓ James	17	✓	m s	Cotton Weaver	"		"
168287 14	Byrne	✓ Robt	11	✓	m s	Child	"		"
168287 15	"	✓ Dorothy	8	✓	f "	"	"		"
168287 16	"	✓ Lillian	5	✓	f "	"	"		"
168287 17	"	✓ Daisy	4	✓	f "	"	"		"
168287 18	"	✓ Arthur	2	✓	m "	"	"		"
168287 19	"	✓ Wm	58	✓	m m	Machinemaker	Yes		England
ADMITTED 170 20	Green	✓ Francis	21	✓	f s	Domestic	"		"
ADMITTED 21	"	✓ Francis	21	✓	f s	Domestic	"		Ireland
168027 22	Farkan	✓ Martin	18	✓	m "	Laborer	"		"
170435 23	Olson	✓ Ole Jakris	32	✓	" "	Farmer	"		Norway
126457 24	Blanchard	✓ Thos	22	✓	" "	Laborer	"		Ireland
ADMITTED 25	Gilchrist	✓ Jeannie	24	✓	f m	Wife	"		Scotland
ADMITTED 26	" child	✓ Angus	4	✓	m s	Child	"		"
ADMITTED 27	"	✓ Andrew	2	✓	m "	"	"		"
170670 28	Corrigan	✓ William	35	✓	m m	Laborer	Yes		Ireland
158615 29	Buttam	✓ Robert	22	✓	m s	Domestic	"		England
175134 30	Robertson	✓ John	22	✓	m "	Butcher	"		Scotland

Quebec							Mother Ann Evans 74 Brook St Aberaman	✓	Wales
"							✓	✓	"
"							Ga Mother Mary Kelly Glooburst Killinith Co Mayo	✓	Ireland
"							Bro D F Leighton 49 Manhill Carlton Notts	✓	England
"							✓	✓	"
"							✓	✓	"
"							✓	✓	"
"							Mother Mrs E Lees 56 Baker & Cabby Rd Oldham	✓	England
"							✓	✓	"
"							✓	✓	"
"							✓	✓	"
"							✓	✓	"
"							✓	✓	"
"							✓	✓	"
"							Son W H Green 2 Egas. Buildings Wigan	✓	England
"							✓	✓	"
"							Mother B Farkan Freenkund Killaugh	✓	Ireland
"							Father Ole Olsen Skantjord Tromso	✓	Norway
"							Brother Robert Rutherglen	✓	Scotland
"							Bro P Nelson 22 Fayland Place Kirkintilloch	✓	Scotland
"							✓	✓	"
"							✓	✓	"
"							Father [illegible] Route	✓	Ireland
"							Mr Buttam Longcross Farrington Berks	✓	England
"							Robt Charlotte Robertson 63 George St Cooper Angus	✓	Scotland

Quebec, P.Q.,
June 19, 1911.

This is to certify that Mary Kelly, age 15 years, whose name appears on steerage manifest sheet one, line 8, S. S. "Lake Manitoba" which arrived at this port to-day is an American citizen, having been born in Chicago, and is not subject to the hear tax requirement of the United States Immigration Law.

Ralph P. Harrison
Inspector in Charge.

$4. head tax was to-day refunded to the above named passenger by the local C. P.R. Co.

Deported — Debarred on appeal to Sec, Bureau file # 53247/189

Deported — Debarred on appeal to Sec, Bureau file # 53247/189

Deported — Debarred on appeal to Sec, Bureau file # 53247/189

Deported — Debarred on appeal to Sec, Bureau file # 53247/189

Deported — Debarred on appeal to Sec, Bureau file # 53247/189

Deported — Debarred on appeal to Sec, Bureau file # 53247/189

Deported — Debarred on appeal to Sec, Bureau file # 53247/189

NOT USED
NOT USED

Examined 26 Alien 28 Admitted 17 Deported 1

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE [illegible]

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

137 S. S. [illegible] sailing from Liverpool, 9 June, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
168006 1	McKeown	Wm	21		M S	Farm Lab.	Y	Y	Ireland	Irish	Ireland	Ballymahon	Father Mr McKeown Ballykinock Co Down.	Mo	St Louis
2	" Bro	Thos	19		" "	" "	"	"	"	"	"	"	Father J. Byrne	"	"
168287 3	Byrne	Jos	21		" "	Barkeeper	"	"	"	"	"	Elphin	Elphin Ire	Ill	Chicago
904 4	Thompson	Martin	44		" "	Laborer	"	"	"	"	"	Lanesfield	Lanesfield Ire. Father J Cunningham	Ohio	Cincinnati
166493 5	Cunningham	Thomas	21		" "	farm lab	"	"	"	"	"	Moyne	Moyne Lullow P.O. Kerry	Mont	Butte
166381 6	Evans 11070 T1944	Timothy	34		M M	Miner	"	"	Welsh	Wales	Aberaman	Mother Ann Evans 74 Brook St Aberaman		Wash	Spokane
7	" wife	Elizabeth	31		F "	Wife	"	"	"	"	"	"		"	"
[illegible]	Kelly	Mary	15		" S	Domestic	"	"	U. States	Ireland	Mayo	Grandmother Mary Kelly Cloonburst Killinthe Co Mayo		Wash	Spokane
166432 9	Leighton	Henry 11215/11263	40		M M	Engraver Fitter	"	"	Engl.	English	England	Derby	Bro D.T. Leighton 49 Markhill Coulton York	Iowa	Sioux City
10	" wife	Alice	39		F "	Wife	"	"	"	"	"	"		"	"
11	" child	Wm	17		M S	Potter Maker	"	"	"	"	"	"		"	"
11070 1702712	"	Henry	14		" "	Child	"	"	"	"	"	"		"	"
June 30/11	Godfrey	Debarred on appeal to Sec, Bureau file # 53247/189													
15274 13	Deported	Emily	34		F M	Wife	"	"	"	"	Dent Ham	"	Mother Mrs E. Legge 56 Baker & Abbey Rd Dent Ham	Mich	Detroit
June 30/11	"	Debarred on appeal to Sec, Bureau file # 53247/189													
14	Deported	James	12		M S	Child	"	"	"	"	"	"		"	"
June 30/11	"	Debarred on appeal to Sec, Bureau file # 53247/189													
15	Deported	Violet	11		F "	"	"	"	"	"	"	"		"	"
June 30/11	"	Debarred on appeal to Sec, Bureau file # 53247/189													
16	Deported	Dorothy	8		" "	"	"	"	"	"	"	"		"	"
June 30/11	"	Debarred on appeal to Sec, Bureau file # 53247/189													
17	Deported	Lillian	5		" "	"	"	"	"	"	"	"		"	"
June 30/11	"	Debarred on appeal to Sec, Bureau file # 53247/189													
18	Deported	Daisy	4		" "	"	"	"	"	"	"	"		"	"
June 30/11	"	Debarred on appeal to Sec, Bureau file # 53247/189													
19	Deported	Delbert	2		M S	"	"	"	"	"	"	"		"	"
June 21/11	Green	Wm	58		M Md	Ironmoulder	Yes		"	"	England	Wigan	Son W.B. Green Legs. Building	Wigan	Minneapolis
June 21/11	"	Frances	21		F S	Domestic	"		"	"	"	"		Minn	"
20	" dau	Frances	21		" "	"	"		"	"	"	"		"	"
21	"	Martin	18		M "	Laborer	"		Ireland	Irish	Ireland	Mayo	Mother B. Farkan Greenhill Killaugh	Wash	Spokane
168027 22	Farkan	Martin	18		M "	Laborer	"		Ireland	Irish	Ireland	Mayo	Father Ole Olsen	Minn	Minneapolis
170435 23	Olson	Ole Gakris	32		" M	Farmer	"		Finland	Russian	Norway	Tromso	Skarsfjord Tromso Norway		
24	Changed to Toronto, Canada					Head Waiter Juvenile			St Lawrence	Holland	Holland	Steward	Will look for refund Rooms	CPR.	
July 10/11						Laborer			Captain	English	Scotland	Eaglesham	Bro P. Nelson 22 Eaglesham Place Kirkintilloch Scotland	Ill.	Eldorado
25	Gilchrist	Jeannie	24		F M	Wife	"		Scotland	Scotch	Scotland	"		"	"
July 10/11	" child	Angus	7		M S	Child	"		"	"	"	"		"	"
July 10/11	" "	Andrew	2		" "	"	"		"	"	"	"		"	"
26	"	William	35		" M	Labourer	Yes		Ireland	Irish	Ireland	Belfast	Mother Mrs Johnson North	Kan	Kansas
170670 28	Georgian	Stretford Mich	22		F S	Domestic	"		England	English	England	[illegible]	Father Mr Buttam Longcroft Farringdon Berks	Mich	Detroit
158615 29	Buttam	Rosalie	22		" "	"	"		England	English	England	[illegible]	Mother Charlotte Robertson 63 George St Crofton Argyll	Wash	Yakima
175130 30	Robertson	John	22		M "	Butcher	"		Scotland	Scotch	Scotland	Argyll			
													Max Pelotzner Iowa.		

NOT USED
NOT USED

(From Montreal)

MANIFEST 24 ALIENS 28 ADMITTED 17
ALIENS U.S. CITIZENS DEBARRED 1

*Where specific occupation is not stated, "laborer" or "without occupation" will be understood to be entered. "At home" or "in domestic service" will be entered in the case of women and children "in school" or "at school" in the case of children.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

137

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 19 June, 1911

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
														25		26	27		28	29		
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	$40	No			Uncle W. J. M. Leonn 1900 Bidall St. St. Louis	No	No	No	No	Good	No	5	6½	Fair	Fair	Grey	None	Ireland	Ballykinvarga
2	"	"	$40	"			Uncle " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
3	"	"	$10	"			Mrs Byrne Kaffee 224 Loomis St Chicago	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Dk	Blue	"	"	Clyduff
4	"	"	$35	"			Aunt Mrs Clafe Jane Rackel c/o Tom Mc Cunningatte Ollen Bro & Cunningham Thos	"	"	"	"	"	"	5	6	Brn	Brn	Grey	"	"	Sandford
5	"	Bro	$35	"			420 P.O. Box Butte Mont.	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair	Brn	"	"	"	Kilcoo
6	"	J Morgan	$50	No			Bro-in-law J Morgan Tailor (Seattle) Wash	"	"	"	"	"	"	5	9	Dk	Dk	Brn	"	Wales	Aberdare
7	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	"	Glamorgan
8	"	Father	$12	Yes	1899	Chicago	Father J. Kelly 705 E. Sharp Av Spokane	"	"	"	"	"	"	5	1	Fair	Brn	Blue	"	N.S.A.	Chicago
9	"	Self	$25	No			Bro-in-law J. Hall 1834 - 24th St. Sioux City	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	Grey	Grey	"	England	Derby
10	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brn	"	"	"	"
11	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
12	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	5		"	"	"	"	"	"
13	"	Charity organization Mr Humphrey	$5	"			Assisted Alien Husband G. Godfrey No Lieb St Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	4½	Dk	Dk	"	"	"	Essex
14	"	"	"	"			Assisted Alien "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Brn	"	"	"	"
15	"	"	"	"			Assisted Alien "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"	"
16	"	"	"	"			Assisted Alien "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"	"
17	"	"	"	"			Assisted Alien "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"	"
18	"	"	"	"			Assisted Alien "	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"	"
19	"	"	"	"			Assisted Alien "	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"	"
20	Yes	Self	$90	No			Son J Green Joliet 502 Queen Av Minneapolis	"	"	"	"	"	"	5	3	Fair	Grey	Brn	"	England	Wigan
21	"	Father	$1	"			Bro "	"	"	"	"	"	"	4	11	Fair	Brn	"	"	"	Preston
22	"	Bro	$100	"			Bro T. Jackson 307 E Sharp Av Spokane	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Fair	Blue	"	England	Kilkenny
23	"	Self	$27	"			Friends E. O. Swanson Elly 2744 - 3rd St Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	6	Dark	Dk.	Brn	"	Scotland	Forres
24	Yes	Self	Yes	No			Friend J Quayle 111 Selborne St Saskatoon	"	"	"	"	"	"	5	6	Light	Blk	Grey	"	Isle of Man	Laxey
25	"	Uncle	$2	"	—	—	Husband John Eckert 571 P.O. Box Eldorado Ill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Blk	Dark	"	Scotland	Drumpellier
26	"	"	—	"	—	—	father "	"	"	"	"	"	"	—	—	"	Lt Brn	Brn	"	"	"
27	"	"	—	"	—		"	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
28	"	Mother	$15	"			Mother Mc Corrigan 1431 Broderick St San Francisco	"	"	"	"	"	"	5	6	Light	Brn	Blue	"	Ireland	Omagh
29	"	Self	$50	"			Bro Mr Buttain Walker Station 50 Fairview Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	England	Kent
30	"	"	$13	"			Fr. Donovan Archer	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Brn	"	Scotland	Leith

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. C. Evans Master, of the LAKE MANITOBA, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

G. C. Evans
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190...,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [redacted]

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "[redacted]" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, S. Whitaker, Surgeon of the LAKE MANITOBA employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Gen. Medical Council of England, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S. Whitaker.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at Winnipeg June 19, 1911

Immigration Officer.

JUN 19 1911

11—1115

LAKE MANITOBA

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	10		10	13	23
THIRD	2	53		53	1	54
TOTAL	3	63		63	14	77

	PRIMARY INSPECTIONS	ADMITTED	DETAINED	DEPORTED	REMAINED IN CANADA	PENDING
ADMITTED	48	48				
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	14	2	1	1		11
		4	7	7		
TEMPORARILY	1	1				
DETAINED						
TOTAL	63	55	8	8		11

In Transit .....

Tour .....

Residents of United States 3

Total 3

On U. S. manifests 1st 23 2nd 54

U. S. Citizens 13

Total number of aliens 63 1=1 6

Number examined 63

" missing

Aliens admitted 48

" detained 14 89 1 1 63

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1114

WHITE 8-14-11 Doughty 63 R.....

NOT USED

NOT USED

NOT USED

6

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

138 S. S. [illegible] sailing from Liverpool, 9th June, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Close	John	27		M S	Laborer	Yes		Norway	Scandinavian	Norway	Bergen	Father Anders Close Nesodal, Kont. Sandfjord	S.D.	Elk Point
2	Nelson	Selma	25		M W	Wife	Yes		Finland	Finnish	Finland	Karajoki	Mother Albert Kaltanen, Kauhajoki Finland	Minn	Evelith
3	"	Hulda	2		M S	Child	No		"	"	"	"	"	"	"
4	Laurin	Ida Maria	24		M	Wife	Yes		"	"	"	Pietarsaari	Mother Olena O. Lenvik Oulais Finland	Minn	Gilbert
5	"	Vieno Maini	3		S	Child	No		"	"	"	"	"	"	"
6	"	Armas Olavi	1												
7	Djala	Nikolai	29		M	Laborer	Yes		"	"	"	Laitkia	Aunt M. Jautto Laitkiaan Finland	Wash	Spokane
8	Olofson	Anton	18		S	"			Norway	Scandinavian	Norway	Christiania	Father Ole Olaksen Evernes Norway	Wash	Snohomish
9	Olson	Ole Kristian	32		M	Merchant			"	"	"	Trondhjem	Father Ole Olaserin Olsen Maagid P.O. Norway	Minn	Minneapolis
10	Davidsen	Peter Hartman	19		S	Cook			"	"	"	"	Father D. Eriksen Rorvens	"	Dawson
11	Edvardsen	Ludwig Bernhard	26		M	Engineer			"	"	"	Stodahlen	Mother Gurine Evertsen Elvebein P.O	"	Elbow Lake
12	Langeland	Lars	51		M	Farmer			"	"	U.S.	Left U.S. by Bergen	Bro Knut Langeland Jorb.	N.D.	Rugby
13	Briem	Kristian	19		S	Farmer			"	"	Norway	Vikershagen	Father Lr Briem Viktoren	Minn	Grafton
14	Samuelsen	Olof Axel	55		M	Seaman			Sweden	Scand	Sweden	Stockholm	Son Isak Olofson Skoaked Wilhelmina	Minn	Stockholm
15	Johannesen	Olof Hartman	26		S	"			"	"	"	Rorvens	Wife B. Kristiansen Rorvens	"	Dawson
16	Kristiansen	Wm Berg	31		M	Farmer			"	"	"	"	Wife B. Kristiansen Rosenberg Gade 15 Trondhjem	Wash	Tacoma
17	Karlson	Jean Efraim	22		S	Cook			Sweden		Sweden	Stockholm	Father J.K. Olson Knutsen Kulla Gambacka Sweden	Minn	Duluth
18	Olsson	August	35			Cook			Sweden		Sweden	Boxholm	Father Otto Eriksen Bratsberg Bakeriet Sweden		
19	Karlson	Henning	18			"			"		"	Norrköping	Father J. K. Olson Knutsen Kulla Gambacka Sweden	"	"
20	Johansson	Karl W.	17			"			"		"	Trollhätan	Father Johan M. Johanson N.V. Almedal St Trollhätan	"	"
21	Green	George	31		M	Blacksmith	Yes		Britain	English	England	Wigan	Bro W. Green Leys Bdge Gathurst Nr Wigan	Minn	Minneapolis
22	Harding	Mrs Bessie	26		M	Wife	Yes		England	"	U.S.	Left U.S. by Longest Nr Faringdon	Father Wm Dixon Longest Nr Faringdon	Wash	Ballard
23	Dixon	Richard	29		M	Farmwork	Yes		"	English	England	Castle Eden	Father Wm Dixon Therein Castle Eden Co Durham	"	"
24	"	Sarah	27		F	Wife	"		"	"	"	"	Wife — dotto	"	"
25	Lofters	John	29		M	Coal miner	Yes		"	"	"	Castle Eden	Wife Isaac Lofters Castle Eden, Co Durham	"	"
26															
27															
28															
29															
30															

ADMITTED — Admitted on appeal to Sec. Bureau file # 53247/176

Reported — 533 file 14/K. 12/1/36 Com. C.P.S. 14/3058 70-1/13/37 2 11/14 (B) Loc 6/18/11

NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED
NOT USED

I hereby certify that I have duly [illegible] this manifest in regard to aliens.

John Lofters

and in behalf of my company [illegible] account of the aliens above [illegible]

(Master)

ALIENS, U.S. CITIZENS, ARRIVED, DEPARTED

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of [illegible]

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

138

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 18th June, 1911

11—1116

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								
													25		26	27		28	29		
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether (1) a prince or chieftain, or head man, or (2) a member of a family or tribe, or (3) a person coming under contract or agreement to perform labor, or (4) a person who is not coming entirely of his own free will, or (5) a person who has been forcibly abducted, or (6) a person not desirable as a citizen of the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment, or in consequence of any inducement or assistance of any character from any person or corporation, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	self	$25.00	No		Uncle Ingvar Rose Erik Boat Rose Lind Ketchum	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Blond	Blue	None	Norway	Bergen
2	"	Husband	$11.00	"		Husband Elfrida Ketchum Box 84 Corinth Minn	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Brn	Blue	"	Finland	Vikaniemi
3	"	"	"	"		Father	"	"	"	"	"	"	-	—	"	Light	"	"	"	"
4	"	Husband	$15.00	"	— —	Husband Mrs Lawinni Box 317 Gilbert Minn	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Light	Blue	"	"	Outars
5	"	father	"	"	— —	Father	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Pietarkarri
6	"	"	"	"	— —		"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
7	"	Father				Father Lisa Ojalan Box 238 Speaks St Louis Co Minn	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Brn	"	"	"	Laskitta
8	"	Self	$10.00	"	— —	Bro Alexander Oloffson Turkomis Alt.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	Brn	Blue	"	Norway	Evenin
9	"	"	$11.00	"		Cousin K. Oldoran 2214 — 3rd St N Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	Brn	"	"	Jomma
10	"	Bro	$25.00	"		Bro Karl Davidsen R3 Box 20 Dawson Minn	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Blue	"	"	Rauen
11	"	Cousin	$25.00	"		Cousin Mrs Rondlot Elbow Lake Hubbly Minn	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	Brn	"	"	Norway	Gjodalen
12	"	Self	$25.00	1901 Rugby N.D.	— 8 Rugby	Cousin J. Sala Rugby N.D.	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	"	"	"	Voss
13	"	Brother-in-law	$10.00	No		Brother-in-law Hope Kolds Grafton N.D.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Brn	Blue	"	"	"
14	Yes	Father-in-law	$17.00	"		Father-in-law Gust Hindgren Sabel Minn Bro A. Davidsen R 3 Box 20 Dawson Minn	"	"	"	"	6 mo. deformed left arm affecting his ability to work a strong	"	5	8	"	Blue	Blue	"	Sweden	Osbol
15	"	Brother-in-law	$2.00	"			"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Ramen
16	"	Self	$25.00	"		Cousin Mrs Lida Hollandahl Tacoma Work 1231 So State St	"	"	"	"	"	"	5	11½	"	"	"	"	"	Ragnar
17	"	Friend	$25.00	"		Friend Emil Johanson 614 — 1st St West Duluth Minn	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Sweden	Hulta
18	"	Self	$25.00	"		Friend Ernst Jonsson 614 — 1st St West Duluth Minn	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Bochan
19	"	"	$25.00	"		Friend do	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brn	Grey	"	"	Kalla
20	"	Bro	$25.00	"		Friend Oscar Johanson 409 So 60th St Duluth Minn	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	Brn	Black	"	"	Aalborg
21	Yes	Bro	$25.00	No	Public monument	Bro Geo Green 2nd Ave SE Minneapolis Minn	"	"	"	"	6 crt Cattle Minn	"	5	4	Fair	Light	Grey	None	England	Burnley
22	Yes	self	$20.00	Yes	1911 Detroit	Captain Ave Fairview Det Mich	"	"	"	"	"	"	5	.	Fair	Light	Grey	"	England	Longeot
23	Yes	self	$20.00	No	= =	Jas Fairbridge 807½ John St Cor Grand Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	Fair	Grey	none	England	Great Ayton
24	Yes	husband	$60.00	=	= =	—do—	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair	Brown	Grey	"	"	Sheraton
25	"	Self	$20.00	No	— —	friend John Roberts Frankfort, Ill.	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	Ldd Brn	blue		England	Nor
26																				
27																				
28																				
29																				
30																		Herman Sturlund Immigrant Inspector wrote form 521		

Chas Watson
6/19

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, G. C. Evans Master, of the LAKE MANITOBA, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. C. Evans
Master Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* ....., 190...,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "[redacted]"

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join another relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Edward Dougall, Surgeon of the NUMIDIAN, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Edward Dougall

Sworn to before me this 17 day of June, 1911

at Halifax

Gerald L. Sherwood
Immigration Officer.

June 17, 1911

11—1118

CLASS	MANIFESTS	ALIENS: TAXABLE	ALIENS: NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	1		1		1
	1	1		1		1

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	1	1					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	1	1					

NON - IMMIGRANTS,

In Transit .....

Tourists .....

Residents of United States .....

Total None

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Dougherty 6-10-11

NUMBER 1

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

139 S. S. NUMIDIAN sailing from Londonderry, 6th June, 1907

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Conway	James B	21	v m	s	Electrician	Yes	Yes	Ireland	Irish	Ireland	Westport	Father P B Conway Po Westport Ireland	Wash	Seattle
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

139

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Galveston, June 17, 1901

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? Which? If so, how and when?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	$25	No	—	—	—	Agent Transit Co. 514½ University St. Seattle Wash.	No	No	No	No	Good	No	5	11	DK	Blk	Brn	None	Ireland	Belfast
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Ladislas L. Simiency, Immig. Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, John Hall, of the NUMIDIAN, from Londonderry, do solemnly, sincerely, and truly (State whether Master, First or Second Officer.) swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Hall
Master Officer.

Sworn to before me this ..... day of June, 1901,
at Halifax N.S.
Ladislas C. Simicwicz
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, J. Sholto Douglas, Surgeon of the "CORINTHIAN" employed by owners thereof, (Note whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Sholto Douglas

Sworn to before me this 20th day of June, 1911

at Quebec

Max Feldstein

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

140 S. S. "CORINTHIAN." sailing from London Havre 8th & 10th June, 1911

1	11—2115 2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	De Hey	Henry Johannes	21		M	S	Student	Yes	Yes	Holland	Dutch	Holland	Bergen op Zoom	Father Mr. Dirk De Hey Bergen op Zoom	Ohio	Cleveland
2	Henderson	Miss Elena	26		F		Teacher			U.S.A.	American		Born in Nebraska		Ohio	Cleveland
3	"	Mrs. A. Elena	26		F		wife							Mother Mrs. Mah	Ohio	"
4	Laave	Pieter	47		M		Engineer			Holland	Dutch	Holland	Utrecht	Friend Mr. Steenmeijer 50 Utrecht	"	Chicago
5	"	Hans Hendrik	23		M	S	Engineer								"	"
6	[illegible]	Jacobus Johannes	15		M		Student							Mr. Mallary	Ill.	Chicago
7	Harvey	Rose Margaret	44		F		Engineer Electrical			England	English	England	London	14 Sandleigh St London E.C. Boy 33 Charlotte	Mass	New York
8	Martin	Walter Alexander	45		M	M	Engineer			U.S.A.		U.S.A.	Charlotte	Husband Herman Smith	N.Y.	Balham
9	Smith	Mrs. Caroline	40		F		wife			England	English	England	London	40 Clapham Park Rd London S.W.	N.Y.	Charlotte
10	Jones	Julia	47		F	S	Domestic						London	Friend Herman Smith 40 Clapham Park Rd London S.W.	Ill.	London
11	Sayre	Kenneth	20		M	S	Student			U.S.A.	American			Born in Cleveland Ohio Parents Mr. & Mrs. Sayre	Ohio	Chicago
12	Soda	Ellen Elizabeth	30		F	S	Domestic			England	English	England	Glasbury	Parents Mr. & Mrs. Soda 13 Armitage Rd Leamington	Mich	Detroit
13	Veyrac	Jacques	5		M		—			U.S.A.	French			Father Mr. Veyrac Born in Detroit Mich. Sept 1792		
14	Voorpaan	Cornelis Hadrianus	20		M	S	Carpenter			Holland	Dutch	Holland	Bergen op Zoom	Father Mr. Voorpaan Bergen op Zoom	Wis.	Sheboygan
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

Eland Gyssens Insp 6/20/11.

Herman Oberlander
Wrote 524.

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

13—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

140

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 20th June, 1911

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	Yes 50 00	No	-	-	Jan Rekagh, friend Sheboygan Wisconsin St Johns Michigan	No	No	No	No	Good	No	5	6½	Fair	Brown	Brown	None	Holland	Bergen op Zoom
2																					
3																					
4	Yes	Self	Yes 50 00	No	-	-	Wm Centerman Co. K Engrs. Kalamazoo Mich 134 E Washington St	"	"	"	"	Good	No	5	8½	Fair	Fair	Blue	None	Holland	Bergen
5	"	Father	63 00	-	-	-	"	"	"	"	"	"	-	5	8½	"	"	"	"	"	"
6	"	"	-	-	-	-	"	"	"	"	"	"	-	4	9	"	"	"	"	"	"
7	"	Self	400 -	-	-	-	Herm. Colberg Rev. Park St. Chicago Ill	"	"	"	very Good	Good	-	3	1	fair	Red	Brown	"	India	Nagerbach
8	No	"	"	-	-	-	Home A.W. Martin Box 336 Westville N.Y. State USA	"	"	"	Good	Good	-	3	10	Dark	Brown	"	"	England	London
9	"	"	100 00	-	-	-	Brother Foster Quarter	"	"	"	"	"	-	4	3 9	Dark	Dark	Brown	"	England	London
10	Yes	"	400 00	Yes	1904 4 days	St Louis	Henry College None	"	"	"	very Good	"	"	5	1	fair	Grey	Grey	Small scar on protected over left Temple	"	Essex
11							Home Town of Euclid & 105th St Cleveland Ohio	"	"	"	Good	"	-								
12	Yes	Self	31 00	No	-	-	Foster Mr Knight 26 Bedford St Detroit 2931 Central Avenue Minneapolis	"	"	"	"	"	-	5	4½	Dark	Brown	Blue	None	"	Middleburg
13								"	"	"	"	"	-								
14	Yes	Self	30 00	No	-	-	Friend Jac Verhage Sheboygan Wisconsin	"	"	"	"	"	-	6		fair	Brown	Blue	"	Holland	Bergen op Zoom
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Alex Rennie master, of the "CORINTHIAN", from London & Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Alex Rennie
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 20th day of June, 1911,
at Quebec

Max Fels Spencer
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

S/ Corinthian

Affidavit of Surgeon.

I, Sholto Douglas, Surgeon of the "CORINTHIAN," employed by owners thereof, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The British
Medical Council, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sholto Douglas R.C.P. & S.

Sworn to before me this 20th day of June, 1911

at Quebec

Max Pelletier

Immigration Officer.

June 20, 1911

11—1115

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	1	9		9	5	14
THIRD	1	1		1		1
TOTAL	2	10		10	5	15

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMANDED IN CANADA	PENDING	[illegible] APPEARED
ADMITTED	10	10					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	10	10					

NON - IMMIGRANTS.	
In Transit	
Tourists	
Residents of United States	
Total	

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

CORINTHIAN

JUN 20 1911

	1st	2nd
On U. S. manifests	14	1
U. S. Citizens		5
Total number of aliens		15
Number examined	10	
" missing		
Aliens admitted	10	
" detained		

8-17-11 Dougherty 10

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

1911 S. S. "CORINTHIAN." sailing from London + Havre 8th + 10th June, 1911

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Lester Pecker Macedonia 16657		19	M	S	Learner	Yes	Yes	Russia Hebrew	Russia Kiev			Father Boral Pecker Rossia Volongi Kiev Russia	Ill.	Chicago
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

Mar Pelsty
Insp.

PASSED
ALIENS
U.S. CITIZENS
ADMITTED
DEBARRED

NOT USED

NOT USED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List A

141

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, June 20th, 1911

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	Yes	No	—	—	Brother Wolf Peider Isaac 1328 W 14th St Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Blue	None	Russia	Kieve
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Alex Rennie master, of the CORINTHIAN, from London & Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Alex Rennie
Master Officer.

Sworn to before me this 20th day of June, 1911,

at Quebec

Max Pelstyncer
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, Francis Hammick Douglas, Surgeon of the Royal George, "Sailing therewith" (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. H. Douglas,
Surgeon

Sworn to before me this JUN 21 1911 day of , 190

at Que P.Q.

Max Pols Agent
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

112 S. S. "Royal George" sailing from Avonmouth, June 14th, 1961

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
USC 1	Burleigh	Nellie Mrs	a		M	-			U.S.A.	America	Born	Buckfield Me		Mass	Sea View
USC 2	Belanger	Victor Mrs	a		M	-			U.S.A.	America	Born	Boston Mass		Mass	Sea View
USC 3	Belanger	Angeligne Miss	6		S	-			U.S.A.	America	✓	✓	✓	Mass	Sea View
USC 4	Belanger	Victorine Miss	6		S	-			U.S.A.	America	✓	✓	✓	Mass	Sea View
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

Examined by Imm Insp
Ralph P Harrison Esq

4

*[illegible] occupation of [illegible] and whether able to read or write any language and what language they speak.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

142

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, June 21st, 1911.

11—1116

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or hospital, or a charge, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1											Good						Usa	
2											Good							
3											Good							
4											Good							
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas Harrison, (State whether Master, First or Second Officer.) Master, of the "Royal George", from Avonmouth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James Harrison
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this [illegible] 1911 day of ....., 190—,

at ...

Max Pols Spencer
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [redacted]

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Francis Hammick Douglas, Surgeon of the "Royal George", sailing herewith. (State whether Surgeon, "sailing herewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. H. Douglas
Surgeon

Sworn to before me this JUN 21 1911 day of , 190

at QUEBEC P Q

Max Pelsdyer
Immigration Officer.

11—1115

NOT USED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

143 S. S. Royal George sailing from Avonmouth, June 14th, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Appleby	Annie Maud.	24	10	F S	Slsp Drsk. mlt	Yes	Yes	England	English	Sussex (Eng.	Brighton	Mother - Mrs Annie Appleby. 111 Lowther Rd. Preston Park. Brighton	Minn	St. Paul
2	Johnson	Ebineger S.	46						U.S.A.	English Naturalized 18yrs	City Iowa	Dist. Court Woodbury		Iowa	Sioux City
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

Examined by Imm Insp Ralph R Harrison 6/21/11

ALIENS ADMITTED. ALIENS U.S. CITIZENS. ALIENS DEBARRED.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List _____

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

143

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, June 21st, 1901

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Over 16 years of age and unable to read, or brought by any of the last three classes excluded by the law, whether so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Intended husband Mr H F Brevett Bro	$40.00	No	—	— Intended husband. Mr H. F. Brevett. 1958 University av. St Paul. Minn. 514 Jewett St Sioux City Iowa	No	No	No	No	Excellent. Excellent.	No	5	3	Dark	Dark	Grey	Mul	England	London
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, James Harrison Master, of the Royal George, from Avonmouth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First or Second Officer.)

James Harrison
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this JUN 21 1911 day of ....., 190—,

at QUEBEC P.Q.

Max Pelstyner
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

S/S Royal George

Affidavit of Surgeon.

I, Francis Hammick Douglas, Surgeon of the R.M.S. Royal George, sailing thereunto (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare, that I have had Thirty five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. H. Douglas, Surgeon.

Sworn to before me this JUN 21 1911 day of ....., 19

at QUEBEC, P.Q.

Max Feldman

Immigration Officer.

JUNE 21, 1911

ROYAL GEORGE JUN 21 1911

CLASS	MANIFESTS	ALIENS: TAXABLE	ALIENS: NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1				4	4
SECOND	1	1		1	1	2
THIRD	1	19		19	6	25
TOTAL	3	20		20	11	31

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	20	20					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	20	20					

NON - IMMIGRANTS.

In Transit .....

Tourists .....

Residents of United States 1

Total 1

1st 2nd 3rd

On U. S. Manifests 4 2 25 = 31

U. S. Citizens 4 1 6 11

Total number of aliens 20

Number examined 20

" missing -

" admitted 20

" detained - 1

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

WRITTEN Dougherty

DATE 6-9-11 NUMBER 20

DATE ..... NUMBER .....

BOSTON MASS

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

144 S. S. Royal George sailing from Bristol - Avonmouth, 14 June, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Webley	William	42		✓m	s	Farmer	yes	yes	England	English	U.S.A.	Marissa Ill	Daughter Mary Elizth Webley	Ill.	Marissa
2	Gill	Sidney William	37		✓m	m	Builder	yes	yes	England	English	England	Shepton Mallet	Mother Mrs James Whitmarsh	Ill	Mapleton Chicago
3	Gill	wife Olive	42		✓f	m	Housewife	yes	yes	England	English	England	Shepton Mallet	14 Bowe Street Shepton Mallet Som	Ill	Chicago
4	Gill	child Ethel Olive	9		✓f	s	Child	yes	yes	England	English	England	Shepton Mallet	Mother Mrs James Whitmarsh 14 Bowe Street Shepton Mallet Som	Ill	Chicago
5	Gill	" William Sidney	8		✓m	s	Child	yes	yes	England	English	England	Shepton Mallet	Grandmother Mrs James Whitmarsh 14 Bowe Street Shepton Mallet Som	Ill	Chicago
6	Gill	" Edna Laura	4		✓f	s	Child	no	no	England	English	England	Shepton Mallet	Grandmother Mrs James Whitmarsh 14 Bowe Street Shepton Mallet Som	Ill	Chicago
7	Goodwin	James	18		✓m	s	Shop assist.	yes	yes	England	English	England	Hastings	Mrs James Whitmarsh 14 Bowe Street Shepton Mallet Somer	Ill	Chicago
8	Aitkins	Florence	16		✓f	s	Domestic	yes	yes	England	English	England	Hastings	Uncle W Goodwin Pinden Glove Vale Hastings Sussex	Mich	Detroit
9	Allen CA3-8291	Walter	9		✓m	s	Child	yes	yes	England	English	England	London	Aunt Clara Collins 6 N Nichens Rd Tooting S.W.	Mich	Detroit
10	Allen pass	Margorie	6		✓f	s	Child	yes	yes	England	English	England	Whitstable	J. C. Allen 61 Cromwell Rd Whitstable	Mich	Detroit
11	Cohen	Esther	25		✓f	s	Tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Jernigof	J. C. Allen 61 Cromwell Rd Whitstable	Mich	Detroit
12	Cohen	reader Elke	18		✓f	s	Tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Jernigof	Father Leib Cohen Jernigof Russia	Ill	Chicago
13	Kalbin	Emilie	18		✓f	s	Domestic	yes	yes	Russia	German	Russia	Baltzer	Father Leib Cohen Jernigof Russia	Ill	Chicago
14	Barali	hdkf reader Amalia	21		✓f	s	Domestic	yes	yes	Russia	German	Russia	Baltzer	Father Johann Kalbin Baltzer Russia	Ill	Chicago
15	Rapponen	Kaee	20		✓m	s	Labourer	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Jäppilä	Johan Kalbin uncle Baltzer Russia	Ill	Chicago
16	Kotajärvi	John	39		✓m	m	Labourer	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Negaunee Michigan	Father Kalle Rapponen Jappila Tassavala Finland	Mich	Kaunee
17	Kotajärvi	wife Hilda	29		✓f	m	Wife	yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Tervola	Father Juho Kotajärvi Tervola Paakolan Pgs Finland	Mich	Negaunee
18	Kotajärvi	child Hilda	4		✓f	s	Child	no	no	Finland	Finnish	Finland	Tervola	Father in Law Juho Kotajärvi Tervola Paakolan Pgs Finland	Mich	Negaunee
19	Kotajärvi	" Aili	2		✓m	s	Child	no	no	Finland	Finnish	Finland	Tervola	Uncle Juho Kotajärvi Tervola Paakolan Pgs Finland	Mich	Negaunee
20	Kotajärvi	Walfred	1		✓m	s	Child	no	no	Finland	Finnish	Finland	Tervola	Uncle Juho Kotajärvi Tervola Paakolan Pgs Finland	Mich	Negaunee
21	Jonasson	Gustaf Adolf	20		✓m	s	Labourer	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Malmberget	Bernt Jonasson Malmberget Sweden	Wash	Portland
22	Aanes	Daniel	18		✓m	s	Labourer	yes	yes	Norway	Scandinavian	Norway	Brimstad	Halsten Aanes Aarrund Norway	Wash	Portland
23	Liston	Alexander Graham	42		✓m	m	Shipwright	yes	yes	U.K.	English	U.S.A.	Chicago	Ill Ce. Clark Oct 21	Ill	Chicago
24	Ciak	Marianna	18		✓f	s	Domestic	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Wodka Sokolowska	mother Agnieszka Ciak Wodka Sokolowska Austria Galicia	Minn	Minneapolis
25	Coles	James	46		✓m	m	Engineer Fireman	yes	yes	England	English	England	Newbridge	William Coles Newbridge England	Ill	Chicago
26			NOT USED													
27			NOT USED													
28			NOT USED													
29			NOT USED													
30			NOT USED													

Dr Disp R.P. Harrison
Waste ent 5 x 4 6/21/11

Max Pelsdynes
Insp.

25 ALIENS, 19 ADMITTED, 6 DETAINED, b U.S. CITIZEN, MISSING

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereto.
†List of races will be found on back of this sheet.

21—2210

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List A

144

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, June 21, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.								28	29	
														25		26	27							
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or public asylum for care and treatment of the insane, which proposed by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.	
1	No	Self	$50	Yes	3½	Marissa Ill.	Jose Mrs Charley — Route 3 Marissa Ill. Sister Mrs E Poolman	no	no	no	no	Good	no	5	4½	Fair	Black	Blue	— None	England	Sweden
2	yes	Self	$92	No			Manhattan Will Co Ill. Mrs E Poolman	no	no	no	no	Good	no	5	6	Dark	Dark	Dark	None	England	Repton Mallet
3	yes	Husband	Yes	No			Manhattan Will Co Ill. Mrs E Poolman	no	no	no	no	Good	no	5	4	Fair	Hair	Grey	— None	England	Repton Mallet
4	yes	Father	—	No			Manhattan Will Co Ill. Mrs E Poolman	no	no	no	no	Good	no	4	6	Fair	Fair	Blue	None	England	Repton Mallet
5	yes	Father	—	No			Manhattan Will Co Ill. Mrs E Poolman	no	no	no	no	Good	no	4	2	Dark	Dark	Blue	— None	England	Repton Mallet
6	yes	Father	—	No			Manhattan Will Co. Ill. Parents Mrs Lovdunia Walk	no	no	no	no	Good	no	3	4	Fair	Fair	Blue	— None	England	Repton Mallet
7	yes	Father	$50.	No			1769 N Avbin Ave Detroit Mich.	no	no	no	no	Good	no	5	7	Fair	Black	Blue	None	England	Hastings
8	yes	Father	$40	No			Father. 1769 N Newburgh Avenue Cardonia Detroit Mich	no	no	no	no	Good	no	5	4	Fair	Black	Blue	None	England	Maidstone
9	yes	Father	—	No			Father Mr. Albert Allen Wm	no	no	no	no	Good	no	4	3	Fair	Fair	Blue	None	England	Whitstable
10	yes	Father	—	No			276 Lysander Ave Detroit Mich. Father Mr Allen	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fair	Fair	Grey	None	England	Whitstable
11	yes	Brother	$25	no			276 Lysander Ave Detroit mich. Brother Mr Graham	no	no	no	no	Good	no	5	3	Dark	Black	Brown	None	Russia	Jernigof
12	yes	Brother	$25	no			1433 N 12 St. Chicago Ill Brother M. Graham	no	no	no	no	Good	no	5	2	Dark	Black	Brown	None	Russia	Jernigof
13	yes	Brother in law	$35	no			1433 N. 12 St. Chicago Ill Brother in Law Jacob Schneider	no	no	no	no	Good	no	5	3	Fair	Fair	Blue	None	Russia	Ballzer
14	yes	Brother in law	—	no			520 Noble St. Chicago Ill Jacob Schneider Same	no	no	no	no	Good	no	5	4	Fair	Fair	Blue	None	Russia	Ballzer
15	yes	Friend	$25	no.			520 Noble St. Chicago Ill Friend Wille Kainalainen	no	no	no	no	Good	no	5	8	Fair	Brown	Blue	None	Finland	Joroinen
16	yes	Self	Mich.	Marquette Co			Bot 111 Kaukock mich. Friend Audry Anderson	no	no	no	no	Good	no	5	9	Fair	Fair	Blue	None	Finland	Jerola
17	yes	Husband	Sept. 26/06				Bot 700 Negaunee Mich Friend Audry Anderson	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fair	Fair	Blue	None	Finland	Jerola
18	yes	Father					Bot 700 Negaunee mich Friend Audry Anderson	no	no	no	no	Good	no	3	4	Fair	Fair	Blue	None	Finland	Jerola
19	yes	Father					Bot 700 Negaunee mich Friend Audry Anderson	no	no	no	no	Good	no	2	4	Fair	Fair	Blue	None	Finland	Jerola
20	yes	Father					Bot 700 Negaunee mich Friend Albert Borgdahl	no	no	no	no	Good	no	2	-	Fair	Fair	Blue	None	Finland	Jerola
21	yes	Self	$25	No			1094 E. 19 St. Portland Oregon Friend Edward P Grimstad	no	no	no	no	Good	no	5	9	Fair	Fair	Blue	None	Sweden	Lulea
22	yes	Self	$20 $25	No			Port Blakly Wash. Home	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fair	Brown	Blue	None	Norway	Kristiansund
23	yes			Citizen			9829 Ewing Ave Chicago Ill Sister Mrs Mikalajczyk Kaz.	no	no	no	no	Good	no	5	7	-	-	-			
24	yes	Self	$18	No			419 Aldrich Ave Minneapolis Minn Brother Henry Colys	no	no	no	no	Good	no	5	2	Fair	Fair	Blue	None	Austria	Lokatowo
25	yes	Self	$50	No			Chicago Ill 835 So. Norvey Ave	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fair	Grey	Blue	None	England	Newbridge
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jas Harrison Master, of the Royal George, from Avonmouth, do
(Make whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

James Harrison
Master Officer.

Sworn to before me this JUN 21 1911 day of ....., 19 ,
at QUEBEC P.Q.

Max Palsgraves
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marchee, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

M. J. Johnston, Surgeon of the Empress of Ireland sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R.C.S. & L.I., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. J. Johnston

Sworn to before me this 22 day of June, 1911

at Quebec, P.Q.,

Herman A Kerlund

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Ireland sailing from Liverpool, 16th June, 1911.

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
[illegible]	Cash	Thomas Arnold	51		M	W	Manufacturer	yes		England	English	England	Coventry	Uncle S. Cash	[illegible]	[illegible]
24380	Rawstron	Frederick	Wife 52		F	S	Engineer Electrical Radio Clerk	✓	—	"	"	"	"	Brother Eliz. St. Bradford	[illegible]	[illegible]
34898	Schroeder	John Henry	20		M	—	Clerk	✓	—	Germany	German	Germany	Hamburg	Uncle Timothy Schroeder Donnhof	Ill.	Chicago
96.5.6	"	Miss Marion	Vow 25		F	Nurse	—	✓	—	U.S.	"	"	"	Born San Francisco Cal.	"	San Francisco
96.5.5	Stanger	G. H.	45		M	M	Physician	✓	✓	U.S.A.	English	U.S.A.	Boston	U.S. citizen born	"	sworn
96.5.6	"	Kathleen	46		F	"	wife	✓	✓	"	"	"	"	U.S. citizen born	"	sworn
96.5.4	Richmond	Kathleen	19		F	S	—	✓	✓	"	"	"	"	U.S. citizen born	"	sworn
24695	Young	Charles W.	62		M	—	—	✓	✓	"	Scotch	"	Scotland	born Scotland last to U.S.	Pa.	[illegible]
34868	Kirby	Harold	21		M	S	Clerk	✓	✓	England	English	England	Coventry	father J. Kirby Coventry, England	[illegible]	[illegible]
34869	Spader	William B.	42		M	M	Broker	✓	✓	U.S.A.		U.S.A.	New York	U.S. citizen born	N.Y.	New York
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															

S/C Prairie 10 Dy 12 Rp.

*Ins[illegible]."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

145

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 27th June, 1911

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in good health and good mind (mental and physical condition of the immigrant to be stated).	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	No. Ltd.	Self	Yes	Yes	1904	various	— No —		No	No	No	Good	No.	5	5	Dark	gr	blue	none	England
2	No	Self	50 Yes	No	—	—	Mrs. Harriet Old, Chicago		—	—	—	—	—	6		Dark	gr	gr	—	—
3	—	Self	100 Yes	Yes	Various	Various	Father Baron Schrader, Hagelloch, Germany, Post Office		—	—	—	—	—	5	11	fair	ha	blue	—	Germany
4	—	↓	—	—	—	—			✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4½	✓	✓	gr	✓	U.S.
5																				
6																				
7																				
8																				
9	No	Self	100 Yes	No	—	—	— No —		—	—	—	—	—	6	2	dk	gr		—	England
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. V. Forster, Master, of the Empress of Ireland, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. V. Forster
Master

Sworn to before me this 29 day of June, 1911,
at Quebec, P.Q.
Fernand Berlinguet
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "[illegible]" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M. J. Johnston, Surgeon of the S.S. Empress of Ireland sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R.C.S. & P.I., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

M. J. Johnston

Sworn to before me this 27 day of June, 1911,

at Quebec, P. Q.

Herman Akerlund.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

146

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Ireland sailing from Liverpool, 16th June, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Burke	James M.	28		M S	Priest	yes	yes	U.S.A.	Irish	[illegible]	Rome	born Mifflinsburg, Pa. U.S. Citizen	Pa.	Scranton
	Steerage destination to Montreal Can.								MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN						
31241 3	Gaen	Ed. 6-24-11	4			Motor 52613			Belgium	Belgium	Belgium				
	Williams		41		M	Engineer	✓	✓	Detroit John 27, 1911						
549024	Mrs Forlong	John	30		M	Engine fitter	✓	✓	England	English	England	Coventry	Father Joseph Green 539 Foleshill Road Coventry	Mich	Detroit
549035	✓	Mary Bell	28		F	Dressmaker	✓	✓	Scotland	Scotch	Scotland	Govan	Father, Donald Mc Farlane 6 Parkhead Govan	Mich	Royal Oak.
31663 6	Williams	Mary Jane	38		M	Wife	✓	✓	England	English	England	Mexborough	do do	✓	✓
✓ 7	✓	Olive A.	11		F	Child	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Aunt Mrs Cora Hartshead Goldthorpe	Mich	Bellaire
✓ 8	✓	Winifred	4		F	✓	no.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
50693 9	Headland	Hannah	24		F	Cotton Weaver	yes	✓	✓	✓	✓	Haywood	Auntie Mrs Bentley 76 Hay Green Rd. Haywood	Ills	Batonville
63790 10	Sumner	Florence	21		F	Boot Machinist	✓	✓	✓	✓	✓	Bristol	Mother Mrs Sumner 46 Thomas St. Bristol	Wash	Spokane
60225 11	Thompson	Edith	21		M	wife	✓	Canada	✓	Left U.S. prior to 1908	U.S.	Pontiac	Mother Mrs Jackson 50 Wood Bridge St. Pontiac	Mich	Pontiac
61028 12	Satchell	Lucy	25		S	Milliner	✓	England	English	England	London		Aunt Mrs Kate Bethell 103 Hurst Grove, Reigate Surrey	N.Y.	Buffalo
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

Examined Sherlund Immig Insp
June 22, 11.

10/1 B.U.

SEARCH 11 MINS. 10 SECS. 11
RECORD. U.S. CITIZEN. C. 3.

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

33—2126

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

146

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Detroit, June 22, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		U. S. Citizen					Brother Camille Declercq Detroit, Mich.	No	No		No	Good	No						None	U.S.A.	
2	yes	Father	yes	no	—	—	Detroit, Detroit, Mich.	✓	✓		✓	✓	✓	5	5	Dark	Dark	Brown	✓	Belgium	Antwerp
3	✓	Self	150	✓	—	—	Brother Joseph Jacques Royal Oak, Detroit, Mich.	✓	✓		✓	✓	✓	5	4½	Fair	Light	Gr	✓	England	Burnley
4	yes	Self	yes	no	—	—	Brother Alexander McFarlane 1123, 4th Avenue S. Minneapolis	✓	✓		✓	✓	✓	5	6	Fair	Brown	Gray	✓	Scotland	Govan
5	✓	Brother	35	—	—	—	do do	✓	✓		✓	✓	✓	5	2	—	—	Blue	✓	✓	Govan
6	✓	Husband	100	✓	—	—	Husband of Father	✓	✓		✓	✓	✓	5	3	Medium		Blue	✓	England	Portsea
7	✓	Father	✓	✓	—	—	William Williams 5 Langside St. Johnstone, Perth	✓	✓		✓	✓	✓	—				Black	✓	✓	✓
8	✓	✓	✓	✓	—	—	do do	✓	✓		✓	✓	✓	—				Dk	✓	✓	✓
9	yes	Self	yes	no	—	—	Intended to go to Intended T. Haworth Portsmouth, Peoria, Ills.	✓	✓		✓	✓	✓	5	11	Medium		Blue	✓	✓	Haywood
10	yes	Self	25	no	—	—	Friend W. J. Cooper 1824½ 3rd Ave. Spokane	✓	✓		✓	✓	✓	5	8	Fair	Red	Gray	✓	✓	Bristol
11	yes	Self	100	yes	1907	Detroit	Husband Mrs. Thompson 55 Florence Ave. Portland, Me.	✓	✓		✓	✓	✓	5	11	Fair	Brown	Blue	✓	✓	Derby
12	yes	Self	70	no			Aunt Mrs. Sarah Eubichall 65 E. Nassau Ave. Kewanee Henry County, Ill.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	dark	Brown	Grey	✓	✓	Lowdham
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. V. Foster, Master, of the Empress of Ireland, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. V. Foster
Officer.

Master

Sworn to before me this 22 day of June, 1911,

at Quebec, P. Q.

Germain Gravel
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Wm. J. Johnston, Surgeon of the Empress of Ireland, sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R.C.P. & S.P., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm. J. Johnston

Sworn to before me this 23 day of June, 1911.

at Quebec P.Q.,

Herman Okerlund.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

117

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. El Ireland sailing from Liverpool, 16/6/1, 190

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
165318/1	Peacock	Mable	21		F S	Blouse maker	Yes		English	English	Engl.	Nottingham	Father Mr Peacock 15 Bank St Basford Nottingham	Ill	Peoria
2	Shepherd	Lucy	22		F S	Housemaid	Yes		English	English	Engl.	Nottingham	Father P Shepherd	Ill	Peoria
3	Retford	Henry William	22		M Unmarried		✓	✓		✓		Norgan	Father Retford Hyde St Kyle St Peters	Mont	
166544/4	Bowker	Mary	22		F S	Nurse	✓	✓		✓		Barnsley	Father Engineers Barnsley	Ill	Rock
166491/5	Eggulton	John	23		M S	Miner	✓	✓		✓		Sandelson	Parents Sandelson Manchester	Ill	Spring
167078/6	Bradbury	William	26		M Mill	Picklyte	✓	✓		✓		Sandelson	Husband Hampstead England	Ill	Peoria
✓ 7	✓	Jane	25		F do	Wife	✓	✓		✓		✓	Mother Hampstead England	Ill	Peoria
8	~~Bellamy~~	~~Harland~~	~~68~~		~~F W~~	~~Nurse~~	✓		~~British~~	~~Scot.~~	~~Scotl~~	~~Keswick~~	Brothers 7 Brown St Keswick Cumberland	~~Ill~~	~~Peoria~~
154568/9	Eatough	John	62		M Married		✓	✓	English	Engl.	Bury		Son Jas Eatough Bury St Plessington	Ill	Peoria
✓ 10	✓	Elisabeth	61		F W	Wife	✓	✓	✓	✓	✓		Daughters	✓	✓
169683/11	Leipzig	Torbjorg	21		F S	Domestic	✓		Norway	Scandin	Norway	Sörde	Father Hans Kongsing Sörde	✓	Minneapolis
160446/12	O'Brien	Mary	37		F M	wife	✓		~~English~~	~~English~~	England	Penembe	Father Jno O'Malley 9 Hebron Ave. Penembe		
✓ 13	✓	Child Marie	6		F S	Child	No		✓	✓	✓	✓	Father		
✓ 14	✓	" Theresa	4		F S	✓	✓		✓	✓	✓	✓	do		
✓ 15	✓	" Nora	2		F S	✓	✓		✓	✓	✓	✓			
140446/16	Bengtson	Hilda	25		F S	Domestic	yes		Sweden	Scandin	Sweden	Ostkarend	Father Bengt Gabriel Landsbro	Minn	Chisago
140446/17	✓	Emma	29		F M	✓	✓		✓	✓	✓	✓	Father do Sweden	✓	✓
140446/18	✓	August	24		M S	Farmer	✓		✓	✓	✓	✓	Father do	✓	✓
140446/19	Johnson	Amanda	19		F S	Domestic	✓		✓	✓	✓	✓	Father Johan Karlson Orsjoryd Sweden	✓	✓
140446/20	Johnson	Alma R.	18		F S	✓	✓		✓	✓	✓	Ostkarend	Mother Kristina Karlsson Orsjoryd Sweden	✓	Rockford
140446/21	Karlson	Ida Erika	5m		F S	✓	✓		✓	✓	✓	✓	Father Karl Jonson 21 Allegatan Gothenburg	✓	Park Rapids
140459/22	Holmquist	Kristina	63		F M	wife	✓		U S A		✓	Skölkinga	Son John Holmquist Gothenburg		
140460/23	✓	Johanna	29		F S	Domestic	✓		Sweden	Scandi	Left U.S.	Hellebarga	Brother John Holmquist Gothenburg	✓	✓
140459/24	✓	Emil	30		M S	Labor	✓		U S A		✓	Skölkinga	Brother do	✓	✓
158649/25	Bromley	William George	30		M Married	Silver Polisher	✓		England	English	England	London	Brother J.W. Bromley 10 Granville Rd, Bottom Lodge		
158649/26	✓	wife Florence	34		M	✓	✓		✓	✓	✓	✓	Brother-in-law do		
140447/27	Svensson	John	32		M	Cabinetmaker	✓		Sweden	Scandin	Sweden	Norrgard	Father Aron Persson Gunnarsbo		
✓ 28	✓	wife Frida	28		F	Wife	✓		✓	✓	✓	✓	Father-in-law do		
140446/29	Hansson	Anna	44		F	✓	✓		U S A		wife	Dodeck	Father Hans Hansson		
140446/30	Tolin	Johan	21		M S	Labor	✓		Sweden	Scand	Sweden	Lekaberg	Mother Anna Johnson Lekaberg Sweden		
													Aunt Fellowes		
													Insp. 1-10, 12-18, 22-29.		

NOT USED

NOT USED

Surviellard Exd

30

* Race or People [illegible] by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of [illegible]

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

147

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, June 25, 1911

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Ticket	Self	25	—	—	Friend Mrs Fenton 2 Mackinlay Ave Baltimore	No	No	No	No	Good	No	5	6	Light	Fair	Blue	None	England	Hastings
2	"	"	22	—	—	Friend Mrs Russell [illegible]	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Auburn	Brown	"	"	Ipswich
3	"	"	8	—	—	Son J Retford 330 Erie Ave. Rock Springs Wyo	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Dk	Gy	"	"	Yorkshire
4	"	"	30	—	—	Sister Mrs Hollandsworth 1113 Emma ave Monmouth	"	1113	"	"	Disease	City	Iowa	5	11	"	"	grey	"	"	Manchester
5	"	Sister	25	—	—	Sister J Bingham 1514 Oakwood Ave	"	"	"	"	"	"	Toledo	Ohio	5	6	"	Brown	"	"	"	Brierley
6	"	Self	60	No	—	Sister Ellis Bradbury	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Blue	"	"	"	Manchester
7	"	Husb.	"	"	—	Sister Alice Jaques 1113 Monmouth	"	"	"	"	"	"	Illinois	"	5	11	"	Bl.	"	"	"	Cheshire
8	"	"	25	"	—	Brother 1113 5th Avenue Minneapolis Minnesota	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	blue	"	"	"	Lancashire
9	"	Father	1904/10	—	—	Son Adam Scalough (Colored)	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Dk	"	"	"	Battle
10	"	Self	50	—	—	Bartonville Peoria Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
11	"	Father	25	No	—	—	Brother Jacob Lorenz Glandwic, Mat	"	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	Brown	Blue	"	"	Sweden
12	Yes	Father	6.	20	"	—									5	10	Fresh	Dark	Blue	"	"	Sweden
13	No.	Husband	50	No	—	—	Husband Thos. O'Brien Pro Cathedral, Hennepin Ave. Minneapolis	Father	No	No	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	"
14	"	"	—	"	—	—									3	6	"	"	"	"	"	"
15	"	"	—	—	—	—									—	—	"	"	"	"	"	"
16	No	Self	25	No	—	—	Friend Peter Nelson Cloquet, Minn.	"	"	"	"	"	"	"	5	4	Fair	Brown	Blue	"	Sweden	Oskarshamn
17	"	"	28	"	—	—	" do do	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
18	"	"	25	"	—	—	" do do	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	"
19	"	"	40	"	—	—	" do do	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Auburn	Blue	"	"	"
20	Yes	Mother	25	"	—	—	Mother Kristina Johanson 1114, 10th St. Rockford Ill.	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Brown	"	"	Ostergotland
21	"	Cousin	28	"	—	—	Cousin Andrew Dahl Park River, Hennepin Co.	Minn	No	No	91	"	"	"	5	9	"	"	Blue	"	"	Hallsberg
22	"	Husband	600	"	—	—	Daughter Hedvig Gustafson (Others in papers) Ada, Minn.	"	"	"	"	"	"	"	5	4	Lancaster	Co.	Steel Pl.	June 8/06.	"	Skoglösa
23	"	Self	600	"	—	—	Sister — do.	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Carolina
24	"	Self	140	yes	1891 1910	Grand Rapids, Mich	Sister — do.	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Kansas
25	"	"	50	No	—	—	Cousin A. Hoelke, 1717 Woodward Ave. Detroit	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Fair	Grey	Medium Light Check	England	London
26	"	Husband	—	"	—	—														None	"	"
27	Yes	Self	2000	Yes	1903 1910	Brookings S.D.	Friend Peter Nelson Cloquet, Minn.	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Brown	Blue	"	Sweden	Norway
28	"	Husband	—	4	—	—	— do —	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
29	No	Self	yes	1901	1911	Seattle	To Husband (U.S.C.)															
30	"	"	600	No	—	—	Brother Aksil Anderson Onlonogan, Mich.	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brown	Blue	"	"	Skane

Examined only

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. V. Forster, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Empress of Ireland, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. V. Forster

Officer.
Master

Sworn to before me this 13 day of June, 1901,
at Quebec, P. Q.

Herman Akerlund.
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens [illegible] and not of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "[illegible]" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. J. Johnston, Surgeon of the Empress of Ireland now lying at Three Rivers (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R. C. S. & L. D. , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. J. Johnston

Sworn to before me this 23 day of June, 1911,

at Quebec, P.Q.,

Herman Akerlund.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

148

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. El Siland sailing from Liverpool 16/6, 1911

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
149539 1	Turska	Aug.	33		M S	Lab	Yes		Finland	Finnish	Finland	Viiro	Wife Turska	Mich	Calumet
149533 2	Viikeus	Tiida	20		F S	Dom	✓		✓	✓	✓	[illegible]	Father Viikeus	[illegible]	[illegible]
149555 3	Tikkala	Selma	19		✓	✓	✓		✓	✓	✓		Father Tikkala	Mich	[illegible]
149547 4	Hyvarinen	Karlo Petter	9		M S	Lab	✓		✓	✓	✓	Revonlahti	Father Hyvarinen	Mich	Lyseca
149546 5	Lirkola	Amanda	23		F S	Dom	✓		✓	✓	✓	Turusuvanto	Brother Hyvarinen	Mich	Florence
149542 6	Linjamaki	Lisa	17		✓	✓	✓		✓	✓	✓	Jyvaskyla	Father Linjamaki	Mich	Calumet
149547 7	✓	Sanni	56		M	Lab	✓		✓	✓	✓	do	Father Laurola	Mich	Calumet
149548 8	Hultti	Alex	19		M S	✓	✓		✓	✓	✓	Kuusjoki	Father Hultti	✓	✓
ADMITTED 149549 9	Ostergard	Chas Edwin	19		✓	✓	✓		✓	Scand	✓	Pietarsaari	Father Ostergard	Mich	Kinnelon
ADMITTED 149550 10	Paakko	Aino Sanna	22		F S	Cook	✓		✓	Finland	✓	Kiuruvesi	Father Paakko	Mich	Phillipsville
149541 11	Kunikainen	Nestor	26		M S	Lab	✓		✓	✓	✓	Leivonmaki	Father Kunikainen	Mich	Milwaukee
149561 12	Koskinen	Martha	19		F S	Dom	✓		✓	✓	✓	Porvoo	Mother Koskinen	Minn	Virginia
✓ 13	✓	Hanna	13		✓	✓	✓		✓	✓	✓	Porvoo	Father Koskinen	Minn	Virginia
149544 14	Kallioniemi	Kaisa Sophie	28		F M	Wife	✓		✓	✓	✓	Haukipudas	Husband	Mich	Soutka
✓ 15	✓	Helli Sofia	4		F S	Child	✓		✓	✓	✓	do	Father Kallioniemi	Mich	Soutka
16	✓	Aino	2		F S	✓	✓		✓	✓	✓	do	Father Kallioniemi	Mich	Range
149537 17	Agren	Felicks	26		M M	Lab	Yes		Swe	Finnish	Finland	Oulu Laani	Brother Agren	Mich	Detroit
✓ 18	✓	Olga	23		F M	Wife	✓		✓	✓	✓	Pikisjoki	Mother Agren	Mich	Detroit
ADMITTED 149551 19	Paakko	Reetta	22		F S	Ill.	✓		✓	✓	✓	do	Father Paakko	Mich	Detroit
ADMITTED 20	✓	Anna	2		F S	Child	No		✓	✓	✓	Kiuruvesi	Brother Paakko	Mich	Detroit
ADMITTED 21	✓	Aili	8		✓	✓	✓		✓	✓	✓	do	Uncle Kiuruvesi	✓	✓
140440 22	Hildesson	Fanny Jeanette	26		F M	Wife	Yes		Swedish	Scand	Sweden	Gothenburg	Father Johanson	✓	✓
141408 23	Wold	Andreas Mikkelsen	17		M S	Son	Yes		Norway	✓	Norway	Bergen	Father Wold	Ill.	Quincy
141421 24	Stygaars	Alfred Sahl	30		M M	Lab	✓		✓	✓	✓	Kristiansund	Father Stygaars	Minn	[illegible]
✓ 25	✓	Josefine	30		F M	Wife	✓		✓	✓	✓	Trondhjem	Father Paulsen	Minn	[illegible]
26	✓	Valborg	3		F S	Dau	No		✓	✓	✓	do	Father Stygaars	[illegible]	[illegible]
141442 27	Fredriksen	Karen Johanne	48		F M	Wife	Yes		✓	✓	✓	Vefsfjord	Brother Fredriksen	✓	✓
✓ 28	✓	Magnhild Sofie	14		F S	Child	✓		✓	✓	✓	do	Father Fredriksen	✓	✓
✓ 29	✓	Olaf Martin	11		M S	✓	✓		✓	✓	✓	do	Vefsfjorden	✓	✓
✓ 30	✓	Astrid	11		F S	✓	✓		✓	✓	✓	do	✓	✓	✓

NOT USED

NOT USED

Hermann Thurland
Issued 23, 11

(Examined by Surgeon)

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

148

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 23/01, 1901

11—1116

No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison, or almshouse, or insane asylum, or supported by charity? If so, when?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Brother	No	1901-08 Mich			Brother Box 365 Calumet Mich		No			good	No	5	8	Light	brown	blue	None	Finland	Lusi
2	✓	Sister 28	✓	✓			Sister Box 365 Calumet Mich		✓			✓	✓	5	3½	✓	✓	✓	✓	✓	Pirka
3	✓	Self No	✓	✓			Sister 106 Hancock Ave Calumet Mich		✓			✓	✓	5	6	✓	dk	blue	✓	✓	Rovaniemi
4	No	524-140 216	✓	✓			Father Box 102 Calumet Mich		✓			✓	✓	5	8½	✓	✓	✓	✓	✓	Suomussalmi
5	Yes	Aunt 25	✓	✓			Aunt 104 W 66 Ave Bessemer Mich		✓			✓	✓	5	2	✓	fair	grey	None	✓	Kiuruvesi
6	✓	Sister 16	✓	✓			Sister Box 53 Newtown Mich		✓			✓	✓	5	3	✓	✓	✓	✓	✓	Kuhmo
7	✓	Self	✓	✓			Daughter		✓			✓	✓	5	2½	✓	fair	blue	✓	✓	Sortavala
8	✓	Sister 20	✓	✓			Sister Box 53 Newtown Mich		✓			✓	✓	5	3	✓	✓	✓	✓	✓	Jyväskylä
9	✓	Friend 25	✓	✓			Friend Phillipsburg Montana		✓			✓	✓	5	7	✓	✓	✓	✓	✓	Kuopio
10	✓	Brother	✓	1904-07 Mich			Brother Box 53 Newtown Mich		✓			✓	✓	5	6	✓	brown	✓	✓	✓	Kuopio
11	✓	22 No	✓	✓			Brother Hancock Mich		✓			✓	✓	5	6	✓	fair	gr	✓	✓	Leipämaa
12	✓	Father 52	✓	✓			Father Box 61 Hancock Mich		✓			✓	✓	5	6	✓	dk	brn	✓	✓	Kuopio
13	✓	✓	✓	✓			Father Box 61 Hancock Mich		✓			✓	✓	5	3	✓	fair	blue	None	Finland	Kuopio
14	✓	Sister 16	✓	✓			Husband Box 53 Newtown Mich		✓			✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	Kuopio
15	✓	Sister	✓	✓			Father Box 53 Newtown Mich		✓			✓	✓	5	5	✓	fair	blue	✓	✓	Kajaani
16	✓	✓	✓	✓			Father Box 53 Newtown Mich		✓			✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	Kuopio
17	✓	Bro 16	✓	✓			Bro 128 S 6th Ave Rankinson		✓			✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	Nivala
18	✓	✓	✓	✓			Aunt Box 53 Newtown Mich		✓			✓	✓	5	4½	✓	✓	brown	None	Finland	Sortavala
19	✓	Husband 28	✓	✓			Bro. Box 53 Newtown Mich		✓			✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	Kuopio
20	✓	Father	✓	✓			Father Box 53 Newtown Mich		✓			✓	✓	4	9	✓	fair	gr	✓	✓	Vilppula
21	✓	✓	✓	✓			✓		✓			✓	✓			✓	✓	blue	✓	✓	Kuopio
22	✓	Aunt 48	✓	✓			Husband Box 53 Newtown Mich		✓			✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	Kuopio
23	✓	Aunt 25	✓	✓			Aunt Box 53 Newtown Mich		✓			✓	✓	5	4	✓	✓	blue	✓	Sweden	Gothenburg
24	✓	Bro 18	Yes	No			Brother Box 53 Newtown Mich		✓			✓	✓	5	8½	✓	fair	✓	✓	Denmark	Copenhagen
25	✓	Bro	✓	✓			Brother Box 53 Newtown Mich		✓			✓	✓	5	7	✓	bl	gr	—	Norway	Kongsvinger
26	✓	Uncle	✓	✓			Uncle Box 53 Newtown Mich		✓			✓	✓	5	5	✓	✓	✓	—	Norway	Hamar
27	✓	Husband	150	✓			Husband Box 53 Newtown Mich		✓			✓	✓			✓	✓	blue	—	✓	Kuopio
28	✓	Father	✓	✓			Husband Box 53 Newtown Mich		✓			✓	✓	5	8½	✓	✓	✓		Norway	—
29	✓	✓	✓	✓			Father Box 53 Newtown Mich		✓			✓	✓	5	8	✓	✓	brn		✓	Kuopio
30	✓	✓	✓	✓			Father Box 53 Newtown Mich		✓			✓	✓	4	8	✓	✓	gr		✓	Kuopio
									✓			✓	✓	4	5	✓	✓	blue		✓	Kuopio

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. V. Forster, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Empress of Ireland, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. V. Forster
~~Master~~ Master

Sworn to before me this 23 day of June, 1901,
at Quebec P. Q.,

Hermann Aberlund
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

[redacted] under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [redacted]

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, M. J. Johnston, Surgeon of the Empress of Scotland, (plying, employed by) (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.S. & L.R.C.P., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. J. Johnston

Sworn to before me this 23 day of June, 1911

at Quebec, P.Q.:

Herman Akerlund

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

149

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Oscar II* sailing from *Liverpool*, *16/6*, 1911

11—1115

1	2		3	4	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single. *Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Lindberg	Hilda Kristina	26	F	S Dom. Serv.	Yes		Sweden	Scandinavian	Sweden	Bygdsiljum	Uncle P Jonsson		
2	Karlsen	Anne	16	"	S Ch	✓		Norway		Norway	Bodø	Father Anders Karlsen	Ills	Superior
3	Schjem	Karsten Alexander	20	M	S Baker	✓		do		✓	Bodø	Brother Mrs Schjem	Vermont	Grand Isle
4	Jørgen	Sigurd Eugen	22	✓	S Labor	✓		do		✓	Leka	Father Mathias Jørgensen	Minn	Duluth
5	Rolvsrud	Hans	34	M	✓	✓		do		✓	Nesbyen	Father Rolvsrud	Dak	Canton
6	Mattson	Paulus Amandus	17	"	S	✓		Sweden	Swedish	S. D. Carver	Abelvaag	Father Mattson	✓	✓
7	Naslund	Erik Linius	20	✓	✓	✓		Sweden	Swedish	Sweden	Hälsingland	Father Gilbert Näslund	Minn	Goman
8	Jelsrud	Gotthrid	22	✓	✓	✓		Norway		✓	Gjelsvik	Father Mrs Jelsrud	✓	✓
9	Skaugvold	Alf Karolius	22	✓	✓	✓		Norway		✓	do	Father Skaugvold	Minn	Mahtowa
10	Okbiel	Nils Viktor	20	✓	✓	✓		Sweden	Swedish	Sweden	Sundsvall	Father Nils Okbiel	✓	✓
11	Englund	Gottfrid Napoleon	18	✓	✓	✓		Sweden	Scandinavian	Sweden	Sunne	Father Johan Englund	Ills	Chicago
12	Abrahamsen	Anna	24	F	S Dom	Yes		Norway		Norway	Stavanger	Father Abrahamsen	Ills	Rockford
13	Rovland	Jacob	26	M	S Clerk	✓		Norway	Norwegian	Norway	Stavanger	28 Lervig	Stavanger	Norway
14	Jonnesen	Johannes	32	"	S Blacksmith	✓	✓			do	Hauge	Brother Jonnesen	Ills	Chicago
15	Nag	Theodor	20	✓	S Laborer	✓	✓			do	Molde	Father Nag	✓	✓
16	Fredriksen	Thomas	21	✓	S Fireman	✓	✓			do	Sandø	Father Fredriksen	✓	✓
17	Aarstad	Kristian	19	✓	S Laborer	✓	✓			do	Stavanger	9 Lervig	Stavanger	Norway
18	Abelsen	Berge Johannes	34	✓	M Lab	✓	✓			do	Aalesund	Brother Abelsen	Ills	Chicago
19	Larsen	Sophie	19	✓	S Dom	Yes	✓			do		Father Larsen	Ills	Chicago
20	Fyrkiksen	Olufine	26	✓	✓	✓	✓			do	Bergen (Bergen)	Father Fyrkiksen	Ills	Chicago
21	Ovarheim	Ole	19	✓	S Lab	✓	✓			do	Typnes	Father Ovarheim	Ills	Chicago
22	Dahl	Ulrik	17	✓	S Fireman	✓	✓			✓	Bergen	Father Dahl	Ills	Chicago
23	Lagstad	Ragnvold	20	✓	S Laborer	✓	✓			✓	Bergen	Father Lagstad	Ills	Chicago
24	Clausen	Joachim	28	✓	S Clerk	✓	✓	USA		✓	Bergen	City Clerk District Immigration		
25	Jørgen	Nels	21	✓	S Sailor	✓	✓	Norway		✓	Stavanger	Stavanger Norway		
26	Lysbeck	Martin	41	✓	M Sailor	✓	✓	USA		✓	Home	Father Lysbeck		
27	Ramonas	Knute	31	✓	S Sailor	✓	✓	USA						
28	Ostrom	Tom	31	✓	S Sailor	✓	✓	USA						
29	Myklebust	Kristian	20	✓	S Sailor	✓	✓	Norway		✓	Sandø	Brother Mikkel Myklebust		
30	Ramonds	Thomas	60	✓	M Sailor	✓	✓			✓	Sandø	Wife Mrs Ramonds Sandø		

ADMITTED — July 23/11 — On appeal to Secretary filed per 53247/209 — Additional fee 10672/869

NOT USED

NOT USED

Eduard Gjesing Insp. 6/23/11.

NUMBER ADMITTED 30 — U.S. CITIZENS — ALIENS ADMITTED — ALIENS DETAINED 2

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this form.

Geo. J. Parker
Wrote certs

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

149

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, , 190

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist, or believing in or advocating the overthrow by force or violence of the United States Government or of all forms of law, or disbelieving in or opposed to organized government, or a member of or affiliated with any organization entertaining such belief, or advocating or teaching the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the United States or of any other organized government, because of his official character, or advocating or teaching the unlawful destruction of property.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Sister	$20.00	No			Sister Hilda Lindberg Benson 1320 Wells Avenue Superior Wis		No			good	No	5	2½	Light	blond	blue	None	Sweden	Lerdala
2	✓	Self	$25.00	✓			Eugene Karl Haugen same		✓			✓	✓	5	10½	✓	✓	brown	mole on left cheek	Norway	Tvedestrand
3	✓	✓	$25.00	✓			Chanute Falls Kansas [illegible] [illegible] 926 [illegible] [illegible]		✓			✓	✓	5	7½	✓	✓	blue	None	Norway	Tvedestrand
4	✓	✓	25	✓			Friend Hans Hansen Ringsted Camden Co. Ind.		✓			✓	✓	5	9½	✓	✓	✓		Norway	Lista
5	✓	✓	Yes	Yes	1900	11 Mo. Canton	No (going home)		✓			✓	✓	5	6½	✓	✓	✓			Mandal
6	✓	Friend	No				Friend Karl Nielsen Leonardtown		✓			✓	✓	5	9½	✓	✓	✓		Sweden	Hellekumla
7	✓	Brother	Yes	✓			Brother John Nielsen Leonardtown		✓			✓	✓	5	6½	✓	✓	✓		Sweden	Vetlanda
8	✓	Self	25	✓			Friend Kay Pedersen Box 5 1/2 Bayworth Mich.		✓			✓	✓	5	9½	✓	✓	✓		Norway	Christiansand
9	✓	✓	25	✓			—		✓			✓	✓	5	8	✓	✓	✓		Norway	[illegible]
10	✓	✓	25	✓			Brother Mich. Olsen Clubellemuk Box 293		✓			✓	✓	5	10	✓	✓	✓			Lyster
11	✓	✓	25	✓			Uncle Knut Nordeng 2330 Bryan Ave Spokane Wash.		✓			✓	✓	5	5½	✓	✓	✓			[illegible]
12	✓	Cousin	25	✓			Cousin Edvard Rogenes Alsace Co. near Red Lodge Mont.		✓			✓	✓	5	8	✓	✓	✓			Stavanger
13	✓	✓	✓	✓			Cousin Edvard Rogenes Red Lodge Mont.		✓			✓	✓	5	6½	✓	✓	✓			Lyster
14	Ticket to Minn.	Self	Yes	Yes	1901	2 Yrs Various	Friend Ole Anderson Miles City Mont		✓			✓	✓	5	9½	✓	✓	✓			Stavanger
15	✓	✓	25	No			Uncle Ole Wag Iowa Spring Park Emmet Co. Iowa		✓			✓	✓	5	10	✓	✓	✓			[illegible]
16	✓	✓	25	✓			Sister Ragnhild Tonseth Sister Mrs. Newhouse 1872 N. Leavitt St.		✓			✓	✓	5	7	✓	✓	✓			[illegible]
17	✓	✓	25	✓			Sister Karitas Co. Wood & Leavitt Chicago		✓			✓	✓	5	7½	✓	✓	✓			[illegible]
18	✓	✓	$25.00	N.D.	1877		Bro. H. Nisser Hatton N.D.		No			good	No	5	10	✓	✓	✓	None	Norway	Christiansand
19	✓	Sister	$25.00	No			Auntie Rode (Lucia) Rockford Ills. 1419 National Ave		✓			✓	✓	5	3	✓	✓	✓			Bergen
20	✓	Self	26	✓			Brother Fredrikson Seattle Wash. 402-25 Ave		✓			Hard of hearing	✓	5	4	✓	✓	✓			Lunde
21	✓	Self	$25.00	✓			Cousin Sam Stenseth Salesburg Ill.		✓			✓	✓	5	8	✓	✓	✓			Lyster
22	✓	✓	$25.00	✓			Uncle Jack Hansen Akron Ohio 284 Jewett St.		✓			✓	✓	5	8	✓	✓	✓			Stavanger
23	✓	✓	20	✓	U.S.	A Citizen	Uncle Ephraim Edvardsen Co. Supreme Hannaford N.D.		✓			✓	✓	5	7	✓	✓	✓			Stavanger
24	✓					A Citizen			✓			✓	✓								
25	✓	Self	25	No			Sister Mathilda Thompson 613 25 St Billings Mont		✓			✓	✓	5	7½	✓	✓	blue			Sandefjord
26	✓	Self	25	Yes	U.S.	A Citizen			✓			✓	✓								
27	✓						✓		✓			✓	✓								
28	✓	Self					✓		✓			✓	✓								
29	✓	Self	25	No			Friend John Ramanes Martinsdale Mont		✓			✓	✓	5	7	✓	✓	blue			Lyster
30	✓	Son	10	✓			Son Knute Ramanes Motherhead, Mont		✓			✓	✓	5	10½	✓	✓	✓			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. V. Forster, Master, of the Empress of Ireland, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, fifteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. V. Forster
Officer
Master

Sworn to before me this 23 day of June, 1911,
at Quebec, P.Q.

Herman Akerlund.
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens in destined to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "temporary" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1896-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I. M. J. Johnston, Surgeon of the Empress of Ireland sailing thereunto, (Insert whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had Nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.C.S. & B.S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. J. Johnston.

Sworn to before me this 23 day of June, 1911.

at Quebec, P.Q.

Ferman Akerlund.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

150

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Oscar II sailing from Liverpool, May 6, 1908

11—1115

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Lagmus	Torjus	21		F	S	Dom Girl			Norway	Norse	Norway	Stavanger	Father Lagmus		
169842	Grodem	Anda	19	8												
169685 3	Dalva	Dorthea	25													
169684 4	Groden	Bertha	32													
169684 5	Gudmundsen	Gabriel	35		M	S	Lab									
169688 6	Eriksen	Haldor	35		M	M										
169691 7	Jacobson	Helmik	34		M	M										
169692 8	Groden	Andreas	18		M	S										
169693 9	Jacobson	Signe	24		F	S	Domestic			Denmark		Denmark				
149579 10	Ahlgren	Maria	27		F	M				Finland	Finnish	Finland				
149580 11	Heikinen	Alma	28													
149581 12	Levanen	Lyydia	19													
149578 13	Luominen	Lyyno	17													
	Nelson	Peter	51		M	M	Labor			Sweden	Scandinavian	Sweden	Stockholm	Brother Nelson		
		Klara	37		F	M	wife			USA				Townsend (in Sweden)		
		Ellen	2		F	S	child	No		USA				Chapmanville W. Va.		
		Ingvald	1	8	M	S				USA				subsequent to Naturalization		
140448 18	Anderson	Augusta	51		F	S	Servant	yes		Sweden	Scandinavian	Sweden	Vemland	Brother John Anderson		
140448 19	Pilstrom	Erik Johan	14		M	S	Labor						Sunne	Friend Erik Person		
140462 20	Nutt	Agnes	34		F	M	wife	yes		England	English	England	Lisbon	Husband G. C. Tomlinson		
		Elizabeth	11		F	S	child			USA				Subsequent to Naturalization		
169708 22	Krogh	Sigrid M.	23				Servant			Norway	Scandinavian	Norway	Tonsberg	Father Per Owen Krogh		
140478 28	Jonson	Herman	28		M	M	Labor			Sweden			Hallsberg	Father Johannes Jonson		
140479 29	Bjoberg	Johan	30		M	M						Sweden	Rosenfors	Father Johannes Johnson		
140450 25	Johanson	Johan Aug.	44											Wife Maria Johanson		
140483 26	Jonson	Alfred Oscar	19										Stensele	Father Joh. Persson		
140465 27	Augustson	Otto	24										Mortorp	Mother Kristina Johnson		
140468 28	Nelson	Louis	50							USA		USA Citizen	Hindeburg	Father Nelson		
140460 29	Hanson	Johan Adolf	21							Sweden	Scandinavian	Sweden	Roseln	Father Hanson		
80																
			NOT USED													
			NOT USED													
			NOT USED													

Millard (cert for 10810-18-22628)

C.E. Gray Certificate for balance

*Signature of alien passenger of 14 years of age and over.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

150

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, ..., 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	~~Yes~~	~~Self~~	~~25~~	~~No~~			~~Brother~~	~~No~~	~~No~~		good	~~No~~	~~5~~	~~2~~	Light	Blue	Blue	None	~~Norway~~	~~Tysvar~~
2	✓	✓	36	✓			Friend	✓	✓		✓	✓	5	11	✓	Blue	Grey	✓	✓	Hodal
3	✓	✓	26	✓			Sister	✓	✓		✓	✓	5	5	✓	Dk	✓	✓	✓	Finn
4	✓	✓	25	✓			Friend	✓	✓		✓	✓	5	6½	✓	Auburn	Blue	✓	✓	Hall
5	✓	✓	Yes	1904	1910	Canada	Brother	✓			✓	✓	5	9½	✓	Blue	✓	✓	✓	Kaska
6	✓	✓	Yes	1903			Brother	✓	✓		✓	✓	5	8	✓	Blue	Blue	✓	✓	Sandsta
7	✓	✓	Yes	S Dak			Uncle	✓	✓		✓	✓	5	9	✓	✓	Brown	✓	✓	Stave
8	✓	✓	25	No			Sister	✓	✓		✓	✓	5	5	✓	Dk Blue	✓	✓	✓	Stav
9	✓	Self	25	✓			Friend	✓	✓		✓	✓	5	[illegible]	✓	✓	Brown	✓	✓	Denmark
10	✓	✓	25	✓			Brother	✓	✓		✓	✓	5	6½	✓	✓	Blue	✓	✓	Sweden Carl
11	✓	Bro	25	✓			Brother	✓	✓		✓	✓	5	3	✓	✓	Brown	✓	✓	Finl
12	✓	Brother	✓	✓			Sister	✓	✓		✓	✓	5	—	✓	✓	✓	✓	✓	Finn
13	✓	Sister	✓	✓			Husband	✓	✓		✓	✓	4	10	✓	✓	Blue	✓	✓	Finn
14																				
15																				
16																				
17																				
18	No	Self	28	No	—	—	Friend	No			good	No	5	8	Fair	Brown	Blue	—	Sweden	Finnes
19	"	"	60	"	—	—	Friend	"			"	"	5	2	"	"	Brown	"	"	Lillkul
20	Yes	Husband					U.S. citizen													
21	"	Father																		
22	✓	Self	15	No	—	—	Uncle				✓	✓	5	1½	—	—	Blue	✓	Norway	Tonsa
23	No	✓	28	Yes	Nov 1910	Minneapolis	Brother	✓			✓	✓	5	9	✓	Brn	✓	✓	Sweden	Tysfjord
24	Yes	✓	26	No	—	—	Sister	✓			✓	✓	5	5	—	Brn	✓	✓	✓	Norway
25	✓	Brother in law	28	✓	—	—	Brother in law	✓			✓	✓	5	6	✓	Brn	Blue	✓	✓	Stenkul
26	✓	Uncle	22	✓	—	—	Uncle	✓			✓	✓	5	5	—	Brn	Blue	✓	✓	Stenkul
27	✓	Self	28	—	—	—	Friend	✓			✓	✓	5	6½	—	Dark	Blue	✓	✓	Hede
28																				
29	Yes	Self	30	No	—	—	Brother	✓			✓	✓	5	9½	✓	Brn	Gr	✓	✓	Finn
30																				

Canada Co. Minn Oct 20, 1877.

U.S. citizen

Jan 6th 1909

Father by Parent

Court Cook Co, State of Ill. March 12th 1891.

Uncle by Father

Seattle Wash Citizen 1902

Schaefer

Clerk

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. V. Forster, Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the Empress of Ireland, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. V. Forster

Officer.

Master

Sworn to before me this 23 day of June, 1911,

at Quebec, P. Q.

Herman Akerlund.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

~~Aliens traveling in pass through and out of the United States should be recorded~~ under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as ~~"temporary" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of R.C.S. L.R.C.P., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible] M.D.

Sworn to before me this 13 day of June, 1911.

at Quebec, P.Q.

Herman Stenglund.
Immigration Officer.

June 23, 1911

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1	4		4	6	10
SECOND	1	10		10	1	11
THIRD	5	118		118	15	133
TOTAL	7	132		132	22	154

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	REPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PERSONS	DISAPPEARED
ADMITTED	122	122					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	4	1	2	2		~~4~~	
TEMPORARILY	6	6				~~6~~	
DETAINED							
TOTAL	132	130	2	2		~~2~~	

NON - IMMIGRANTS.
In Transit
Tourists
Residents of United States
Total

NON - IMMIGRANTS.
In Transit 2
Tourists
Residents of United States 1
Total 3

JUN 23 1911

	1st	2nd	Total
On U. S. manifests	10	11	133 = 154

U. S. Citizens 6 + 1 + 15 = 22
Total number of aliens

Number examined 132
" missing

Aliens admitted. 122
" detained 4 + 2 + 4 = 10
132

WRITTEN BY Dougherty
DATE 8-10-11 NUMBER 132
DATE NUMBER

NOT USED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

151

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Ireland sailing from Liverpool, 16th June, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
140466	Dahlberg	Oskar	14		M	S	Labor.	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Bastrask	Sister Mrs. Dahlberg Arvesat	Minn.	Duluth
140455 2	Bolund	Nils L.	41		M	M	"	"	"	"	"	Risele	Brother Otto Bolund, Risele	Ill.	Rockford
140455 3	Bjork	Lisa	48		F	M	wife	"	"	"	"	Stöde	Brother Carl Bjork Trondhjem	Minn.	Minneapolis
		Adolf	14		M	S	Labor.	"	"	"	"	"	uncle		
140466 5	Olsson	Anna Kajsa	37		F	M	wife	"	"	"	"	"	Father Olof Thelenius Stöde	"	Sandstone
" 6	"	Helda	15		F	S	Domestic	"	"	"	"	"			
" 7	"	Emma	13		F	S	Child	"	"	"	"	"	Father		
" 8	"	Britta	8		F	S	"	"	"	"	"	"	uncle do		
165796 9	Newman	Gustaf	48		M	M	Farmer	"	Finland	Finnish	Finland	Wasa	U. S. Citizen	Minn.	Illmore
165796 10	Spence	Thomas	36		M	S	Painter	"	England	English	England	Manchester	Sister Mrs. Bell	"	"
165796 11	Williams	John	30		M	M	Miller	"	Wales	Welsh	Wales	Bangor	317 Shields Road, Byker Mother Ellen Williams Bangor, North Wales	Wash.	Seattle
165796 12	Griffiths	Ellen	36		F	M	wife	"	"	"	"	"	do.	"	"
" 13	"	Maggie	11		F	S	Child	"	"	"	"	"		"	"
" 14	"	William	10		M	"	"	"	"	"	"	"		"	"
" 15	"	Hughie	8		M	"	"	"	"	"	"	"		"	"
" 16	"	Llewellyn	6		M	"	"	"	"	"	"	"		"	"
" 17	"	Rhoda	4		F	"	"	"	"	"	"	"		"	"
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

CAS-23-34 ff
14/20555 B 100 6-24-11-60R
c/A @ 14-41350 500 6-25-11 C.P.Ry 46-39 2nd.
4 from 21/1 subsequent to ... Montreal file # 10172/802
524 # 140166

Mar Pelstyner
Insp. 9-17

Edward Keating, Insp 6/23/11.
1 Sud.

Geo J. Parker
White cards 1-8 incl

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 151

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec., June, 1911.

11—1116

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute, or a person coming for an immoral purpose; and whether she has been such before coming to the United States, and if so, when?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	Father	50 no	—	—	Father Anders Dahlberg	no	no	no	good	—	no	5	5	Fair	Brown	Blue	None	Sweden	Burdsed
2	"	Self	17 no	1904		Cousin Johannes Grow	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Kisela
3	"	"	150	1907	Self	Lockford Ill.	"	Affidavit		"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Stovde
4	"	Self	235	"	—	Sam Olof Bjork	"	"		"	"	"	5	4½	"	"	"	"	"	"
5	Ticket to Minneapolis	Ticket	40	"	—	920 Plymouth Ave, Minneapolis	"	"		"	"	"	5	4½	"	"	"	"	"	"
6	"	Father				Brother														
7	"	Mother	100 no	"	—	Husband Peter Beam	"	"		"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
8	"	"				Hinckley, Sandstone, Minn														
9	"	U. S. Citizen				Father	"	"		"	"	"			"	"	"	"	"	"
						do														
10	yes	Brother	0 no	—	—	Co. Ok. Okan Co. Wash. Nov. 2, 1900.														
11	"	Self	50	—	L.P.C.	Brother R.W.J. Spence	"	"		"	"	"	5	3	"	"	"	"	England	Newcastle on Tyne
12	"	Husband	90 50	"	—	1505 W. 55th St. Seattle														
13	"	Father	—	"	—	Brother-in-law Tom Griffiths	"	"		"	Valv. disease of heart Poss. phys. sym.	"	5	4	Dark	"	"	"	Wales	Bangor
14	"	Father	—	"	—	2524 E. Ward St. Seattle Wash.														
15	"	"	—	"	—	Husband	"	"		"	Good	No	5	6	Fair	"	"	"	"	"
16	"	"	—	"	—	do.														
17	"	"	—	"	—								—		"	"	"	"	"	"
18						Father	"	"		"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
19						do.														
20													—		"	"	"	"	"	"
21													—		"	"	"	"	"	"
22													—		"	"	"	"	"	"
23													—		"	"	"	"	"	"
24													—		"	"	"	"	"	"
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. V. Forster, Master, of the Empress of Ireland, from Liverpool, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, seven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. V. Forster
Master

Sworn to before me this 23 day of June, 1911,
at Quebec, P.Q.

Herman Akerlund
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

A [illegible] through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as [illegible]

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, S F Moore, Surgeon of the "Teutonic", (State whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly that I have had 14 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Oxford University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S. F. Moore.

Sworn to before me this 24th day of June, 1911

at Quebec

Max Bolduc

Immigration Officer.

11—1116

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

152

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Teutonic* sailing from *Liverpool*, *June 17*, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
WSC 1	Ripley	Lucinia	37		F. S.				U. S. A.	American	Born	N.Y.		✓	
WSC 2	Odell	Leila	48		F. W.				"	"	✓	✓		✓	
3	ERASED BY PURSER NOT ON BOARD								-MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN-						
WSC 4	Tomlinson	Anna	32		F. S.				"	English	Born	Iowa		✓	
WSC 5	Fairmann	Florence	25		F. S.				"	"	✓	Ohio		✓	
WSC 6	Brent	Amy.	35		F. S.				"	"	Born	Wisc		✓	
WSC 7	"	Martha	32		F. S.				"	"	✓	✓		✓	
WSC 8	Thorpe	Francis. N.	50		M. M.				"	American	USborn			✓	
WSC 9	"	Marion H	10		F. M.				"	"	✓			✓	
WSC 10	"	Marion E	15		F. S.				"	"	✓			✓	
WSC 11	Walker	Sadie L	39		F. S.	Violinist			"	"	✓			✓	
WSC 12	Emery	Moritz	35		M. S.				USC		Born	Boston		✓	
WSC 13	Von Ab.	Edna							✓		✓	Harrisburg Pa.		✓	
WSC 14	"	[illegible]							"		"	"		✓	
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

13 3

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

13—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List a.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

152

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Montreal Quebec, 24th June, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	If in prison, or almshouse, or hospital, or asylum, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1							265 Pleasant St Grand Rapids Mich	No	No	No	No	Good	No								
2							~~Box 147~~														
3							~~Collingwood~~ Ont														
4							1231 La Salle Ave Chicago Ill														
5							905 Mahoning Ave Youngstown Ohio														
6							916 Linden Ave Chicago Ill.														
7							~~do~~ do do														
8							University of Pittsburg Pittsburg Pa														
9							do do do														
10							do do do													Cleveland	Ohio
11							Cleveland Ohio														
12							Boston Mass														
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R W James Master, of the SS "Teutonic", from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. W. James
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 24th day of June, 1911,
at Quebec

Max Pelsdyner
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, S. F. Moore, Surgeon of the o.o. Teutonic, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 1½ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Oxford University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S. F. Moore

Sworn to before me this 24th day of June, 1911

at Quebec

Max Pelsdyner

Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

153

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. TEUTONIC. sailing from LIVERPOOL, 17 JUN 1911, 19

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
USA	Chiverton	Herbert	50	✓	M	Carpenter	Yes	Yes	USA British	English	I of Wight	Calif. Jamestown Ventnor	Wife Albert St. Ventnor I of W	Ill.	Jamestown
USA	✓	Ellen	51	✓	M	Wife	✓	✓	↓	✓	✓	✓	Wife Labor	✓	✓
USA	✓	Lucy	23	✓	S	Domestic	✓	✓	↓	✓	✓	✓	Daughter	✓	✓
Transit	Milnes	Arthur	21	✓	yes	Wool Salesman	✓	✓	Eng	✓	England	Yorkshire	Brother Thos Milnes Norwood. Bamford. Rochdale	Wis	Wilmette
Transit	Baillie	George L.	63	✓	M	Teacher	✓	✓	Ireland	Scotch	Ireland	Belfast	Son Wm C. Baillie 118 Carnhill Rd. Belfast	Ill.	Chicago
	✓	Christina	59	✓	M	Wife	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
7	Lawson	Andrew M.	44	✓	M	Brewer	✓	✓	Eng	✓	England	London	Sister Mrs Lawson 31, Bramley Gardens London	Wash	Seattle
8	Halpern	Lazarus	22	✓	yes	Tailor	✓	✓	✓	Hebrew	✓	Manchester	Parents Father Jacob Halpern 66 Norbert St Brighton	Mo	St Louis
9	Harris	Tryvan	51	✓	M	M	Married	✓	✓	England	English	U.S.A. Left via Scotland Chicago.	3 Lancaster Rd Brighton	Ill.	Chicago
10	Dykhoff	Joseph	27	✓	M	M	Mechanical Engineer	yes	yes	Holland	Dutch	U.S.A. Left via Latvia Detroit	Konts Achteromstraat 3 Antwerp	Mich	Detroit
11	Laurbaum	Mary	18	✓	F	M	Wife	✓	✓	Belgium	Flemish	Belgium	Antwerp	U.S.A.	
12	Laurbaum	Chas S.	22	✓	M	S	Salesman	✓	✓	England	English	U.S. Left via Antwerp	Buffalo.	Ill.	Chicago
13	Resnik 505 11-21-1970	Saonia	38	✓	F	M	Housewife	No	No	Russia	Russian	U.S.	Home Tonedean, Carshalton Surrey	N.Y.	Buffalo
14		Reik	16	✓	F	S	Housekeeper	No	No	✓	✓	Erbiitz	Home Aaron Rosner Erbiitz	Ill.	Chicago
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

Eduard Gissing, Insp 6/27/11.
Gen of Parker
Photo certs

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—2226

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

114

List B.

153

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ~~MONTREAL~~ Quebec 24th June, 1911

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1		Self		Yes			Home Jamestown N.Y.	No	No	No	No	Good	No						None	England	
2				✓			✓												✓	✓	
3				✓			✓												✓	✓	
4	no	Self	100.00	Yes	1907	Piqua	Father Charles Mulnes							5	9	fair	light	blue	✓	✓	Rockdale Lancs
5	Yes	✓	Yes	No	1911 May	Ohio	Org Central Ave Wilmette														
6		Husband	100.00	✓			Daughter Mrs A Wilson 617 N Pleasant St Chicago							5	8	Fair	Grey	Blue	✓	Scotland	Aberdeen
7	Yes	Self	250.00	Yes		In transit	✓							5	4	✓	Brown	Brown	✓	✓	✓
8	Yes	✓	250.00	Yes		No	National Bank of Commerce Seattle Wash							6	·	✓	Grey	blue	✓	Scotland	Edinburgh
9	no	✓	40.00	Yes	1909	April	Uncle Hyman Levy 1333 Carr St St Louis Mo	✓	✓	✓	✓	✓	No	5	6½	Fresh	Brown	Blue	✓	England	Manchester
10	Yes	Self	40.00	Yes	1911	Chicago.	Home C. Armour & Co. Chicago.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6	11	dark	black	brown	✓	✓	London
11	·	Husband	No	No	1910	Detroit	Home Columbia E. 52 ✓ Detroit	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8¾	Dark	Brown	Grey	✓	Holland	Amsterdam
12	No	Self	40.00	Yes	1911 May June	1908	ditto	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	·	·	·	✓	Belgium Antwerp	Antwerp
13	Yes	Son	No	20.00	-	-	110 Bush St. Home Buffalo Union Goodyear 208 Birch St. Father ^ Near Robey Ill. Chicago.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11½	-	-	-	✓	England Weybridge	Surrey
14	Yes	Grandfather	No	No	-	-	Grandfather ditto	Affidavit	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	✓	black	black	✓	Emmitz	Russia
15								✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9½	·	·	Lilac	✓	- do -	Russia
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R. W. James Master, of the S.S. Teutonic, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~one~~ 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. W. James
~~Master~~ Officer

Sworn to before me this 24th day of June, 1911,
at Quebec

Max Felstyner
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, S. F. Moore, Surgeon of the "Teutonic", _____, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Oxford University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S. F. Moore

Sworn to before me this 24th day of June, 1911

at Quebec

Max Felsberg

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

154

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the ~~Secretary~~ of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Teutonic sailing from Liverpool, June 17th, 1911

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Saar	Anna	34		M. Wife		yes	yes	Finland	Finnish	Finland	Wasa	wife Maria Kaija Nyrowekaja St Petersburg Russia	Ill.	Hazelhurst
2		Johannes	12		M. Child								do do		
3		Rudolf	10		M. Child		6/25/11		G.T.				do do		
4		Alide	7		F. Child								do do		
5		Richard	4		M. Child								do do		
6	Lalur	Alexander	26		M. Laborer		yes	yes		Esthonian		Estland	Father Jan Laur Narva Estland		
7	Antikainen	Lekka	23		F.				Finn	Finnish	Finland	Finnland	Father Juha Antikainen Finnland		
8	Antio	Miina	21		F. Domestic							Russia	Brother Otto Antio Kuopio Russia	Col.	Creede
9	Jannel	Anna	44		F. Wife							Russia	Brother Jans Megho 14 Kreamne Narva	Ore.	Portland
10		Woldemar	10		M. Child								do		
11	Luiker	Alexander	18		M. Laborer		yes	yes	Russ	Esthonian	Russ	Estland	Father Ingel Luiker Estland Narva		
12	Andreade	Jacob	32		M.					Esthonian		Russia	Wife Darja Andrew Finnland 14 Narva	Wis.	
13	Lehtinen	Juho	27		M.				Finn	Finn	U.S.	Leokyro	Mother Fedora Langas Leokyro Russia	Mich.	Mass
14		Hedvig	26		F. Wife						Finland	do	do do		
15	Venge	Alfred	28		M. Farmer				Norway	Scandin.	Norway	Dettingensg	Mother Fredrikke Venge Tellingensg Kamelalen	Minn.	Minneapolis
16	Pelitzky	Pechame	24		M. Wife				Russia	Hebrew	Russia	Skvadub	Father Nache Malzy Skvadub	Ill.	Chicago
17		Chaje	2		F. Child								do		
18	Goredetzky	Perel	37		M. Wife		yes	yes				Radomysel	Sister in law Malke Goredetzky Brailoff n. Kieff Russia		
19		Sure	15		F. Domestic								aunt do		
20		Base	10		F. Child								do do		
21		Eride	8		F.								do do		
22		Mpike	4		F.								do do		
23	Grinblat	Aberam	30		M. Laborer		yes	yes				Rogazow	Wife Chaje Peles Grinblat Rogazow Russia		
24	Fischmann	Peretz	27		M. Carpenter							Dwinsk	Wife Bile Fischmann Dwinsk Russia		
25	Gorfinkel	Chaike	35		F. Wife							Letizin	Uncle Schaja Gorfinkel Letizin Russia		
26		Schmidel	11		M. Child								do do		
27		Itke	9		F.								do do		
28		Zisle	7		F.								do do		
29		Lese G.	4		F.								do do		
30		Chaim M.	3		M.								do do		

NOT USED
NOT USED

Eland Gessing Insp. 6/24/11.
form 524.

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of time spent in the United States.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. Lists of races will be found on back of this form.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

154

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 24th June, 1961

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.						
													25		26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute or an immoral person; whether coming for any purpose or profession; whether ever in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	✓	Husband	$50.00			Husband Ernst Saar Hazelhurst Oneida Co Wis	no	no	no	no	good	no	5	5½	fair	brown	brown			
2	✓	Father	"			Father do							—	—	4	light	gr		✓	
3	✓	"	"			" do							—	—	4	4	"		✓	
4	✓	"	"			" do							—	—	0	0	4		✓	
5	✓	"	"			" do	Entry at Detroit Mich 6-26-11 G.T.R. information received By Phone from Detroit													
6	✓	Cousin	$35			Cousin Lucky Wetis Hazelhurst Oneida Co Wis							5	8	fair	brown	blue		✓	
7	✓	Self	$40.50	✓		friend John Kasanen 304 W 1st Ave. Duluth Minn.							5	10	✓	fair	blue		✓	
8	✓	Bro	$35	✓		Brother Nikolas Chytion 609 East 12th St Pueblo Col	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	✓	brown	"		✓	
9	✓	Husb.	$50	✓		Husband Carl Tamel International Hotel 72-5th St Everett St Portland Ore							5	3½	✓	✓	brown		✓	
10	✓	Father	—			do							—	—		light	blue		✓	
11	✓	Self	$45.50	✓		friend Carl Tamel 72-3rd St above address International Hotel Portland Ore							5	4½	fair	brown	blue	Russia	✓	
12	✓	✓	$25	✓		Friend Christ Saar Hazelhurst Oneida Co Wis							6	1	✓	✓	✓	Russia	✓	
13	✓	"	$50.00	yes	1906 in Greenland	Dekkar Denmark Box 118 Mass Mich							5	7½	✓	light blue			✓	
14	✓	Husband	—	—	—	do							5	2	✓	fair	gr		✓	
15	✓	Brother	$25.00	no		Brother Karl Benge 1907 - 13th Ave. Minneapolis Minn							5	10½	✓	✓	blue	Norway	Vetlanger	
16	✓	Husband	$30.00	✓		Husband Sam Melzitzky 1514 Maxwell Rd Chicago Ill		1571	Maxplewood				5	3	fair	black	brown	Russia	Skvira	
17	✓	Father	"	"		Father Sam do							—	—	6	bro	"		✓	
18	✓	Husband	—	—	—	Husband Karl Goldefsky 625 S. Halsted St Chicago Ill							5	3	fair	black	brown		✓	Radomysl
19	✓	Father	Aboard	—	—	Father do							—	—	sallow	"	4		✓	
20	✓	"		—	—	" do							—	—	6	"	4		✓	
21	✓	"		—	—	" do							—	—	4	4	"		✓	
22	✓	"		—	—	" do							—	—	4	2	4		✓	
23	✓	Bro-in-law	$25.00	—	—	Bro-in-law Lukim 1521 W. Taylor St Chicago, Ill							5	4	fair	brown	blue		✓	Lit
24	✓	Friend	$25	—	—	Friend Mrs Schafer 1307 Johnson St Chicago, Ill							5	4	✓	4	gr		✓	Sur
25	✓	Husband	Aboard	—	—	Husband Mrs Gorfinkel 1238 So. Haller St Chicago Ill							5	3	fair	black	blue		✓	Let
26	✓	Father	"	✓	—	Father do							—	—	6	auburn	Gr.		✓	
27	✓	"	"	✓	—	" do							—	—	6	bro	bro		✓	
28	✓	✓	"	✓	—	" do							—	—	4	4	4		✓	
29	✓	✓	"	✓	—	" do							—	—	4	4	4		✓	
30	✓	✓	"	✓	—	" do							—	—	4	4	4		✓	

Chas Stahl
A/20

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R W James Master, of the S. S. Teutonic, from Liverpool, do
(Make whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. W. James.
Master. Officer.

Sworn to before me this 26th day of June, 1911,
at Quebec

Max Pelstyner
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, S. F. Moore, Surgeon of the "Teutonic", (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 15 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Oxford University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S. F. Moore

Sworn to before me this 24th day of June, 1911

at Quebec

Major Chief Inspector
Immigration Officer.

June 24, 1911

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST						
SECOND	2	11		11	16	27
THIRD	2	53		53		53
TOTAL	4	64		64	16	80

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	47	47					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	1	1					
TEMPORARILY	16	16					
DETAINED							
TOTAL	64	64					

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	2
Tourists	5
Residents of United States	
Total	7

Teutonic

JUN 24 1911

	1st	2nd
On U. S. manifests	27	53

U. S. Citizens
Total number of aliens

Number examined 64
" missing

Aliens admitted. 47
" detained 16 64
1 89

64

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY Dougherty
DATE 6-10-11 NUMBER 64
DATE NUMBER

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

155

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the ~~Secretary of~~ Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

15 S. S. Teutonic sailing from Liverpool, June 17th, 1911

11—1118

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Grinspan	Minnie	29		F M	Wife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Dubno	Father Mrs Sophie Lapidus Dubno	Minn	Duluth
2	child	Kinke	4		S	Child	–	–	"	"	"	"	do	"	"
3	"	Nachman	3		M S	"	–	–	"	"	"	"	do	"	"
4	Fischman	Reise	35		F M	Wife	yes	yes	"	"	"	Narodizi	Cousin Aizik Fischman Narodizi	Ill	Chicago
5	" child	Morsecha	10		M S	Child	–	–	"	"	"	"	do	"	"
6	" "	Ilick	5		M S	"	–	–	"	"	"	"	do	"	"
7	" "	Irma	2		F S	"	–	–	"	"	"	"	do	"	"
8	Szczepanick	Rozalja	17		F S	Domestic	yes	yes	Austria	Polish	Galicia	Krayza	Father Josef Szczepanick Krayza Tarnowa	"	"
9	Gunary	Thomas H	24		M	Blacksmith	✓	✓	Scotch	English	England	Dalton	Uncle Chas Gunary Dalton	Col	Goldfield
10	Johansen	Elise M.	21		F S	Domestic	✓	✓	Norway	Scandn	Norway	Moskenes	Father Johannes Johansen Moskenes	Minn	Minneapolis
11	Hansen	Petra J	29		F S	"	✓	✓	"	"	"	Steigen	Father Hans Kristensen Steigen	Idah	Kellogg
12	Nelson	Boris	19		M S	Tailor	✓	✓	Sweden	Swedish	Sweden	Klevang	J. N. Beck Nygardsvagen Eskjeng	Minn	Minneapolis
13	Berghaus	Aron	17		M S	Tailor	✓	✓	Russia	Hebrew	Denmark	Copenhagen	Cousin Salomonsen	Minn	Duluth
14	Carlsson	Johan Karl	27		M S	Laborer	✓	✓	Sweden	Scandn	Sweden	Elfsered	Sister Elfsered	Ill	Ft Madison
15	Wahlstrom	Hedvig	22		F S	Domestic	✓	✓	"	"	"	Bollsta Brunk	Father Johan Wahlstrom Bollsta Brunk	Ore	Portland
16	Carlson	Selina	24		F S	"	✓	✓	"	"	"	Lynderby	Father C. E. Carlson Lynderby	Wash	Seattle
17	Andersod	Edith L	18		F S	"	✓	✓	Norway	"	Norway	Sando	Father Axel Andersen Sando Brynk	Wash	Hillsboro
18	Gluckstein	Dowid	48		M M	Painter	✓	✓	Russia	Hebrew	Russia	Ostrok	Wife Lidea Glucksteinn Petrow	Mass	Chelsea
19	Bressler	Jankel	40		M	Butcher	yes	no	"	"	"	Kolk	Wife Ema Bressler Kolk	Ohio	St Marys
20	Morris	Ernest	23		M S	Clerk	yes	yes	England	English	Engld	Winchester	Parents Mr Mrs Harris Enfield Winchester.	Ill	Chicago
21	Renold	Fanny	29		F M	Wife	✓	✓	Russia	Hebrew	Engld	Leeds	Father Isaak Glass Leeds	✓	✓
22	✓ child	Harry	4		M S	Child	✓	✓	England	"	"	✓	Grandfather Glass.	✓	✓
23	Gaynor	Christopher	33		M S	Farmer	✓	✓	Ireland	Irish	Ireld	Bumbusna	Brother Arthur Gaynor Bakaghy Longford Ireland	✓	✓
24	Jaby	Sarah	19		F S	Dressmaker	✓	✓	Russia	Hebrew	Rumia	Kostantin	Mother Feige Jaby	Minn	Minneapolis
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

Failed to answer: Can't be written. — MATTER OF HEAD TAX UNKNOWN

Can 11.107492 HCH 1134 (13) Detroit. Dividend

Omitted #23

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of intervening residence elsewhere.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this document.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

155

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Quebec, 24th June, 1911

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Even its prime, or abandonment, or loss of means, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offense for which he has been convicted in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	husband	22	no	—		Husband Bernard Greenspan 405 N. Mich. St Duluth Minn	no	no	no	no	good	no	5	9	dark	black	brown		Russia	Dubno
2	✓	father	—	✓	—		Father do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	✓	✓	✓		✓	✓
3	✓	✓	—	✓	—		do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	1	✓	✓	✓		✓	✓
4	✓	Husband	30	✓			Husband Henry Tschinman 1212 Wallace St Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	dark	black	brown		✓	Narodichi
5	✓	Father	—	✓			Father [redacted] do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	Fair	Bk	✓		✓	✓
6	✓	"	—	✓			do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	"	"	"		✓	✓
7	✓	"	—	✓			do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	—	—	"	"	"		✓	✓
8	✓	Uncle	16	✓	✓		Uncle Walenty Cyrzewski 2111 N. Hoyne Ave. Chicago Ill	—	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	Fair	Bk	Bk		Galicia	Kuryan
9	✓	Self	$25	✓			Friend Wm A. Sanfield General Delivery Canon City Coldfield Co	✓	✓	✓	✓	✓	✓	6	1	fair	fair	blue		England	Stattacs
10	✓	friend	$26	✓			Friend N. M. Jacobsen 314 Minneapolis St. Minneapolis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	✓	Dark	✓		Norway	Moelen
11	✓	Sister	$35	✓	✓		Sister Amalie Dragseth Portland Co Marshall Co Dak	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	dark	Bn		✓	Sleyer
12	✓	Self	$25	✓			Uncle N. P. Nelson 2224 Lorco St Minneapolis Minn 625 Harrison St Racine Wis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	fair	fair	brown		Sweden	Smaland
13	✓	father	$25 30	✓	✓		Angel S. Rosenthal	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	✓	Bn	✓		Russia	Kurland
14	✓	brother	$35	✓	✓		Brother Frans Carlsson P.S. Sanker Farm St Charles Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	✓	brown	grey		Sweden	Elfsered
15	✓	Self	$30	✓	✓		Uncle Axel Nyholm 1980 Sherman St Portland Ore	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	✓	Dark	✓		✓	Bollata Bl
16	✓	✓	$30	✓	✓		Sister Hulda Carlgaard 318 Columbia St Seattle Wash	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	Lt	Blue		✓	Lyndeb
17	✓	Aunt	$11	✓	✓		Aunt Granada Tesh Kenosha Wis Wilhelm St Det	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11	✓	Blk	brown		Germany	Santa
18	✓	Son	$1	✓	✓		San [redacted] Shekelem 1 Spear St Lenard Chelsea Mass	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	Med	"	"		Russia	Ostrow
19	✓	"	$25	✓	✓		San Tanja Pregler Washington St 1615 N. St Louis Mo	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	Fair	Gr	Gr		✓	Kalk
20	✓	Self	$25 Yes	✓	✓		Brother Hathonnis 5633 Calumet Ave Chicago	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	dk	black	Bk		Engld	Manchest
21	✓	✓	$36	no	—		Husband Jacob Penold 1829 Nobercliff Chicago Ill	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	11	dk	black	brn		Russia	Molawi
22	✓	Mother	✓	✓	—		Father Do.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	fair	fair	Blue		England	Leeds
23	✓	Self	$35	Yes			Father: [redacted] Katz Barrack 636 [redacted] Ave N. Minneapolis	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	10	fair	dark	Blue		Ireland	Ballath
✓	✓	Father	25	no	—			✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	[illegible]	dk	Chestnut	brn		Russia	Russia

Max Pelodymer
Imp. (ex 12/23,)

Geo. H. Parker
Wrote certs.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, R W James Master, of the S.S. Teutonic, from Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Make whether Master, First or Second Officer.)

R. W. James.
Master Officer.

Sworn to before me this 25th day of June, 1901,
at Quebec.

Max Pelstynes
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I, E. A. E. Lomard, Surgeon of the S.S. "Marama", sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Medical Act of the Province of Ontario, Can. , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. A. E. Lomard

Sworn to before me this 31st day of May, 1911

at VICTORIA, B. C.

J. Burford

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from ....., ..., 19 11

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1											Left last at my			Eng	London
2											Lives at my			Eng	London
3															Tunbridge
4															Wells
5															Tunbridge
6											Left last at		Mackay	Eng	London
7											Left last at			Eng	London
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... *30th* ....., 19..

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, La Mourdy Master Maxana, of the (State whether Master, First or Second Officer) , from Lyanny, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, #1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H A Bourdy
Master, Officer.

Sworn to before me this 30th day of May, 1911,
at VICTORIA, B. C.

L. Pinford
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, E. H. E. Howard, Surgeon of the S.S. "Marama," sailing herewith, (Strike out whether Surgeon "sailing therewith," or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Medical Act of the Province of Ontario, Can., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. H. E. Howard

Sworn to before me this 20th day of May, 1911

at Victoria B.C.

L. Burpee

Immigration Officer.

11—2118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2118

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

Victoria

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

202 S. S. Marama sailing from Sydney May 5th, 1911

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	†Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
USC	Hall	Andrew	56		M	M	Farmer	Yes	Yes	Australia	Eng	Left U.S. at Seattle Wash	Seattle	Wife Mrs. Hall, 45 Yorke St. Adelaide	Mass	Boston
	Erased by Supr. Beckett Went to Vancouver															
USC	Harbinger	Stanley														
	Soper	Richard	51		M	M	Painter	Yes	Yes	Australia	Eng	Left U.S. at San Francisco	Seattle	Wife Mrs. Soper, 45 Yorke St. Adelaide	Calif	Frisco
3	Erased by Supr. Beckett Went to Vancouver															
4	Erased by Supr. Beckett Went to Vancouver													Home	Wash	Seattle
5	Erased by Supr. Beckett Went to Vancouver													Home	Wash	Seattle
6														Left for Home	Wash	Falls.
ADMITTED May 31/11 C.P.	Drott	Walter Wm.	54		M	M	Furniture Finisher	Yes	Yes	Australia	Eng	Left U.S. at Seattle Wash	Seattle	Father. Wm. Drott, 141 Queensberry St. No. Melbourne, Aust	Wn	Seattle
ADMITTED May 31/11 C.P. 8	Drott	Annie	50		F	M	Wife	Yes	Yes	Australia	Eng	Left U.S. at Seattle Wash	Seattle	Husband. Wm. Drott, 141 Queensberry St. No. Melbourne, Aust	Wn	Seattle
Travel 9	Dumbleton	Helen	32		F	S	School Teacher	Yes	Yes	S. Africa	Eng.	Left U.S. at Sea		Father. Walter D. Dumbleton- George, S. Africa	Eng	London
USC. 10	Goldrick	Lilian	34		F	M	Wife	Yes	Yes	U.S.	German	Left U.S. at Nogales Mex	Mex City	Husband. Mr. Goldrick- Mex. Cantagena Avenue Mina No. City	Mex	Mex City
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

13—3116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

157

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Victoria, B.C. *Mar* 30/11, 1911

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	Self	Yes	Yes	1908	Seattle Wn.	Home - 2029 Waverley Place - Seattle, Wash	No	No	No	No	Good	No	5	11	Dark	Brn	Brown	None	Wales	Aberdare
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	England	London
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1895 1910	[illegible] Iowa	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	England	London
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	England	London
5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Mexico	Guadalupe
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Scot	Leith
7	Yes	Self	Yes	Yes	1908 Feb. 1911	Seattle Wn.	Home - 2029 Waverley Place - Seattle, Wash	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Brn	Blue	140 -	None	C.P.R. Y Jan Australia	Ballarat
8	Yes	Husband	Son	Yes	1908 Feb. 1911	Seattle	Home - 2029 Waverley Place Seattle, Wash	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brn	Blue	140 -	None	C.P.R. Y Jan Australia	Geelong Melbourne
9	No	Self	Yes	No	1903	[illegible]	In transit A 10745 ✓	No	No	No	No	Good	No	5	5	Med	Brn	Brn	125 -	None	So. Africa	George
10	Yes	Husband	Wife	Yes	1911	Wy	J. Wyans - Cheyenne	No	No	No	No	Good	No	5	4	Med	Br.	Blue	125 -	None	So. Australia	Lindock
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Checked by
W. H. Bartell
Immigration.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Kennedy Wolff, of the Marama, from Sydney, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H A Brown
Master Officer.

Sworn to before me this 30th day of May, 1911,
at Victoria B.C.

J Burford
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

S.S. Waddington

Affidavit of Surgeon.

I, C. E. Kopke, Surgeon of the S.S. Waddington; sailing thereon, do (State whether Surgeon "employed" or "employed by owners thereof," or the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Medical Act of the Province of British Columbia, Can., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct and true in all particulars relating to the mental and physical condition of such aliens.

Victoria, B.C.

Sworn to before me this 30th day of May, 1911

at VICTORIA, B. C.

May 30, 1911

J. Purkis
Immigration Officer.

13—3115

CLASS	SUR-PESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1		4	4	1	5
SECOND	1	3		3	3	6
THIRD	2	2		2	2	4
TOTAL	4	5	4	9	6	15

*. See below

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PERSONS	NON-APPEARED
ADMITTED	7	7					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	2	2					
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	9	9	#	#	#	#	#

*. See below

NON - IMMIGRANTS.	
In Transit	1
Tourists Visitors	4
Residents of United States	2
Total	7

*. These figures contain 2 aliens from insular possessions - taxable but non-statistical.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

WRITTEN BY Dougherty 8-16-11

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

A

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

203 S. S. Mariposa sailing from Sydney May 8th, 1911

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	NAME IN FULL. Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Appleby	George	23	11	M	S	Accountant	yes	yes	U. S. A.	English	U. S. A.	Seattle	Mrs. Jessie Appleby, Tacoma, Wash.	Wash.	Tacoma
2	Appleby	Esther	21	8	M	S	Assistant	yes	yes	U. S. A.	English	U. S. A.	Salem	Mrs. Jessie Appleby, Tacoma, Wash.	Oreg.	Salem
3													Manchuria		Wash.	Seattle
4													Manchuria		Wash.	Seattle
5	NOT USED															
6	NOT USED															
7	NOT USED															
8	NOT USED															
9	NOT USED															
10	NOT USED															
11	NOT USED															
12	NOT USED															
13	NOT USED															
14	NOT USED															
15	NOT USED															
16	NOT USED															
17	NOT USED															
18	NOT USED															
19	NOT USED															
20	NOT USED															
21	NOT USED															
22	NOT USED															
23	NOT USED															
24	NOT USED															
25	NOT USED															
26	NOT USED															
27	NOT USED															
28	NOT USED															
29	NOT USED															
30	NOT USED															
	NOT USED															
	NOT USED															

Edmond Kuntis
Immigrant Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

158

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Victoria. May 30th, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	Yes	No	No	—	Mrs Edward Morton wife of Calona Cal Friend Lives Calona B.C.	No	No	No	No	Good	None	6	2	dark	Brown	Blue	161 None 20	Russia	Finland
2	No	Self	Yes	Yes	9 yrs	Calif. Calgary		No	No	No	No	Good	None	5	4	Fair	Fair	Blue	155 None	England	Manchester
3	Yes	Self	No	No	—	—		No	No	No	No	Good	None	5	7	Fair	Brown	Blue	None	Russia	Manchuria
4	Yes	Self	No	No	—	—		No	No	No	No	Good	None	5	6	Dark	Brown	Brown	None	Russia	Manchuria
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, La Moreuley master, of the Marama, from Sydney, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nil in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

La Moreuley
Master or Commanding Officer.

Sworn to before me this 30th day of May, 1911,
at VICTORIA, B. C.

J. Bryant
Immigration Officer.

12—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers to these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

12—1118

Victoria

Form 599
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Line 4

LIST OR MANIFEST, OF ALIEN PASSENGERS FROM U. S. INSULAR POSSESSIONS, FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT CONTINENTAL PORT OF ARRIVAL.

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a continental port in the United States.

S. S. Marama, sailing from Honolulu 23 May, 1910. Arriving at Port of Vancouver, B.C. May 29th 1910

156A

1	2		3	4	5	6	7	8	9
No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	Nationality (Country of which citizen or subject)	*Race or People	Time of entering Insular Possession	Country whence Alien entered Insular Possession	Final Destination (State, city, or town, if within the United States; country, if outside the United States)
	Family Name	Given Name							
	Issued by Inspector E. Austin Went to Vancouver B.C.								
1	~~Russee~~	~~John~~	~~xx~~	~~xx~~	~~English~~	English	~~Apr~~	~~American~~	~~Seattle Wash~~
2	~~Russee~~	~~Clara~~	~~xx~~	~~xx~~	~~English~~	~~American~~			
	Issued by Inspector E. Austin Went to Vancouver B.C.								
3	Salmonovitch	Ivan	20	m	Russia	Russian	17 July 1910	Russia	Seattle Wash
4	Kilin	German	26	m	Russia	Russian	17 July 1910	Russia	Seattle Wash
5	Rogers	Horace	38	m	U.S.A.	American English	1911 Feb	U.S.A.	Seattle Wash
6	Sandy	Arthur L.	59	m	U.S.A.	American English	1911 Apr	U.S.A.	Chicago Wash
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]	m	U.S.A.	Scotch	Nov 1 1850	U.S.A.	Seattle Wash
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]	m	U.S.A.	Scotch	Born in Honolulu		Seattle Wash
9	[illegible]	William R.	32	m	U.S.A.	English	June 1908	San Francisco	Seattle Wash
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								
	NOT USED								
	NOT USED								
	NOT USED								

Edmond. Austin
Immigrant - Inspector

* See list of races on back of sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, H A Moresby Master of the Marama, from Sydney N.S.W. do
(State whether Master, First or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly Swear that all the aliens embarking at an insular port are listed on the within manifests, and that, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H A Moresby
Master Officer.

Sworn to before me this 30th day of May, 1911

at VICTORIA, B. C.

L. Bufort
Immigration Officer.

11—2642

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, E. E. Howard, Surgeon of the S.S. "Marama", sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Medical Act of the Province of Ontario Can., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. E. Howard

Sworn to before me this ..... day of MAY 31 1911, 19

at VANCOUVER, B. C.

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

-Required by the regulatio

S. S. ..... /

11—1116

1 2

No. on List. NAME IN FULL.

Family Name. Giv

Vancouver, B. C. JUN 1 1911 1911.

Respectfully forwarded to the Commissioner of Immigration, Montreal, Canada, the Vancouver Canadian Pacific Railway Agent having certified that head tax is properly chargeable on the 52 aliens manifested hereon. 52 head tax guarantees forwarded under separate cover.

RAU

Inspector in Charge.

...UST BE COMPLETELY MANIFESTED.

...ENGERS FOR THE UNITED

...ngress approved February 20, 1907, to be delivered

..., 1911

12

...ideation.
...e permanent

...Town.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
OTTED
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24

* An E...
t Line of...

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

...Y MANIFESTED.

...SSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. S.S. MARAMA sailing from ..., ..., 1911

11-4116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
Transit 28															
Transit 29															
30															

NOT USED
NOT USED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 629
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST, OF ALIEN PASSENGERS FROM U. S. INSULAR POSSESSIONS, FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT CONTINENTAL PORT OF ARRIVAL.

159A

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a continental port in the United States.

S. S. Sunnic, sailing from Manila, May 1, 1911. Arriving at Port of VICTORIA, B. C. JUN 8 1911, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9
No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	Age	Sex	Nationality (Country of which citizen or subject)	*Race or People	Time of entering Insular Possession	Country whence Alien entered Insular Possession	Final Destination (State, city, or town, if within the United States; country, if outside the United States)
U.S.C. 1	Woodhop	William a	37	M	U.S. American	American	March 1899	U.S.	Seattle.
U.S.C. 2	Lough	Mason	25	M	U.S.	"	1908	U.S.	Fargo N.D.
U.S.C. 3	Green	Tillere	25	F.	U.S.	American	March 1910	Minnesota	Minneapolis Minn.
4	NOT USED								
5	NOT USED								
6	NOT USED								
7	NOT USED								
8	NOT USED								
9	NOT USED								
10	NOT USED								
11	NOT USED								
12	NOT USED								
13	NOT USED								
14	NOT USED								
15	NOT USED								
16	NOT USED								
17	NOT USED								
18	NOT USED								
19	NOT USED								
20	NOT USED								
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								
	NOT USED								
	NOT USED								

W E Smyze
Im. Insp.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Fred S. Cowley, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S.S. Sunerie, from Manila P.I., do solemnly, sincerely, and truly swear that all the aliens embarking at an insular port are listed on the within manifests, and that, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Fred. S. Cowley
Master. Officer.

Sworn to before me this 9th day of June, 190

at Victoria B.C.

J. J. Burpee
Immigration Officer.

11—2642.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
	ish.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

1593

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , 19..

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or an almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Person A Robbins
Immigrant Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Lamberuby Master, of the Marama, from Sydney, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

H A Lamberuby
Master Officer.

Sworn to before me this ..... day of MAY 31 1911, 19 ,

at VANCOUVER, B. C.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, E. A. E. Howard, Surgeon of the S.S. "Marama," sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Medical Act of the Province of Ontario, Can., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. A. E. Howard.

Sworn to before me this ..... day of MAY 31 1911, 19

at VANCOUVER, B. C.

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED
NOT USED

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. _____ sailing from _____, 1911

11—1110

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
Transit															
25															
Transit															
27															
28															
29															
30															

NOT USED
NOT USED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1110

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

160

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible], 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																				England	Leeds
2																				Scotch	Aberdeen
3																				Scotch	Stanraer
4																				Wales	Carnarvon
5																				Scotch	Stanraer
6																				Scotch	Stanraer
7																				Wales	Carnarvon
8																				England	Orkney
9																				Scotland	Glasgow
10																				N Zealand	Dunedin
11																				N Zealand	Dunedin
12																				England	Worthington
13																				England	Teddington
14																				England	London
15																				Australia	Edinhole
16																				England	Grange
17																				England	Brockham
18																				Australia	Sydney
19																				Australia	Perth
20																				Germany	Lubeck
21																				England	Alderson
22																				England	Bishops Waltham
23																				Australia	Stanford
24																				Australia	Brisbane
25																				N Zealand	Christchurch
26																				Australia	Melbourne
27																				England	London
28																				England	Bradford
29																				Wales	Desmores
30																				Wales	North Wales

Pinson A Robbins
Immigrant Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Lamoureux Master, of the Marama, from Sydney, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer)

H Lamoureux
Master. Officer.

Sworn to before me this ..... day of MAY 31 1911, 19 ,

at VANCOUVER, B. C.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, E. A. E. Howards, Surgeon of the S.S. Marama, sailing herewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Medical Act of the Province of Ontario, Can., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. A. E. Howards

Sworn to before me this ..... day of MAY 31 1911, 19

at VANCOUVER, B. C.

.....
Immigration Officer.

11—1118

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

NOT USED

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. MARAMA

S. S. Marama sailing from Sydney N.S.W., , 19

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wilson	Cecil G	29	m S	None	Gt	Yes	Yes	Australia	Scotch	Australia	Melbourne	A.H. Wilson Rosson almas Rd St Kilda	Aust	Melbourne
2	NOT USED														
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

161

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver, 31. 5 11, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Uncle Self	Yes	No		No	None	No	No	No	No	Good	None	5	11	Dk	Brn	Blue		Indiana	Dublin
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Lamoreuby Master (State whether Master, First or Second Officer), of the Marama, from Sydney N.S.W. to Vancouver, solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H A Bowring
Master Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of MAY 31 1911, 19 ,

at VANCOUVER, B. C.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, E. & E. Howard, Surgeon of the S.S. "Marama", sailing Brench, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Medical Act of the Province of Ontario, Can., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. & E. Howard

Sworn to before me this ..... day of MAY 31 1911, 19

at VANCOUVER, B. C.

Alfred H. Clarke

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. MARAMA

07 S. S. ..... sailing from ....., 1911

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1															
Transit															
Transit															
Transit															
Transit															
6	Eliminated by Insp. Calder — Disembarked at Victoria														
7	Eliminated by Insp. Calder — Disembarked at Victoria														
8															
U.S.C 9															
U.S.C 10															
U.S.C 11															
U.S.C 12															
U.S.C 13															
U.S.C 14															
U.S.C 15															
16	Eliminated by Insp. Calder — Disembarked at Victoria														
17	Eliminated by Insp. Calder — Disembarked at Victoria														
Transit															
Transit															
Transit															
Transit															
U.S.C 22									Deaind						
U.S.C 23															
Transit															
Transit															
Transit															
Transit															
Transit															
U.S.C 29															
U.S.C 30															

NOT USED
NOT USED

Left U.S. at Seattle
Left U.S. at San Fran
Left U.S. at San Fran
Left U.S. at San Fran
Left U.S. at San Fran
Left U.S. at San Fran
Left U.S. at San Fran
Left U.S. at Eastport

Exit via N.Y.
Exit via N.Y.
Exit via N.Y.
Exit via N.Y.
Exit via N.Y.
Exit via N.Y.
Exit via N.Y.
Exit via N.Y.
Exit via San Fran
Exit via San Fran
Exit via N.Y.
Exit via N.Y.
Exit via N.Y.
Exit via N.Y.
Exit via N.Y.

Auckland
Auckland
Auckland
Auckland
Auckland
Auckland
Auckland
Auckland

Wash Reardon
England
England
England
England
Wash Seattle
Wash Seattle
Wash Seattle

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

162

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible], 19[illegible]

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in polygamy or otherwise practicing polygamous principles, or advocating or teaching the practice of polygamy, or belonging to or affiliating with any organization entertaining, teaching, advising, or practicing polygamy, or the duty, necessity, propriety, or advisability of the practice of polygamy?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
						Son in law														
1	✓	✓	✓										5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2	✓	✓	✓			A. 11038 In transit ✓							5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
3	✓	✓	✓			A. 11037 In transit ✓							5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
4	✓	✓	✓		6 mos Savannah Ga	A. 11040 In transit ✓							5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
5	✓	✓	✓			A. 11039 In transit ✓							5	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
6																				
7																				
8						Grab														
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18						In transit ✓ A 11036														
19						In transit ✓ A 11035														
20						In transit ✓ A 11034														
21						In transit ✓ A 11046														
22													5	11	[illegible]	[illegible]	[illegible]	None ✓	England Cotteridge	
23																				
24						In transit ✓ A. 11042															
25						In transit ✓ A 11043															
26						In transit ✓ A. 11031															
27						In transit ✓ A. 11032															
28						In transit ✓ A. 11033															
29																				
30																				

Superior Court of San Francisco, Cal - April 23 - 1901.

Agnes W. Chalter
Imm. Inspectress

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. G. Moresby Master (State whether Master, First Second Officer.) of the Marama, from Sydney, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. C. Moresby
Master Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of MAY 31 1911, 19,

at VANCOUVER, B. C.

Wyfred H. Chandler
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, E. A. E. Howard, Surgeon of the S.S. "Marama", sailing Thereunto (Here whether Surgeon "sailing" therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Medical Act of the Province of Ontario, Can., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~one~~ 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

E. E. Howard

Sworn to before me this ..... day of MAY 31 1911, 19

at VANCOUVER, B. C.

Signed H. Gaetz

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

268 S. S. S.S. MARAMA *sailing from* ....., ..., 19 11

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
U.S.C. 1										English	Australia	Sydney			
U.S.C. 2															
3															
U.S.C. 4											Left U.S. at S.F.				
Transit 5	Eliminated by Insp. Chalker — Routes all Canada										Exit via N.Y.				
6															
Transit 7										Scand	Exit via N.Y.		Mother Pauline Malmberg	Gothenberg	Sweden
8															
9															
Transit 10											Exit via N.Y.				
U.S.C. 11											Left U.S. at S.F.				
12															
U.S.C. 13											Left U.S. at S.F.				
Transit 14											Exit via N.Y.				
U.S.C. 15											Left U.S. at S.F.				
Transit 16											Exit via N.Y.				
U.S.C. 17	Eliminated by Insp Chalker - Names appear on Insular Dept										Left U.S. at S.F.			Australia	
U.S.C. 18	Eliminated by Insp. Chalker - Names appear on Insular Dept										Left U.S. at S.F.				
U.S.C. 19	Eliminated by Insp Chalker - Names appear on Insular Dept										Left U.S. at S.F.				
20	Conway	Margaret	48.	F.	S.	None	Yes	Yes	Australia	Irish	Australia	Melbourne	Sister Mrs Ketchin 337 Sydney Rd Brunswick Victoria	Wash	Olalla
21	Russell	Jack	42.	M.	M.	Vocalist	Yes	Yes	England	English	Australia	Sydney	Mother Sarah Russell Park Ave Johannesburg S. Africa	Wash	Seattle
22	Russell	Olive	40.	F.	M.	Vocalist	Yes	Yes	England	Spanish	Australia	Sydney	m. in law Father Melbourne above Green	Wash	Seattle
Transit 23	Green	Eric	27.	M.	S.	Dentist	Yes	Yes	Australia	English	Exit via N.Y. Australia	Sydney	Water & Sewerage Board, Sydney	Australia	
24	Stuart	Annie	34.	F.	Wd.	Nurse	Yes	Yes	England	English	Australia	Sydney	None living	Mich	Bad Axe
25			NOT USED												
26			NOT USED												
27			NOT USED												
28			NOT USED												
29			NOT USED												
30			NOT USED												
			NOT USED												
			NOT USED												

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5

163

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Seattle, Wash., 19 07

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25		26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1				Accompanied by parents - U.S. Citizens - See Sheet #4																
2																				
3				Refunded Act Feb 10870/23																
4						In employ														
5						In transit a 11048														
6																				
7						In transit a 11044														
8																				
9																				
10						In transit a 11045														
11																				
12						42nd St & Grand Boulevard. Chgo.															
13						Akron, O.														
14						In transit a 11049														
15				1200 1878 7 WASH																
16						In transit a 11041														
17																				
18	No	Self	Yes	Yes 1905	Texas	none	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Brn	Brn	None	Canada	East
19	No	Husband	Yes	Yes 1905	Texas	none	No	No	No	No	Good	No	5	2	Ak	Grey	Brn	None	Ada	Portland
20	Yes	Self	Yes	No		Friend Miss Williamson Olalla, Wash	No	No	No	No	Good	No	5	1	Med	Brn	Grey	None	Australia	Leaton
21	Yes	Self	Yes	No		Pantages Circuit	No	No	No	No	Good	No	5	7/4	Dk	Brn	Brn	None	England	Farnham
22	Yes	Self	Yes	Yes	Canada	Pantages Circuit	No	No	No	No	Good	No	5	6½	Lt	Brn	Blue	None	Mexico	Guadalaupe
23	Yes	Self	Yes	No		In transit - a 11047	No	No	No	No	Good	No	5	9	Med	Brn	Blue	None	Australia	Sydney
24	Yes	Self	Yes	No		Sister Louise Bostwick C.O. Box 312 - Bad Axe, Mich	No	No	No	No	Good	No	5	2½	Med	Grey	Blue	None	England	Boston Lincolnshire
25																				
26																				
27																				
28						Myron H. Chacker Im. Inspector															
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Morrisby master (Name in full—Master, First or Second) of the Marama, from Sydney, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Morrisby
Master Officer.

Sworn to before me this ____ day of MAY 31 1911, 19 ,

at VANCOUVER, B. C.

Alfred H. Chandler
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

S. Vancouver

Affidavit of Surgeon.

I, E. H. E. Howard, Surgeon of the S.S. Monteagle, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Medical Act of the Province of Ontario, Can., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Vancouver B.C.

E. H. E. Howard

Sworn to before me this 31 day of MAY 31 1911

at VANCOUVER, B. C.

VANCOUVER, B. C. May 31, 1911

Immigration Officer.

11—2115

CLASS	MANIFESTS	ALIENS: TAXABLE	ALIENS: NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	3	10	37	47	4	51
SECOND	2	29	2	31	17	48
THIRD	1	8		8	1	9
TOTAL	6	47	39	86	22	108

* See Note

* See Note

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DEP. APPEALED
ADMITTED	85	85					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY	1	1					
TEMPORARILY DETAINED							
TOTAL	86	86					

* See Note

NON-IMMIGRANTS.	
In Transit	28
Tourists Visitors	37
Residents of United States	1
Total	66

* These figures include 2 aliens from insular possessions who are neither taxable nor to be reported in statistics.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
~~Armenian.~~	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2115

WRITTEN BY Dougherty
8-9-11

NOT USED

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

209 S. S. S.S. MARAMA sailing from ..... May 5th, 1911

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
Transit Seattle 1	Powell	Edward Thomas	22	5	M	Retd 4/29/3? Engineer	Yes	Yes	U.S.A.	English	Exit via N.Y.		Home	Wash	Everett
2			45	11	M	Engineer	Yes	Yes	U.S.A.	English	Exit via N.Y.		Mother Mrs. Mitchell 2 Alcott St. Lyden Yorkshire	Cal	Fresno
Transit Seattle 3						Driver	Yes				Exit via N.Y.		Wife 73 Finger St. Peloe Sq.	Eng.	London
Transit Seattle 4						Farmer	Yes				Exit via N.Y.		Father-in-law Pakistan Darling	Eng.	London
5		Agnes				Wife	Yes						Sister-in-law	Wash	Spokane
6		Frank											Resident	Wash	Winthrop
Transit Seattle 7			35								Exit via N.Y.		Friend	Eng.	London
Transit Seattle 8											Exit via N.Y.		Friend	Eng.	London
9	Eliminated by Insp. Chalker - Name appears on Insular manifest.														
U.S.C.	Babington	Henry	57		M	Joiner	Yes	Yes	U.S.A.	English	Left U.S. at N.Y.		Home	Cal	Yreka
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

33—3120

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

164

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible], *1911*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1							In transit - a 11144														
							Bro in law														
			$240				A. Daara														
2							In transit a 11050														
3							In transit a 11145											None		Australia	Melbourne
4	Yes						Aunt											None		England	London
			$360																		
5																		None		England	Winchester
			$2500				Brother														
6							In transit a 11140											None		England	London
7							In transit a 11143											None		England	Wigan
8																		None		England	Cradley
9																		None		England	~~Bristol~~
10	Yes	Self	Yes	Yes	1872 1910	Various	No Address	No	3rd District Court of San Francisco 1877 No	No	No	Good	No	5	9	Med	Grey	Blue	None	England	Cheltenham
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16							Jefred H. Checker														
17							Im. Inspector														
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Lamoreuley Master Marconi, of the (State whether Master, First or Second Officer) from Lyeny, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H C Lamoreuley
Master Officer.

Sworn to before me this ..... day of MAY 31 1911, 19 ,

at VANCOUVER, B. C.

Alfred H. Shacker
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Form 619
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

List 7

Vancouver

LIST OR MANIFEST, OF ALIEN PASSENGERS FROM U. S. INSULAR POSSESSIONS, FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT CONTINENTAL PORT OF ARRIVAL.

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a continental port in the United States.

164 A

S. S. Marama, sailing from Honolulu 23 may 1911. Arriving at Port of Vancouver 30 may, 1911

1	2		3	4	5	6	7	8	9
No. on List	NAME IN FULL Family Name	Given Name	Age	Sex	Nationality (Country of which citizen or subject)	*Race or People	Time of entering Insular Possession	Country whence Alien entered Insular Possession	Final Destination (State, city, or town, if within the United States; country, if outside the United States)
1	Chadwick	Harold	33 m		English	English	Jan 1911	St. Australia	Exit S.F. New York.
2	Gejoin	Clarence Wl.	24 m		U.S.A.	Scotch	1894	U.S.A.	Exit S.F. Honolulu
3	Forrest	Charles	36 m		English	English	1910 Nov	Alaska	U.S. Revenue Cutter "Thetis" at Honolulu. U.S.R.C.S. Seattle refused
4	Salvapiedra	Juan	26 m		Russian	Russian	1910	Russia	Seattle refused
5	Indian	Pearson	26 m		Russia	Russian	1910	Russia	Seattle refused
6	Chirnidge	Robert	29 m		U.S.A.	English	1911 April	U.S.A.	Exit Seattle Seattle refused
7	Chirnidge	Mabel	33 F		U.S.A.	English	1911 April	U.S.A.	Exit Seattle Seattle refused
8	Chalmers	John	50 m		U.S.A.	Scotch	1884	Scotland	Exit NY Scotland
9	Chalmers	Agnes	44 F		U.S.A.	Scotch	1884 1892	Scotland	Exit NY Scotland
10	Chalmers	Elsie	16 F		U.S.A.	Scotch	born	born	Exit NY Scotland
11	Chalmers	Joseph	11 m		U.S.A.	Scotch	born	born	Exit NY Scotland
12	Chalmers	Agnes	10 F		U.S.A.	Scotch	born	born	Exit NY Scotland
13	Spreckels	Victor M	44 m		U.S.A.	Eng	1911 April	U.S.A.	Exit San Francisco U.S.A. Spokane
14	Gueed	Lucas E	31 F		U.S.A.	Swedish	1908 Oct	U.S.A.	Exit San Francisco U.S.A. re Chemawa
15	Gueed	Lucas M	6 F		U.S.A.	Swedish	1908 Oct	U.S.A.	Exit San Francisco U.S.A. re Chemawa
16	Gueed	Donald H	2 m		U.S.A.	Swedish	born	—	Exit San Francisco U.S.A. re Chemawa
17	Holden	Anna	61 F		U.S.A.	Swedish	1910 Oct	U.S.A.	Exit San Francisco U.S.A. re Chemawa
18	Sweet	Richard Wl.	32 m		U.S.A.	Eng	1911 Feb	U.S.A.	Exit San Francisco U.S.A. Seattle
19	Phelps	Seymour	52 m		U.S.A.	Eng	1883	U.S.A.	Exit Nfl. Honolulu
20	Phelps	Lucinda	54 m		U.S.A.	Eng	1883	U.S.A.	Exit Nfl. Honolulu
21	NOT USED								
22	NOT USED								
23	NOT USED								
24	NOT USED								
25	NOT USED								
26	NOT USED								
27	NOT USED								
28	NOT USED								
29	NOT USED								
30	NOT USED								
	NOT USED								
	NOT USED								

Inspected & Admitted
Immigrant Inspector

Jefferson W. Chandler
Imm. Inspector.

* See list of races on back of sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, H. A. Morrisby master (State whether Master, First or Second Officer.), of the Marama, from Sydney N.S.Wales, do solemnly, sincerely, and truly swear that all the aliens embarking at an insular port are listed on the within manifests, and that, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. A. Morrisby
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this day of MAY 31 1911, 190

at VANCOUVER, B. C.

Edward H. Chandler
Immigration Officer.

11—2642

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

NOT USED
NOT USED
NOT USED

Affidavit of Surgeon.

I, L. A. Graves, Surgeon of the Empress of Japan, Sailing herewith (State whether sailing herewith, arriving, or otherwise; and employed on this or other vessels), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Univ. Gill, University Degree of M. D. C. M., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L. A. Graves
Surgeon.

Sworn to before me this 10th day of June 1911
at VICTORIA, B. C.
VICTORIA, B. C.

J. D. Hughes
Immigration Officer.

June 10, 1911

11—1115

CLASS	MANIFESTS	ALIENS: TAXABLE	ALIENS: NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1		8	8	7	15
SECOND						
THIRD						
TOTAL	1		8	8	7	15

	PREVIOUS DISPOSITION	ADMITTED	DETAINED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	DISAPPEARED
UNITED	8	8					
ENTERED FOR							
TOTAL	8	8					

NON-IMMIGRANTS.

In Transit ..... #
Tourists (visitors) 8
Residents of United States ..... #
Total 8

"Race or people" is to be determined by the stock from which alien sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Dougherty
8-10-11 8

NOT USED

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. E/Japan sailing from Yokohama, May 30th, 1911.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	~~W Littell~~	~~Erwin Vaughan~~	~~50~~	~~-~~	~~M S A~~	~~Office~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~England~~	~~English~~	~~India~~	~~Bombay~~	~~Lt. Col. H. Smither Secretary Govt India~~	~~Eng~~	~~London~~
2	Greenslade	Francis	57	-	M. M.	Merchant	Yes	Yes	England	English	S. Africa	Allivall	R. S. Dawe Esq Allivall N.	Eng	London
3	Greenslade	Janet	54	-	F. M.	Housewife	Yes	Yes	Scotland	Scotch	S. Africa	Allivall	R. S. Dawe Esq Allivall N.	Eng	London
4	Partridge	Sidney	53	-	M M	Bishop	Yes	Yes	U. S. A	English	Japan	Kyoto	J. Reginald Bishops Office Kyoto	Mo	Kansas City
5	Partridge	Agnes	34	-	F M	Housewife	Yes	Yes	U. S A	Danish	Japan	Kyoto	J. Reginald Bishops Office Kyoto	Mo	Kansas City
6	Partridge	Amalia	6	-	F. S	None	Yes	Yes	U. S A.	English	Japan	Kyoto	J. Reginald Bishops Office Kyoto	Mo	Kansas City
7	Johnson	Joel	35	-	M. S.	Clergyman	Yes	Yes	U. S A.	English	U. S. A	Illinois	Mr. Johnson 721 Post Illinois	Ill.	Lockport
8	Miller	Beatrice	22	-	F. M.	Housewife	Yes	Yes	U. S. A	English	Philippines	Mc Kinley	Capt. Miller Fort Mc Kinley	Va	Virginia
9	~~Isabetell~~	~~James~~	~~John~~	~~Hobart~~	~~33~~	~~M M~~	~~None~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~Ireland~~	~~Irish~~	~~England~~	~~Cheshire~~	~~Eng~~	~~London~~
10	~~Isabetell~~	~~Jones~~	~~Dorothy~~		~~30~~	~~F M~~	~~Home~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~England~~	~~English~~	~~England~~	~~Cheshire~~	~~Eng~~	~~London~~
11	~~Stallyford~~	~~Frank~~	~~Frank~~		~~48~~	~~M M~~	~~Manager~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~England~~	~~English~~	~~England~~	~~Wallasey~~	~~Eng~~	~~Liverpool~~
12	~~Stallyford~~	~~Edwin~~	~~Edwin~~		~~33~~	~~F M~~	~~Home~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~England~~	~~English~~	~~England~~	~~Wallasey~~	~~Eng~~	~~Liverpool~~
13	Barrett	William	Henry	51	-	M. M.	Medical	Yes	Yes	England	English	England	Southport	29 Park Crescent Southport Mrs Barrett	Eng	London
14	Fraser	Catherine		35	-	F. S.	None	Yes	Yes	Scotland	Scotch	England	Altrincham	Gatefield Cottage Ashley Mrs Fraser	Eng	London
15	Jenkins	Eliza	Tinsley	38	-	F S	None	Yes	Yes	England	English	England	Altrincham	Stitches Hertfordshire Mrs Jenkins	Eng	London
16	Hastings	Gertrude		32	-	F M	Housewife	Yes	Yes	England	English	England	London	Hill Ave Upper Tooting Park Mrs Hewett	Eng	London
17	Camera	Lutricia		35	-	F M	Housewife	Yes	Yes	U. S A.	English	China	Hong Kong	Mr. Camera C/o Jardine Matheson & Co	U.S.	Seattle
18	Burr	Jessie		30	-	F M	Housewife	Yes	Yes	U. S A	English	Philippines	Manila	Frances W Burr Esq Manila	Wa	Washington
19															
20															
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

Edmund. Kimball
Immigt. Inspector

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. E/Japan sailing from Yokohama, May 30th, 1911.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Whittall	Francis Vaughan	50		M S	Officer	Yes	Yes	England	English	India	Bombay	Lt. Col. H. Gunther Johnson India	Eng	London
2	Greenslade	Francis	57		M	Merchant	Yes	Yes	England	English	S. Africa	Aliwall	R. S Dawe Esq Aliwall N.	Eng	London
3	Greenslade	Janet	54		F	Housewife	Yes	Yes	Scotland	Scotch	S. Africa	Aliwall	R. S Dawe Esq Aliwall N.	Eng	London
4	Partridge	Sidney	53		M	Bishop	Yes	Yes	U.S.A	English	Japan	Kyoto	J. Reginald Bishops Office Kyoto	Mass	Kansas City
5	Partridge	Agnes	34		F	Housewife	Yes	Yes	U.S.A	Danish	Japan	Kyoto	J. Reginald Bishops Office Kyoto	Mass	Kansas City
6	Partridge	Amalia	6		F	None	Yes	Yes	U.S.A.	English	Japan	Kyoto	J. Reginald Bishops Office Kyoto	Mass	Kansas City
7	Johnson	Joel	35		M	Clergyman	Yes	Yes	U.S.A.	English	U.S.A	Illinois	Mr. C. Johnson 721 Ont Illinois	Ill.	Lockport
8	Miller	Beatrice	22		F	Housewife	Yes	Yes	U.S.A	English	Philippines	McKinley	Capt. Miller Fort McKinley	Va	Virginia
9	~~Cadetell Jones~~	~~John Hart~~	~~30~~		~~M~~	~~None~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~Ireland~~	~~Irish~~	~~England~~	~~Inverness~~	~~R. Grant Esq. Bank of B. Bombay~~	~~Eng~~	~~London~~
10	~~Cadetell Jones~~	~~Dorothy~~	~~32~~		~~F~~	~~Housewife~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~England~~	~~English~~	~~England~~	~~Inverness~~	~~Grant Esq. Bombay~~	~~Eng~~	~~London~~
11	~~Stallyford Isaac~~	~~Isaac~~	~~48~~		~~M~~	~~Manager~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~England~~	~~English~~	~~England~~	~~Wallacey~~	~~Jy Cross Esq Ingleby~~	~~Eng~~	~~Manx~~
12	~~Stallyford Roberta~~	~~Roberta~~	~~33~~		~~F~~	~~Housewife~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~England~~	~~English~~	~~England~~	~~Wallacey~~	~~Jy Cross Esq Ingleby~~	~~Eng~~	~~Manx~~
13	Barrett	William Henry	51		M	Medical	Yes	Yes	England	English	England	Southport	Mrs Barrett 29 Park Avenue Southport	Eng	London
14	Fraser	Catherine	35		F	None	Yes	Yes	Scotland	Scotch	England	Altrincham	Mrs Fraser Gatefield Cottage Derby Lane,	Eng	London
15	Jenkins	Eliza Fenby	38		F	None	Yes	Yes	England	English	England	Altrincham	Mrs Jenkins Hitchin Hertfordshire	Eng	London
16	Hastings	Gertrude	32		F	Housewife	Yes	Yes	England	English	England	London	Mrs Hunt Hill Crest Upper Tooting Park Ld	Eng	London
17	Carrera	Futencia	35		F	Housewife	Yes	Yes	U.S.A	English	China	Hong Kong	Mr. Carrera Jo Jardine Matthieson Hk	U.S.	Seattle
18	Burr	Jessie	30		F	Housewife	Yes	Yes	U.S.A	English	Philippines	Manila	Frances H Burr Esq Manila	Ms	Washington
19															
20															
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														

Edmund. Sturtevant
Immigrant. Inspector

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Victoria, June 10th, 1911

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity. If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	~~Yes Self~~	~~Yes Yes 1896 N York~~				In transit	~~No~~ No	No	No	No	Good	No	5	5½	Fair	Grey	Brown	Tattoo mark on the right arm	~~London~~	~~Eng~~
2	Yes Self	Yes No				In transit	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Ruddy	Grey	Grey	None	Eng.	Taunton
3	Yes Husband	Yes No				In transit	No	No	No	No	Good	No	5	4	Light	Brown	Blue	None	Scotland	Paisley
4	No Self	Yes Yes 1910 N York				No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Light	Grey	Brown	None	U.S.A.	N. York
5	No Husband	Yes Yes 1910 N York				No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Light	Brown	Blue	None	U.S.A.	Sanfrancisco
6	No Father	No Yes 1910 N York				No	No	No	No	No	Good	No	4		Light	Golden	Blue	None	U.S.A.	S. Francisco
7	No Self	Yes Yes 1904 Jelsport	Mr. Johnson	Sedgfield		All (Mother)	No	No	No	No	Good	No	6	1½	Dark	Dark	Blue	None	Sweden	Stlingberg
8	No Husband	Yes Yes 1909 Greenville				In transit	No	No	No	No	Good	No	5	2	Light	Light	Blue	None	U.S.A.	Richmond
9	~~Yes Self~~	~~Yes No~~				In transit	No	No	No	No	Good	No	5	10½	Fresh	Brown	Grey	None	~~England~~	~~London~~
10	~~Yes Husband~~	~~No~~				In transit	No	No	No	No	Good	No	5	4	Light	Fair	Grey	None	~~England~~	~~Richmond~~
11	Yes Self	Yes No				In transit	No	No	No	No	Good	No	6		Fair	Grey	Blue	None	England	Richmond
12	Yes Husband	Yes No				In transit	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Fair	Blue	None	England	Oldbury
13	Yes Self	Yes Yes 1909 N York				In transit	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Dark	Grey	Grey	None	England	Wellburg
14	Yes Self	Yes No				In transit	No	No	No	No	Good	No	5	0	Dark	Black	Brown	None	Gibraltar	Gibraltar
15	Yes Self	Yes No				In transit	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brown	Brown	None	Scotland	Berkey
16	Yes Self	Yes No				In transit	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Black	Brown	None	England	Southfolk
17	Yes Husband	Yes Yes 1910 Seattle	Mr. Bolton	Seattle		(Sister)	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Brown	Grey	None	England	London
18	No Husband	Yes Yes 1909 Seattle	Mrs. E. O. Evans	Kenosaw	Washington D.C.	(Mother)	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Dark	Brown	None	U.S.A.	Maine
19																			U.S.A.	Washington
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S. Robinson Master, of the Empress of Japan, from Yokohama, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S Robinson
Commandg. Officer.

Sworn to before me this 10th day of June, 1911,
at Victoria

J. Burford
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, C.A. Graves, Surgeon of the S/S Japan, Sailing herewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had One years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University degree of M.D.; C.M., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C.A. Graves

Sworn to before me this ..... day of June, 1911

at Vancouver

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

NOT USED
NOT USED

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

S. S. EMPRESS OF JAPAN

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Empress of Japan* sailing from *Yokohama*, *May 30th*, 1911

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Whittall	Francis Vaughan	50		M S	Army Officer	Yes	Yes	England	English	India	Bombay	Lt. Col. H. Lowther Bolarum, India	Eng.	London
2	Bischof	Herman	47		M M	Grazier	Yes	Yes	Australia	English	Australia	Adelaide	A. H. Rigg Adelaide	Eng.	London
3	Bischof	Eliza	46		F M	Housewife	Yes	Yes	Australia	English	Australia	Adelaide	A. H. Rigg Gawler	Eng.	London
4	Rigg	Bertha Clara	30		F S	None	Yes	Yes	Australia	English	Australia	Adelaide	A. H. Rigg Gawler	Eng.	London
5	Rigg	Elsie May	28		F S	None	Yes	Yes	Australia	English	Australia	Adelaide	A. H. Rigg Gawler	Eng.	London
6	Barrett	William Henry	51		M M	Physician	Yes	Yes	England	English	England	Southport	Mrs. Barrett 29 Park Crescent	Eng.	London
7	Fraser	Catherine	35		F S	None	Yes	Yes	Scotland	Scotch	England	Altrincham	Mrs. Fraser Hatfield Cottage	Eng.	London
8	Jenkins	Eliza Fernley	38		F S	None	Yes	Yes	England	English	England	Altrincham	Mrs. Jenkins Hitchin	Eng.	London
9	Hastings	Gertrude	32		F M	Housewife	Yes	Yes	England	English	England	London	Mrs. Hunt, Hill Crest, Uffer Tooting Park, London	Eng.	London
10	Newbold	Benjamin	47		M M	Farmer	Yes	Yes	Australia	English	Australia	Adelaide	P. A. C. Chaffill B.A. B.Sc. Adelaide, Aus.	S. Aus.	Adelaide
11	Newbold	Elizabeth	39		F M	Housewife	Yes	Yes	Australia	English	Australia	Adelaide	P. A. C. Chaffill B.A. B.Sc. Adelaide, Aus.	S. Aus.	Adelaide
12	Greenslade	Frances	57		M M	Merchant	Yes	Yes	England	English	S. Africa	Aliwal N.	R. S. Dare Esq. Aliwal N.	Eng.	London
13	Greenslade	Janet	54		F M	Housewife	Yes	Yes	Scotland	Scotch	S. Africa	Aliwal N.	R. S. Dare Esq. Aliwal N.	Eng.	London
14	Holborn	Sarah	60		F S	None	Yes	Yes	England	English	England	London	Mrs. G. M. Freeman 24a Bryanston Sq.	London Eng.	London
15	Pritchard	Agnes	41		F S	None	Yes	Yes	England	English	England	London	R. C. Pritchard 55 Highbury New Park	Eng.	London
16	Spiers	Yvonne	27		F S	None	Yes	Yes	England	English	Wayne	Pa. U.S.A.	Mrs. Spiers Wayne, Pa.	Pa.	Wayne
17	Selkirk	W. Leod	35		M M	Engineer	Yes	Yes	Scotland	Scotch	England	Manchester	Mrs. W. H. Wilcox Thornton-cum-Hardy Mchtr.	Eng.	Manchester
18	Selkirk	Anne	32		F M	Housewife	Yes	Yes	England	English	England	Manchester	Mr. W. H. Wilcox Thornton-cum-Hardy Mchtr.	Eng.	Manchester
19	Partridge	Sidney	53		M M	Bishop	Yes	Yes	U.S.A.	English	Japan	Kyoto	J. Rufenacht Bishop's Office Kyoto	Miss. Kansas City	
20	Partridge	Agnes	54		F M	Housewife	Yes	Yes	U.S.A.	Danish	Japan	Kyoto	J. Rufenacht Bishop's Office Kyoto	Miss. Kansas City	
21	Partridge	Amalia	6		F S	None	Yes	Yes	U.S.A.	English	Japan	Kyoto	J. Rufenacht Bishop's Office Kyoto	Miss. Kansas City	
22	Dawson	Rupert George	23		M S	Mine Asst.	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Glasgow	Peter Dawson The Aire Priory Hill Glasgow	Scot.	Glasgow
23	Dawson	Margaret Smith	21		F S	None	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Glasgow	Peter Dawson The Aire Priory Hill Glasgow	Scot.	Glasgow
24	Cresswell	Percy	39		M S	Merchant	Yes	Yes	England	English	India	Bombay	Mr. D. R. Cresswell 15 Elphinstone Circle Bombay	Eng.	London
25	Lee	William	47		M M	None	Yes	Yes	England	English	England	Liverpool	Alexander Eccles & Co Liverpool	Eng.	Liverpool
26	Lee	Mary	43		F M	Housewife	Yes	Yes	England	English	England	Liverpool	Alexander Eccles & Co Liverpool	Eng.	Liverpool
27	Ralle	Gustav	44		M M	Surgeon	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Cologne	Middle Pfaffenbergal Cologne	Germ.	Cologne
28	Ralle	Anna	35		F M	Housewife	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Cologne	Middle Pfaffenbergal Cologne	Germ.	Cologne
29	Ralle	Fanny	69		F S	None	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Cologne	Middle Pfaffenbergal Cologne	Germ.	Cologne
30	Jennings	Poppy	26		F S	None	Yes	Yes	England	English	England	Brighton	Mrs. Mashill Westcourt New Shoreham Rd.	Eng.	Brighton

NOT USED

NOT USED

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver, June, 1911.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for support of the poor, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	Yes	Yes	1896	N. York	In transit	No	No	No	No	Good	No	5	5½	Fair	Grey	Brown	Tattoo mark on right arm	India	Agra
2	Yes	Self	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	8½	Dark	Brown	Brown	None	Australia	Adelaide
3	Yes	Husband	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Dark	Brown	Brown	None	Australia	Adelaide
4	Yes	Self	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Dark	Brown	None	Australia	Adelaide
5	Yes	Self	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brown	Brown	None	Australia	Adelaide
6	Yes	Self	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	9½	Dark	Grey	Grey	None	Gibraltar	Gibraltar
7	Yes	Self	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Black	Brown	None	Scotland	Bexley
8	Yes	Self	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brown	Brown	None	England	Southport
9	Yes	Self	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Black	Brown	None	England	London
10	Yes	Self	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	1½	Dark	Dark	Brown	None	S. Aus.	Adelaide
11	Yes	Husband	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Black	Blue	None	S. Aus.	Adelaide
12	Yes	Self	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Ruddy	Grey	Grey	None	England	Taunton
13	Yes	Husband	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	4	Light	Brown	Blue	None	Scotland	Paisley
14	Yes	Self	Yes	Yes	1901	N. York	In transit	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Grey	Blue	None	England	London
15	Yes	Self	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	1½	Dark	Dark	Hazel	None	England	Tyndam
16	No	Self	Yes	Yes	1911	Wayne	Mr. & Mrs. Spiers Wayne Pa (Parents)	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Golden	Hazel	None	England	London
17	Yes	Self	Yes	Yes	1910	Boston	In transit	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Dark	Brown	Dark	None	Scotland	Irvine
18	Yes	Husband	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	7	Light	Light	Blue	None	England	Wolverhampton
19	No	Self	Yes	Yes	1910	N. York		No	No	No	No	Good	No	5	9	Light	Grey	Brown	None	U.S.A.	N. York
20	No	Husband	Yes	Yes	1910	N. York		No	No	No	No	Good	No	5	8	Light	Brown	Blue	None	U.S.A.	S. Francisco
21	No	Father	Yes	Yes	1910	N. York		No	No	No	No	Good	No	4		Light	Golden	Blue	None	U.S.A.	S. Francisco
22	Yes	Father	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	6		Fair	Brown	Blue	None	Scotland	Braes of Gallowa
23	Yes	Father	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown	Blue	None	Scotland	Buckie
24	Yes	Self	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	11	Dark	Dark	Brown	None	England	Birmingham
25	Yes	Self	Yes	Yes	1906	N. York	In transit	No	No	No	No	Good	No	5	9	Light	Dark	Grey	None	England	Birkenhead
26	Yes	Husband	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	8	Light	Dark	Grey	None	England	Birkenhead
27	Yes	Self	Yes	Yes	1894	N. York	In transit	No	No	No	No	Good	No	5	8	Ruddy	Grey	Blue	None	Germany	Cologne
28	Yes	Husband	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	6	Light	Dark	Blue	None	Germany	Godesberg
29	Yes	Son	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	5	Light	Grey	Blue	None	Germany	Cologne
30	Yes	Self	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5		Medium	Brown	Grey	None	England	London

Jeffrey H. Thacker
Asst. Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S Robinson Master, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/ Japan, from Yokohama, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S Robinson
Commdg. Officer.

Sworn to before me this ..... day of June, 1911,
at Vancouver.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, C A Graves, Surgeon of the S/S Japan, Sailing Vessel, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Nine years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Province of British Columbia University degree of M. D., C. M., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C A Graves

Sworn to before me this ..... day of June, 1911.

at Vancouver

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

S. S. EMPRESS OF JAPAN

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Japan sailing from Yokohama, May 30th, 1911.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
											Exit via N.Y.				
1	Jennings	Lily	24		F S	None	Yes	Yes	England	English	England	Brighton	Mrs Machell Westcourt Rew. Church Rd. Brighton	Eng.	Brighton
2	Stableford	Frank	48		M M	Surgeon	Yes	Yes	England	English	England	Wallasey	N. Love Esq J.P. Mrs Cross Angleseay	Eng	Wallasey
3	Stableford	Roberta	33		F M	Housewife	Yes	Yes	England	English	England	Wallasey	Love Esq J.P. Mrs Cross Angleseay	Eng	Wallasey
											Exit via N.Y.				
4	Bowden	Reginald	50		M M	Surgeon	Yes	Yes	England	English	England	Folkestone	J. Hurstable Esqr. Nat. Prov. Bk.	Eng	Folkestone
											Exit via N.Y.		J. Hurstable Esqr.		
5	Bowden	Ada	44		F M	Housewife	Yes	Yes	England	English	England	Folkestone	Nat. Prov. Bk.	Eng	Folkestone
U.S. 6	Katzenstein	Meirer	50		M M	Merchant	Yes	Yes	U.S.A.	German	U.S.A.	N. York	Mrs. Katzenstein 312 Manhattan Av.	N.Y. U.S.A.	N. York
											Exit via N.Y.		Messrs Destenay		
7	De Galembert	Vicomte	37		M M	Administrateur	Yes	Yes	France	French	China	Tonkin	Yenai Annam	Tonkin	France Paris
											Exit via N.Y.		Messrs Destenay		
8	De Galembert	Vicomtesse	38		F M	Housewife	Yes	Yes	France	French	China	Tonkin	Yenai Annam	Tonkin	France Paris
											Exit via N.Y.		Mr. Williams		England
9	Hind	Frederick	57		M M	Manufacturer	Yes	Yes	England	English	England	Bradford	Lyke Bradford	Yorks	Yorks Bradford
											Exit via N.Y.		Mrs. Williams		England
10	Hind	Lucy	55		F M	Housewife	Yes	Yes	England	English	England	Bradford	Lyke Bradford	Yorks	Yorks Bradford
11	Barr	Jessie	30		F M	Housewife	Yes	Yes	U.S.A.	English	Philippines	Manila	Frances Burk Esq Manila		S.C. Darlington
											Exit via N.Y.		The Colonial		
12	Fourdo de	George	35		M S	Army Officer	Yes	Yes	France	French	Cochinchina	Saigon	11 Colonial Reg. Saigon	France	Paris
											Exit via N.Y.		Mr. Paol Dionisi		
13	Dionisi	Octavio Marquis	27		M S	Marquis	Yes	Yes	Italy	N. Italian	Italy	Brescia	Brescia	Italy	Brescia
											Exit via N.Y.		Dr. Paolo Stramezzi		
14	Stromezzi	Joseph	31		M S	Civil Eng	Yes	Yes	Italy	N. Italian	Italy	Crema	Crema	Italy	Crema
											Exit via N.Y.		Mr. Cattick		
15	Dickinson	Sarita	37		F S	None	Yes	Yes	England	English	England	London	The Hobby Maidstone	Eng	London
											Exit via N.Y.		John Mc. Grechan		
16	Blackstock	George	49		M M	Merchant	Yes	Yes	Scotland	Scotch	India	Rangoon	Bud Rd Rangoon	Scotland	Glasgow
											Exit via N.Y.		John Mc. Grechan		
17	Blackstock	Mary	49		F M	Housewife	Yes	Yes	Scotland	Scotch	India	Rangoon	Bud Rd Rangoon	Scotland	Glasgow
											Left U.S. at Seattle		Mrs. D. Donner		
U.S. 18	Donner	William	47		M M	Banker	Yes	Yes	U.S.A.	German	U.S.A.	Pittsburg	Rowood Rd. Pittsburg	U.S.A.	Pittsburg
											Left U.S. at Seattle		Mrs. D. Donner		
U.S. 19	Donner	Dora	47		F M	Housewife	Yes	Yes	U.S.A.	German	U.S.A.	Pittsburg	Rowood Rd Pittsburg	U.S.A.	Pittsburg
											Left U.S. at Seattle		Mrs. D. Donner		
U.S. 20	Donner	Robert	19		M S	Student	Yes	Yes	U.S.A.	German	U.S.A.	Pittsburg	Rowood Rd Pittsburg	U.S.A.	Pittsburg
											Left U.S. at Seattle		Mrs. D. Donner		
U.S. 21	Donner	Joseph	16		M S	Student	Yes	Yes	U.S.A.	German	U.S.A.	Pittsburg	Rowood Rd Pittsburg	U.S.A.	Pittsburg
											Exit via U.S.		Chas. E. Bruzo Esq		
22	Hoddart	Charles	48		M S	None	Yes	Yes	Scotland England	Scotch	Wales	Port Madoc	Prospect Lodge Port Madoc	Eng	London
											Exit via N.Y.		W. Grahame U.S.S.		
23	Grahame	Elizabeth	39		F M	Housewife	Yes	Yes	U.S.A.	English	India	Burma	Burma India	Eng	London
											Exit via N.Y.		W. T. Grahame U.S.S.		
24	Isroff	Margaret	30		F M	None	Yes	Yes	Scotland	German	India	Burma	Burma India	Eng	London
											Exit N. Falls.		Comdr Deputy Templ		
25	Meyer	John	[illegible]		[illegible]	Lawyer	Yes	Yes	France	French	Opera	Strasbourg	Rue N. 6 Yard	France	Paris
											Exit via N.Y.				
26	Richards	Richard	41		M	Clergyman	Yes	Yes	England	English	St. Silliers	Singapore	The Parsonage Singapore	Eng	London
			25								Exit via N.Y.		D. Stuart Armstrong Esq		
Transit	Armstrong	Capt Stuart	~~25~~		M S	Army Officer	Yes	Yes	Ireland	Irish	England	London	Ealon Sq London S.W.	Eng	London
										German	Exit via N.Y.		Baron R. Melnhof		
28	Melnhof	Baron Mayer	24		M S	None	Yes	Yes	Austria	Austrian	Austria	Frohnleiten	Frohnleiten	Austria	London
											Exit via N.Y.		Mr. Bergsma		
29	Bergsma	Eiso	30		M S	Soldier	Yes	Yes	Holland	Dutch	Hague	Holland	Laan Tgm Heerdervoort 25	Holl.	Hague
											Exit N. Falls.		Capt Tomkins		
30	Hodges	William Cliff	26		M S	Soldier	Yes	Yes	England	English	England	London	Indian Hospital	Eng	London

NOT USED
NOT USED

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2

2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver, *June*, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				28	29	
														25	26	27				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	7	Medium brown	Grey	None		Eng.	London
2	Yes	Self	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	6		Fair	Grey Blue	None		Eng	Oldbury
3	Yes	Husband	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Fair Blue	None		Eng	Dallasey
4	Yes	Self	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	10½	Dark	Dark Blue	None		Eng	Tenbury
5	Yes	Husband	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Fair Blue	None		Eng	London
6	Yes	Self	Yes	Yes	1911	N. York	Mrs. Katzenstein 516 Manhattan Av. N. York (Wife)	No	No	No	No	Good	No	5	6	Light	Light Blue	None		Germany	Lechange
7	No	Self	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	6	Light	Dark Blue	None		France	Toulouse
8	No	Husband	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	5	Light	Dark Brown	None		France	Toulouse
9	Yes	Self	Yes	Yes	1908	N. York	In transit	No	No	No	No	Good	No	5	9	Light	Grey Blue	None		England	Bradford
10	Yes	Husband	Yes	Yes	1908	N. York	In transit	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Fair Blue	None		England	Bradford
11	No	Husband	Yes	Yes	1909	Seattle	Mrs. E. O. Graves The Kenmar Washington (Sister)	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Dark Brown	None		U.S.A.	Washington
12	Yes	Self	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Dark Brown	None		France	Bucvaro
13	Yes	Self	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	6	Light	Dark Blue	None		Italy	Verona
14	Yes	Self	Yes	Yes	1904	N. York	In transit	No	No	No	No	Good	No	6	0	Dark	Dark Brown	None		Italy	Brema
15	Yes	Self	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5		Dark	Dark Brown	None		S America	Salto
16	Yes	Self	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Dark Blue	None		Scotland	Dumbarton
17	Yes	Husband	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Dark Grey	None		Scotland	Motherwell
18	Yes	Self	Yes	Yes	1911	Pittsburg	In transit	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	Dark Blue	None		U.S.A. Indiana	Columbus
19	Yes	Husband	Yes	Yes	1911	Pittsburg	In transit	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Dark Brown	None		U.S.A.	New Jersey
20	Yes	Father	No	Yes	1911	Pittsburg	In transit	No	No	No	No	Good	No	5	8	Light	Light Blue	None		U.S.A. Indiana	Columbus
21	Yes	Father	No	Yes	1911	Pittsburg	In transit	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Dark Blue	None		U.S.A. Indiana	Columbus
22	Yes	Self	Yes	Yes	1908	N. York	In transit	No	No	No	No	Good	No	5	9	Ruddy	Grey Blue	None		England	Liverpool
23	No	Husband	Yes	Yes	1907	N. York	In transit	No	No	No	No	Good	No	5	3½	Dark	Dark Brown	None		U.S.A.	New York
24	No	D. F. Graham	Yes	Yes	1907	N. York	In transit	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Dark Blue	None		Sutherland	Thurso
25	No	Self	Yes	Yes	1907	N. York	In transit	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Dark Blue	None		France	Marseilles
26	Yes	Self	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	11	Dark	Dark Grey	None		England	Liskeard
27	Yes	Self	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	8½	Dark	Dark Blue	None		Austria	Veldes
28	Yes	Self	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Yellow Blue	None		Austria	Vienna
29	Yes	Self	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	6	Medium	Brown Blue	None		Holland	The Hague
30	Yes	Self	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	6		Dark	Dark Blue	None		England	Woodhouse Hall

Yours truly
Imm. Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S Robinson Master, of the Ss Japan, from Yokohama, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

S Robinson
Commdg. Officer.

Sworn to before me this ..... day of June, 1911,
at Vancouver

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, C. A. Graves, Surgeon of the Empress of Japan, sailing herewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had One years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Mc Gill University degree of M. D., C. M., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. A. Graves
Surgeon

Sworn to before me this day of June, 1911

at Vancouver

Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

S. S. EMPRESS OF JAPAN

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Japan sailing from Shanghai, May 23rd, 1911.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Jones	Francis George	47		M.	S. Army Offr	Yes	Yes	Ireland	Irish	Exit via N.Y. Ireland	Cork	Mr. L. M. Jones Renagh Co. Tipperary	Ireland	Cork
2	Johnson	Joel	35		M.	S. Clergyman	Yes	Yes	U.S.A.	Swedish	Unembarked at Victoria B.C. U.S.A.	Illinois	Mr. C. Johnson	Ill.	Rockford
3	Smythe	Rupert	32		M.	S. Army Offr	Yes	Yes	Ireland	Irish	Exit via N.Y. China	Tientsin	Lieutenant		
4	Galt	John Thomas	35		M.	S. Vice Consul	Yes	Yes	English	English	Exit via N.Y. China	Hankow	The Royal Inniskilling Fus. Rev. A. Bonham	Ireland	Dublin
5	Andrew	Morton	33		M.	H. Housewife	Yes	Yes	England	English	China	Hankow	Lodging Rectory Suffolk W. Morton Andrew Esq.	Eng.	London
6	Andrew	James	9		M.	S. None	Yes	Yes	England	English	China	Hankow	Deputy Commissioner of Customs W. Morton Andrew	Eng.	London
7	Hawkings	William James	8		M.	S. Augustan	Yes	Yes	England	English	China	Shanghai	Deputy Commissioner of Customs A.S. "The Spare" 30 Gordon Rd. Shanghai	Eng.	London
8	~~Camera~~	Curtis	35		M.	H. Housewife	Yes	Yes	U.S.A.	English	China	Hongkong	Dr. Camera 70 Yamdale Bathurst Hongkong	U.S.A.	Seattle
9	Hawk	John	33		M.	Missionary	Yes	Yes	U.S.A.	English	China	Chang Chow	A. C. Bowen Chang Chow	Iowa	Bristol
10	Hawk	Jaen	30		F.	M. Housewife	Yes	Yes	U.S.A.	English	China	Chang Chow	A. C. Bowen Chang Chow	Iowa	Bristol
11	Hawk	Mary	4		F.	S. None	No	No	U.S.A.	English	China	Chang Chow	A. C. Bowen Chang Chow	Iowa	Bristol
12	Hawk	Elizabeth	1		F.	S. None	No	No	U.S.A.	English	China	Chang Chow	A. C. Bowen Chang Chow	Iowa	Bristol
13	Anketell-Jones	John Hobart	30		M.	M. None	Yes	Yes	Ireland	Irish	England	Sharborne	H. Swait Esq.		
14	Anketell-Jones	Dorothy	30		F.	H. Housewife	Yes	Yes	England	English	England	Sherborne	First Side, Bat Notting Surrey H. Swait Esq.	Eng.	London
15	NOT USED												First Side Bat Notting Surrey	Eng.	London
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

†An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver, June, 1911.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	6		Dark Fair	Blue	None	Ireland	Killmurray
2	No	Self	Yes	Yes	1904	Lockport	Mrs. Johnson Lockport Ill. (Mother)	No	No	No	No	Good	No	6	1½	Dark Dark	Blue	None	Sweden	Helsingborg
3	Yes	Self	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair Fair	Blue	None	Ireland	Dublin
4	Yes	Self	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark Dark	Brown	None	England	London
5	Yes	Husband	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark Dark	Brown	None	England	Birmingham
6	Yes	Mother	No	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	3		Fair Fair	Brown	None	China	Hankow
7	Yes	Self	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark Dark	Blue	None	England	Bristol
8	Yes	Husband	Yes	Yes	1910	Seattle	No. Bellevue Seattle (Mother) U.S.A. Hauk by	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark Brown	Grey	None	U.S.A.	Maine
9	Yes	Self	Yes	Yes	1905	Bristol	Bristol Iowa (Father) U.S.A. Hauk by	No	No	No	No	Good	No	6	3	Dark Dark	Blue	None	U.S.A.	Huntsville
10	Yes	Husband	Yes	Yes	1905	Bristol	Bristol Iowa (Father) U.S.A. Hauk by	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark Dark	Brown	None	U.S.A.	Saltburn
11	Yes	Father	No	No			Bristol Iowa (G. Father) U.S.A. Hauk by	No	No	No	No	Good	No	3		Fair Red	Brown	None	China	Shanghai
12	Yes	Father	No	No			Bristol Iowa (G. Father) U.S.A. Hauk by	No	No	No	No	Good	No	2		Fair Brown	Blue	None	China	Soo Chow
13	Yes	Self	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	10½	Dark Dark	Grey	None	Ireland	Donegal
14	Yes	Husband	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	4	Light Fair	Grey	None	England	Richmond
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S. Robinson Master, of the Empress of Japan, from Shanghai, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S Robinson
Commanding Officer.

Sworn to before me this ..... day of June, 1911,
at Vancouver

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, C. T. Graves, Surgeon of the Empress of Japan, Sailing herewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University degree of M. D.; C. M., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. T. Graves
Surgeon.

Sworn to before me this ..... day of June, 1911
at Vancouver.

.....
Immigration Officer.

11—1115

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

S. S. EMPRESS OF JAPAN

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. E/Japan sailing from Yokohama, May 30th, 1911.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	~~Doudiet~~	~~Lewis~~	~~42~~	~~M~~	~~M~~	~~Merchant~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~Canadian~~	~~Scotch~~	~~U S A~~	~~Minneapolis~~	~~A. O. Lew. Log~~ ~~206 Commercial bldg Minn~~	~~Minn~~	~~Minneapolis~~
2	~~Doudiet~~	~~Eva~~	~~46~~	~~F~~	~~M~~	~~Housewife~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~Canadian~~	~~Scotch~~	~~U S A~~	~~Minneapolis~~	~~A. O. Lew. Log~~ ~~206 Commercial bldg Minn~~	~~Minn~~	~~Minneapolis~~
U.S. 3	Sweetser	George (Mrs)	57	F	W	None	Yes	Yes	U.S.A.	Scotch	U.S.A.	Marion	Mrs. D. C. Bale 609 Out Lot St.	Ohio U.S.A.	Marion
U.S. 4	Chapman	Kate	54	F	W	None	Yes	Yes	U.S.A.	Scotch	U.S.A.	Marion	Mrs. D. C. Bale 609 Out Lot St.	Ohio U.S.A.	Marion
5	Shamberger	Rudolf.	29	M	S	Valet	Yes	Yes	Austria	Austrian	Austria	Frohnleiten	Hans Hautner Leopoldsdeckag. Upper	Austria	Frohnleiten
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein.
† List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver, *June*, 1911.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Over in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	Yes	Yes	1911	Minneapolis	No	No	No	No	No	Good	No	5	10½	Dark	Grey	Brown	None	Canada	Hampton
2	Yes	Husband	Yes	Yes	1911	Minneapolis	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Grey	Brown	None	Canada	Waterville
3	Yes	Self	Yes	Yes	1911	Marion	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Grey	Blue	None	U.S.A.	Whitley
4	Yes	Self	Yes	Yes	1911	Marion	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Dark	Blue	None	U.S.A.	Brunswick
5	Yes	Count Melonby	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	9	Pale	Grey	Grey	None	Austria	Triestadt
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S Robenson Master, of the Empress of Japan, from Yokohama, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S Robenson
Commanding Officer.

Sworn to before me this ..... day of June, 1911.,
at Vancouver

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, W. Large, Surgeon of the Imperial Dept. of Immigration, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 4 years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of McGill University Degree of M.D.C.M., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Vancouver B.C.

W. Large
Surgeon.

Sworn to before me this 10 day of June, 1911

at Vancouver.

June 10, 1911

Immigration Officer.

11—1115

CLASS	MANIFESTS	ALIENS TAXABLE	ALIENS NON TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	5	1	49	50	15	65
SECOND						
THIRD						
TOTAL	5	1	49	50	15	65

	ORDINARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED & REMAINED IN CANADA	PENDING	
ADMITTED	50	50					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY							
DETAINED							
TOTAL	50	50					

NON - IMMIGRANTS.

In Transit	
Tourists	49
Residents of United States	1
Total	50

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

WRITTEN BY Douglas Stuart 8—15—11 50

NOT USED

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

S. S. EMPRESS OF JAPAN

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Empress of Japan sailing from Hong Kong, May 20th, 1911.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Shaw	Ernest Albert	45		M S	Surgeon	Yes	Yes	England	English	China	Hong Kong	Bapt. Epe A. M. S. "Taiwan"	Eng.	London
2	Miller	Beatrice	22		F M	Housewife	Yes	Yes	U.S.A.	English	Philippines	Ne Kinley	Bapt. Miller Bapt. Ne Kinley	Va	Virginia
U.S.C.	White	Claudia	28		F M	Housewife	Yes	Yes	U.S.A.	English	Phillipines	Bagio	Rev. Robt. White Bagio P.I.	N Car	Tarboro
U.S.C.	White	Claudia	4		F S	None	No	No	U.S.A.	English	Phillipines	Bagio	Rev. Robt. White Bagio P.I.	N Car	Tarboro
U.S.C	White	Robt.	2		M S	None	No	No	~~Phillipines~~ U.S.A.	English	Phillipines	Bagio	Rev. Robt. White Bagio P.I.	N Car	Tarboro
6	Long	Ethel	28		F S	Stenographer	Yes	Yes	U.S.A.	English	China	Hong Kong	Mr. L. A. Long Standard Oil Co	Hong Kong	U.S.A.	San Francisco
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Vancouver, June, 1911

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or an almshouse, or institution for care and treatment of insane persons; and if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Self	Yes	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	5	9½	Dark	Dark	Grey	None	England	Otley
2	No	Husband	Yes	Yes	1909	Leavenworth	In transit	No	No	No	No	Good	No	5	2	Light	Light	Blue	None	U.S.A.	Richmond
3	No	Effie Missior	Yes	Yes	1908	Jaboro	In transit	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Dark	Blue	None	U.S.A.	Jaboro B.C.
4	No	Effie Missior	No	Yes	1908	Jaboro	In transit	No	No	No	No	Good	No	2	8	Dark	Light	Blue	None	U.S.A.	Cambridge Mass
5	No	Effie Missior	No	No			In transit	No	No	No	No	Good	No	2	8	Med.	Med.	Blue	None	Phillipines	Baguio
6	Yes	Self	Yes	Yes	1910	Portland	Thos. Bullard 420 London St. Francisco	No	No	No	No	Good	No	5	1	Dark	Dark	Brown	None	U.S.A.	Portland
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Alfred A. Clark
Imm. Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, S. Robinson Master, of the Empress of Japan, from Hong Kong, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly ..... that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, five in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S Robinson
Commdg. Officer.

Sworn to before me this ..... day of June, 1911,
at Vancouver

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the Tacoma Naval Station employed by the Government of the United States, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Government of Japan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Victoria B.C. June 15, 1911
Surgeon.

Sworn to before me this 15 day of June, 1911

at Victoria, B.C. June 15, 1911
Immigration Officer.

11—1115

CLASS	ALIENS DESTINED TO POINTS IN U. S.	ALIENS IN TRANSIT THROUGH U. S. TAXABLE	ALIENS IN TRANSIT THROUGH U. S. NON-TAXABLE	TOTAL ALIENS	U. S. C.	TOTAL
FIRST	1	1		1		1
SECOND						
THIRD						
A	1	1		1		1

	PRIMARY DISPOSITION	ADMITTED	DEBARRED	DEPORTED	DEBARRED AND REMANDED BY COURTS	PENDING	DISAPPEARED
ADMITTED	1	1					
HELD FOR SPECIAL INQUIRY							
TEMPORARILY							
DETAINED							
TOTAL	1	1					

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Dougherty
8-10-11

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Tsaochuatsuen sailing from Yokohama, Japan, 1st June, 1911.

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Laude	Claude	33		M. M.	merchant	Yes	Yes	French	French	China	Hongkong		N.Y.	New York
2	Laudet	Mira	30		F. M.		Yes	Yes	French	English	China	Hongkong		N.Y.	New York
3	NOT USED														
4	NOT USED														
5	NOT USED														
6	NOT USED														
7	NOT USED														
8	NOT USED														
9	NOT USED														
10	NOT USED														
11	NOT USED														
12	NOT USED														
13	NOT USED														
14	NOT USED														
15	NOT USED														
16	NOT USED														
17	NOT USED														
18	NOT USED														
19	NOT USED														
20	NOT USED														
21	NOT USED														
22	NOT USED														
23	NOT USED														
24	NOT USED														
25	NOT USED														
26	NOT USED														
27	NOT USED														
28	NOT USED														
29	NOT USED														
30	NOT USED														
	NOT USED														
	NOT USED														

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

171

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ~~Tacoma, Wash.~~ VICTORIA, B. C., *15th June*, 1911.

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	Yes	No				No	No	No	No	Good	No	6	0	Dark Brown	Gray		France	~~St Jean de Luz~~ St Jean de Luz
2	Yes	~~Self~~	Yes	No				No	No	No	No	Good	No	5	~~5~~ 6	Fair	Dark Gray		~~Canada~~ France	~~Ste Agnes~~ Plymouth
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Y. Yamamoto, Master, of the Tacoma Maru, from Yokohama, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Y. Yamamoto
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 15 day of June, 1911,

at VICTORIA, B. C.

J. Burford
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

G-159
(11-15-54)

CAMERA OPERATOR'S REPORT

1. PORT OF ST. ALBANS, VT. (CANADIAN BORDER PORTS AND CANADIAN ATLANTIC SEAPORTS)

2. BRIEF TITLE OF RECORDS

INCOMING PASSENGER MANIFESTS

3. REEL NO.

4. STARTING DATE

MAY 26, 1911

5. CARRIER

VOL. 145

6. ENDING DATE

JUNE 24, 1911

7. CARRIER

8. NUMBER OF DOCUMENTS

171

9. NUMBER OF IMAGES

10. DATE PHOTOGRAPHED

2/17

11. CAMERA OPERATOR'S SIGNATURE

Richard Quinn

